

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + Beibehaltung von Google-Markenelementen Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter http://books.google.com durchsuchen.









·

·

BIBLIOTHEK

DES

LITTERARISCHEN VEREINS

IN STUTTGART.

CLXXXIII.

TÜBINGEN
GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITTERARISCHEN VERKINS
1888.

PROTECTOR

DES LITTERARISCHEN VEREINS IN STUTTGART: SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG.

VERWALTUNG:

Präsident:

Dr W. L. Holland, professor an der k. universität in Tübingen.

Kassier:

Kanzleirath Roller, universitäts-actuar in Tübingen.

GESELLSCHAFTSAUSSCHUSS:

Professor dr Barack, oberbibliothekar der kais. universitäts- und landesbibliothek in Straßburg.

Dr Bechstein, ordentlicher professor an der g. universität in Rostock.

Professor dr Böhmer in Lichtenthal bei Baden.

K. Cotta freiherr v. Cottendorf in Stuttgart.

Dr Fischer, ordentlicher professor an der k. universität in Tübingen.

Dr Hertz, professor an der k. technischen hochschule in München.

Bibliothekar dr Klüpfel in Tübingen.

Director dr O. v. Klumpp in Stuttgart.

Dr K. v. Maurer, ordentlicher professor an der k. universität in München.

Dr Sievers, ordentlicher professor an der k. universität in Halle.

Dr Wattenbach, ordentlicher professor an der k. universität in Berlin.

Gebeimer hofrath dr Zarncke, ordentlicher professor an der k. universität in Leipzig.

ALEXANDER

VON

ULRICH VON ESCHENBACH

HERAUSGEGEBEN

VON

WENDELIN TOISCHER

THE
HILDEBRAND
LUGBARY.

GEDRUCKT FÜR DEN LITTERARISCHEN VEREIM IN STUTTGART

MACH BESCHLUSS DES AUSSCHUSSES VOM JAMUAR UND FEBRUAR 1888. TÜBINGEN 1888,

ALLE RECHTE VORBEHALTEN



A. 33151.

DRUCK VON H. LAUPP IN TÜBINGEN.

EINLEITUNG.

Die Alexandreis Ulrichs von Eschenbach ist in mehreren handschriften überliefert. Direct auf das original geht aber nur die jüngste papierhandschrift zurück, die ich mit a bezeichne. Sie gehört der hofbibliothek des fürsten von Löwenstein-Rosenberg in Klein-Heubach und trägt dort die nr 4 unter den manuscripten. Sie stammt aus dem 15 jahrhundert, ist in folio und befasst 228 blätter, geschrieben gröstentheils von zwei händen, von denen die erste bis v. 21775 (blatt 178) zierlicher und auch sorgfältiger schrieb, als die zweite; v. 5405 bis 5408 und 10151 bis 10156 sind von einer dritten hand eingetragen. Jede seite ist zweispaltig, zu je 28 bis 30 zeilen. Jede reimzeile beginnt mit einer majuskel, die abschnitte sind durch größere rothe buchstaben bezeichnet, zu anfang der zehn bücher sind jedesmal größere initialen angebracht, in denen immer zwei wappen gemalt sind, eine fünfblättrige rothe blaubesamte rose im silbernen feld und daneben ein blauer schild mit breitem weißem querstreifen. Nur einmal (bl. 172 a) sind beide wappen auf einem schilde vereint, links die rose, rechts der weiße streifen im blauen felde. Die rose führten die grafen von Eberstein; sieh Krieg von Hochfelden, Geschichte der grafen von Eberstein, Karlsruhe 1836. Dass die handschrift für ein glied dieses geschlechtes geschrieben wurde, zeigt auch v. 5, den der schreiber in »die ebersteiner grefen behüte« geändert hat. Nach Heubach kam die handschrift mit anderen aus den büchersammlungen der klöster Bronnbach und Neustadt am Main. Welches das verhältnis der Ebersteiner zu diesen war, ist mir nicht völlig klar, doch habe ich mir aus Krieg von Hochfelden angemerkt, dass 1258 Otto von Eberstein das »weilerlein Nustatt« dem Bertholt von Remchingen zu lehen gab (s. 31) und dass der freiheitsbrief des römischen königs Heinrich für das kloster Brumbach 1233 von Eberhard IV von Eberstein mitunterzeichnet ist (s. 32). Am schlusse der handschrift hat der schreiber mit rother tinte zugesetzt:

Dem dis buch geschriben ist
Dem verlihe got hie lange frist
Und zu allen guten dingen
Fuge im got gut gelingen
Mit flisze dirre mere
Erlose uns got aller swere. Amen.

Finitus est liber per me Aamdream Rös de bissingen. Darauf

wider mit schwarzer tinte:

Quin dare volt alijs non debet dicere voltis Hoc verbum voltis notzet sepissime multis Nec volt dare multis qui semper dicit voltis.

In der vorlage fehlten einige blätter, nach 4686 fehlen 432 verse, das gäbe für die vorlage zwei blätter zu je 54 zeilen für die spalte, oder vier blätter zu je 27 zeilen.

Über die handschrift wurde zuerst berichtet in Aufsess, Anzeiger für kunde der deutschen vorzeit I, 212. Herr professor Ernst Martin hat mich auf diese notiz aufmerksam gemacht und auf die bitte meines freundes dr A. Benedict veranlasste der hochwürdigste herr canonicus Zennefels die übersendung der handschrift nach Prag, wo ich sie im jahre 1877 abgeschrieben habe; ich kann nun endlich den genannten herren sowie der löblichen bibliothekverwaltung in Heubach auch öffentlich meinen dank abstatten.

Mit a stimmt überein i, bruchstücke einer handschrift, die von herrn Ludwig Schönach in Innsbruck gefunden und in abschrift mir mitgetheilt wurden. Erhalten sind die verse 16547 bis 16562; 16592 bis 16607; 16637 bis 16654; 16683 bis 16701; 17097 bis 17113; 17143 bis 17159 (die spalte ist aber zerschnitten); 17189 bis 17204 (nur das ende der verse); 17235 bis 17250. Das fragment ist ein theil eines doppelblattes, zweispaltig, auf der spalte standen 46 bis 48 verse. Die handschrift soll noch aus dem 13 jahrhundert stammen; es ist zu bedauern, dass nicht mehr davon erhalten blieb. Der

text ist vortrefflich, v. 16687 stimmt mit a überein gegenüber allen andern handschriften. i zeigt nur wenig bairische formen, kein ei für 1, doch bowete, untrewe, ungetrewe, evch.

Mit *B bezeichne ich eine handschrift, die von einem Schwaben, dem Ulm als die bedeutendste stadt erschien, der in oder um Wimpfen oder Heilbronn zu hause war (lesart zu 25602, interpolation nach 25607), geschrieben wurde. Dieser Schwabe hat Ulrichs werk zu einem wolframischen gemacht. Jene stellen, wo Ulrich sich selbst nennt (121 ff., 14789 ff.). wo er Wolfram anspricht (124 ff., 5370 f., 5991 ff., 7801 ff., 8741 ff.) oder Ulrich von dem Türlin (16225 ff.), hat der Schwabe ausgelassen, für 27731 bis 27761 zwei verse eigener fabrikation eingesetzt, 27763 ich Uolrich von Eschenbach geandert in ich Wolfrat von Eschebach, 27765 bis 27778 wider weggelassen. Ebenso übergieng er meistens die gelehrt und tiefsinnig erscheinenden gebete, so 1141 bis 1154; 5375 bis 5392; 10219 bis 10230; 16253 bis 16267; 18883 bis 18908; 21063 bis 21072; 21111 bis 21120 u. a. Dann waren ihm aber auch einige scenen anstößig, die die freuden der minne und die lust im maien lebhafter schildern, ebenso die reflexionen über die minne; er ließ deshalb aus 315 bis 322; 326 bis 350; 427 bis 468; 733 bis 744; 751 bis 756; 3883 bis 3892; 3897 bis 3922; 4279 bis 4294; 6867 bis 6904; 9521 bis 9540; 10825 bis 10848; 13041 bis 13050; 14565 bis 14578. Stark gekürzt, so dass nicht bloß einzelne verse und verspaare weggelassen, sondern auch mehrere verse in einen zusammengezogen erscheinen, ist die beschreibung des grabmals der gattin des Darius (11153 bis 11654). Eine reihe einzelner verspaare ist wohl auch zufällig ausgefallen. *B muss noch im 13 jahrhundert geschrieben worden sein, da wir noch aus diesem jahrhundert (wenn die bestimmung Roths richtig ist) ein fragment einer handschrift haben, die von *B abhängig ist, nemlich

w, einen pergamentstreifen, den dr Reüss im jahre 1837 vom rücken eines theologischen foliobandes in Würzburg ablöste und zur entzifferung an dr Karl Roth nach München sandte, der zuerst in seinen Deütschen predigten des 12 und 13 jahrhunderts, Quedlinburg 1839, s. 7 davon erwähnung that und dann im folgenden jahre diß fragment vollständig

abdruckte in den Denkmählern der deütschen sprache vom 8 bis 14 jahrhundert, München 1840, s. 105 bis 107. Wie er s. XVI angibt, ist der streifen 2 schuh lang, 1½ zoll breit, aus der mitte eines dreispaltigen doppelblattes der quere nach herausgeschnitten, so dass von jeder spalte 10 verse erhalten wurden; aber auf einer seite ist der streifen noch beschnitten, womit eine spalte (vorwärts und rückwärts) fast ganz wegfiel, einzelne verse sind auch erloschen. Nach Roth gehörte die handschrift dem 13 jahrhundert an.

w enthält die verse 21035 bis 21044; 21122 bis 21131; 21183 bis 21192; 21244 bis 21253; 21305 bis 21314; 21366 bis 21375; 22174 bis 22183; 22234 bis 22243. (Die 9 spalte ist rechts beschnitten, die einzelnen erhaltenen worte abgerieben. Von der 10 spalte v. 22361 bis 22368 sind nur die letzten worte oder buchstaben der verse erhalten.) 22421 bis 22429; 22482 bis 22491. Zwischen den fragmenten fehlen je 52 verse, die spalte der handschrift enthielt also regelmäßig 62 verse. Zwischen dem ersten und zweiten bruchstück fehlen 26 verse mehr, was genau H entspricht. Zwischen dem doppelblatt lag noch das innerste doppelblatt einer lage.

Etwas jünger, als w, ist H, die Heidelberger handschrift Cod. pal. germ. 333, pergament, 14 jahrhundert, folio, 160 blätter, jede seite zu zwei spalten, regelmäßig mit 44 zeilen. Am schlusse des 7 buches fehlte in der vorlage ein blatt, es fehlen die verse 17357 bis 17483. Auf dem letzten blatte steht eine rothe unterschrift von 8 zeilen, von der freilich nur die 1 und 8 ganz erhalten, während die 6 mittleren stark bekratzt sind. Mehrere gelehrte (darunter Massmann und Franz Pfeiffer) haben sich um diese zeilen bemüht und auf dem beigebundenen blatte das ergebnis der lectüre verzeichnet. Darnach lauteten die zeilen:

Dem ditz buch ist geschriben Der ist an rechten tugenden bekliben Der werde und der gehure Zu hornecke ist sin name ture¹ Von urbach der edel ritter Cunrat

¹ Daneben steht noch: sin aventure?

Dem zuht ere wisheit mite gat Wa er in der werlt ist Da behuete in der heilige crist. Amen.

Die handschrift ist erwähnt von Adelung, Nachrichten von altdeutschen handschriften I, 24; II, 47 ff., an letzterem orte sind auch einzelne stellen daraus abgedruckt, wornach Docen, Miscellaneen II, 131 geurtheilt hat, dass ihm das gedicht werthlos erscheine. Die handschrift erwähnt auch Wilken, Geschichte der heidelbergischen büchersammlung, s. 413; F. H. von der Hagen, Grundriss, s. 221; Franz Pfeiffer, im Serapeum 1848, nr 22. Vergl. Karl Bartsch, Die altdeutschen handschriften der universitäts-bibliothek in Heidelberg, nr 162, s. 79.

Auf *B geht dann sicher noch zurück n, ein pergamentblatt in folio im besitze des germanischen museums in Nürnberg. Es stammt aus der ersten hälfte des 14 jahrhunderts, die dreispaltige seite hält je 61 zeilen, doch ist das blatt quer durchschnitten und zwischen beiden hälften fehlen 3 zeilen von jeder spalte. Das ganze blatt hatte demnach 366 zeilen, das sind die verse 4306 bis 4671. Die handschrift ist in Baiern oder Österreich geschrieben. Nachricht davon hat Karl Bartsch gegeben im Anzeiger für kunde der deutschen vorzeit 5 (1858), 176. Bartsch schenkte eine abschrift an J. Zacher und dieser stellte mir dieselbe gütigst zur verfügung. Früher gehörte diß blatt herrn dr Moriz Maximilian Maier in Nürnberg, sieh Pertz, Archiv 1X, 550.

Dieser gruppe von handschriften steht gegenüber *C, eine handschrift, die von einem Fridereich (interpolation nach 27642) für herrn Ulrich von Neuhaus (bern Ulreiche, interpolation nach 27628; dem edeln Vlreiche, interpolation nach 27732; Von dem neuwen hous die reine vruht lesart 27635) geschrieben wurde. Hier ist gleich der anfang verstümmelt. Vielleicht einer besonders kunstvollen initiale zu liebe, die mehr platz brauchte, als der schreiber zuerst freigelassen hatte, sind die ersten 7 verse weggeblieben, mit ausnahme des ersten wortes Got, zu dem nun ein vers, der den reim zu 8 bot, hinzugedichtet wurde. So hat er auch in der folge manchen vers und manches verspaar ausgelassen (so 1478, 4299 u. a.), das meiste wahrscheinlich aus unachtsamkeit, absiehtlich hat er

wohl nur den jeweiligen schluss der bücher verkürzt, dafür aber wider manches zugesetzt. Sein hauptstück ist die hymne an das schenkmädchen (interpolation nach 24191). *C ist uns nicht erhalten, doch fußen darauf folgende handschriften:

v, zwei doppelblätter einer handschrift in Warthausen. Adelbert von Keller hat in seinen Altdeutschen handschriften 115 (1876) nachricht davon gegeben, wo er sie indes als fragment der Alexandreis von Rudolf von Ems bezeichnete. Noch ehe ich das blatt selbst zu gesicht bekam, wurde ich von herrn dr Oswald Zingerle auf den irrtum aufmerksam gemacht, und bald darauf erhielt ich durch herrn professor Ph. Strauch die gewisheit, dass die fragmente dem gedichte Ulrichs angehören. Herr professor A. von Keller überließ mir nun auch bereitwilligst eine abschrift der blätter, die freilich nicht von ihm herrührte, sondern von einem seiner zuhörer und, wie er ausdrücklich versicherte, von ihm nur unvollständig collationiert worden war. Ich habe trotzdem nach dieser abschrift die varianten eintragen müssen, da ich nicht gelegenheit hatte, die blätter selbst einzusehen. Sie enthalten die verse 25019 bis 25386; 26127 bis 26496. Jede seite enthält zwei spalten zu 46 zeilen, spalte 2 c (25294 bis 25340) ist fast ganz unleserlich, auch auf der nächsten spalte (25241 bis 25286) ist manches nicht zu lesen; von 3a sind die ersten 4 verse (26127 ff.) fast ganz verloren, ebenso die drei letzten, auch spalte 3 b ist vieles nicht zu erkennen; die untere rechte ecke des blattes ist abgeschnitten, wodurch wider einige verse gröstenteils verloren sind. Auch spalte 4 b ist lückenhaft (26357 ff.). Zwischen den blättern fehlen die beiden innersten doppelblätter der lage.

S, Stuttgarter handschrift, poet. et philol. fol. nr 34, 14 jahrhundert, pergament, 181 blätter, jede seite 2 spalten, mit 41 zeilen. Nur die letzte spalte (181 d) schreibt auf die zeile so viel worte, als nur platz haben, trotzdem konnte der schreiber die 7 letzten verse nicht mehr anbringen, sondern bricht ab: Der brasen balas iaspis et ceteris. Dann die unterschrift:

daz sie puf daz sie

V. 9351 bis 9398 sind übergangen, das lässt auf eine vorlage schließen mit 48 zeilen auf der spalte. Die handschrift hat Ferdinand Weckherlin benutzt, Beiträge zur geschichte altdeutscher sprache und dichtkunst, Stuttgart 1811, s. 1 bis 32. Erwähnt wird sie auch von Graff, Diutiska II, 76. Franz Pfeiffer hat die handschrift abgeschrieben und im Serapeum 1848, nr 22 einige stellen zum abdruck gebracht; Karl Bartsch hat in seinem Albrecht von Halberstadt und Ovid im mittelalter, s. CCXLVIII bis CCLVI das auf Ovid bezügliche aus dieser handschrift veröffentlicht.

m. Ein pergamentblatt in folio aus dem 14 jahrbundert, das im benedictinerstifte Melk von einem buchdeckel der dortigen bibliothek abgelöst wurde. Jede seite hat 2 spalten mit je 46 versen; nur die erste ist noch zu lesen, die zweite aber so abgewischt und verstümmelt, dass man meistens nur einzelne wörter ohne zusammenhang herausbringen kann. So berichtet Diemer, Germania III, 353, wo auch die eine seite des blattes abgedruckt ist als »bruchstück eines unbekannten gedichtes aus dem 13 jahrhundert. Es sind die verse 11847 bis 11938 unseres gedichtes. Herr professor J. Zacher hat mich freundlichst auf dieses bruchstück aufmerksam gemacht, die varianten habe ich nach Diemers abdruck eingetragen.

I, ms. membran. des british museum, add. 17084, fol. 1° bis 93°, sp. 2 enthält die verse 7498 bis 20942 unseres gedichtes. Die handschrift ist in groß folio, pergament, 15 jahrhundert, zweispaltig geschrieben von zwei händen. Die erste hand, spalten zu 37 und 38 zeilen, reicht bis blatt 84° einschließlich (19330), von da bis zum schluss, blatt 93°, sp. 2, die zweite zu 44 zeilen auf der spalte. Die handschrift wurde 1847 von M. Asher in Berlin gekauft. Nachricht davon hat Ernst Henrici in der Zeitschrift für deutsches alterthum XXII, s. 360 ff. gegeben, woselbst einige stellen abgedruckt sind. Einige andere stellen hat für mich herr professor Ernst Martin in London selbst verglichen. K. Goedeke, Grundriss I, 256 citiert für diese handschrift E. L. D. Ward, Catalogue of romances in the departement of manuscripts in the british museum I, 141 bis 143.

b, handschrift der universitätsbibliothek in Basel mit der

signatur E, II, 2. Pergament, folio, 93 blätter, jede seite zu 2 spalten mit 40 bis 42 zeilen; unterschrift: Anno domini millesimo trecentesimo XXII° finitus est iste liber in crastino Sti Georg martiris. Auf dem rande der blätter, besonders zu anfang, sind erklärungen einzelner worte von J. J. Spreng eingetragen. Die erste seite des ersten blattes ist leer geblieben, die zweite seite dieses blattes ist von einer andern hand geschrieben, als das übrige.

Diese handschrift enthielt ursprünglich 21 Lagen von je 4 doppelblättern (= 8 blättern), sie hat aber große einbuße erlitten. Es fehlen nemlich im ganzen 73 blätter und zwar von der 3 und 6 lage die 6 inneren blätter (v. 2749 bis 3759; 6527 bis 7494), die 7, 8 und 9 lage fehlen ganz (v. 7665 bis 11708), von der 10 lage fehlt das zweite blatt (11877 bis 12044), die 12 lage fehlt ganz (14375 bis 15710); von der 13 lage fehlen die 6 inneren blätter (15879 bis 16892); die 14 lage fehlt ganz (17061 bis 18404); von der 15 lage fehlt das 2 blatt (18572 bis 18738); von der 18 und 20 lage fehlen wider jedesmal die 6 inneren blätter (22293 bis 23306; 24987 bis 26362), von der 21 lage fehlt das 6 blatt (27381 bis 27548). Die 4 und 16 lage hatten schon ursprünglich nur 7 blätter, die bemerkung blatt 18 »Hiatus quatuor columnarum« ist falsch, ebenso wie die auf blatt 17: »Ecciderunt hic quædam lineæ Amanuensi quem sine dubio rythmus fefellits. Die 2 spalten auf blatt 64' sind 65' nochmals geschrieben. Nachricht von dieser handschrift hat gegeben Mone, Quellen und forschungen I, 176. Dann W. Wackernagel, Die altdeutschen handschriften der Basler universitätsbibliothek, s. 25 bis 30, we auch der anfang des 9 buches (Alexander und Antilois) abgedruckt ist. Schon Wackernagel hat bemerkt, dass die handschrift mit mehr aufwand als sorgfalt geschrieben« ist. Eine abschrift dieser handschrift von Schmeller ist in München als cod, germ, 918 fol.

W, cod. August. fol. 211 in Wolfenbüttel, 14 jahrhundert, pergament, 204 blätter, jede seite 2 spalten mit 40 zeilen. Der Alexander reicht bis blatt 185c, wo sich unmittelbar Aristotilis heimelichkeit anschließt (herausgegeben im programm des gymnasiums Wiener-Neustadt 1882). V. 11843 bis

12322 (blatt 77 c bis 80 c) sind an unrechter stelle eingetragen, he v. 11835 bis 11842 erscheinen in folge dessen zweimal 74 d und 77 c. Drei hände sind in der schrift zu unterscheiden, die zweite beginnt blatt 120 a (v. 19041), die dritte blatt 184 a, v. 1209 des anhanges. Nach 7348 ist eine spalte der vorlage (40 verse) übersprungen. Am ende jedes buches hat der schreiber irgend ein gebet oder die inhaltsangabe des nächsten stückes mit rother tinte beigegeben, wobei er sich bemüht, reime zu gewinnen, was ihm aber nicht immer gelingt. Ich darf wohl auf den abdruck auch nur einer dieser stellen verzichten, da sie kaum für jemand interesse bieten. Die handschrift erwähnt zuerst Tenzel. Nützliche sammlungen zu einer historischen hand-bibliothec von Sachsen, Leipzig 1728, 7 theil, 3 pensum, s. 769 bis 770; dann Koch, Compendium der deutschen litteraturgeschichte, Berlin 1795, s. 104, welche angaben dann von F. H. von der Hagen, Grundriss s. 221, widerholt sind; J. G. Th. Grässe, Lehrbuch einer allgemeinen litterärgeschichte. II band, 3 abtheilung, 1 hälfte, s. 453.

Alle diese auf *C zurückführenden handschriften sind von einander unabhängig, ShW enthalten jede einzelne verse, die, sicher echt, in den andern fehlen. v, das mit S übereinstimmt und doch manche fehler desselben vermeidet, könnte mit diesem aus derselben vorlage stammen, doch lässt sich diß bei der beschaffenheit von v nicht völlig sicher bestimmen. m fallt gerade auf einen theil des gedichtes, wo die handschriften nur sehr wenig differieren, die kleinen abweichungen lassen aber doch vermuthen, dass es zu dieser gruppe gehört. Auch I scheint am nächsten sich zu S zu stellen, obschon ich da einem zweifel raum geben muss. Sicher gehört es nicht zu *B, denn es enthält die hier fehlenden verse 18883 ff.; wie in Sb fehlen v. 18891 bis 18912. Die verse 19099 bis 19104. die Wb fehlen, stehen in l, wie in S, ebenso 19691 f., die Wb fehlen; der zweite vers stimmt hier ganz zu S, abweichend von aH. So anderes. 7498 fehlt ritter wie SbW; 20926 geirret mit SbW gegen aH geergert; 18896 torhait weist auf torpheit von ShW. Dagegen stehen die verse 19335 f., die S und bW fehlen, doch in 1; 20907 stimmt mit aH gegen ShW. Diß ist freilich gegen das früher erwähnte nicht gewichtig, aber es fehlt doch die volle übereinstimmung, und da die entscheidensten stellen, anfang und schluss der handschrift, nicht erhalten sind, das fragment aber doch so umfangreich ist, so bedarf es noch einer weiteren vergleichung zur entscheidung der frage.

Der beste repräsentant von C (ich gebrauche diesen buchstaben der kürze wegen auch in der angabe der varianten bei übereinstimmung aller jeweilig für eine stelle vorhandenen handschriften dieser gruppe, wobei offenbare fehler einer handschrift, die auf dieser lesart beruhen, nicht besonders bemerkt sind) ist durchweg S, dem nur v den rang streitig machen könnte, wenn mehr davon erhalten wäre. W steht am weitesten von *C ab, es zeigt auch zuweilen besondere interpolationen (so 6 verse nach 10358); b stimmt meist zu W, häufig aber auch zu S. *C war in bairischem dialect geschrieben. S wie v zeigen vielfach diese formen, b und l sind ganz in dieser mundart geschrieben, und schon die vorlage von b hatte die bairischen dehnungen, wie einzelne fehler beweisen, z. b. 20387 einer statt iuwer (vorlage eurer); 21607 houbt statt hût (vorlage hout) u. a. Selbst W, das ganz md. formen bietet, hat noch einzelne reste einer früheren bairischen vorlage gewahrt, so 26123 f. lenten : renten für liuten : riuten: 7963 und 20192 erscheint pauz (für pûze); noch deutlicher leitgewin (für litgebin) in der interpolation 24191, 4, wo nicht nur das ei, sondern auch das w bedeutsam ist. In dieser interpolation findet sich auch ein beweisender reim, gepreiset : gereiset (zertlich gereiset, hübsch herausgeputzt, 24191, 6). Der reim swar: var (24191, 20) beweist nicht dagegen, denn in swære ist bairisch-österreichisch weder im mittelalter der umlaut durchgedrungen (sieh Weinhold, Mittelhochdeutsche grammatik 2, § 89. 503), noch ist das in den heutigen mundarten der fall. Ulreiche: gleichen (inf. 27628, 4) ist ein unreiner reim, der dem dialekt des reimers zwar nicht entspricht, aber dem ungeschick leicht begegnen konnte. Neuhaus liegt im südlichen Böhmen, in der umgebung wird noch heute ein bairisch-österreichischer dialekt gesprochen; die stadt Neuhaus selbst ist in den letzten jahrzehnten tschechisiert worden. Die herren von Neuhaus gehörten dem geschlechte der Witigonen an,

deren berühmtester zweig die Rosenberger sind. Friedrich schrieb die Alexandreis für Ulrich II von Neuhaus, den auch der dichter von Ludwigs des frommen kreuzfahrt rühmt; vergl. Mittheilungen des vereins für geschichte der Deutschen in Böhmen XXVI, 26 ff.

Auch in Wittenberg war ehemals eine handschrift von Ulrichs Alexander. In dem verzeichnis von büchern »ehemals in der schlosskapelle zu Wittenberg befindlich«, das Karl Bartsch im Serapeum XXI (1860), 299 ff. und dann wider Germania XXIV, 16 zum abdruck brachte, steht als nr 19 »ltem alius liber qui incipit vber alle dink hastu gewalt etc. Et finitur Als mich got gelart Et est liber regis Alexandri«. Es sind diß die verse 7 und 28000 unseres gedichtes.

Sowie das gedicht Lambrechts ist endlich auch das Ulrichs von Eschenbach in eine weltchronik aufgenommen worden, und zwar von Heinz Sentlinger. Herr professor J. V. Zingerle hat Germania XVII, 306 ff.; XVIII, 220 ff. einzelnes aus der handschrift veröffentlicht, er hat mir auch gütigst seine abschrift der betreffenden partie der weltchronik geliehen und ich habe so die vergleichung mit dem vollständigen gedichte Ulrichs bequem vornehmen können. Die handschrift befindet sich im besitze des herrn von Vintler in Bruneck; sie ist 1394 beendet. Die Alexandreis steht blatt 167 r bis 200 v, im ganzen sind es 9641 verse, von denen aber nur 8365 aus dem gedichte Ulrichs stammen. 345 verse von Alexander und Antiloie sind einem andern gedichte entnommen, vielleicht noch einmal 151 verse, die abweichend von der sage berichten, wie Alexander als Antigonus zu könig Porus kommt und dort die trinkgefässe einsteckt; allerdings können diese verse wie die 780 übrigen (77 mal ein verspaar) von Sentlinger selbst herrühren. Auf eine vollständige angabe der besonderheiten dieser handschrift gegenüber dem gedichte Ulrichs verzichte ich; es würde mehrere bogen in anspruch nehmen und der gewinn für den text Ulrichs ist sehr gering.

An das vollständige gedicht hat sich erst später der anhang angeschlossen wie ein 11 buch. Dieses stück ist uns nur in SW und H erhalten, wobei aber nun H und W zusammengehen (der text von H ist hier schlechter, als W),

denen S mit dem relativ besten text entgegensteht. S allein überliefert das einleitungsgebet (4 mal 28 verse). Aber auch der text von S ist recht schlecht, vielfach verstümmelt und aus allen 3 handschriften ergibt sich an vielen stellen noch kein sinn; ich habe zu bessern gesucht, so viel möglich, wenigstens wird man es überall leicht im zusammenhang lesen können. Dass alle 3 handschriften auf eine nicht mehr reine quelle zurückgehen, zeigt recht deutlich, dass SW 4 verse, H 2 verse aus dem unmittelbar voranstehenden widerholt, (1513 ff. nach 1525) wo sich das zusammentreffen nur durch einen fehler einer dem original näher stehenden handschrift erklärt. Dass meine conjecturen alle das richtige treffen, will ich nicht behaupten, ebenso wenig bilde ich mir ein, auch alle verderbten stellen als solche erkannt zu haben; ich habe vieles schiefe aber auch absichtlich stehen lassen, die gefahr, den dichter zu corrigieren, liegt zu nahe. Die reimnoth ist in diesem anhang ganz unglaublich groß, immer und immer müssen hier formwörter aushelfen, um nur einen reim zu ge-Es zeigt sich da ein bedeutendes nachlassen der geistigen kräfte des dichters, denn so, meine ich, müssen wir uns die differenzen mit den früheren werken erklären. Kämen die stilistischen eigentümlichkeiten allein in betracht, so müste man allerdings sagen, der anhang sei nicht von Utrich, es ließe sich da sogar eine reihe von übereinstimmungen mit der kreuzfahrt gegenüber dem Alexander und dem Wilhelm von Wenden namhaft machen. Aber die reime stimmen dann doch wider am besten zu diesen, auch andere übereinstimmungen zeigen sich und die überlieferung will auch respectiert sein; ebenso stimmt die einleitung, ort und zeit der abfassung für Ulrich. Ich mistraue etwas solchen entscheidungen aus einzelnen inneren gründen; wie viele dichtungen müste man darnach manchem modernen dichter absprechen! Uber Borse II von Riesenburg, dem der anhang gewidmet ist, siehe Mittheilungen des vereins für geschichte der Deutschen in Böhmen XXVI, 32 ff.

Die handschriften HWS und b habe ich schon während meiner arbeit an Wilhelm von Wenden in Prag durch gütige vermittlung des herrn professors Ernst Martin benutzen können. Ein jahr später (1877) wurde mir die Heidelberger handschrift nochmals zum zwecke der eintragung der varianten in meine abschrift der Heubacher handschrift nach Prag geschickt. Die varianten der Wolfenbüttler handschrift habe ich nach einer schönen, höchst sorgfältigen abschrift, die mir herr professor J. Zacher gütigst zur verfügung stellte, in aller bequemlichkeit eintragen können (ich hatte mir aus der handschrift selbst nur die heimelichkeit abgeschrieben), die Stuttgarter und Basler handschrift endlich habe ich im jahre 1879 auf der königlichen bibliothek in Berlin collationiert. Ich muss nun hier anch öffentlich meinen dank aussprechen den vorständen der bibliotheken, die in so gefälliger weise mir die benutzung der handschriften ermöglichten, sowie den herren, die mir die abschriften überliessen; der gröste dank gebührt herrn professor Martin, meinem hochverehrten lehrer und freunde, ohne dessen ansgiebige hilfe mir schon die beschaffung des handschriftenmateriales ganz unmöglich gewesen wäre. Möchte nur das buch jetzt nicht allzu weit hinter den erwartungen zurückstehen! Dass die aufmerksamkeit während des widerholten collationierens eines so umfaugreichen gedichtes nicht überall gleich geblieben, ist wohl begreiflich und kleine irrthümer wird man vielleicht entschuldigen. Während meiner arbeiten für die feststellung des textes lag die hauptschwierigkeit für mich darin, dass ich nur selten einige wochen ununterbrochen mit dem werke mich beschäftigen konnte, was man dem buche wohl auch anmerken wird.

Im allgemeinen war dem herausgeber das verhalten genau vorgeschrieben. Da nur a direct auf das original zurückgeht, alle andern handschriften durch ein medium gegangen sind, wobei sie auslassungen und interpolationen erfuhren und ein umschreiben in fremde mundart sicher ist, so muss er sich möglichst eng an a halten. Erst wenn alle von C abhängigen handschriften übereinstimmen, wiegen sie a auf, ja erst alle übrigen handschriften zusammen, B + C, wiegen a auf.

Denn wunderbarer weise gehen B und C gemeinsam wider erst von einer abschrift des originals aus, das beweist die interpolation nach 1764 H, nach 1762 C. Dass die zwanzig verse, die a nicht überliefert, an verschiedener stelle eingefügt sind, beweist die unechtheit; sie sind wohl an den rand eines

XVIII

exemplars geschrieben und von da dann erst in den text eingefügt worden 1.

Wenn aber B und C gegen a stimmen, dann ist der fehler in a meist ganz offenbar, und selbst wenn sie wider auf eine gemeinsame vorlage zurückgehen, so liegt diese dem original (A) so nahe, dass sie meist mehr glauben verdient, als a, die handschrift aus dem 15 jahrhundert.

Da liegt eben die schwierigkeit, dass die einzige handschrift, die direct auf A zurückgeht, die jüngste ist.

Zum glück ist sie sehr sorgfältig geschrieben, insbesondere der erste schreiber der handschrift verdient alles lob. Und meist bietet gerade die art der überlieferung volle gewähr der sicherheit; wo C oder B mit a übereinstimmt, wo gar alle handschriften übereinstimmen, muss das echte sein. Die verse, die in meiner ausgabe stehen (von dem anhang sehe ich da ab), sind zweifellos alle von Ulrich, ich glaube, keiner zu viel und keiner zu wenig, ja auch dieselben worte in derselben reihenfolge müssen (in der weitaus grösten zahl wenigstens) von Ulrich herrühren. Es bleibt nur die frage nach den lauten übrig. Wie hat Ulrich diese worte geschrieben?

In erster linie kommt auch da wider a in betracht, da die andern handschriften auf eine ins bairische oder allemannische umgeschriebene vorlage zurückführen, wobei aber doch zu erinnern ist, dass solche umschreibungen nicht vollständig, nicht consequent durchgeführt wurden. Ich will deshalb zunächst die besonderheiten in der schreibung von a, in denen mein text abweicht, anführen.

u und v, i und y sind natürlich nicht unterschieden. Für in steht gewöhnlich ú, doch auch u; für uo meist û, für üe å, doch keineswegs consequent durchgeführt; für æ, ö vielfach ö ö ö, und diese zeichen begegnen auch für e, namentlich bei r und l: wölcher, wölle, wöllen, gedörret u. a. e steht überall, wo ich æ gesetzt habe, da Ulrich noch ê und æ unterschied. Für manec, maneger und ähnliche formen steht in a

¹ Eine merkwürdige stelle bezüglich der überlieferung soll wenigstens hier erwähnt sein; v. 26453 bis 26454 fehlen in aHSv, stehen nur in Wb, sind aber zweifellos echt, denn sie sind für den zusammenhang unentbehrlich.

manig, maniger u. a. (häufig aber auch manger). Die längen sind natürlich in der handschrift nicht bezeichnet, ich habe die bezeichnung durchgeführt, obschon feststeht, dass die alten quantitätsverhältnisse bereits schwanken. Besonders schwer ist da auch zu bestimmen, wie der dichter die vielen eigennamen ausgesprochen haben mag. Für à erscheint in der handschrift häufig o: jomer, worheit, woren, obent; dô und da sind nicht unterschieden u. a. Für ouw begegnet regelmäßig ow; selten ist ai für ei; verclait, sait 2967 u. a. dienst ist häufig dinst geschrieben, umgekehrt vint vient. Im auslaute bietet die handschrift häufig die tenuis, oft aber auch die media: hub, lag, pflag, mund, kind, volck oder volk u. a.; ich habe hier die tenuis durchgeführt, dabei auch c für k oder ck gesetzt. Im inlaut ist die verdopplung der consonanten sehr häufig, insbesondere zeigt der zweite schreiber große vorliebe dafür: geworffen, offte, helffe, uff; druckte, wancken; genommen, allevne; hette, vatter, hertze, kurtz u. a. ss steht oft für 7: hyesse, liesse u. dgl., doch auch s für z und umgekehrt. ht wechselt willkürlich mit cht; dann begegnet auch hoh, vloh u. a. für niht regelmässig nit. Für f habe ich zuweilen v geschrieben (zwivel u. dgl.), für pf ph (phlegen). Die media d nach l n r hat der schreiber fast überall durch t ersetzt: wolte, nante u. a. úch, uch steht in a für iu und iuch, nur zuweilen ú, iu. Vorliebe herrscht für die 2 plur. in -ent (auch in H häufig), die form steht gewis öfter, als der dichter sie geschrieben hat, dem sie allerdings auch geläufig ist. fromten, gonde, konde fast immer, obschon die reime das überwiegen der form mit u beweisen. Für kum, kûme steht in a kam, kame, swer, swâ u. a. habe ich dort geschrieben, wo wenigstens eine handschrift es bietet; der dichter kennt diese formen auch, hält aber wohl den unterschied zwischen swer und wer nicht fest; in a sind die formen mit sehr selten. Für stunt = stuont begegnet regelmäßig stont; für werlt welt, das vom dichter neben werlt gebraucht wurde, wie der fehler 9999 zeigt: für velde schreibt W werlde, HS werlt. a schreibt niendert, niender, der dichter reimt nur minder. Für ze steht zu, ze; und immer in a, ich habe zuweilen auch unde gesetzt. Für etschlicher, ietschlicher schreibe

ich etslicher, ietslicher. Formen wie schlug, beschniden, entschlaffen begegnen nur bei dem zweiten schreiber, ebenso hat nur dieser zwang, bezwinget. H und C schreiben immer abrest, a abrerst. Anderes bemerken die lesarten.

a (wie die andern handschriften auch) geht darauf aus, überall die vollen formen herzustellen, gegen den gebrauch des dichters, der starke kürzungen häufig im reim gebraucht; sichere fehler der handschriften zeigen auch für solche kürzungen im innern der verse, z. b. 6676 für ervelten erfelleten a, erwelten C; 19018 herre für her (exercitus); 19458 werde für wert (insel, acc. 19543 nom.); die apokopierten schwachen präterita sind fast immer ergänzt, dabei begegnet auch horte für hært (imperat.) 26322 u. a.

Das sicherste hilfsmittel zur bestimmung einer großen reihe von sprachformen Ulrichs bieten die fast 40000 reime. Er reimt noch so genau, dass die reime wirkliche beweiskraft haben; nur begegnen hier eine ganze reihe von doppelformen und zuweilen stehen hintereinander mehrere reime, wie er sie sonst nie verwendet, am auffallendsten 10459 bis 10466 glase: måse; geschröten: goten; kæmen: benemen. Der dichter hat sich an den besten mustern gebildet, er ist offenbar bestrebt, hochdeutsch zu schreiben, verfällt aber zuweilen der eigenen mitteldeutschen mundart, denn so muss seine sprache bezeichnet werden, hochdeutsch mit mitteldeutschen besonderheiten. Vergl. Über die sprache Ulrichs von Eschenbach, programm des gymnasiums in Prag-Neustadt, 1888 (separatabdruck im verlag von G. Neugebauer in Prag).

Verwildert erscheint die metrik Ulrichs. Das princip der ausschließlichen berücksichtigung der hebungen steht für ihn fest; die senkungen können überall, sie können ganz fehlen; aber die senkungen können auch gehäuft sein, zwei-, auch dreisilbiger auftakt ist keine seltenheit und bestimmte zweisilbige senkungen sind auch im innern des verses nicht zu leugnen. Ich habe vermieden, der metrik zu liebe die überlieferung zu ändern (außer wo im reim häufig verwendete formen sich boten), denn ich meine, zu solchen versen, wie wir sie bei Ulrich finden, muste notwendiger weise das vorbild Wolframs führen, dessen verse in den handschriften von

den späteren dichteru nicht mehr so gelesen wurden, wie sie Lachmann für uns wider hergestellt hat. Man rechne dazu die veränderung der quantität der betonten stammsilben, wobei früher zweisilbige hebungen jetzt hebung und senkung auswachten, und man wird sich nicht wundern, in den nachahmungen doppelte senkungen zu finden, und erst versen von so lockerem bau und so verschiedener länge gegenüber, wie wir es bei jüngeren dichtern finden, konnten dann spätere dichter und theoretiker, anhänger jener richtung, die Konrad von Würzburg vertritt, auf das neue princip der silbenzählung kommen. Die verse 435 ff. und einige andere im Alexander haben sogar dactylischen gang.

Wo a einen abschnitt bezeichnet, habe ich große anfangsbuchstaben gesetzt, sonst dem sinne nach die zeilen einrücken lassen. Eine zählung nach abschnitten von 28 zeilen erschien mir unthunlich.

Über die quellen und die abfassungszeit des gedichtes habe ich in den sitzungsberichten der Wiener akademie, philosophisch-historische classe 97, 311 ff. (1881) gehandelt. Einige einzelheiten bessern sich jetzt durch meinen text von selbst, andere verbesserungen kann ich hier nicht geben. Bedeutend gefördert ist seitdem unsere kenntnis der historia de preliis durch die arbeiten von Ausfeld, Kinzel, Landgraf und O. Zingerle, zuletzt auch von Paul Meyer; da bietet sich jetzt vieles leicht, was ich damals mit aller mühe nicht finden konnte. Über den » Valerius« weiß ich heute noch nicht mehr. als damals; dass das kapitel über die bibel ganz unzureichend ist, habe ich schon gewusst, als ich es schrieb. Ich hatte aber nichts besseres gefunden nach vielem suchen und ich bin nachher noch weit in der irre herumgegangen, obgleich ich selbst schon den richtigen pfad betreten hatte. Heute würde ich jenes kapitel ganz streichen, dafür müste das über die glossen zum Gualtherus sehr stark vermehrt werden. Den ausgangspunkt neuer studien müste der codex 508 olim philol. 258 der k. k. hofbibliothek in Wien (oder ein ähnlicher) bilden, in welchem ganze seiten mit anmerkungen zu einem oder ein paar versen bedeckt sind. Ich hätte diese wohl schon früher eingehender betrachtet, wenn mir der codex einmal ir-

XXII

gend wie bequem zugänglich gewesen wäre. Jedesfalls will ich hier nachdrücklich auf ihn verweisen und noch auf eine andere handschrift, gleichfalls aus dem 13 jahrhundert, welche J. V. von Scheffel in den anmerkungen zum Juniperus s. 93 unter den Rheinauer handschriften mit den worten anführt: »Nr 98 Gaufridi Vitriacensis glossae literales et historicae in libros Alexandridos Gualtheri de Castellione«. Auch die quelle zum anhang des Alexander ist noch aufzufinden.

Hoffentlich wenden sich jetzt auch andere forscher dem dichter zu, der so lange vernachlässigt wurde. Er ist immer nur mit dem maße Wolframs gemessen worden, dabei muste das urtheil ungünstig ausfallen. Aber welcher von den (namentlich späteren) mittelhochdeutschen dichtern verträgt denn die vergleichung mit diesem grösten dichter des deutschen mittelalters? Man stelle die Alexandreis Ulrichs doch einmal neben den Trojanerkrieg Konrads von Würzburg (die beiden werke haben ja viel ähnliches)! dann wird man zu einem ungleich günstigeren urtheil über Ulrich gelangen. Ich bin zufrieden, wenn man findet, dass ich meine mühe nicht unnützer weise einem unbedeutenden werke zugewendet habe und dass der älteste von den deutschen dichtern, die in Böhmen ihre heimat hatten, unverdienter weise so lange zeit halb vergessen blieb.

Prag, im herbst 1887.

W. Toischer.

ALEXANDER



.

.

I

Got hêrre, ân anegenge got, rîcher künic Sâbâot, immer und êwic dîn gebot vor aller engestlicher not 5 dîn christenheit behüete durch alle dîne güete. über alle dinc hâst du gewalt, dîne wunder die sint manicvalt. wie vil ir ist der werlde kunt, 10 noch enwart nie sô wîser munt, der dar zuo volle tuge daz er sie halp gezeln muge. swaz ir die wîsen haben verjehn, daz ist von dîner helfe geschehn. 15 waz Jsâias ie gesprach, wîsheit von dir im des verjach. her Jeremîas hât es niht verdagt, ern habe ouch ein teil gesagt. her Dâvît hât ir vil geseit: 20 des half im dîn reine gotheit. ouch hât der wîse Salomôn vil gesprochen dâ von. her Dâniêl des niht vergaz er kundet ir uns etewaz. 25 in des prophêtie man list ein wunder, daz geschriben ist. die andern wil ich nû verdagen und wil iu von dem einen sagen.

er håt gewissaget alsô:

g komet ein stier von aquilô, der hebt mit eime wider zorn, er bricht im beide sine horn. der stier bedintet einen man dem al die werlt wart undertân.

36 wie vil ir sî vernomen ê, gotes wunder ist noch mê. im ist niht unmugelich. er macht hiut einen armen rich, er ermet morgen richen man:

40 alsô er ez allez füegen kan. In drin persönen wärer got, von din gewaltes gebot lebt ieslich dinc in siner aht, ouch hät din gotliche maht

då von wir hoffenlichen leben.
wer dinem gebote volgen wil,
der mac verdienen vröiden vil.
süezer got der meide suon,

60 waz wir gegen dir sünden tuon, då hilf uns näch diner bermde von: ich meine dich Tetragamatön, alsö du herre wære genant, ê du mensche wurde erkant.

Mîn sin dich kreftic merket, mînen gelouben daz sêre sterket: der walt kan von dir louben, des kanst du in ouch beronben. du gibest der erden soliche fruht,

dâ von wir alle haben genuht und allez daz in der werlde lebt. von diner kraft ûf wazzer swebt eben tal unde berc.

daz bringen din gotliche were:

65 der naht der måne helfe giht, mit sternen man gezieret siht

des himelrîches firmament, und dar zuo die vier element alle ze dînen geboten sint, 70 du mensch, du ar, du leo, du rint. der tac mit sunnen liehten schîn bringet von der helfe dîn daz der werlde ist gemeine, du süezer got aleine, 75 aller dinge ein underbint, dîn selbes vater, dîn selbes kint, du ouch heiliger geist, aller guoten dinge volleist: alsô dîn wâre trinitât so sich werder got gesamnet håt. nâch helfe Jhêsus du genennet bist, von dîner dêmuot heist du Crist. dir sich niht gelichet. von dir himel und erde ist gerîchet: 85 waz von den zwein ist bedecket, dîn gotheit daz hât volrecket; waz in dem wâge fliuzet, dîn hant daz gar besliuzet. dîn belîben ist ân ende. 90 du hâst in dîner hende die ahte der hæhe, der lenge, der wîte, der tiefe, der enge. wer mohte die wunder alle getuon, wan du, der stiegen meide suon? Mîn herze mit sünden ist verwunt. ob daz durch mînen unwerden munt von dir iht gesprechen kan, daz solt du âne zürnen lân. ûf dîne genâde ez geschiht,

daz solt du âne zürnen lân.

ûf dîne genâde ez geschiht,

dar umbe lâ michs engelten niht,

ich lige in sünden begraben tief.

mit kiuscher zuht dich umbeswief

einer reinen meide wamme:

sie wart dîn muoter und dîn amme

daz unser unsælde störte.

wol uns daz dich des luste,
daz von ir süezen bruste
werder spise genöz din munt:

und der êwige zorn

ûf uns alle wart verkorn,
den uns Êvâ brahte.

wol uns daz sies gedahte.

dâ von wir armen dâ zuo tugen
daz wir dir sippe jehen mugen.
dîn geburt, din marter uns hât erlôst.
wir haben ouch von dem toufe trôst.
sît uns dîn güete alsus kan fröuwen,

an sinnen hêrre rîche
mich armen Uolriche,
ich bin genant von Eschenbach.
waz her Wolfram ie gesprach

des müezen wir im alle jehen, leien munt gesprach nie baz, ob ich kan, ich kunde iu daz.

Der engel lieht, dins vater wort,
wå wir dich haben überhört,
då solt du niht gedenken an:
du solt uns des geniezen lån,
daz du mensche durch uns würde.
du ringe uns sünden bürde.

durch daz dich hêrre des gezam,
daz dîn güete an sich nam
durch uns menschlichen tôt,
behüet uns vor der helle nôt
und lâz dine grôze pin

Du vater der, die dich gebar, nim unser helflichen war.

lâz uns geniezen, hêrre mîn, daz wir nâch dir genamet sîn: 146 du heizest Crist, dâ von wir cristen. behüet uns vor des tîvels listen, der ûf uns sêre phlihtet und unsern schaden tihtet. wie er dir uns an gewinne. 150 gip, hêrre, uns die sinne daz wir im alsô widerstreben, . daz wir verdienen daz êwege leben. Wolt ez den liuten wol behagen, ich wolt in gerne ein wênic sagen. 155 Walther ein meister was genant, in kriechisch er geschriben vant in der krônik ein teil alder geschihte, in latîne er uns die tihte: wie daz dar zuo kam 160 daz der stier den sic nam und wie er dar zuo wart erkorn daz er dem wider brach sîn horn. wil mich got låzen leben, ruocht er mir sîne hilfe geben, 165 sô wil ich iu ze diute sagen von dem biderben und dem zagen und wie sich von êrste huop die nôt, dar umbe mange bliben tôt, und wie manec herze flôch 170 von vröide und sich ze jâmer zôch, ir verliesen und ir gewinnen. nû hært der rede beginnen. Ez was in Kriechen lande (Philip man in nande) 175 ein rîcher künec von hôher art. sîn lîp, sîn guot was ungespart wa er ez erzeigen solde. ez streich nâch sînem solde

liute vil, die er beriet, 180 die sîn milte von kummer schiet.

er lebte hêrlîche: sin gelt der was riche, sîn habe was gemeine. ern wolde niht aleine 185 sin guot verzern. er kunde sich wol schanden wern, der was der hêrre gar ein gast. er truoc der ganzen wirde last. er wære ritter oder kneht, 190 wan er kam, er was im reht. nach höher wirde sin ellen strebt. nû het der hêrre gelebt mit sîner vrouwen manic jâr daz sie niht kindes gebar, 195 daz man då heizet ein suon. daz begunde dem hêrren wê tuon. er was dar umbe dicke unfrô. der fürste gedahte alsô, ob er verschiede an erben, 200 daz sîn müeste verterben lant linte und sin wip, die was im liep alsam der lîp. daz kunde sie wol verschulden. sie lebte nâch sînen hulden 205 und minnet in sô sêre, ob ie dehein frouwe mêre gewan einen liebern man, daz wolt sie âne nît lân. sie was kiusch und wol gezogen, 210 an wîplîchen siten niht betrogen, von höher fürsten art geborn. die frouwe was dâ für erkorn daz sie die schœnste wære (die aventiur sagt uns die mære) 215 die man bi irn zîten vant. Olimpiades was sie genant. zno ir schæne hete sie tugent. sich vleiz ouch ir süeze jugent

an swaz ze guote tohte:

220 swâ sie daz gevüegen mohte,
ungerne hete sie ez vermiten.
sie kunde wol mit guoten siten
sô gen den gebâren

die ir diener wären,

daz sie ir gunden guotes wol.
ir herze was ganzer tugende vol.
wie sie ein heidnîn sî gewesen,
ich hoffe daz sie sî genesen
von ir trinwe, der sie was rîche,

230 mit Âdam in himelrîche.

Nû was ez alsô komen
(als ich die rede hân vernomen
und an dem buoche vant geschriben)
daz von Êgypten wart vertriben

ein künec der hiez Neptânabus.

dem gefuogt ez sich alsus,
daz sin wesen dâ niht tohte
und dâ niht beliben mohte.
sîn herze in alsô lêrte

240 gen Kriechen lande er kêrte. dô des landes hêrre hete vernomen des vertriben küneges komen, sin wirde in dar zuo brähte dag er alsô gedähte

daz er iht kunde missevarn)
wie er den fürsten wolde enphän,
daz er sin ere mohte hän.
der künec Philip niht vermeit,

dô der gast daz vernam
daz der fürste zuo im kam,
ein teil er im widersaz,
wenn er vorhte daz

er sprach 'wil mirz nû kêren

dirre fürste ze dem ergsten teile, sô bin ich zuo unheile in diz lant komen her.

durch zuht des gernochet, dag er mich näch güete suochet?

Dô der künec an sîn herberge kam,
der gast die zuht an sich nam
265 daz er im engegen gienc.
der wirt in liepliche enphienc.
Neptânabus im des genâde bôt.
er sprach 'hêrre, diz ist âne nôt.

wann ir ez het geboten mir,
270 hêrre, ich wær in komen schier
war ir mir hetet bescheiden.
nû wart dô von in beiden
friuntlicher rede vil getan.
die wil ich underwegen lån.

Der wirt än alle schande
behielt den gast in sime lande
wol näch künges rehte.
er hiez ritter unde knehte
daz sie sin næmen mit flize war.

jâ kunde der edle künic clâr
allez daz bedenken wol
waz fromer wirt bedenken sol.
der werde fürste von Macedô
was mit sîme gaste frô.

got gebe dem guoten manne heil,
der mit willigem muot
ze aller zît daz beste tuot,
und der alsô gewirbet,

200 sô im der lip erstirbet daz nâch im ân alle scham wandels vrî lebt sîn nam.

> Dô der gast sô lange dâ bleip, gemach und fröide im sorge vertreip.

295 der frouwen güete und ir tugent, ir schæne, ir wunneclîche jugent begunde in sêre twingen. er jach im müeste gelingen an der frouwen oder er wære tôt. 300 ir minne in brâht in grôze nôt. vrou Amor was dâ niht laz. sie twanc des hêrren herze daz er umb ir minne sîn leben williclîchen wolde geben, 305 mohtez anders niht gewesen. in dûhte er solde niht genesen, im wær ouch daz leben unmære, ob er ir minne enbære. in brâht die minne dar zuo 310 daz er spâte unde fruo der claren niht moht vergezzen. alsô hete in besezzen mit ir süezen minne die edle küniginne. 315 frou Minne ist doch wunderlich daz sie niht versinnet sich sie enkunne werden man mit irm gewalt bringen dar an, daz er sinne verphligt 320 unde gar sich bewigt êren guotes unde lîbes durch minne fremdes wîbes. Waz sol ich då von sprechen mê? mir ist ouch selben ê 325 liep unde leide die zwei beide von der minne worden kunt. sie het mich alsô sêre verwunt und gevangen ûf den lîp, 330 wan daz mich ein sælic wîp

mit minneclîchem trôste von senender nôt erlôste. 340 an jungen und an alten, ir kan nieman wider gesîn,

ez sî künec oder künegîn.

wen sie geslinget in ir bant,

grôzer swære sie den gemant. sas ez sî wîp oder man,

wem Amor gesiget an, der darf niht sorgen mêre,

swen sie mit minnen gêre in sîn herze schiuzet 250 und mit gewalt beslinget. Alsô het sie disem man, den ich ê genennet hân,

sîn herze mit kraft durchgangen und in ir bant bevangen,

355 daz er niuwan trahte wie er daz geahte, daz er sîn dinc an vienge daz sîn wille an ir ergienge.

beide naht unde tac see niht wan gedanke er phlac, waz im dar zuo tohte unde wie er mohte die frouwen an gekêren, daz ez ergienge nách êren. 365 'ist dag nû dag ich sie bite, jâ hất sie alsô kiusche site

Er hât mir êren vil erboten: des dank ich im und ouch den goten, die ze helfe mir des gedähten daz sie mich her brähten. 375 zwâr mir wære geschehen wol, wan daz ich grôzen kumber dol durch diz minniclîche wîp, die nû quelet mînen lîp. ôwê mir vröudelôser man, 380 wie sol ich daz gevähen an daz mir sô engestlîchen stât und michz ir minne doch niht erlåt? ich enweiz waz ich armer tuo, ichn bite der gote helfe dar zuo. ses ei Kâûn, mîn werder got, du maht mir wol helfen von der nột. Apollo unde Tervigant die sîn ouch dar umbe gemant. mich sol der heilege Mahmet sso wol erhæren an mîme gebet. waz mê werder gote sî, der helfe muoz mir wesen bî. Vênus die gotinne die kêre gegen mir ir sinne 395 und füege daz an ir ergê mîn wille, wie ez dar nâch gestê.' Nû moht er ez lenger niht gesparn, an der guoten er wolt ervarn ob er ez erwerben kunde 400 daz er genâde an ir funde. nu het sich gefüeget daz alsô daz der alte von Macedô nâch sîner gewonheit sîn lant beschowende reit. 405 dem ie valsches gebrast der frowen dem gesinde bevalh den gast. sîn wirdikeit im daz riet. mit fröiden er von der frouwen schiet,

gegen sînen vînden kêrter dô. sîner ûzvart wart der trûrege frô. sin swære begunde ringen. er hofte im solde gelingen. er tet als er wol kunde: schriben er begunde 415 einen brief gap er ir in die hant. dar an sie geschriben vant als im was ze muote. do die reine die guote den brief an gesach, 420 die schrift ir dirre worte verjach. 'Frouwe min, ich bite dich durch dine zuht erhære mich. ich tuo dir kunt mit senender klage den kummer, den ich alle tage 425 han nach diner minne.

hân nâch dîner minne.
süeze küniginne,
ô du wîplichez wîp,
træste mînen senenden lîp.
dîn schæne an mir hât gesiget.

nîn herze verkastet liget nâch dir in ganzen sorgen, geruoche mir fröude borgen und lâ mir trûren swinden, wilt du, sô mae ich vinden

435 hôhen muot, den ich habe verlorn. für lachen ich siufzen habe erkorn. des tôdes kan ich mich niht erwern, mich welle din wiplich güete nern. sit ich dich, frouwe, alrest an sach,

von dîner schœne gedolt.
süezez wîp, nû bis mir holt.
erzeige an mir den guoten site,
des man giht der volge mite

tugenthaften wiben. lå mich fro beliben. du maht mir füegen beide
liep unde leide,
du maht mich bringen in den tôt:

wilt du, du hilfest mir ûz nôt,
in dînen gnâden sô bin ich.
ô werder lîp, nû træste mich.
ich wil dir immer sîn bereit
dienstes unde stætikeit:

des gib ich dir mîn triuwe.

unwendic ist mîn triuwe.
unwendic ist mîn riuwe,
wilt du, frouwe, aleine.
du bist die ich meine
in mîme herzen immer.

460 von dir kom ich nimmer. ich wil alhie ersterben oder ich muog erwerben diner süegen minne lön, dô enlâg ich niht von.

frouwe, mîner sælden hort,
ich bite dich daz du mîne wort
rehte wellest verstên,
du lâz sie in dîn herze gên.
lâ dîn güete an mir erblüen.

reine fruht, dich sol niht müen daz ich sô vil wider dich gereden tar: gewere mich.
dich dunket der rede lîhte ze vil, du hâst, frouwe, waz ich wil
und treist des mîn herze gert: würd ich des von dir gewert

würd ich des von dir gewert sô bin ich tôdes frî genesen und muoz in fröiden immer wesen.'
Dô die künigîn gelas

Dô die künigîn gelas
als vor ir geschriben was,
ir kiusche herze sêre erschrac.
sie sprach 'nieman enmac
guotez verdienen umb den man,
der ganze triuwe nie gewan,

- daz wær gelâzen alsô guot.

 niht anders ist sîn widergelt,
 wan der ûf ein bæsez velt
 guoten sâmen rêret,
- 400 daz im niht wider kêret niuwan distel unde dorn. ez ist zwâre gar verlorn swaz dem bœsen guotes geschiht: ern hât guotes lônes niht.
- wâ solt ein bæser guotez nemen? wie mohte sîn herze des gezemen? ez hât mîn vil werder man disem ungetriuwen vil getân liebes und erboten michel êre,
- wie er daz kunne erdenken daz er in muge gekrenken, den werden, den guoten, den süezen wol gemuoten.
- er sol des engelten niht, ich wil gen valsche den lazzen nimmer dar umbe gehazzen, den tugentlichen alten,
- mich fröwet noch mê sîn alte tugent dan eines jungen swache jugent, sîn triuwe ist gegen mir sô stæte, ê daz ich des iht tæte
- 515 daz wære wider sin gebot, ich wolt ê kiesen den tôt: ob sin halt niht enwære, dannoch ich wol enpære sus getäner dinge.
- 520 got gebe daz im gelinge, dem vil trût gesellen mîn; er sol des gar âne sorge sîn.

Dar nâch saz die guote in trûrigem muote, 525 waz sie tuon wolde. ob sie ez solde irn hêrren wizzen lân? sie jach ez wære missetân? sie vorht daz er den lîp verlür, 530 då von sie schand und schaden kür. die clare des niht enliez, einen boten sie hiez nâch im gâhen in die stat, der in vür sie komen bat. 835 dô der bote zuo im kam und er sîne rede vernam, der hêrre was der rede frô. niht ensûmet er sich dô, er huop sich des endes dar. 540 er wânde daz gar sîn dinc wære geschaffet: nein, er was geaffet. dô er vür die vrouwen gienc zühticlich sie in enphienc. 545 wie sie im wære gehaz, dar umbe sie doch niht vergaz wîplîcher gebære. uns sagt von ir diz mære, sie hiez in zuo ir sitzen. 550 die süeze kunde mit witzen und mit guoten sinnen ir worte wol beginnen. sie sprach 'sagt mir, hêrre guot, wâ nâment ir sô unwîsen muot, 555 daz ir des schaden werben wolt, der iu ist von herzen holt? mîn hêrre und ouch mîn werder man hât iu êren vil getân: sol er des engelten,

560 daz ist doch vil selten

von getriuwem man geschehen.
ich hân alsô hæren jehen,
daz man guot mit guote lônen sol.
daz zimt getriuwen herzen wol.

solicher rede gegen mir mâzen, und stünd ez mir niht übel an, zwâr ich sagt ez mînem man. den weiz ich von dem muote,

oro daz ez iu ze keime guote
nimmer ûz gegienge,
swie erz an gevienge.
ir sult die rede lâzen varn.
got sol mich dâ vor bewarn,

da von sich min ere krenke.

lazet inwern tumben muot.

geloubent, herre, ez ist in guot.

Neptanabus sere erkam,

oso dô er die rede alsô vernam.
er sprach 'neinâ, sælic wîp,
lâ mich guot unde lîp,
frouwe, in dîn genâde gebên,
hilf mir daz ich müeze leben.

sô enruoch ich waz mir geschiht; sô enruoch ich waz mir geschiht; sol ich diner minne enbern sô wil ich niuwan tödes gern.

Dô wart der frouwen güete
verkêret in ungemüete.
zornicliche sie sprach
'ôwê daz ez mir ie geschach
daz mich dirre ungetriuwe man
solicher rede niht wil erlân.

ir behert mich niht der êren min.
ich wil mit werden wiben
in irme lobe beliben.

ir mugt mich niht betæren.

soo ich wil iuch nie mê hæren.

kunt ir vor tumpheit iuch bewarn,

sô läzent soliche rede varn:

entriuwen wolt ir niht gedagen,

ich beginn ez mîme hêrren clagen.

Neptânabus hôrt ir stætikeit.
er sprach 'frouwe, ez ist mir leit,
hân ich gegen iu iht missetân.
mich hât betrogen ein bæser wân.
zürnent niht sô sêre,

frouwe, lât ez âne haz.
ich wil iu geloben daz
ich ez hie schiere rûme.
niht lenger ich daz sûme.

c16 ich muoz aber immer lîden nôt nâch iuwer minne an mînen tôt.' die frowe nam daz gelübde sân. waz solt tuon der ellende man, ern redete nâch irm willen

dâ mit er von der guoten schiet.

sîn senendez herze im dannoch riet
daz er dâ von niht enliez.
einen trôst er im gehiez.

Ez kunde der êren rouber ein tell liste von zouber. vil künste von nigromancî wonten dem hêrren bî, die er zehant ane vienc

cso und stæte då mit umbegiene, unz daz er an der frouwen sînen willen mohte schouwen. vor sînen zouberlisten kunde sie sich niht gevristen.

mit zouberlichen sachen macht er sich ze eime trachen; als in die küniginne sach in irm släfe. sit (ez geschach aber von zoubers gewalt)

dô die küniginne saz mit dem künege unde az. er brahte an der stunde einen brief in sînem munde.

des durch vorhte verdrôz daz vil minneclîche wîp. er druct ez vaste an ir lîp. dar nâch als er von danne gie,

den brief er der vrouwen lie, den sie gar heimeliche nam. dô der trache danne kam, der künec sprach ze der künegîn 'frouwe guot, waz mac diz sîn?

dê ich hielt den næsten strît, der trache mir half an aller sît.' die fürstinne dem fürsten dê verjach 'hînt ich in in dem slafe sach. mich dûhte er spræche wider mich

ja enweiz ich waz ez meinet
oder waz ez uns bescheinet.
dô sprach der künic hôchgemuot
'ez sol uns vüegen allez guot.'
dô sprach die küniginne clâr

'hêrre, daz müeze werden wâr.'

Die küniginne rîche
den brief gar heimelîche
nâch dem künige besach,

der ir vremder mære jach.

'ich bin ein brief und ein bote
von Jovî, dem hæhsten gote.
daz ist sînes herzen ger
daz dîn schæne minne in wer.

676 er sol dînen werden lîp umbevâhen, sælic wîp, mit minneclîcher liebe craft. daz haben die gote alsô geschaft, dich mac dâ minne wol gezemen. 680 du solt fruht von im nemen. nû verstê ich mich alsô, die künigîn wær der rede vrô durch die seltsæne, als ich rehte wæne. 685 dô twanc frouwe Minne der küniginne sinne und ir gemüete in fremde ger gegen dem gote Jupiter. Dô der künic von hûse reit 690 in die lant nâch gewonheit, des êrsten nahtes dô sie lac an irm gemache und slâfes phlac, wie beslozzen was die tür, der frouwen kam der trache vür. 695 dô dûhte die küniginne in slåfendem sinne wie sie dâ minne næme, die ir eben kæme. als diz vernam der êren diep 700 daz in die frouwe hæte liep und er dâ minne hete genomen, dô liez er sie ze sinnen komen. er sprach 'ei süeze künigîn, nû ist an dir der wille mîn 705 minniclîch ergangen. frowe, du hâst enphangen von rehter liebe einen suon. waz solde nû die guote tuon?

dô diz also was geschehen, 710 sie muoste im vürbaz mê verjehen

mit liebe werder minne herze unde sinne. der künic sõ gar sie an sich twanc, daz sie nâch im in sende ranc.

durch ein scheiden üf den morgen begunde die frouwe sorgen: daz fuogte starker liebe kraft und ouch der minne meisterschaft. ze dem künge Neptânabô

r20 sprach die künegîn alsô 'hêrre, nû solt du füegen daz ich des belîbe âne haz gegen dem künge, dem hêrren mîn.' er sprach 'frouwe, daz sol sîn.'

725 sie sprach 'dîn langez mîden mac ich niht wol erlîden. geselle, sol ich dîn enbern, daz muoz mich ganzer sorge wern.' er sprach 'vil süeze künigîn,

sie sprach 'friunt und lieber man, daz mîn ich dir gegeben hân und minen vrien lîp vür eigen, daz wil ich dir erzeigen,

735 wie du, hêrre, gebiutest mir. dô wart nâch der minne gir bêhurtet ûf der minne schilt ze rehter vuoge gezilt. ein minneclichez ringen,

ein kiuschlichez twingen, ein hurtlich umbevähen mit blanken armen nähen gedruct an die bruste näch der minne luste;

746 ein minneclichez scheiden ergienc von in beiden. von minne und rehter liebe kraft wart die frouwe berhaft. ez n\u00e4hete dem morgen:

750 dag bôt ir senedeg sorgen.

wå man mit sorgen tougen minnet ûf ein lougen, dâ reizet die minne herze unde sinne 755 und liebet mê dar zuo den muot, dan då man ez åne sorge tuot. Zehant der künic heim kam, urloup er ze dem fürsten nam. sînes dankens was dô vil, 760 daz ich durch kürze låzen wil. im was då êren gnuoc erboten, künec gesinde bevalh er den goten, ze hant schiet er von dan. er tet als ein wîse man. 765 wie gar ez wær verborgen, die frowe was doch in sorgen. irn hêrren sie sêre widersaz. sie sprach 'wâ mite hân ich daz mîn got verdienet wider dich, 770 daz du sô unsælic mich der werlde håst gemachet? mîn hôhe wirde swachet, mir wil daz vil leide schamen verdrucken mînen werden namen. 775 ich sol mich jåmers vlîzen. mîn wâre vröide sol rîzen, sien wirt in mînem herzen ganz. ich sol der wernden sorgen kranz ûf mîn houbt binden. 780 mîn tage suln mir swinden mit leide und mit riuwen. sich sol vil stæte erniuwen in mîme herzen jâmer grôz. wie bin ich worden sælden blôz. 785 mir selber ich niht guotes gan. waz touc ich sô werdem man

vürbaz mê ze wîbe mit sô swachem lîbe? ich hân verworht sîn hulde,

ez ist doch ân mîn schulde:

solt ichs mît willen hân verjehen,
jâ wær ez nimmer geschehen.

Nû müeze mir komen ze trôste
des helfe, der erlôste

von den zwein ungetriuwen mannen, dô sie vür gerihte stunt: er tuo mir sine helfe kunt.

ir rede begund sich mischen

soo mit weinen und mit hischen.

'owê er gar vervluochter man,
daz ich sin kunde ie gewan.
die gote haben in her gesant

üf min laster in diz lant,

sos sie haben mich des engelten lân daz ich sie verkorn hân und daz ich zuo dem suoche rât, der himel und erde geschaffen hât. hân ich fruht von dir genomen,

sio wie sol mir die ze vröiden komen? sol ich minem hêrren liegen, den werden also betriegen? daz hat er gegen mir niht verschult. michel was ir ungedult.

sio 'ôwê, daz ich ie wart geborn!
jâ hân ich armez wîp verlorn
mîn kiusche und ouch mîn êre.
mîn leben touc niht mêre.
mich sol vürbaz nieman loben.

mir ist in mîn herze geschoben des jâmers gruntveste. got wîse mich daz beste, war nâch ich mich rihten müge, daz mir armem wîbe tüge.

hêrre schepher, mîn got du bist, ich weiz daz dir niht verborgen ist,

ob ich dich hêrre biten tar, sô nim mîn mit dîner helfe war. ez geschach an mîne schulde. 830 du gip mir dîne hulde nâch dîner barmherzikeit: ez ist mir von herzen leit daz mir die sünde ist geschehen, des wil ich, hêrre, dir verjehen. Alsus saz die reine 835 clagende alterseine in irm heimlîchen gemache berette sie die sache. sô sie ze den liuten kam, 840 von ir nieman vernam daz sie wære unfrô. sô kunde sie gebâren dô, wie ir leit wære manicvalt, ir hêrre ninder des engalt. 845 dô sie grôzen began und gefriesch ir werder man, er was sîn frô und gemeit. er sprach 'nû wellen mîne leit, süezez wîp, ein ende hân. 850 swaz ich clage habe getån, der wilt du mir genåde tuon. frouwe, du treist einen suon, Wol mich der lieben mære. nû ringent sich mîn swære. 866 got gebe (sprach der alte frome) daz er uns ze frühte kome. die frouwe bî irm hêrren lac, grôzer sorgen sie phlac.

sie sprach 'waz gotes wille sî, eso des müez ich nimmer werden frî.' alsô lebten sie beide, er mit liebe, sie mit leide.

Wir finden ouch geschriben daz, daz ein höher künec besaz ses gar gewalticlîche
daz man dâ heizet daz rîche.
er lebte bî den gezîten,
sîn gewalt der was wîten
in allen landen kreftic gar.

870 ez nâmen sîns gebotes war
juden, heiden, Philisten.
nieman sich gefristen
vor sîme gewalde kunde,
wan dem ers wol gunde.

875 Daz rîche gebirge Kaucasas
den keiser an geerbet was,
daz sîn hant lihen solde

dem ers gunnen wolde, die von der Fontange sso und von Katervlange sam die von Trîbalibôt muosten stên ze sîme gebot, die innen und die ûzen

muosten vor im lûzen.

885 der künec von Samargône
enphienc von im sîn crône,
als muosten ander künge vil,
der ich nû niht nennen wil.
der künec ûz Kriechen lande

spo zins dem hêrren sande,
als im was bescheiden.
ez was der rîche heiden
von der gote geslehte geborn,
ze dem gewalt was er erkorn

sos (er was von des grôzen Bêlî art) mit rehter geburt wol bewart. ez dienten dem edlen fürsten hêr beide lant und daz mer, dar zuo aller fürsten lant

sô grôzes rîchtuomes er phlac, daz ichz niht halp gesagen mac. mir sagt die äventiure alsus
der keiser hieze Darius.

1000 umb sinen grözen gewalt
wart manic mensche tôt gevalt.
wær er bi mäze gewesen,
er wære deste baz genesen
mit den, die durch in schaden kurn

1100 und mit im den lip verlurn.
den selben gewalt hete då vor
künec Nabuchodonosor.

Darius gewaltes sich vermag.
ein rîcher künic bî im sag,
old der fürste der hiez Balthasar.
mir ist gesagt für wâr,
rîch und wît wær sîn lant,
Caldêâ ist ez noch genant.
er bette die abgote an.
old der hêrre wolde des niht lân,

er wolde die trugner êren, sîn dienst gegen in kêren. sie heten sô vil in betrogen und mit irm zonber an sich gezogen,

und sich wisheit roubte.

einer site er phlac,

sô er sich ophers in bewac,
dag er nam die goltvag

die sine vordern heten genomen: die wären ûz dem tempel komen von Jhêrusalêm, hân ich gehört, dô die Nabuchodonosor zerstôrt,

oss der sînen zorn an ir rach, als ir wol vernemt her nâch.

Balthasar in vröuden sag under sînen hern, nû sach er dag ob im hôch an der want 340 dise driu wort schreip ein hant: mane techel und phares. er kunde sich niht verstên des mit allen sînen liuten, waz dise wort bediuten.

dô die künegîn daz gesach,
ze dem fürsten sie sprach
'ich weiz einen wîsen man:
ist daz uns ieman kan
dirre wort bescheiden, daz tuot er.

gebietent dag man in bringe her.
er ist vil liuten wol bekant,
Dâniêl ist er genant.
dô man den heiligen brâhte dar
und er nam der worte war,

waz ieglich wort meinte.

'daz ich sîn blîbe âne haz'

sprach er 'mane bediutet daz

dîne sünde manicyalt

got dir mêr enbiutet.

techel waz daz bediutet?

alle dîn werc sint gewegen,
der du hie hâst gephlegen.

phares bediutet alsô vil,
daz ich dir niht verswîgen wil'.
er sagte dem heiden
sîn tât wær gescheiden,
daz bæse und daz guote.

bleip der hêrre aldå,
Dâniêl fuor anderswâ.
nû begunde sich daz niht sparn,
dise zwên künge kâmen mit scharn,

976 Darius von Asîâ
und Cyrus von Syrîâ,
sie vunden den künic Balthasar
sitzen in der fröiden schar:

ze tôde sluogen sie den man unde fuorten mit in dan allez daz in behagte, als mir der meister sagte. alsô des künges hôchvart mit tôde zerfüeret wart.

965 Ich wil iu ein teil verjehen
waz vor Dariô ist geschehen,
von Nabuchodonosor, der daz rîche hielt,
der ouch grôzer rîcheit wielt.
der selbe Nabuchodonosor
990 hete gemachet hie bevor
ein siule von golde.

der hôchvertige wolde daz volc dar zuo twingen ze dienste der siule bringen.

den liuten allen er gebôt dag sie die siule für got an sîner stat mit irm gebet êrten, und wer dag niht tet der muoste zorn lîden,
1000 den er gerne mohte mîden.

> daz sî iu allen geseit: der künec bediutet die gîtikeit, die des twinget den man, daz er die siule betet an.

die siule bediutet unrehtez guot, daz den liuten schaden tuot, die an ir rîchtuom geloubent und got der sêle roubent.

Sich hiez anbeten hie vor

der selbe Nabuchodonosor:
dar zuo brâht in sîn übermuot
und sîn kreftigez guot,
daz in des dûhte, er wær got.
wer niht enleiste sîn gebot,
den wolt er gar verterben
und an dem lîbe ersterben.

Jhêrusalêm sazte sich wider: dar umbe der künic sider strîtes dar sich bewac, 1020 Jhêrusalêm er umbelac, die stat er in an gewan, gevangen hiez er füeren dan daz volc gen Babilônia, wênic liute liez er dâ. 1025 dô man die andern dannen treip, Golodías da beleip und die mit im da waren: der hiez der künec niht våren. noch mêr von im da geschach, 1030 die mûre er ûf die erde brach. Nabuchodonosor den tîvel bediutet ane zwivel, der mit sime gewalte des twinget jung und alte 1035 daz sie im dienen müezen. er kan die sünde süezen, er ist der sündære got, die gerne leistent sin gebot. Jhêrusalêm bediutet die, 1040 die sich alsô stellent hie daz sie nach gote wellen leben und den sünden widerstreben. sô des Nabuchodonosor wirt gewar, er komt mit heres kraft dar 1045 und belegt sie mit bæsen gedanken, daz sie an güete muoz wanken. der vil ungehiure

brichet in die miure.
er vertilget iren berc,
1050 ich mein ir guote werc,
der sie heten begunnen.
sô er sie hât gewunnen,
sô füert er sie gen Babilôn,
dâ wirt vil sûr ir lôn:

1055 in wirt då aller jåmer kunt in der bittern helle grunt. Nû sult ir ouch des nemen war, waz bediute dise cleine schar, die Golodîas dâ behabt. 1060 daz sint die, der werc sîn begrabt gegen gote mit guoten sinnen, . daz ir niht mac gewinnen der tîvel Nabuchodonosor, als ich gesagt hån då vor; 1065 die alsô hie gewerben, sô in die lîbe ersterben, daz ir sêle komt für got und vrî sint von der helle nôt. der meide sun vil zarter, 1070 got, durch dîne marter die du durch uns hâst erliden, ruoch uns vor Nabuchodonosor befriden, den sîn hôchvart betrouc daz er sich selben an louc: 1075 er jach er wære aleine got, des noch der tîvel hât sînen spot. Bî des fürsten jâren in Assirîâ wâren drî hêrren von edlem geslehte. 1080 ir leben was gerehte. des künges vuore in niht behagt. die heten im daz gesagt, sie wolden an in gelouben niht. sîn leben dûhte sie enwiht. 1085 sie hiezen in lâzen dâ von. Sydrach Mysach und Abdenagon alsô man die hêrren nande. dem fürsten von dem lande warn sie des gebotes wider: 1090 dar umbe hiez sie sider Nabuchodonosor våhen

und des mit in gåhen

daz man sie brente in viure.
mit sîner gnâden stiure

nos half in der wâre gotes suon,
der noch helfe den kan tuon,
die im dienstes sîn bereit;
der schuof daz âne allez leit
die hêrren von des viures rôst
nos alle drî wurden erlôst.

Darumbe daz geschach daz man sît sach den künec gewaltes rîche eînem ochsen geliche 1105 bûwen daz gevilde.

ûf heide und in der wilde muost er holn sine nar. daz wert alsô siben jâr, unz got durch Dâniêlis bet

an im genædiclîche tet.
sîn barmunge des erdâhte
daz er den künic brâhte
wider an sîn êrstez leben
und geruocht im die schult vergeben.

- 1116 solher höchvart ouch engalt
Lucifer, der wart gevalt
von dem himelriche.
er wolde sin geliche
dem, der sin hete erdäht.

1120 sin übermuot in darzuo bräht.

Die selben jär, die då vor erliden håt Nabuchodonosor, bediutent von anegenge siben zit, die der tîvel håt erliden sît:

unz zuo der zît von Âdam unz zuo der zît daz Nôê kam; von Nôê unz Abraham wart; sô sint sîn pîne ungespart nâch Abraham vürbaz mê 1130 unz an den werden Moisê;

von Moisê unz daz geschach, daz man Babilôn zerstæret sach; dar nâch von der selben zît unz daz wart her Dâvît; 1135 von hern Dâvît unz an die frist daz unser hêrre Jhêsus Christ von der meide wart geborn: sô ist der tîvel alles verlorn von Christi geburt unz an daz zil, 1140 daz got gerihte sitzen wil. Alsô komt der jungste tac. nieman sich dô verbergen mac, er müeze vür daz gerihte gên sîner werc ze rede dâ stên. 1145 die siben alter habt ir vernomen. wie der tîvel her ist komen in die helle mit ungemache, mit sîner hôchverte sache. die ahte zît ist ân ende. 1150 süezer got nû sende uns armen dîner helfe trôst, daz wir von sünden werden erlôst, sô daz wir iht erschînen mit dem tîvel in sînen pînen. Ander rede wil ich under wegen lån 1155 und grîfen die êrsten wider an. nû vernemt dâ von mîn sagen. die frowe het daz kint getragen mit swærem muot ze rehter zît, 1160 sô ein ieglich frowe gelît, die alsô sælic ist, daz sie tôdes vrî genist. alsô brâht ir reine zuht der werlde vür die werde fruht. 1165 dô sie daz kindelîn gebar und des der künic wart gewar, er lobte sêre sînen got

und gap sô rîche botenbrôt

daz er deste baz genas, 1170 der der mære bote was. ûf des hûses palas, dô die künigîn genas irs sunes und der wart geborn, dô huoben zwên arn einen zorn 1176 und sô nîtlîchen strît, der werte alsô lange zît; der ein den andern nôte daz er in aldâ tôte, daz ez manic ouge sach. 1180 ich sage iu mê waz dô geschach. von einer henne ein trache kam und in Égiptô redete ein lam. drî steine vieln in Indiâ, die noch hiute ligent då: 1185 an den man grôz wunder siht, als uns die crônik vergiht. Der künic vür die frowen gienc, vrælich er sie enphienc. 'des ich lange hån gegert' 1190 sprach er 'des bin ich gewert, trûren muoz mir verren. waz mac mir nû gewerren? sît daz von mîme lîbe und sô werdem wîbe 1195 dise vruht ist bekomen, alrêst ist mir benomen waz mir ze leide ist geschehen'. grôzer sælde begunde er im jehen. 'vil sælic wîp, gehab dich wol. 1200 du hâst daz lant allez vol vröiden gemachet. unser vînde trôst nû swachet. vürnamens und sol diz kint genesen, sie müezen dar umbe in sorgen wesen. 1205 Sîn vröide die was manicvalt.

dô daz kint wart sô alt,

daz man im namen geben solde; wie er ez nennen wolde, des vrågten sie den künic. 1210 der was wise und vrümic. er sprach 'sîn nam sî iu bekant, Alexander sî er genant. er machte sô grôze hôchzît, daz beide vor unde sît 1216 alsô rîch nie ist geschehen. war umbe solt ich unreht jehen? iedoch was sîn vröide grôz. manic man ir wol genôz, der unberåten dar kam. 1220 rîche gâbe er dâ nam, ieglîcher nâch sînem werde: spilliuten cleider unde pherde, fürsten graven edel gesteine, golt teilt er in gemeine. 1225 dâ was süezes dônes vil von manger hande seitenspil. dise videlten, jene rotten, dise mit zühten spotten, jene tanzten, dise sungen, 1230 jene lîrten, dise sprungen, disen daz vederspil kam gevlogen, die andern schuzzen mit dem bogen, man moht ouch ritter schouwen reden mit den frouwen: 1235 ez hete der hof überal von grôzen vröiden lûten schal. der künic vröute sich des suns. got müeze ouch gevröuwen uns an den wir ez gerne sehen, 1240 daz müeze kurzlîche geschehen. dô die hôchzît ende nam, manger an sîn heimôt kam wider hin ze lande mit bereitschaft und mit phande,

1945 der er mohte wesen vrô. sich schiet dise hôchzit sô.

> Daz kint mit vlize wart gezogen und von dem künge alsô gephlogen: er wände daz ez sin wære.

geloubet mir der mære,
daz ez vil mangem noch geschiht,
der des wil gelouben niht
daz man in iht affe;
in dunket daz erz wol schaffe,
less der doch gerne möhte nemen,
ob in witze kunde gezemen,

ob in witze kunde gezemen, daz daz dirte wære sîn, die er ziuhet, der kindelîn.

Alexander wachsen began.

1920 nû gedâhte des der wise man
er müese lernen die buochstabe.
dâ wolt er niht lägen abe.
nâch einem meister er sande,
der was in dem lande

sin kunst man höhe priste
vür ander, die meister wären.
er was vor manegen jären
vür werden meister gezalt.

er was ouch von hôher art.

der knappe im bevolhen wart,
er kêrte sîn herze an guote kunst,
dâ von het er der werlde gunst.

er lêrte in zuht und êre, er lêrte in die karacter ê in kriecheschem daz ABC, daz wir alrêst müezen verstên,

den meister er vorhten began. nû was der wise man

mit allem vlîz dem kinde mite, ouch het ez alsô guote site, 1285 daz ez des wîsen mannes wort ze allen zîten gerne hôrt. Dô er zuo zwelf jâren kam und der schrift ein teil vernam, Aristotiles im begunde lêre geben 1290 wie er fürsteclîchez leben und zuht und êre an sich næme, daz fürsten rehte gezæme. von sîner jugende zîte sîn gemüete stunt nâch strîte 1295 mêr dan ze der schrifte. manger hant sîn herze stifte daz ze strîte gezôch, so er dem meister enphlôch. er wuochs an dem lîbe sêre, 1300 an der kraft michels mêre. sîn sterke man gelîchte dem werden Achillem: då vür was der erkorn. daz sterker mensch nie wart geborn 1806 ân daz kint von Macedô, des sterke sich wol gelichet sô. die aventiure tuot noch mê, sie gelîchet in Alcîdê. Alcîdes bediutet scheenen man, 1810 der tugent und zuht bedenken kan. alsô was ouch dirre guote knabe, im engienc des niht abe. er was scheene unde starc, untugent sich gar an im verbarc. 1816 swaz ze missewende zôch allenthalben er daz vlôch. der muoter er was gelîche. der edle fürste rîche

vil guoter site phlager.
1220 von der lernunge was er mager

und då von daz er trahte
wie er daz geahte,
ob er des rîches solde phlegen,
daz er nâch wirde kunde stegen.

1826 sîn vrîez herze im reht verjach
allez daz im sît geschach.
wie er der jâre wære kranc,
nâch hôher wirde sîn herze ranc.

Eines tages ez geschach,

daz in sîn meister bleichen sach
dar under dicke werden rôt.
er merkte wol des knappen nôt,
daz er mit gedanken ranc,
daz in sin kriegez herze twanc.

1335 er was in trûrigem muote.
dô vrêget in der guote
Aristotiles waz im wære,
durch waz er soliche swære
und ungemüete an sich næme,
1340 daz kinden niht enzæme.
den meister er sêre widersaz,
er sagte im rehte umbe waz
beide naht unde tac

sîn herze grozer sorgen phlac.

1345 er sprach 'lieber meister mîn,
sol ich darumb niht trûric sîn?
mîn vater ist ein alt man,
der beginnet uns schiere abe gân,
nû wir sîn bedorfen wol.

und beginnen ritterlîcher tât, wer gît mir dan getriuwen rât, als mîn vater tæte, ob ich in bî mir hæte?

sõ muoz ich leider sîn enbern, die er mir lange her gehiez.' daz antlitze er nider liez,

im vielen die zeher tougen 1360 über die wangen von den ougen. 'solt er mir lange wesen bî, sô blib ich manger sorgen vrî. nû ist er leider worden ze alt. im hât her Darîus mit gewalt 1365 sîn guot abe ertwungen. deiswär ist im gelungen daz er im zinses hât verjehen, des sol von mir niht geschehen. gan mir got daz ich sol leben, 1370 im sol mîn hant den zins geben, des er wol enphindet, då von sin leben swindet. alhie ich des vor gote swer im enwirt kein gelt mêr 1375 gegeben von disem lande. ich trahte nåch sîme phande. in mîn ahte ich daz nim, er muoz mir zinsen als im mîn vater lange hât getân: 1380 des wirt er nimmer erlân. dannoch sol er mir sîn leben vür mîn guot ze gelte geben. Dô Aristotiles het gehôrt des junchêrren clagende wort, 1385 træsten er in begunde, als er vil wol kunde. waz im der wîse sagte, dem knappen daz wol behagte. er bôt willegez hæren dar 1390 unde nam mit vlîze war wie er in daz guote lêrte und daz bæse werte. er sprach 'wiltu fürste sîn, sô soltu daz herze dîn 1395 vlîzen guoter dinge. wiltu daz dir gelinge,

dn solt wenen dîne jugent
gnoter site und ganzer tugent.
dîn herz sol wesen küene.

1400 mit den friunden du dich süene,
hâst du gegen in zerbrochens iht
sô man dich in zorne siht
und gegen den vînden in hazze:
dar an dich niht enlazze.

1405 swer mit den vînden strîten sol,
der bedarf guoter vriunde wol.
doch sol ein ieglich wîse man
ze allen zîten gerne hân
getriuwe friund und die behalten,

1410 ob er kan sinne walten. Merkent rehte mine wort, hêrre, sie sint iu guot gehôrt. so ir ihtes beginnet, daz guot si, daz volbringet; 1415 snochent ze iuwern hêrren rât, sô lebt ir âne missetât, ir sult mir eines volgen: den schalkhaften sit erbolgen und die wesen lugenære, 1420 die lânt iu sîn unmære; lânt sie niht belîben. ir sult sie von in triben. wer den selben volgen wil, der mac erwerben schanden vil. 1425 ir vil ungetriuwen wort

verrâten hie und træsten dort.
ir sult den bæsen man
vürziehens gar erlân:
ez ist allez an im verlorn.

er trahtet iu immer mêre ûf lîp ûf guot und ûf êre; wie er iu daz angewinne, dar an kêrt er sin sinne, keine wîse niht enlât.

den getriuwen sult ir minnen

von allen iuwern sinnen.

volgent mîner lêre:

wâ irz gevüegen kunnet,
guotes im wol gunnet:
daz ist allez wol bestat
an dem, der gegen iu triuwe hât.

ist er et vor valsche vrî,
bintet er iu sîn dienest an:
ir solt in gerne bî iu hân
und in iuwer gnâde enphâhen,

ist er niht ein edel man,
mac er niht scheenen lîp hân,
ist er an habe niht gerichet:
er hât daz sich gelîchet

dag sint sin tugende reine.

wer der mit ganzen triuwen phliget,
vür grögen hort dag selbe wiget.
guot ist guot behalten,

der sîn alsô kan walten,
daz er niht dâ mite bejeit
daz man schande von im seît;
guot hât etswâ bæsen site,
dâ ez krenket mangen mite.

daz er unzuht kan begån, der er då vor was ein gast, då im des guotes gebrast.

Ist daz niht ein strenge nôt

1470 daz manger lebt und doch tôt

ist an wirde und an êre?

waz solt dem sterbens mêre?

tôt lîp enflielet niht, er enweiz waz im geschiht: 1475 als ist dem vertorben, der an êren ist erstorben, der sin deheine vüele håt, waz der lîp schanden begåt. von rehten siten ein biderbe man 1480 an allen dingen gefromen kan. man sol den vür den edlen hån, der rehte tugent begên kan. sit mit den worten sleht und an dem gerihte reht. 1485 nieman ir sult sô liep hân, durch den ir dag reht wolt lân und gerihtes verphlegen. ir sult der gåbe inch bewegen, die die rehten urteile 1490 crümmen unde machen veile. einez sî iu vor geseit: nach rehte hært barmherzikeit. wer von dem schuldigen nimet guot, der muoz haben den muot, 1495 daz er im wese mit helfe bî, wie gar ez wider daz reht sî. ist daz iuch erslichet und iwer herze begrifet mit iren vesten banden 1600 die muoter aller schanden, ich meine die leiden gîtekeit, sô wil iu êre wesen leit. wirt sie bi iu wonhaft, sô hât iuwer wirde keine kraft, 1506 ir müezet rehtes verphlegen und iuwer sælden gar bewegen. wolt ir haben reht, daz sî sleht, so rihtet nach der stete reht, niht als der hof si gestalt:

1510 der hof vert niwan mit gewalt.

ir solt des geruochen, die gnåde an iuch suochen, die låt gnåde vinden. an iu sol niht verswinden 1515 ir kunnet iuch über die armen ze aller zît erbarmen. wer gerne ze iuwern gebote sî, dem sît guotes willen bî; wer aber iu widerstê, 1520 und iuwer gebot übergê, den druckent wå ir kunnet, niht êren dem selben gunnet. Swenne sich vüeget die zît, daz ir gen vînden in strîte sît, 1525 8ô habt vrœlichen muot; træstent daz volc (daz ist guot), lât iuch in harnasch sehen, daz sie des iht dürfen jehen daz iuch des welle betrågen, 1530 ir enturrent ez ouch mit in wâgen. man sol iuch ze allen zîten bî den vordersten sehen strîten. ir sult daz volc mit guoten siten beide manen unde biten, 1535 an etslichen orten ouch mit scharphen worten. ez ist dicke geschehen, die man in zagheit hât gesehen, daz sie dâ von mit trôste 1540 ein werder man erlôste, daz man sie sach mit grimme varn und die vînde wênic sparn. swann ez sich sô geziehe daz der vînt vor iu vliehe, 1545 wolt ir tuon daz wol behagt, sô sît der êrste der nâch jagt; swann ez aber alsô geschiht daz man die iwern entwichen siht,

sô sît hinden an der schar, 1550 nement der vinde eben war. wer juch dann siht halten und solicher manheit walten, der wær ein verschemter man, der danne von in vliehe dan: 1555 er müeste iu helfe bî gestên, solt ez im an daz leben gên. al die wîle sult ir iuch umb sehen und die vinde rehte spehen, wann ir in sît sô nâhen bî, 1550 welch des heres craft si; waz ez ze îsen müge hân linte und die ze fuoze gan. seht ir sie danne manheit blôz, so enruocht niht, sî der hûfe grôz, 1565 sit der êrste der dar var. mit strîteclîchem hurte dar in die rote sult ir dringen. daz swert låt vaste erclingen ûf helm und ûf schilde. 1570 wa ir seht ûf dem gevilde von den vinden gedrenge, dâ sûment iuch niht die lenge; lernent durch sie gazzen houwen daz ez die vînde schouwen. 1575 wann iwer gelücke vor wiget daz ir den vinden an gesiget, vil eben iu betrahtet wie ir daz geahtet, daz ir den sic solt enphân

Swâ ir vor einer veste ligt,
dâ sich daz volc des bewigt
daz sie die veste wellen geben,
die nemt und lât die liute leben;
welche sich widersetzen,
die sult ir alsô letzen:

1586 daz ir sîn muget êre hân.

gebietent den die ligen då vor, daz sie brechen mûre und tor, daz volc gevangen bindet. 1590 waz ir hordes då vindet, den teilt dem volc gemeine, ez sî golt oder gesteine. då von werden sie vrisch und nâch fûlem willen risch. 1595 dô iuch abe gê daz guot, dô bewîset in willigen muot. ir sult in geloben wol, daz iuwer warheit leisten sol ze der zît, daz daz geschiht 1600 sô man iuch bî habe siht: dâ von werden sie sô geil, daz sie durch iuch vüeren veil lîp êre unde guot: daz machet iwer willeger muot. 1605 swer des gegen sînen liuten phliget, ze allen zîten er gerne gesiget. sô ez wol stæter fride sî, sô sît in doch mit helfe bî. Wolt ir haben gesunden lîp, 1610 sô mîdent unkiusche wîp; kêrt iuwer sinne an werdes wîbes minne. dâ wehset iuwer êre von. werde wîp, haben süezen lôn. 1615 wer unkiusche und trunkenheit wil phlegen, der muoz sich guoter sinne bewegen. von den untugenden beiden wirt von wîsheit gescheiden beide wîp unde man, 1620 swaz sich dar an niht mågen kan. als ir mich ê hôrtent sagen, iuwer stete gewaltes übertragen, iuwer hantveste suln stæte sîn, då mite ir in

niht dicke sie beswæret,
dag sie eg erlîden mugen,
wolt ir dag sie iu ze dienste tugen.
sît des niht erbolgen,

der heiligen schrifte lêre,
daz sterket inwer êre.

Aristotiles der geprîste

von gote im gnuoc bewiste.

1635 alsô mant er in stæte
daz er wol tæte,
daz nie keinen man berou.
alsô der süeze tou
die erde bringet berhaft:

von süezer manunge ze guoten werken der junge.

Dô er dirre lêre wort
von sînem meister hete gehôrt,

1645 in sînem muote er verjach,
heimlich er wider sich selbe sprach
'sol ez immer geschehen,
daz man mich beginnet sehen
in disem lande krône tragen,

und des harte wênic sparn,
ich enwelle zehant ûf in varn.
ich sol mich niht als ein wîp
verligen. ich hab doch starken lîp,
mich sol des niht beträgen,
ich enwelle ez gegen im wâgen.

Verre ûz der heiden lande
einen schœnen voln man sande
ûz Kriechen lant dem keiser wert.

1680 von bæsen siten was daz phert.
grôzer übel ez sich vleiz,
die liute ez ze tôde beiz.

des was ez sêre gevorht. in einen gater man ez verworht 1666 gemachet veste von îsen. welich mensche man wolt wîsen durch sîn untât vomme leben, den hiez der künec dem rosse geben. ez was schœne unde grôz. 1670 keine zît ez des verdrôz, wann Alexander vür ez gie, ez enviele nider ûf die knie. dicke er zuo dem gatern lief: waz in der meister an gerief 1676 oder erklîche bestiez, dar umbe er es niht enliez, er enbute sîne hant durch des gatern want. daz ors zehant gegen im gienc, 1680 daz er ez mit den ôren vienc, ouch stiez er ze manger stunt im beide hende in den munt. nâch dem orse er vaste ranc. dar nåch was enbor lanc 1685 daz der fürste vür den gater kam, den er nande vater. er sprach 'vater, gip mir diz ors!' er sprach 'waz sol ez dir? sô wolt ich gerne tæten dich. 1690 er sprach 'daz lât besorgen mich. ir sult michz sehen rîten gegen tjost und in strîten. balde hiez er springen einen zoum im bringen. 1695 gåhes åne verdriezen den gater er hiez entsliezen. der edle junge knappe wert selber zoumte daz phert. dô er ez ûz dem gatern zôch, 1700 daz volc al gemeine vlôch.

dô was ein satel al bereite: ûf daz ors er den leite, dar ûf er unverzaget saz. man het in niht gewünschet baz, 1705 daz ors was sines willen sleht, ze beiden siten gar gereht. baz wart beriten Pûcivâl den zem êrsten Parcivâl sîn ôrs, daz im von Ihter kam, 1710 dô er im daz leben nam. alle die dâ wârn des wundert daz ez mê dann hundert der linte hete ersterbet und alzemâle verterbet, 1716 daz der deheinez mê genas, und dem kind sô undertænic was. ez hiez der knappe guoter an höu und an vuoter und an ander spise wenen; 1720 ez dorft sich nâch liuten nimmer senen. Nu kâmen boten mit mæren daz in dem lande wæren die vinde gar starke und brenten die marke, 1725 und daz der künic Niclas mit grôzer kraft komen was. dô Alexander daz vernam,

daz ir mich sendet mit her
gegen den vînden ze wer.'
daz der künec ungerne tet,
doch muost er leisten sine bet.

1786 ûz Kriechen lande manic helt
ze dem jungen wart erwelt.
die krônic mich bewiset hât
daz er vor einer guoten stat,

vür den künec der junge kam,

er sprach 'ich wil des niht enbern, 1750 dirre bet sult ir mich gewern, die die vînde gar erwegen

mit voller kraft heten umbelegen;
dâ tet er sînen êrsten strît

und machte dô ir hôchvart quît,
daz sie vor dem muotes rîchen

von der marke muosten entwîchen.

daz die vînde der Unger wæren.
die wurden niht näch kindes siten
von dem jungen angeriten.
guot was sin ors Püciväl.

då von er behielt daz wal.
då er die vinde då vertreip
vür sinen schaden im då beleip
an gevangen wol glichez phant.
etslichen er mit sin selbes hant

etslicher wurde von im erslagen.
in dem strite er ez sô tet,
då von man in ze lobne het.
sæliclich ez im ergiene:

den künec Niclas er selbe vienc,
den er im ze dienste twanc.
alsô der junge nâch prîse ranc.
Dô der junge sic erstreit

und frælich ze hûse reit;

1765 als er ze Korinthus kam,
leide mære er vernam,
der er gerne hete enborn.
der künec Philippus hete verkorn
sin muoter (dag riet Lysias),

Alexander der guote,
wie er wære in swærem muote,
siner zuht er niht vergaz,
er gienc då der künic saz,

1776 er sprach 'vater, die krône
nåch mînem strît ze lône

gar wunniclich geloubet
setze ich ûf dîn houbet.'
daz ist noch al der heiden site
1780 und volget in in wirde mite:
wenn sie von strîte komen
und den sic haben genomen,
sô muoz ir künec ein krône
von lôrboum enphâhen schône
1785 und die aht tage tragen.
daz wîset in strîte prîslich bejagen
und daz er habe den sic genomen.
nû was Lysias ouch komen,
dô der künec Philippus saz

1790 mit der niuwen brût und az.
Cleopatra hiez daz schæne wîp.
jugent und schæne het ir lip,
der künec ir grôzer liebe jach.
Lysias der fürste sprach

her künec, der in geliche wirt, der uns ze sælden wirt geborn.' die rede was Alexandrô zorn. er begreif einen swæren stap,

Lysiâ ûf den koph,
daz, er in spielt als ein toph.
dâ von er sin ende nam.
Philippus clagte Lysiam.

Cleôpatram er verstiez,
er sprach 'vater, diz wîp
durch kein vremde mê vertrîp.
sie muoz und sol die krône tragen.

daz ich Lysiam hân erslagen, daz büeze ich wie du gebiutest mir.' der alte sprach 'daz stê ze dir.'

Nû kâmen boten zuo geriten gevazzet wol nach richen siten,

1815 die dar der keiser hete gesant. zinses er den alten mant, den er von sînem lande im über mer dar sande. als die botschaft wart vernomen, 1820 nû was dar Alexander komen, den boten antwurt er alsô: 'dô der künec von Macedô, mîn vater, niht sunes het, dem keiser er vil dienstes tet, 1826 dar zuo muost er in zinses wern. man sach ê guldîn eiger bern des künec Philippus henne. daz waz eteswenne: nû bern im die hüener niht. 1830 sît man dem künge sunes giht, zins und dienst wirt mê gelân. då mit die boten riten dan, gegen dem keiser sie gahten, die rede sie vür in brahten. 1836 die vuogte dem werden ungemach. Alexanders leit er sprach. Ander boten er sante. als in der zorn ermante. die hiez er gåhen der verte. 1840 ein schîbe, ein krumme gerte, ein guldîne kanne sante er dem jungen manne. durch hôchvart er im die geben hiez. strenge brieve er schrîben liez. 1845 der titulus het alsô 'hie schrîbet Alexandrô fröude sîme knehte von geburt und von rehte hêrre ich aller künge bin, 1850 ouch giht mir sippe der sunnen schîn, und waz der hæhsten gote sîn, die jehen alle ze måge mîn.

dar nach er im bescheinete
waz die sendunge meinete
und waz sin wille gegen im was.
Alexander die brieve selber las
vor den fürsten allen
und sinem vater. des keisers schallen
und der brieve herte mære
brahten den Kriechen swære.

o brâhten den Kriechen swære.
der junge Alexander sprach,
dô er die hêrren trûric sach
und alzemâle sînen vater;
vlîzeclich den bater

und die hêrren al gelîche
dag sie wærn irs muotes rîche
und dag sie wolden wesen frô.
er sprach 'vil bellender hunde drô
schadet harte cleine,

daz sie von ir bellen
von slegen dicke ergellen.

Er bat die boten vâhen

und den die houbt ab slähen.

1876 die sprächen 'wes entgelten wir?

waz der keiser schribet dir,
daz ist cleine unser schult.

habe gegen uns guot gedult,
dar umbe man dich loben sol

sus antwurt in der vreche

'ob ich an iu breche
mîn zuht und dar an missetuo,
dâ bringet mich dise rede zuo,

nssa die inwer hêrre, der admirât, mîm vater und mir enboten hât.' sie sprâchen 'hêrre, daz ist uns leit. wester inwer wirdekeit, dise botschaft wære beliben.

1890 er hæte alsô niht hergeschriben.

dô sprach er 'vater, sô lât sie leben! ir solt der vreise sie begeben. er hiez sie vüeren da in geschach vil wirde unde guot gemach. 1895 Alexander sprach 'lieber vater mîn, lât mir die sach bevolhen sîn, die der keiser gegen uns hât, ich schaffe iu sînes twingens rât. der künec Philip sprach 'lieber suon, 1900 daz wil ich vil gerne tuon." Dar nâch an dem næhsten tage Alexander (als ich iu sage). dem keiser botschaft rihte mit sus getanem tihte, 1905 dâ mit hiez er die boten varn: 'ûz Kriechen lande des künges barn, des edlen werden Philippis und der künegîn Olimpiadis, dem næhsten måge der sunnen, 1910 dem die gote sælden gunnen, ouch jehen sie dîn ze künne: fröide unde wünne enbiute ich dir und noch mêr, du künec ob allen küngen hêr. 1915 dîner keiserlîchen gâbe ich mich reht verstanden habe. du bewîsest mich des guoten bî der krummen ruoten: alsô verstêt sich des mîn sin 1920 daz noch von dem getwange min ir knie müezen biegen alle künge und sich smiegen. die schîbe mir bediutet daz mich frou Sælde triutet. 1926 ouch bewiset mich din golt, mir ist des siges frouwe holt, ich hån die gunst ouch von den goten. die brieve gap er des keisers boten;

baz sie der junge von im liez, 1930 danne er in då vor gehiez. Dô der keiser hete gehôrt die brieve und Alexanders wort, do begunde der hêre an dem jungen zürnen sêre. 1935 sin hôchvart giene im nâhen. ein mag volleg måhen Alexandrô er wider sante, und brieve, daz er erkante, als der måhe wære unzalhaft, 1940 alsô wær sîner here kraft. dô der mâhe viir in kam, in den munt er des ein wênic nam, zwischen den zenen er den beiz. er sprach 'vil wol ich daz weiz 1945 und geloube daz sunder twâl daz er hât linte âne zal. er liez die boten von im wol. pheffers ein goufen vol sant er dem keiser Daríô 1950 und schreip im wider alsô 'der mahe, den du mir hast gesant, mich dîner liute zagheit mant. sô wesen unser ritter als der pheffer bitter. 1955 alsô sint alle die mîne, daz bevindent noch die dîne. Dô sprach der keiser zuo den boten 'ich beswer iuch hêrren bi den goten, wes Alexander jæhe,

ir einer zuo dem keiser sprach
'als er den mähen an gesach
und die brieve hete gehört,
er beiz den mähen und dise wort
mit lachendem munde
sprach er an der stunde

1960 dô er den måhen sæhe."

smæhlîchen und unverzagt als iu die schrift sagt.

Dô sant der keiser alzehant
1970 brieve mit boten in die lant
ze mangem künge rîche,
den besten al gelîche,
daz sie zuo im kæmen
und sîn gebot vernæmen.

1975 dô wart der hof gesnochet, als des manic fürste ruochet und dar zuo manic heiden, der von zagheit was gescheiden. er sprach 'hêrren, waz râtent ir? 1980 diz enbiutet Alexander mir.'

als er der rede in gar verjach, Ocsiater sîn bruoder sprach 'ir sult im noch boten senden und in von tôrheit wenden.'

Wir haben mit eim gesellen phliht,
der uns des erlæzet niht,
swann er nåch gelte zuo uns komet,
kein list uns gegen im fromet:
wir müezen im ze phlihte stên
und mit im vür den rihter gên;
wir müezen im ze gewinne geben
an disem lîbe unser leben.
des mac nieman überic sîn,
ern breche im den liebsten schrîn,
1995 då er in gehürtet håt.

des gewaltes er nieman erlåt:
sô sîn wille alsô ergåt,
daz houbtguot uns hie beståt,
den gewin er mit im füeret hin.
2000 sô er zebrochen håt den schrîn,
då wirt anders niht verlorn:
wir wurden alle nacket geborn.

wir wurden alle nacket geborn. der schrîn ist daz bæse ås, des der mensche sô vlîzic was, 2005 daz er ez allez drin verbarc, ez wære phenninc oder marc. unser geselle der tôt komt gevarn, der unser keinen hie wil sparn. got ist der rihtære, 2010 sîn gerihte wirt vil swære über die in stinde ersterben. wê in die sô gewerben. Merkent alle besunder über alle dinc ein wunder, 2015 daz von des engels worte kraft ein reine magt wart berhaft. ir kiusche scham ein kint enphienc. der die wunder an ir begienc, der müez uns behüeten alle 2020 vor des êwigen tôdes valle. ich hân vernomen alsô, eines tages der alte Macedô mit der künegîn heimlich was. ein rîcher man Pausônias, 2025 den twanc des sîn übermuot und sîn kreftigez guot, daz er gedâhte minne gegen der küniginne, die sie im hete verseit, 2030 daz sîme herzen niht beheit. er kam ûf daz palas, dô der künec niur mit der frouwen was. ez was umb einen mittentac. daz gesinde über al gemaches phlac. 2035 des was der valsches reine sîner manne al eine. dirre kam gewâpent dar, wol hundert man in sîner schar. sîn tôrheit des gezam, 2040 mit gewalt er die frouwen nam; sîn untriuwe im daz riet, den künec er von dem leben schiet.

die frowen wolt er dannan han gefuort, der herze mit leide was begurt, 2045 daz von irs jämers schalle die liute erwachten alle: ê er kæme ûz dem hûs, daz volc kam geloufen ûz. michel wart der liute nôt, 2050 dô sie gesâhen den hêrren tôt. Dar nâch was enbor lanc daz Alexander gegen im spranc. Pausônias die frowen hielt ûf eim ors, der tumpheit wielt. 2055 Alexanders güete entsleif. Pausônias er begreif, er warf in von dem orse nider, ûf daz palas brâht er in wider. er truoc den êrlôsen armen 2060 mit gewalt zwischen sînen armen. dô er den vater sach ligen tôt, Pausônias leit die selben nôt. die mit im wâren komen dar, die dulten ouch die selben vâr, 2065 der tôt in ouch ir herze brach. alsô er sînen vater rach. grôz was des volkes ungehabe. den künec sie brâhten ze dem grabe: nåch ir ê nâch hôher art 2070 der edle künec bestatet wart. solt ich iu sagen von dem grabe und von ir grôzen ungehabe, von ieglîches besunder clage: daz geschæhe kûme in einem tage, 2075 dar umb ichz verswîgen wil, der rede wurde gar ze vil. ir mugt daz alle wol wizzen daz sie sich jâmers vlizzen. ir verliesen was niht cleine. 2080 ze Korinthiâ lît der reine.

Alexander triuwe bescheinete, den vater er sêre weinete: man sach ouch in grôzen pînen daz süeze wîp erschînen. 2085 ze allen zîten bî dem steine vant man sie clagende aleine, umbe irs lieben hêrren tôt leit sie von jamer grôze nôt. ofte die guote phlac 2090 daz sie unversunnen lac; von sô grôzen leiden wær sie oft von leben gescheiden, wann daz sie got erlôste mit sîner helfe trôste, 2095 der ie etswen dar sante, der sie des tôdes erwante; der ir die zene ûf clôzte, wîn oder wazzer în vlôzte, wie er ez gehaben mohte, 2100 daz ir ze kraft dâ tohte. sie hæten anders schiere erworben daz die getriuwe wære erstorben. sie erzeigte clagende triuwe. jâmer mit ganzer riuwe 2105 der reinen herze alsô besaz, daz sie des nimmer vergaz waz ze jâmer hôrte. ir fröude gar zerstôrte seneclîche wernde nôt, 2110 die sie hete umb des künges tôt. sie was ein stam der güete, ûz der herze vürbaz blüete jâmer unde sorgen. fröide ir was verborgen, 2115 daz man die selten an ir sach: von ir triuwen daz geschach. alsô daz minneclîche wîp quelte iren süezen lîp.

den man sô vil tugende giht, 2120 daz den immer iht geschiht wider irn willen, daz ist mir leit (des geloubet mir ûf mînen eit), wenn ez in wol zæme, daz guot man von in næme 2125 fröide, der sîn herze wurde frô. wie kan der tôt tuon alsô, daz er an süezen wîben süeze vröude kan vertrîben? Ein hêrre hiez Permêniô, 2130 der kunde sinen jungherren dô wol mit trôste von clage nemen. er sprach 'lât inwer zuht des zemen, habet menlîche site! ir untræstet daz volc då mite. 2135 welt ir verderben nû den lîp und immer clagen als ein wîp? die clage ist alsô guot verborn, wir haben doch den künec verlorn: wie vil man iuch in jamer siht, 2140 er komt dar umb her wider niht. welt ir rehter site phlegen. sô lât diz clagen under wegen. gêt daz werde wîp sehen, iwer muoter, der leide ist geschehen, 2145 der herze ist ganzes jâmers vol. træstent sie, daz zimt iuch wol. ir sult ouch trôst dem volke geben. bit sie vrælîchen leben, benemt in ir swæren muot. 2150 dar an ir wirdiclîche tuot. sîn meister ouch grôzen jâmer treip, ân des rât er niht bleip. Dar nåch niht lang an eime tage

geschach daz, als ich iu sage, 2155 daz der hêrre von dem lande sîn volc gar besande. sie wâren dannoch dâ beliben, die umb den alten jâmer triben. man gebôt al gelîche

daz sie vernæmen die mære, waz des jungen wille wære. ûf daz palas man den hof sprach, dâ daz mortlich mort geschach.

er bat sie nemen siner worte war.

des herze in sorgen was verwunt,

der junge under den hêrren stunt.

er sprach 'ir hêrren, ez ist mir komen

2170 (als ir leider habt vernomen),
daz ich des vater bin verhert.
ich wil daz ir mir hulde swert.
låt iuwer triuwe des niht verdriezen,
irn låts mich geniezen

2175 daz iu der werde man, mîn vater, hât triuwen vil getân. ir sult mir rât und helfe geben: ich wil lîp unde leben durch iuch setzen in wâge.

der mir ze dienste solle sîn,
ern tuo triuwe gegen mir schîn.
lât mich der jugent entgelten niht:
in iuwerm râte man mich siht,

2185 då von ich niht scheide.
liep unde leide
der deheines ich iu abe gê.
waz sol lange rede mê?
Her Darîus uns hât vür eigen,

daz wir vrî wellen leben und vürbaz deheinen zins geben. nû jâhen sie des alle mit gelichem schalle 2195 sie wolden in gerne ze hêrren hân und williclîchen bî gestân. im wart hulde dô gesworn und ze hêrren aldô erkorn. daz volc wart nâch leide frô. 2200 er wart ze ritter aldô, dar nâch bleip ungespart zehant er gekrænet wart. man sach in sitzen schône mit zepter und mit krône. 2206 daz reht hât noch Corinthiâ daz man die künge krænet då: sô .sie ab lîbe werden, man bevilhet sie ouch der erden. er gebarte fürstecliche. 2210 ez kunde der tugent rîche solichen trôst den liuten geben, daz sie vrælichen muosten leben. wer in vremder hete gesehen ân crône, der müeste doch jehen 2215 daz er künic wære (geloubent mir der mære) unde daz er hete gewalt: alsô fürsteclich was er gestalt. sîn herze nâch rehter wirde ranc. 2220 alsô stunt aller sîn gedanc, wie er daz kunde werben, daz er mohte verterben sîne vînde und sich gerechen. die im daz hulfen zechen 2225 daz im geschæhe die êre, die wolte er immer mêre

Er hete sinne bî jugent,
2230 rehte zuht und ganze tugent.
an guoten siten niht betrogen
vil ritter gräven herzogen

hæhen unde rîchen und nihtes in geswîchen.

ze beider sît man bî im sach, den man grôzer wisheit jach, 2255 daz sie die mit triuwen lange heten gebiuwen: die des vrô waren daz von sô kranken jâren der hêrre solicher sinne phlac. 2240 ieslîcher sich des bewac ern solde niht vermiden, ern wolde mit im lîden beide übel unde guot. alsô stunt ir aller muot, 2245 sie heten willegez herze dar. sîner worte nâmen sie war, die er mit wisheit vür brahte. der hêrre des gedâhte daz die zît in solde komen, 2260 als dâ vor was genomen zins von dem lande, dô Darîus nâch sande. sîn hêrren er gemeine bat 'gebt mir und ouch iu selben rât, 2255 waz wir tuon oder lâzen. sich beginnet der keiser des niht måzen, er sende her nâch zinse: jâ möht er ûz hertem vlinse senfter guot gewinnen, 2260 dann daz im wirt von hinnen. wart waz iuwer wille si. ich wil wesen vor im frî. Ich wil dar nach trahten wie ich daz müge geahten 2265 und mit welchen sachen ich müge iuch fri machen. ich han mich doch des bewegen, daz ich wil strîtes gegen im phlegen. ich han gemaches mich verzigen. 2270 ich sol mich niht verligen.

ich muoz lop erwerben, ob michs niht wendet ein sterben. ich setze mînes gelückes teil an sîn verdientez unheil. 2275 wer gît im sô tummen rât, daz er solich unfuoge begåt, daz er ûf sîn ungelingen die fürsten unfuoge kan twingen? er sol haben mînen haz. 2280 wer niht enhabe, der sage mir daz; den wil ich nåch minen staten sô ich beste kan beråten. mîn habe blîbet iu ungespart. seht daz ir iuch sô bewart, 2285 daz ir sît wol varnde mit mir die reise niht sparnde. Dô die hêrren heten gehôrt des unverzagten künges wort, ze hant bâten sie dô 2290 den werden Permêniô, daz er dem künge sagte wol in die rede behagte; sie wolden im alle sîn bereit dienstes unde stætikeit. 2295 Parmêniô sprach zühteclîche 'edler künic rîche, hærent iuwer liute wort, als ich von in hån gehôrt. baz dann ich gereden kan, 2300 diz volc ist iu gerne undertân, wie ir, hêrre, geruochet, waz ir an sie suochet, daz wellen sie willeclîche tuon al gelîche. 2305 ob man uns sæhe in wirde siten, wir solden iuch des, hêrre, biten daz ir uns vor habt gesagt. wir sehen iuch als unverzagt:

uns sol des niht beträgen, 2310 wir wellen mit iu wâgen den lîp und allez daz wir hân. dâ mit lât daz alsô bestân, unz nâch dem zinse boten komen. sô ir daz habt vernomen, 2315 ir sult iuch zühte nieten. im schône wider enbieten allez daz iuwer wille sî. lât in witze wesen bî, dar umbe iuch die wîsen 2320 ze allen zîten prîsen. gehabt iuch wol und sît frô. schaft ez die wîle alsô, sô ir von dem lande vart, daz ir ez lât alsô bewart, 2325 ob ez suoche ein vremdez her, daz manz iht vinde åne wer. Mit vrælichem muote dancte in der guote. 'ir habt iuch wol besprochen. 2330 deiswâr nû wirt gerochen allez daz die Asiân uns ze leide haben getân. nû hœret mê daz ich iu sage. von hiute über vierzehen tage 2335 8ô wil ich herschouwunge hân vor Corinthus ûf dem plân. dar sult ir komen alle, den mîn gebot gevalle. er begunde rîchlîche geben 2340 und ahte niht ûf swachez leben. sîn milte machte ir leben veil. sie wurden von sîner gâbe geil. die ê lâgen sam die wîp, die wolden banchen nû den lîp. 2345 sie begunden sich rotieren, einander pungieren

die åbende ûf dem velde. ez wart ze widergelde etslîcher von des andern hant 2350 vil harte gevellet ûf den sant.

Ze dem tage als der künic sprach daz her man schône ligen sach vor Corinthus ûf dem plân: nâch sîme gebot daz was getân. 2556 sie lâgen in den ouwen. dâ begunde der künic schonwen

dô begunde der künic schouwen, waz er liute mohte hân, die im wolden bî gestân. nû tet des valsches gegenniet,

vier alte werde man
er mit zühten vür sich hiez gån.
er bevalh in liute unde lant,
zwei tüsent volkes er in benant,

so er von dem lande wolde.
die viere wären fürsten hêr.
sie kunden wol geben lêr
und rât ze strîtes dingen,

2270 dâ von den vînden muoste misselingen. Ich wil iu die werden nennen,

daz ir ir namen mugt erkennen. der liute mac ich iuch niht gewern, des sol iuwer dheiner gern.

daz eine was der milde, der mit sînem schilde ritters werc hât geworht in mangen landen unervorht, der burcgrâve von Corinthiâ,

Passigweiz der ander hiez. des herze daz nie geliez daz ze prîse tohte, wâ erz getuon mohte. sîn ellen ie nâch prîse strebte, die wîle daz der werde lebte, sîn leben was von arte hô: er phlac des landes Macedô, der clâre süeze Philodant

der ze Napels des hordes phleger was. lûter als ein spiegelglas was er mit tugenden reine. der werlde gemeine

2305 was er von sîner tât erkant:
sô werden prîs erwarp sîn hant.
der hovegrâve was der vierte,
der daz lant wol zierte
mit tugenden und mit prîse.

er was ein fürste von art.

mit den vieren was daz lant bewart.

Ez was rehte umb die zit

sô got der werlde wunne gît,
sô der wîn in blüete stât,
dâ von man den herbest hât
volle kophe bî den koln.
die zît wir gerne mugen doln,
die uns mit ir güete

scharphen most und guoten win.
dô sich verphihten in
der tavernen kinder:
sô sie vernemen den winder,

2415 ez dunket sie in der stuben guot, alsô stêt in der muot wie sie gense und veiste brâten zern, dâ mit sie sich der sorgen wern. die wunne sie gern wolden hân 2420 vür die der meie bringen kan.

Der junge und niht der tumbe reit under dem her al umbe.

alle die då wåren under sehzic jâren, 2425 die hiez er sich bereiten mit im zuo erbeiten. er hiez daz volc überal scharn und ahten mit der zal. Clitus sagt im daz mære, 2430 daz des volkes wære vier tûsent und vier hundert, die er im hæte ûz gesundert. man sach aldå vor den scharn guote ritter mit grawen harn, 2436 den man des muoste jehen daz man von in hete gesehen, wie sie mit wirdiclîcher kraft heten gevrumt ritterschaft. die schar die im Clitus seit 2440 wârn ze îsen wol bereit. man sach die grawen in solichem site, als in niht alter wonte mite. man sach die fürsten ûz den scharn vor den gezelten alsô varn, 2445 daz er in muoste snelheit jehen, der ir geverte hete gesehen. Nû wolde der vuozgenger schar ouch der künic nemen war. die lâgen bî der strâze. 2450 man ahte sie in der måge vür zwei und drîzec tûsent oder baz, die truogen ouch dem heiden haz. er mohte unsanfte slåfen. sie heten soliche wâfen, 2456 die selben unwîsen, beslagen wol mit îsen lange stangen und helmbarten, då mit vil mange scharten die vil ungehiure diet 2460 sît durch glanze helme schriet;

hacken unde kiulen.

dâ mit sie vromten biulen; sie heten ouch scharphe gabilôt. då mit sie valten mangen tôt. 2465 ez hete daz volc wilde slingen, swert, sinewelle schilde; der wer sie ouch genuzzen, da mit sie mangen schuzzen. er dorfte wol ze solichem spil, 2470 moht er haben, liute vil. zwâr mich wundert sêre wie er sô küene wære, daz er sô gewaltigen man mit sô vil volkes torste bestân 2475 und strîtes sich gegen dem bewac, der allen fürsten obe lac. dannoch waren zwei lant. die im ze dienste warn benant: daz eine hiez Athêniâ, 2480 daz hielt der fürste Dêmosthenâ. der sazte sich dem hêrren wider, daz in berou sêre sider. Dô Alexander die mære vernam und im die ware botschaft kam, 2485 er sprach 'ir hêrren, waz râtent ir? die liute hânt widersaget mir. die mich solden vlêhen. die wellen mich nû vêhen. nû wol ûf an die vart. 2400 ez enwart lenger niht gespart. der fürste mit kreftiger schar huop sich des endes dar. sô gâhes kam er dar gerant, daz er sie âne wer vant, 2495 daz in doch kam ze guote,

wann er was in dem muote

und hete sich des gegen in bewegen, solt er strîtes mit in phlegen,

er wolt daz lant verterben 2500 und daz volc ersterben. dô sie daz gesâhen daz in daz her begunde nâhen, ir snelheit sie genuzzen, daz sie die stat besluzzen. Dô er die stat besloggen vant, 2505 sînem volc gebôt er ze hant daz sie die mûre bræchen, die untriuwe an in ræchen. die stat sie umbe lâgen, 2510 sturmes sie sich bewägen. sie heten eben sich geleit. gâhes wurden dô bereit trîbocken, pheterære, (daz was den innern swære) 2516 ebenhæhe, mangen, katzen mit kilhouwen und mit kratzen. der künic die vuozgenger bat vaste suochen an die stat. sie wârn vor würfen wol bewart 2520 mit breiten tarschen, die warn hart, der man in sturme wol bedarf. swinde man in die stat warf. man sach die ûzern in unsiten. die innern begunden frides biten. 2525 dô daz alsô geschach der künec ze sîme râte sprach 'wartet, ir hêrren, waz ir ze disen dingen râtent mir: sît daz die liute frides gern, 2530 Ob wir in mügen frides wern. Man hiez daz stürmen mâzen und ouch die würfe lâzen. der werde Permêniô verjach (vür den nieman niht ensprach)

2535 'hêrre, vernemt ire wort. ir habt schiere gehôrt, wes sie sich gegen in haben bewegen und welhes willen sie phlegen. sint sie frides von in gern,

2540 des solt ir sie niht entwern.
lât die besten vür iuch komen.
sô îr ir rede habt vernomen,
waz iuch danne dunket guot,
dar nâch rihtent iuwern muot.

2546 'ich tuon allez daz ich sol. sît ez iu gevellet wol, sô rîte der herzoge Dîmus dar. ich gib in fride ân allen vâr.' von in zehant daz geschach.

die innern wärn in sorgen, ir vröide was verborgen. sie sähen bedecket daz velt mit mangem richen gezelt

2555 und mit rittern gar beströut. die herschaft sie lützel fröut. sie s\u00e4hen daz velt glanzen von niuwen schilden ganzen und von harnasche gl\u00e4sen.

irem herzogen die tât.
sie sprâchen 'iwer unwîser rât,
den ir uns tôrlich habt gegeben,
mac uns scheiden von dem leben.'

Dô sprach der burggräve Eschinus
'wer solde sîme hêrren sus
vîntliche mite varn?
daz er uns kan sô lange sparn,
wîr geniezen sîner triuwen.

es sol uns billich riuwen:
wir haben gegen im missetän,
daz sol wir an sîn gnâde lân.
wel wir uns wider setzen,
er beginnet uns alsô letzen

2575 daz wir sîn solichen schaden enphân, den wir müezen immer hân. wartent ir, waz iuwer wille sî: ich wil dem künge wesen bî mit triuwen, sô ich beste kan. 2580 durch nieman ich daz wil lân. sie hete sîn kunft erværet und alsô sêre beswæret. daz sie volgten sînen worten, die sie von im hôrten. Sie sprâchen 'kan iuch des gezemen, 2585 geturret ir fride von im nemen, wir komen nåch unsern schulden gerne ze sînen hulden. daz lobe wir iu gemeine. 2590 er sprach 'lât mich aleine ze der porten rîten. ir sult mîn hinne bîten. sît bî guotem muote. ich bring ez wol ze guote. 2595 dô er kam vür daz tor, er vant den herzogen dâ vor, ze dem er mit fride reit, gegen dem er rede niht vermeit. 'hêrre, ich wil iuch frågen, 2600 wie ir daz turrent wâgen, war umbe ir des geruochet daz ir sô nâhe her suochet. 'mich dunket ez sî durch guot getân, (mit zühten sprach der wîse man) 2605 Daz ir mich seht vor der stat. mînen hern man frides bat: dar umbe bin ich komen her. an sîner stat ich frides wer. wer des râtes êrst began,

2610 der was niht ein wiser man, der iuch sust hät verkêret und solich unzuht gelêret,

der ir moht schaden gewinnen. er kunde sich niht baz versinnen. 2616 er ist niht ein nützer man, der solich untåt prüeven kan. ir wæret zwåre gar verlorn, wann daz mîn hêrre sînen zorn durch unser bet håt gelågen. 2620 ir sult iuch der tôrheit måzen. daz ich iu râte des volgent mir. er sprach 'hêrre, wie heizent ir'? 'ich binz der herzoge Dîmus. ich râte mit ganzen triuwen sus, 2625 daz ir iuch bî zîte ergebt und nach des künges hulden lebt. des râtes wil ich mich niht schamen. lât mich ouch wizzen iuwern namen. 'Ich binz der burggrave von dem hûs. 2630 mîn name heizet Eschinus. mir ist liep iuwer komen, ich hân iuch gerne vernomen. ir mugt uns wol guot gesîn. hêrre, vernemt die rede mîn. 2635 sol ich der warheit jehen, uns ist tôrlich geschehen. affenheit hât uns dar zuo brâht, daz wir uns haben überdâht. dar zuo gebt uns selbe rât. 2640 'sô heizent offenen die stat, ob diz ist iwer geverten wort, daz ich von iu hân gehôrt: als ich daz hân vernomen, sô sol ez wol ze guote komen. 2645 ich gib in des gewisheit, daz ir sin belibet ane leit. des sult ir iuch ze mir verlân. er sprach 'hêrre, daz sî getân.' zehant daz geschach, 2650 daz man die stat geoffent sach.

dô sie den fride heten vernomen, man sach daz volc zer porten komen, ietslîchen dar gâhen den herzogen enphâhen. 2665 die innern des gedâhten, cleinôte sie im brâhten

cleinôte sie im brâhten

von gesteine und von golde,
daz er in helfen wolde.

Er jach 'ich bin iu des bereit,

2660 als mir der burggräve hät geseit,
welt ir des gelîche jehen,
man sol iuch schiere in hulden sehen.'
sie jähn ez wær ir aller wort,
daz er von im hæte gehôrt.

2665 ez wart niht lenger då gebiten,

mit im sie vür den künic riten.
zehant dô er sie ane sach,
mit senftem muote er sprach
'her Dêmosthenes,

2670 welich nôt twanc iuch des dag ir die untriwe hânt getân? ich wæne ichs niht verdienet hân. die andern die mit iu hie stên, die wil ich nimmer dar umbe gevên.

die hætens selber niht erdåht,
hætir siez niht ane bråht.
ir wårt gewaltic über sie.
dô iuch untriwe des niht erlie,
ir wolt mir sîn erbolgen,
dô muosten sie iu volgen
und iuwers willen vlîzen.
ich mac in niht mêr gewîzen
dan daz sie mirz haben verborgen.

der herzoge stunt in sorgen, 2665 do er imz aleine weiz. in begunde netzen der sweiz, er was in micheler nôt. er wante kiesen den tôt

oder sus liden ungemach. 2690 mit grôzen vorhten er sprach 'Hêrre, ich hân missetân. êrent iuch an mir armen man. ez ist mir mit triuwen leit. lât mich iuwer wirdikeit, 2605 edeler künec, geniezen; lât iuch des niht verdriezen irn wellet mîn genâde hân. waz ich gegen iu hân getân, daz geschiht mir mê nimmer. 2700 hêrre, ich wil mêr immer nâch iwerm gebote gerne leben. geruochent mir dise schult vergeben. durch iuwer wirdiclîche jugent sterkent an mir iuwer tugent. 2705 er sprach mit vorhtlichen siten 'ir hêrren, helft mir alle biten, daz hiute mînes hêrren zorn werde ûf mich alhie verkorn. die hêrren al gelîche 2710 bâten getriuwelîche, daz er verkür die schulde und gæb im sine hulde. Daz volc man in riuwen sach. vil güetlich der künic sprach 2716 'ich wil ez gerne låzen. daz sie sich vürbaz mâzen alsô grôzer tôrheit, des wil ich gewisheit mit gîseln von in hân. 2720 alsô daz wirt getân, sô sag ich iu in kurzer frist mêr waz mînes willen ist. allez des der künec verjach, von dem volke daz geschach: 2725 sie wolden nâch sîme gebote leben

und hundert kint ze gîsel geben,

dar nåch sie zuo vuoren,
dem künec sie alle swuoren
und tåten im des sicherheit,
2750 daz sie im immer wærn bereit.
dar nåch sie des gedåhten,
rîche cleinôt sie im brahten
und erbuten im soliche êre,
daz nie fürsten mêre
2735 in mangen zîten geschach,
als mir die åventiure jach.

Dô diz allez ergienc
daz man die gîsel enphienc,
die werden Cycropides
2740 die versunnen sich des,
den hêrren vrägten sie mære,
waz sîn wille gegen in wære,
ob er in iht wolde gebieten.
die hêrren im sô rieten
2746 'heizent sie sich berihten
mit uns die hervart phlihten.'
er sprach 'ir hêrren, wolt ir

sô sî iu daz geseit,

2750 daz ir zehant sît bereit.

ir solt mich daz wizzen lân,
waz ir liute mugent hân.'
'hêrre, wir wellen iu bî gestân
mit tûsent wol berihter man.

ze dirre vart helfen mir,

mit tüsent wol berihter man,

2755 die wol kunnen mit den spern
und ouch in strîte helfe wern,
und mit tûsent, die füerent bogen.
in neic der fürste wol gezogen.
die kint, die wârn ze phande,

2760 sîner muoter er die sande.

Er ructe vürbaz mit dem her. Thébas vant er wol ze wer. ôwê, nu vürht ich harte sîn. Thébâner lêrten in strîte pîn, des die wol enphunden
die von in wurden erslagen.
als ich in nû wil sagen,
Thêbâner strît an erbet.

2770 vil fürsten sie haben verterbet.

Amphiôn ein künic was,
der daz riche Thêbas
vil gewaltecliche hielt.
sîn wîp hôchverte wielt,

2775 Niōbês was die genant.
einen siten het daz lant.
ze êren und ze minne
Latônê, der gotinne,
daz volc opher brähte.

2780 Niôbê daz versmâhte
daz sie die êrte mit gebet
und ir selbe die êre niht tet.
Niôbês wart des in ein:
eins tages dô daz volc in opher schein,

von golde und siden riche cleit
die frouwe gâhes an sich leit;
dem volke sie engegen kam,
daz opher sie in nam,
irre zuht sie vergaz.

und wer des immer beginnet,
daz er ir opher bringet
oder erbiut kein êre.
ich wände ich frouwe wære

2706 des riches und der lande,
nû erbiet ir mir die schande
daz ir iuwer sinne
kêret an ein gotinne,
der helfe iu ist vor verspart

Latônâ daz sêre clagte.

ir tohter Diânen die ez sagte

und Phêbô irm suon, dem gunde ir laster wê tuon. 2805 grôz zorn sîn herze bevienc. solich râche er begienc, der wir hæren glîche ninder. Niôbês het vierzehen kinder, siben meide und siben knehte. 2810 sie wârn von edelm geslehte, als ich die rede hôrte. der leben Phêbus stôrte: alle er sie ze tôde sluoc. dar umb Niôbês in herzen truoc 2815 kummer unde riuwe: der was ir alsô niuwe daz sie umb ir lieben kint immer mê clagte sint. sie wart ze eime steine. 2820 alsô ich daz meine, daz irm senenden herzen hart vroude und wunne wart verspart, niht daz kunde erweichen daz ir vröide mohte reichen. Ich wil iu mordes mê verjehen, 2825 der nâch Amphiôn ist geschehen. dô was ein künec hiez Lâyus. dem was gewissagt alsus daz von im ein kint kæme, 2830 daz im sîn leben næme. die frowe eines kindes swanger was. dô die zît kam daz sie genas, dem künge man daz sagte. niht wol im daz behagte 2835 daz daz kint was ein kneht. er vorhte im hæte reht und wår sin wissage gesagt. der künec der was gar verzagt. man sach den hêrren vil unfrô. 2840 der künegîn gebôt er sô

daz sie daz kint tæten hieze
und bî leben niht enlieze:
wolt sie daz gebot vermîden,
sie müeste selbe lîden
2845 von sînen handen den tôt.
die frouwe was in grôzer nôt.
alsô die guote sprach
'sô leide mir nie mê geschach.
waz sol mîn ungetriuwez leben,
2856 sît ich mit willen dem tôt mnoz geben
die fruht, die von mir ist geborn?
wie haben die gote irn zorn

wie haben die gote irn zorn sô starke geworfen ûf mich! alze grôz ist ir gerich.' 2865 daz kint sie ofte kuste,

sie druct ez zuo ir bruste.
'ôwê, nû truoc dich doch mîn lîp.
waz sol ich nû unsælic wîp?
jâ wolt ich gerne niht genesen
2860 daz dû bî lîbe soldest wesen:

jâ vorht ich aleine daz, als uns der wîssage maz, daz mîn hêrre daz leben von dir verlür, dâ von ich grôzen schaden kür:

2865 umbe mich wurde guot rât. ôwê der grôzen missetât, der man mir immer sol jehen. dar umb sol man mich trûric sehen.

Der frouwen wiplich triuwe riet,
2870 die sich von wirden nie geschiet.
då von in getriuwer site
immer me muoz volgen mite;
von ir triuwe ir süeze kan erwarmen,
daz sie sich kunnen erbarmen,

alsô sint sie mit guote bewart.

des ouch daz kint geniuzet hie.
ich wil iu sagen wie.

dô die vil guote 2890 Saz in swærem muote, eines sie gedâhte daz ir doch cleinen trôst brahte. daz kint hiez sie bewinden mit sîdenen tuochen linden; 2885 ein vezzel sie bereiten hiez (mit blî sie daz bewirken liez), dar în wart geschoben der knabe. michel was ir ungehabe und ir jamer manicvalt. 2890 daz kint legt man in einen walt. Dô daz kint alsô gelac in dem walde wol halp den tag, nû kam ein hirte zehant. bî dem kinde er rîcheit vant, 2895 sîne güete ouch des gezam, daz kint er frælich zuo im nam. mit im truoc ez der man von dem walde ze hûse dan. den hirten untriuwe flôch. 2900 daz kint er lieplîche zôch, als ob ez wær sîn eigen suon. der hirte kunde wol triuwe tuon, des der knappe dô genôz. er wuohs sêre und was nû grôz. 2905 in hete der alte gehêret kurzewîle vil gelêret, schächzabel, schiegen, seitenspil, des kunde der junghêrre vil. nâch manheit sîn herze ranc. 2910 sîn edel art in des twanc die im niht blîbens dâ verjach. zuo dem hirten er sprach 'hêrre, ir habt mir wol getân. daz diene ich ob ich triuwe hån. 2915 er hete von dem hirten vernomen, wie er im was zuo komen,

dar umbe wolt er des niht sparn, er wolde die rede baz ervarn und frägte in der mære,

er was starc, ein schener man, mit zühten schiet er von dan.

> Polippus der hêrre hiez, der in vil ungerne liez;

2025 Edippus der knabe was genant.
in hern Phêbus lant
der junghêrre kam,
der in zuo gesinde nam.
er gap im cleider unde phert.

2020 Edippus wart dem künge wert.
dô er wol ein jâr dâ beleip,
ein altez leit in dannen treip.
Edippus der was cluoc.
dem künge er sin heimlich gewuoc,

daz er im wolde geben rât,
wâ er sînen vater funde,
ob er in des bewîsen kunde.
Phêbus der künec in lêrte

day er gegen Phocides kêrte.
urloup nam der junge man.
gegen der stat huop er sich sân,
im was der reise vil gâch.
vor im ein stat er ligen sach,

Dechlôn was die genant,
då er unwizzende vant
Lâyum, den künec von Thêbas,
sînen vater; sîn muoter ouch då was.
für den künec er kam gegangen,

er frågte in der mære
waz sin gewerp då wære.
er sprach 'hêrre, anders niht,
wann töht ich in ze dienste iht,

2955 des wær ich, hêrre, iu bereit. den fürsten zuht niht vermeit, er sprach 'daz wil ich gerne hân.' ze gesinde enphienc er in sân. er wart ze den benant 2960 die vor im truogen îsengewant: mit den er dienen solde, des er im wol lônen wolde. Eines tages dô der künic saz in sînem palas unde az, 2965 sîn gedanc in dar zuo brâhte, daz er vergezzener dinc gedâhte und an daz kint, daz was vercleit. sîn herze im niuwen kummer seit. ez tet im alte mære kunt. 2970 dô Edippus vor im stunt, mit vlîze er den knappen an sach. sîn herze der wârheit im verjach wie er daz kint wære, dâ von er grôze swære 2975 oder den rê enphâhen solde. wenden er daz wolde. heimelîche er gebôt daz man in zehant slüege tôt. Dô Edippus daz vernam, 2980 ze sîme swerte er kam. die alten und die jungen alle gegen im drungen: vellen er die begunde, als er sich wern kunde. 2985 er sluoc ir vil vor im tôt. dem künge fuogt er die selben nôt. alsô lange der strît werte, unz daz die küniginne gerte frides, ob sie den möhte hân. 2990 den gap der unverzagte man:

im wart ouch fride von in gegeben.

alsô fristen sie ir leben.

ich muoz der rede vil gedagen: solt ich die tåt iu alle sagen 2006 und entsliezen gar diz mære, ze lang die rede wære.

Dô sie Lâyum den künec verlurn, durch sîn frümkeit sie disen kurn. die hêrren wolden des niht enbern, 3000 in muoste die küngîn minne wern. dô diz alsô geschach, daz man in dâ crône tragen sach, im bột mit minne werden lîp beide sîn muoter und sîn wîp. 8005 daz rîche gewaltic er besaz. die åventiure sagt uns daz die küniginne clâr von im zwêne süne gebar: der eine hiez Etiocles, 3010 der ander Polimites. der künic und die künigin durch geselleclich gewin mêr dan durch betrâgen an irm bette lågen. 3015 sie sagten einander mære swaz in geschehen wære. sie sprach 'hêrre, saget mir! von welhem geslehte sît ir? durch kein übel sie des fragte. 3020 Edippus die warheit sagte 'Niht mêr friunde ich mir gihe, dann ich bî mir hie ligen sihe und der zweier kindelîn, die von uns geborn sîn. 3025 niht mê hân ich friunde. vil gerne ich mê ir fünde, west ich sie wå suochen. wellen mîn die gote ruochen, mir mac alsô wol geschehen, 3030 als ob man hôrt mir vil der mâge jehen.

einen friunt ich noch hån, der hât mir friuntlich getân, Polippus der alde, der mich vant in dem walde 2036 und mich mit vlîze erzogen hât. mîn triuwe in nimmer verlât, dô mich der werde sît ermant. wie er mich in dem walde vant. in eime geziertem vazze 3040 mich vant der valsches lazze under den boumen ûf dem gras, dâ ich hin geworfen was. ich kunde in sô erbarmen. zwischen sinen armen 3045 truoc er mich an sîn gemach, da mir allez guot geschach. er zôch mich in grôzer wirde. vil schæner gezierde, die er mit mir enphienc, 3050 umb und an er mir die hiene. unz ich wart ze eime man und ein teil mich versan, Mîn herze mir alsô geriet, mit urloube ich von im schiet. 3065 mînen vater ich suochen began. mir riet Phêbus, der wise man, daz ich ze Phocides kæme, aller schierst ich då vernæme und erfüere då rehte 3040 welich wære min geslehte. mîn dinc sich alsô anevienc, daz gegen Dechlôn mîn reise gienc: nû ist mîn dinc hie alsô komen als du, frouwe, hâst vernomen. 2065 mit minne du mich håst besezzen, daz ich des vater hån vergezzen und mêr nâch im niht frâge. ich hån vür alle mine måge

süezez wîp dich erkorn sozo und vür die von den ich bin geborn.

Dô sie die rede alsô vernam, ir wîplich güete sêre erkam. 'ôwê mir mîner werdikeit! nû wil mir grôz herzeleit

so75 liep und fröide verdringen
und mich ze sorgen bringen.
jämer mîn fröide wil verjagen.
mîn herze muoz nû gar verzagen.
waz sol ich armez wîp nû tuon?

vil lieber man, du bist mîn suon.
ich bin die, die dich gebar
und nime dîn nû mit minne war.
dînen vater du, hêrre, hâst erslagen,
der anehêrren, die ich bî dir hân getragen.

sost iedoch sint die kinder mîn
von dir, ir anefrouwe ich bin,
wie sol unser werden rât,
sît man sô grôzer missetât
ûf uns immer beginnet jehen?

wie ist uns beiden sô geschehen?
wes mügen wir den goten danken?
ei Pallas, wie du kanst wanken
an helfe gegen den dinen,
die dir in dienste erschinen.

3095 wes sol ich dir gnåde sagen?⁴
sich wolde mêren der süezen clagen.

Dô Edippus dise wort
mit der wârheit hete gehôrt,
sînen vater er an im selber rach,
durch sîn herz ein swert er stach.
alrêst wart dô niuwe
jâmer unde riuwe.
'ôwê, daz ich ie wart geborn.
wie hân ich armez wîp verlorn
zwêne man, vater unde kint!
herze, dich jâmers underwint.

der sol dir immer wesen mite. ich wil in hån vür fröiden site, ich wil nimmer werden frô. 3110 wie tuot der tôt an mir alsô. daz er mich niht tôdes wert! mîn herze doch niuwan sterbens gert. sît unser gote an mir verzagen, sô wil ichz dem gote clagen, 3116 der himel und erde hât geschaffen: ich wæne uns dise affen. ich hære got vil gewaltes jehen, daz alle dinc sint von ime geschehen: sîn kraft sol mir der erzeigen s120 und mich an lîbe veigen. tôt, dich niht ensûme, der werlde von mir rûme, geruoche mînem swachen leben mit dîner kraft ein ende geben. 3125 waz sol ich der werlde mêr? man seit mir daz solich herzen sêr der süezen herze durchsneit, daz sie der tôt niht vermeit. Die zwei kint, die nâch in bliben, 3130 die åventiure hât von in geschriben, dô sie nû wâren worden grôz, ûf Etioclem viel daz lôz daz er des rîches solde phlegen, Polimites muost sich des bewegen. 3135 Etiocles grôzer sterke wielt. Polimites vor milte niht behielt. dar umbe maneger mit im fuor, dô er von lande sîn reise swuor. in Kriechen lant er kam, 3140 des künges Adrastus tohter er nam. mit dem sweher er daz an truoc, daz der Krieche sich des bewuoc, er wolde den eidem rechen, mit Polimiten sprechen

3145 ûf Thêbas daz lant erbeschaft. er besamet sich mit grözer kraft. selb sibende er fürste was die mit im fuoren gegen Thêbas und kâmen dar mit grôzem her.

3150 Etioclem funden sie mit wer. ich wil diz mit kürze sagen, die siben fürsten då wurden erslagen. von Eurôpâ der künec Adrastus, mit im herzoge Thideus,

3155 Polimites wart ouch dâ gevalt; der sînen tôt vil sûre galt, der herzoge Parthonopéjus, von dem sagt daz mære alsus daz der stalte solichen mort,

3160 des sie noch gedenken dort. der strit von im alsô geriet, fünfhundert er von leben schiet, ê daz der hêrre werde gevalt wurd ûf die erde.

sics ein fürste hiez Amphioraus, Ipomedôn und Capanêus, ê die dri dâ tôt beliben, sô getâne ritterschaft sie triben, daz die Thêbânen dûhte ze vil.

3170 sie brâhten ûf des tôdes zil wol tûsent man oder mêr. alsô ergienc der siben fürsten rêr. die von leben schiet des tôdes pîn. Alexander nû förht ich din.

3175 einen trôst ich doch hân, daz dir die sælde heiles gan.

Thébâner heten sich bewegen sie wolden mit im strites phlegen. des heten sich die vermezzen, 3180 die die stat heten beseggen. die stat mit liuten was bewart.

ir tor waren vaste verspart.

die stat was vil veste und ein burc die beste,

då vür håt man noch Thébas.

då von im guoten tröst gehiez
daz volc sich üf die veste verliez
und sazten sich dem künge wider:

da von sie schaden enphiengen sider.
der künec sant einen boten dar,
daz der næme irs willen war:
Hector wart dar gesant.
der reit hin alzehant

frides er die innern bat.
einer her abe wider in sprach,
der im die wile frides jach,
unz daz er gesagte,

s200 waz im ze reden behagte.

'welt ir witze walten,
sô sult ir niht lange halten.

redent bî der zît waz ir welt
und schaffent iuch wider ûf daz velt,

dô sprach der starke Hector 'iuwer hêrre von dem lande mich her zuo iu sande, daz ir im die stat ûf tuot.'

szio er sprach 'des habt deheinen muot warumb ir sult im dienen, ir erlägent uns iuwers vienen. welt ir niht anders sagen, ir muget der rede wol gedagen.

ir muget gewinnen übel zît.
iuwer munt ze hêrren uns des giht,
des wir ze hêrren wellen niht.

Hector sprach 'waz frides ist daz?

daz ich iu rede tuo erkant, als mich der künec håt gesant? daz ist wunderlicher site, ir krenkent iuch sêre då mite.

s225 ich rate in daz ir inwern muot
gegen dem künge kêrent in guot:
daz dunket mich wislich getan,
ob ir niht schaden welt enphan.'
'wir geben umb inwers hêrren dro

3230 ze drîzic jâren niht ein strô
und umb iuwer aller haz.
rîtent hin und sagt im daz.'
dô sprach der junge und valsches laz
'ir sult iuch bedenken baz.

s255 vil lieber mir wære,
dag ich im bræhte die mære,
die er gerne hôrte.'
'uns verdringet iuwer worte,
die ir tâlanc gegen uns tuot.

inwer claffen uns sêre muot.
ir müezt im dienst erzeigen,
ir Kriechen sît sîn eigen:
sô si wir von den goten frî.
halt uns niht ze lange bî

zwâr wann wæret ir niht ein gans,
ir möhtet wol zeimâl hæren.
solt ir uns gar zerstæren?
daz von im nimmer wirt getân.

wir werden im nimmer dienesthaft.

sust hab wir alsô grôze kraft,
daz wir uns sîn mit strîte wern.
heizent in varn die eiger zern

solde man in noch vinden
den tophe umbe triben.
wil er mit gemache bliben,

er sol von hinnen gåhen.

szeo ob er niht wil enphåhen
laster unde schande,
sô heb sich wider ze lande:
ob dag niht gåhes geschiht,
sinen schaden er gesiht:

s205 wir beginnen des geruochen
daz wir in då üze suochen,
den ir då füerent als einen gouch;
sõ möht er lieber graben louch
in sînes vater garten

Dô Hector die rede vernam,
wider ze sînem hêrren er kam.
er sagte im die scheltwort,
als er von in hete gehôrt.

s276 er sprach 'ich hân engolten
der botschaft, ich bin bescholten,
bæser worte man mir verjach.'
mit guotem siten der künic sprach
'sol uns die êre geschehen

als sie sich vermezzen hän;
wirt daz sö von in getän,
wir sullen in die rede gelten
mit slegen sunder schelten.

ob sie uns unminnen,
daz wir in daz selbe tuon.'
Philôtas, Permêniônis snon,
zehant für den künie trat,

durch sin dienest er in bat
daz er im erloubte
und in des willen niht roubte,
daz er der êrste müeste sin
der gegen in tæte strites schin.

assa er hete daz gerne gerochen, daz sinem bruoder was übel gesprochen.

die bete kunde beswærden von Athènia die werden, die zehant uf sprungen, ssoo vür den künic sie drungen. sie waren mit ir bete sleht. 'hêrre, ez was ie unser reht von alter her an dise zît, daz wir hielten den êrsten strît. ssos des wel wir noch geniezen. lât iuch niht verdriezen ir wolt uns bî dem siten lân, den wir suln ze rehte han. wir wellen ir wênic schönen ssie und in der hôchvart lônen, daz sie sich ir vürbaz mågen und immer mêr erlâgen gegen iu sô grôzer hôchvart. in wirt sô enge die widervart, 2315 komen sie niuwan hervor: wir suln verrigeln in die tor, daz der velde wîte und lenge in wirt ze kurz und ze enge.' Dem volke was siner frumkeit 3320 Cycropides der name geleit: besunder man sie erkante, wâ man sie in strîte nante, wå sie wåren in dem her und ouch von irer snellen wer. 8825 dem künge ir rede behagte. den snellen er dô sagte, er wolde sie bî irm rehte lân. des dankten im die werden man.

ritter unde frouwen

koufliute und gebüre

asso waren komen durch schouwen,

in der stat úf die mûre. då vor des veldes wênic blecket, mit gezelten ez was bedecket, man dar ûfe ligen sach,
in rôtem samit die löwen strebten
vil silberwiz als ob sie lebten.
daz velt erlûhte in der aht,

als des meien süeze hæte brâht
vil bluomen ze stiure der heide,
grüene und gel die beide,
rôt, wîz, brûn und blû:
der aller varwe kôs man dâ.

grôz richeit dar an gekêret.
ich hæte gerne ein solichz velt,
daz mir sô richer frühte gelt
ze minen næten bræhte,

ob mir des got gedæhte.
ein grôz gezelt sie sâhen,
dem sie gemeine jâhen,
sie heten bezzerz nie gesehen,
ob sie der warheit solden jehen.

asso der meister der sin het erdäht,
mit kunst er ez wol het zuo bräht
in aht knoufe guldin,
die gåben alsô liehten schin,
daz er den ûf der veste

von rôtem samît was sîn dach.
dar ûf man geströuwet sach
nâch der baniere
von löwen vil der tiere,

wol geworht nit vliz:

ze guoter maze grôz rubîn
gâben ûz den ongen schin.
man kôs dar an grôz wunder.

wâren dâ an aller sit.
ez hete hof, der was wît.

ez was ze guoter mâze hôch. mit winden man ez ûf zôch. 8375 an vier orten türne lågen, der des nahtes wehter phlägen, vier banier dar ûf gestecket mit rîcher kost volrecket. ez hete allen den gemach, asso den man an gezelte ie gesach. dar inne saz der werde. nâhen bî der erde was im der sitz bereit, mit rîchen tepten gar durchleit.

3385 Den jungen man schône sitzen sach, dô dise rede vor im geschach. der rehten warheit ich niht weiz, ob Gamuret vor Kanvoleiz ie gesæze sô schône,

3300 dô im bôt die krône und ir süeze minne Herzeloide, die küniginne. Alexander hêrschaft phlac. ez was nû über mittentac:

3395 ez gebôt der unverzagte daz man den valkenern sagte. man sach an im rîchez cleit. die valken waren do bereit: man habt sie von dem gezelde,

3400 er reit mit in ze velde gegen der stat durch reizen mêr dann durch beizen. dise reise er niht vermeit. er reit in grôzer werdikeit,

3405 als er ez ziugen mohte und sînen wirden tohte. er beizte der stat sô nâhen, daz sie herabe wol sâhen die quecken ritter rîten

3410 bî im ze beiden sîten.

daz gebeize alsô ergienc, etslîchen reiger man dâ vienc und ouch etslichen antvogel. daz volc was ûf dem anger gogel. 3415 ez reit der tugende rîche dem wunsche geliche. er hete sô wunneclîchen lîp, wenn in gesâhen die wîp, ob sie niht kunden toben, 3420 sie muosten in dar umbe loben. den mantel, den er fuorte, mit beiden orten ruorte ûf dem anger daz gras, daz iht lanc gewahsen was. 3425 er hete umb sich gegurt sîn swert nider starc. er reit wol gênde ein phert. er fuort von bluomen einen kranz. man sach den stolzen Gramoflanz an der Sabîns bî sînen zîten 3430 sô schône nie gerîten noch mit cleidern sô gezieret, als dâ reit der wol gefieret. Durch schouwen in der zinne lac die herzoginne. 3435 dô sie den künic rîten sach, ir rôter munt im wirde jach. 'mir ist liebe geschehen daz ich den fürsten hån gesehen, dem man sô vil tugende giht. 3440 wol man an dem werden siht daz sîn süeze reine art vor missewende ist bewart. er ist sô minniclich gevar. wol dem wîbe, die in gebar! 3445 wol sie, der er ze teile wirt! waz der die sælde fröiden birt! sie hât ze dirre werlde heil,

die enphæhet sîner minne teil.

wol der werden süezen zuht,

3450 die bringen kan sô reine fruht.
hæten sinne dise man,
sie solden dich gerne ze hêrren hân.
wol der, die sich minne gegen dir bewigt!
waz minne lônes an dir ligt!

3455 wær ez der manne wille gewesen,
bî den frouwen wær er wol genesen.'
ez was ir von herzen leit

daz er niht lange vor ir reit.
er kêrte von dem velde
3460 mit den rittern gegen dem gezelde.

Nû was daz ezzen gereit. nâch sîner gewonheit der fürste ze tische saz. vil werder ritter vor im az.

von vil busînen lûten schal.

dô was bereit (als mir gewuoc
der meister) alles des genuoc,
des rîchem künge gezam.

dô man die tischlachen abe nam, jene des géwuogen die die tambûre dô sluogen, die huoben sich für die gezelt vaste gegen der stat ûf daz velt.

sie machten alsô grôzen schal, der lûte in die stat hal, flöutære, videlære, als då ein hôchzît wære. die innern sêre des verdrôz

und daz sie sô lange dâ beliben.

nâch ezzen den âbent sie vertriben
mit rîten ûf dem plange.

sie huoben schal mit sange

sass und begunden kurzewîle vil mit manger hande fröidenspil, des erdahte Alexander, hie ein storje, dort die ander, die sich sêre wurren.

dirre viel, jener besaz,
dirre hurte värbaz,
jener ûf sitzens phlac,
dirre ûf dem anger lac:

alsô sich die jungen ûf der planie drungen. die wisen riten sich besehen, wå in daz möhte geschehen daz sie in zuo möhten komen:

wâ sie heten einhalp war genomen
wâ sie hin zuo solden,
sô sie stürmen wolden.
sie muosten des rîtens verphlegen:
die sunne het schînes sich bewegen,

die naht mit ir vinstere kam.

Dô der künc erbeizet was,
er sprach zuo Philôtas
'vor nieman ich daz hil,

allez daz ich ze êren an dich mac gekêren, daz wirt von mir niht verlân. ich hân ouch den selben wân

die mir in dienste erschînen,
den wil ich sîn in triuwen mite.
nû sterkent an mir ouch triuwen site.
lât werdikeit an iuch erblüen

ond schaffent, daz wir die vinde müen.
die stæte harnasch tragen vor mir,
Philotas, die bevilh ich dir.
mit den solt du riten
bi mir, wa mir striten.

Nicânor, daz ahte,
dîn sî hînt die wahte:
der sol nemen mit dir war
der Pellêus Antoclar.

Der künec sich des bewac

sie naht er in harnasche lac.
in was do lieht niht tiure:
sie heten so gröz fiure,
wie in des tages gebrach,
då von man doch verre sach.

des morgens dô der tac erschein,
die innern wâren worden in ein
daz sie des geruochten,
vür die stat sie suochten.
sie heten eine schæne schar.

in der burger banier gesniten was
die gottinne Pallas,
die in vil hôchverte schuof.
der name in strite was ir ruof.

zehant sie sich bereiten.
dise wären von der stat nû komen.
Orestes het sich vor genomen.
grözer kraft der herzoge wielt,

grözer kraft der herzoge wielt,

see menlich er ûf der planie hielt,
als er erwunschet wære.
ez was der helt mære
gebieter über daz lant.
sîn manheit was dâ vür erkant,
assa daz man im hôhes prises jach.

geflôrieret man in halten sach
under rîcher zimierde.
ez het sîn hôhe wirde
daz verdienet umb die wîp,

mit schônheit von mangen landen, die im die clâren sanden. ern wolde niemans diener sin
wann frowen Pallas der gotin,
ases der er im ze frouwen jach,
an die er helfe sich versach.
ez hete dem werden Sarracin
ouch sin wip, die herzogin,
sinen wäpenroc gehêret,
verworht in side und in golt.
im was daz wipliche wip so holt
und minnet sêre sinen lîp:
alsam tet er daz werde wip.

sô die sunnen glesten.
die burger sêre brogten.
die geste gegen in zogten.
Dô sie nû wâren nâben,

er wolde tjostierens phlegen
gegen dem fürsten bewegen.
sie ersprancten beide vor den scharn,
hurteclich sie kâmen gevarn,

ir ietweders lanze dô ganz bleip.
der herzoge des geruochte
mit valle er den anger suochte:
von der tjost daz geschach,

niht lange er doch då nider lac.
der fürste solicher snelheit phlac,
daz er ån des burgräven danc
sich wider üf daz ors swanc.

von Athenia den herren wert brahte der fürste in sorgen. sie begunden einander borgen slege und gelten ungezalt.

2000 der burgråve des fürsten kraft engalt:

er het im nå vergolten sîn vellen ûf die molten. sie erzeigten beide einander nit und tâten alsô herten strit, 3605 daz in die manheit jahen die beider sît zuo sâhen. ietslicher swærer wunden enphant alda von des andern hant. dem burgraven ein slac geriet, 3610 durch zimierde und durch den helm verschriet er den fürsten lobesam. då von er widerkêre nam, day man in flühtielich sach varn und vaste gåhen gegen sinen scharn. 3616 er was verwunt sô sêre, daz er sich immermêre strîtes und ritterschaft bewac: von dem slage er tôt gelac. die sînen wârn noch sô bewegen, 8620 day sie doch strites wolden phlegen. sich wolde mêren der werden zorn. dô sie den hêrren heten verlorn. sie dructen an daz fremde her. nû was daz ouch der geste ger. 3625 die schuzzen harte mit den bogen, dô wart friuntschaft gar verphlogen. die mit den spern ouch hancten. die ros sie vaste ersprancten: dô wart von in alsô gehurt, 3630 man sach då manegen den furt mit helme suochen in dem acker. Cycropides wârn wacker. sie brähten Thêbaner in nôt und frumten ir mangen vor in tôt. 3635 man sach die unwisen vor den frechen risen,

als ob zîtige birn durch schûr von dem boume rirn. die stat dô volkes vil verlôs.

der künec dô kleinen schaden kôs.

waz liute dô lebendic was beliben,
die wurden in die stat getriben.

nâch den man nider liez die tor.
ob ir deheiner bleip dâ vor,

der muoste lîden die selben nôt,
die man ê sînen geverten bôt.

Nû wâren tûsent wol bereit, die sich durch sturm heten geleit an die stat vür Thêbas,

die des åbendes verspehet was.
die fuozgenger kåmen,
daz harnasch sie nåmen
von den, die den lip då verlurn
und ritterlichez ende kurn:

da lac der werden gnuoc geströnt,
die von süezen wiben wurden beweinet,
den sie dienst mit triuwen heten bescheinet;
der heten die clären vil verlorn.

jâmer wart von in niht verborn.

man sach die frowen dâ vor gebâren,
dô die helde bî lîbe wâren,
man kôs daz an ir gezirde
daz sie die wîp heten in wirde.

Die die stat heten belegen
die wolden nû solicher fuore phlegen,
der die innern verdrög,
wie der schade wære grög,
sie muosten sich dort innen
sero bergen hinder die zinnen.
eg was von clage überal
jæmerlicher gröger schal

in der stat von den frouwen.

nû wâren mit ir honwen

out und mit iserinen zwickeln,

mit scharphen steinbickeln,

mit starken hebstangen, vesten unde langen, komen an die mûre

ir gebærde was ungewizzen:
die mûre sie vaste rizzen.
der etslîcher den wurf enphienc,
daz im daz lachen vergienc.

some wærn die tarschen niht gewesen sô veste, ir wær deheiner genesen. die ûzern kunden sich bewarn. sie sturmten mit geruoten scharn an die stat wol vierzic tage.

die ûzern die mûre engunnen,
da von sie die stat gewunnen.
ez geschach doch mit grözer nôt.
man truoc herabe ir mangen tôt,

sees der von der mûre erworfen wart.
ir vesten schilde hart
die unveigen ernerten.
von den sie sich erwerten,
die wâren unverdrozzen,

den innern was die wîle lanc.
sie dulten von den liuten stanc,
daz sie kûme genâsen
von den ervelten âsen.

er gebôt sînem volke daz, daz ez der frouwen schônte: wer ir deheine hônte und in iht leides tæte,

siner hulde er niht hæte. dag ander volc hieg er våhen tæten unde slåhen. nû was an der selben zit die mûre gebrochen alsô wit, 8715 daz sie riten dar în mit schar. dô des die innern wurden gewar, sie wâren in grôzen sorgen und hæten sich gerne verborgen, hæte ez in gefrumet iht: 3720 nû enhalf ez sie niht. Do Alexander in die stat kam, Clyades sîn lêre nam, dem fürsten er engegen gienc, mit vorhten er in enphienc 3725 und mit lîren, daz er kunde. dar ûfe er begunde dise wort singen, dem künge engegen springen: 'ô Macedô, allen fürsten ze starc, 8730 an dir sich tugent nie verbarc. du bist der gote geslehte. tuo nâch dînem rehte, lå dich erbiten gerne. die ordenunge der sterne 3735 gunnen dir alles guotes wol. alle werlt dir dienen sol. die gotinne Clôtô, die ist dînes lebens frô. Lachesis dîn leben lenget. 3740 Atropos des wol gehenget, sie enbrichet dir dîner tage niht: sô gerne sie dich bî lîbe siht. der gote fruht, nû volge mir eines, daz wol zimet dir, 3746 daz du gnâde gegen den begâst, an den du sic genumen hâst. (alsô het in ouch gelêret Aristotiles der gehêret.) senfte, hêrre, dînen zorn. 3750 von disem stuole du bist erkorn. des mûre du vellest nider. vazze dîn güete an dich wider.

du bist von hinnen frier suon, du solt den dînen gnade tuon. 3765 sippe dir die gote jehent, die dich in irme geslehte spehent. ich sage dir daz ungelogen, hie sint der gote vil erzogen. hie was Alcîdes wonhaft, 3760 des tugent het sô grôze craft, daz durch sin tugent dem werden man al die werlt was undertan; den man noch vil sêre clagt, wå man von dem fürsten sagt. 3766 süezer fürste, merke mich. sîne tugent hânt an dich, werdez kint, geerbet. sît daz er ist ersterbet, sô schaffe daz man alle tage 3770 von dir die selben tugent sage. sô dîn gewalt ie græzer sî, deste mêr lâ dir bî wonen tugent unde güete, dar zuo habe frô gemüete. 3775 du solt dich gerne erbarmen über dîne armen. daz rîche hât niht stætikeit, daz niht vestet barmherzikeit. haben dir die burger iht getan, 9780 wilt du daz ungerochen niht lân, sô erbarme dich doch über daz lant daz die gote gestiftet hant. Mit gesange was volbraht des Clyades hete gedâht 3785 den fürsten ze êren. der künic wolt et kêren sînen haz an die stat.

swaz in Clyades gebat,

des künges gebôt was überhôrt, man wîp kint wurden ermort,

sunder die då frouwe was: selb vierde die genas. die hiez der werde wîsen abe. er liez sie ouch bî solicher habe, 3795 die sie nam vür guot. ez wære noch reht, der wol tuot, daz er des genüzze ze aller zît. nû gebôt vor schanden der gefrît mûre unde türne brechen. ssoo ungefüege kunde er sich rechen. dô was genâde tiure. dar nåch wart mit fiure waz bliben was verswendet. dâ mit sîn zorn sich endet. 3806 Clyades von sîner kunst bejagt aldå des hêrren gunst. wie er dô ûf der lîren sanc, er hete mangen herten swanc mit swerte durch die helme geben, 3810 då von mangem swant sîn leben, den man ûf dem wale blîben sach, dô vor der stat der strît geschach. von der geburt er edel was. ez was wol daz er genas. 3815 sich hete daz spil der werde man durch hübschheit genomen an: er wolde sîn haben êre, durch anders niht mêre. Nû lac dâ nider Cathmus werc.

Nû lac dâ nider Cathmus werc.

3820 ez het sô wunneclîchen berc,
dar umbe er stifte Thêbas.
den namen vant ir Pallas.
Alexander sich bedâhte sider,
die stat hiez er bûwen wider.

3825 dô daz alsô was geschehen,
die er die trægesten hete gesehen
und an den er zagheit wart gewar,
die hiez er behûsen dar.

er hiez sie nâch ir triuwen

ssso dâ phlegen unde biuwen.

des künges fröide was grôz,

des die fürstin wol genôz,

die dô was beliben bi leben,

die wolt er einem manne geben.

ssst des sie der hêrre niht erliez.

Jôram ein fürste hiez,

dem die frowe ze teile wart.

Jôram ein fürste hiez, dem die frowe ze teile wart. nach ir süezen höhen art wart bestat daz werde wîp. sie vant onch werden ritters

an Jôram, des herze tugende gert.
des was wol die süeze wert,
ob ir minneclich gemach
von dem hêrren dô geschach.

irm herzen was triuwe bî,
wîplich güete ouch bî ir wonde.
daz sie dâ vor guotes gonde
dem fürsten und im heiles bat,

Die frowe gegen Alexander stunt.
er tet ir sîne rede kunt.
'von mir ist iuwer hêrre tôt.
geloubent, frouwe, es tet mir nôt.

sess wie daz dinc nû komen sî,
ich wil iu sîn mit helfe bî.
alles guotes ich iu gan.
ich wil iu geben einen man,
des ir iuch nimmer durfet geschamen.

verkiesent ûf mich iuwer vêhen.
diz lant sî iuwer lêhen,
frowe, mit dem fürsten Jôram.'
ze manne sie dô den hêrren nam.

sses sît ez der künic wolde, billîchen sie ez tuon solde.

ir swære was dannoch niuwe: des twanc sie wiplich triuwe. ûz irm herzen gegen berge vlôz vero regen, då mit sie begôz durch ir ougen ir wengel clar. man nam ûf ir brüstel war daz dar ûf zeher vielen, die ûz irs herzen grunde wielen. 1878 wie die süeze was in jamers not, ir munt doch soliche ræte bôt, daz sich dem niht kunde gelichen, so gewalticlichen die rôse ûz irm gemache dringet des morgens, des sie twinget touwes süeze, dar nâch die sunne. im mohte wol bringen wunne sô süezer munt, wen in des luste, daz sie den hêrren kuste.

swâ süezer munt hât sô vil
fröiden unde werdikeit,
als hie die frouwen niht vermeit;
im brâhte daz gelücke heil,
dô im wart der ander teil,
den man an ir arme sach,
und im ir kinsche minne jach.
ich verstê mich an dem mære,
daz die frouwe gar ir swære
durch Jôram vergæze
und fröide ir herze besæze.

waz die sorgen kunnen büezen:
niht gelichet sich werden wiben.

der zuht mit süeze kan leit vertriben,
wiplich lip mit minnen güete
fröuwet baz dann des meien blüete.
lieplich wip in reinem gemüete,
ich bite daz mich der kiusche behüete:

man sagt uns von des meien süezen

8905 der bevilh ich mich besunder. reinez wip git fröiden wunder. wol im, er ist ein sælic man, dem ir süeze minne gan. waz minne gnâde an im begât, 3910 den sie mit süezer minne enphât und sin herze mit liebe erslichet, der ist sælden immer gerichet. süeze minne mit minnen sinne, wâ die süeze minne mit sinnen minne, spis daz kan minneclichen fröuwen und hôchgemüete in herze ströuwen. lieplich kus von rôtem munde, der kan ûz senedes herzen grunde fröide in hôhe wirde rucken, 3020 trûren swære hin hinder drucken: rôter munt gît süeze vil, sô fröwet ouch wol ein ander spil. Alexander durch die frouwen wolt sin milde lazen schouwen. 3925 nû habt ir wol gehôrt wie die stat was zerstôrt. in was der hiuser gar verzigen, des muosen sie ûf dem velde ligen. soliche hôchzît tet der werde, 3980 daz bî sînen zîten ûf der erde græzer nie was geschehen. als mir der meister håt verjehen, dô man der hôchzît verphlac. Alexander sich bewac 3935 durch die wunden wolt er bliben, die zit dâ baz vertrîben. Phocides und Dechlôn, die vorhten sie solden tôdes lôn von Alexander enphåhen. ,

3940 mit dienste begunden sie im n\u00e4hen allenthalben von dem lande. vil dienstes man im sande,

daz der wol gemuote allez enphienc in guote. 345 hæten die von Thêbas im sam verjehen, sô wær des mordes då niht geschehen. wer dem rehten wider ist, daz enwert niht ze stæter frist: dar umbe sol ein ieslich man 3960 gerne an daz reht sich lån. Eines tages ez geschach daz man die boten komen sach, die her Darîus dar sande, daz sie von Kriechen lande 3955 den zins enphåhen solden und im den bringen wolden. vür die stat Thêbas der boten rehte strâze was. sie heten des niht gehôrt 3960 daz er die stat het zerstôrt. des vunden sie in unwizzen 'dâ: sie wanden in vinden anderswa, ouch wundert sie der mære, wer der fürste wære. 3965 der mit gewaltiger hant der gote gestifte hete verbrant. dô sie nåhen kåmen, daz sie mit fråge vernåmen daz ez der junge von Kriechen was, 3970 der då lac vor Thêbas, ez hete sie unbillîche. dannoch lac der rîche ûf dem anger mit gezelten hêrlich von tiuren gelten. 3975 die boten vuoren schône. der künc von Samargône von Dariô belêhent was daz er den zins în las. ez was der fürste mære soso über Eurôpam kamerære.

Eurôpâ ein juncfrowe was genant, dâ von dise lant den namen hânt: die man des teiles gewaldic sach, daz ich iu lâze wizzen hernâch.

Die boten verjähen zehant,
ze Alexandrô sie wærn gesant,
den sie wolden sprechen,
ob sie daz möhten gezechen.
der rede Permêniô wart gefrägt.

see der in mit zühten wider sagt
'mîn hêrre sol iuch gerne sehen;
wann ir wolt, daz sol geschehen.'
die boten erbeizten an daz velt.
niht grôz ein sinberlich gezelt
wart aldä schiere ûf geslagen.
zwei kemmel hetenz dar getragen.
sîn dach was bläwer samît.
man gesach vor noch sît

ein dach ûf cleinem gezelde.
ez was von vier ecken.
den samît sach man bedecken,
daz des erlûhte lützel blôz,
von golde arn, die wâren grôz.
dos dar abe sie gâben liehten schîn

von sô rîchem gelde

mit zwein knoufen guldîn, în den rubîn lâgen, die liehtes schines phlâgen und buten den ougen solichez brehen, daz des die Kriechen muosten jehen,

daz des die Kriechen muosten jenen daz ir deheinem nie wurde kunt sô rich gezelt unz ûf die stunt. man kôs an allen orten ûf den næten tiure borten,

als es erdâht die reine, sîn wîp, die küniginne, die sich süezer minne

gegen dem hêrren hete erwegen. 4020 die wolde sin mit schönheit phlegen. daz werde wîp hiez Dulcâmûr. als mir die åventiure swuor, sie was gar ob des wunsches zil. des mohte haben fröiden vil der werde künec Medêamanz. lûter als ein spiegelglanz was mit tugende ir süezer lîp. mich riuwet noch daz werde wîp, die ie nâch süezen tugenden warp, 40x0 daz sie ane touf vertarp. durch sie er trûrens gar verphlac, des herz sich zagheit ie bewac: wann er an sie gedâhte, ir minne in dar zuo brâhte 4035 daz er în strîte kunde toben. dâ von wir noch den werden loben, er hete ze wirde sich versüenet. in sinem herzen stæte grüenet der stam, da von erblüet dag rîs, 4040 daz treit werdeclichen pris: daz het sîn ellen erworben. des was an im vertorben allez daz ze schanden zôch, unprîs ie sîn herze floch. 'Hêrre, ich wil inch frägen, 4045 låt inch des niht beträgen, ir enwellent sagen mir, werder man, wie heizent ir?" daz sprach Perménió. 4050 der wol gezogene fürste dô dem fragenden sich nante.

und kerte gegen dem künge san.

1056 dem sagt er 'ein bote ist komen,

von dem vil prises wart vernomen.'

sinen namen er wol erkante, då mit neic er dem werden man er beschiet in gar der mære wer der fürste wære, daz er zuht begienge

daz was Permêniônis bete,
daz der künec doch gerne tete.
Medêamanz niht beite.
rîche cleider er an leite,

die zuht ouch niht verbären,
man sach die Persän riche
gecleidet wunnencliche.
den fürsten äne schande

4070 kôs man in solichem gewande, ez wær fünfhundert marke wert, wâ noch ein jude phandes gert. wann daz ez was des fürsten reht, der keiser moht wol ringern kneht

an den selben stunden
ze der reise haben vunden.
ich wolde daz ez wære verborn,
daz er den zins hæte verkorn,
då dirre nåch was gesant:

dar umb sît linte unde lant mit solichem jâmer wurden begurt, daz manc anger unde vurt und Eufrâtes daz wazzer clâr sît nâch bluote wart gevar;

dâ von man manec getriuwez wîp umb iren werden friundes lîp, der sêre wart verhouwen, moht in jâmer schouwen, den man sach fröide entwîchen

etslîche solichen kummer leit, der ir herze alsô durchsneit, daz sie dâ von ir ende kôs umb iren friunt, den sie verlôs. Dem man der lande crône jach, den wirt man in den zühten sach, den boten er entgegen gienc, zühteclich er sie enphienc. dar näch die mit im kämen dar,

der nam er ouch mit gruoze war,
mit frælichem muote:
heidenisch het in der guote
Aristotiles der gehêret
die spräche wol gelêret.

im wurde dankes vil gesagt.
dâ mit vuort er die werden man
under sin gezelt dan,
mit zühteelichen witzen

Medêamanz wolt sin botschaft sagen,
der wirt sie in dannoch bat verdagen.
er sprach 'sô ir geruowet baz,
sô wil ich hæren allez daz

er gebôt daz man allen rât
den gesten schaffen solde;
des man einez haben wolde,
der hiez er zwei geben dar

wie man sie ûf dem velde sach,
in wart gefuogt doch solich gemach,
daz sie mohten also wol genesen,
als ob sie in steten wærn gewesen.

sie heten niht mangel umbe dag, ir wart nach friunde site gephlogen von dem fürsten wol gezogen: nihtes in gebrach.

sie wâren dâ bi im dri tage, ê er vernæme der boten sage. der junge ranc mit sorgen. an dem vierden morgen

Alexander sîn rede vernam,
der der fürste begunde.
mit zühten er sprechen kunde.
'ob ich ez gegen iu werben muoz:

und hât mich ze iu her gesant, daz ir verzinsent iuwer lant, als Philippus, der werde man, iuwer vater hât getân;

daz lant von im enphahen, des er inch niht wil verzihen, ern wellez in gerne lihen und vürbaz hoehen unde geben,

er tuot gegen iu waz er sol.
ir habt sîne hulde wol.
im ist von iuwer frumkeit
ze guoter mâze vil geseit.

vil wol im daz gevellet.

ir habt umb mich verdient ouch daz,
daz ich immer vürbaz
mit den friunden minen

daz iu der keiser êre tuo,
dâ wil ich immer râten zuo:
ez ist wol daz iu êre geschiht,
daz red ich durch kein lösen niht.

daz ich vil gerne dienen wil,
ob mich heil niht fliuhet;
swâ sich daz gezinhet,
daz ir daz gegen mir suochet
und mines dienstes ruochet,

ob iu touc mîn dienest iht. ich hab von dem keiser niht, weder huobe noch daz lêhen, dar umbe ich in iht welle vlehen 4175 oder im dienst erzeigen. ich bin doch niemans eigen. ich enwil von im niht hån. hật mîn vater tôrlich getan, des wil ich mich überheben, 4180 ich wil im keinen zins geben. er håt doch gnuoc verterbet. ich bin des vater enterbet, ouch ist diz mîn ander nôt, mir ist der antvogel tôt, 4185 der die guldîn eiger legte. mit sîner hant er ê erwegte in der werlde den græsten stein, ê ich des immer wurde in ein, daz ich von mînem lande 4190 deheinen zins im sande. er sol sich der rede måzen, solich hôchvart gegen mir låzen: er mac dar an verliesen. jâ möht er gerne kiesen, 4196 daz er umb soliche sache vor mir blibe mit gemache. er muoz mîn undertân wesen, ob er wil vor mir genesen. er håt mir leides vil getån. 4200 daz ich sô freche rede hån, daz solt ir åne zürnen lån. deheines guotes ich im gan. nû sendet er nâch zinse her: ich bin doch frî alsam er. 4205 ob man in under crône siht, der selben wirde man mir ouch giht. jå wær ich niht mannes wert, waz tohte mir schilt und swert,

solt ich mich sîn niht erwern

4210 und vor sîme gewalt ernern?

wir sollen ûf gelingen

strît zesamne bringen.

ich wil in suochen mit her.

er sol berihten sich ze wer,

4215 sô er aller beste kan.

mac er guote helfe hân,

mac er guote helfe hân, der sol im aller werden nôt. alhie swer ich sînen tôt. ich wil daz ir im alsô sagt

Medêamanz sêre erschrac, do er hôrte wie die rede lac. er sprach 'ich hân dise wort, her künc, vil ungerne gehôrt.

ich möhte alsô sanfte ersterben, sol ich iuwern schaden nû werben und von iu die rede bringen, dâ von iu mac misselingen. ich råte iu als ir mîn bruoder sît:

Alexander aber sprach
'mîn herze mir ie alsô verjach,
die wîle ich daz leben habe,
sô enstên ich des niht abe,

ichn welle ûf in schaden phlihten und mînen schaden zuo im rihten. Medêamanz sprach aber mêr 'bî hern Jovem ich daz swer daz ez mir ist von herzen leit,

day ich dise reise ie gereit.

wie mac day minen triwen behagen,
sol ich die rede ûf iuch sagen,
dâ von ir gewinnet zorn?
ich wolde day ir hetet verborn

4245 êre, die ir mir hânt getân.'
'war umbe?' sprach der junge man,

'ich han ir mê gegen iu gedaht.' vil cleinôte wârn nû brâht, er hiez sie vür den fürsten tragen. Medêamanz wolt sich entsagen, mit worten er sich werte. im riet ein sin geverte daz er sie næme ûf widergelt. mit urloube roumten sie daz velt. 4255 hin fuoren die Sarrazîne, Alexander und die sîne zogten ouch an ir gemach. den winter man sie då heime sach. von Samargôn der bote hêr 1360 huop sich wider uf daz mer. ander reise wurden von im gespart, er gahte vaste der widervart. dô er ze dem keiser kam und er die rede rehte vernam, 4266 als im der junge hete enboten, er swuor bî allen sînen goten daz er râche gegen im næme, die Alexandrô übel kæme. mit manger hande fröidenspil 1270 hete kurzewîle vil Alexander, der då heime bleip. den winter frælich er vertreip. der sich enden dô began, daz man het ûf den sumer wân 1275 und sich huop des lenzen teil, der mit süezem sange geil die vogelîn kan machen, daz in muoz trûren swachen, daz sie den winter hân erliten. 4280 des kan sîn süeze sie erbiten, daz er in ir herze dringet und die cleinen dar zuo bringet, daz von irm süezen schalle heide und ouwe erclingent alle,

wenne der lenze sie versüenet mit des meien kunft, sô grüenet walt und anger beide. man siht berc und heide mit ir beider gewalte

der wirt wunnenclîchen gestalte;
der walt ouch von in loubet,
des in der winter beroubet,
der wirt wunnenclîchen gar
mangerleie wol gevar,

4205 des manic trûric herz wirt frô. die selbe zît was komen dô.

Der Alexander het erbeit.
schone het er sich bereit
und die mit im dannekêr

4300 gegen Dariô heten über mer.
der hêrre sich niht sûmte.
doch ê er ez dâ rûmte,
ez sprach der werde guoter
ze der künegîn sîner muoter

4305 'frouwe, ir sît hie künegîn,
lât iu wol bevolhen sîn
beide liute unde lant.

daz ir durch mînen willen tuot:

sît dem armen volke guot.

ich bit iuch al gelîche,

beide arm und rîche,

daz ir durch triwe die künigîn
iu allen lât bevolhen sîn.

noch mê, frouwe, sît gemant,

daz man mich bî ir niht ensiht, ir mügent niht baz erzeigen mir iuwer triuwe, dann an ir.

Die künigîn iren sun an sach,
4320 vor jâmer die guote kûme gesprach.
'ôwê mir armen wîbe, ôwê!
waz sol ich nû vürbaz mê?

dîn scheiden von mir mîn herze müet, dar ûz dîn leben ist erblüet.

- træste mich vil armez wîp,
 bî mir, hêrre, hie heime blîp.
 trûter sun, gedenk dar an
 daz ich nieman enhân
 wann din alterseine.
- die reise sol uns wol ergân.'
 den trôst gap ir der junge man.
 sie het im gevolget an die stat
 unz dâ er in daz schif trat.
- då mit hiez er stözen abe, ûf dem mer fuor er dan. nû huop sich ninwer jamer an, den man an der guoten sach.
- **do weinende die frouwe sprach 'du verst, hêrre, von mir hin, ich bin ouch nû verweiset dîn. min lîp dich doch der werlde truoc. ich hete schadens genuoc,
- den ich an Philippô kôs, mînem hêrren, den ich verlôs; diz scheiden ist sîn ander tôt. ô werder Dâniêlis got, ich wil râtes warten an dich,
- wiltu mir helfe onch versagen,
 so enweiz ich wem minen kummer clagen.
 sende mir schiere dinen tôt,
 ende mir die bitter nôt,
- gernoche mir dis libes ein ende geben.

 alsô vant man sie alle tage

 nmb iren sun in jamers clage.

 ûf mîne warheit ich daz nim:
- 4360 er was ir lieber dann sie im.

Alexandern den künic hêr sach man varn ûf dem mer alsô hêrlîche. man kôs daz er was rîche. 4866 er het doch niht volkes mê dann als ir habt vernomen ê. sie wâren aber ze strîte erwelt, die mit im fuorte der junge helt, mit den die kiele warn geladen: 4370 die vorhten wênie der vînde schaden, guote ors, harnasch in niht gebrach, wol man sie berihtet sach. der grôzen kiele wârn, dâ mit man sie sach varn, 4375 ân ahzehen zweihundert. ze ieglîchem gesundert ein galîne und ein barke. seigeten snel und starke, der sie gnuoc mit in fuorten, 4380 die marner vaste ruorten. ûf des künges galînen sach man dach erschinen von rôtem scharlache, dar ûf von tiurer sache 4385 gekrænte lewen silberwîz gâben dar abe liehten glîz. die andern hete ouch niht vermiten, ûf der galînen man het ersniten seltsæne dach von bilden 4890 nach der werden schilden. als ich die warheit han vernomen, sie wâren ûf daz mer komen,

rîcheit man an ir verte sach.

4395 mit spîse wârn die kiele bewart,
der in genüeget ûf die vart.

von tambûren dicke erhal
ûf den kocken sô lûter schal,

daz in nihtes gebrach.

då von daz mer sich erwegt
um und die vische wurden erregt.
ez wart nie künc sô rîche,
der ie sô hêrlîche
ûf dem wâge wurde gesehen,
als wir dem Kriechen müezen jehen.

sô verre komen ûf daz mer,
daz man ze dem grunde
niht geankern kunde.
dô er niht wann wazzer sach,

one seneclich der junge sprach
one min lant, veterlichez lant,
wie mich din süeze hin wider mant!
jä senet sich daz herze min
wider dä ich geborn bin.

daz sie ir herze ouch nach dir senen, die vlähtic kocke unde kiel dir nû sêre enphremden wil. waz du der werden verliusest,

dir was vil wirde von in bî, der du nû muost wesen frî nnd onch die süezen clâren wîp, die nû quelen irn lîp,

der ougen stæte vliezen und der regene zeher giezen: der minne sie sich anen, die nû der Persanen lant wellen besuochen.

durch mich sie des geruochen.

jä vörht ich daz die süezen wîp
dar umbe hazzen mînen lîp,
daz ich in minne unde man
mit dirre vart enphremdet hân.

daz ir deheiner ungerne vert.

wie er mit sorgen range und in die senende twunge, er kunde doch fro beliben. 4440 dem volke die zît vertrîben, daz sie der arbeit niht verdröz. sie dûhte in wære der sælden lôg ûf der verte vür gevallen. man hôrte die quecken schallen 4445 und haben frô gemüete: daz machte des hêrren güete, des herze stritlich gir besag. siner lande er gar vergaz, der muoter und ander friunde. 4450 er ahte niht der ünde, die ûf dem wâge sich regten und die kiele vaste wegten. er bat sie vaste gâhen.

Asiam sach er im nähen.

4455 Dô der junge fürste rich der lande gebirge sô wunnenclich gegen im erschinen sach, ze hant sîn herze sô verjach, (daz im pris wolde nâhen,

4460 er hiez et vaste gâhen) er sprach 'trâcheit vliehent! die ruoder vaste ziehent! bevelhent inch dem segel niht, wir varn då uns êre geschiht.

4465 die ê gemaches phlagen, trâcheit sich die bewägen, in den schiffen sie umbe sprungen, umb die ruoder sie sich drungen, die sie vaste ruorten.

4470 die kiele sie gâhes fuorten, daz sie dem stade kamen na. do nam Alexander så einen grôzen swæren schaft, den schôz der werde mit kraft.

die erde. då mit tet er kunt daz er då herte wolde sîn. die marner wurfen die anker în. waz man in den schiffen vant

dag brâhte man snelle an dag lant.
lûter ein wagger niht ze grôg
ûz dem gebirge in dag mer vlôg.
Thanais dag wagger heiget:
dâ bî dag her erbeiget

von grözen gezelten riche palas
wurden dö gähens üf geslagen,
die onch daz mer dar hete getragen.
schönheit man üf dem velde sach.

was dâ fremder tœne vil.

sie heten dâ spîse, guoten wîn,
der etlîchem daz houbt sîn

dag er wart gevellet uf dag gras sunder sper. solich was des trinkens wer, dag sie in Asiam heten bräht.

Asiâ daz wîte lant
nâch einer künegîn ist genant,
die etswenne der rîche wielt,
nâch ir den namen ez behielt.

die welt in driu geordent was.
daz ein teil heizet Affrica,
daz ander Eurôpa,
Asîa ist daz drite,

der sin gewaldiclichen phlac.
den zwein sin wite über lac.

hœrent waz Asîânen reif der lande wîte umbegreif.

Thanais und Mêtidôz,
zwei wazzer ze guoter mâze grôz,
die dar umbe vliezent
und der rîche vil besliezent,
dâ mite von den andern beiden

4520 Asîâ ist gescheiden.

daz rîche gebirge Kaucasas ze dem lande zinshaft was: man vindet Lignâlôe den walt aldâ in schœner varwe gestalt

beide sumer unde winder.
seltsæne rinder
håt der walt, als man mir sagt.
niuwan der keiser dar inne jagt
und dem er ez erlouben wil.

da vliezen clârer wazzer vil,
die daz edel gesteine tragen,
dâ von wir noch vil krefte sagen.
daz paradîs dem gebirge nâhen ligt,
daz ez sich rüerens dar an bewigt.

Daz künigrîche Assyriâ,
Mêdâ und Persiâ,
Mesopotamiâ und Arâbî,
Trîbalibôt und Tenabrî:
in Arâbî mirre und wîrouch wirt.

der fênix ouch sîn fruht dâ birt;
ein kunst heizet lôicâ,
die ist ouch erdâht dâ.
golt gimme und elephant
bringet Indiâ daz lant.

4545 Tyriâ und Sydôn,
Syriâ und Amâzôn,
Leunsnugruns und Suntîn,
Celidôn und Lanzesardîn,
Lididiâ und Hippipotiticôn,

4500 Yrcânia und Cilicôn,

Armênia und Sicia, Caldêa und Babilônia; die lant sie niht vermidet, då man zwir sæt und snidet. und daz lant der helleruden, der vil ungetriuwen Juden. Palestîn heizet daz rîche, des gewalticlîche ze der zît die Juden wielten, 4560 Jhêrusalêm sie ouch hielten. die stat vindet man ouch dâ, dà die süeze Marîà Jhêsum den heiler enphienc, dâ von unser leit zergienc, 4566 und då sin süeze menschlich art durch uns an dem criuze ersterbet wart; und då der reine wart begraben, die werden stat sie ouch da haben. Solt ich nennen al die lant 4670 die in dem ringe sint benant, sô wurde der rede gar ze vil: dar umbe ich sie verswigen wil. die vinster ende wolde han. man sach den morgensterne ûf gân, 4575 nû muoste entwichen die naht, die vogel huoben ir süezen braht, sie tâten mit ir sange kunt des morgens kunft, als sie noch tuont. nach ir wise süezen schal 4580 brâhte vür die nahtegal, sich soumte ouch niht der galander. der werde Alexander menlicher sorgen phlac, dar umbe er âne slâfen lac. 4585 dô er vernam den süezen sanc, dô was sîn ligen dâ niht lanc.

sîn harnasch was bî im geleît, dâ het in gâhes în bereit ein kamerer, der dâ bî im was.

Daz her dannoch alles slief. dem kamerer er vür sich rief, sumelîchen er sagen hiez, daz her er alles slâfen liez.

- Permêniô was schiere bereit.
 sîn sun Philôtas, der gemeit,
 an dem sich zagheit ie verbarc:
 sîn ellen was gegen strîte starc;
 und sîn bruoder Nicânor,
- 4600 den werder pris ie truoc enbor, sô daz sin leben ze hôhe zôch, valscheit ie sin herze vlôch; Hector was der dirte suon, der werdekeit wol kunde tuon,
- in strîte ir herter nâchgebûr.

 Jollas er niht vergaz,
 des tât man ie gegen prîse maz,
 dâ von der werde nie geschiet:
- dâ reit ein grave der hiez Lois, der was von art ein Franzois: durch ritterschaft was er dar komen von Frankrîche, hân ich vernomen.
- 4615 der werde und der wise mit durchliuhtigem prise was erwahsen der tjostür; sin komen wart den heiden sür. då was der werde Clitus,
- daz der vil gehiure
 ie brähte menlich stiure,
 wå er die friund in næten sach:
 strîtlicher tåt man im då jach.
- die sibene mit dem künge riten

ûf ein hœhe vür die gezelt. nû sâhen sie berc und velt erbûwet rîlîche

und grüenen wunnencliche,
hie den weizen, dort den win,
hie gaben die vesten bürge schin,
vil stete der fürste glizen sach.
in sinem herzen er verjach,

als er ze den hêrren sprach:
'mir wil nû trûren werden swach.
den admirât ich wil vertrîben,
alhie wirt mîn beliben.
waz Eurôpâ hât der lant,

sîn menlich herze, daz er truoc,
ze allen zîten des gewuoc
daz ze manheit hôrte.
zagheît er nie bekorte,

dannoch sprach der künic mèr,
daz sie gebuten in dem her
daz sie des landes schönten,
die wile sie drinne wonten.
'vür eigen ich mirz erkorn hän,

der liute sol man våren,
die alsô gegen uns gebären
daz sie uns wellen widerstreben
und niht nåch unserm gebote leben.

daz ich wol wil erzeigen:

des sol man ez geniezen lân.

nach sîme gebote do wart getan.

Dô er der lande war genam,
und wider ze den sînen kam,
die sîn rîten heten verslâfen.
diz mære wil ich noch zâfen
mit den werden, der ich wil nennen mêr,
die ouch dâ wâren in dem her.

der herzoge Dêmostenes mit den werden Cicropides, in der schar erschein aldâ der burgrâve von Athêniâ, der unverzagte Eschinus.

die der vînde wênic schônten.
die helde sûre lônten:
wâ in die vînde dienten iht,
des liezen sie unvergolten niht

sie wâren zwêne gebruoder.
ein werder grâve hiez Niclas,
der ie der vînde schûr was:
an dem sach man ritterschaft erblüen,

die sît die heiden kunde müen.

Dêmêtrius ein fürste hiez,
den menlich prîs nie verliez:
wâ man in bî vînden sach,
menlîcher tât man im dâ jach.

da was der clâre Cebalîn, des site die heiden lêrte pîn, der bluot er kunde vergiezen: dar umbe man sach riezen werder wîbe ougen

dâ was der junge Mêtrôn, des hant gap strîtlîchen lôn. er frumte manegen tôten lîp, daz sît beclagten süeze wîp.

daz der helt wære
kamerer über Kriechenlant.
an im man niht wan manheit vant,
Tholomêus der minnen gernde,

4700 der ie die vînde was wernde ritterschaft, die des geruochten und strît gegen im suochten; er stach mit swærer lanze.
im hete der minnen schanze

ros sich getopelt alsô wol,
då von sîn herze was fröiden vol.
Aminetas ein grave hiez,
der siufzen in wibe herze stiez,
dô er Kriechen rûmte:

Perdicas der sich niht sümte.

Perdicas der starke,
der hêrre von der marke,
die noch Budin ist genant
(ein sit sie triffet Ungerlant,

des hôchgemuoten sterke
etslich Sarrazîn enphant,
alsô daz im sîn leben swant.
Meleâger und Cênôs,

an den man vîl prîses kôs;
Crâthêrus unde Antigôn,
die ouch brâhten sûren lôn,
wenne daz alsô geschach,
daz man die zwêne in strîte sach.

då was ouch etslich Provenzâl,
der in ritterschefte wâgt den lîp
durch prîs und durch werde wîp.
von Provenz ein grave Jôrân,

des helfe wir niht wellen verslân,
selb sehste ritter er dâ was.
als mir die âventiure las,
wâ sie in strîte wâren,
man sach sie sô gebâren,

die vinde daz wênic lobten.
då was der stolze Gwigrimanz,
des pris und werdikeit was ganz.
er was ein gast von Britâni.

s740 solich milde was im bî,

daz er då vor niht behielt guotes, des er då heime wielt: des kunde sin milde niht versparn, dar umbe muost er irre varn: 4745 aller siner huoben velt hete bedaht ein cleinez gelt.

hete bedaht ein cleinez gelt.
dâ was Hûbert ein Anglois,
und Gâlôes ein Franzois
(die zwêne wâren gesellet),

sint die heiden als der tou, daz manic werdez herze rou. Nû enwil ich niht verdagen,

ich wil iu von eim ritter sagen,
4755 den man in dem here sach,
als mir die äventiure jach,
der werde wære ein Aliman.
sînem lîbe ich noch guotes gan.
nû er mit uns hie niht sol leben

daz mac den fürsten helfe geben,
daz mac den hêrren wesen leit,
die nû ze strîte sint bereit.
der werde der hiez Flôriân.
mich müet daz wir sîn mangel hân:

der werden der was dannoch mê,
die ritterschaft dâ worhten
und schaden wênic vorhten,
die mir die âventiure hât verswigen,
4770 dâ von ir namen sîn verzigen.

Nû was an tugenden der bewart gegen Ciliciâ ûf der vart.
dô er kam für die stat,
dâ von daz lant den namen hât,
4775 sîner wîsheit er genôz,
daz er dâ bleip strîtes blôz:
in was dâ strîtes unnôt,
die stat zehant sich erbôt

dem fürsten äne schande.

in Cilicier lande
sus der hêrre då gefuor:
etslich stat mit willen swuor,
etslich sich widersazte,
die er ungefuoge lazte,

und sie im machte vil gereht
und gegen im ir gemüete sleht.
von danne er ritter fuorte
mit im, die ouch manheit ruorte,
wol hundert oder mêr.

4790 alsô mêrte sich sîn her.

Dar nach man in in Frîgia sach.
die selbe êre im da geschach.
er fuorte der werden man
mit im wol zwei hundert dan,
der snellen und der fromen,
die im kunden wol ze staten komen.
die aventiure mir gewuoc
daz er doch tet da strîtes gnuoc
daz ich nû verswîgen wil.
sînes strîtes wart doch sô vil,
solt ichz iu alles sagen,
ich vorhte es begunde iuch betragen.
dô er von den landen schiet,

sîn vart gegen Trôjâ geriet.

die vant er der liute blôz.
die stat was gewesen grôz,
niun künege sie behielt,
der ieglîcher sunder rîches wielt:
wolt ir die ahte erkennen,
Homêrus kan sie wol genennen
und genuoc von in sagen,
daz ich durch in wil verdagen.
der niunde der hiez Laumedôn,
der hielt daz rîche Iliôn.

der künic grôzer rîcheit phlac.

ze bûwen er sich bewac

ein hûs, daz er nande Iliôn nach sînem lande. er hete nâch meistern gesant 4820 allenthalben in die lant. er bôt zwei mâz mit golde, wer imz volbringen wolde. zwêne daz vernâmen wiser manne, die dar quamen; 4825 vür den künec sie giengen, daz gelübde sie enphiengen. wie man sie vür mûrer sach, grôzer wirde man in doch jach då heim in irme lande, 4830 dâ man sie hêrren nande. der eine hiez Phêbus, der ander hiez Neptûnus. von irm zouber, des sie wielden, vür gote die liute sie hielden.

dô daz were wart volbrâht,
Laumedôn sich alsô bedâht,
daz er sie wolde triegen
und an dem gelübde liegen
alsô, daz er in niht engap.

des wuchs im sorgen urhap.
wir hæren von dem künege sagen
daz er dar umbe wurde erslagen
und Iliôn zerbrochen:
alsô daz liegen wart gerochen.

4845 von Achille daz geschach.

Alexander die burc zerbrochen sach und ander türne ouch gar vil.

noch mêr ich iu sagen wil, daz Alexander vernam.

da Ganimêdes hete gejagt.

als uns die âventiure sagt,
daz sîn reine süeze art

von einem arn gezucket wart

4856 ûf in die lüfte hôch, dar umbe manegen vröide vlôch, ob ez im mohte sîn geschehen daz er in bî im hete gesehen. iedoch sie rou sîn ûfvart. 4860 wie er der gote schenke wart, des Ébê die juncvrowe phlac unz an Ganimêdes tac. Alexander aber sach ein papelboum im sô verjach, 4865 dar an er geschriben las ein dinc, daz vor geschehen was, ê Trôjâ wart zestœret. geruochet ir sô hæret. dâ was ein brunne, 4870 ich wæne ouch då ein bach runne, der des brunnen vluz enphienc, wan er in daz wazzer gienc. des wazzers vluz der ist tief. Paris ein juncvrowen då beslief, 4875 (Oeônês die clâre hiez) die er durch Elenam sint liez. Pêleôn hiez die selbe stat, dâ selbes Pêleus ouch hôchzît hat mit Achilles muoter, die er nam. 4890 Pêleus des gezam daz er drî küniginne (man nante sie gotinne) dar zuo der hôchzît hete geladen. då von sît in jâmer baden 4885 sich muoste manic herze, daz des jâmers smerze und grôze riuwe sô versneit, daz ez ein sterben niht vermeit. Jûnô unde Pallas, 4890 die drite gotinne Vênus was.

> Discordia was dâ heime bliben. von der ein apfel wart geschriben.

dô sie in der ouwe sâzen,
die gotinne, unde âzen,

4895 Discordia des gedâhte
den apfel sie dar brâhte
unschende sie den ûf den tisch warf.
niht vil ich dâ von sagen darf:
Ovîdius der geprîset

der rede iuch bag bewiset.

guldîn der apfel was,
dar an man geschriben las,
dag dag wunnecliche golt
under in die schænste haben solt.

an Paris die urteil wurden lân, der sich unreht dar an versan. Pallas wisheit im gehiez, daz er ir den apfel liez; Jûnô die bôt im rîcheit,

Vênus der apfel niht verseit;
Vênus der apfel wart gegeben
durch der minne süezez leben.
alsô ergiene die hôchzît,
von der wart sît vil vröiden quît.

den rât sie sint an truogen,
dag Trôjâ zestæret wart,
mich riwet des werden Achilles vart,
der ritterlîchez ende dâ kôs.

4920 manec wert man den lîp dâ verlôs.

Dô er reit schouwen alsô,
dô kam der edel Macedô,
dâ er vil alter greber sach.
ieglich epitafium verjach

4925 sînes namen und sîner tât,
als mich daz buoch bewîset hât.
er vant der werden vil dâ ligen,
den lebens vor Trôjâ wart verzigen.
'nâhe mir daz ze herzen gât,

4930 daz an sô swacher stat

die werden recken sin begraben, die bî irn tagen haben werden prîs getiebet. mîn herz daz sêre betrüebet.' 4935 dô er alsô in rede was, ein epitafium er ouch las wie dâ Achilles was verlorn. sîn herze stach des jâmers dorn, daz wazzer üz gegen berge wiel, 4940 über die wangen ez im viel, daz ez die cleider nazte. ze dem grabe er sich sazte. im was umb den hêrren leit, grôze clage er niht vermeit. 4945 er sprach: 'O du werder man, dîn leben mit wirde hâst vertân. von dir man vil der tugent seit. mîn herze jâmer nâch dir jeit. soltestu noch bî mir genesen 4950 oder wær ich doch bî dir gewesen, ich wolde diz leben verliesen und gern durch dich verkiesen; solt ich dich zeimal han gesehen, mir mohte nimmer baz geschehen. 4955 menlîcher tât dîn herze phlac, an dir vil hôher wirde lac. er muoz sîn verfluochet, der des ie geruochet då von dîn küniclîche art 4960 ze dem tôde gegeben wart. ich enweiz niht wie ich sprechen mac, wen verfluochet sî der tac, dô des phîles wart gedâht, der dich von dem leben braht. 4965 swie man dich siht begraben ligen, noch ist dir wirde niht verzigen. dîn lop des noch die volge hât, daz nie menlîcher tât

von deheinem ritter si geschehen,
4970 als von dir, hêrre, ist gesehen.
des ist vil cleine din geschônet.
die werlt alsô lônet;
sie biutet süeze dâ nâch sûr.
mînes herzen nâchgebûr
4975 wil die sorge belîben,
durch dich mîn vröide vertrîben.
west ich, wær ez der gote schult,
sie vernæmen dar umb mîn ungedult.

Grôze swære sîn herze leit.

4980 nû hete er heizen dar bereit
niwe milch mit honege gemischet,
(sîn herze in jâmer hischet)
der dürre sant der milch genôz,
Alexander sie in daz grab gôz

4985 und allenthalben ûf den stein.
sîn triuwe was niht clein,
dier ze dem gebeine truoc.
'unsælic sî der ie gesluoc
slac ze dem phîle'!

4990 er sprach: 'Unsælic sî die wîle,
in der erdâht wart die nôt,
dâ von du bist begraben tôt.'
er truoc im triuwe, die was starc.
dar nâch berouchte er den sarc

alsus was dirre
Alexander bî dem grabe
in vil grôzer ungehabe.
'du hâst noch grôzer êren vil,

tooo des ich dîn sêle bescheiden wil,

day Homêrus des gedâhte,
day er dîn lob volbrâhte
und nâch dînem tôde gewîtet hât.
du hâst gesagt den schanden mat,
sot sît day din name von sînem lobe

vil wirdikeit liget obe

und hôhe ob allem prîse swebt und immer in der werlde lebt, wie dir der lîp ist erstorben: solo daz hâstu, helt, erworben. deste ringer ist mîn swære und ouch min sorge wære, ob ich nåch mir liege den mîn lop in wirde stieze sois und nach tôde priset sân, als Homêrus dir hât getân. sô mir die werlt genâhet und überal min gebot enphahet und ich bin gewaltic worden sozo ôsten, westen, sunden, norden und als die werlt der sunnen clâr nimt ir liehten schines war, die ein lieht der werlt gît; daz erwirbet noch min strit 5025 daz der werlt orte alle vier műezen eine warten mir: wen daz min sælde erwirbet, sô mir der lîp erstirbet daz ich dan ieman hæte, 8030 der min tåt ze wizzen tæte, daz næm ich vür den paradîs. got füege mir den man sõ wîs, der nach mins lebens letze mich in hôhe wirde setze sous und dar nach an alle scham unwandelbære lebe min nam. der hât zwîvaltige nôt . des nam blibet mit dem libe tôt.

Der getriuwe und der reine
kniet clagende bî dem steine.
dô sîn ungehabe was sô grôz,
die ritter haldens dâ verdrôz.
mit rede sie in bestiezen,
niht langer sie in dâ liezen.

5045 mit in reit der werde man durch den vorst gegen Tyrôn dan. Alexander dirre rede began rîdende wider sîne man 'ez dunket etslîche wie ich tobe, 5050 daz ich mir selbe sô wol gelobe und von mir ist noch niht geschehen, då von man mir muge manheit jehen: dem gelücke ich mich bevil, an daz ich mich låzen wil. 5055 ist mîn gelücke hiute kranc, ez tuot lîht morgen widerwanc, daz ez sich an mir êret und mir min sælde mêret. daz gelücke daz ist snel, reht als ein kugel sinewel. hiute gît ez dem manne guot morgen trûrigen muot. ez welzet her unde dar. der niuwan glückes næme war and ex niht gewägen tar: dâ vor ich mich wol bewar; der niht kan sûres lîden, der muoz daz süeze vermiden. ez ist ofte geschehen, 5070 daz wir alle hân gesehen, den eines tages gelücke liez, daz ez des andern in in sælde stiez. waz ob mir alsam geschiht? dar umb solt ir verzagen niht. 5075 dem gelücke ich getriuwen sol. ez sol mich machen liebes vol. Alexander aber sprach, als im sin menlich art verjach. 'daz ir mir deste baz geloubet soso and inch selbe niht trostes roubet, so wil ich iu ein dinc sagen,

daz ir doch heimelich sult tragen,

wie ez mir quam ze der zit, dô min muoter nam 5086 Pausônias mit gewalde. mit tôde ich den valde, wênic ich im des vertruoc. mînen vater er ze tôde sluoc, er was stare und ich kranc: sovo an im mir doch alsô gelanc. ez solde wol der starke man mîner zwên gebunden hân. dô sluoc des gelückes kür mir ze guote, im ze arge vür. soos wie ez mir halt hernach ergê, noch wil ich in sagen mê, dar nach do daz geschach, waz ich in eime troume sach, dô ich sus in sorgen was 5100 und in minem herzen las waz ich tuon wolde, ob ich mich heben solde oder ob ich bliben mohte, waz mir zem besten tohte. 5105 der slåf und trächeit mir geriet daz von in ze gemache schiet. mit den ougen ich släfende lac, daz herze dannoch sorgen phlac. mir kam vür in slâfe sito ein man in grôzem zâfe. ich kös an im riche kleit, gróz zierde was dar an geleit mit golde und mit gesteine ûf wize linwât reine. ans mit im ein lieht erlühte, daz mich in slåfe des dûhte wie der sunnen glanzer schin mit im drunge zen wenden în. grözer schönheit er wielt.

5120 daz cleit sich eben umb in vielt.

wol mich des ze sehen luste. umb den hals und ze der bruste was er wol gehêret, vil rîcheit dar an gekêret, 5125 dâ der soum ein ende nam vorn und hinden ûf den fuoz alsam: ob ich in rehte merken kan, deiswâr er was ein himelsch man. eben geschürzet lac im der schôz. 5130 manger varwe sîn gewant genôz. in der wîse sach ich in stên als die priester ze dem alter gên. ein rîche snuor sîn houbt bevienc, ze tal sie über die ahsel hienc. 5135 dar obe ich eine crône sach, der grôzer schônheit niht gebrach: die gap von liehte solichez brehen, daz ich kûm mohte ûf gesehen. wunnenclîchen was sîn hâr, 5140 lanc reide nâch golde gevar. die rubîn an im brunnen rœter dann die sunnen. an sîner stirne ich zeichen vant, als got mit namen ist genant. 5145 ich was in grôzen sorgen. ich wånde mir wære verborgen sîn rede, ob er begunde, daz ich der niht enkunde, ouch wolt ich in gefräget hån 5160 wer er wære, der werde man, oder von wannen er wære, daz er mir sagte die mære, oder daz er geruochte mir sagen waz er suochte. Dô ich des gedâhte, 5155 sîne wort er gegen mir brâhte. mit diser rede kam er mir vür: 'dir ist gegeben der sælden kür.

dn håst der krancheit an gesiget.

diner craft kein fürste geliche wiget.

waz die erde begrifet der riche,
die mach ich alle geliche
daz sie dir dienen müezen
und sich erbieten ze dinen füezen.

er geböt mir ouch alsö

'ô du starker Macedô,

of the starker of the

du solt mine helfe hån,
die werlt wirt dir undertån.
dar zuo du erkorn bist.
wen du in solichem gewande sihst,

der sol in dinem fride sîn.'
då mit sprach er 'got hüete dîn'
und fuor gegen den lüften hin.
ich weiz wol er ist ein gotes bote

die hât er hôch an mir erhaben und mîne sorge tief begraben. wol der werde mir gehiez. in guotem trôste er mich liez.

siss dar nåch er dag hûs begôg mit süegem ruche, der was grôg, den ich noch gerne vernæme, ob sin wirde des gezæme dag sô süeger smac noch ze einer stunt 5190 von siner güete mir wurde kunt.

Do er den hêrren alsô gesagte, die rede in wol behagte. sie wâren komen sô nâhen, daz sie Tyrôn sâhen.

nû was ez ouch gegen vesperzit. ûf einem schœnen anger wit wol eine mile von der stat leite sich der künic unde bat Dîmum, daz er versuochte 5200 ob daz inner volc geruochte im die stat mit guote geben, oder ob sie vîntlîchez leben gegen im erzeigen wolde: ervarn er daz solde.

Dîmus sich niht sûmte,
den anger er dannoch rûmte,
ze Tyrôn er mit fride reit,
sîne botschaft er niht vermeit,
jâ heten die innern wol vernomen

Alexanders zuo komen,
daz volc sich strîtes gegen im bewuoc.
die stat was veste genuoc.
sie heten sich mit wer
wol bereit gegen dem her.

Dô Dîmus fride genam
und er dem tor sô nâhen kam,
ritter er gnuoc dar ûfe sach,
ze den er dise rede sprach.
'mich hât der künic her gesant.
5220 er spricht erbeschaft ûf diz lant

er spricht erbeschaft üf diz lant und giht, daz ir im dienen sult und sin gebot dar an erfult, daz ir im die stat wellent geben: sô mugt ir mit gemache leben;

so ob ir in diser rede entwert, so wizzet daz er an inch strites gert; er giht daz ir ez im arnet.' 'er ist getriwe, daz er uns warnet und stêt wol ze lobene'

'nû rîtent hin und sagt im daz wir wellen haben sînen haz. wir förhten in harte cleine. die wîle der admirât lebt eine, wil er gegen uns in strite wesen,
er sol daz schier bevinden,
daz im muoz fröide swinden.
wir suln in machen strîtes sat
und sagen sîner tumpheit mat.
ob der keiser niht enwære,
dannoch wær ez im swære,
daz er uns wolde twingen.
im sol hie übel gelingen.

ob er iht ze strîte tüge,
daz wellen wir ervarn baz.
rîtent hin und sagt im daz.

Mit zühten sprach der werde man

5250 'welt ir niht ander rede hån

wann dise, die ich hån gehört?'

'ritent hin, sagt im die wort,

als ir habt vernomen ê.

ir mugt im ouch wol sagen mê.

5255 kan er vor tumpheit sich bewarn,

sô sol er drâte von hinnen varn.'
'ir beginnent ez weizgot beelagen,
sol ich im die mære sagen.'
'wir biten ir iuch verswigen niht,
waz halt uns dar umb geschiht.'
der herzoge Dîmus reit sân
wider ze sîme hêrren dan.
er sagt im die rehten mære

waz der burger wille wære.

5285 dô er vernam daz widerbot,
er swuor zehant der burger tôt
und daz er die stat wolde brechen.
alsô wolt er daz rechen.
dô was von tambûren grôz braht.

5270 mit schalle vertriben sie die naht
und mit grözer hôchvart.
nû bleip ungespart,

Des morgens, dô sie des dûhte daz der tac erlûhte, 5275 mit her er vürbaz ructe, mit sturme er an die stat dructe. er begunde vast die sînen manen. die innern sähen des fürsten vanen, den Permêniô vaste hin an truoc, 5280 der sich stürmens då bewuoc. die innern sich vaste werten, als die sich gerne nerten. Alexander die stat zerfuorte. sîn zorn daz volc sô ruorte, 5285 er hiez ez slâhen, vâhen. gegen Jhêrusalêm er begunde gâhen, gegen der er des selben willen was. die aventiure mir sô las. wie im sîn zorn wart vertriben 5290 daz sie ungemüet bliben. die von Jhêrusalêm wurden gewar daz Alexander kæme dar. der ir hæhster bischof hiez mit den andern des niht liez, 2205 die ouch dâ priester wâren, mit solichen cleidern clâren als er den man gecleidet sach, der in dem troume wider in sprach, dâ von im zwîvel was worden kranc; 5500 nû was der priester tweln niht lanc, gegen dem künec sie giengen mit den burgern sie in enphiengen nâch fürsten rehte schône. sie jâhen daz er die crône 5305 in Palestîne solde tragen. nû hært von Alexandrô sagen waz sîn wirde dô begienc. dô in daz volc mit liebe enphienc und er den bischof vor im sach, 5310 Sîn zuht im alsô verjach,

der fürste von dem pherde saz.
er trat ein wênic vürbaz,
dem volke bôt er sînen gruoz,
dem bischof viel er an den fuoz.

sîn gelücke sich dô mêrte.
dô sîne hêrren daz gesâhen,
etlichen ez begunde versmâhen,
daz er sô dêmüetic sich da erbôt.

sie sprâchen 'waz ist dise nôt?
er wil sich unwitze nieten.
solich êre im muosten bieten
waz er der liute noch ie betwanc.'
er lac vor in gestrecket lanc.

der bischof zucte alzehant
den fürsten üf bi der hant.
zühteclichen gegen der stat
der bischof an siner hant trat.
dô sie näheten dem tor,

der sînen blîben ein teil.
die von der stat wâren geil,
des hêrren fröuten sie sich sêre.
mit gesange erbuten sie im êre.

hôrte man dâ erclingen vil.

Alexander hete sîner man
wol hundert mit im heizen gân,
die ouch missewende ylôch:

wol vierhundert dar nach riten, die andern vor der stat erbiten. von den wurden die gezelt schiere geslagen uf daz velt.

Die priester den gepristen in daz tempel wisten. er gap so riche cleinot dar, der man sit lange nam da war.

mit sîner venje und mit gebet 5350 Alexander got die êre tet. Salomône jach er wirde, wen er in solicher zirde daz betehûs sach erbiuwen. sîn tôt begunde in riuwen. 5355 der bischof tet dem hêrren kunt in wie langer stunt der tempel wart volbraht von Salomône, der sin erdâht. 'vierundvierzic jär worht man dar an' 5350 alsô seit im der werde man. Alexandern den geêrten ir ê die bischof lêrten. vierzehen tage er dâ bleip. die zît er mit in wol vertreip. 5365 sie hielten in vil schône. des gap er in ze lône siben jar liez er sie frî und was in güetlichen bi.

Daz êrste buoch ein ende hât.

5370 solt mir her Wolfram geben rât
und helfe, der bedörft ich nuo.
ich wil dem andern grifen zuo,
Dâ mir sinne sin bereit.

Du ursprinc aller wisheit, 6376 dîn güete ist gemeine, an dîn helfe tuge wir cleine. du teilest uns helfe als du wilt. dîn genâde wîsheit zilt ieglîchem als du im, hêrre, ganst. saso waz du uns, vater, helfe manst, dem dîn wisheit gabe gan, daz er din güete merken kan. du hâst diner wisheit funt vil durch der prophêten munt, sses süezer got, bescheiden cristen, juden, heiden und wie die andern sin genant. nû ist mîn sin ein teil erlamt und versteinet worden hart, 5390 daz mir wisheit ist verspart, wie vil ich der vor mir hære: mines herten herzen ære mit dinem geiste erweiche, daz ich ein teil erreiche 6395 gnåden, der din güete ist vol. Jhêsu, der bedarf ich wol ze dirre aventiure sage, ûf der geverte ich bin in jage. ein teil bin ich des ermant, 5400 wie er dîner helfe enphant

der dirre mære urhap ist, von dem man vil der wunder list, wie sich der strîtes bewac gegen dem, der vil der rîche phlac.

In Persiâ überal
Alexanders kunft erschal:
wie er dar kam mit gewalt,
wie sîn geverte was gestalt,
wie er mit vîntlîcher schar

waz er der lande hete betwungen und wie im was gelnngen, wie er vil stete hete zerstæret. do daz Darius hete gehæret,

sîn fûlez herz was nâch verzagt.
gemaches der fürste hete gephlegen,
dâ von het er sich verlegen.
ze strîte er was ze swære.

man sæhe den admiråt unfrô.

des in sîne fürsten dô

begunden mit worten zîhen.

'wil iuch nû manheit vliehen

ound dag ein kint mit krankem her inch suocht? von wem habt ir die lêr? edeler fürste, lât dâ von! dô sprach der künc von Cilicôn 'besendent bürge, stete und lant,

daz sie iu helfe sîn bereit.'
der admirât dô niht vermeit
sîne brieve er sande
in sîner betwungen lande

die man sach in den getürsten,
day sie sich wern wolden,
wä sie striten solden.

die dem keiser gerne kâmen,

sô sie sîn gebot vernâmen.

an den vil helfe vander.

ei werder Alexander,

vür dich ich nû swære dol.

möhtest du nû friunt haben wol

vil fürsten de swuoren dinen tet,
daz sie dir gehaz wæren
nach ir brieve mæren.
einez mich doch trestes mant,

dar umbe ich des gewarte an dich daz an vinden din gerich gar näch dinem willen gê. ich hoffe ouch daz dir bi gestê

and dir sælde biutet.

Wer möht vor Dariô sin genesen, wær im manheit bi gewesen, als er wol liute mohte hân?

im was die werlt alle undertân ân Alexander und die sîne, die sit lêrten pîne Asiâne und Persâne, die sie tâten lebens âne.

dô Darîns gebot alsô geschach, schiere man im komen sach in harnasche junge und alde, die strît wolden halden gegen Alexandrô,

des doch der junge was vil vrö.
wie sie im dröten harte,
al die wile er sich niht sparte,
mit roube und mit brande
verterbet er vil der lande.

Mario kamen fürsten vil, die ich her nach in nennen wil, den er sinen kummer sagte. über Alexandrum er clagte. ietslicher swuor bi sinem got

5480 alda Alexanders tôt.

Sich bedähte alsô der Asian, Alexandrô dem jungen man einen brief er schriben hiez. in zwei wahszeichen man in stieg. 6486 den brief der keiser sande dem fürsten von Kriechen lande. die boten, den er bevolhen wart, mit rîcheit sich huoben ûf die vart. sie kâmen dâ Alexander lac.

5490 der ie zagheit sich bewac, den vunden sie mit heres kraft und mit vrecher ritterschaft. der fürste die boten alrest ersach. zuo den sinen er sprach

6495 'der admirât uns enbiutet, waz ez halt bediutet. die boten warn erbeizet. Alexander sprach, 'heizet den marschale ir nemen war.

5500 der schuof in guote phleger dar, die dienst gegen in niht sparten und ir mit vlîze warten. als mir die åventiure jach, an in man rîche cleider sach.

5505 vür den fürsten sie gahten. swache cleinôt sie im brâhten. die boten mit zühten er enphienc. in kurzewîle er ûf dem velde gienc. den brief gåben sie im in die hant.

5510 dar an er geschriben vant: 'Darius, aller künge vogt, des gewalt in wirde sich håt gezogt von siner geburte rehte der hæhsten gote geslehte:

sois ich schribe hie Alexandro, mînem diener, alsô: wie getarst du mir haz erzeigen? du bist mit dienst mîn eigen. merke waz dir der brief sage. 5530 schône dîner jungen tage und dîner wahsenden zît. dîn herze dir tummen rât gît. du bist ze strîte noch ein wiht, vil leide dir von mir geschiht. 5525 umb dîn frevel kindekcit füege ich dînem herzen leit. vil sûre du arnen muost die unzuht, die du gegen mir tuost. lege dich in dîner muoter schôz, 5630 die êren und kiusche nie verdrôz: då soldest du haben noch gemach. (mit valschem munde er daz sprach, der frowen untat er ruocte.) dîner kintheit baz fuocte 5535 cleinôt, daz mîn milde hant, Alexander, dir håt gesant: biutel, phenninge, geisel, den bal dîn kintheit noch uoben sal. daz dir die geisel bescheinet: 5540 dîn jugent von mir beweinet, då mit enphæst du grôze slege. bringest du mich in zornes rege, du kintlîcher affe, in vinster ich dich schaffe, 5545 die du mit grôzen riuwen unz an dîn end muost bitwen. Dô Alexander gesach die schrift, der im der brief verjach, der drô er lützel erkam. 5550 guot gemüete er im des nam, doch was er niht zornes vrî: der wonet im verborgen bî

in sîn herze er heimlich las
die rede, als im enboten was.

5555 den Kriechen zuht niht vermeit.
dem keiser er genâde seit

dem keiser er genâde seit der cleinôt, die im wâren brâht. mit der rede was er bedâht gegen den wolgezogen boten:

dirre hêrlîchen cleinôt habe
und sîner hêrlîchen gâbe,
dâ mite er mich kan bedenken.
triuwe lât niht wenken

gegen mir der mâze, als er die hât.'
dâ mite die rede alsô bleip.
einen brief er hin wider schreip,
als er wider wolde enpieten

ond im sîn hêrren rieten.

'Die geisel, die du mir hâst gesant,
Darîus, mich des ermant,
du maht des niht vrî blîben,
ich enwelle dich umb trîben

du hâst bewîst mir sælden vunt mit dem sinewellen balle: der sinewellen werlt alle sol ich gewaldic werden,

daz sich allez ze dienst mir neiget.
daz phenninggeld erzeiget,
als ich dich bescheiden wil,
ich sol mit striteclichem spil,

Darîus, dir an gesigen
und mit gewalt dir obe ligen:
wann mir dîn hôchvart siges giht,
dar nâch man mich gewaltic siht
alles dînes hordes,

5500 den du dâ ze Kordes

und anderswä gesammet häst: rîcher habe überlast, der du häst gehordet vil, ist mir gezogen erbezil.

den die ez näch kummer fröut, den ich ez mache wol veile mit milder gäbe teile.

die boten wurden wider gesant.

die äventiure mê mich mant,
wie sîn künclich wahszeichen,
des hant kunde prîs erreichen,
an den brief versigelt wart.
dâ was vlîz angekart,

in harnasche ûf eime orse haben sach man in in dem wahse streben, als ob er strît wolde geben. Die boten brâhten Darîô mære welich craft des fürsten wære,

welich craft des fürsten wære, des brief dem keiser was gesant. die schrift nam er in die hant, die im die rede brähte, die im sêre versmähte.

5615 under des dô dag geschach, Mennôn man ûf der verte sach. der Dariân wolde wiggen welich ritterschaft sich vliggen die mit den Kriechen wâren komen.

daz der werde Permêniô,
des gemüete stunt gegen strîte hô,
an den selben zîten
durch âventiure wolde rîten

ob ieman des gernochte und ob ieman wær in tjoste ger, er wolde sin des veste wer. Er was vil rehte ûf der vart,

6630 die ouch gegen im niht het gespart
der unverzagte Mennôn.
bî dem wazzer Grânicôn
was der fürste erbeizet.
der dô Permêniô heizet

dar inne des keisers zeichen sweben;
einen goltvarwen trachen
von richer koste sachen,
vor dem gesmogen lac ein ar.

daz ez der vînde zeichen was.
sin ors stunt vor im ûf dem gras,
dem er selbe gurte baz.
dar ûf der unverzagte saz.

aleine wolt er rîten
ervarn die mære,
wer der hêrre wære.
sîn herze was in strîtes ger.

starc, dem was der schaft ein rôr,
vor dem isen swebt enbor
in grüener varwe ein cleiner van,
då sach man entworfen an

man kôs dar an sîn milde,
der er durch wîp wolde phlegen
durch die sich missetât bewegen.
den trachen er vast an kapfte.

nû sach er gegen dem stapfte.

nû sach er gegn im komen her
der was ouch in der selben ger,
daz er prîs wolt bejagen.
er reit niht glich eime zagen,

im fuort bî einen swæren schaft

ein cleiner knappe niht ze grôz:
gestalter scherphe die lanze gnôz.
dem kinde der hêrre vor reit.

670 als mir die äventiure seit,
sîn wâpenroc, sîn covertiur
von golde gleste als ein fiur.
sîn ahsel ein tiur borte bevienc,
dar an ein niuwer schilt hienc;
6875 in lâzûr ein guldîn ar
was ûf den schilt entworfen dar.
ûf ein buckel was geslagen
von richer kost, ich hôrte sagen

wie die von gesteine erlühte,

daz Permenion des dühte

wie sie vor ræte brunne

und erschine ein ander sunne.

alsô het ir mit richer kost

erdaht die in von zagheit löst,

die im bôt süeze minne.

ich muoz mêr sîner schânheit jehen.

üf sîme helme sach man brehen

von gesteine rîch zîmirde.

in heten in höher wirde in mangen landen süeze wip, die alsö zierten sinen lîp. der cleinôt er dâ fuorte, des herze nie beruorte

an im vil höhes prises lac.

von dem werden gahen

warn sie einander nahen.

dô wart verbunden alzehant.

den orsen sie gehancten,
gelich sie beide sancten,
die ors mit hurte wurden getriben,
ob ir sper ganz beliben?

nein, Mennôns wart zerbrochen.
mit dem ganzen er wart gestochen,
daz er vallens muoste phlegen.
sust kund in ûf den anger legen
Permêniô und ûf daz gras,

brie dag mit bluomen gemischet was.
ir beider tjost alsô geschach,
dag ir dehein nie wort gesprach.

Dem dâ sitzens was verzigen,
den liez Permêniô alsô ligen,

wie im doch prîs an im geschach.
alsô reit der werde man
wider gegen den sînen dan.
dô Mennôn kam ze sinnen,

des hant hie pris hât erholt?

unsanfte daz mîn herze dolt
daz mir verborgen ist sîn nam.
ich verclagte schaden unde scham,

het er mir sînes namen verjehen.
wie was im von mir sô gâch?
ôwê, daz er niht wider mich sprach.
ich wæne ez im versmâhte,

oran dag er von mir gåhte.
ich hån des unverdroggen
tugende wol genoggen,
dô er prîs an mir bezalt.
nû het er über mich gewalt,

orab er moht mich scheiden von dem leben, sîn triwe mich tôdes hât begeben.' daz kint sprach 'ir mugt ez loben, ob ir niht kunt an sinnen toben, daz er sô hinnen kêrte

5740 und inch niht sterben lêrte. sin ors er bî dem kinde sach, dar ûf er sitzens im verjach.

er kêrte gegen den sînen, dâ er den trachen sach erschînen. 5746 ob im unprîs was geschehen,

im heten doch prises vil verjehen die er von kraft gewalde vor an tjoste valde.

er was dar umbe niht verzagt.

6750 die äventinre mêr mir sagt.

bî Grânicôn rûmt er den plân,

er huop sich gegen dem keiser dan:

dem brâht er die mære

wie im gelungen wære.

5755 Der keiser sprach 'maht du mir jehen, håst du sine craft gesehen und sines heres genomen war?' 'daz verswige ich iu gar' sprach der fürste Mennön.

'in der ouwe bî Grânicôn
ich mit mînen liuten lac.
aleine ich rîtens mich bewac,
mit mir ein kint, daz fuort mîn sper.
îch sach gegen mir leisieren her

sin harnasch daz was rîche.
sînes gevertes mich bevilde.
ein schœnez frowenbilde
in der hant er fuorte.

or fuorte ein swære lanze.

unser beider tjoste schanze
der unverzagte widerlegte,
mit tjost gewalt er mich bewegte,

bluomen ze bette er mir verlêch.
dar ûfe er mich ligen liez.
mêr smâheit er mir gehiez.
der helt alsô von mir reit,
daz mich sîn rede gar vermeit.

ichn weiz wer er ist oder war er kam, des hant mir prîs aldâ benam. er gebârte die gelîche, als ob im tegelîche

bres drizecstunt geschæhe die êre.

waz sol ich iu sagen mêre?

hât Alexander solicher ritter vil,

er mac wol uoben strites spil.

dar umbe ich wil doch niht verzagen,

bree ich mac dô pris noch wol bejagen.

Dô Darîus vernam dise wort,
die er doch ungerne hôrt,
zagheit er von im warf,
der man in strîte niht bedarf.

die sîn gebot heten vernomen,
der îetslîcher im helfe bôt
und bî gestên bî sîner nôt.
er hete linte alsô vîl,

beson der zal ich iu verswigen wil,
wann ich ir ahte niht enweiz.
Darius hiez machen einen kreiz,
als der riche Xerses tet,
wann der då vor hervart het.

daz volc muost sich dar in haben,
ietslicher mit einem phile,
dar ûz sich kunden an der wile.
alsô er der werden zal bevant,

osio die im ze dienste wârn benant.

ir kunden alsô werte

unz daz die sunne gerte

daz sie ze gemache wolde gân.

er tet als der wise man,

ûz und în trîbet mit der zal, die er niht gerne verliuset und ungerne schaden kiuset: ob ir ein bæser hirte phliget,
an dem gnuoc schaden liget;
bi dem der wolf sie bücket
und în sîn heimelich zücket.
Sich hete Mennôn bereit,
mit schstûsent volkes er reit
sezs gegen dem wazzer Grânicôn,
dâ er ê schampfentiure lôn
an einer tjost hete genomen.
Alexandrô wârn die mære komen.
dise fünfe sant er dar,

Gwigrimanz und Jôrân,
Gâlôes und Flôriân,
der fünfte daz was Hûbert,
des herze niuwan strîtes gert.

den unverzagten gesten
gegen Gränicön üf den plän
sant er vierhundert man.
schöne heten sie sich bereit.

als er der vinde beite.

ze der tjost er sich bereite.

er hete sich genomen vür,

Flöriän was in der selben kür.

ûf der plânje zwischen den scharn dise zwêne kâmen gevarn gegen einander hurtecliche. die helde lobes riche tâten mit tjoste einander wê.

Mennôn, der sich übel rach:

Flôrian daz sper durch in stach,
da von im sin leben swant.

er velte in tôten ûf daz lant.

sess er zeiget im mit der tjost nit. dô samilierte sich der strit

von den hern beiden. ê die wurden gescheiden, die Asiane tiefer wunden 5860 von den gesten enphunden, die ze tôde brâhten stiure. man sach üz helmen die fiure von slegen ûf gegen lüften varn. Jôrân kunde die vînt niht sparn, 5865 Gâlôes mit Hûberte die vînde dô tôdes werte, daz die unervorhten mit den iren do schaden worhten. ich wil den strit mit kurze sagen: 5870 der Dariane wart da vil erslagen, mit den daz velt dâ wart beströut: des die helle wart ervröut. vil Sarrazîn ir ende dâ kurn. die geste liute ouch da verlurn, 5875 die Alexander sêre clagte. die aventiure mir sagte wie die geste den sic dô nâmen

gegen Sardîn Alexander fuor.

5880 Gwalthers getihte mir sö swuor,
die stat wunnenclichen lac,
gegen der er då strites phlac.
zwischen den meren beiden
was Sardîn veste bescheiden:

und der vinde niht hundert wider kamen.

ein wazzer, des ouch die stat genôz: gnuoc liuten ist ez dort bekant, Sangâr ist ez noch genant. die stat phlac rîches hordes,

bi Elles ponticum dem mer lac Alexander mit her. Sardîn gewan er mit gewalt, grôz mort dar inne wart gestalt. des ich durch kurz niht sagen wil.
ein schænez hûs vant er aldå,
daz der rîche künc Midå
hete gebiuwen sîme got,

dar inne er im êre bôt.

daz hûs was von rîcher kost.

Mîdâ fröiden was erlôst,

dar umb in sîner tage bevilt:

im wâren esels ôren gezilt.

Alexander kam gegangen
in den tempel. då vant er hangen
ein knoten an einem ricke
von seltsænem stricke,
als des ein wîssage hete erdåht,

der in mit kunst dar hete bräht.

den knoten er dicke besach,

då bî ein schrift im verjach,

wes hant den knoten löste,

daz der wurde der höste

nû traht er manger hande
waz im dâ zuo tohte
daz er den knoten læsen mohte.
der stric im wol behagte.

er sprach 'râtent mir dar zuo
wie ich den stric ûf getuo.'
den er dicke umbe kêrte,
sorge sich an im mêrte.

be aber sprach Alexander

'ist niht einez als daz ander,

wirt er von mînem swerte entrant,

als ob ich in lôste mit der hant?'

dâ mit daz swert er ructe,

er den knoten, daz er zerfuor, dâ bleip niht hangen wan die snuor.

die sîne wurden gemeine vrô, dô der edele Macedô 5925 den stric sô menlich lôste, daz brâht sie ze guotem trôste. an daz gelücke er sich verlieg daz im mit sælde hilfe stiez. der wissage hete des verjehen niht 5940 daz man mit sô getâner geschiht den knoten solde enpinden, mit der haut solt man in ûf winden; wann daz dem hêrren was sælde bî, ich wær niht zwîvels umb in vrî 5945 und wolde sorge umb in niht sparn, er het niht reht alda gevarn. waz liute bî lîbe dô was bliben, sîn gewalt und vorhte die dar zuo triben, daz sie im lobten sîn bereit. 5050 bî Jovî wart gesworn der eit. im bôt sich zinshaft daz lant,

im bôt sich zinshaft daz lant, daz des jungen fürsten hant von den lanthêrren enphienc. dô sîn wille alsô ergiene,

sess Alexander der êren vogt gegen der stat Anchiria zogt in daz lant Capadocon, die künge waren des gewon in der stat enphiengen sie crone.

daz sie ir geliche muosten jehen sie heten nie schæner stat gesehen: ir mûre hôch unde wît, wol berihtet ûf strît

an die stat wolde zürnen
Alexander, der sich des bewac,
mit her die stat er al umbe lac.
die innern sich vaste werten.

5970 sie wolden mit strite beherten

daz sie im niht wurden diensthaft.
glücke im zeigte sælden kraft,
daz im mit helfe ie was mite.
ez lêrt in haben guote site.
6876 dâ von dem hêrren wol gelanc.
die stat er des mit strîte twanc,
daz sie im dienstes muosten jehen,
als im ze Sardîn was geschehen.

Alexander die sinen sande.

dag lant man roubte und brande,
dem volc sie hag erzeigten,
tôt sie manegen neigten.
als in der junge hete geboten,
man sach die luft von vinre roten:

der lande fürste bi Dariô was,
dem er sich ze helfe bôt,
die wil sin volc då heime leit nôt.
alsô der junge die lant betwanc,
des herze ie nâch prise ranc.

einez ich kiesen wolde,
daz der werde Wolfram solde
von Eschenbach noch bi mir leben:
wolt er mir lêre stiure geben,

und moht ouch baz volbringen die rede, die ich han erhaben, solt er min sinnel mit sinnen laben, daz an mir ist unkreftic gar.

daz ich diz mær genoben tar,
daz tuon ich durch werde linte,
den ich mich ze dienst erbinte.
den bæsen sol ez sin verswigen,
der herze sich tugende haben verzigen.

Alexander wart în ein
er wolt gerihte gegen Darîô varn.
er hete betwungen mit cleinen scharn

Cilicôn und ander lant

co10 hielt nû gewalteclich sîn hant

von dem mer biz al dar,

von dan er nam der reise war.

die wart im nû vil herte.

er muoste durch ungeverte,

co15 im wurden die stîge enge

s im wurden die stige enge von gebirge grôz gedrenge. durch manegen vinstern walt der unverzagte an manheit balt (als mir die åventiure seit)

des tages wol drizec mile reit:
alsô gegen strite stunt sin ger,
des ist her Walther min wer.

Nû het ouch in der selben naht Darîus sich alsô bedâht,

daz hiez er rüefen in den scharn.

des morgens dô die sunne ergleste,

die wîten gezelte veste

der admirât hiez zerfüeren.

dô sich daz her begunde rüeren,
man sach ez zogen bere und tal,
wol sehs mîle überal
was daz velt mit in beströut.
des der admirât sich fröut,

er wânde haben disen man
als in einem sacke.
waz er ab im zwacke,
daz sol her Jupiter im vergeben:

jâ kunde der junge wol sin leben mit striticlichen listen vor den vinden fristen. an der Eufrâtes ze tal kêrte Darius. sich dannoch mêrte

6046 sîn her mit ungefüegen scharn, die durch in kâmen dar gevarn. daz velt von ritterschaft erblüete, der geverte die luft mit stoube müete, daz man sach die sunne truoben.

die gâben alsô grôzen schal,
der in die wolken vaste erhal,
busînen braht was dô grôz,
berc und tal dâ gegen dôz,

heide und velt alle
mit gegendône erclungen.
die vogelîn, die ê sungen,
muosten lâzen süezen sanc,

man hört då fremder dæne vil,
die sich wurren in einander.
ei werder Alexander,

ob du mit sinnen strîten kanst,
süezer fürste, des ist dir nôt.
dise gåhent ûf dînen tôt.
nû was sîn schar doch cleine,
oto der Darîus fürsten gemeine

mit strite wolden nemen war:

der sich doch werte die cleine schar.

Hært was volkes mit Dariö was

Hært waz volkes mit Dariô was, als mir die åventiure las,

e076 die wurben nâch fremdem prîse.
eines ich iuch bewise,
des die hêrren phlägen.
mit golde gezieret zehen wagen,
die zugen snêwîze phert,

die giengen vor den fürsten wert.

mich hât beriht daz mære
daz ûf ieglichem karrâtschen wære
ein tempel Jovi ze êren,
dar inne sie wolden mêren

6085 dienst, daz sie im tâten; alsô heten sie sich beråten. noch heten sie in ir helfe stiur in ietslîchem tempel viur: die Persan daz heilic hiezen, 6090 daz sie ze aller zît liezen haben in vil schæner phlege. beide då heime und ûf dem wege sie êrtenz in dem templô. noch sagt uns daz mære alsô, 6095 daz die tempel warn von golde, dar umbe in helfen solde ze allen zîten in strîtes nôt Jovis ir vil werder got. nâch den tempeln zogten zehant 6100 (als mich die aventiure mant, daz ich iu sage ze diute) zwelf hande liute, der schar dehein die andern vernam. daz volc mit grôzer hôchvart kam. 6105 ir site waren ungeliche, ir geverte daz was rîche, ir harnasch unde ir gewant von wunneclichem werke erkant. in ietslîcher schar 6110 nam man zweinzic tûsent war. die dar kâmen durch strît und Alexandrô truogen nît. Nû sach man komen dar nâch volc, daz man untætlich sprach, 6115 ûf gezierten karrâtschen: swert, bogen, schilte, hâtschen, soliche wer was in bî. sie wolden sîn vor tôde frî, dar an sie wâren gar betrogen. 6120 ir gote heten in gelogen, die sie dar an wîsten. dar brâhten die geprîsten

gezierde manger hande åz israhêlischem lande.

zehen tûsent was ir überal.

nâch den selben kâmen geriten
fürsten, die hôchvart niht vermiten.

sie jâhen des keisere ze mâge,

durch den sie wolden in wäge setzen guot und ouch den lîp. sie fuorten gewant alsam die wîp. dar in gecleidet schône nâch minne dienste lône

die îr mit minne nâmen war.

von ir zierde daz velt erlühte,
daz die andern rote des dühte,
wie von dem keiserlichen künne

hôchvertic was ir gebären.

mit den fürsten då wären
gecleidet richliche
mit drin fürsten geliche

die sprächen tûsent oder bag.

die sprächen ûf Alexander hag.

Dar nâch der Asiânen vogt,

Darius, mit hôchvart zogt

ûf einem karrätschen, (als mir jach

6160 die äventiur), dar an man sach
guot geworhte von richer kost.
der karrätsche von golde glost,
dar in verworht gesteine,
smaragt, saphir, karfunkel reine,

von ræte brunnen als ein viur.

der karrâtsche was wit,

vorne hinden und besit

gesazt der gote bilde,

site sîner mâge, als der milde

sie het erziuget von rîchem gelfe, den goten ze êren, im ze helfe. rîcheit die man bî im sach Darîô keisers namen verjach.

zerbreitet als er lebte,
der ouch erlüht von golde.
der ar dem fürsten solde
schirm vor sunne bieten.

Darîus und die sîne.

mit durchliuhtigem schîne
sach man vor dem fürsten varn
zehen tûsent mit sundern scharn.

sach man der harnasch glizen, ir helme näch tiurem steine gevar. die werden twane die minne dar. schilde, die sie brähten dar,

ciso då sach man ûf entworfen clâr ze êren der minne Vênus die gotinne, die dar ab gap liehten schîn. sie wolden der minne ritter sîn.

als minne verlust sît an in clagte,
als mir der meister sagte.
ritterschaft was ir ger.
versilbert ir schefte, vergult ir sper,
ir wâpenroc, ir kovertiur:

wârn ir ors verdecket,
mit rîcher kost volrecket,
dar în Vênus was verworht.
sie heten herze unervorht.

wei ouch riten dem keiser nähen bî zweihundert ritter von art vrî von werden fürsten erborn. die selben warn da vür erkorn

daz mit ritters tât die jungen eseo pris heten errungen. ir harnasch lüht nach glanze. starke sper, schilde ganze und niuwe fuorte man in mite, dar an Amor: day was ir site. 6205 die selbe rote umbeviene drizic tûsent volkes ze fuoze gienc. der undiet schar was vil gröz. solicher wer daz volc genôz, daz man heizet helmbarten. eno die fuozgenger solden warten, wann man vîntlich gegen Dariô riet, daz sie heten strîtes gegenbiet: alsô het in der keiser geboten bi sînen hulden und bi den goten.

sîn muoter, sîn wîp mit schœnen scharn und des keisers kinder. nâch den fuoren hinder fünfzic karrâtschen mit amîen,

die in minne niht wolden verzien.
alles des hûses wirde
und sînes gemaches zirde
der hêrre in hervart sich bewac:
soliches siten man då phlac.

der rucke von swære dolt den schaden,
driuhundert kemmel truogen solt,
cleinöt, silber unde golt.
zehen tüsent man dar näch giengen,

an den veste schilde hiengen und slingen, då mit daz volc warf. zehen tüsent mit gabilöten scharf sach man aber dar näch komen, die im mit helfe wolden fromen.

dar nach in ringem harnasch kam der schar der hûfe die zal benam, nieman sie kunde erahten.

Alexanders schaden sie trahten,
der ouch die wile niht enslief.

6240 der sælden schibe im eben lief,
die treip er vollecliche,
der junge tugende riche.
dô diz her was ûf der strâze,
der stoup was âne mâze,
6246 in den lüften dâ von ein dach,
daz man den himel kûm gesach.

Under des daz dise riten,

Alexander hete niht vermiten ern hete Ciliciam durchvarn. 6250 die vînde er wênic wolde sparn. er sach verwiiestet dag lant,

er sach verwüestet dag lant,
(eg heten die Asian verbrant)
dag er da iht moht beliben.
also wolden sie in vertriben,

c255 dô sie gegen im niht tohten
und sich sin niht erwern mohten.
er ructe vürbag mit her.
vil hiuser vant er âne wer,
die dâ vor Cyrus hielt,

die wâren nû verwüestet gar,
dag lant was worden volkes bar.

Permēniônem er rîten liez gegen der stat die Tharsis hiez, die daz volc von dem lande dannoch selbe brande. die stat was ungefuoge wît. Permêniô kam bi der zît, dô sie wol halp was verbrant.

er gap den Persûnen trôst.
er sprach 'ir sit der sorgen erlôst,
die ir gegen dem fürsten traget.
min munt von im die rede iu saget;

er wil inch åne swære lån
und wil in sin mit helfe bi,
er machet inch vor Dariô vri.
nu wartent, ir herren, ob ir
esso wellent daz geloben mir,
so muget ir tôdes vri genesen
und immer åne swære wesen.'
sie språchen 'als der ktinic kumet,
ist iht daz uns gegen im vrumet,
ist iht daz uns gegen im vrumet,
under des do die rede geschach,
Alexandrum man rîten sach
in die stat ze Tharsis.

daz der guote sante Paul,
den noch die heiden nennent Saul,
aldå von fürsteclicher art
in Tharsis geborn wart,

von ungelouben kunde enpinden,
den er braht dag wernde lieht,
dag man immer ane ende siht.
mit gotes geistes stiure

die immer unzergenglich ist,
då mite manger noch genist
an sêle und an lîbe. —
daz die minne an in blîbe,

die der minne haben enphunden:
der sich liez durchwunden
und sich gap durch minne in den tôt
umb unser grôzen sünde nôt,
die sin marter von uns nam;

der uns mit tôde ze helfe kam: der helfe daz minne an in gestê und ouch sin minne an uns ergê.

Permêniô mit den burgern kam vür Alexandrum, der sie nam 6315 an sîn gnâde: sîn zuht was grôz. in Tharsis ein wazzer vlôz, Cignus ist ez noch genant. Alexander hete sêre gerant und in dem harnasch was im heiz. 6320 der sant durch daz wazzer gleiz, ez was kalt und lûter gar. Alexander nam des war. der sant und steine sich drungen: dô luste den fürsten jungen 6326 daz er dar inne wolde baden. da von enphiene der hêrre schaden, guot gelücke er då verlös. an dem werden man wol kôs daz gelück bi nieman stæte ist: 6330 ez wandelt sich in kurzer frist. an einer heimelichen stat spranc der fürste in daz bat, dâ in kraft inne vlôch, dar ûz man in vür tôten zôch. 6335 von hitze, die in ê bevienc, dar nách kelde in durchgienc, då von der wol getåne wart lebender witze ane. in der stat wart grôz geschrei. 6840 den sînen was wâre fröide enzwei. von den hôrt man überal von clage jæmerlîchen schal, sie schriten al gemeine dise wort grôz und cleine: 6346 'ô Macedô, der werlt ein bluome, nâch prislîchem ruome dîn herze kunde ringen. ô wê, nû wil dich twingen in fremden landen der tôt.

8350 leit und immer wernde not

müezen herze durch dich liden, die din tagent na wellen miden. waz wirde an dir vertirbet and zuht mit dir erstirbet! oss ô du süezer Macedô, vil herze die ê truogen hô, die müezen an fröiden wenken und in jämers tiefe sich senken. mit swære werden sie beladen. gao jà nimt dîn al die werlt schaden. dem dine süeze junge tage ê brahten fröide, dem gîstu clage. waz du die dinen sorgen manst! Fortuna, wie du wenken kanst, wie man dich unfuogen siht! ez ist war des man dir giht, dn wurdest nie stæte halben tac. wol man dich gelichen mac grüenem loube an dem zwî, 6370 dem ouch niht stæte wonet bi: hiute grüene, morgen val, unstæte vellet eg ze tal. vür daz tier tigris bist du sûr. du kanst sin der werden schür. waz slangen sint und thesiphôn die geben als du niht sûren lôn. kein tier sint doch so scharf. din unstæte sich ê wol entwarf gegen dem, den du hie vellest asso und dem tôde gesellest. war umbe kürzest du des jâr, der ie nam rehter wirde war?

du bist sîn muoter unz her gewesen,

esse den du nû übel lâzen wilt.

er het mit wirde der sælden schilt.

im was die werlt doch bezalt

daz er der solde haben gewalt,

durch menschliche zuht solt er genesen.

an dem der tôt nû wil gesigen.

eiâ, junger süezer künic,
des jugent mit zühten ie was frümio,
dîn tugende wâren ninder murc,
des wirdest du manegen ougen kurc.

6305 die du von lande brâhtest her,
den ist dîn tôt nû jâmers wer.
du wilt uns trûren mêren.

daz uns, hêrre, niht enzimt.

der tôt mit gewalt uns den benimt,
der uns bôt menlich stiure.

nû lît hie der gehiure

vor an in jâmers blicke.

manec herze mit riuwen stricke

sol wir ân dich ze lande kêren?

wirt bevangen und mit nôt, süezer fürste, umb dinen tôt, waz werde wip schaden kiesen und an dir fröide verliesen, dar zuo der minne süezen lôn,

6410 des sie von dir w\u00e4rn gewon. wenn die d\u00e4nen t\u00f6t vernemen, s\u00f6 muoz riuwe ir herze zemen. ob wir d\u00e4n, h\u00e4rre, m\u00fczen enbern, muge wir die v\u00e4nde str\u00e4tes wern,

an dich daz müelich mac geschehen. wem mac man solicher wirde jehen, als din jugent konde bejagen? jä muoz dich al die werlt clagen, ob du alsô erstirbest

der hêrren clage und ouch ir wort
Fortûna in den lüften hôrt
die rede, die gegen ir wart getân.
ein lützel lachen sie began

sie sprach 'die werlt ist harte kranc

an wisheit sie ist entnihtet. ieslicher üf mich tihtet scheltwort, als im sin torheit giht, wen er mich bi im niht stæte siht, alsô daz ez nach willen im ergê. ist im wol gewesen ê, als schiere sich daz verkêret, sinen haz er gegen mir mêret, 6455 er bjutet mir sin unminnen. wil er sich des niht versinnen daz ich also genatüret bin, iezunt her, iezunt hin, iezunt trûric, schiere frô? suo min ordenange stêt alsô, ich mac niht stæte bliben, ich muoz der werlde schiben

ich muoz der werlde schiben triben her unde dar: alsô sol man min nemen war. 6445 ob ich stæte wielde, den namen ich niht behielde

gelücke, als man mich nennet.
in unstæte man mich erkennet.
dem min milde richeit giht,

swenne ich mich wandel gegen im und im daz gnot abe nim und sin hæhe nider drücke, so nennet er mich ungelücke.

an mir mit worten unert er sich.

des ich alles wære fri,

wær ich der werlt mit stæte bi.

des enmac et niht geschehen.

Nú was dem jungen süezen fromen ein teil krefte wider komen, die im in sin geweder sleich, då von unkraft im entweich. daz der jâmer mit scharphem garte mente umb sîn ungemach. dise wort er trûreclîchen sprach: 'den vînden ich nû nâhen bin.

daz krenket sêre mînen sin,
vindet mich Darius alsô ligen,
daz mir strîtes wirt verzigen.
wann er mit her sich nâhet,
ich weiz wol daz er mich vâhet.

nd sol er an mir sinen willen sehen und sol daz äne strit geschehen, geloubt daz wirt min ander tôt, ich bin des libes in solicher nôt und bin worden alsô kranc,

daz ich des habe deheinen danc
daz kein kunst då zuo tuge
der arzte, die mich ernern muge.
wenn mir die urteiliche zît
keine frist mînes lebens gît,

sol diz alsô an mir geschehen,
ob Darîus âne wer mich vindet,
dar umbe fröide swindet
den die ir phlâgen ê.

ob ir künec alsô wirt funden
und âne strît überwunden.
moht mir dehein arzet iht gefrumen,
mit sîner kunst ze helfe kumen;

daz mir niuwan wurde die frist daz ich kæme ze strîte: durch lebens lenge zîte ich die frist niht wolde hân,

zwischen mir und dem admirât, der mich vil beswæret hât.

cleiner frist ich doch ger. möhte der ieman sin min wer, esos der mich sô lange kunde sparn, daz ich in strite vor minen scharn cleine stunde möhte erschinen; Darius und die sinen, die frechen Persane, caro müesten siges âne rûmen wal und anger. ich gerte niht leben langer. man müeste die vinde sehen verzagen, nâch in die Kriechen mit fröiden jagen. esis Philippus ein grave hiez, dem Alexanders vater wirde stiez mit helfe und ouch mit guoter gunst. von rehter arzenie kunst man dem getriuwen graven jach. espe do er daz volc so trûren sach und den künec mit swære ringen, er gedahte im möhte bringen die sorge siechtuomes mê, der sich gezüge zuo dem rê. 8525 alzehant sprach er zuo im 'ûf mîn triuwe, hêrre, ich daz nim, wolt ir mir gevolgic wesen, ich hilf in daz ir mugt genesen. sit dri tage mit gemache, sasso siechtnom unde kranke sache

billich ich in volgen sol.

minem vater, dem werden man,
wart ir ie triuwen undertan,
des ich ouch gelouben wil
daz ir hant gegen mir triuwen vil.

Philippô, den triuwe nie vermeit,
was umb sinen hêrren leit.

wil ich von in vertriben. welt ir mit gemache bliben? er sprach 'ich getriuwe in wol. daz beste daz er mohte,
daz ze sîner sühte tohte,
dâ mit er in bewarte.
der fürste ouch niht ensparte,
daz in der wîse mîden hiez,
mit senftem muote er daz liez.
alsô von sîner meisterschaft
kam der künec ze sîner kraft.
Alexander den grâven het erkorn
ze friunt, daz was Permêniô zorn.
den grâven er wolt vertrîben.

den gräven er wolt vertriben.
einen brief hiez er schriben,
dar an er Alexandrô enbôt
Philippus hete sinen tôt

6555 dem keiser Dariô gesworn.

von siner arznie wær er verlorn.
vil heimeliche daz geschach.
Alexander den brief besach,
den arzet er dar umbe widersaz,

solt man in gesunden sehen,
daz müest von trenken geschehen.
Philippus einen tranc im brähte.
an den brief der fürst gedähte,

dem er doch unrehte tet.

kume der meister des bekam,
dag er den tranc von im nam.
er nam in doch mit sorgen.

het Permêniô gesant,
gap er Philippô in die hant,
der dar an sinen unwillen sach.
deheines namen der brief verjach.

des kunder ninder werden gewar.

Philippus anschuldie was.

den brief er unervorht las.

vil wol der fürste daz merkte,
sîn hoffenunge daz sterkte.
Philippus lachen begunde,
zühtic gebærd er kunde.
er sprach 'fürhtent iuch niht.
des tages, sô mir geschiht

und mîn triuwe an iu krenke,
sô müeze daz leit an mir geschehen,
daz man an mir muge jâmer sehen
und an mir nimmer zergê.

der einez an dem manne muoz sin, der alsô wirbet den schaden min. als ich mich reht versinne, ich wæn inch der selbe minne

in lât umb iuch niht sorgen frî; oder im ist vil lîhte leit daz iuch mîn rât niht vermeit, dâ von ir ze kreften kumt

wann er vil gerne sæhe
daz ein sterben an in geschæhe;
oder ez bediutet daz
er treit mir alsô grôzen haz,

daz er mit lügelichen dingen mich von iuwern hulden wolde bringen. jå ist ez dicke alsö komen, daz der schaden håt genomen, dem ie untrinwe was verspart.

als uns dicke ist geseit,
des herze untriuwe nie vermeit;
den vindet man in solichem site,
då er sich kan beschænen mite:
sin herze lügen entwirfet,

die sin untriuwe wirfet

mit sage ûf unschuldigen man,
der sîner rede nie schult gewan;
er füeget im sînes hêrren zorn
6620 dâ von jener wirt verlorn.
alsô mit untriuwen gnist
der untriuwen meister ist.

Der meister sin mit triuwen phlac.

nû kam ouch vür sin dirter tac.

er het im siechtuom gar benomen.

ze siner kraft was er komen.

bleiche begunde im entwichen,

minniclich varwe wolde richen

sin antlitze, des jungen.

ouso was im ê misselungen,
ob im von siechtuom iht geschach,
dem gelîch man in niht sach.
er wolde die hêrren sich lâzen sehen,
den an im leide was geschehen.

und ouch von sorgen lôste.

der herze fröide umbevienc,

dô der fürste zuo in gienc

und sie in gesunden sâhen.

Philippô sie dienstes jâhen,
des sie im wolden sîn bereit
durch triuwe und sin werdikeit,
die er an dem hêrren het erzeiget.
mit umberanke wart geneiget

gegen ietslichem, der im küssen bôt, umb daz er dem hêrren half von nôt. man sagt dâ wære fröiden vil, des ich vil wol gelouben wil.

Des morgens dô erschein der tac,
Alexander sich bewac,
dô der wunneclich gecleit
ûf einem schænem rosse reit
in Tharsis alumbe
der stat rihte, der gazzen krumbe:

ess er wolde die machen riuwe blôz, der herze ê jâmer umbeslôz. mit îröiden er die erlühte, die er in in herze dûhte und sie schiet von sorgen nôt. 6660 Alexander dô gebôt daz Permêniô rante und die marke brante, daz Permêniô niht vermeit. dar nåch er gegen Issôn reit. 6665 die stat mit sturme er gewan, der liute wênic im entran. sie wurden vil nå alle erslagen. Issôn verwüestet, hôrt ich sagen. grôz mort aldå geschach. 6670 Alexander îlte vaste nâch. der den sic in Issôn nam, Permêniô im engegen kam, in die stat er den künc fuorte. sîn tugent doch jâmer ruorte, 6675 dô er daz mortlich ungemach an dem ervelten volke sach, daz von hûfen bôt schaten. die ros sach man in bluote waten, daz die gazzen gar durchvlôz. 6680 man moht dâ schouwen jâmer grôz. die tôten gâben bæsen smac. Issôn vor dem gebirge lac, da Alexander muoste durch varn. er het vernomen daz mit scharn 6685 ander sît ûf den velden Darîus lac mit gezelden. von Kriechen die frechen man einer den andern frågen began wå sie möhten strîten, 6690 in dem gebirge oder dem witen. sie gåben alle einander råt, etlîche wolden an wîter stat,

sumeliche an der enge in des gebirges gedrenge. 6695 dar zuo sprach Alexander 'mir ist einez als daz ander, wâ ich strît mit im sol hân, in dem gebirge oder ûf dem plân. Permêniô ouch dâ zuo sprach, 6700 dem man ze strîte wisheit jach. 'eines ich juch bescheiden wil, Darius mac haben liute vil: wâ wir an die in enge komen, ir hûfe in wênic mac gefromen, 6705 wir haben mit in gelichen strit. ûf der wîte ir zal uns umbegît und umberinget ûf dem plân, des wir in enge sin erlân." dâ mite die rede sô bleip.

pein Dariân hiez Narbâsones dem wol gemachten Sisenes, daz er im enbute die mære welcher site Alexander wære.

er mante in bi den triuwen, als sie beide heten gebiuwen des keisers hof mit wirde kraft und mit starker geselleschaft.

Sisenes, der triuwe ein diamant,
and an dem man nie untrinwe vant,
waz im enbôt Narbâsones
umb ein hâr ahte er niht des.
er wolt im niht wider enbieten.
triuwen kunde er sich nieten,
die sich von im nie gespielt.
heimelich er die schrift behielt.
er wolde beiten der stunde,
so er den fürsten heimelich funde,
sô wolt er im die rede sagen:

6730 durch anders niht wolt ers verdagen.

des wurden die Kriechen gewar.
die slichen heimelichen dar,
då er den brief het geleit.
den doch untrinwe gar vermeit,
dem wart die schrift von in verstoln.
dem künge brähten sies verholn.
sie wären im dar umb gehaz,
daz in der künic hete baz
dann er die selben tæte.

Do Alexander den brief gesach, sich huop des hêrren ungemach, im wart ûf den ritter zorn, dâ von der unschuldege wart verlorn.

man über den ritter rihte.

ôwê zorn unde nît,

waz dîn untriuwe schaden gît!

alsô verterbest du werden man,

der doch untriuwen nie began.

nît, zorn schaden wunder bernt,
den man sie lügehaften wernt,
daz er gar verbære,
ob nît und zorn niht wære.

manegem manne geschiht leit,
der dar umbe niden muog
des sime herzen wære buog
und kunde sich nides mågen,

die beide ouch nides phlägen
einander so nähen lägen:
mir hät die äventiure gelesen,
wær dag gebirge niht gewesen,

ores sie heten gesehen einander, Darius und Alexander.

Ein hèrre Thymodes hiez, den des untriuwe niht erliez ern wolde ze Dariô kêren

6770 und sînes hêrren schaden mêren.
er was ein Thêbânære,
den er ouch fuogte swære,
dô er von Thêbas kêrte:
der Kriechen künc er lêrte

6775 daz Thêbas zerstæret wart.
der tet ouch hie die übervart.
sîne reise er sêre hal.
von Alexandrô er sich stal,
er kam zuo dem Asiân,

6780 dem bôt er sînen dienst an.

der keiser gerne in enphienc.

Thymodes untriuwe begienc.

er sprach 'ich gan iu, hêrre, wol
guotes, als ich billich sol.

daz ir wol mugt bewarn.

ir füert al iuwern hort mite,
daz ist ein seltsæner site.
ob ir den sic verlieset,

waz welt ir muoter, wîbe, kinder?
heizent sie kêren wider hinder.
ob ir iuch lîhte schamet des,
sô volgent mir doch eines.

mit huote nemen der frouwen war.
seht waz schaden ir danne kurt,
ob ir sô grôzen hort verlurt.
wie grôzer craft man iu giht,

seo sê wizzen wir doch des wægesten niht. wie er in daz beste lêrte,
der keiser sich dar an niht kêrte.
der rât dûhte in bæse sîn.
die Persân und ander Sarrazîn,

des die dâ wârn des hêrren rât, wolden lêren den admirât, daz er untriwe begienge und Thymodem vienge unde zuo im rihte.

daz was des râtes getihte:
sus rieten sie ûf die geste.
Darius was triuwen veste,
der rât im niht behagte,
dar umb er in widersagte.

er sprach 'ich tuo des niht.

min edel art mir des vergiht,
wer mich durch guot suoche,
daz ich des mit guote ruoche.
sie sollen bliben mit gemache.

sie sint durch dienstes sache und ûf gnåde komen her, des ich sie billichen wer. solt ich miner wirde name setzen in ein swache schame?

ir hêrren, ir wisent mich niht wol. zîtlicher ich in helfen sol, denn ich in iht arges tæte. ich volge in niht der ræte.' Thymodes aldå bleip,

Darîus gerne hete gesehen
daz schiere der strît wære geschehen.
Thymodes er volgte sider.
in Dâmascus hiez er wider

des hordes füeren daz grôzer teil. jâ gedâht er daz unheil und ungelücke ist schiere komen, und daz ouch bezzer wær genomen ein schedel dann ein schade.

sach man zogen mit dem guote freche ritter in hôhem muote. sie erschinen in strîtlichem site. dem admirât muost volgen mite in Dâmascô sin friundinne,
die im hete gevolget dar,
nam sîner widerkünfte war.

Darius hôchverte phlac.

des morgens als erlûhte der tac
und die sunne wolde ûf gân,
dô het er gerne strît getân.
dâ wâren mit im künge hêr
vier und zweinzic und eines mêr.

ietslîcher selbsehste fürste was,
als mir der mære meister las,
die ûf dem plân dâ lägen
und grôzer rîcheit phlägen.
man mohte ûf irn gezelden

dag dar ûf was verworht.
dâ heten die fürsten unervorht
aller gezierde wunder.
ietslicher fürste besunder

man moht då wirde schouwen
beide an anger und üf velde.
mit süezem minnegelde
was ez etswå beströut,

6870 daz die werden wol erfröut,
wie ez halt hernâch ergê.
jâ wart aldâ ûf dem clê
ûf der süezen minne schilt
solicher tjost alsô gespilt,

ane zürnen daz geschach,
wart etslicher verruct ir schöz,
daz ir daz diehel erblecte blöz.
in sö süezer ougelweide

dô brâhten der süezen wîbe blicke in manic herze senede stricke, då von die vesten wurden versêret, då bi in höchgemüete mêret.

an den wunneclich gehiuren
man då soliche wunne kôs,

då von die rôse irn schîn verlôs, die der minniclichen mündel niht kunde gelîchen. die süezen hergesellen minnen stricke kunden stellen,

då mit sie manegen viengen und süezen gewalt an im begiengen. Fron minne die kan beide füegen liep mit leide. sie git trûren dar under frô.

swie vil sie senede kunne geben, sie zilt då bî doch süezez leben. jà wæne ich daz die minne ie bôt fröide und då bî süeze nôt.

von zwein ich iu sagen wil.
daz eine hete die keiserin,
daz gap von richeit liehten schin;
sie was sin swester und sin wip,

bluomen lieht und grüenez gras ûf der plânie gewahsen was. in der ouwe lac ein wênic berc. dar ûf sach man daz beste werc

dem keiser was der stat erdäht,
dag er dä ruowen solde.

von gesteine und von golde

wären trachen dar üf geslagen.

maneger sich zühte roubte, der mir des niht geloubte. vor dem gezelde ein lôrboum stunt, ouch ander wurze, die tâten kunt 6925 senften ruch und süezen smac. ein brunne entspringens alda phlac ûz einem herten steine kalt, lûter unde reine. dem urspringe bôt der lôrboum schaten. 1930 durch die bluomen hôrt man waten des wazzers fluz und suoze clingen, in die ouwe ze tal dringen. vor den gezelden ûf dem plân daz wazzer breiten sich began, 6935 då ez ouch snelheit verphlac, daz al umbe den berc lac. der künc was gegangen hin vor daz gezelt. hôch enbor under den boum der fürste trat 8940 an eine wunnecliche stat. der berc heizt Dêâlamon. man was dâ vor dar ûf gewon daz die gotinne kamen dar, des ouch die gote namen war, 6945 die ir hôchzît niht verlägen, mit in sie då fröiden phlågen. der anger heizt Dêâmaniur. dar ûf lac der fröiden stiur, ich mein wip heideninne, 6960 manec werde küniginne. die ouch süezen kunden minne, den sie der gunden. man sach den künc in wirden stên. er hiez die fürsten vür sich gên, euss der er wol hundert bi im sach. zuo den er mit zühten sprach. 'Alexander uns nahen lît.

ich hoffe er habe morgen strit.

teilent iuwer volc in schar,
schaffent daz ez schône var.
bî iuwer edele ich iuch man,
ir sult gedenken ouch dar an,
daz iuch die gote haben erkorn,
von den mit wirde ir sît erborn,
daz ir manheit sult begên
und iwerm geslehte bî gestên.
wer mac sich iu gelichen?
von Jupiter dem richen
erbet an inch wirdikeit,

des hôhen Jupiters barn.

der wil mit helfe uns bewarn.

von Cêfalô kam Bělûn,

der muoz von rehte uns helfe tuon.

der uns mit triuwen günstic was.

von Abas Acrisius kam,
der uns in sîne phlege ie nam:
sin helfe ist uns ofte worden kunt,

esso mit triwen er uns ie bi stunt.

Acrisius zilte Dânen,
den süezen valsches ânen,
der uns helfe in næten bôt.
er bekennet ouch selbe strites nôt.

coss Dânes Perseum brâhte,
der sich ie prîse nâhte,
der süeze vil gehiure
bringet uns vil helfe stiure.
von des werden süezen art

des sun ouch Ortanes hiez,
der ie menlich helfe stiez
friunden, wa er die wiste in nôt.
wir versehen uns an den selben got

die er uns ouch mit staten zilt.

Ich han iu die genennet gar, die iuwer nemen mit helfe war und ouch rât her abe geben 7000 von iren himeln, dâ sie leben. welt ir iuwer geslehte merken und wizzen rehte, jâ wâren sie die hôhsten ie, die menlich pris nie verlie. 7005 welt ir dar an gedenken, sô turret ir niht gewenken von manheit, die iu ist an geborn. in haben die gote helfe gesworn. ist iu iht zagheite bî, 7010 der machet iuwer herze fri. werfent vorhte von in nider. vazzent manheit an iuch wider. ir sult dar umbe niht verzagen, hært ir ein wênic manheit sagen 7015 von Alexandrô dem jungen. ist an Mennôn im gelungen und an den die sic mit im verlurn und ritterlich ir ende dô kurn, die sul wir alsô mit swerten clagen, 7020 daz man då von beginnet sagen, und ouch sie rechen alsô, daz er des nimmer blibet frô. ir sult ez haben niht für strit, niuwan für kurzewîle zît. 7025 wann wir im nû genâhen, sô sol man in niuwan vâhen. der unzuht wil ich in enziehen. mir ist leit ob er vliehen vor unser craft beginnet. 7030 wol er sich des versinnet daz er übel hât gevarn, nû enwil er des niht sparn, er welle dar nach werben

wie er in strîte muge verterben.

ich sol mir ander räche geben.
mit êweclîchen riuwen
sol er mîn gevangnis biuwen.'
(er wolde daz er wære erslagen.

der allen fürsten obe ligt,
dem er ouch selbe dienstes phligt?)

'Alexander, ich wiste gerne
von welhem tiuvel din herze lerne

dich selben du swære niht erlast,
wilt du gegen mir in strîte sîn.
mir tuont vil lant doch dienst schîn,
die der gewaltige man

cyrus nâch tôde hie hât gelân,
die Crêsus und ander fürsten hielden
und der mit wirde wielden:
die gewarten alle mir,
ez sol übel bekomen dir.

vie torstest du, bæses wibes suon,
solich untriwe gegen mir tuon,
daz du mich verkiesen wilt?
dir wirt zornes mite gespilt,
des din unsælde enphindet.

wie man sagt Cyrum begraben,
man sol mich doch für Cyrum haben.
du solt daz wizzen, lebt er noch,
er trüege miner dienste joch.

7065 Crêsus und ander fürsten, lebten die, die müesten mir biegen ire knie.

Aber er ze den fürsten sprach, die er stênde vor im sach. 'gedenket, helde, dar an '7070 daz in Fortûna sælden gan, die an dem Kriechen ist ersterbet.

manheit uf uns erbet,

die unser veter nach in liezen, die ouch fürsten hiezen. 7075 gedenkent an kint und an wip, die mit wirde minnent iuwern lip. dâ bî sît ouch des gemant ir stritent umb iur eigen lant. lernet in strite pris bejagen. 7080 wer wil uns dâ ûz der geslehte sagen? Memrôtes und ander risen hêr, die den goten frumten herzesêr, die wile daz die lebten, nåch strîtes prîse sie strebten. 7085 ich sage in wie mir in kurzer frist von Alexandrô getroumet ist, dâ von ich ane sorge bin, wir behaben sigehaften gewin. dô ich nâch arbeit ruowe phlac, 7090 vil vaste slåfende ich lac und sach daz sîne gezelde gar verbrunnen ûf dem velde vor der stat ze Babilôn. dar in fuort man den Mâcedôn 7095 vür mich unversunnen, die gezelt warn nû verbrunnen. im waren rîche cleider kunt, dô er gebunden vor mir stunt. ich sprach wider in und alzehant 7100 der Macedô vor mir verswant. des ich mich alsô kan verstên. sîn hôchvart sol vor mir zergên. der wir geben liehtes schîn in den landen, dâ wir sin, 7105 bî der und bî den goten ich swer: wer mit vlühte crenket min wer,

Daz volc nam sîner worte war.

mit eiden ich im gelobe daz, ich wil im immer tragen haz. ein wartman, als man in jagte. den fürsten überal er sagte daz Alexander vaste vlüge und wider gegen dem mer züge.

berc und tal unsitlich varn,
als ob er ninder trüwet genesen.

Darius sprach 'welt ir noch wesen
in dem gelouben, als ich iu sagt,

daz Alexander wære verzagt?

die fürsten sich rotierten,
ir volc sie partierten.
ietslicher jach im wære gâch
Alexandro ze jagen nâch.

7125 ô wê, nû wænen die Persan daz sie vliehe dirre man, daz er zwar niht entuot. er hat gegen strîte sô vesten muot, dar umbe er wil ersterben,

daz er wolt erwerben
daz man in nante einen zagen.
jâ wil er noch die Darîân jagen.
der wil er sich mit strite wern
und sie alsô mit swerten bern,

ons då von ir hôchvart siget
und etslicher sine vluht verswiget.
jå wolt er åne strit niht leben,
ob im mit willen wolde geben
Darius des riches kür.

7140 ê er strîtes muot verlür, sîn lant wolt er ê verliesen und daz mit willen kiesen. ô wê, wes gedenken die, die im vliehens jehen hie?

2745 uns ist in dirre werlde leben zweier dinge gewalt gegeben: ûf ein êwic verliesen oder ze gewinne kiesen.

wer an daz bæse sinen muot 7150 wendet oder daz gerne tuot, dâ hin ist sîn geleite der bæse vil bereite; wer sîn gemüete ze gote lât, bî dem ist got an aller stat 7155 und hilfet im ze aller stunt. daz ist dicke worden kunt, sus was ez ie und muoz noch wesen. von eime edlen Juden wir lesen, dem von den vînden dicke wê 7160 geschach in strîte durch die ê. die wolt er nach gotes gebote tragen. er hôrt im eine stimme sagen, day sich die heiden mit starkem her machten gegen im ze wer, 7165 und die starker craft wærn: des solt er sich niht erværn, got het des siges im gedâht. Gêdeôn doch gerne vaht. er was ein helt unverzagt. 7170 die schrift vil prises von im sagt. ze sîme volke der fürste sprach 'got uns ie warer helfe jach, alsô wil er uns immer jehen. des lâz ich inch urkunde sehen.' 7175 dô ez an den abent kam, von wollen einen schæper er nam, den hiez er dan ûf daz velt verre legen vür die gezelt. er sprach 'wirt der von touwe naz 7180 und niht die erde, bewiset daz daz wir den sic sullen hân. des morgens dô der werde man besehen wolt die wollen, die was gar envollen

7185 betowet und niht die erde.

des fröute sich der werde,

dô in daz got bewiste.

Gêdeôn der geprîste
hiez daz volc komen dar

1990 und der wunder nemen war.
dô daz volc die wärheit sach,
grôzer fröiden ez im jach
und begonden sich ze strîte
berihten an der zite.

Aber sprach der fürste hêr

'ir sult noch tröstes sehen mêr,
und unser got wil ruochen,
daz well wir hînt versuochen.'
Gêdeôn der wol bedâht,

7200 dô ez nû wolde werden naht,
dô hiez der fürste mære
aber den schænære

aber den schæpære tragen ûf ein schænez gras, sô ez schænest då was.

daz dirre schæper hint bestêt
trucken und in der tou verbirt
und die erde begozzen wirt,
daz ist ein zeichen daz wir gesigen
zuo an den vinden und in ob geligen,
und daz der höchgelobte got.

und daz der höchgelobte got uns von sinem gebot und von siner craft sol læsen von dem volke bæsen,

die der werde Moisê

ûf Sinâi dem berge nam.

des morgens dô die naht hin kam,
dô gienc der fürste schouwen

2220 mit dem volke ûf der ouwen.

dô vant er den schæpære
als er gederret wære,
die bluomen beflozzen,
daz gras wol begozzen

daz der werden wenic rou.

wol kan der hôchgelobte got
die sinen træsten in nôt.

Gêdeôn was wol ze wer

7230 mit eime creftigen her. dô er ûf strît sich het beriht, dô vernam der hêrre, als uns giht die schrift, daz im ein stimme sagt daz der fürste unverzagt

7235 solt daz volc von im lân, die vînde mit kleinem her bestân, îf daz an im besunder erschine gotes wunder, sîn gotlich craft und sin gewalt.

Gêdeên der degen balt,
als in die stimme bewiset het,
gar unervorht er daz tet.
niht vil liute er mit im nam,
mit den er an die vînde kam

7245 und sluoc der manic tûsent tôt. die sînen liten keine nôt. er fuorte ir vil gevangen dan.

Alexander der werde man hielt sich ouch vast ze gote, 7250 und fuor in sime gebote. ob den sö siges kan gezemen,

des sol nieman wunder nemen.
In Issôn der fürste lac,
dar inne er hôchverte phlac.
Darius dem schaden nähte

Darius dem schaden nähte.
durch daz gebirge er gähte
an der Eufrätes ze tal.
von businen hört man schal
und von anderm fröidenspil.

7200 man sach vil kocken unde kiel

gezieret ûf dem wazzer komen. im het für kurzewile genomen

ein ritter der was hoch gestigen ûf einen turn. nû sach er ligen 7266 der vinde etsliche mâze in strîtlîchem gelâze. den unverzagten dûhte wie daz velt erlühte von irm harnasch, daz gap schin, 7270 als ob cleine sunnelin durch die hol in vinster drungen. manegen ritter jungen sach er halden in wirde von spæher kost zimirde, 7275 als sie heten bereitet dar die ir mit minne namen war. vil schonheit man mit in fuorte, der minne kraft sie ruorte. die sie ze ritterschefte twanc. 7280 zagheit was an ir herze kranc. der wartman wisheit wielt. ûf dem turne er sich enthielt. er wolde des heres komen sehen und ir geverte reht erspehen. 7285 Ir was sô vil nú komen durch, dag er velt noch die furch, berc noch die ouwen ninder blôz mohte schouwen, ezn wær vier mil al umbelegt. 7290 dannoch sich mange storje regt, die nach den ersten kamen gevarn ritterlich mit gezierten scharn. die banier ûf dem velde flugen gestact ûf karren, die zugen 7295 gewäpent kemmel und merrinder. nach den sach er hin hinder komen vil elephande, der last in strîtes mande. er gedahte er solt sich sûmen. 7800 den turn begunder rûmen.

er kam då er den fürsten vant, den er vaste ze strîte mant.

Er sprach 'wol ûf, welt ir iuch wern, wir sullen hiute vînde zern

7305 und prîs an in erwerben.

sie müezen vor uns ersterben.

al die werlt suocht uns mit her.

jâ hât lant unde mer

Darius kraft bedecket,

daz uns ze strîte wecket.'
dô Alexander het vernomen
daz Darîus was über komen,
den schilt er ze ahsel swief.
mit lûter stimme der werde rief

nû ist mir komen des ich ger.'
die fürsten er vaste mante.
gegen den Persânen er rante
allen sînen fürsten vor.

verder prîs truoc in enbor.

unsiteclich der werde vogt
gegen den Dariânen zogt,
der schar er schiere hete zertrant.

mit im die werden kâmen gerant,

7326 die gazzen durch sie hieben. man sach dô helme clieben. die Persân riefen 'Jupiter' (daz in der hülfe was ir ger), 'Macedô was dirre krie.

in dem her sich umbewarf!
sîn swert ze beiden ecken scharf
vast ez durch die helme wuot.
Persân heten ouch den muot

zie heten an allen siten
die Alexandrinen umbezogen;
wâ er sie sach ze houfe gesmogen,

aldar mit hurte er dructe;

von einander er sie ructe,
wå er mit sinen scharn fuor.
als mir die åventiure swuor,
im greif dö nieman in den zoum.
wå gedrenge was, då macht er roum.

van de seen valten sie då töt.
solich enphåhen er in böt,
alsö kund er sie des enziehen,
daz sie ê jähen er wolde fliehen.
ungefuoge erz an in rach.

rsso ir hoffenunge was nû swach,
der sie sich vor versähen,
dô sie im fliehens jähen.
sie heten alsô lûten ruof,
der vil ungemaches schuof

manege rote vander,
an die er mit strite kam,
der ein die ander niht vernam.
wærn sie einer språche gewesen,

jå möhte nimer sin genesen
der unverzagte Macedô.

Darius hete gedâht alsô,
er solt in umbeziehen,
daz er niht möht entfliehen:

sîn volc hiez er vaste an in draben
(ez was vil wîslich getân):
so enwolt et disen werden man
guot gelücke niht verlân.

nnd wem ez bi ist mit sælden siten,
der hât schiere gestriten.
gewissem dinge ez schirm git.
nieman sô sêre beswæret lit,

guot gelücke die Persân vlôch.

stæte dinc ez kan erwegen,
ganz gelücke ez wil ouch regen.
ez macht den frischen ungesunt,
vesten dingen tuot ez wanken kunt,
grôze hæhe macht ez nider,
ez vert hin, ez vert wider,
ez vert dar, ez vert her,
gelück ist deheiner stæte wer.

7385 Alexander mit den sînen fuogte den vînden tôdes pînen. nâch dem strîte în müede lêrte daz er in Issôn kêrte.
dô lêrte manegem tôdes val
7390 vor Issôn behaben daz wal.
Alexander was in der stat.
sîn ritter er gemeine bat daz sie sich legten ûf daz velt und dar ûf slüegen ir gezelt.

7395 daz vil gåhes geschach.
schöne man sie ligen sach.
nû was ir her doch cleine.
ez gebôt der valsches reine
daz die fürsten vür in kæmen,

7400 gråven, ritter, und vernæmen waz er in sagen wolde, wer bi im striten solde. die fuozgenger waren in der kür, er sprach die solden zogen vür.

7405 ze Nicânor der fürste sprach

'dich man ie bî manheit sach,
der ich noch getrûwe dir

und daz du helfe bietest mir,
als dich din triuwe lêret.

7410 dîn menlich pris dich êret. ze mîner zeswen sîten solt du bî mir strîten. Tholomêus dir helfe biutet, des herze ouch manheit triutet cunprîs ie Tholomêum flôch),
und der burcgrâve Aminctas,
der ie der vînde schûr was.
sin schilt sich ie gegen der herte bôt,
an im ist alle zagheit tôt,
sin frechez herze nie vergaz
der dinge die man gegen prîse maz.
Perdicas mit sîner frechen schar
neme dâ mit dir strîtes war.

wå man in bî vînden sach.
der kan mit sînen henden
der vînde hôchvart swenden.
Cênôs sol man ouch då sehen,

dem man ie hât gejehen
daz er mit ritterlîcher tât
in strîte prîs erworben hât.
menlîcher wirde man im ie jach,
ze Clitus er dazselbe sprach,

in der selben rote erschînen.
er sprach ze Meleâger
gedenke, helt, daz biz her
dîn herze manheit fuorte,

zagheit ez nie beruorte.

nû schaffe hiute daz din hant
der vînde hôchvart mache phant.'

Die fürsten, die ich hân genant,

an den er guote helfe vant.

7445 als mir die âventiure las,
ietslîcher mit sunder schar dâ was,
den sie ze fürsten wârn gegeben.
sie kunden swenden der vinde leben.
doch was ir geleite vor

or schuof zem linken teile, der den tôt gap wolveile den vinden, wå er an sie kam, Permêniô, als ich vernam.

7455 ze dem wart geschaffet dar Crâthêrus mit sîner frechen schar. des gemüete ie stunt sô, daz er strîtes was frô, wâ er mit vînden den solt tuon.

Philôtam, Permêniônis suon, und Hector sînen bruoder, die mit tôdes ruoder durch die vînde kunden varn, die schuof er dar mit iren scharn.

7455 Antigonum er zuo in fuogte mit den sinen, des sie genuogte. noch heten ze strite sich geschart an den nie zagheit funden wart Dîmus und die geste.

7470 sie wärn irs muotes veste. mit scharn sie schöne lägen, sie torsteng wol gewägen.

In harnasche Alexander
von einer schar ze der ander
mit verbundem helme rante,
die fürsten er vaste mante,
mit im sin schiltgeverte
Eufestio, in strite der herte.
in stiez daz alter glichez zil.

7480 er hete mit ritterlichem spil wirde und pris gewunnen. zagheit was im entrunnen, daz man die ninder bi im sach. schene und tugende man im jach.

dar umb in minten süeze wîp, der fröiden vil an im lac. die clagten verlustbæren tac, dô er rûmte Kriechenlant;

7490 die man nâch im in riuwen vant.

des libes cleine er was doch starc. der künc sin heimelich zuo im barc, er getrûwet wol dem jungen man (alrêrst entsprungen im die gran).

der ze sinem volke sprach
terzeigent hiute trinwen site.
fürsten, gräven, ritter ich bite
dar zuo waz ich liute hän,

7500 daz sie vorhte wellen lân und manheit an sich vazzen gegen den strîtes lazzen. nû seht sie sint vil nâch verzagt. waz man uns grûse von in sagt,

7506 der merke ich eine niht an in. wir erwerben hiute prises gewin. lät hiute swert erclingen, lernent näch lobe ringen und näch höher wirdikeit,

die man n\(\text{ach}\) Achille seit und n\(\text{ach}\) vil f\(\text{ursten}\), die sint begraben, der namen wir noch lebendic haben, daz ir iuch zw\(\text{ivels}\) welt verz\(\text{ihen}\).
f\(\text{rheit}\) ich wil verl\(\text{ihen}\)

7615 den die ê wârn min eigen. ich wil triuwe erzeigen. iuch suln erbarmen niht die sper. lât iuch vinden in strîtes ger! lernent vaste die bogen ziehen,

7520 lêrt die vînde vor in fliehen. ir hêrren mit den slingen, ir sult hinte die arme erswingen, daz man nâch iuwer lebens tagen von iuwer manheit müeze sagen.

durch die vînde schrötent scharten, daz sie iuwer kunft enphinden und vor iu mit valle swinden.

füegent den Asianen leit! Aber ze den fürsten er reit. 7530 er sprach 'ir sit dâ vür erkant daz man ie triuwe an iu vant und manheit, die des geruochten daz sie iuch mit strîte suochten. 7535 die werlt kan des gegen uns gern, sie wil uns diensts und helfe wern. seht erwunschten tac und ouch die zît, då unser fröiden vil an lît, die uns mit sælden sit gehiez 7540 Fortûna, die uns nie verliez. sie was uns bi mit helfe siten, dô wir mit Thêbânern striten: dô was sie uns siges wer. von Eurôpâ unz biz her 7545 habe wir vil lande betwungen. uns ist noch wol gelungen. ûf den selben gedingen wel wir nach prise ringen. als ich die vinde han gesehen, 7550 ich enmac an in gespehen ninder werlichen lîp. nû seht sie halten als die wîp. niuwan hôchvart sie sich fligen. merkent wie sie von golde glizen. 7555 sie füeren wibes cleider an, wie möhten sie menlich site han? sie kunnen zware niht wann dröun. nns sol alhie ir golt erfröun, des sie vil haben herbraht; 7560 des hât frou Sælde uns erdâht. wie solt in sie genâhen? sie turren niht wunden enphahen, sie sint weicher dann die frouwen. durch zimier sul wir sie houwen 7565 mit herten swerten, die wir tragen, då von wir werden pris bejagen. ir habt ie liebe mir verjehen und triwen, daz lât mich hiute sehen. wann ir sô gewerbet

ond ich vinde ersterbet
und ich von in verhouwen sehe
inwer helme, schilde, alrerst ich jehe
daz ir mit triuwen meinet mich,
der ich gegen in versehe mich.

7575 wizzet, wer sîne vînde spart,
daz sich der niht wol bewart.
rechent hiute den alden nit,
den von alder her an dise zît
gegen uns die Persân tragen.

sie haben uns friunde vil erslagen,
sie haben von unrehter kraft,
unser vordern gemacht zinshaft,
sie haben uns noch vür eigen:
nû sul wir in dag erzeigen

dag wir frî wellen sîn.

wag ir der vînde vor iu seht,

wie grôg ir iren hûfen speht,

ob wir sie gar erslüegen;

7550 jå solt uns niht genüegen
vür schaden, den uns haben getän
Asiân und Persân.
gedenkent an kint und an wip!
habt werlichen lîp!

oder wir müezen prîs erwerben.
sît hiute der vînde schûr!
waz ir gewinnet, daz sî ûr,
des ich iuch williclichen wer:

Des siges als er im verjach,
Darius des selben sich versach.
die Alexandrinen zogten zuo.
waz welt ir daz Darius tuo?

von guldînen ringen
mit tiurer kost was ez zno brâht,
dar ûf wârn mit kunst erdâht
vil tôter künge bilde.

vernement von sînem schilde, wie der was gehêret, rîche kost dar in gekêret. siben ringe er behielt der ietslicher koste wielt.

7615 In dem obersten ringe man las
wie Babilôn erbûwet was;
war umbe des Memrôt erdâhte,
durch daz im kein fluot mê nâhte.
an dem andern man gemâlet sach

7620 wie got die hôchvart an im rach, mit sîner kraft gewalde der fürsten hôchvart valde, dar umbe ir were niht volkam. die ê einer sprâche gezam,

reze êbrêisch, daz sie kunden,
seltsæner språche sie begunden.
eines morgens die meister ûf stunden
und irs werkes begunden:
deheiner vernam der andern wort.

reso ir êrste sprâch was in zerstôrt.

ir keiner wiste waz der ander sprach.

wes in der ander zuo verjach,

des vernam er niht umb ein hâr;

hiesch er kalc, man bôt im wazzer dar.

vürbaz er ungebiuwen bleip.

in dem dritten man gemålet sach,
wie her Jeremîas sprach
ze den ungetriuwen Juden,

den verfluochten helleruden:

'ir habt gesündet wider got,
dar umbe müezt ir lîden nôt.

er wil inch mit guote und mit leben in Nabuchodonosors hende geben. 7645 er sol die sünde rechen

und iuwern schaden zechen;
dar umbe ist dag min rät,
gebt im Jhêrusalêm die stat:
welt ir vor dem künge genesen,

reso ir sult ze sîme gebote wesen. Sedechîê was daz ungemach,
daz er in triuwen in verjach,
den Juden ez ouch kunde versmâhen,
Jeremîam hiezen sie vâhen

7655 und werfen in ein swachez hor.
daz rach an in Nabuchodonosor.
an eime strîte ez sô ergienc,
Nabuchodonosor Sedechîam vienc:
daz gemælde der vierde rinc beslôz,

Nabuchodonosor swuor der Juden tôt.
einem hêrren er gebôt
der hiez Nâbuzardas
(sîner köche fürst er was),

7665 daz er Jhêrusalêm bræche nider und im bræhte hin wider gevangen ze Babilônîâ waz er volkes funde dâ. nâch sînem willen daz geschach,

7670 Nabuchodonosor man ungeduldic sach.

nû hân ich vernomen daz,

wie er aldâ ze gerihte saz,

wie zorn sîn herze ruorte:

vil der edeln man vür in fuorte,

7875 die hiez er vor im vellen tôt,
ouch muosten lîden die selben nôt
des künges Sedechîas kint.
in selben hiez er machen blint,
in einen kerker man in warf,
7850 dar inne muost er pîne scharf

unz an sîn ende lîden.

der mæler wolde vermîden
etslîche smæhlîche geschiht,
der vant man in dem ringe niht,

7685 die ir doch hât gehæret vor:
wie der rîche Nabuchodonosor
was ein rindes bilde.
ninder ûf dem schilde
man aldâ gemâlet sach

7690 waz im nâch tôde sît geschach.
einen sun der fürste liez
Êvilmôradac der hiez.
dô der vater was begraben
und er daz rîche solde haben,

dô gedâht daz ungetriuwe kint
daz der vater gewesen was ein rint,
und wie got durch Dâniêlis bet
an im genædiclîche tet,
der in brâht ze menschen sider.

von tôde ze libe kæme
und im sîn hêrschaft næme.
Joachim ein sîn fürste im riet,
der in von sînen triuwen schiet.

7705 dô der vater begraben lac, in hiez nemen Évilmôradac und daz man ze stücken snite sîn âs den gîren teilte mite. Évilmôrodac drî süne liez,

und der ander Näbuzar, sîn dirter sun hiez Balthasar.

An dem fünften ringe man kös
wie Balthasar sîn leben verlös,
7715 wie daz dar zuo was komen
als ir dâ vor habt vernomen
umb sünde, der in niht bevilt.
der sehste rinc daz behielt,

dar in mit kost was erdâht

7720 wie Crêsus mit Cyrô vaht
und wie Crêsus den sie verlôs,
dâ von er grôze smâcheit kôs.
Cyrus wolt in haben verbrant:
daz ein güsse widerwant,
7725 die kam an den stunden,

de kam an den stunden,
de man in het ûf gebunden.
daz volc die vluot dannen treip,
da von er bî lîbe bleip.
alsê entran er dem rêst.

er jach in heten die gote erlöst.
sîner tohter saget er daz,
die im ander rede maz,
er solde sîn güften läzen
und sich rüemens mâzen,

wes im daz ende verjæhe.
dar nåch über mangen tac
Crêsus slåfende lac.
in eime troume sach er

im sin got Jupiter
im sin houbt twüege
und in den lüften trüege,
und wie Phêbus der got
sich ze sinen füegen bôt

mit wîz lînîn cleide.

den troum der tohter er sagte.

der wîsen er niht behagte.

sie sprach 'vater, ich sage dir
7750 vür wär, du solt gelouben mir,
mîn sin dir daz bescheinet
waz der troum meinet.
Cyrus sol dich vähen,
dar näch heizet er dich hähen;

7755 Jupiter bediutet daz du wirdes von dem regen naz, der dîn houbt begiuzet:

ûf die füeze er dir ouch fliuzet,
Phêbus mit sunnen truckent dich.

7760 alsô dîn leben endet sich.'
in dem lesten ringe ûf dem schilde
sach man wie der milde
Cyrus mit einer frouwen streit,
Tamiris, die im fuoget leit.

7765 in Amâzôn sie frouwe was,
als ich an dem buoche las.
an dem strîte sie in vienc,
an dem sie grôzen mort begienc.
den fürsten sie enthoupten hiez,
7770 den tugent und wirde nie verliez

bî sîner zîte jâren.

tôt, wie du kanst vâren
der die prîs mit wirde tragen,
die kanstu von der werlde jagen.

7775 werlt, du biutest swachen lôn,
sît daz die frowe von Amâzôn
den sic dem werden ab ervaht:
der vil fürsten dar zuo brâht,
daz sie im ze dienste muosten sîn,
7780 dem hie ein krankez fröuwelîn
und ein unstrîtlich wîp
nam lant liute und den lîp.

Die werlt unstæte triutet.

waz man ir dienstes biutet,

7786 die sint alle gar verlorn,
sie håt den menschen schier verkorn,
an dem sie gåhes ist verzagt:
wenn er gelit, erst schiere verelagt.
waz hilfet edle, waz hilfet gnot?

7790 werde fürsten, habt den mnot
daz ir durch den welt vertragen,
der in sö kan genåde sagen,
die in bringet süezen lön
und setzet inch då der engel dön

7766 vor im suoze erclingen kan. daz uns daz nimmer müeze vergån, dem sul wir des getriuwen, der himel und erde håt erbiuwen.

daz ander buoch ein ende håt, 7800 alrêrst mir arbeit zuo gât. wie daz mîn sinne betrüeben kan, daz den süezen werden man von Eschenbach her Wolfram der tôt alsô bî zîte nam. 7805 solt er noch bî uns genesen und dirre mære tihter wesen, sie hete sîn süezer sin volbrâht vil baz dann ich habe erdaht. sîner helfe und râtes dörft ich nuo. 7810 waz welt aber ir daz ich nû tuo? sît wir des werden müezen enbern, låt iuch min kranckez sinnel wern dirre mære und fremder sage. ich bite daz ez iu wol behage. 7815 nemt den willen vür die tât, der mich iu dienstes niht erlåt.

III

Gan mir got sô vil der zît, ich künde iu der fürsten strit und etsliche jamers tage, 7820 wie von fröiden sich ze clage manic herze kêrte, an dem sich jamer mêrte, dâ von sich wâre fröide cloup. der strit in wibe herze stoup 7825 leit, kummer unde nôt umb ir werden friunde tôt, der leben dô wart verborgen. des vant man sit in sorgen ir clare ougen riezen, 7830 der zeher regen giezen. ir sult mir gelouben des, bî dem wazzer Eufrâtes ûf einem wîten anger dâ und in den landen anderswâ 7835 ergienc die ritterschaft sô hart, då von die helle erfröuwet wart. noch lågen von einander Darius und Alexander. wie vil der sumer brahte 7840 varwe, der im gedahte wunneclich der meie mit gezierde mangerleie sîner kunft ze helfe, in sô rîchem gelfe

als man die her beide
mit zierde geflorieret sach
von richer kost, als man mir jach.
nû was komen die zît,

Rûschung von harnasch was sô grôz,
daz man der tambûren dôz
noch der busînen schal
niht moht vernemen ûf dem wal.

zess zwischen den hern beiden
Arêthas, ein rîcher heiden,
von Syriâ der werde vogt,
was durch tjost vür gezogt:
dâ mit er prîs wolt bejagen,

sîn name mit hôher wirde.

man kôs an im grôz zirde.

mit rîcher kost was die zuo brâht.

von seltsænem werke erdâht

die dâ mit zierten sînen lîp,
die sîner minne gerten
und in hôhes mnotes werten.
sîn wâpenroc, sîn kovertiuren

heten der vil gehiuren
hende mit flîze geworht.

nû hielt der fürste unervorht
in harnasch wiz als der snê
mit vestem muote ûf dem klê

aldå was in der wernde
der hurteclich von sinen scharn
mit vrechem muote kam gevarn:
der vogt und Alexander

sprangten gegen einander. ir beider schilt der lewe was. einen helm fnorte Arêthas,

dar abe die karfunkel lühten. mit tjost zesamen sie dûhten, 7885 der dô vîntlich wart gespilt. dâ die buckel ûf des vogtes schilt mit rîcher kost was geslagen, då durch kunde Alexander jagen und durch daz harnasch sinen schaft 7890 in sîn herze mit tjoste kraft, dâ von der tôt sîn herze brach. sigen man Arêthen sach von dem orse ûf den clê. daz tet den Asîânen wê. 7895 'Macedô' wart dô geschrît. sie ructen vürbaz in den strît, ôwê, der wart dô vil hart. die wite etlichem ze enge wart. Permêniô mit der Kriechen vanen 7900 kunde die vinde jamers manen. Darius vanen fuorte Mâzêns, der sich ruorte: in strîte er sich niht sûmte, · durch die vînde er gazzen rûmte.

Alexander nam rehte war 7905 wâ Darius mit der richen schar und mit den wolgezierten lac. aldå hin er strites phlac. er sach von geschozze ob im ein dach, 7910 då durch er kûm die wolken sach. Alexander mit heldes henden kunde der vinde leben swenden, mit im der werde Eufestiô. dô wart vil dicke 'Macedô' 7915 von den Kriechen geschrit. durch gedrenge hiewen sie gazzen wit, der Persane valten sie vil tôt, Alexander sich gegen der herte ie bôt, då er die vinde schaden lêrte.

7020 sîn hant sie nider rêrte.

mit slegen er sie vaste blou. manegen sîn komen dar berou. man sach dâ Clitum in den scharn und Tholomêum umbe varn,

nû seht wie clein sich mac gewern ein schäf gegen hungerigen löuwen, sô clein sie ahten der vînde dröuwen, die in haz dô truogen:

7930 sô vil sie der nider sluogen, daz sie ûf den åsen riten. nû kam mit vintlichen siten von Mêdâ der fürste Dodontôn, der in strite minniclichen lôn

er wolt ouch aldå pris bejagen.
gegen Tholomeo er kam gevarn,
üf den er tjost niht wolde sparn.
sie sancten beide geliche sper,

7940 die helde wârn in strites ger, in was ûf einander gâch. Tholomêus den fürsten stach under der schöz zer weiche durch: Dodontôn muoste des ackers furch

mit hôchverte schalle
mit hôchverte schalle
schriten die Kriechen irn ruof.
Dodontôn den sînen jâmer schuof
die dô wolden rechen sînen tôt.

Tholomêns brâhten sie in nôt, ûf den sie nît truogen, ungefuoge sie ûf in sluogen: wær man im niht ze helfe komen, er hæt sin ende aldå genomen.

rass mit helflichem tröste
Clitus in erlöste.
er kam gegen Ordöphilön geriten
mit eim trunzel in tjostes siten.

Dô im Clitus nâhte, 7960 Ordôphilôn ouch gegen im gâhte, von ir strîtlîchen ger veilten sie beide mit dem sper, mit pûse ze houfe sie kâmen. solichen bêhurt sie dô nâmen, 7965 man sach die ors da nider ligen, in beiden sinne wart verzigen. hie einer dort der ander lac. ietslîches volc do jâmer phlac, sie wânden die fürsten haben verlorn. 7970 ir herze stach des jämers dorn. Clitus wider ze sinnen kam, der Persan ouch craft mit sinnen nam. der im von valle was verzigen. nû wolden sie beide niht mê dâ ligen. 7975 zesamen die quecken sprungen, ir swert vaste erclungen, die herten schilde sie schrieten. sie wolden sich strites nieten. der schilde wênic ganz beleip. 7980 Clitus mit slage den Darian treip, daz der unverzagete man vor im strûchen began: durch die zimierde die er truoc und durch den helm er in sluoc, 7085 unz ûf die zene der slac geriet. alsô er in von leben schiet. Ordôphilôn sin ende dô nam, Clitus wider ze orse kam. mit den Kriechen andersît 7990 hielt Mâzêus herten strît mit unverzagtem lîbe.

> des keisers swester ze wîbe was dem fürsten gelobt.

7995 im brâht menlich gemüete

er streit reht als ob er tobt.

die clâre mit ir güete,

sin herze mit minne sie besaz, vintliche slege er maz, der minniclichen er sich fröute. sood die Kriechen ungezalt er ströute, er brähte ir vil von libe:

er brâhte ir vil von libe:
des gib ich schult dem wibe.
wann er an die gedähte,
solich kraft im dag brähte,

die mit manheit sin herze erlühte, daz den höchgemuoten dühte im wærn hundert als ein man, swa er die eine solde bestån. alsô der minniclichen gestalt

der grâve Jollas mit tôde entgalt, den Mâzêus dô hete erslagen. daz wolt Philôtas niht vertragen. sîn ors mit sporn er mante, gegen Mâzêô er rante.

sons von gir daz ors in vertruoc.
iedoch er einen fürsten sluoc,
der des übele genôz,
daz vür Mâzêum mit loufe schôz
sô snelleclîchen daz ros:

sozo Ochus sîn leben dô verlôs, ûf den der slac mit tôde wart brâht, des Mâzêô was erdâht.

Die frechen von Ircâniâ
wolden irn hêrren rechen dâ,
sous Ochum, den sie heten verlorn.
sie erzeigten strîtlîchen zorn,
des Philôtas enphant.
er was dar umbe nâch gewant,
alsô daz er sin frechez leben
sous vil nâch dem tôde hete gegeben.
cleine er ez în doch vertruoc,
mê dann hundert er ersluoc.
man sach in ir helme spalten.
sie heten in umbehalten

some daz er niht mohte entwichen, sinen vesten schilt richen heten sie von im gehouwen gar, er nam nû anders schirmes war, vil slege wurden ûf in getân,

hurtå, wie hurtecliche
Permēniô, der manheit riche,
mit im Cênôs und Antigonus,
der prises gernde Crâthêrus

der leben sie wênic wolden sparn.
sie valten vil der werden
mit tôde ze der erden.
Antigonus einen fürsten sluoc,

Phêax, der menlich herze truoc und werden prîs bi sînen tagen. von Cênôs Midâ wart erslagen, von Sardîn des alten Mîdâ mâc von sîner hant da tôt gelac,

wol drîzic er mit tôde valt,
durch der leben er mit swerte wuot
und ûf den anger gôz ir bluot.
Amphilicôn von einem karchen streit,

da von er schiezen niht vermeit:

den Alexandrinen fuogt er nöt,
vil vellet er ir nider töt,
die er mit sime gelüppe schöz.
Cråthêrum sines strites verdröz.

soss daz ros er mit den sporn mante, an den karchen er rante. Crâthêrus güete gar entsleif, Amphilicôn er mit dem helme begreif, ûz dem wagen er in ructe,

6070 dag swert mit slage er dructe in sîn houbt durch den helm. zuo im valt er ûf den melm Anthimodem, sinen wagenman.
uneben machten sie den plan
mit hûfen von den tôten.
den grüenen anger sach man rôten
von irm bluote, daz sie verguzzen,
dar inne die tôten fluzzen.

Alrêst samente sich der strît.

Permêniö truoc den vinden nit,
daz er in dô erzeigte.
ir leben sîn hant dô veigte.
dâ sie mit den Kriechen striten,
dar kom er mit grimme geriten.

kam ein Darian gevarn.
ein swære lanze er fuorte,
dag ors mit sporn er ruorte.
Permêniô kunde sich niht sûmen,

mit solchen kreften er in stach, daz man in tôten vallen sach. sîn ende er dô an tjoste nam. eim Kriechen daz ze staten kam,

soos der ouch von tjostes gruoze ûf der planie was ze fuoze, dâ von er schumpfentiure kôs: Permêniô gap Ôrestî daz ros, dar ûf der unverzagte saz:

Isannen den clâren,
der in sînen jungen jâren
lop mit werdem prîse truoc;
Permêniô ouch den fürsten sluoc

e105 den künec von Agrimontin,
des tôt die wip lêrte pîn.
die minne verlust dô enphienc
an dem dô schedelich mort ergienc.
umbe den valsches frien

em hôrt man sie in jamer schrien

und jæmerlichen umb die clagen ir diener, die do wurden erslagen, die sie beidersit verlös, an den sie grôzen jâmer kôs. 8116 vil minne lônes dô vertarp an Isannes, do er erstarp. waz ir herze jamers vant, der er mit minne was bekant, die im nâch dienst gap süezen lôn, 8120 die künigin von Celidôn, die im mit minne bôt süezen lip, daz vil wunneclîche wîp, die im der wirde günstic was. ja wundert mich ob sie genas, 8125 dô ir kâmen die mære daz ir hêrre erslagen wære. Den do die minne hazzet, Permêniô sich niht lazzet. under den werden begienc er mort, *130 då von frow Vênus jâmer hôrt und immer wernde clag enphienc. sin zorn vast über die fürsten gienc. Permêniô in dem strîte machte in gedrenge wite. 8135 gegen drin fürsten kam er gevarn, die ûf in strît niht kunden sparn. man sach die drî mit frechen liden ûf dem unverzagten smiden als smide uf einen anebox. 8140 Permêniô sîner kraft genôz, daz er sîn leben dô behielt. ir helme, ir schilde er von in spielt, durch harnasch die fürsten er verschriet.

Agilôn und Élân
die fürsten tet er libes ân;
Cherippum von Arâbiâ
valt er tôten ouch aldâ;

alsô under in der strit geriet:

er ströute volkes åne zal

sizo ûz irn scharn ûf daz wal.

mit sînen heldes henden

kunder ir leben swenden,

als der schûr tuot den walt.

sô vil het er der werden gevalt,

daz man ir rote schetern sach,

den man då vor dicke jach.

Diâspes und Eudochiôn

die kâmen an Eumênidôn,

den wolden sie mit tôde zern.

sico waz solt er tuon? er muost sich wern.

hie mit geschozze, dort mit swerte
die vinde er strites werte.
ez heten von krefte überlast
die Persan nach ervellet den gast,
suss wann daz er gap strites gegenbiet.

ir leben er ûz ir verche schriet.

Diåspes valte er dô tôt,

Eudochiôn leit von wunden nôt.

man sach in ûf und nider

gegen der Eufrätes bisit
hielt Nicanor mit vinden strit,
den er erzeigt mit swerte haz.
daz velt macht er von bluote naz.

dâ von man ungefüegen bach ûf der ebnen fliezen sach in die Eufrates ze tal. er machte der vinde sô grôzen val, mit strites ungedulte

*180 der velde unebne er fulte.

Nû kam dort her gegen in gevarn
Edimus mit gezierten scharn.
solt ich sagen al ir gezirde
und solicher koste wirde,
sisa als mit spæhem sinne

süeze wip durch minne

heten sie bereitet dar,
sô müest ich nemen vil lande war
und nennen wå sie wårn geworht.

8190 Cyrus måc der unervorht
uf Nicånor ein sper zerstach,
då von jämers me geschach
an Edimô dem jungen:
an der sit dem fürsten in drungen
8195 durch die barbier die sprizen,
die in blendens niht erliezen.
Nicånor der krefte wielt,
als ein veste gebûwe er hielt,
daz niht erschricket von dem schür.

8200 jämer der Persän nächgebür
und werder wibe herze wart,

den fröide umb Edîmum was verspart.

Hurtâ, wie dô geflôret kam
an dem man rîche kost vernam
stos an harnasche und an zimirde,
als im sie durch sîn wirde
und durch minne sanden
clâre wîp ûz manegen landen.
verdient er daz niht umb die wîp,

jà er. sie brahten in dar zuo daz er spate unde fruo in ritterschaft sich wägte. durch sie in des niht beträgte.

von gezierde wunder war.

Negûsar von Ninivê
dem tet Edîmus schade wê.
sîn kunft mich sêre riuwet.

8220 der künc Ninus der êrste erbiuwet Ninivê: er was des swester barn, der hie mit hurte kam gevarn aldar ûf der Kriechen schaden. sich muosten herze in jâmer baden an die Negüsar kam geriten.

stritlicher kunst der fürste genöz.

disen er sluoc, jenen er schöz.

hie mit der ax, dort mit dem swerte

sen die Kriechen er tödes werte.

sin ax wuot Elim durch daz hirn.

vaste die Kriechen vor im rirn.

von sines swertes swæren slegen

muosten lebens vor im verphlegen

8235 Actorides der strites milde

und Dorilum, den nie bevilde

er wolde strit näch prise tuon:

er was des werden Actorides suon.

Hermogenem er valte,

der ouch aldå bezalte.

die viere und ander frumt er tôt.

sin strît den Kriechen jâmer bôt

mit siner ungefüegen schar.

zweinzic tûsent brâht er dar,

manegen ritter er verlôs, an den er grôzen schaden kôs, die er doch ungefuoge rach. dô Philôtas daz gesach daz der edle Negûsar

ezno nam der Kriechen mit töde war, sin güete gar an im verswant. an den fürsten er kam gerant. då sin zimierde erlühte clär nam er sin mit slage war,

des helmes herte den slac ab truoc, ûf die ahsel er im geriet, den linken arm er von im schriet. er was des schildes worden blôz,

dô er den arm sach verlorn und solichen schaden het gekorn,

dar umbe sin herze fröide vlôch; die ax ze slage er hôhe zôch, 8265 die er mit grimme ze tal liez. Aminctas ein hêrre hiez, der den schilt für sinen geverten bôt, Philôtas hæte anders den tôt dô enphangen von dem slage. 8270 sich wolde mêren des fürsten clage, an dem mêr schaden dô ergienc. sîn ax vaste in dem schilde hienc. die er niht mohte wider geziehen. Philôtas der niht kunde fliehen \$275 den andern arm ouch von im swanc. Negûsar sach daz dô kranc was sin strîten und sin leben, nû wolt er ouch nâch tôde streben. daz ors mit sporn er mante, 8280 ûf Jollam er rante, den er mit orse nider stiez. Jollas do sîn leben liez, der rosse tepich er dô wart. Negûsar vallen ouch niht spart. 8285 die beide ze tôde man trette. ir leben wart do wette. Jollas ors von schüzzen nôt in dem strite leit den tôt. der anger mit jamer wart gemischet, *200 daz velt mit bluote gefrischet, des man nû wênic blecken sach. die tôten wârn des angers dach,

ez was nâch jâmer nû gevar.
Alexander ûf Pûcival
bî dem wazzer ûf dem wal
mit slegen dô vaste mêrte
ssoo die vînde ersterben lêrte,

der dô vil was gevalt.

daz velt nâch jâmer was gestalt.

8296 des grüene was erloschen gar,

der bluot er kunde vergiezen. då inne man sie sach fliezen, die tôt von im wurden erslagen. man hôrt die minne über in clagen umb ir werden dienære, 8305 die er mit tôdes swære von ir lebne bråhte. daz Darîus ie gedâhte zinses, den er an in hiesch, 10 då von man grôzen jåmer friesch. übel der keiser sich versan. ich wolde daz erz hæte gelân. jå stalt er dô solichen mort, då von manic herze bekort 376 jâmer, der im ê was unkunt. man vant dô jæmerlîchen funt an den, die brahte der keiser dar. der er in strîte wart gewar. alt und junc, wie er då was, 8320 ir deheiner vor im genas. wer im in strîte wider reit, der leben er ûz ir verche sneit. Alsô Alexander rach daz Darîus zins ûf in sprach 8325 beide dô und ouch sider. Exâtreus der samnete wider vil roten, die warn zerstæret. ich hån alsô gehæret,

vil roten, die wärn zerstæret.

ich hän alsô gehæret,
Exätreus Darîus bruoder was.

stateus Darîus bruoder was.

re sach gevellet ûf daz gras
zweinzic tûsent oder mê
der Persân, die då nåmen den rê.
etslîcher dô erschozzen wart;
mit kiulen starke slege hart

sumelîcher dô enphienc,
daz im daz bluot zem munde ûz gienc;
mit spern und mit dem swerte
genuoge man tôdes werte.

an den werden moht man schouwen 8340 ungefüegez verhouwen, dà von sie wurden lebens blôz. man sach då swære und jåmer grôz an den, die nû dâ lâgen. die vor hôchverte phlagen, 8845 dirre gegen tôde hischte, jenem die sêle entwischte. Alexander ouch liute dô verlôs, dar umb man in in swære kös. vil wol ich dag sprechen mac: 8550 der tôt ist ein gîtic sac. des mordes in niht genuogte, mêr schaden er dannoch fuogte an dem werden Zorcas, der in Egiptô fürste was. 8855 aldâ mit geruoten scharn kam der fürste schöne gevarn. was dâ gezierde ê vil gesehen, der muost man disen wunder jehen, die då kåmen mit Zorcas. der fürste der schrift so wise was, 8360 daz man vor noch sit biz her unz an dise zît nie sô künstic herze vant. Zorca was die kunst bekant, 8365 an dem gestirne kunder sehen waz der werlde solt geschehen: wâ von die jar geraten wol an fruht, daz wiste der hêrre wol; wâ von die jar niht enbernt, 8370 sô sie die liute mangels wernt; wâ von der winter bringet snê, noch wiste der edle fürste mê wå von der lenze mit siner kraft die erde bringet berhaft; 8376 wà von der sumer hitze hât

und man im herbste wirfet die sât;

wie sich unser sanc geliche dem sange im himelriche. Zorcas der junge

sin herze in wisheit mante,
wie die sunne und Vénus,
der man und Mercurius,

sich rüeren hin unde her;
wie verre sie von einander stên
in dem ringe, dâ sie gên;
wider des himels firmament

wie sie mit gewalt stênt;
wie allermenlich übergêt
mit loufe die sunne die planêt,
wie sie der zwelf zeichen alle jär
nimt mit umbeloufe war

die kan ich im wol genennen);
wie sie über aht und zweinzic jär
des himels reif durchslichet gar;
wie über niunzehen jär der män

wie verre von einander sîn
die zwelf zeichen mit liehtem schîn
nnd mit welcher sache
ietslich planêt ze gemache

wâ von die planêten senfte fliuhet,
wâ von sie güete müezen hân:
daz wiste wol der wîse man.
waz stern wir in den lüften sehen,

wie die iren schîn füeren,
und welich sich dar an rüeren;
waz dem menschen solde geschehen,
daz kunder in dem gestirn wol sehen.

zorcas hete künste vil;
wîsheit, der himel und erde genôz,
des fürsten herze gar beslôz.
der Memphîtes Zorcas

daz er in strîte würde erslagen, dar umbe wolt er niht verzagen: wie er der künste was erwelt. er was des lîbes doch ein helt.

s425 er brâht ein wolgeflortez her schöne berihtet ze wer. an im man rîche kost vernam. er selbe ûf einem wagen kam. an dem werden nam man war s430 harnasch lieht nâch snê gevar.

Nû merkte rehte Zorcas wa Alexander in strîte was. er solt in strîte sterben, er gedâht er wolt erwerben

wie er von dem fürsten wurde erslagen, von dem er hôrt vil prîses sagen. Zorcam sîn herze lêrte an den Macedôn er kêrte, ûf des schilt er vaste schôz.

mit lûter stimme gap er dôz

'ist dir inder manheit bî,
sô lâ mich niht strîtes frî.
des mîn herze gegen dir gert,
wol her an mich, du bist gewert.'

Alexander von im reit,
ungerne er mit dem fürsten streit
durch die kunst, die an im was.
aber rief Zorcas
(er wolde dem Kriechen wecken zorn)

des du maht gelongen niht.

der schanden man diner muoter giht,

die ir nimmer wirt benomen: du bist von huore bekomen. MASS man hât von dir pris gesagt, des ist niht, du bist verzagt. wær inder manheit an dir, die möhtest du zeigen hie an mir. wie möhte manheit an dir sin? 8450 du tarst dich niht gewern min. du vellest die unwisen, wer sol day an dir prisen? lâ sie varn, kêre an mich hiute dîn zornic gerich! mes du maht gerne an mir gesigen. an mir die siben künste ligen, die min sin beslozzen hat. dîn hant pris an mir begât. du jagest niuwan die dâ fliehen 8470 und sich mit strîte von dir ziehen. die kunst von nigromancî wonet ouch mînem herzen bî, von der kunst ich krône trage: von ritterschaft daz selbe ich sage. 8475 sich, ob ich werde von dir erslagen, waz du prîses kanst bejagen. Alexander was daz leit daz dirre also nach tode streit. zühteclich der guote 8480 sprach mit senftem muote 'wer du sist, ich râte dir des du solt gerne volgen mir. ich bite dich daz du lebest und niht alsô nâch tôde strebest. sass jå wærst du schiere verterbet. sô wurde mit dir ersterbet vil künste und guoter sinne, die dîn herze hât inne. du solt mir gelouben daz

8490 an dir min hant niht wirdet naz

noch mîn swert nâch bluote var.
ich nim gegen dir niht strîtes war.
ich râte dir daz du gerne lebest
und alsô niht zer helle strebest,
dâ dehein kunst niht erblüet.
dîn unsin mich sêre müet.

Dô Alexander daz gesprach, Zorcam man von dem wagen sach, an den Macedôn er lief.

s500 er sluoc im eine wunde tief in die huf, då der halsberc wante und der hosen werc. Alexander triuwen wielt. von im ûf daz velt er hielt

daz der fürste deste baz gegen dem künsterîchen sînem zorne mohte entwîchen. Alexander bluote sêre.

sin arzât gap îm die lêre, wie er hart verwundet was, daz er des slages wol genas. Meleâger wolt niht vertragen daz der hêrre was geslagen.

an den beinen sunder harnasch was:
Meleäger was ze strîte cluoc,
dem edlem Zorcam er sluoc
beide knie von einander.

alsô der fürste ervellet wart.
der strît geriet aldâ sô hart,
dâ von im lebens wart verzigen.
nâch valle zetret sach man in ligen.

den tôt sach man in lernen, den geist sanden sie den sternen. Darîus vil fürsten sach verlorn,

die im helfe heten gesworn.

dô er sach den grôzen mort

sso wie daz velt hie und dort

mit den sînen was belegt,

grôzen jâmer îm daz regt.

ze den er helfe sich versach,

an den kôs er tôtlich ungemach.

ssas do er sie sach vor im erslagen,

sîn herze begande zwîvel jagen
wie er von dann gekêrte,
daz sich der schade an im iht mêrte.
im was daz ein swære nôt,

sin wagenman lac vor im tôt, der in dann bringen solde. dô gedâht er ob er wolde entwichen mit der gênden diet. sîn herze im manger hande riet,

ssis ob er ze orse mohte fliehen oder waz im tohte, welhez im fuogete baz. do er also in sorgen saz, Perdicas hete gekrieget dar,

der durch besehen an den stunden het den helm abe gebunden.
ein schuz üf in alsö geriet, sin guldin hersnier er verschriet

doch keiser då durch die stirne, doch schirmte daz bein dem birne, daz er niht sêre wart verwunt. von dem karråtschen zestunt der edle jåmers riche

spranc vil snellecliche, ûf in sich lasters bürde zôch: mit den fuozgengeln er flôch über heide und gevilde vaste gegen der wilde.

ssés der edle fürste überlief vil berge hôch und gründe tief, von müede er grôzen kummer leit.
ein sîn ritter nâch im reit,
Ausones in wol bedâhte,
soro ein ors dem fürsten er brâhte,
dar ûf der admirât dô saz.
den wec gegen Eufrâtes er maz.
er vant dâ sîner liute ein teil
mit schiffen, daz dûht in ein heil
soro nâch grôzem ungelücke wesen.
er dâhte er solde wol genesen.

Darius und Ausones
fuoren über die Eufrâtes.
do er im die sin niht volgen sach,
soso jæmerlich der fürste sprach
'ôwê, war ist min sælde komen?
schaden den ich hån genomen
nicht sich dem gelichet.
sorgen min herze richet.

ei, minniclich mîn süezez wîp,
waz nû dîn minneclîcher lîp
sorge und angest umb mich enphât!
des dich triuwe niht erlât,
du enweist umb mîn leben niht,
soo ichn weiz ouch waz dir geschiht.

wie haben die gote ze mir getân!
nâch dir, frouwe, muoz ich hân
jâmer und immer werndez leit.'
alsô in Babilôn er reit.

8596 die burger triuwe an im begiengen, nâch wirde sie in enphiengen.

Medêamanz von Samargôn,
der niht fliehens was gewon,
Mathêus von dem vorste,
sîn bruoder, der wol torste
in strîte bî vînden sîn,
die er mit swerte lêrte pîn;
die zwên mit unverzagten scharn
wol gezieret kâmen gevarn.

sie dructen an die geste.

Dîmus der muotes veste
mit im Hûbert und Flôriân,
Gwigrimanz und Jôrân,
die fünfe mit den swerten

schilde und helme begunden sie zern.

sach man vaste rîsen, dar nâch drîngen daz bluot. Medêamanz, der hôchgemuot, vast ûf Gwigrimanze hielt.

der gast desselben hin wider spielt.

waz dirre borget, jener daz galt.

doch wart der Briteneis gevalt

von Samargôn dem werden

mit tôde ze der erden.

Hûberte daz nâhen gienc.
mit slage den fürsten er gevienc,
dâ in dô vor verhouwen het
der starke slege ûf in tet,
Gwigrimanz; durch des helmes rant

Hûbert, der imz spannete baz. ôwê, mich riuwet daz, daz er den zagheit frîen des lebens kunde verzîen.

dar umb jamer dînen lîp mit wernden riuwen begreif, fröide ûz dîme herzen sleif, der du, frouwe, hetes gephlogen.

6440 den du mit minne hetes erzogen, mit unminne wart er benomen dir. dînen kummer sullen mir

alle frouwen helfen clagen, die triuwe in dem herzen tragen. 8645 der werlde triuwe vil vertarp dô dîn süezer lîp erstarp. Mathêus brâht die geste in nôt. umbe sînes bruoder tôt Hûberten er haz truoc, 8650 ûf den er nîtlîche sluoc. der gast sich vaste werte. ir strîten was vil herte. Mathêus in ungedulde streit, im was umb sinen bruoder leit. 8655 dag tet er an dem gaste schin, der im mit wunden fuogte pin. Mathêô güete sô verswant, daz er der wunden niht enphant. er vaht et vür sich als ein swin, 8660 daz niht ahtet ûf daz leben sîn. er sluoc den gast durch den helm und durch daz houbt, daz man den melm sîn bluot sach finhte machen. alsô mit zornes sachen 8665 wart der gast dô gevalt. Mathêus sînen bruoder galt. wer im in strîte widerreit die brâht er in die selben leit. der fürste des bluotes was versigen, 8670 då von im kraft wart verzigen. Jôrân einen slac im bôt, dâ mit er in velte tôt. dô der fürste lac erslagen, die sin begunden gar verzagen 8675 alsô daz man sie flühtic sach. die geste jagten vaste nâch. waz ir dô vor was genesen, die muosten an fluht des tôdes wesen. in strît die ungefuogen

8680 der Persane vil ersluogen.

wem fliehen niht also mac gefromen,
daz er wol muge von strite komen
mit gesunde und mit dem lebene,
des fliehen ist vergebene:

**685* er möhte ein êrlich sterben
gerner in strite erwerben,
wann daz er gelich eime zagen
üf der fluht wirt erslagen.

den teilte milteclich sîn hant.
er vulte în buosen unde schöz,
dar zuo starke secke grôz
vor hûfen an den stunden

sneller unverbunden:
sneller was ze lesen ir hant
vil dann an die sacbant,
dar näch sie ilten ûf daz velt,
då der süezen minnen gelt

die frowen sie funden âne wer.

von irn cleidern die ungewizzen

vürspan unde cleinôt rizzen.

etslîchen man ir kiusche brach:

sumeliche ez gerne liten;
etsliche ouch mit jämers siten
die unminne dolden,
die reine gerne wolden

jâmer von den wart vernomen.
solden die süezen daz niht clagen,
die in ir hêrren heten erslagen,

daz von der bluotigen hant
stein ir schame triutens wart ermant?
sie heten ez für minne niht,
niuwan vür leitlich geschiht.
in tet schande mêr dann schade wê.
ich hoffe daz ez alsô stê,

e725 wer dem menschen ane sinen danc twinget an were, die wesen kranc, daz sie im mer vor sünden sin, dann sie disem füegen hellepin.

Alexander hete gerant

8730 då er die küniginne vant
mit frouwen jåmers rîche
dem wunsche doch gelîche.
swie er sie funde in jåmers nôt,
sie truogen doch mündel rôt.

8735 jå wær er tôdes vil wol wert, der då niht küssens hæte gegert, ob ez im mohte sîn geschehen. mir håt die åventiure verjehen daz ir liehten wengel clår

er40 des herzen regen begüzze gar. her Wolfram, unde lebt ir noch, vil gerne ich iuwer lêre joch in mînem sinne trüege, dâ von ouch ich gefüege

kunde setzen mîne wort.

ich hoffe daz iu des himels hort
umbe manger süezer worte galm
von Orans sante Wilhalm
vor gote habe erworben.

jâ mugt ir dort vil gerner wesen, wann daz ir hie noch solt genesen. sant Wilhalm mac wol helfe wern. nû sul ouch wir mit flîze gern 8755 daz uns vor helle frîe

gotes muoter, magt Marie,

die uns ze helfe ist erkorn.
ez hât vil gar der sünden dorn
gewurzelt in daz herze mîn,
s760 dâ von ich verweiset bin
gegen irm kinde guoter dinge.

gegen irm kinde guoter dinge. ir süeze mich wider bringe: sie mac wol helfe geben mir und den die helfe getrûwen ir.

hin dan vür der clären gezelt der fürste was erbeizet. daz zuht und tugent heizet wonte des fürsten herze bi.

er was von missewende frî, des ieglich fürste wol bedarf. über daz harnasch er warf einen mantel von samît tiure. alsô gienc der gehiure

6776 in des gezeldes palas, dâ Darius frouwe inne was. bî der keiserinne vant er die küniginne Dulcâmûr von Samargôn,

s780 die künigîn von Celidôn,
Isannes wîp die clâren
vil jæmerlich gebâren:
die jâmers rîchen sich flizzen
ir gebende, ir hâr sie rizzen.

s785 von Arâbî die künigîn die gap minneclîchen schîn, swie sie in grôzer swære und in jâmers clage wære. die künigîn von Ninivê

jæmerlîchen schrîen
umb Negûsar den valsches frîen.
von Ircânia die frouwen
mohte man in jâmer schouwen

8795 und in leide bernder nôt umb Ochus des werden tôt, die künigîn von Égiptô umb Zorcam sach man unfrô. niht vil ich iu då von sagen wil. seco die frouwen triben jamers vil, den ir hêrren warn erslagen. er vernam ouch dâ der keiserîn clagen. der herze bevienc dô jâmers hort. in clage sprach sie dise wort 8805 'Ich han verlorn den hêrren min, dar umb muoz an mir wernde sîn jâmer mit ganzer riuwe in minem herzen niuwe, den ich vür fröide ze hûse lade. 8810 mir ist von der sælden phade abe geworfen der stic. unsælic herze, nû sîc von hôher wirde in swachen won. wâ ist nû süezer minne lôn, 8815 des du mich, hêrre, kundest wern? ôwê und sol ich dîn enbern, friunt und trûtgeselle mîn, nach dir muoz ich in jamer sin. kunde mir ieman trôst gegeben, 8820 ob man dich funde noch bi leben, waz danne an mir geschæhe, mit willen ich des verjæhe, daz dich dîn sun iht verlür und der niht schaden an dir kür; 8826 daz der iht wurde verweiset dîn, den doch din minne und ouch die min mit süezer fruht der werlde brâht. nû haben die gote ûf mich erdâht schaden an ergetzen, 8830 die mich in jamer setzen. fröiden ich verweiset wip!

sich sol min clagebernder lip

von der werlde ziehen und alle wunne fliehen.

sesse uns beide doch ein muoter truoc, die håt ouch schaden gnuoc, die sich ze jämer ziuhet. wie uns nû sælde fliuhet, die uns ê was in fröiden mite!

unser herze sêre verwunt.

wir haben den wâren sorgen funt
an dis strîtes stunden

verlüsteclich erfunden.

ich armez wîp erwerben?
fröiden mit wirde, der ich phlac,
die hât jâmers bernder tac
mir alzemâle gar benomen.

sesso mîn hêrre, war bistu bekomen?
jâ wærest du mîn leitvertrip,
ich der dîn und du min lîp.
ich weiz wol, ob du lebendic bist,
dîn herze nâch mir in jâmer ist,

aldâ dîn triwe mich hât gewent.'

diu frouwe clagender worte gesweic.

unversunnen sie hin seic,
die süeze mit dem tôde ranc.

wazzer man ir ûf twanc,
wazzer man ir dick în gôz.
daz volc stunt ob ir fröiden blôz.
Alexander den ungemach
ungerne ouch an der frouwen sach.

sson wann die guote sich versan,
sô huop sich niuwer jämer an.
nie dehein herze sô hart
noch alsô versteinet wart,
hæt ez den jämer gesehen,
sson im müeste menscheit riuwe jehen

und umb die minniclîchen ûz fröiden spor entwichen. daz treip die frowe unz ûf den tac, daz sie vor leide tôt gelac.

Von des fürsten wirdekeit 8875 bliben die frowen ane leit und ouch solicher schame frî, die den andern wonte bî. der fürste zuht erzeigte. 8880 ze dienste er sich neigte den frouwen, swâ er kunde. nieman er des gunde der vür in ir diener wære. sus ringet in ir swære 8885 der edle, swå er mohte. waz ze fröiden tohte williclichen schuof er daz. ir wegen hiez er zieren baz mit golde und mit gesteine, 8800 dar ûf man fuort die reine, Darius wîp, die keiserîn,

die alle uobten jämers spil,
ssat då man sie stæte inne sach.
der fürste schuof in guot gemach:
waz in der hêrre trôstes bôt,
man sach die frouwen doch in nôt.

sîn muoter, sîn sun ze Issôn în, mit ir werder frouwen vil,

Alexander niht vergaz,
sooo wanne sô die keiserîn az,
selbe wolde er sie dienstes wern,
des entorste nieman vür in gern.
des keisers muoter er zuo sprach
'frouwe, al mîn ungemach
soob und mîn swære muoz ergân,
ich wil iuch ze einer muoter hân.
alsô sult ir mich ze suon:
waz ir gebietet, daz wil ich tuon,

sunder daz alein 8910 daz ich mit Darius über ein welle oder müge getragen: daz muoz min herze im versagen. sie sprach 'hêrre, mir ist leit daz ûf die dinc inwer eit 8915 sô veste ist und sô stæte. minem herzen daz sanfte tæte, ob ir sîn friunt woldet wesen. jå moht ich deste baz genesen. iedoch, hêrre, wâ ir guot ee20 gegen uns armen wiben tuot, daz zimt iuwern êren wol. ich bin gerne waz ich sol. ze der keiserîn er sprach 'mîn trûren daz sol werden swach. 8926 ich bin richer danne gester. frouwe, ze einer swester wil ich iuch hiute enphåhen, ob es juch niht kan versmåhen. ich wil iu triuwe erzeigen sesse und mich dienstlichen neigen. ir sult mich bruoder nennen, in triwen då viir erkennen. ir sun vor der frouwen stunt, den kuste der fürste an sinen munt. suss er sprach 'swester, disen knaben wil ich mir ze bruoder haben. des enwil ich niht enbern, ich wil in bruoders triuwe wern.' ûz trûrigem muote 8940 antwurt im die guote 'wol irz, hêrre, bietent mir nâch grôzem leide, daz ir mir an dem keiser habt getân. woldet ir den ze friunde hân 8948 und im iuwern fride geben,

ob man in funde noch bi leben,

ja wær ich gerne waz ir wolt. ja enhåt der senfte niht verscholt daz ir im haz erzeiget 8950 und sîn volc mit tôde veiget. ir tragt im ane schulde nît. nû gît mir daz vil swære zît, ich enweig niht ob der guote lebt. waz ir uns guotes trôstes gebt 8985 und wa ir uns zeiget triuwen site, dâ êrent ir iuch selben mite. einez lâzet âne zorn: hân ich Darium verlorn, ir und al die in der welde sîn 8960 ergetzent mich niht des hêrren mîn. Alexander zühte wielt. die frouwen er sô schône hielt alsô daz er enkunde baz. in der zît sîn herze besaz 8965 zuht mit tugenden alsô vil, daz ich vür war daz sprechen wil, wær er in den siten bliben, nieman mohte han geschriben von im untugent deheine, 8970 weder grôz noch cleine. daz wart an im verkêret, dô sich sîn rîchtuom mêret. im brâhte der Persâne guot unsenfte site und sûren muot. 8975 unzîtlîche dinc ez im riet, von zîtlîchen dingen ez in schiet, daz er der niht enahte, niuwan hôchvart er trahte. er begunde vînt der friunde sîn, 8980 die im doch tâten triuwen schîn. den er ê senfte was gewesen, die sach man kûm vor im genesen. sô herte gemüete er an sich las. niht im ze tuone unmuglich was,

daz mensche erziugen solde.

daz schuof ein herze von golde,
er wolde baz dann mensche sin:
er geböt den hêrren daz sie in
für hern Jovis sun erkenten

syso und in alsô nenten.

alsô daz guot unfuogen kan.

ez bringet ûf den wec den man,

daz er wænet wie er untôtlich si,

dem doch sterben ist nåhen bi

an dem sich kürzet lebens frist.
hilf uns vater, Jhêsu, got,
wenn sô der werlde tôt
unser âs bringet ze grabe,
daz vor dir die sêle ruowe habe.

Nach dem horde, den Darius liez, Permêniôn er rîten hiez mit im freche ritterschaft ze Damascô mit heres kraft.

daz guot, ob sie wellen leben.
sagt dem boten Mâzêô daz
er müeze lîden mînen haz,
sol ichz gewinnen âne danc,

Permêniô mit den rittern reit durch daz gebirge (als man im seit) gegen Dâmascô nâch dem guote. sie zogten in strîtes muote.

wolt ouch Mâzêus rîten
Alexandrô geben die stat:
ez was doch ân der burger rât,
alsô wolt er ze hulden komen.

9020 im moht sin untriwe niht gefromen. mit im fuort er ritter vil. vernemt waz ich iu sagen wil. Dâmascô Permêniô nâhte,
von der Mâzêus gâhte.

9025 des volc dem gelîche reit,
wolt in ieman füegen leit,
des wolden sie sich mit strîte wern.
Mâzêus kunde ouch vînde zern.

Dô sie dort her zogen sach
9030 Permêniô ze den rittern sprach
'seht ir dort komen jene schar?
die wellen strîtlîche vâr
uns ûf dem anger bieten.
welt ir inch manheit nieten,
9036 die lât hie an in erblüen.
wir sullen hinte mit strîte müen.
verbindet, welt ir prîs bejagen.

ich wil iu des ein wärheit sagen, wir erwerben an in êre, 10040 daz man immer mêre uns muoz werdeclîchen hân.

hurtâ helde, nû wol dan.'
Permêniô sprancte mit dem her.
die Persân buten sich ze wer.

ont in mohte die frist niht geschehen daz sie irs willen in heten verjehen, ouch wolden sie sich sunder wern uf dem velde niht läzen zern.
sie heten an den stunden

die wol gezieret wâren.
vîntlich was ir gebâren.
under des dô jene sprancten,
dise ouch den rossen hancten.

dô wart verswendet waldes vil.
die sper buten sô lûten crach,
daz der tambûren brach
man in der owe niht wol vernam.

9060 Permêniô ûf Mâzêum kam

mit tjost er durch sin herze brach. Mâzêus ouch den Kriechen stach, dâ von er dulte ungemach. kûm man in besitzen sach.

des half ein sin geverte.

do wart ein strit vil herte.

dort die swert clingå clinc,

hie durch die vinde dringå drinc

mit herten poinder wart genomen.

one do muoste manger von libe komen in der Persane schar, manec zimierde lieht und clar wart mit swerten do verschröten, durch ir helme sie frumten töten.

5075 Örestes und Demetriön
buten den vinden süren lön.
die Persän sich niht vergägen,
starke slege sie mägen
mit swerten in unverzagter hant.
5080 man sach sie vellen üf dag lant
vil der gezierten Kriechen,
die von wunden mussten siechen

die von wunden muosten siechen, ouch frumten sie von wunden nôt, die manegen brähten üf den tôt.

Nû was Permêniô komen wider.

der begunde die Persân vellen nider,
als der schelme tuot daz vie.

man sach in dort unde hie
allenthalben in dem her

boso bieten vîntlîche wer.
er machte den grüenen anger rôt.
den vînden er sûrez sterben bôt.
der strit vaste über die Persân gienc.
von den Ôrestes dô enphienc

ond ander ritter swære wunden.
ich hôrte die âventiure sagen
der Persân wurde dô vil erslagen:

waz ir då sunder sterben bleip,
des strîtes angest sie dar zuo treip,
daz man sie flühtec entwichen sach,
vaste die Kriechen jagen näch.
die burger woldenz wol vertragen,
daz Mâzêus was erslagen.

105 wer dô enphliehen mohte,
zem besten im daz tohte

zem besten im daz tohte:
er genas wer då entran.
dar nåch Permêniô gewan
die burc, die stat mit cluogen siten.

eines nahtes er daz hûs ersteic, dâ von der burger fröide seic. waz er dâ liute inne vant die wurden sterbens dô ermant.

hundert man brâht er dar ûf, die lûte schirn irn ruof. mit hôchverten worten der lêô ûf den porten wart gâhes ûf gestecket.

junc und alt alle
mit ungefüegem schalle.
dô sie die burc gewunnen sâhen,
alzehant sie jâhen

9126 sie wolden gerne sich ergeben und näch des fürsten willen leben. der besten vür die porte kam vil der Permêniô dar în nam mit fride in die veste.

wîsen wâ der hort lac.
under des gienc ûf der tac.
sie wîsten sie ûf daz palas,
dâ daz guot versperret was,

9135 dâ sie ouch funden inne des keisers friundinne,

die man hielt in wirde. sie funden då grôz gezirde. die frouwen heten riche cleit, 9140 in was umb iren hêrren leit. ob ir deheine sich vergienc, dô sie kumpânie enphienc und geselleschaft enholte, die sie ouch gerne dolte ones (die sie mohte lâzen âne haz); jå hæt sie doch verswigen daz dem keiser, ob ez wære geschehen daz siez ûf triuwe solde jehen. daz guet fuorten sie von dan. sico Galôes den stolzen man liezen sie ze phleger dort und ritter mêr, hân ich gehôrt. Dariô kâmen mære daz Dâmascus wære 9188 verlorn und daz guot. jâ ringet im einez wol den muot: stat und guot wolt er verclagen, dô er hôrt daz was erslagen der burcgrave an untriuwen, 9160 daz kund in lützel riuwen. Alexander gebôt, vil fürsten die då lågen tôt und beider sit die werden hiez er bevelhen der erden. vies mildeclich kost er gap, daz man ûf der werden grap worhte gezierte steine, dar ûf ergraben reine daz man ir tât, ir namen las 9170 und mit swelhen sachen was

> ietslicher von libe komen. dô wart jâmers vil vernomen und seneclichez clagen

von den frouwen, hort ich sagen.

dannoch gap er rîchez gelt,
daz man die greber ûf dem velt
mit mûre umbevienge,
daz kein vie dar ûf iht gienge.
schône wurden sie begraben,
sle dort noch siten haben.
vil vrouwen er in Issôn liez,
der er mit vlize warten hiez.

An dem sibenden morgen fruo sach man den künc zogen zuo 9185 vür die alten stat Sidô, die im die burger gâben dô. von Fênicôn daz volc dar nâch man ze sime gebote sach. er nam an sich des keisers site: 9190 die frouwen fuorte man im mite und die tempel von golde, gezieret als der wolde,

die tempel êrst hiez machen.

einsit ligen an dem mer
vant er Tyrus wol ze wer.
die stat ein mûre bevienc
mit türnen hôch dar umbe gienc.
Tyrus was unmâzen grôz.

der von koste sachen

des mers in gemûrten graben,
dar ûf zinnen hôch erhaben.
die stat lac wunneclîche.
man kôs wol daz riche

9206 dar inne die burger waren.

sie hete vor manegen jären erbûwet der künc Agênor. nû lac der fürste då vor. der burc, der stat er sich fröute, 9210 vür die man vaste ströute

manegen enden ûf daz velt kostbære grôze gezelt. der künc hiez die stat im geben, ob die burger wolden leben.

Dô jâhen die burgære 9215 daz ir wille sô niht wære. sie wolden sie dem alten irm hêrren noch behalten. daz was dem fürsten ungemach. 9220 schiere man bereiten sach vür die stat tribocken, mangen. die türne warn behangen mit hürden und alsô beriht, daz in daz werfen schatte niht. 9225 die innern wâren wol ze wer. vast sie schuzzen in daz her. ez heten jene dort innen ûf türnen und an den zinnen rückarmbrust, selbschozze vil 9230 (ein warheit ich iu sagen wil), die den vînden dröuten tôt und in von wunden schuofen nôt. wie sie dâ heten tarschen hart, vil ir doch då erworfen wart. 9235 Alexander machen hiez ebenhæhe, die er hiez ûf daz mer bereiten, an die burc mit schiffen leiten. då lac an manic starker bol,

ebenhæhe, die er hiez

ûf daz mer bereiten,
an die burc mit schiffen leiten.
då lac an manic starker bol,

240 sie wårn vor würfen bewart wol,
der doch genuoc dar ûf geschach,
daz man in wênic schaden sach.
ietslich ebenhæ behielt
driu gaden, dar ûz wart gespielt

245 werfens, schiezens an die zinnen,
daz då von entrinnen
muosten die burgære.
sie liten grôzen swære.
ouch andersît die geste

250 heten vür die veste

daz man mentel heizet machen
von sô starken sachen,
den ouch daz werfen schatte niht
und dar ûf ir schiezen was ein wiht.

dâ hinder ûf schiben
sach man hantwerc triben,
dar ûz sie wurfen viur
in die stat. des wart in tiur
daz man heizet guot gemach.

daz volc man vaste retten sach.
in tet daz viur sô gedon
und bôt in sô swache won,
daz sie vergâzen manger wer,
der sie ê phlâgen gegen dem her.

dô sie daz viur sô gruozte, sie wurben biz an den keiser fride. dâ gegen bôt er in die wide und anders niht wann sterben.

9270 sie kunden niht erwerben daz der fürste senften muot gegen in hete. sie buten im guot dar zuo ir dienst und die stat, vaste er die sînen bat

nnd die hantwere mit würfen wegen.
ritter, die frides bâten,
frides unberâten
wider in die stat riten.

von den ûzern an die wer.

den innern sie frumten herzesêr.

daz viur, wær daz niht gewesen,
sie wærn irs stürmens wol genesen.

in sîner hant er fuorte ein sper, dar an ein cleinen vanen. die ûf dem mer wolt er manen

daz sie sich iht verlægen 9290 und von den schiffen stürmens phlægen. ein fürste dort inne sprach, do er disen riten sach, der burcgrave von Tyrus 'sul wir sin betwungen sus 9295 und verterben als die wîp? noch wil ich lieber den lip mit tjoste wagen an den wir dort an dem stade sên. als ich mich versinnen kan, moo ich wæne dag er si der man, der ditz her her håt bråht und unsers schaden hat gedaht, nimmer an im baz mugen wir gerechen daz. 9305 jà mac er des niht überic sin, ob er niuwan erbeitet min, mit tjoste twinget in min hant, daz er mit tôde den sant von miner kraft suochen muoz 9310 oder sunder danc geruochen ze fuoz hiute volgen dâ her în. an dirre porte wartet mîn, ob mir gelinge, daz ir wider in helfet mir. 9318 ist aber daz ich erstirbe, erlicher sterben ich wirbe. den ob ich hinne verbrinne." sin wip, die burcgrævinne, was dô engegen antwurt, 0320 der lip mit jamer was begurt von manger hande leiden: doch tet ir daz scheiden des hêrren vil und verre mê dann al ir ungemüete wê. 9325 ez brahte lebendigen tôt. süezen munt sie im bôt

mit minniclichem kusse.
durch ir ougen des herzen gusse
den höchgemuoten sö begöz,
daz sie im ûf den buosem flöz.
sie sprach 'hêrre, mine leit
werdent nû lanc unde breit.
umb dich min herze muoz verzagen.
vil fröiden, die ich hän getragen,
wilt du nû die benemen mir?
süezer friunt, nû volge mir,
des sich die andern versehen,
des låz ouch uns mit volge jehen.

Der fürste die frowen kuste,
er dructe sie ze der bruste.
er sprach 'frowe, gehabe dich wol!
mîn herze ist manheit vol,
du kanst mit süezen sachen
mir den muot gemachen.

ich wil hiute prîs bejagen.

du muost hiute an im gesigen,
dâ von sîn hôchvart muoz geligen.

aber er sie kuste und umbevienc.

oaso dâ mit er ze dem orse gienc,
dar ûf der manheit rîche saz.
man sach der clâren ougen naz,
ir wengel lieht vür ir gewant.
im muost die reine mit ir hant
oaso reichen den helm, schilt und sper.
dâ hielt der helt in strîtes ger,
als er erwünschet wære.

ouch sagt uns daz mære,
daz mit irn wîzen henden linden
use die frowe im muost verbinden.
urloup nam der helt gemeit.
heimelich er ze einer porten reit.
die frouwe ûf die mûre trat,
heiles sie irm hêrren bat.

sie wolde selbe daz ende sehen, waz irm gesellen solde geschehen. bi dem mer an einem orte sach Alexander die porte, die wart gåhes ûf getân, 9370 dar ûz einen gezierten man mit verbundem helme riten, daz er bi sinen ziten nie baz gezierten ritter sach, alsô der fürste selbe jach. 9375 an im von richer koste ein tiur samit gloste vor rœte als ob er brunne. von sinem helm ein sunne schîn der edlen steine bôt; 1250 rubîn gar durchlinhtic rôt dar an verkastet lågen, die ouch schines dar abe phlagen, daz den künic dûhte wie dâ gar rôt erlûhte 1385 alrêst der morgensterne. Alexander sach in gerne. sîn schilt von manger zirde, sin kovertiur in wirde was von richem gelfe erdaht, 9390 ein samit rôt von Suntin braht. nû solt ir gelouben mir daz nie sô wunneclichez tier in dem strite wart vernomen: sin ors sach man in sprüngen komen, 9398 daz der fürste reit mit kraft. er fuort einen starken schaft, da mit der hêrre bescheinte Alexandrô daz er in meinte.

daz ors mit den sporn nam

Alexander und dirre alsam.

'wol her' sprach der inner helt, 'ich muoz alhie prises gelt

hinte an dir erwerben oder von dir ersterben.' 9403 in was beiden ze tjoste gâch. ietslicher üf dem andern brach mit unverzagtem muote den schaft, daz dô von ir beider kraft die splittern gegen den lüften stuben 9410 und sich ir beider schilte cluben und ûf die hahsen kâmen die phert. alsô die fürsten wurden gewert des sie beide gerten. dar nâch mit den swerten 9415 der burcgrave und Alexander sluogen ûf einander, daz nieman dar zuo tohte, der ir slege gezeln mohte. ir beider harnasch daz was guot, 0420 ouch heten sie vesten strites muot: von slegen ir ungefuogez smiden under in die ors kûme erliden. von irn helmen viures funken

ir cleinôt begunden sunken.

ode dô sie sô striten beide,
nû merkent ob iht leide
der süezen dort inne,
die dâ stunt an der zinne,
umb irn hêrren wære.

daz die guote kûm genas.

wie er dannoch bî wer was,

ûf irn hêrren kam ein slac,

dâ von irs herzen craft gelac,

und creftelôs ze tale seic

von der zinnen ûf die mûre nider.

als sie kam ze kreften wider,

sô leinte sich die reine

9440 aber an die steine.

sie bôt die ougen unde herze dar, dâ jene nâmen strites war. der wirt ein menlich herze truoc, ungefuoge der werde sluoc

day swert im vor der hende brast niht verre vor der hilze entzwei: day sach die frowe, die lûte schrei. Alexander an den stunden

durch den helm und daz gesteine durch des houptes gebeine, dâ von im lebens lenge flôch.

mit valle er gegen dem sande zôch,

der fürste mit eime slage töt
sluoc den hêrren und dort inne
sin wip die burcgrævinne.
dö sie irn hêrren vallen sach,

ûf der mûre ungemach
wart von jâmer solicher crach,
daz ez erbarmte den vogt.
wider er ze den sînen zogt.

oses von dem tôten daz harnasch er gap,
daz man in fuogte in ein grap.
in der stat was grôz geschrei.
in was die wâre fröide enzwei
zeschrocken mit grôzer swære.

Die von der m\u00fcre her abe fuogten mangen ouch ze grabe, den sie br\u00e4hten \u00fcre f\u00fcdes zil mit w\u00fcren und mit sch\u00fczgen vil.

daz sie muosten dâ von sich der würfe mägen. irs schiezens sie gar vergâgen.

von der mure sie entwichen. 9480 nû wâren dar geslichen einhalp die Kriechen uf dem mer, då sie die mûre âne wer und ane liute funden: sie vielen an den stunden 9485 ûz der ebenhæ dar ûf. zehant sie schriten irn ruof. die stat an mangen enden bran, dannoch sie truogen viur an. ir warn wol tûsent komen în. 9490 von den manic Sarracin in der stat wart verterbet und an leben ersterbet. sie drungen sich vaste umb die tor, dâ was vil volkes ûzen vor, 5495 sie wurden mit exen ûf geslagen. daz hôrte man die innern clagen. daz viur sich vaste mêrte, daz volc ez sterben lêrte. do ergienc mangerleie tôt 9500 unde michel jamers not. dirre vor vorhten floch dag swert, den doch daz viur tôdes wert, jener wande dem viure entrinnen; hie sach man den von den zinnen 9505 vor vorhten tuon mit sprunge val in daz mer hin ze tal: sie dûhte des swertes tôt sô sûr, daz die veigen von der mûr üz vielen an daz lant, 9510 alda man sie tôt vant. dirre von dem viure lief, den durch sin herze sô tief von swerte wunden wurden gegeben, då von sich enden muost sin leben. 1818 do wuohs so jamerbernder ruof,

der der lufte trüebe schuof.

wip, kint oder man debeinez dem tôde entran, ån die sich vor vorhten zugen on in die tempel und dar in flugen. mich riuwen die minneclîche wîp, die då verlurn irn lip, an den fröiden vil vertarp. daz ander volc, daz dâ erstarp, 1628 day riuwet harte cleine mich. noch kan mer gesagen ich: wer trinwe suochet und vinden wil, der haben werde frouwen vil, an den triuwe nie gebrach. valscheit ist in ungemach und irs herzen swære. geloubent mir der mære, ein ietslich wip valsches blôz, die mac wol sin engels genôz. 9888 ich wæne iht dag ieman lebe, der mir des gewisheit gebe und der daz neme ûf sînen eit, daz er mit fröiden sunder leit ganzen tac si bliben 9540 und an ungemüete habe vertriben. solichen lon die werlt git. got helf uns daz wir dise zit also müezen bringen hin, daz wir dâ der engel schin 9848 immer wert an enden unser sêle hin senden, då nimmer fröide wirt benomen; daz wîr ze dem süezen komen, der durch unser sünden siten 9650 hie swære und angest hât erliten: der helf uns daz wir im danken siner marter sunder wanken, die umb unser sünden schult

der süeze sunder ungedult

an dem kriuze durch minne enphienc.
sîn minne sælde an uns begienc.
in Tyrus verzaget was
volc, daz zwîvel an sich las,
daz ez vor vorhte und leide gienc
in die kelre und sich erhienc:
daz ez die vînde iht slüegen tôt,
an den stricken lernte ez sterbens nôt.
dâ wârn ouch inne (ist mir gesagt)
linte strîtes unverzagt,

die wolden zagheit sich schamen und wolden mit manheit namen durch reht die stat ir erbe wern. man sach sie grimmecliche kêrn an die Kriechen, strit den bieten,

observed der leben sie verschrieten, an den sie daz erwurben daz sie unvergolten niht ensturben. sie wurden erslagen, ouch sluogen sie, die Kriechen dort unde hie

sie heten doch lebens sich bewegen, dar umb siez ane beträgen unervorht torsten gewägen. sie warn ze beiden vil bereit,

den Kriechen den tôt, dag selbe leit den Kriechen sie gedähten, dag sie in mit fülle brähten. doch nam dag viur då überhant. die stat ze aschen verbrant,

9585 die der milde Agênor hete erbûwet dâ vor.

sus wir gelouben den wîsen, und ir lêre vür wärheit prîsen: sie haben uns berihtet sus, daz in der edlen stat Tyrus alle künste entslozzen sîn, die mac begrifen menschen sin,

und aller dinge bescheidenheit sint då mit namen ûz geleit. 1695 die vor unbetwungen was manic jar, als ich las, von êrst unz ûf die selbe zit, daz sie zefuorte der Kriechen strit; alsô die stat zerbrochen lac 9600 unz ûf den sældenbernden tac, daz got durch unser schulde erstarp und uns sin sterben leben erwarp; dô wart gebûwet die stat von volke, daz Cristen namen hât sees und noch då flêhen umb ir nôt Cristes namen und sinen tôt: der ist då drier in erkant und ein, der besliuzet der werlde lant

und immer mê an ende

vero hat in siner hende.

dô Tyrus was sô veste
under andern bürgen die beste
und sie doch der künc gewan,
sich solden wol versunnen hån
bürge und stete in den landen
daz sie sich des fürsten handen
und sime gebote heten ergeben
an strit sunder swærez leben.

Dar nåch er fuor vür eine stat

9020 in Barbarie, die Gâzā namen hât,
die niht envorhte der swære,
wie Tyrus gewunnen wære.
sie wolden nâch Darius gebote leben
und sich disem niht ergeben.

alsô wâren sie berâten.

ûf sin ungelücke sie daz tâten.

er hiez die sinen gâhen dar

nemen der stat mit stürmen war.

ûf schiben mangerleie werc

sach man triben an den berc,

des man ze stürme wol bedarf, dar ûz man ungesûmet warf. vil man ouch an die zinnen schôz. des ouch die innern niht verdrög, 9635 sie spilten des selben hin wider von der veste hin nider. die stat ûf einem velse lac, einsît man abe rîtens phlac. daz sie wol tâten âne danc, 9840 mangen wurf man her abe swanc. gegen der selben siten sach man sie zetzende rîten mit den vinden, gegen den sie schuzzen, des die niht wol genuzzen, 9645 die beider sît dô gelâgen und lebens kraft verphlägen. sie tâten aldâ strites schin. iezunt sach man jene hin jagen gegen der veste. 9050 in fuogten leit die geste. schiere sach man die Kriechen her, alsô gienc der strît mit wer. die aventiure hat geschriben daz dâ von sturme tôt bliben 9655 beidersit liute genuoge von irs strites unfuoge. dô sich der sô mit tôde war, nû santen die burger dar von der veste einen man her abe 2660 in fride, der truoc in einem stabe verborgen ein scharfez swert. frides was durch daz gegert, dag sô der fürste wurde erslagen, wen er im solde ir rede sagen. some dô dirre vor dem künge stunt und tet im der burger rede kunt, er ructe daz swert, daz er truoc,

dem fürsten er nach dem halse sluoc:

des er vælte mit dem slage.

600 dô wart erfüllet der wîsen sage,
die heten sô gewissaget niht
dag mit susgetåner geschiht
er von libe komen solde.
Lachesis des niht wolde,

jedoch het sie gemachet
gift mit der götin gunst zuo bräht,
als sie ir dem fürsten het erdäht,
von Flegetön unreine stare,

osso die sich ninder wol verbarc in deheinem vazze, die vil unwerde, niwan in eim huofe von eim pherde: då mit sie sit über zehen jär verterbte den edlen fürsten clär.

der in dô gerne hete erslagen
dem hiez der fürste (hôrt ich sagen)
hende und füeze abe slähen
und des balde mit im gähen.
sie heten im ouch boten ê gesant,

osso nû wart der fürste des ermant
daz siez in untriuwen tâten
und in alsô wolden verrâten.
er begunde sich selbe erbeiten
und an die stat die sînen leiten.

nâhe der mûre bî eime tor
von der mûre ein gabilôtes swanc
im durch den linken arm dranc.
do er der wunden enphant,

vast er an die sînen rief.

ûz der stat ûz einer blîden swief
der mangen meister einen stein,
der dem fürsten brach sîn bein.

von der stat ûf eime schilde

Alexander

sach man sie den fürsten tragen.
man hôrt sie schrien unde clagen.
er bat daz volc verzagen niht

9710 durch sîner wunden geschiht.
ze Thedalûn der fürste sprach
'dich man ie bî manheit sach,
daz lâ hiute werden schîn.
du solt die vînde lêren pîn.

gernochet die vinde hiute niht sparn.'
daz von dem fürsten gar geschach.
einsît man wol gezieret sach
ûz Gâzâ Jambrî riten.

der fürste wolde striten.
ein frechez volc er fuorte,
an die Kriechen er ruorte.
man sach den werden Thedalûn
mit im aldå strît tuon,

gnuoge er då lebens phante.

man sach ouch då die Kriechen risen,

doch gelanc den strites wisen
an irn vinden und an Jambri

gegen der stat ûf der flühte vart der barbarôn gevangen wart von Thedalûn, der fürste von Gâzôn, Jambrî, dem dô tôdes lôn

er wart mit rossen dô zerzart.

der sînen was ouch vil erslagen,
daz kunde den burgern missehagen.
in wart geboten ein swærer mat.

daz wær åne strît ê baz getân.
man sach den fürsten in Gâzân
füern mit swæren wunden,
die im senfte wurden gebunden

und imz zem besten kêrten.

In Gâzôn der fürste lac,
dô er gemaches inne phlac,
unz daz im sîne wunden

dô wolt er kêren von dan.
an den er manheit sich versan,
die hiez er sich bereiten
mit im ze erbeiten,

sin er alda warten hiez.

die burger muosten vür in komen,
als ich die rede han vernomen,
er nam ir gisel und irn eit.

oren dar nâch er gegen Êgyptô reit.
in die lant sîn vart geriet,
dâ die swarz geverwete diet
liehter varwe gar verphlegen,
der sich alhie niht kunnen bewegen

der varwe man und süeze frouwen,
der varwe man lieht muoz schouwen.
stete bürge und gar die lant
betwanc gewalticlich sin hant.
dar näch fuor er gegen Libiä.

orro in einem walde Hämön dä der got ein schænez tempel het, då man vil êren inne tet den goten opfer und dienstes schin. dar brähte manic Sarrazîn

eines widers bilde
eines widers bilde
sie då êrten vür irn hæhsten got
und flêhten daz umb alle ir nôt.
der fürste hete wol vernomen,

orso wer ze dem tempel wolde komen, der müeste kummer liden: nu enwolt ers niht vermiden noch durch dehein freise lägen, man ensæhe in üf den strägen.

9785 Nû was er komen in daz lant, dem nie frühte wart bekant weder von touwe noch von regen; man muoz noch bûwes då verphlegen. Libiâ stæte von hitze brüet.

er vant då boum, loup noch gras noch wazzer, niwan sant då was. wå die sunne ûf den gleiz mit schîn, då wart er alsô heiz,

wann in der wintsprût kam,
wann in der wint ûf fuorte.
wa er ros oder liute ruorte,
mit hitze er die sô an geriet,
asso daz er sie tôt von leben schiet.

sie muosten do swære und angest haben.
mangen sach man sich begraben
vor hitze in dem sande,
der doch ze tode verbrande.

welchem der sant kam in den munt, des griezes hitze in sô verwunt, daz er in mit bluote verdöute. der tôt daz volc dâ ströute vaste ze der erden.

kummer in då mêrte.
ir leben was dô herte.
man sach ir wênic genesen.
lieber wæren sie gewesen

osis ûf dem mer mit guotem willen, dâ Sirtes, Caribde, Cillen mit gewalt die schif ertrenken und in des wâges tiefe senken. sie dolten aldā bitter nôt.

9820 im nam dâ volkes mêr der tôt,

den er in strîte ie hete verlorn.
daz wecket Alexandrô zorn
und betruobt im sîn gemüete gar,
wann er ir sît unsanfte enbar.

Nû heten sie swære vil erliten.

tac und naht sie wârn geriten.

mich berihte daz buoch mit sage,
daz sie an dem vierden tage,
dô die sunne sich wolt neigen

und irn schîn niht mê zeigen;
dô sie sich ze gemache stalt,
nû kâmen sie zuo einem walt,
dâ sie in kurzen stunden
einen brunnen funden.

daz wazzer lusteclîche vlôz,
daz beide phert und liut genôz.
ich wil iu sagen des brunnen art.
nie dehein viur sô heiz wart,
als er ist ze mitternaht;

so biutet sin wal mit duzze braht.
dar nâch er die hitze lât.
des morgens so die sunne ûf gât,
als ob er si gewermet lâ,
vindet man den brunnen noch dâ.

ie mêr er kelte minnet.

umb den brunnen ist ez sô gestalt,
nie kein îs wart sô kalt,
als er ze mittentage wirt.

nnd sich die sunne læzet nider, sô vazzet er aber wirme wider den åbent als den morgen. dar nåch unverborgen

solicher art dem brunnen zimet.
Clitôrius ist er genant.
dâ bî daz volc erbûwen vant

ein tempel wol gefieret 9860 und wunneclich gezieret. dar inne ûf einem alter stunt Amons bilde, day tet in kunt maneger hande rîcheit. mit tiurem phelle was bespreit 9865 der tempel und behangen. mit irm opfer sie kamen gegangen vür ein grôz bilde von golde gelîch einem wider, daz man solde êren vür den hæhsten got Jovî. 9870 im stunden vil der gote bilde bî. dô er und daz volc getet den goten opfer mit gebet, an dem fünften morgen fruc kêrten sie von dannen nuo, 9878 darch der êrsten verte freise geviengen sie ein umbereise zwischen Pâtelamunt und Libia. ich hån vernomen daz aldå Gâlôes sun Gamuret, 9880 leiste Belacanen bet, der edlen mærinne. die mit triuwen brahte minne und ouch minne von im enphienc, daz ir nach jamer sit ergienc. ossa ir liebe ir ougen sît wart sûr, ir fröiden hagel und ir schûr. ez hete enphangen die süeze zuht ein kint von ir beider minne fruht, daz er sie lebendic tragen liez 9890 (den hæhsten kummer ir dag stieg), dô er sich von der stiezen stal

> und vor ir sîn vart verhal. ez diente sît habe, der selbe griez

und al der lande geniez esse der frouwen sun, dem vêchgemâl Feirafiz: sîn bruoder was Parcivâl.

Alexander ungespart gegen Memphî tet sin widervart ze der houbtstat in Égiptô, 9300 da er mit sînen liuten dô etsliche tage durch ruowe was. dâ truoc ein crône Zorcas, der vor Issôn wart erslagen. nû hôrte Alexander sagen 9905 daz der keiser in kurzer zît wolde mit im haben strît, und daz er læge in glanzem schouwe ûf Erbelâ der ouwe, und daz man sæch in breitem blicke 9910 wazzer lant mit roten dicke, daz berc und tal was belegt, als die sin kraft het erwegt und mit brieven mohte besenden in den landen allen enden 9918 (gebûre von dem phluoge was mit im genuoge, alde junge und cleine kinder); daz gewâfente merrinder vil werhafter karchen zügen; 9920 vil helfante die bercvrit trüegen; olbenten, kemmel grôzen solt durch daz gebirge hæten geholt; und daz er hæte drîstunt mê liute ze strîte danne ê. 9928 Dô Alexander dise wort und die mære hete gehôrt, er sprach 'ir leide Sarracîn!

wâ mugen die lant alle sîn,
dâ sie sint unz her gewesen!

son ich sach ir wênic doch genesen
vor Issôn, dâ sie wurden erslagen.
joh wæn ich sie hie die acker tragen,
als sie tuon mit uns daz korn.
wâ ir ê einer ist verlorn,

ooss dâ sint drî wider komen.

ich hân dem gelichez ê vernomen,

dô Hercules mit Anthêô vaht,

wann er den ze der erden brâht,

sô wuohs im kraft drîstunt mê,

osao dann er ir het gehabt ê.
idra heizet ein freislich wurm,
gegen dem tet er ouch strîtes sturm:
daz houbt er von dem wurme sluoc,
dar nâch er driu hin wider truoc:

den verfluchten daz geliche wigt.

ob sie der walt noch kunde blüen,
wir suln sie doch mit strite müen.

er wolt gen Gâzâ sîn gevarn:

9950 daz muost er durch die mære sparn.

dar umb er in Memphis bleip.

sîne brieve er sô hin schreip,

fürsten die er hete gelâzen dort,

wann sie der schrifte wort

osso mit der botschaft vernæmen, daz sie åne sûmen kæmen. die frowen sie solden bringen mite und der phlegen nach zühte site: wurde der deheine umb ein har

betrüebet und wurd er des gewar,
die besten müesten im daz leben
vür daz leit ze phande geben.
in Memphî er sich bereite
ze strîtes arbeite.

soes fürsten den man manheit jach, ietslichem er sunderrote sprach, daz die næmen sines vanen war und den vinden buten vår. der fürste menlich herze truoc.

gegen den vînden sîn gemüete scharf:
wol des ein ietslich fürste bedarf

daz er kunne sin sinne wetzen

ûf die sich gegen im setzen.

im kâmen alle tage boten

wie sich mêrten des keisers roten,

daz er hete wâren zil gegeben,

als er den strît wolde heben.

Alexander ze den fürsten sprach 9980 'zwâr ich wære harte swach, ob ich hie ligende des erbite daz er ûf mich mit her rite. sô wander lihte ich kunde verzagen. nû hiez er ûf daz wazzer tragen 9988 gezelt, cleinôt der frouwen. man mohte då rotieren schouwen. die Eufrâtes wol mîle breit was mit tiurem dache bespreit: då mit die kiele warn bedecket, 9990 vil banier dar ûf gestecket, als sie fuoren über mer gegen Erbelå mit irm her: bürge und stete dar zuo daz lant funden sie verwüestet und verbrant.

bî sînen hulden und bî den goten
der keiser, durch daz kein nar
sie fünden, sô sie kæmen dar.
der velde fruht und allez korn
was von brande dâ verlorn,
dar zuo weide und daz gras

ûf dem velde verterbet was.
dannoch von vinre riechen
sâhen daz lant die Kriechen.
1000s er wânt daz er den Macedô
solde vertriben alsô.

nî in der weide gebrach, sie dûhte dâ ir wesen swach. ir herze begunde zwîvel jagen.

des ellen ie nâch wirde ranc. ze hôhem prise sin gedanc was noch sneller dann die Tîgris: mit warheit si wir des gewis, 10015 daz die habe sô drâte vart, vür die nie wazzer sneller wart. vernement, wie ein jagender hunt, dem niwe geverte ist vor im kunt, der ûf der verte jagt entwer: 10020 alsô sîn sin hin und her jagte ûf des keisers spor. als ein jeger, dem slichet vor in der wilde ein houwent swin, daz ûf in wetzet doch die zene sîn, 10025 alsô die wîle ûf Erbelâ Darius hie unde dâ begunde die sînen vaste scharn, als sie ze strîte solden varn. er begunde vesten sînen muot, 10030 als der unverzagte tuot. Alexander und den sînen mit tôdes ruoder pînen gedaht er und swenden ir leben. daz wolt er in ze gelte geben 10035 wider daz sie im borgten ê. er swuor ir leit, ir lanc ouwê. dô die sunne ir schîn verliez und die naht an stiez, daz man den stern Hêsperum sach. 10040 an einem åbent ez geschach der måne wart nåch bluote gevar. jæmerlîchen schîn er bar. wol man in an den lüften kôs, sinen schin er doch verlôs, 10045 daz die naht wart vinster gar. des nâmen die Kriechen eben war. sie wolden dar umbe verzagen.

man hôrte sie under einander clagen.

sie jahen 'uns wil verfüeren

10080 dirre man, des uns rüeren
beginnet kummerliche nöt.
ditz mac bescheinen swæren töt,
der an uns ellendiclich geschiht.
ditz zeichen den verbirget niht.

10085 wer gesach ie man sö tummen lebe

der aleine wolde streben
gegen aller werlt mit cleiner craft?
wir sin mit unsinne behaft.
ob wir im volgen wellen,

daz erz sô tumplich wâget,
luft und viur des beträget.
nû ist ditz lant verwüestet gar,
då er wil nemen strîtes war.

den ez dunke guot getân?
ez ist den goten ouch unwert
daz er der unmâze gert,
daz er der werlde rîche

10070 durchvarn wil strîtlîche. alsô tôrlîcher tât der wârheit schrift niht volge hât. kund er niht unfüegen, in solde wol genüegen

er wâget uns sam die veigen.
durch daz sîn eines lop sich breite
und in die werlt mit schalle leite,
er wænet den himel erstîgen.

von sîner hôchverte sachen
sîn kraft beginnet swachen.
dise rede under in erschal.
dem fürsten sie sich niht verhal,

10088 des herze nie zagheit bevienc, under sin paulûne er gienc, man sach in stên vor zorne rôt.
den meistern allen er gebôt
daz sie die naht besehen
10000 wes in daz zeichen wolde jehen.
dô sâhen die meister al die naht
mit sinne wol bedâht
in die luft: dô funden sie lêre
daz ir gelücke wüehse sêre.
10000 des morgens Alexander
frâgte den meister Aristander,

frågte den meister Aristander,
ob im iht wære worden kunt.
der werde vor im in zühten stunt.
vor alter was er grîse.

ob allen goten ist ein got.

nach des worte und sime gebot
sint geordent alle dinc.
der hæhsten wisheit ist er ursprinc.

aller geschaft und die zuo bräht
mit sinnen. als der hêrre wil
geben aller geschihte zil,
die zeichen näch sînem willen stên,

waz guoter dinge der werlde komt,
die hât sîn wîsheit her gefromt.

von êrst unz an daz ende
hât er in sîner hende

sîn craft hât unverdrozzen
liehten tac und trüebe naht
sinneclîche wol zuo brâht,
nâch sîme gebote die wazzer fliezen,

der tac trüebe von im enphât.
die sunne ir schîn durch in lât.
sîn craft die erde sô erschüt,
dâ mit er bürge und türne zerüt.

10125 von im Almustrî die planêt
denn ir genôg sneller gêt.'
nû sagt im der heiden
die planêten sîn underscheiden,
daz ir etslîche stille stên,
10130 etslich die rihte vür sich gên,
etslich strîchen hinder sich.
sumelich sint güete rîch,
daz die haben senfte site,
daz ouch etslîchen volge mite

als sie des hæhsten gebot entwarf.
er sprach 'ir sult gelouben mir,
wenn Almustrî mit loufes gîr
ergâhet ûf der verte

dâ von uns werden dürre jâr,
die danne erschînen frühte bar.
wenn aber sie ze den guoten komt,
an guoten jâren uns daz fromt.

siht den månen röten bleichen, von zwein sachen kan daz komen, daz ouch dem månen wirt benomen sîn schîn mit wandelunge kraft.

onso ez ist umb in alsô geschaft,
daz er nimt vür sich loufes war:
in dem niunzehenden jär
under wilen er sich vergêt,
daz die sunne vür in hôher stêt,

so er dann aber stigend wirt,
under wilen komt er då hin,
då er sich ze der sunnen schin
mit siner verte mischet,

schines sie in gar beroubet.
mîn sin daz wol geloubet.

wenn mirz die warheit kündet, wer einen cleinen halm zündet 10165 und dâ bî einen starken schoup, dâ wirt des halmes schînen toup. doch gît im die sunne wider schînes lieht, daz er nider het mit wandelunge geleit, 10170 des wirt er von ir liehte bereit. als wir haben der alden lêre unz her behalden, die sie mit sinnen haben getan: vür die wârheit wir ez hân 10175 daz die sunne bedinte endelich der Kriechen liute, unde daz die Persân âne zwîvel bescheine der mân, ez geschach bî iuwers vater zît, 10180 der mit den sînen hete strît in disen landen mit den Persanen, eines nahtes in dem månen man die selben zeichen sach. der meister lêre also verjach, 10185 die Kriechen solden gesigen, mit strîtes craft in obe ligen: der strît alsô geriet als der meister kunst beschiet. Do er daz het alsô gesagt, 10190 dem fürsten die rede wol behagt.

or hiez von dingen niuwen

ûf dem velde ein bercvrit biuwen,
dar ûf hiez er den wisen treten,
er solt ûz irn herzen jeten

zwîvel unde zagheit.
daz bercvrit schiere was bereit.
dar ûf Aristander trat.
daz volc er allez swîgen bat
und vernemen die mære,

waz im gewizzen wære.

dise vor loufende wort,
als sie vor im der fürste ê hôrt,
den Kriechen sin wisheit gar entslôz,
dâ von sie wurden zagheit blôz.

10305 sie jâhen alle geliche
daz sie unverzegeliche
wolden mit im rîten
in stürmen und in strîten.

Der fürste sich also bedäht,

dannoch vor tage ze mitternaht
hiez er üf brechen sin gezelt.

alda rümten sie daz velt.

gegen der ouwe er ouch reise phlac,
da Darius mit samenunge lac.

daz dirte buoch hât ende. 10215 Jhêsu mir helfe sende. daz ich sunder missehagen daz vierde mit sinnen müeze sagen: der mich din craft bereite. 10220 dir ze lobe ich dise rede breite, daz sich nie kunde verliesen, man muost ez kreftic kiesen an juden und an heiden, die des niht sin ûz gescheiden, 10225 sie nemen helfe und craft von dir, wie doch des ungelouben gir ir herze habe besezzen, daz sie din vergezzen und dîner wunder wellen 10230 und ze dem helfelôsen sich gesellen. ditz mære vert her unde dar, iezunt frô, schiere des bar, kurze fröide ez mêret, die ez schiere mit jâmer rêret;

10235 reht urkünde ez uns gît dirre werlde unstæte zît. süezer got, nû hilf uns dar
dâ unzergenclich sint dîn jâr,
dâ stæte fröide dîn güete birt.

10240 daz wir des werden iht verirt,
des hilf uns Jhēsu guoter
durch Marîam, dîn süeze muoter,
der gnâde uns helfe nie bevilt:
sie was ie und ist der sünder frideschilt.

11

ch merke an anegenge got dîn gnâde und helfe, Sâbâot, künc Adônâi, din güete, die durch liebe an uns erblüete. dô unser friez leben brach 10250 Êvå, des uns din gotheit jach, dô sie der tiuvel besweich und sie listeclich ersleich, då von sie dulte dînen zorn und wir zer helle warn verlorn: 10258 din gotheit durch minne erdahte, die uns widerbrahte. umb sô gewante missetât næme du selbe ze dir råt, wie daz dîn minne erwurbe 10260 daz unminne an uns verturbe: durch daz dîn götlich hôhe art mit menscheit underbildet wart, daz alten haz von uns vertreip, und doch din gotheit ganz beleip. 10266 Évå bôt uns jâmers slac, dar umb uns sældenbernder tac brâht ein avê minniclich. wer gevriesch ie wunder dem gelich, daz von des engels süezem sagen 10270 ein magt ein kindelin wart tragen, day ir vater doch was gewesen? man sach sie ane swære genesen.

Alpha et O, vater hêre, durch diner muoter êre 10275 geruoche an uns sünde ersterben und ûf uns din riche erben und mit dinem geiste reinen unser herze, daz wir dich einen und drien gelouben müezen, 10280 dar zuo mit werken grüezen, die uns fruht von dir bern: des solt du, vater, uns gewern. Vor irn strite der vierde tac liehtes schines gar verphlac. 10285 die sunne ir lieht verbarc. der tac bôt nebel vinster starc, do ir reise von dem gevilde geriet in ein gebirge wilde, daz sie dûhte alsô hôch, 10290 daz ez den lüften gelich zôch. ir ungeverte wart då grôz. in dem gebirge ein wazzer flöz, Arênôsa heizet ez nâch dem griez. lûter ist ez mit snellem fliez, 10295 über grôze steine tuot ez val vaste gegen Erbelâ ze tal. nû wolt sich an dem selben tage jâmer mêren mit clage und manegem herzen bringen leit, 10300 mit riuwe daz der tac versneit und im wernden kummer stiez. Carafilien niht erliez ir triwe, sie wolde swære haben. ir herze in jamer was begraben, 10308 der sich mêrt von tage ze tage. man vernam der süezen stæte clage. umb daz sie enbern muoste

irs hêrren, ir fröide wuoste, dar zuo umb liute unde lant wart sie solicher swære ermant: von irn triuwen daz geschach, des tages der tôt ir herze brach. die werlt daz von fröiden schiet. der tac dem wol geliche geriet,

Herzeloyde der werlde benomen wart:
die lac an clagenden triuwen tôt,
Carafilie leit die selbe nôt.
dô die süeze verscheiden was,

in der gezelde palas
gåben die fürstinne clagenden schal,
der mit jämers dône erhal
vaste ûf dem velde
und in der fürsten gezelde.

daz velt mit jâmer wart gerîchet,
daz sich dem niht gelîchet.
sie clagten ir kiusche, ir schæne, ir tugent,
ir triuwe, ir süeze werde jugent,
der daz reine wîp vil het.

clagen mit jâmers ungedult, des ir herze was erfult.

Dô Alexander het vernomen
daz die frouwe was von libe komen,
losse des hêrren fröide gar gelac.
vor leide er alsô sêre erschrac,
als ob er hete vernomen mære
daz ab libe worden wære
sîn muoter und die swester sîn.
losse sîn triuwe fuogte im die pîn,

man sach den valsches einen
alsô tiure weinen,
(als mir der sage meister jach),
daz es dem keiser gebrach,
losas den man doch kôs in swære,
do er hôrt die leiden mære.

Alexander ze den frouwen saz. mit clage er jâmer aldâ maz der selden ê ist geschehen
von sô frechem fürsten, hær ich jehen.
ez machte sin wirdicliche tugent,
die sîn edle süeze jugent
des mit barmder senfte twanc,
daz er alsô mit jûmer ranc.

ir leben, irn tugentbernden lip, ir schæne, der niht gliche wac, dar umb er ir mit huote phlac. ez hete der edle daz ervorht,

durch ir scheene mit gewalde,
daz daz sîn êre valde.
ich wæne daz im daz mêre
brâhte wirde und êre,

den ob då iht anders wære geschehen.

mit den frowen gevangen wart

ein knappe an triuwen wol bewart.

er was von Tyriå geborn.

dag er wære ir kamerære.

mich håt beriht dag mære,
dag der triuwen riche kneht
zwischen den beinen wære sleht,

die ze phlege vor den frouwen sint.
der knappe sich von dannen stal,
gegen dem keiser er sin reise hal,
der getriuwe sich jämers fleiz,

sîn ougen wârn von weinen rôt.

der edle leit von jămer nôt.

Dô er vür den keiser kam, der wart an höhem muote lam, do er des boten wart gewar, des antlitze bedect sîn hâr, und do im von den ougen flög
der zeher regen, der in begöz.
der hêrre ûz jâmers site sprach
'ôwê mir immer unde ach!
dîn jâmer und dîn weinen
wil mir niht guot bescheinen.
swære und angest eg mir gît.
lâ hæren, sage bi der zît

des doch min senedez herze ist vol.
ist mir noch inder sælde bi,
din kunft wil mich der machen fri.
wont mir noch inder fröide mite,

hiute an mir ersterben
und wernde pin ûf mich erben.
des ich unz her mit riuwen phlac,
kein leit sich dem gelichen mac,

vor scham tar ich gereden niht'.

dô sprach der bote wolgezogen

'nie fürstinne wart sô wol gephlogen
noch frouwen deheine:

beide naht und ouch den tac
mit grözer wirde man ir phlac,
iwer muoter und ander gevangen
sie endarf des halben niht belangen.

10415 er håt solich wirde an sie geleit,

s er hât solich wirde an sie geleit,
daz ich ze sagen niht bin bereit,
des mich twinget jâmers nôt:
hêrre, mîn frouwe die ist tôt.

Dô der keiser daz vernam,

10420 sô gar er von kreften kam,

in dem gezelde viel er nider.

sus wielz er ûf unde nider,

jæmerlîcher swære er phlac.

iezunt die ougen, schiere den nac

bliuwen ûf die erden.
sîn zimelîche grâwe hâr
wurden mit stoube bedecket gar.
sus clagt er die mære
mit jæmerlîcher swære,
daz die frouwe was verscheiden.
lûte schrei der heiden
'wer gevriesch ie sô grôzen schaden,

als nû ein tôt wil ûf mich laden
10485 und sich dringen in mîn herze?
ein bitter wernder smerze
der wil mîn fröide slinden.
nû sol mîn leben swinden,
ôwê mir jâmers bernde nôt,

der nû hât von lîbe brâht
des mir ze fröiden was erdâht,
ein wîp mit zuht, mit süezer tugent,
ir stætikeit, ir reine jugent

des mich ir tôt nû wil begeben.

nie fürste hât sô vil verlorn,
der in der werlde ie wart geborn:
fröide und minniclich gemach,

und ir wirdic wîplich güete, der vil an ir erblüete. wer sol mir daz vürbaz bieten? des muoz ich mich mangels nieten.

vürbaz niht mê erwarmen.

an ir mir scheene niht gebrach,
in ir triwen ich mich ersach
als in liehtem spiegelglase.

durch mîn herze geschrôten.

west ich wær ez von den goten,

daz sie sie heten mir benomen;
möhte kein list mich gefromen,
loss daz sie her nider kæmen,
nieman möht mir daz benemen,
sie müesten von mir liden not,
daz ander risen noch Memrôt
in geworhten nie sô wê.

mêr êren müezen sie enbern,
ich wil sie niuwan hazzes wern.
alle ir heilikeit in niht tugen
daz sie mich iht ergetzen mugen

mir swillet herze unde brust in jämers bernder swære.' der fürste mit ungebære clagte und quelte sinen lip losso umb daz reine erstorben wip, lûte schrei er wâfen.

die fürsten begunden in sträfen. sie jähen er solt sich mägen solicher clage und die lägen.

Darîns in ein heimelich gadem
den boten mit im fuorte.
ein sunder swære in ruorte,
als er dem boten då verjach.

'Mîn frowe der wirde krône
truoc mit tugenden schöne.
ir schæne den fürsten des betwanc
daz er an der süezen danc

day er an der steyen danc 10495 sich då minne håt gewert. die vorhte min herze håt versert und ist mir vor allem ungemach, daz mir zer welde ie geschach. mit willen håt sies niht verjehen, 10500 ez ist ån irn danc geschehen,

ob er ir bî hât gelegen: då von sie lebens muost verphlegen. der bote sprach 'vür wär ich daz wol bewern tar: 10505 dô unser unsælde alsô ergienc. daz er mîne frouwen vienc; des tages er die reinen sach und nimmer mê unz daz geschach, daz daz süeze wîp verfuor, 10510 die uns fröide machet muor: ouch siht man in in jamer clagen, (daz ich vür war getar wol sagen), als vor im in solicher nôt alle sin friunt lægen tôt." 10515 do er in alsô hôrte sagen, den keiser begunde zwivel jagen. er vorht då wær et friuntschaft bî, der sie doch beide waren fri. dâ was nieman wann sie beide, der knappe bôt sich ze dem eide: des er mit wârheit dô verjach, ûf den goten daz geschach. då mit er in der swære erlôst. ez was im ouch ein sunder trôst 10525 under andern sinen leiden, daz sie kinsche was verscheiden. er begunde lop den goten geben, die hende ûf gegen berge heben mit fliegenden ougen gegen den lüften. 10550 in jâmer sprach er mit siuften 'hôher schepher aller dinge, min gebet ich gegen dir bringe. waz gote sîn, die helfe hân, und miner lande gote ich man 10836 daz sie mir und den minen helflich wellen erschinen, daz wir gewaltic unser lant

haben, des si ir güete ermant.

ob daz also niht wesen sol.

30540 so gan ich nieman also wol
als dem unverzagten man,
der zuht mit wirde uoben kan:
daz ist an den gevangen sin
volleclichen worden schin.

leit mit jamer riuwe.

ez was der senfte keiser

vor clage worden heiser.

frides het er vor gegert,

wie er nû wær wol bereit
mit volke ze strites arbeit,
sînen zorn er senften began
durch daz sîn vînt, der junge man,

iosso die gevangen so wirdiclichen het unde alle tage tet êre wâ er kunde. der reine gemuote begunde daz in sîn ahte nemen,

doch durch deheine vorhte,
des Kriechen wirde ez worhte.
sinen råt der fürste besprach,
ze den er triuwen sich versach.

otslîchen ez behagte,
sumelîchen ez misseviel,
die wolden uoben strîtes spil.
der rât nâch sinnen wart getân,

of die vart man boten kôs zehen fürsten valsches lôs. die wären missewende fri, in wonte sinne und manheit bî.

Achillas hiez der eine, dem die andern gemeine

von Galâciâ dem zarten solden gar gewarten. sô in die rede bevolhen wart, 10580 die wisen sich huoben ûf die vart. dem Macedô nû botschaft kam. ob er die niht mit willen nam und ob ir in niht genüeget, sie het sich doch wol gefüeget. 10585 kunder sie niht wol enphån, niht vür wisheit ich daz han, ich wise ez sinen frechen siten. die boten kâmen zuo geriten, gegen den der fürste zuht begienc, 10590 wirdiclich er sie enphienc: dar nåch al den hêrren sîn sie muosten willekomen sin. wol manz den werden dâ erbôt. sie funden den fürsten in clagender nôt 10595 bî dem jâmerbernden rê. daz tet den werden boten wê. die hêrren zühtecliche trâten vür den fürsten riche, dem man vil der tugende jach. Achillas für die andern sprach 'hêrre, lât iu niht missehagen ein teil daz wir in sullen sagen. der keiser iu triuwe enboten hât, des in iuwer wirde niht erlat,

noch wirdiclicher gehalden.

solicher triuwen kunnet ir walden.
waz er von iu håt verlorn,
daz håt min herre gar verkorn;
durch iuwer höhe wirdikeit
ist er friuntschaft iu bereit

10505 die volleclich ist worden schin

an iwern gevangen, den friundin sîn, wann er hât vernomen daz, daz nie frouwen wurden baz ja wær er anders mit heres fluot iu bi und mit solicher tat, die striteclichez werben hat. ir sæhet in mit sinen scharn

wann daz inch mîner frouwen tôt gefridet hât von strîtes nôt: iuwer snellez ors Pucivâl sæhe man inch bere und tal

des kundet ir iuch niht entsagen,
daz wizzet, ûf iwern glanzen schilt
wære vîntlich tât gezilt,
dar zuo alle iuwer schar

daz wil min hêrre lâzen
und sich strîtes gegen iu mâzen.
alrêst mugt ir gerne leben:
iu wil der edle keiser geben

daz nie von frouwen lîbe
schœner kint geborn wart.
mit süezer zuht von reiner art
ist daz minniclîche kint

der järe kranc, an triuwen wis, sie wirt der kinsche ein berndez ris. ûf sie ledet der wirde last. mit schæne der sunnen widerglast

ja muoz er immer sælic sîn, dem sô vil êren da geschiht, daz im ir mündel gruozes giht. sol sie werden iuwer wîp,

jâ müezt ir fröidenbernden lîp immer mit hôher wirde tragen, siht man iuch minne dâ bejagen.

dannoch biut iu mîn hêrre mêr. waz zwischen Eufrâtes und Frixêô mer 10055 geltes bringen alle lant, den hât der werde in benant. noch sol werden in då bî von Kaucasas und Arâbî goldes drîzic tûsent phunt. 10660 daz lobt iu sîn wârer munt, ob die ordenunge ergê nach triuwen unde veste bestê. vür rede die wir han getan wil er hie ze gîsel lân 10665 mîn frowen sin muoter, sînen suon. wolt ir ganze suone tuon, ob man sol der warheit jehen, số mac in nimmer bay geschehen an keinem wibe dann an ir, 10670 ob halt die gote nach ir gir unde nâch ir heilikeit heten wibes juch bereit. ouch ist im des ze muote, daz er mit grôzem guote 10675 von in die frowen læsen wil, der ir habt gevangen vil. ob nû iuwer hôhe geburt der gote sippe hæte begurt, doch solt ir gegen dem guoten 10680 billîcher frides muoten und solicher friuntschaft in gewern, als gegen in kan der guote gern. des wære hêrre nû wol zit. vil fürsten craft im helfe git. 10685 er hât von sîme gebotes craft in harnasch vil volkes braht, die er verre hât erweget, mit den die wazzer sin beleget. ritter die sich manheit flîgen,

10690 der helme siht man glizen

und ir vesten gezierten schilde. ûf ouwen und in der wilde sîn craft bedecket überal berc, eben unde tal

noch siht man alle tage vil
der werden zuo im gähen,
die im mit helfe nähen
gar mit werlichem her

in kielen, kocken, barken.
sîn craft beginnet starken.
wie daz ertriche volkes treget,
daz ist ze strîte durch in erweget

Dû sprach der werde Pelliur

ich weiz wol ir habt der werden vil.

vernemet waz ich in sagen wil.

wie sæhe wir anders pris bejagen,

10710 den wir wirdecliche möhten tragen,

wenne daz man beginnet sagen

daz naser einer habe erslagen

daz unser einer habe erslagen
der iuwern mê dann hundert?
die nâchgeboren des wundert.
10715 daz wir vil volkes an gesigen
mit cleiner craft und ob ligen,

mit cleîner craft und ob ligen,
daz stêt ze loben verrer mêr
dann ez ergienge mit gelîchem her.
doch wil ich sîn rât enphân.

gegen fürsten, die bi im wären,
die ir rede gar verbären.
sie swigen alle stille,
sie enwesten niht sines willen.

den man sô gemuoten sach,
daz baz torst sprechen sin munt,
dann im wol reden wære kunt.

er sprach 'hêrre, ob ich tar

10750 des besten iuch bescheiden gar,
waz die boten gegen iu werben,
daz läzent niht verterben.
die frowen, die iwer gevangen sin,
die lät, hêrre, und nemt von in
10755 grözen hort, den man iu git.

wær dag geschehen vor manger zît, sô möht ir hân mêr der habe von den, die sint entrunnen abe und alle tage noch hin komen.

iu biutet ez der keiser wol;
daz iu, hêrre, gevallen sol.
grôzez gelt und manic lant
hât er durch suone iu benant:

nemen und åne swære zît,
die iuwer volc då von muoz tragen
beide verwunt und erslagen.

dô sprach der manheit rîche

10750 'ir redent dem gelîche,
als ich niht landes hêrre sî.
ich wæne doch mir wese bî
vil lande, die mir dienest tuont.'
Permêniô sprach 'daz ist mir kunt.

dem so vil lande dienst geben, als sie iu mit willen tuon zwischen Eufrätes und Histrûn. die selben habt in frides phlege.

in iuwern sinnen sult ir hân die werlt dem keiser guotes gan und ist im irs willen sleht. er hât ze dem sînen reht.

in iuwerm muote sâzet iuwer lant wie ir die lâzet die wîle ir in dem fremden vart.
waz ob man inch då heim niht spart
und iuwerm lande schaden phlihtet?

ja mac uns misselingen,

ê wir die werlt betwingen.

minen rât ich alsô tuo,
hêrre, daz ir grifet zuo.

ez ist ouch zît daz wir lân
ez ist ouch zît daz wir lân
strît und harnasch underwegen
und mit den süezen fröiden phlegen,
den tugenthaften wîben,

finwer rât ist gegen mir alze cluoc.

Permêniô wær mir als in gnuoc,
sô wær mir guot für êre.
ich volge niht iwer lêre.

107% solichen rât, den mir gît
mîn versinneclîche zît;
sô stunt ie alsô mîn muot
daz ich umb êre wolde guot
unverzegelîche geben.

iorso âne guot ich wolde leben,

ê daz ich êre enbære

und lobes, geloubt der mære.

ir heizet mich guot für sælde nemen.

wie solt daz mînem namen zemen?

solt ich daz gelücke mîn
umb golt oder schatz geben,
des müest ich swechliche leben.
nie niht veiles ich gewan.

sol man dise frouwen lân,
daz wirt âne gelt getân.
gebe ich sie im ze koufen wider,
des wurde mîn hôhe wirde nider.

Permêniô, iuwer rât ist cranc.

umb den ich iht erkoufen muoz,
dem wil ich nimmer dankes gruoz
umb gekoufte dinc erbieten.

10810 der site wil ich mich nieten.

Nû was der rât vil gar vernomen. die boten hiez er vür sich komen. er sprach 'ir sult dem keiser sagen, guot willen den ich tragen gegen den gevangen franwen han

daz hân ich durch reht getân
und niht durch den willen sîn.
wâ in ist êre worden schîn
und nâch irm leide guot gemach,

10820 mit mînem willen daz geschach.

man sol mich gegen den frouwen niht in hazze schouwen. waz zornes solt ich gegen in hân? nû füeren sie niht harnasch an.

ossa wer solde wesen vînt der süezen, die swære ringen und kummer büezen? süeze wer die süezen tragen. ich wil in nimmer widersagen, niht wann den die sturmes phlegen,

die frouwen twingen sunder swert.
ir süezez twingen daz ist wert.
in ir dienste wil ich wesen,
ân ir hulde wolt ich niht genesen.

nîn sælde solde des sîgen,
ob immer wurde von mir gehôrt
gegen den süezen argez wort.
die reinen haben wirde vil,

durch die, gegen der ich dienst trage. jå ist daz min meiste clage

und beswæret min gemüete, daz süezer wibe güete 10845 sich kan von mir verren. daz muoz mir immer werren und minen fröiden swære sin, doch hân ich lônes trôst ze in. nach mime tôde der keiser ranc. 10850 des dar an zwivelt min gedanc, ob er willecliche mir al der werlde riche âne strît wolde abe gestên, daz ez nâch suone möhte ergên. 10865 die rehten warheit ich enweig. an mînen schaden er sich ie fleiz. daz ist dicke worden schin, wann er vil der hêrren mîn sîn golt, sîn helfe ûf mich bôt, 10860 daz sie mich solden slahen tôt. alsô kunder ûf mich werben. des muoz sîn lop verterben; alsô er heimelichen wolde mich erslichen. 10885 als ein heimelich mordære warp er mîne swære, der in stabe treit ein swert; also er mines todes gert, niht als ein offenbarer vint. 10870 då von sin êre gekrenket sint. wurdez nû alsô getân, daz ich fride wolde han, alzehant begunner jehen ez wær vor vorhten geschehen. mers ir bietent mir min selbes lant, håt er inch her alsö gesant: die zwischen den zwein wazzern sin, ich hânz dâ vür sie wesen min, wann ich sie nû erstriten han.

10880 kunnet ir juch niht verstån

daz wir ûf den selben ligen? der im ist vil gar verzigen. sît er des giht sie wesen sîn, sô kom er her und trîb mich hin. vür grôze crancheit man daz giht,

vür grôze crancheit man daz giht, getar er daz sîne wern niht. zwâr er biutet mir êren vil! sîn tohter er mir geben wil, die er Mâzêô hete gelobt,

10500 der ist sîn man: ich wæne er tobt.
rîtent wider und sagt im daz,
allez waz er ie besaz,
dem er ze fürsten was erkorn
und daz er nû hât verlorn,

ir solt im sagen daz sîn leben stêt in mîner hende, des ich mit craft in phende.

Urloup die boten namen,

10900 ze dem keiser sie wider kamen.

die wisen ane verdriezen
horte man entsliezen
des Kriechen willen unde wort,
als sie sie heten vernomen dort.

nitten ûf der ouwen saz,
von fürsten was umb in gedranc.
die ougen er gegen berge swanc.
er sprach 'du weist wol, hæhster got,

nosno daz ich von deheiner vorhte nöt ze im näch fride sante, wann daz michs triuwe ermante. nû kan ez im versmähen. einez lît mir nähen:

almeistic daz beswæret mich.

sît er niht strîtes wil enpern,
des sul wir in mit vollen wern.

mir ist doch fröide entsliffen. 10990 jamer mich hat begriffen. ich enruoch waz mir mac geschehen: des håt ein sterben mir verjehen. nû mane ich måge unde man daz sie zagheit wellen lân. 10025 Mâzêe, friunt von Babilôn, an dir man prîses ist gewon, den dîn hant erworben hât in strît mit ellenbernder tât, durch daz ich fröiden urhap 10930 mîn tohter dir ein maget gap, an der du süezes geltes lôn vindes und vil fröiden won. mit dir var Bozorgorgias, der ie der vînde schûr was, 10936 der leben sin strites milde hant krefteclich håt zertrant. und von Percia Bachidis, an dem ich triuwen bin gewis. die er ie truoc mit ellen: 10940 sîn tât kan prîs ersnellen, des man sîner wirde giht er kan der vînde schônen niht, wâ man in mit den sînen in strîte sach erschînen; 10945 ouch sol der fürste von Macêt, des lop in hôher wirde stêt und noch stiget alle tage von sînem prîses bejage. Lîsias die manheit sîn 10050 lâze an vînden werden schîn. Sêren von Trîbalibôt, des manheit ie den vînden bôt unverzegelichen strit: sîn lop ist virre unde wît 10955 in der werlde worden, prîs kan er horden;

mit siner ellenthafter hant er die vinde strites mant. Ambiôn von Tenabri, 10000 dem rehte manheit was ie bî, der brähte ie unverzagete her gegen den vînden ze wer. ir sehse mit einander zogt gegen Alexander, 10965 ir sît dâ wol ze mâze daz ir im enget die strâze, die durch daz gebirge gêt. iuwer manheit wol gelîche stêt, als ich ir ahte prüeven kan. 10970 ir habt wol drîzic tûsent man, ze îser sint sie wol beriht. gedenket an lop, des man in giht,

und daz ir sît an prîse quec.'
Mâzêus huop sich ûf den wec
10976 mit den fürsten ellens rîche.
man sach sie dem gelîche
berc und tal übervarn,
als sie strît niht wolden sparn.
nû sach man von beiden sîten
10980 der fürsten wartman rîten.
maniger cleinôt gezirde
benam der heide ir wirde.
solichen glanz gap ir harnasch,
dâ von der bluomen schîn verlasch.

nû wolt der hôchgemuote
Alexanders schiltgeverte,
in strîte der herte,
Eufêstiô, der fröiden hagel,
10000 von des kraft des jâmers nagel
durch süeze herze wart getriben,
die fröiden blôz von im bliben
umb ir werden amîsen,
die er mit tjoste prîsen

10985 sus wâren sie bi huote.

von ir leben alhie der gahte
suochende ûf der warte.
an manheit der bewarte
ûf eime starken orse saz,

in dûhte er hæte sich verlegen,
sit er niht strîtes hæte gephlegen
(ich wæne des was niht lanc,
daz er in strîte prîs erranc):

daz er sich ie gegen der herte böt.
der kam durch tjost geriten hie.
nû vernemt ouch wie
kam Sêren von Tribaliböt,

dag er durch prîs, durch werde wip in ritterschefte wâgte den lîp. eg kam der wol gefieret ûf die wart mit kost gezieret.

an dem wâpenrocke sîn
moht man tiure geworhte spehen
von tiurem samît, hôrt ich jehen,
grüene als ein niuwez gras.

dar ûf manger hande tier
mit flîze geworht, sagt man mir,
ouch wâren ûf daz selbe cleit
von rôtem golde gar durchleit

Eufêstiô muost dô schouwen
dem er nie gesach geliche:
Sêren der muotes rîche
fuorte in sîner hant ein sper.

Eufêstiô truoc werden lîp.
er bestunt man, tier und wîp.

als man den swarzen komen sach, in beiden was zesamne gách. 11035 ir beider ors wurden gehurt uf dem plan durch bluomen furt, der fürsten treffen sô geriet, die tjost sie von irn schilten schiet, von in die vielen ûf daz gras. 11040 jetweders schaft noch bliben was. sunder der schilte decken sach man sie ir tjost volrecken. sie nâmen den poinder vürbaz wît. alsô ergienc ir tjostes strît 11045 von ir beider kreften. daz die splittern von den scheften hôch ûf gegen den lüften vlugen. von poinders kraft die ros sich smugen, iedoch wart do der bluomen dach 11050 Sêren, den man vallen sach mit einer wunden durch ein arm. man sach gras und grüenen varm den swarzen von Trîbalibôt mit sînem bluote machen rôt. 11055 man sach ouch manegen enden den walt mit tjoste swenden

von den werden ane betragen, die ez wol torsten wagen. von beiden hern ûf der warte 11060 sach man ritter vallen harte. dirre verlôs, jener gewan

prīs. Eufēstiô kêrte dan, an dem jungen moht man sehen, daz ûf in tjost was geschehen.

wa ez mit tjoste was geruort, daz er anderz muoste hân, ob von im strît solde ergân.

Sêren der swarze Sarracin, 11070 sin grüenez cleit gap rôten schin von des werden bluote. er bleip doch bi strites muote. er fuor von dann gegen Dariô, der siner wunden wart unfrô.

1107s sô sprach der swarze heiden
'ir wolt von prîse scheiden.
wer gesach sich ie sô man verligen?
jâ wænt ir slâfende gesigen,
daz kûm wachende sol geschehen.

daz inch des Kriechen recken beginnent unsanfte erwecken.' der alte wise üz riuwen sprach 'helt, dîner wunden ungemach,

unsanfte daz mîn herze dolt.

vürder man dich haben mac
dann einen der die tjost verlac.

wizze ouch, helt, daz dir mîn hant

wizze daz ich mit strites spil
die wunden selber rechen wil.

manic höchgemuoter degen,
der sich durch pris hete erwegen

der sich durch pris hete erwegen

loss daz er torste gegen vînden rîten
menlich nâch wirde striten,
der het der keiser vil aldâ.

ze âventiure was in gâ,
die sie besunder suochten,

von disen wart ze houfe brâht manic tjost mit kraft erdâht alsô mit ponderlîcher vart, des ir prîs gehôhet wart.

het nåch fürsten rehte bewart daz keiserlîche wîp. gebalsmet wart ir tôter lîp. in edel wurze und arômatâ

11110 wart sie wol bewunden dâ,
süezer smac sie niht vloch,
er hiez ûf dem gebirge hôch
ûz gelfem marmelsteine
wît bûwen reine

dem man grözer rîcheit jach, dar inne die frouwe wart begraben. dar het Apelles în erhaben ein werc gemâlet von golde,

er was von hêbrêischer art, an sinnen künstelich bewart. dem werden meister was wol kunt wie rehte ordenunge stunt

ouch worht er ritters tât mit kraft, er kunde die buoch der Juden ê, als sie sie vernâmen von Moysê. sîn muot was vollecliche scharf.

in daz grap nâch einer lenge von der werlde anegenge (listeclich het erz dar brâht), als unser schepher het erdâht

in einer gestalt wol bereit; wie den himel und die erden got von êrst hiez werden. als uns Genesis vergiht,

dô was ûf der erden niht, die man vinster sach bedecken. got wolt sîn craft errecken. er liez sines geistes leben hôch über alle wazzer sweben.

'nû werde ein lieht' daz geschach.

dem vil süezen reine gemuot geviel daz lieht, wann ez was guot. nach sinem willen daz geriet,

dem liehte er tages namen brâht
und die vinster nante er naht.
an dem êrsten tage, des er gedâht,
wurden dise were zuo brâht.

wunneclich geteilet dar
wie näch der wärheit sage
got an dem andern tage
gap den wazzern underscheit

daz siner süezen worte ruof des tages sinnecliche schuof.

Dar nâch mâlt er mêre wie an dem dritten tac der hêre 11165 schepher gar gewaldic got

allen wazzern gebôt daz sie sich samenten an ein stat, dâ ûz ietslîchez fliezen hât. dar nâch daz ertrîch trucke was,

dar näch kam loup unde gras.

dar näch mält er in daz grap,

wie der süeze reine gap

dem firmament besunder

mit sternen schænheit wunder.

dê die luft ir glast bevienc.

den fünften tac dar målt sîn hant,
wie gotes güete wart bekant,
daz uns bråht sîn gotlich craft

aber mâlte Apelles dô
den sehsten tac dar alsô,
an dem got den menschen brahte
der werlde, dem er gedahte

nnd waz die werlt bringet genuht; wie der süeze wise in dem paradise sante släf in Ådam,

11100 dô er von sînem rippe nam frowen Êvam von sînem lîbe, die er im gap ze wîbe; wie in der werde reine got der einer hande fruht verböt,

solden sie geniezen gar.

dô wurden alle sîne werc volbrâht.
des sibenden tages er erdâht,
an dem er ruowet, den noch sol

Apelles mâlte ouch dar în wie mit den untriuwen sîn der tiuvel vor sinem nîde grôz (den unser sælden verdrôz)

daz die werden und uns valte und unser sælde störte: dô sie got überhörte, då von wir alle wärn verlorn;

sie ûz dem paradise stiez und daz den engel hüeten hiez mit viurigem swerte, der in daz vürbaz werte;

die erde bûweten, die werlt mêrten;
wie Åbel dem stiezen got
sin vil reinez opher bôt,
daz sin guete wol enphienc,

iiber valsches ophers schin des ungetriuwen Käin; wie der Åbels leben stört,
alsö sich huop der êrste mort;
11225 dâ von man Kâin flühtic sach
in den walt; wie daz geschach
daz in sin bruoder, her Lamêch,
den got der ougen lieht verzêch
durch daz er huop den êrsten huor,

Kâin er ze tôde schôz, des Âdam fröiden sît verdrôz: in der wilde under einem ronen muoste Kâin tôter wonen;

und sich die werlt mêrte
und sich von gote kêrte
und von guoten werken floch,
schande und sünde üf sich zoch,
dar umb man trüricliche

als dâ er sprach 'mir ist leit daz ich den menschen hân bereit'.

Man sach dar nach gemalet me wie got geböt hern Nöe, 11245 dem werden man getriuwen, er solt ein arke biuwen, daz er die veste bereite: dem werden er do seite daz er næme mit im dar in 11250 sin wip und die süne sin, mit im Sarfrasatam,

Satam unde Farsatam,
dri frouwen siner süne konen,
die solden ouch dâ inne wonen;
11255 wie dar in nam der wise man
(als im des hæhsten rede quam)
zwei gemahel vogel, tier,
unde wie dar nâch gar schier

die werlt vertarp von der fluote;

dô die fluot widerwante einen raben ûz gesante, daz er im bræhte mære ob der werlde iht blôz wære:

daz ûf dem velde erstunken was, aldâ durch frâz liez er sich nider, Nôê brâhte er niht mære wider; wie er dar nâch die tûben hiez

vie ez ûf dem lande stunt:
mit eime zwî tet sie daz kunt,
daz sie von einem boume brach,
daz im der werde bringen sach.

Dar nach malt Apelles mê
wie nach der fluot her Nö
und die ahte die werlt mêrten
und ir dienst an got kêrten,
wie sie bûweten die erden
und wie an dem alden werden

man sach trunkenheit gesigen, des man in kôs enblecket ligen, unde wie sîn sun her Kam des vater war mit spotte nam:

daz er daz spotten niht vermeit, von tiurem golde riche gemâlet gar wunnecliche stunt ouch an dem sarke

dar nach Isac und Jacop.

ez muost dem meister sprechen lop
wer sin gemælde ie gesach,
daz dar nach also verjach

ver hier verliez

und in got gewaltic hiez, wie er in fremdem lande des engels wort bekande,

daz von des werden lîbe 11300 und Sårå sînem wîbe solde werden her Isac. des tât ouch dâ mit koste lac. wie er ze Êsaû sprach, dem er vür Jakob liebe jach, 11305 der von der muoter wart betrogen: er hiez in harnasch unde bogen mit im nemen ze walde und des gåhen balde: wie Rebecca der witze wielt 11810 den segen sie Jacop behielt: er was ir vür Esaû liep; wie Jacop, des segens diep, sich vor vorhten dannen zôch und ze fremden landen floch, 11316 dar inne er diente manegen tac. in den er sach, dô er lac in slâfe, ein leiter von himel gên, die rihte unz ûf die erden stên, dar an sich die engel drungen 11320 und mit einander rungen, der er einen begreif, då von im sælde niht entsleif, die der engel an dem hêrren mit dem segen muoste mêren: 11325 ein huf er im mit slage brach, sît man den werden hinken sach und eben gên muoste fliehen: då von noch die Juden ziehen die ådern ûz dem fleische gar, 11350 des sie niezen, daz ist wâr. Dar nách was gemålet sån wie Jâcop der wîse man einem werden friunde sîn siben jår tet dienest schîn 11336 umb sîn tohter Lyam wert, der er durch schæne ze wîbe gert. die magt im wart ze ê gegeben. man sach sie wirdeclîche leben. sie beliben beide kinder bar.

daz an dem hêrren niht enwar, daz wart an sîner dierne schîn, die gebar von im zwei kindelîn. dar umb wolt er die frouwen lân. er diente sît hern Lâbân

die im der werde niht versagt, do er ir swester Lyam liez. die im minne wert gehiez, zwelf süne er mit ir gewan,

Nû enwas daz niht bliben,
der meister hete dar geschriben
wie sin sun durch troumen,
Jôseph muoste roumen

und in fremdem gotes helfe vant; wie er von sînes verches art
Ismâhêliten verkouft wart;
wie im sîn hêrre Phâraôn

sîn wîp die küniginne
durch sîn schœne bat in minne.
dô er sie niht wolde wern,
des muost er fröiden sît enpern.

daz vil ungetriuwe wîp.

des künges schenke gevangen lac,
sîn phister der selben sorgen phlac.
sie begunden Jôseph verjehen

die tröume er in bescheinde, daz des phisters künne weinde: Pharaô hiez in hahen des morgens und des gahen. er kæm an hôher wirdikeit,
dann er vor wære gewesen.
des sach man Jôseph sît genesen.
dô der schenke genas

Phâraô in slâfe tröume sach.

der künc ze sîme volke sprach,
wer in kunde bescheiden
von sînen tröumen beiden,

erbieten wird und êre.

an Jôseph der schenke gedâhte.

vür den künc er gâhte,

an den gevangen er im riet,

waz in den landen künftic wære beide guot und daz swære.

> An der selben sarkes want man noch mê gemâlet vant,

vie Jôseph sît gewaldic wart;
wie sînes vater und sîner brüeder vart
ze im geriet nâch trôste;
wie er sie von swære lôste.
daz gemælde mê verjach

wie man Babilôn zerstæret sach;
wie got Moysen sante
Phâraône und in des mante
umb sîn volc, daz, er gevangen het.
sîne bet er niht entet,

des wart über al Êgypten lant
gotes zorn grôz bekant
mit zehen phlâgen herten,
die lant und liut mit jâmer zerten,
des sie mohte wol verdriezen.

dar nåch kroten schutte der regen,
(solicher swære muosten sie phlegen)

dar nâch bremen, die valten tôt
liute und vihe mit strenger nôt.

11415 aber er zorn ûf sie warf
(die pîne was in gar ze scharf),
mit dem fünften slage daz vie
tôt er gar, als ich vergie.
zem sehsten mâle wurden sie geslagen.

blatern grôz von bluote:

des was in wê ze muote,

als uns die warheit vergiht.

der wazzer sie genuzzen niht.

die sibende macht in fröide tûr:
waz er bi craft hete gelâzen,
die kevern daz abe gâzen.
alsô ergienc die ahte phlâge.

dar nach die sunne vergienc.
die zehende mit tode bevienc
daz volc nach sinem rehte:
in allem irm geslehte

alsô der süeze schepher rach des israhêleschen volkes nôt und daz der künc sîn gebôt Phâraô dô vor versaz.

dô wart gezieret mit golde baz wie der êwige got spîse wert des himels brôt sîme volke ze helfe sante, als in sîn güete ermante;

nif den berc Sina und da enphienc von dem almehtigen got und vernam alda die zehen bot: do Moyses was wider komen,

11460 daz volk het sünde an sich genomen,

gegen eime kalbe ez dienest tet mit êren unde mit gebet, daz het Aaron gegozzen in: trûric was des hêrren sin,

den apgot er zerfuorte;
wie Moyses în der wüeste sluoc
den stein; wie der wazzer truoc;
wie dar nâch, dô er starp,

Jôsuê, daz im got
daz volc ze leitene gebôt;
wie der junge wise man
sluoc daz wazzer Jordân

des erstorben guoten;
wie daz volc über kam;
welich leben ez dar nâch an sich nam.
dâ stunt wie Zoreb die stat

war umbe der tumbe man
dô verdiente den êrsten ban.
dâ stunt wie Jôsuês hant
teilte daz gelopte lant

brâhte über daz rôte mer;
dô Jôsuê hete getân sîn leben,
wie dem volke wart gegeben
Sampson ze rihtære;

sîn vil ungetriuwez wîp,
dâ von vertarp sît manic lîp.
Apelles mâlte ouch in daz grap-

wie ein Jude hiez Moap
nach sîme tôde ein frouwen liez
(Rûth die selbe frowe hiez),
die gienc sît ehern ûf daz velt,
dô sie nam minnengelt

von Booz von Raap,
lite kranke miete er ir doch gap.
die frowe enphienc von im ein kint.
ich wæne nû mêr gîtic sint
nâch gelte umb minne die wîp,
dann dô wære der frouwen lîp:

daz werde wip Obêth gebar.

von Obêth geborn wart

der hêrre Jesse von hôher art.

dar nâch über lange zît

11500 von Jesse kam der werde Dâvît, ûz des geslehte ist uns geborn die uns ze heile ist erkorn, die süeze maget frie, frowen Annen dochter, sant Marie,

Jhêsus, den wir nennen Crist.

An des sarkes ander want mâlte des meisters künstic hant mit rôtem golde von Kaucasas,

ir wer, ir leben, ir strîten,
wenn sie bî iren zîten
wâren muotes rîche.
dâ stunt Êly wunneclîche

mit sînen lieben sünen zwein.
meisterlîchen daz erschein,
wie Sâmuêl und sîn alder sun
grôze sünde kunde tuon
gegen irm schepher unde got,

dar umb er Êly gebôt
daz er sîn süne von sünden craft
züge mit sîner meisterschaft.
Êly daz gebot vermeit,
dar umb er sît, dô er reit

11525 sîn lant berihten und besehen (die schrift uns hât alsô verjehen), ûz dem satel viel, den hals er brach, daz man den hêrren tôten sach.

her Dâvît wart gekrænet,
der mit sîner würfe gewalde
Gôliam den rîsen valde.
den sach man dâ nû crône tragen

und mit strîte Saule jagen

ûf mont Gelbôê mit tôdes zil,

des Dâvît doch genôz niht vil,

wann man in sît in jâmer kôs

umb sînen sun, den er verlôs,

des wîtvengec prîses ellen in strîte sterben dô erwarp, der umb Dâvît an wunden starp, der er niht vürbaz ruochte.

der fürste aldå verfluochte
dem gebirge Gelbôê,
daz von der zît immermê
dar ûf kam regen noch der tou.
alsô der tôt Dâvîden rou.

des manheit was gegen prise snel,
Dâvît einen fürsten sluoc,
Abnern, der menlich herze truoc;
wie Jôab, Abners bruoder,

durch râche sît in strîte verschriet, dâ mit er in von leben schiet.

Er målte ouch wie frou Minne hern Dåvides sinne 11565 gewalticlichen gar betwanc,
daz er nâch fremder minne ranc,
die er erwarb an Bersabê,
daz tet irm manne Urîâ wê,
Dâvît den fürsten doch ervorht,

nû solt ouch er in kurzer zît
mit Sauls liuten haben strît.

Dâvît brieve schrîben liez,
die er Urîam füeren hiez,

day fromte Urîam tôdes sêr.
die schrift was gelesen,
dâ stunt day er solde wesen
in strîte ze vorderst an der schar.

dô leit sîn manheit tôtlich vâr.

dar umb sît dô Dâvît streit
jâmer mit gewalt leit
umb daz wortlich ungemach.
Dâvît mit sînen ougen sach

11585 daz der engel mit eim swerte sîn volc sterben lêrte, des manic tûsent bleip dô tôt. alrêrst rief er hin ze got 'wendâ, hêrre, dînen slac!

lâ dîn volc engelten niht
sünden, der min krancheît giht!
dô Urîas verscheiden was,
dar nâch wie Bersabê Salomônis genas,

dar nach wie bersies batchionis gena dar nach mälte der meister wie man Absalon den schænde richen vor dem vater sach entwichen; wie in mit dem häre vienc

und im dô sîn leben nam;

er wânde dem vater liebe tuon, Dâvît doch weinte sînen suon.

daz rîche, dê Dâvît lebens vergaz:
sîner wisheit wunder und gewalt
er dar mit dem pinsel zalt,
wie er von koste sachen

in Jhêrusalêm liez machen
den tempel gote ze êren,
dar an sach man in kêren
maneger sîner wîsheit rât.
dar nāch als in der vater bat

den der Absalöne sterben böt,
er målte ouch als dö vor geschach,
dö man vor Absalöne sach
Dåvît vaste entwichen,

semeî der unzuht rîchen,
wie im der warf mit steinen nâch
und wie er haz dem künge sprach:
'man sach dich daz rîche
gar lesterlîche

alsô muostu im entrinnen.

dar umb er truoc des fürsten haz
lange unz ûf daz
Semeî hulde gewan:

ob er immer fuoz ûz Jhêrusalêm quæme,
daz man im daz leben næme;
wie dar nâch über lange zît
Salomôn het mit vînden strît:

Semeî sich vergaz,
vor der stat man in kôs,
då von er daz houbt verlôs;
wie mit Salomônis sun Rôboam

11640 ein sin fürste Jerôboam

strîtes und siges gegen im phlac, und Rôboams craft gelac, die an Jerôboam sich mêrte, an dem mit helfe kêrte 21645 zehen israhêlischen geslehte, (ez was doch widerz rehte daz sie irn hêrren vertriben), niwan zwei ir bî im bliben.

Darnâch mâlte Apelles dâ

11650 wie Jerôboam in Sâmariâ

kelber von golde machen liez

und die vür got êren hiez,

er entwarf ouch dâ mit golde rôt

wie einem künc hiez Nabôt

Achap, ein vil guoter man,
der einen wîngarten het,
då er vil dienstes von tet:
doch wolt der künc den garten hân.

Jesabel des fürsten wîp truoc schænen velschlichen lîp. den künc frågt sie mære, war umb er trûric wære.

ir grôze untriuwe daz geriet (der vil unreinen Jesabel, ir sinne wârn gegen valsche snel), sie jach Achap hete mort

dar umb er von libe kam:

der künc ouch den garten nam.

unschuldic was der guote man,
ez het der wingarte getän.

umb die sünd ervorhte got, die im sin wîp gerâten het; über die er dô gerihte tet, von einem hôhen turne nider 13680 hiez er die frowen werfen sider. Aber mâlte der hêre

an daz grap noch mêre von Jesabel dem wîbe, wie die bi ir lîbe

und ir in gevangen bringen hiez.

alle die sie nâch im sante
ein viur die gar verbrante
nâch Helîas worte.

ander fünfzic sant sie dar,
die nämen sin mit güete war.
die selben bliben äne leit:
die schrift uns hät alsö geseit.

mit hern Helizêō was
und ander sîn undertâne
an dem Jordâne,
und wie man in den viuregen wagen

11700 ûf sach in die lüfte tragen.
dô er sînen mantel liez
Helizêô und dem gehiez
von des heilegen geistes gunst
daz sich wîssagens kunst

11705 vürbaz an dem hêrren zwîvalt solde mêren.

> Dar nåch målt er an den stein von den edlen küngen zwein, von dem werden Ezêchiâ

und dem milden Josiâ,
wie got mit dem engel enbôt
Ezêchiâ sînen tôt
und in sîn dinc hie ahten hiez,
daz der wîse niht enliez.

dag er an dem næhsten tage

an dem lîbe solde sterben.
dô sach man in umb riuwe werben,
got er umb sîn rîche mant.

oder süeze fürste gegen der want sich heize weinende kêrte. alda unser hêrre mêrte sîn craft an dem werden clâr. er gap im frist fünfzehen jâr.

daz kunde sîn triuwe erreichen, daz manz geloube, ein zeichen got dô krefteclich begie: die sunne sich ze gemache lie, wann ez ûf den âbent zôch:

irn schin gar unverborgen
bôt sie als an dem morgen,
des sie wunnecliche phlac.
dô wuohs âne naht ein ander tac.

Dar nâch wie her Josias,
des leben vor got geprîset was,
der ôstervîre er erdâht
gote ze êren, als er brâht
die Juden überz rôte mer,

der zweier fürsten leben heileger was dann aller fürsten, da von man las, als uns die schrift urkünde git der künge leben und ir zīt.

gewîssaget hêten
unsern sældenbernden tac
und unsern wâren tôdes slac:
mit kost man die entworfen sach,

'seht ein magt ein kint gebirt,
Emânuel sîn name wirt.'
der name bewîset 'mit uns got,'
Achaz der hêrre alsô enbôt.

då stunt Jeremias der hêre,
der nåch gotes lêre
Joachim dem künge sagt
daz ein wîp und ein magt
mit kinschem lîbe einen man

dar nâch wie Ezêchias sprach 'von êrst und êweelich ich sach beslozzen vaste der sælden tor, dâ niht kom în mê ûz noch vor.'

die süeze muoter er meinet,
die uns dâ bi bewîset ist
daz sie âne mannes mitewist
eines sunes genas,

und immer ist ân ende.

ir helfe uns kummer swende.

dâ stunt Dâniêl der werde man,

als der sîn rede het getân

11775 'der welt ein hêrre wirt geborn,
des leben dar nâch wirt verlorn.

über driu und drîzic jâr
sol er liden tôdes vâr

und über sehs wochen,
11780 sô wirt sin leben gebrochen.'

Dar nach muost ein gemælde gên,

Dar nach muost ein gemælde gên, die zwelf minner sach man stên prophêten an des sarkes want. ieglicher het an siner hant

als von êrst sprach Isâias.

ir ietsliches funt bevienc
als der græsten rede gienc
und traf vil rehte ir mære

an des sarkes ander wende mâlte der genende wie Cyrus, der rîcheit wielt,
gotes volc gevangen hielt;
11795 wie Zorobâbel mit strîtes rât
daz volc von im erlôst hât;
wie er die bethûs bûwet wider,
die Cyrus het gebrochen nider.
er mâlte dar unverdrozzen

waz Hester hete beslozzen;
war umb der künc Aswerus lie
sîn êrste wîp, die hiez Vastie
(sît er Mardochêi niftel nam);
wie Aman an den galgen kam,

Mardochêi und Hester
der künc Aswerus ledic liez
die man die Israhêliten hiez;
dar nâch wie her Thobîas

von einer swalben geblendet was;
wie er von sîme kinde
wart gesehen der blinde.
dar nâch wie vor Jhêrusalêm
dem fürsten Holofernem

Jûdith daz houbt an gewan,
daz sach man dâ gemâlet stân.
Apelles ouch dâ bewîsete,
wie Esdra der geprîsete
die Babilôn widerwant,

1820 die die Juden heten verbrant.

Nû ist volbrâht der frouwen grap.
irs wirtes vînt die kost gap.
nû ist daz werde wîp begraben.
ein ander rede sul wir haben,

ness die ze strîte ziehen wil.
heten sie vor gestriten vil,
niht daz hie gelîchen mac.
alrêst dô nâhet jâmers tac,
der ze leide hât gephlihtet.

11830 des wart an wiben entnihtet

vil fröiden der sie warn gewenet, die der strit mit jamers garte menet üz manegem süezen herzen und böt in süren smerzen.

des manheit het ie des gegert
daz er muoste strîten.
den hiez der fürste riten
ûf die wart, daz er besæhe

Darius mit here wære.

der solde ervarn die mære.

die vinde er nåhen ligende vant.

nû was Mâzêus ouch gerant

an dem helde moht man schouwen
harnasch von richer koste.
nach viures varwe gloste
waz der werde an im fuorte.

use daz ors mit craft er ruorte

uf den unverzagten helt,

des ors mit sprüngen maz daz velt.

alda sach man die vieren

sunder feilieren

mit tjost nåch werder ger,
daz sie doch beide besägen.
ich wæn sie niht vergägen
die swert sach man sie ziehen,

ir deheiner wolde fliehen.

Mâzêus was ze strîte cluoc.
der fürste an schilt, ûf helme truoc
Bêlî, der Babilône got,
dem jener swære slege bôt.

des beliben vor wunden sie behuot.
waz sie von tiurer kost bevienc,
dar über der helde strit gienc.

dise beide manheit rîche
11870 vâhten menlîche.

ûf sich ir ungefüegez bern sach man wol in beiden hern. ir strîten lange hete gewert. ir schilde, ir helme wârn verschert,

manic stein dar abe gerêret,
werhouwen gar die samit tiur.
nach irn slegen sach man viur
lieht ûf der hôhe erblicken

und den heiden gescheiden,
sît ir deheiner wil verzagen
und sie doch solden widersagen

der vînde gelæge und ir wer?
sie wâren beide müede vil.
dem Babilôn daz swert enphiel.
von überslahen daz geschach.

er sprach 'næm ich in nû den lîp,
sô slüeg als mær ich ein wîp.
nû wirt hie strîten gar gelân.
guoten ruom solt ir hân.

die mîne lige ouch dâ nider,
ob ir sô von mir wurdet erslagen,
des müeste mîn werdekeit verzagen.'
dô daz der Babilôn ersach,

risson ze dem Kriechen er sprach

'ich danke dir, menlîcher helt!

mîn leben ze tôde was verselt,

des mich dîn manheit hât begeben.

ich sol nâch dîme gebote leben.

und ouch der sic ganzer din,

den mit ellenthafter tât dîn hant an mir erstriten hât. wizze, des hœhet sich dîn prîs.

sage mir, hêrre, wer du sîs,
durch dîn menlîch werdekeit
ist dir bereit mîn sicherheit.'
er sprach 'ich heiz Eumênidô
und habe niht geworben sô,

daz ich ze prîse habe phliht, des mir iuwer zuht vergiht. ouch sît ir des von mir erlân daz ich von iu welle enphân sicherheit, die ir bietent mir.

von mir alhie enphähet
und des balde gähet.
jå hætet ir, helt, mit gewalt
sic und pris an mir bezalt,

wær der val niht geschehen.

alsô bin ich vor in genesen.

lât mich inwer dienest wesen,

des durft ir nimmer inch geschamen.

er sprach 'wer mich kennet,
Mâzeus er mich nennet.
in Babilôn ich vogt bin.
hêrre, wann ir komet dâ hin,

dâ wirt ez in wol erboten.'

des swuor der her bî sînen goten.

dô wart ein suone under in getân,
dâ mit sie kêrten von dem plân.
sie beide mit der île

spielten sich an der wile.
Mâzêus gegen den sinen jagte,
sin geverte dem keiser er sagte,
daz ûf in strît was geschehen
und bi vinden wære gesehen;

daz Alexander nähen wære, und daz der Kriechen wartman riten ûf der huote plân. Eumênidô ouch wider kam,

von dem man in dem here vernam daz der keiser nähen læge und grôzer êren phlæge.

Darîus der fröiden frîe ûf Erbelâ der planîe

der ich ein teil hie nennen wil.

von rîcher kost ein tiurer materaz,
dar ûf der alde werde saz.
die künge er alle bî im sach,

thabe wir schaden vor genomen,
des muge mir wol ze gelte komen.
daz êrste was ein veigez guot.
edlen fürsten, iuwern muot

11965 sult ir mit manheit vesten ûf strît gegen den gesten. ist vor der sic gewesen ir, den sullen nû bejagen wir, mit craft und ellenthafter hant

nie stêt Arîstêmonês,
mîn mâc, ein fürste von Crêtês.
du hâst hie ein kreftigez her
ze strîte wol beriht ze wer.

dîn prîs sich ie gegen wirde zôch,
des ist dîn lop gestigen hôch.
daz hât dîn ellen erworben.
ez ist gar an dir verdorben
waz ze zagheit mac geziehen.

11980 nû lêret hie die vînde fliehen'. er sprach 'hêrre, inwer leit ist mîn ganzer kummer breit. zehen tûsent ich hie hân,
die mir des niht abe gân,
unss sie enclagen inwer leit mit mir.
daz welle gerne rechen wir.
als unser craft mac gestên
nihtes wir in abe gên'.
'Eliphat von Égyptő,

der kunde vînden füegen nôt.
der ist nû hin gescheiden tôt.
nû erbet sîn manheit ûf dich.
dîner helfe fröuwe ich mich.

an dich ich hie gewarten wil,
an daz du mînen ungemach
reches'. Eliphat dô sprach
'trag îch triuwe under brust,

izwer schade ist mîn verlust.

ich hân fürsten, grâven, ritter hie,
mit den (als ich ouch gie)
fünfzic tûsent oder mêr,
die mit mir iwer verluste sêr

nahen in ir herzen tragen und daz mit swerten wellen clagen'. 'von Cyriâ mîn friunt Pharôs, dich man ie bî manheit kôs, dar ûz dîn leben ist erblüet.

umb den werden Archanî,
dînen vater, dem ouch wonte bî
menlich tât mit hôhem prîse.
ungerne flôch der wîse.

12015 lâ dir des reinen werden site
gegen den vînden volgen mite,
dâ von ir leben swinde
und dîn tugent lop bevinde'.
von Cyriâ der junge sprach
12020 'des müest mîn name wesen swach,

sît ich von manheit bin geborn,
ob die wurde an mir verlorn.
min crône mir sô niht vergiht.
mit mir man hie durch strîten siht
12025 fünfzehen tûsent oder baz,
die vînden turren zeigen haz:

die vinden turren zeigen haz: daz wizzent, mit werlicher hant sint die ze dienste in benant'. 'Enôs von Elamie,

du hâst durch min gebot her brâht, mit den du helfe mir hâst gedâht, die besten ûz den landen din. ich weiz daz dir der kummer min

dîn craft man ie rechen sach
waz dînen friunden wider was.
lûter als ein spiegelglas
ist dîn wirde sunder trüebe,

izoto angebornen prîs nû üebe'. Ênôs sprach: 'die ich hie hân, die sint iu dienstes undertân. als ich sie habe mit der zal zehen tûsent ist ir überal.

day wir niht enstriten'.

'Mîn friunt, mîn neve Kânaân,

dîn wirdikeit îch hiute man,
sam tuo ouch du die dînen,
12050 die mit dir hie erschînen,
daz sie haz den vînden tragen
umb vil mâge, die dir sîn erslagen.
in Frîgiâ treist du crône.
ich wæne dîn hant iht schône

nit dir ist vil der werden hie, ritter in strit die besten, sie varn wol mit den besten: der werden lop in striten

12060 kan sich mit craft wol wîten.'

von Kânaân der wîgant

sprach 'hêrre, liute unde lant,

dar zuo mîn leben daz ich trage
ich ze iwerm gebote sage.

die hie sin von mime lande (ich hän hie manegen helt wert), der manheit iuch helfe wert und rechent waz in wirret.

zehen tûsent hân ich hie,
die strîtes muot noch nie verlie.

nû was ouch Geön komen dar,
wîz und swarz was der gevar.

sîn vel was underscheiden
hin und her gar wunderlîchen,
als ob in williclîchen
von kunst eines mâlers hant

der selben varwe wârn im gar die brâ und ûf dem houbt daz hâr. von den zwein varwen er was geborn. im hete ein môr durch minne erkorn

von risen art was daz wîp,
sie hete varwe, die was lieht,
dar umb (als uns daz mære giht)
der fürste aldå minne nam:

er was künc der wilden habe, die er het zwein brüedern abe mit strite getwungen. dem grözen alrêst entsprungen 12005 sine grane umb den munt,

dâ bî was im manheit kunt.

21

er was als sin muoter groz. strîtes den jungen niht verdrôz. er selber gienc, sîn volc daz reit, 12100 mit einem grögen kolben er streit, wâ man in in strîte sach. Geôn dem keiser helfe sprach. sîner sprâch er niht vernam und waz volkes dar ze strite kam. 12105 er was doch sîner helfe frô und der, die mit im kamen do. des grôzen Geôns her brahte dar wunderliche wer, dâ mit sie wolden strîten. 12110 merrinder sach man sie riten der zal driu tûsent bevienc an ander volc, day mit in gienc. ze Mêthâ von Dâmazôn sprach der jamers was gewon:

ir jugent kan sich zagheit schamen.

dîn süne Sanga und Triphôn

dicke sich gewäget,
des ouch lützel dich beträget.
vor sippe muget irz niht gelän,
durch reht müezt ir bi gestän

in allen mînen nœten mir,
wa ich verliese, dâ verlieset ir.
iuwer geburt in manheit giht,
die inch von prîs læt kêren niht.
lât iuwer craft die vinde jagen.

neigh Mêthâ sprach 'ich wil in sagen,
fünfzehen tûsent und vier hundert,
der manheit ist ûz gesundert
vür ander volc, daz hab wir hie,
ich, mîn süne und ouch die

uns muoz daz leben werden benomen oder wir rechen friunde tôt.' der keiser in sîn nîgen bôt. Exâtreum er bî im sach,

'dîner krône sîn benant

'dîner krône sîn benant

vil fürsten, den du rîche lant
lîhest unde gibest mit vanen.
bruoder, die solt du hiute manen

unser leit, sie kunnen dir niht versagen.

gedenke daz dich diz süeze wîp
hete lieber dann ir selbes lîp;
waz sie wirde gegen dir begienc,

dô dîn jugent êrst swert enphienc:
dô ich dich ritter wesen hiez,
dar nâch krœnens ich dich niht erliez.
dîner werdekeit ze stiure
die reine und die gehiure

lieht gesteine, rîch gewant, goldes manic tûsent marc. sie truoc dir liebe, die was starc. stæte helfe sie dir bôt.

in der Kriechen gevancnüsse!

des muoz der zeher regengüsse
in dem herzen min entspringen
und üf durch min ongen dringen,

in ganzem jâmers spiegels lieht mîn riuwic herze sich ersiht. ein freislich sorge mich hât ermant. ist daz sô, daz unser hant an der Kriechen vogt gesiget,

dag er die süeze muoter mîn ersterbe mit dem swerte sîn

und ouch mîne clâren kint, die ûz triwen geborn sint 12175 von wert süezem wîbe. werden die ab lîbe, sô hân ich selbe mich erslagen. waz prîses sol ich danne bejagen? die angest hin unde her 12180 welzet umbe mich entwer und håt min herze umbegrabet mit vestem jamer und umbehabet, dem ich niht mac entrinnen. swachen sic ich mac gewinnen. 12185 doch muge wir strîtlich werben sô niht lâzen verterben: mit strîtes antwurten sul wir ir craft begurten, daz sie vor uns müezen sîgen 12190 und unser prîs muoz stîgen. kanst du, bruoder, mich wizzen lân waz du der werden mugest han? 'hêrre, hân ich triuwe, sô ist iuwer leit mîn riuwe. 12195 ich wæn wir wesen doch ein lîp, sît daz uns beide brâht ein wîp. unser verch ist ungescheiden immer under uns beiden, oder wå liep oder leit under uns geschiht, 12200 ob unser triuwe rehte giht. daz mîn frowe verscheiden ist, daz gibt mir lebens kurze frist. ir tôt und iur strenge pîn haben mir die fröide mîn 12206 mit jåmer grôz versêret, daz sich niht vürbaz mêret an mir ze keiner stunde. nimmer von mînem munde lachen noch frælich wort 12210 keine wis niht wirt gehört,

unz ich die leit gerechen mac, số nâhet mir aber fröiden tac, ich han hie den wol gefierten, mit manheit den gezierten 12215 den künc von Panphiliä, den jungen von Capadocia: die haben uns ze helfe braht zehen tûsent ze strit wol bedaht. dem werden künc von Cyrén 12220 sehs tûsent bi gestên, der manheit ist vor üzerkorn. die haben helfe uns gesworn. von Libia der junge helt hât hie volc ze strite erwelt. 1222s als er erzeigen mac mit craft, die sin ze helfe uns geschaft. ich hang in der ahte min, daz îr wol driu tûsent sin. ouch habent dir braht gröze her 12230 zwêne rîche künge her ûz Tenebroc und Arabien, die umbe valsches frien in strite ir menlich ellen durch räche erswingen wellen: 12735 mit in hie vierzehen tüsent sint. ouch habe wir hie noch werde kint, von Marroch und von Barbie quecker fürsten drie, die sint durch din gebot her komen. 19240 ir helfe mac uns wol gefromen: mit in ûf dirre ouwen mac man drizic tüsent schouwen. Aman hie håt ein grôzez her gar mit kosteclicher wer, mas die mit strites gelde wol kunnen uf dem velde pungieren sunder spoten ir vintliche roten.

er hât hie fünfzehen tüsent man, 12250 die uns mit helfe niht enlân.

'Waz du mir fürsten häst genant, bruoder, die suln warten diner hant, daz sie dir helfen mine leit rechen, die mir alze breit

wie hân ich wîp unde kint werlorn, gar unsælic man! waz ich noch der werden hân verlêhent man oder soldier,

daz du den teilest gemeine mîn golt und mîn gesteine, und heizest sie werdiclîchen leben. dô wart von sîner hant gegeben

vür war ich daz sagen wil,
man vindet fürsten die solicher habe
ungerne wolden treten abe;
die Beier ir bevilte,

19270 wie man sagt sie sîn milte.
ez ist wâr, sie bieten ir hant
mêr ze nemene, denn der armen phant
von den Juden machen frî:
daz ist ir milte, die in ist bî.

Der keiser der was milte gar, ån allen læslichen vår truoc der hêrre werden lip. als ein wolgezogen wip was sin hôchgeborne art

die im die helfe heten geboten,
die bevalh er sînen hæhsten goten.
mit richem solde er lônde
und danct in, als er wol konde,

die hiez er under sinen vanen varn.

do sach man vor den alten clâr
gezierde bringen wunder dar
von harnasch tiure, hôrt ich sagen,
12200 daz sie umb ir lîbe solden tragen.
man bôt dem hêrren wol gezogen
ein gezerf und einen bogen,
dar ûf als ein viure
brante manec karfunkel tiure.

sach man ûf dem borten dar, dâ die bereitschaft ane hienc, der des werden lîp bevienc. sînen êrsten schilt het er verlorn,

als ein ander wart erkorn.

als ein queckez viur der bran

von kost, die was geleit dar an,
daz heiter brinnet bi der naht.
dô er aldâ vür wart brâht,

dar zuo was er ouch veste, sinewel, breit unde starc. er gulte manic tûsent marc, wâ man in solt verkoufen.

12310 ûf vier schiben sach man loufen ein karrâtschen riche geziert gar wunnecliche. er was gehêrt verre baz dann des er vor in strite vergaz.

Nû wâren sie gezogt sô nâhen, die Kriechen, daz sie wol sâhen den keiser ûf der ouwe, in kostbærem schouwe sâhen sie manec rich gezelt

vunneclich bedecken,
dar ûf vil banier stecken.
gegen in vollecliche schein
manger hande liehter stein

die man tiure noch muoz koufen ûf schilt und helme wärn geworht. sich het ein crankez ouge ervorht, solt ez dar haben gesehen

heide, ouwe, anger noch der walt bräht nie varwe sô manicvalt, als dâ ûz manegen landen der Kriechen ougen erkanden.

12335 sie sâhen den grôzen Geôn gên,
der andern ors verdecket stên,
olbende, elephanten,
vil sie der dâ bekanten,
merrinder, manger hande tier.

12340 nû solt îr gelouben mir,
die hôrten sie sô lûte lüen,
daz ir ôren kunde müen.
sie hôrten ouch ir harnasch schal
der lande geste ûf dem wal

die Kriechen heten sich bedäht von ir manheit girde, dô sie vernämen die zirde, sie wolden durch strit ersprengen.

der fürste Alexander.
einen vesten berc den vander,
der was wît, ze mâzen hôch.
die sunne gegen dem Abent zôch,

man wil daz sie den selben tac
kurzte îrn clâren schîn,
daz sie den mortlîchen pîn
vor jâmer niht mohte gesehen,

vor naht der berc wart umbegraben.
daz liut muost alles dar in haben,

daz sie niht gæhelichen die vinde möhten erslichen, 12306 då von sie schumpfentiure kürn und pris und lop dâ von verlürn. sie mercten an der huote die heiden in dem muote, daz sie strît wolden geben 12370 und ahten niht üf swachez leben, und sie harnasch alle bevienc, und daz von mangem orse hienc tiure were unz uf daz gras, und daz al die welt dâ was 12378 und ûf der velde wite gegen in lac ze strite. sie såhen wol hin und jene her. nû lief sorge dô entwer. triuwen, des niht wundert mich. 19880 einez wil gelouben ich, wæren sie gewesen alle risen und daz sie hæten úf der wisen sô grôze hersfluot gesehen, in muoste der hûfe freise jehen. 12388 nú muoz ich ouch sagen daz der Krieche ein teil sich widersag. als uf dem mer ein schifman tuot, dem lützel zwivelt der muot, sô er der luft zeichen siht, 12390 daz ungewiter im vergiht: den menlich sin niht gar verlät, der suochet ze sinen geverten rat, er manet sie, ob die weter komen, daz sie im mit helfe wellen fromen: 12306 alsô tet Alexander hie. er begunde manen dise und die und suochen helfe und rat ze in, waz sie daz wægeste dûhte sin,

daz sie in des bewisten
12400 und dar an ir triuwe pristen.

die fürsten allesament swigen, durch vorhte im antwort wart verzigen unz Permêniô aber sprach. 'wær ez in niht ungemach, mac ez mit inwern hulden sîn,

nac ez mit iuwern hulden sîn,
hêrre, sô hært den rât mîn
und lützel daz ich sprechen wil.
irs volkes ist unmâzen vil.
ez ist arbeit niht gewenet,

sît ez zinhet ûf die naht, sô hât gemaches ez gedâht und ist vor slâfe træge. des dunket mich ditz wæge,

12415 daz wir noch hînt, sô sie ungewarnet sint, dar nâch als ich uns füere, daz wir in durch die snüere hurteclich ersprengen,

dâ von sie schumphentiure holn, die sie ungerne mugen doln. ouch wil ich iu sagen mê, der keiser wil niht als ê

noch in der enge noch in der berge gedrenge, er wil uns ûf der wite umbeligen, sô mac er ouch an uns gesigen. jâ habt wol vernomen ir

daz mugent ir gar wol underkomen, wirt unser reise hînt dar genomen. ouch füeren wir ros, die sint schie. komen wir des tages an sie,

nugen sie uns entschumphieren.

ob die unser ros erschiuwen,
daz mac uns wol geriuwen

und mugen erwerben swachen lôn.

'Permêniô, ir sagt wâr.

wir suln uns bereiten dar.'

Dô sprach der junge fürste clâr

'diebe erzeigen solich vâr.

von inwer zagheit sachen
wolt ir mich ze diebe machen.
diebe ir vart kunnen heln,
sô sie des nahtes wellen steln.
in enist der lîp nie sô trût,

isaso jâ müezt ir offenbâr die hût gegen in füeren ûf die wâge, und niht in diebes lâge. ir kunnet nâch fürsten êren niht râten unde lêren.

wâ mit hân ich verschuldet daz?
wizzet daz ich offenbär
wil gegen im durch strîten dar.
wie solt mir daz ze prîse fromen?

tasse wa ich verholne solde komen,
då ich tüsent släfende fünde,
alein ich die bestünde.
geloubet mir der mære:
ob ez ein geteiltez wære,

oder offenbâr underligen, ich wolt ê sic verliesen, ë ich alsô wolde sic kiesen. Poliparcôn sprach: 'mir ist leit.

naht und tac ist mir gelich,
wann ir wolt, sô wil ouch ich.
hêrre, senftet iuwern zorn!'
der fürste sprach 'dag si verkorn.'

12475 dâ mit die fürsten kêrten dan ze irn gezelden ûf den plan. Der admirât sich ouch versan,
als der rât dort wart getân.
er hiez daz volc allez wachen,

12450 starke viur machen.
der was durch lieht doch dâ niht nôt:
sîn eines helm den tac dâ bôt
von der steine glesten:
wol tûsent der besten

daz dem mohte gelichen niht,
waz liehtes von den sternen schein,
niuwan der sunnen glast alein.
doch sint gröze viure

in herverten guote stiure.

ich wæne daz die selbe naht

mit ungemach hin wurde braht.

den fürsten sorge engegen lief.

ir ietweder wenic slief.

Alexander sorgen phlac
wâ oder ze welher siten
er die vinde solt ane riten,
ob er die rihte gegen den scharn

wie er die reder entnihtet,
dar an die sensen wärn gerihtet.
die naht wol tüsent leie gedanc
mit sorge durch sin herze dranc.

12505 alsô ungeslâfen er lac. schiere wolde komen der tac.

Ez nåhet üf den morgen. bi Rôme ein hûs verborgen wunneclich erbûwet stêt,

ez ist von wunderlicher art.

nie kein gebûwe sô spæhe wart,
daz ichz niht wol mac gesagen.

vier siule daz werc enbor tragen

dar under geworht gar reine.

wer ez suochet und wil ez vinden,

vor dem kan ez verswinden.

von gelücke man dar komet:

man wil daz ez gerihte stê,
als der mâne die rihte ûf gê.
Victôria ist dâ frouwe,
die dâ ist in werdem schouwe.

12525 tûsent tür daz palas hât,
dâ man ûz und în gât,
die sîn von kost tiure.
ouch ist des hûses miure
gezieret mit manegem steine rîch.

von jaspide ist sîn esterîch underworht mit topâziô. sîn ist mit kunst erdâht alsô, wer dar ûf wirfet einen stein sunder græze, ist er wol clein,

das hûs mit dône erhillet,
daz ez über al die werlt erschillet.
waz dâ türn hangen an,
wann die werden ûf getân,
selber sich die sliezen zuo.

ver aller der türn kemerer si und in mit stæte wese bi. als ich mit sage bin bereit, daz ist die leide gitikeit.

die inz gewelbe sin gehaft,
die geben då durchlinhtic lieht,
die naht man als den tac då siht.
wer wizzen wil des hûses ahte.

12550 vil eben sich der betrahte: lihte bewiset in sin sin dag er komen ist dar in,

dag er håt gevellet den stein, daz hûs erschellet. 12565 mitten al dar inne ist geworht mit spæhem sinne, mit rîcher kostlîcher kur ein gesidele von ebur, daz ist geheizen helfenbein. 12560 dar ab ûz tiurem golde schein aller stein geslehte, ietslicher nach sinem rehte. då sitzet in hôher wirde des siges frouwe in hôher zirde, 12565 und ouch die frouwen umbe sie als juch daz buoch bewiset hie. man kiuset då richeit wunder. ietsliche håt besunder vor ir fremdez seitenspil, 12570 dar ûfe sie ze êren vil lobs ir frouwen singen, ir dene suoze erclingen. man siht då fürsten crone tragen von grüenem lôrboum, hær ich sagen. 12575 daz was rœmischer künge site, daz man sie krônte dâ mite. wann sie sic genâmen in strîte und wider kâmen. als der meister wolde, 12680 die andern frowen von golde siht man tragen crône lieht, den man rîcher koste giht. an den werden wirt bekant mangerleie tiur gewant, 12585 dar in sint sie geslihtet eben. ûz vollen handen siht man geben Victôriam silber, steine, golt, den sie ist mit gunste holt. ze næhst sitzet bî ir

12590 Mâjêstas mit gewaldes gir.

die hât ir arme wit gebreit, ir füeze gar wît geleit, dar under daz reht lît gesmogen. ir craft die werlt hât bezogen.

då sitzet nåch frou Êre,
die nåch süezes herzen lêre
besliuzet under ir armen
den rîchen und den armen,
ze den sie sich gesellet

dar nach siht man sitzen
mit süezer tugende witzen
in kostlichem prise
Gerehtikeit die wise,

ir herze mit tugenden geladen,
als sie gert niemannes schaden.
man siht die werden sô gemuot,
daz sie den liuten füeget guot.
ir hôhe art ir sô vergiht,

vaz mit unreht wirt genomen,
daz tuot sie mit reht wider komen.
vür alle dinc sie minnet got.
sie wil durch keiner gåbe urbot

noch ir stæte niht wenken
noch ir reht niht lägen krenken.
då ist die senfte Gedult
aller tugende erfult,
die man an ir crône list,

da mit die hêre gecrænet ist.
dar nach Richeit gesezzen ist,
die swacher site niht ledic ist,
der sie selten blibet fri.
ir wonet hôchvart und unfuoge bi.

viir die andern lebt sie dar inne als ein reht gebürinne. dar nâch siht man sitzen dâ die süenerîn Concordiâ, die den frowen ze aller stunde

12630 ûz süezem wârem munde lieplich küssen biutet, mit senftem gruoze triutet. nide, hazze unde strît ir wisheit friuntlich ende git. 12035 der frowen, die frides hat gewalt, der sitzen ist dar nach gezalt. die siht man dem geliche, als ob sie ist gar sældenrîche. zer lerzen hant der frouwen 12640 mac man jâhêrren schouwen, die maneger rede erdenken då. waz ir gevellet, daz ist ir jâ. ir deheiner sie berihtet, wâ sie anz unreht phlihtet. 12645 nâch irm willen sie jagen ûf die rede, daz sie ir behagen. der Gunst ouch da sin sidel hat, der durch nieman daz enlat ern welle mit gedanken 12650 hin und her wanken. dar nach sitzet ein got in hôher wirde, der heizet Spot. mit lispendem munde smiert er ze aller stunde. 12656 ungetriuwe ist sin lachen.

Victôria der hêren

12066 hært man dise ze êren

nâch irm willen singen,

die seitspil lûte erclingen,

ouch siht man dâ der Sælden rat
in rîcheit daz alumbe gât:

des kan er sich zuo machen, daz er den hêrren wirdet liep und ist êren doch ein diep.

12605 ez setzet ûf, ez wirfet abe, und geben zuo und nemen abe. an daz êrste ich wider komen wil.

Victôria rîcher günste zil
dem fürsten Alexander stiez,

12070 den sie mit helfe nie verliez.
ze frouwen Êren sie dô sprach
'unser ritter lidet ungemach.
ûf strît er grôzer sorge phliget,
âne slâf der hêrre liget.

dar umb ich mir gedenke
daz in daz sêre krenke.
er dolt von sorgen swære zît.
er sol doch morgen haben strît.'
ir gevidere sie swanc.

in trüebe wolken sie dranc,
sie kam mit grôzem zâfe
zuo irm friunde, dem Slâfe.
sie sprach 'stant ûf, vater mîn,
und var durch mîne liebe hin

da der Kriechen fürste si.

dem ist strenge sorge bî,

daz er niht gesläfen mac

und im doch nähet strites tac.

hilf im daz er gesläfen müge,

gernoche dem werden hêrren mit slâfe ruowe mêren.' der Slâf was zer verte laz, iedoch tet er daz,

dem hêrren er ruowe sante,
der er sunder trahten phlac
biz ûf den mitten morgen tac.
des die hêrren sêre verdrôz.

sie huoben ein murmelen gröz.
sie funden manege ræte
daz erz vor vorhten tæte,
daz er niht slåfes phlæge,
sust et in der lûze er læge

der rede wart do gnuoc getän.

der werde Permêniô giene sân
vür sîn bette, då er lac.

ich tar iuch niht wol mitter tac.
ich tar iuch niht wol wecken.
ez clagen gar die recken
und schriet al daz volc wäfen,
daz ir kunnet sô lange släfen.

wir haben alle daz geschene?
wir haben alle daz geschen
daz ir der êrste erwachtet fruo.
alze lange ligt ir nuo,

Der angelogne erwahte,

12720 gegen dem herren er erlahte,
an in lieplich er sach.
er rihte sich ûf und sprach
'mich hât ein strenge sorge gelân,
die ich unz her getragen hân.

12725 dô sich der keiser von uns zôch mit strîte und allez vor uns flôch, ich vorhte daz er wolde entrinnen und daz ich solde mînes willen mich niht nieten.

nit werlicher hant und gegen uns komet, wol mir daz an fröiden fromet, der nû min herze niht misset. ich bin des wol gewisset,

daz uns werden undertân
arm unde rîche,
die welt al gelîche.
sust hân ich sorge vergezzen.

dar nåch aber zuo im sprich daz ez ze strîte bereite sich. dô wart manec busînen horn
von den die dar zuo wârn erkorn

12745 erclenget mit süezem schalle.
dô vernam die werlt alle
daz die fürsten ezzen wolden
und ûf strît bereiten solden.
nû was mit wurzen wol bereit

12750 spîse vil, als man mir seit,
die man vür den fürsten truoc,
dar zuo clâres trankes gnuoc.

Als schiere do wart gezzen,
nû was des niht vergezzen

12765 man bræht im sîn harnasch dar.
dar în wart er bereitet gar.
då was sîn sper und ouch sîn schilt,
Pûcival ein knappe då hielt:
der fürste den schilt ze ahseln vienc,

12760 menlich er ze dem rosse gienc,
von der erden er sich swanc,
von fröiden er in den satel spranc
algâhes sunder stegereif.
der hôchgemuote daz sper begreif,

12766 sust reit er ûf dem velde
zuo al der hêrren gezelde.
er bat alle sîne man

und zagheit entslîfen,

19770 menlich ze strîte grîfen.

er sprach 'ich wil in allen sagen,

wâ ir die gesensten wagen

gegen in varn seht durch strît,

machent in den rûm sô wît,

daz sie zwîvel wolden lân

kumen sie durch, ir sult ir niht sparn:
läzt die phîle vaste an gezogen
ûf sie fliegen von den bogen,
die die karrâtschen trîben,

12780 dâ von sie tôt belîben.

von ir ungelenken kunnen sie niht entwenken. ze rücke trîbent vaste ûf sie, sô mugen niht genesen die 12786 ûf den karrâtschen rîten, die müezen tôdes erbîten. dô er in alsô gap die lêr, nû kam gegen im geloufen her ein fremder knappe, der im seit 12700 daz die velt wærn durchleit mit fuozisen an manger stat. 'då hin inwer riten låt' alsô er ze den fürsten sprach. Alexander dô jach 12706 daz man den Persân unz ûf die zit solde vân, daz man möhte gesehen ob er rehte hæte verjehen, dar nach solde man im lonen. 12800 er hiez sin mit hnote schônen. den berc zehant sie rûmten, vil dæne sich nicht sûmten von tambûren und businen. aber sprach er ze den sînen: 12805 'ir hêrren, merket der velde stat, als uns der ê berihtet hât, dâ die fuozîsen sint geleget! werden helde, iuch nû reget, habt gegen vinden vesten muot! 12810 seht! wer solt sô grôzez gnot und gezierde von im lan, als uns ir zagheit schiebet an? âne grôzer swære teil bejage wir pris unde heil 12815 und mugen ir habe gewinnen. sie bringens niht von hinnen, wie vîntlich sie sich zeigen,

geloubent, sie sint die veigen.

wie sie von golde glîzen 12820 frâzes sie sich flîzen beide an tranc und an huor. wizzet sie sint an manheit muor. aber sprach der Pelliur 'waz sie haben, daz ist iur. 12825 nû turret ez frîlich genemen. wol dan, helde, låt iu zemen prîs, der iu lange ist bereit, und immer wernde werdekeit: ir sult mir ane bagen 12830 volgen. sît ich ez wâgen iu gelîche in strîte tar, ich hân daz vür wâr ir gelîche müezet jehen, als ir mir alle habt gesehen 12836 den êrsten vor und under dem vanen. hært ir mich iuch in strîte manen, ir sâht mich nie gefliehen noch gegen strîte widerziehen durch vorhte not fuozes lanc. 12840 ouch nâch prîse in strîte ich ranc, daz ist durch mich eine niht getan: rehten muot ich gegen iu hån getragen, als ich solde, werdekeit ich iu wolde 12845 erwerben unde manheit namen, wie ir den trüeget ane schamen. aber zôch sich ûf der tac, daz man deheines strîtes phlac. die naht sie slåf gar vermeit. 12850 vaste man an den warten reit. des morgens ê die sunne irs schînes begunne, dô wâren sie bereit algar. 'hurtâ, helde, nû wol dar.' 12866 wart dô beider sît geschrît. alsô samnete sich der strît.

mit manger storje hurte
hie üz dorf, dort üz furte
manic rote licht ersprancte.

12860 werlich ir sper sie sancte.
sie riten manger hande tier,
ros, elephante, sagt man mir.
von ir tjost der spere crach

und manic tambûren brach;

ûf die helme slege grôz;

von glanzen schilden manic stôz,
dô man sie sach ersprengen;

von manger decke erclengen

wuohs sô ungefüeger schal,

sie buten sô ungefüegen dôz,
daz es alle vogel verdrôz.
nie sô wunneclich gecleit
von manger varwe underscheit

als der mit kost was gezalt von rîcher schônheit wunder: ûf schilde cleinôt besunder, die man die werden füeren sach,

von samît kostlich gesniten,
phellel mit spæher kunst gebriten
ûz sîden, golt von Arabîe,
als ir ietlîches amîe

in ir dienst wart dar brâht in ir dienst wart dar brâht mit golde gezieret manec harnasch, dar gegen der sunnen schîn niht lasch, von tiuren steinen rîchen.

als die minniclîchen
heten sie ûf daz velt beriht,
daz bleip unversoldet niht
von den, die ez dâ fuorten.
dô sie zesamne ruorten,

als ob aller wazzer guz walt, berc, heide, velt und tal zesamen rizzen überal.

daz vierde buoch ist ûz gelesen.

12000 nû müeze uns der genædic wesen,
der ie die sînen lôste
mit helflîchem trôste!

V

Got aller wunder hat gewalt, die ich werhaft und manicvalt 12908 geloube und erkennen sol. got ist aller güete vol, daz wir wol alle tage sehen, ob wir der warheit wellen jehen. wer in güetliche mant, 12010 dem tuot er sine helfe bekant, daz ist ofte worden schin. die götliche güete sin bewisete sich den sinen ie, als wir noch ofte lesen hie, 12915 daz er gegen einem starken her einen man schnof ze wer, daz er sic an den ervaht. des hân ich vür wunder mir gedäht und muoz mir seltsæne wesen, 12020 als wir von Saul dem künge lesen, dô er gegen Gôlia lac, gegen dem er grôzer sorgen phlac, wenn man het des risen maht gegen zehen tûsent geaht, 12025 als man singet unde list, und noch von im geschriben ist. Saul vorhte den tôt. in al den landen er geböt, wer den risen törste bestân, 12030 den wolt er ze einem friunde hân,

er wolt im sine tohter geben,
ob er Göliä næme daz leben.
dö daz gebot und die wort
der hirte Dävit hete gehört,
12835 er jach er wolt den grözen man
üf die rede bestän,
ob daz solde wesen stæte.

ûf die rede bestân, ob daz solde wesen stæte, daz er gelobt hæte. Sanl sprach, ân allen vâr

dô wart Dâvîde dar getragen
Sanls harnasch, hôrt ich sagen.
do er daz an hete geleit,
dô sprach Dâvît, der helt gemeit,

dag mir dag sî ze ihte guot,
dag ir mir habt angetân.
niht wol ich mich berüeren kan.
schütt mich dar üg und gebt mir her,

12960 dâ mit ich mich sîn baz erwer,
mînen stap und mîne slinge.
fünf herte kiselinge
Dâvît und sîne slinge nam,
mit der wer er an Gôliam kam.

ze Dâvît dem cleinen er sprach
'dn solt verdienen hie cleinen solt.
waz dîn manheit an mir erholt,
daz bevindestu an dirre stunde.

komest du gegen mir mit dînem stabe.
schiere ich dir daz bewiset habe,
daz mich müet dîn komen her.
an dirre stund ich dich des wer,

des die hunde suln geniezen,
din fleisch wil ich den vogeln geben,
alsö endet sich din leben.

Gôlias mit zorne ranc.

12970 vor dem snellichen spranc
Dâvit unde mante got,
daz er bedæhte sine nôt.
Dâvit der cleine
Gôliam mit eime steine
12975 warf durch die stirne.
er erschellet im sin hirne,
daz der grôze Gôlias
wênic weste wâ er was.

den andern wurf er alsô maz,

12980 dêr dructe den êrsten vürbaz,
der dritte die zwêne vürbaz treip.
Dâvît in der mâze bleip:
des vierden er alsô erdâhte,
der die drî vürbaz brâhte.

daz der fünfte wurf alsô geschach,
daz der êrste durch daz hirne brach
und hinden durch daz houbet.
daz Göliam lebens roubet.
der viel ûf die erde nider,

dô Dâvît des gedâhte
daz er im sîn houbet brâhte;
ouch schiet der wênige man
gar ân allen schaden dan.

da von sîn wirde was sô grôz, des sînen sweher sît verdrôz und beswærte sêre sînen gedanc, daz man dis lop vür sînes sanc. man hôrt in dem liede sagen

Dâvît slüege zehen tûsent tôt und half gotes volc ûz nôt. die wunder got an im begie. ob ich iu nû sage hie

18005 wie ouch ein rise wart erslagen, daz solt ir niht spotliche tragen, sunder vazt in iwer gemüete, daz des hôchgelobten güete ie helfe bôt den sînen 18010 und liez sîn vînde pînen. der müeze alsô bî uns wesen, daz an der sêle wir genesen.

Habt ir von strîte ie nôt vernomen, der wil ditz buoch ze ende komen.

senenden fröidelôsen lîp gewan umb ir amîs, der durch ir minne und werden prîs in ritters muot den lîp verlôs,

nanic reine fröuwelin,
in des herzen wernde pin
der werden strit aldo braht
und in ir suoze süre vlaht

jâmer ganz und leitlich morden.
jâmer ganz und leitlich horden
sach man sie laden ze hûse,
ûz minniclîcher clûse
sust ir fröide gar vertreip,

man vindet ouch manegen heiden, des werdekeit ist gescheiden gar von aller missetät, sunder daz in der touf verlät:

in süezer wirde schouwen, in tugenden der sie wunder gern. sie kunnen ouch süezer fröide wern. sie sîn cristen oder heidenîn,

ein wîp in rehtes wibes siten
mit süezen tugenden undersniten,
wonet dâ wîplich güete bî,
ich wæne daz niht werder si

wirt sie getriuwes mannes wîp,
daz sich ir kiusche flihtet
in sîne wirde, der ist berihtet,
des ich offenbâr wil jehen,
18050 im mac nimmer baz geschehen.

Als mir daz buoch urkunde gît, sô was ez rehte umb die zît sô der aprîlis ende hât, der sumer blüende ane gât.

der järs erschein der êrste tac,
der ie süezer wunne phlac,
wunneclich des meien,
dô die werden leien
einander haz erzeigten

wie in halt dort wære, so enphäht mîn herze swære und kan mir fröide krenken, sô ich irs mordes muoz gedenken,

daz siez verdienten umbe got
daz er in solich phläge böt.
dö kam ein fürste üz Indiä
mit gezierde mangerleie dä.
der hete namen von Crêtês.

er brâhte ein wunneclichez her.
gegen Alexandrô tet er kêr.
er reit ein schænez elephant.
dem fürsten manheit was bekant.

als ichz von dem meister nim,
als ichz von dem meister nim,
vil olbente, schæne ros,
ûf den man tiure decklach kôs,
dar ûf rîchlich gesniten

verworren in golt ûf samît blâ tiure gesteine hie und dâ,

uf helmen und uf schilden (die gaben schin gar milden) 13085 karfunkel, tiur rubîne. der Crêtês und die sine nåch der vinster wärn gevar. sie kâmen wol geslôret dar, doch was ir fürste gezieret baz. 13090 dem elephante er slege maz mit einer geiseln von zehen strenen: daz tier sach man in vaste menen. man seite die geisel koste vil, ein tiur jaspis wær ir stil. 13095 der elephant gar drâte schreit, den er unverzaget reit, gegen dem Kriechen, do er in sach, ûf dem ein starkez sper er brach. Tabrôn was sîn crie: 13100 alsô hiez des fürsten amîe, die in hôchgemüete lêrte. an im ir minne mêrte menlich craft, die im nahte, wann er an sie gedâhte. 18105 der junge iedoch der tjost besag. Alexander niht vergaz, er merkte rehte und eben, dô daz tier eneben hât dâ mit ez ezzen mac, 18110 dar er tjost sich bewac. alsô daz sper er dâ durch brach, daz man ûf die erden sach vallen des tieres geweide.

daz was dem swarzen leide,

13115 der dannoch hielt dö strites vil.

von uncraft daz elephant viel.

der Krieche mit dem swerte sin

durch daz hersnier guldin,

dö der helm wante,

13120 imz mit slage spante.

den heiden man an houbt sach, und im der nagel wart ze swach, då der schilt gehangen was: den sach man bluomen unde gras

und niht den swarzen recken,
vor zagheit die gefriten
'Macedô' sie alle schriten
und daz der sic wære ir.

sach man irn hêrren dâ
rechen die von Indiâ.
des Kriechen schilt ein venster truoc,
ûf den wart gestriten gnuoc.

Hector fuorte der Kriechen vanen.
den hôrte man die fürsten manen
'helde, nû verzaget niht!
inwer edel art iu manheit giht.'
Alexander streit den sînen vor.

im bôt dô strît manec herter môr, sie wurden gehurtet an einen clöz, die degen strîtes niht verdrôz. man sach in manegen starken bogen lange phile gar an gezogen,

manec hant âne verdriezen man irn hêrren rechen sach. dirre sluoc, jener stach. der Kriechen fürst der streit et hin,

in des strîtes herte
vor tôde dô ernerte.
wunder was daz er genas,
sô vil strîtes ûf in was.

volc mit slegen vlecken,
als der hamer tuot daz îsen.
ûf den plân sach man sie rîsen,

vor im und vor den sinen, 13160 von starker slege pinen ir bleip alda wol tüsent tõt. vil Kriechen ouch die selbe nôt von den swarzen dolten. wie sie doch sie erholten.

13165 Alexander hiew ein phat biz an den fürsten Eliphat, den werden von Égiptiâ, und an Pharôs von Ciriâ. die zwene mit in brahten

13170 fünfzehen tûsent, die ze strîte gâhten. an Eliphat und Pharôs, an Arcani volc man rîcheit kôs. ir helm, ir harnasch brunnen, ir banier gelich der sunnen.

13175 sie heten sich kost geflizzen. ir liehten schilde glizzen. waz den menschen tragen mac, ir volc daz ze rîten phlac. manic ungehiure tier

13180 truoc dô rîche lankenier. ûf karrâtschen grôzen krefteclich warn ûf gestözen ir banier und dar in gesniten Jupiter nach richeit siten.

15185 dise zwêne hergesellen wârn ze strîte die snellen, in was senfte gemüete tiur. sie kamen an den Pelliur. dô wurden vriunde und mâge geclaget.

13190 mit strites tåt al unverzaget buten die helde einander gelt, des die heide und ander velt mit fiuhte gar genuzzen von irm bluote, daz sie verguzzen.

13195 die Kriechen und mê die Sarracîn ûf der onwe bluomen schîn

mit valle bedacten, dar ûf ir ende volracten. Pharôs und Eliphat 13200 zeigten dô menlîche tât. sie kunden wol in strîten ir prîses craft gewîten. man hôrt sie schrien 'Jupiter,' die Kriechen hin unde her 13205 gewalticlich ir menlich hant valte sunder lebens ûf daz lant. dô daz Alexander sach, sîn manheit bôt in swæren schâch, dar nach gap er in swæren mat. 13210 er sluoc den künc Eliphat durch helm und durch daz houbet, daz er wart craft beroubet und sin wirdiclichez leben dô dem tôde wart gegeben. 18216 von Cirià der künc Pharôs ouch sîn leben dô verlôs, daz er ûz sînem verche brach. daz swert mit craft er durch in stach. sûr was sîn lônen. 13220 er kunde niht vinde schönen, im was einer als der ander. alrêst Alexander hielt gegen der herte. mit strit poinders verte, 13225 ê er die vînde durchbrach, die sine man in gelten sach, die er in strîte hete verlorn. im nahte craft unde zorn. werlich und ane verdriez

dag hörte man erclingen,

er slnoc do volkes also vil, daz einen senft geladen kiel

durch der vinde leben dringen.

von bluote, die dô wurden erslagen.
sust irn schaden er phlihte
und ir craft er gar entnihte.
prîs und sic er dô behielt,
13240 dâ von sîn wirde sich nie gespielt.
selbe er schrîte 'Macedô.'

Nû kam gegen im gestrichen dô Geôn von dem rôten mer. im volget ein engestlîchez her.

13245 er selber gienc, die sînen riten.
alrêst wart aldâ gestriten.
des ungefüegen Geôn
munt gap alsô lûten dôn,
wann er iht sprach, sô wânden dise
13260 daz man ein grôzez horn bliese.

mit grimme er kam gegangen.
er truoc ein starke stangen
gelîch eime grôzen boume.
die Kriechen tâten an in goume.

er truoc wunderlichez vel.
er tet sprünge mit loufe snel,
im was ûf Alexander gâch.
waz er volkes vor dem sach,
daz muost vor sîner slege nôt

13260 aldâ lîden sûren tôt.
wâ sîn slahen hin geriet,
dâ kunder ros und ouch die diet
mit craft von leben bringen.
durch die rote sach man in dringen,

sîn strît von fröiden virret
in Eurôpa manic wîp,
die sît beweinte irs friundes lîp.
der ungefüege vêch gevar

13270 het in der fuozgengel schar manegen man von libe br\u00e4ht. vast er \u00fcf den f\u00fcrsten g\u00e4ht. mit der stangen die er truoc fünfzehen mit eime slag er sluoc,

13275 daz ez Alexander sach, der unverzegelichen sprach 'du verfluchte créatûr! solt du nû sîn der werden schûr? hete dich der hæhste Jupiter

18280 mit siner helfe bereitet her, du muost arnen disen mort. Geôn scheltliche wort gegen dem wigande het, den flans er wite ûf tet

13285 gelîch eim grôzen ûre. ze im sprach der ungehûre 'wie torstest du ie geleben die zît, daz du woldest halten strit gegen der risen mågen?

13290 lebens dich kan beträgen. die hie die gote haben vertriben; âne strît ist kûme bliben der hæhste got Jupiter: waz woldestu tôre gegen mir her?"

13295 dô er alsô in rede stunt und im offen stunt der munt, er schôz mit dem schafte, daz im die zunge hafte vaste ze dem guomen.

13300 gelegen was sin ruomen, daz im sprechen wart al tiur. zuo im sprach der Pelliur 'nieman fürsten schelten sol. wer biderb ist der vint daz wol,

13305 sit in der hæhsten fürsten råt fürsten namen geordent hât." dannoch Geôn vaste streit. Alexander im die stangen underreit, mit dem orse Pûcival

18810 stiez er den grôzen ze tal

daz er tet ûf die erde val.
in der onwe daz erhal
als ob ûz der erden rizzen
und sich valles flizzen

13315 starke boume in dem walde.
vîl volkes er mit im valde.
dô wart vaste ûf in getriben
vil sper, swert durch in geriben.
dô er an dem rücke lac,
13326 sô ungefüeger slege er phlac,
dâ maneger von bezalte.
wol hundert er dannoch valte,
ê er mit tôde sîn ende nam.
dar nâch Alexander kam

dar nach Alexander kam

13325 an des tôten Geôns her,
daz bôt kreftige wer.
sie sluogen unde stâchen,
ir hêrren sie vaste râchen,
des name des volkes krie was.

in wart sic ab gestriten.
sie wârn gar træge geriten,
dâ von ir wênic kam von dan:
sie bliben tôt ûf dem plân.

hôrte man ir crîe schrîen.

Alexander müede lêrte,

an die wîte er kêrte.

Pûcival durch rnowe erz tet,

13340 daz er sêre gemüet het.

daz ors von dem testiere hete er enblæzet schiere. dô nam der junge wîgant ob dem harnasche sîn gewant,

Pûcival müede entweich.

Pûcival müede entweich.

wie vil der vînde was gelegen,
dannoch sach er dâ sich regen

manic rote und gegen im jagen,
als ob då nieman wære erslagen
noch nie strit wære geschehen.
dô hôrte man den fürsten jehen
'ich wæn ditz volc untötlich si
und im niht sterbens wone bi.

die sint ze kreften komen wider, sît wir sie aber suln bestân, werden helde, nû wol dan! menlich der wîgant

egen den vînden kam gerant.
Enôs von Elamîe
vor untât der frîe,
und Kânaân von Frîgiâ,
die zwêne brâhten gegen im dâ

von den dô striten wart getân.
sie brâhten manegen glanzen schilt,
dâ ûf frô Jûnô was gezilt.
sie selbe der heide gelîch gevar,

alsô wârn ir ros gedecket,
dar ûf mit golde gestrecket
der selben gotinne bilde
von spæhem werke wilde.

der ûz ir helme lieht erschein.
sie nâmen dâ hin strîtes war,
dâ Esipholus mit schar
ûf Erbelâ durch strît was komen.

Esipholus, der gerne streit, er und sine wärn gereit. då wart von spern lüter crach. der vinde rote mit craft er brach.

vaste ûf Erbelâ entwer.

Esipholus, der junge helt, under die ors ûf daz velt ströute dô manegen Sarracîn,

der werden harnasch wære, mit vîntlicher swære sach man ouch dô die heiden die Kriechen von lîbe scheiden.

mit einer starken ax er streit,
dâ mit er dem helde bôt
Esipholô durch helm den tôt.
doch ê der werde wurde gevalt,

dô sînen tôt Philôtas sach,
der zorn ûz sînem herzen brach,
güete im dô gar verswant.
mit grîmme der werde kam gerant

t3405 ûf Enôs unde Kânaân,
der ez ouch guot hete getân.
dô die helde zesamen riten,
hurtâ, wie dâ wart gestriten
von den zwein und dem einen!

vil manic wunneclichez wip.
die zwêne fürsten irn lîp
von Philôtam verlurn.
wirdic ende sie doch kurn.

13415 'Macedô' wart dô geschrît.
alrêst der fürsten rote strît
sach man unverzaget geben.
sie râchen vast daz von dem leben
die künge gescheiden wâren.

hie mit slegen, dort mit stich.

zornic gar was ir gerich.

der unverzagte Philôtas
iedoch ir aller schûr was,

sîn swert vast durch îr leben wuot, der werde sic ab in ervaht, zwei tûsent îr wurden von leben brâht.

Clitus der werde ûzerkorn,

des ellen ze manheit het gesworn, sîn swester Alexander souc. sînem adele daz niht louc in sîner kintheite zit. ich wold ez lâzen âne nît

bevelhe frowen mit kiuscher zuht, die adels niht verdriuzet: werdekeit der geninzet mit spise daz edel kindelîn.

daz der kinder anhanc sî
waz site den ammen wone bî.
Clitus swester, die guote,
die reine wol gemuote,

mit zühten sie den fürsten zoch ir bruoder cleine genöz des sit, daz mir, weizgot, swære git. då von ich niht me sprechen wil.

dise fürsten mit ir scharn gegen dem helde kâmen gevarn: der künc Mêthâ von Dâmazôn, mit im Sanga und Triphôn,

die ich von prîse niht scheide, den mit ritterlîcher tât ir hôhe wirde erworben hât. sie brâhten schönheit wunder.

in liehter ougelweide geverwet nâch der heide, ir glanz vil ougen müeten. den boumen glich erblüeten

mit golde, gesteine gemischet gar.
vil seltsæner tiere
gesniten in ir baniere,
rîch samît ûz manegem lande

of der edlen orsen man sach von Sardîn phelle tiure dach ir schilde, ir schiltriemen kunde volahten niemen.

Triphôn sluoc unde schôz.

Mêthâ gebôt dem selben suon er solde vorstrîten tuon.

er kam ûf Clitum geriten

13480 mit eime sper in tjostes siten.

Clitus im daz selbe bôt.

über die schilde giene die nôt,
die tjost wart dar úf gefrumet,
ir starke sper enzwei gedrumet.

ze den swerten was in gâch.
hie Dâmazôn, dort Macedô:
ir beider crîe was alsô.
alsô der strît sich menget.

isabe vil swerte wurden erclenget ûf helm und ûf harnasch. manegem sîn leben do verlasch. Clitus der wîgant mit unverzegelîcher hant

durch helm, dô er daz leben truoc,
daz er tôt vor im gelac.
den Kriechen daz vil ringe wac
daz der edle niht genas,

13500 wann er dô ir schade was.

dô daz tôtlich ungemach Sanga an dem bruoder sach, sîn herze ze jâmer wart verselt. der unverzagte junge helt 13505 mit starker rote ersprancte så, als tet der alte Mêthâ. dô er den sun verlorn sach, day leit im durch sin herze brach. Sanga ûf eim karrâtschen streit, 18510 dar ûf er vast gegen Clitus reit. sîn ungedult was sô grôz, snel und ane verdriez er schoz ûf in scharphe gabilôt. sin schilt im schirm gap vür den tôt. 13515 in dûhte lebens zît ze lanc. Sanga von dem wagen spranc, an dem sprunge er Clitum sluoc dô er daz lieht gesteine truoc. wer daz hersnier niht gewesen, 13520 er wær des slages niht genesen. Sanga daz swert fuor ûz der hant, daz begreif der wigant: den slac er swære rach, daz selbe swert er durch in stach, 13525 daz der junge werde viel tôt ûf die erde. dô der vater daz ersach, Mêthâ jæmerlîche sprach 'wol her, gar verfluchter man! 13530 din hant hie mort hat getan, der liehten ougen wirdet sûr. ir fröiden hagel, ir süeze schür ist dîn ungeêrte hant, die nû den süezen tuot bekant 13535 jâmer ganz mit wernder nôt umb der jungen fürsten töt. owê Sanga und Triphon!

nû ist minnengeltes lôn

vil gar an iu verterbet 13540 und fröiden vil ersterbet. jâ suln immer werde wîp mit flîze hazzen dînen lîp. dir sol von in noch von den goten nimmer werden wirde erboten, 13545 ouch muost du ir haben mangel, du fröiden scharpher angel, vergift du arger natern zagel. du bist der süezen wunne hagel. du aller tugende frîe. 13650 hâst du liebe amîe, kint oder ander måge, durch dich die fröiden beträge, số day dîn velschlichey leben dem bittern tôde sî gegeben. 13555 unbillich ist dir niht ze tuon. wol her, verfluohtes wibes suon, velle mich ze den kinden. mîn leben sol ouch swinden. der jamers rîch, an fröiden cranc 13560 eines gabilôtes swanc tet ûf Clitum mit swacher craft. daz die lanze kûme behaft. sîn schelten fuogte Clitô zorn, dâ von Mêthâ wart verlorn. 13565 er bôt im mit dem swerte den tôt, des er doch gerte. sîn val ûf die kint ergienc. under ietslîchen arm er einen vienc: alsô er bî den sünen starp. 13570 Clitus in strîte aldâ erwarp daz die Sarrazîne buten sic mit jâmers pîne. Clitus menliches strîtens phlac. er hete von tôten einen hac 13575 umb sich gehouwen uf dem plan, die ûzvart er kûm mohte hân

von den Sarrazînen, mit den ouch der sînen wol hundert bliben ûf dem wal. 12580 doch fuort er dannen prîses mâl.

Nicânor ein Graiur kam dar durch strîtes âventiur. prîs und ellen in des twanc, daz er nâch hôher wirde ranc,

nû sach der mnotes herte daz gegen im durch strît dar kam an dem der hêrre vil vernam rîcheit, der der komende phlac.

sîn harnasch gleste als der tac schînet von glanze der sunnen. als starke viur brunnen, die owe sach er erschînen von dem keiser und den sînen.

des kost ich halp niht mac gesagen.
då von böt schin der riche
in harnasch wunnecliche.
waz der andern mit im kam,

in allen schîn er gar benam.
er sach in ûz in allen brehen.
habt ir dunkel sterne gesehen
dar under einen liehten gar?
sô lûht er vür sie alle clâr.

gegen den ersprancte Nicanor.

avoy, wie do wart gestriten!

mit tjoste starc ze houf geriten!

ouch wurden beider sit die schar

gehurtet ûf der ouwen.

man moht dâ strîten schouwen,
des beider sit dâ vil geschach.
Nicânor mit sînen roten brach

13615 durch die Persân dar und her. sîn hant lief in dem strît entwer hie mit stiche, dort mit slage. er wære der küene oder der zage, wer im in strîte widerstiez, 13620 vor im er dô sîn leben liez. sus kunder dô erschînen bî vînden mit den sînen, mit den er brâht der Persân vil von frechem leben ûf tôdes zil. 13625 ir zal gesagen ich niht enmac, sô vil ir dâ dar nider lac. alsô tet er der vînde goum. in dem gedrenge macht er roum, daz man an jenem ende sach 13630 wol waz an disem orte geschach. Rennôn von Arâbiâ wolt sîn mâge rechen dâ. der hôchgemuote kam gevarn wol geziert ûz sînen scharn. 13635 er und sîn ros von ræte bran, rôt was allez daz der man ûf der planîe fuorte. tiure kost daz ruorte. man hât alsô gesagt mir, 13640 tigris daz übel tier wær in den samît gesniten, sin schilt nach dem selben siten, ûf dem helm ez swebt enbor. er kam durch tjost gegen Nicânor, 13645 die der ûf den fürsten rôt gar unverzaget bôt. zwischen den scharn sie sprancten, ir sper ze rehte sie sancten, sunder feil die tjost geschach. 13850 ietweder aldâ sîn lanzen brach. dem Arâboysen tet daz wê,

daz er den Kriechen niht ûf den clê

hete mit tjost gevellet. nåch prise der werde stellet.

er hielt vaste ûf den tegen wert.

Nicânor sich kunde wern.

ir rîch zimierde sach man sie zern,
man mohte ir schilde schouwen,

kovertiure und lieht kursît
swante vaste der werden strît,
sie wârn der schilde enblæget gar.
nû nam ir beider manheit war

unverzagt sach man sie rîten
zesamne ûf dem plange.
nû het ir strît sô lange
ûf der ouwe gewert,

des muosten die werden

ze fuoz ûf der erden

strît einander bieten.

ir helme, harnasch sie schrieten,

nacza dar nach vaste dranc daz bluot, sie zeigten vesten heldes muot. Nicanor der Graiur brahte mit strites schumphertiur, den Araboysen ûf die knie,

Nicânor die sînen rach,
durch Rennôn daz swert er stach.
'Macedô' der junge rief
mit manger swæren wunden tief.

umbe warf in sîner hant
daz swert. swer gegen im kam gehurt,
den lêrte Nicânor den furt
suochen ûf dem plâne

13690 verwunt und lebens âne.

doch sach man Rennôn rechen. mit schiezen, slahen, stechen vaste ûf den jungen vil rote kamen gedrungen, 13695 mit den der strît sich mischet. dô wart der sant gefrischet als mit niuwem bluote. noch stunt in vestem muote der widerkêre gar vermeit. 13700 er füere, gienge oder reit, wer gegen dem frechen kam gevarn, den kund er mit strîte lützel sparn, alsô daz er sîn ende då holt von sîner hende. 13706 wær er ze orse als ê gewesen, ir wær der fünfte niht genesen. michel tât er dô worhte ze fuoz der unervorhte. doch bôt er solich strîtes vâr, 18710 daz der arâbischen schar sich ze flühte kêrte: sîn strîten sie daz lêrte. Von Irkâniâ ein her brahte ein wert heiden her, 13715 der burggräve von Kalach. dô er dise flühtic sach. zehant an die frien hôrte man in lûte schrîen. 'wâ nû, helde, welt ir verzagen? 13720 sît in der hêrre ist erslagen, wolt ir den mit flühte rechen? wer sol dar umbe sprechen iu wol oder bieten êre? ir tuot von hinnen kêre, 13725 die iuwern prîs muoz crenken und in laster tief senken. man sol juch immer schouwen in hazze aller frouwen,

ob man iuch so lesterlichen

15730 siht von hinnen wichen.'
sie kêrten mit dem grâven wider.
dag velt was ûf unde nider
mit ir mangem beströut,
dag die helde lützel fröut,
15735 under den sie stênde funden
Nicânor mit swæren wunden.
sie sâhen dag der wigant
unverzagt mit siner hant

do er sie gegen im komen sach,
der junge wider sich selben sprach
'wær ich als hiute fruo gesunt,
daz wizzet, ich tæt in striten kunt:

zerte den tiuren samit

ir sæht mich gegen in ze wer.

wie ich gegen tôde hân gephliht,
ê daz man mich hie sterben siht,
ir enphäht hie tôdes pine,

alrêst durch der tôten hac,
daz dicke umb in gehouwen lac,
was gerûmet im ein phat,
dâ durch er gegen den vînden trat,

im mohte sîn snelheit niht gefromen, im wart der sprunc underriten. dô wart ze fuoz von im gestriten mit den geriten, alsô dô vor.

wite sprünge er tet,
als ob er ninder wunden het
noch aller swære dehein.
er worhte aldå sô grözen mein,

18705 ir zal ich niht geahten mac, sô vil ir da vor im gelac. mit manger swæren wunden tief
dicke er an die sinen rief,
daz sie die vinde wolden müen
18770 und ir manheit liezen blüen.
er sprach 'in wont doch ellen bi:
als liep in Alexander si,
dem ir helfe hat gesworn

und inch durch triwe er hât erkorn!

1977s manec schuz ûf den werden gienc,
den er nû in den lîp enphienc.
der Irkânen gabilôt
den süezen brâhten ûf den tôt.
alsô die ungehiure diet

Alexander kämen mære
daz der helt von libe wære
von strites craft gescheiden.
dô begunde im fröide leiden.

er weinte zeher als ein rint,
er weinte zeher als ein kint.
der künc dem jungen triuwe truoc.
in clage er ûf dem velde sluoc
waz im der vinde widerreit.

omit disen worten der Krieche streit:

of du süezer Nicanor!
gegen valscher fuore du wær ein tôr,
gegen werdiclichem prise
was din jugent wise,

virdikeit dich niht bevilte,
du wibes süezer ougenblic,
den nû scharphes jâmers stric
durch ganze fröide ist gezogen

13500 und in ir herz mit craft gesmogen.

dîn hôhe wirdikeit was ganz,
rehter ellen ein blüender cranz
wær du fürste ûzerwelt.
ôwê, sûezer junger helt!

nit wirde grôz an ritters tât, der was din lip ein adamas. ôwê, daz ich niht bî dir was, dô du geselle enphie den rê:

owê, wâ bin ich gewesen?
wann soldest du, hêrre, noch genesen,
waz mir der werlde ist undertân,
daz wolt ich williclîche lân.

wære dînes tôdes wer,
er müeste lîden mînen haz,
alze verre er sich vergaz,
dô er sante die arge diet,

rehter fröiden schumphentiur
ist din süezer lip gehiur.
daz velt muoz immer wirde tragen,
dar üf du, helt, bist erslagen,

dâ du erholtes dînen tôt,
dâ du erholtes dînen tôt.
ez muoz haben wirde mêr,
dann ob dar ûf von libe kêr
al die gote heten getân.

Alexander hundert man,
die wîle er den jungen clagt,
hete erslagen und vil verjagt
mit zorniclichem gelde
von Erbelâ dem velde.

in dûht sîn strît doch wesen swach.
vil sper an tjost man ûf in brach,
vor leide er lützel des enphant.
er het einem Persân ûz der hant
genomen einen swæren schaft,

oft er umb Nicânor ersûft.

Nû kam gegen im dort her geschûft

der clâre werde Fidias, der wibes ougen süeze was. 13845 dem werden heiden jungen alrêst die gran entsprungen. wie er der jare wære kranc, sin jugent doch nách príse ranc. er was des edlen Cyrus mâc. 13850 an im wîbes fröide lac,

von keisers art was er geborn. der junge was dâ vür erkorn, sunder Absalôn alein sô wart nie scheener fürste dehein. 13855 er truoc menlichen jungen lip.

sîn selbes herze wâren wîp, gegen der dienst er sich ie zôch. alle missewende er vlôch. sîn vater an einer tjost vertarp,

13860 Mennôn, der nâch prise warp, ûf der owe bî Grânicôn. Fidias was do minne lon gelobt, ein magt, ze wibe mit wunneclichem libe.

13966 die clâre des keisers swester was. der magt sich frönte Fidias. die süeze wert gehêrte an ir amîs ellen mêrte. schône er kam geflôret dar,

13870 als in die reine magt clâr hete mit kost riche bereit. ein starke schastelân er reit; daz sach man tinren samit tragen, dar ûf von golde rôt geslagen

13876 bilde, der magt geliche. sin helm der was gar riche, sin wâpenroc, sîn kursît wol gezieret an aller sît mit mangem tiuren steine,

138*0 ûf die bilde verwieret gar cleine.

ouch gap sin schilt gar liehten schin,
dar ûf das jungfröiwelin
was entworfen wunnenclich.
des schildes rant erlühte rich,
13886 von der buckel dar abe schein
rîche und tiure manic stein.
ein sper fuort er in der hant.
gegen dem Kriechen er kam gerant.
ûf des schilt hielt er mit craft,

dag ze stücken brach der schaft,
des Alexander wênic ahte.
ûf den admirât er trahte.
von Fidiä unverdroggen
wart vil ûf in geschoggen.

als von dem Persan was geschehen, daz er mit richlicher kost uf Alexandrum brahte ein tjost und in noch mit geschozze twanc.

der ie nâch hôhem prîse ranc dem was umb sînen hêrren leit, daz er von Fidiâ swære leit. gegen dem er kam mit tjoste ger mit einem vest gemachten sper.

dâ daz bilde truoc der schilt,
dâ durch und durch den lîp er zilt
mit craft daz sper wol elen lanc.
sîn tjost den jungen sterbens twanc
und brâht in jâmer manic wîp

nû was Permêniô ouch komen,
von dem jâmer wart vernomen.
mit grimme rach der sinen suon.
man sach in grôzen mort dâ tuon.

day ich michs ze sagen wer.

von der helde val unmågen
wil ich die rede lågen.

dô kom ein fürste der hiez Affer

13000 durch tjost gegen Alexandrô her.

man hôrt in schrien Jupiter.

dâ mit er sprangte und neigt daz sper.

dô Alexander in ersach,

dem nû muotes niht gebrach,

er gedâht mit leit an Nicânorn,
den er mit tjost an Affrô rach,
day sper er durch den fürsten stach,
dâ von im lebens wart verzigen.

perihte gegen Daríô als ein snuor.

Lîsias im widerfuor,

nâch dem die ouwe erclanc.

mit craît er ûf den Kriechen dranc.

dâ jenes helm erlûhte tiur,
dâ jenes helm erlûhte tiur,
dâ durch treip er den speres ort:
durch sin houbt daz drunzel bort,
dâ von der fürste sin leben lie.

in wolde rechen Emulôn,
den ein wîp durch dienstes lôn
hete wunneclich bereitet dar.
rîcheit nam man an im war,

mit poinders craft er ruorte in vil wirdiclicher koste. ûf den Kriechen mit tjoste Emulôn brach sin sper dö.

Alexander besaz, "
Emulôn des dô vergaz,
man sach in vallen ûf den plân;
mit Pûcival trette er in sân.

12055 den wolde rechen Baridach, den er richliche sach gegen im ûf der ouwen komen.
waz ir ie schönheit hât vernomen,
die was gegen dirre gar ein wint.

18960 Alexander, daz unguote kint,
lêrte den Persân sterben dô.
lûte schrîter 'Macedô'.

Waz man gestriten hete den tac, niht daz dem gelîche wac als nû streit die werde diet. der strît an einen clôz geriet. nû kâmen mit unverzagten scharn ûz strîte in strîtes urhap gevarn Antigonus, der nach strite kam, 13970 und Tholomeus, der tet alsam, Euménidô, der freche helt. des tât ze prîse was gezelt. mit im fuor Meleager, des kunft wart den vinden swær. 18975 und Perdicas der clare. der fromte do manege bare. nâch dem mit hurte kam gerant der unverzagte wigant, der werde Poliparcôn,

man sagt mit ir zornlichen siten ûf ouwe in heide wurde gestriten von Kriechen und den heiden.

des muoste fröide leiden

die jamers kunft bekanden.

mit dem keiser kamen dar

waz was der tôten fürsten schar.

er brahte dô manic storje grôz.

snelle schüzze al ungezalt.

der Kriechen manegen er dô valt.

Mâzêus sich ouch ruorte.

sehs fürsten er fnorte

13995 den ouch manheit wonte bî. des tages sie waren strîtes fri gar gewesen unz ûf die zît. den Kriechen ez nû herte lît. strîteclich sie wurden gehurt 14000 durch Arenôsa, des wazzers furt, gegen Babilôn ûf einen plân. von den heiden manic man wart mit craft so angeriten, daz er dô lernte sterbens siten. 14005 dô liten die Grâiure strenge schumphentiure. sie gâben mit irm lîbe zins den vînden. ein herze daz als ein vlins wære verhertet worden, 14010 daz müeste der edlen morden aldâ swære beweinet hân, hæt ez irn strît gesehen an. der Kriechen craft nû sêre seic, der Persan gelücke steic. 14015 man hôrte sie vaste ir krîen mit mangerleie schrîen, hie 'Jupiter' dort 'Hâmôn'. hie 'Bêl' dort 'Cêfalôn', ieglich ir krîe besunder. 14020 der Kriechen maht lac under von mittentage ûf âbends zil. nû was volkes alsô vil mit ungefuoge verhouwen ûf anger und in den ouwen, 14025 als in langer mîle ein walt mit willen nider wære gevalt. die werden helde küene, dâ ê daz velt was grüene, von ir herter strîtes nôt 14030 was ez worden alsô rôt, als ob willecliche

mit rôtem tuoche gelîche

die velt gar wæren überzogen. die heiden sach man vaste brogen, 14035 doch mit ungefüegem schaden wåren sie vaste überladen. wie vil der leit von tôde val. man misset ir kûme an der zal. der Kriechen hûfe was dâ niht grôz. nû wolde aber der sælden lôz 14040 mit sigenunft zuo in kêren. Alexandrum den hêren hôrte man lûte an schrien. 'suln uns die swachen frîen 14045 siges unde prîses tât? unser craft doch erworben håt daz sie uns siges jâhen. daz in kunde versmâhen, sie suln hie lützel obern'. 14050 die Kriechen sach man sich kobern, die hôhes prîses wielten, zesamne sie sich hielten. ir was daz dritteil dâ verlorn, dâ gegen die vinde heten gekorn 14055 ir schaden drîzicvalte. die Kriechen mit gewalte sach man nû an allen sîten ir roten mit craft durchrîten. hie den hêrren, dort den kneht 14060 sie sluogen, ez was in allez reht. ir deheiner sie erbarmet. sie wârn alrêst erwarmet. owî, wie dâ gehurtet wart mit craft durch manege storje hart 14065 von Nycânors gesellen! die sach man dô ir ellen mit swerten lanc errecken. der vinde schaden wecken. der werde Poliparcôn 14070 gap dâ umb den werden lôn,

då von manic heiden von leben muoste scheiden. von sîner hant dô erholt maneger sûr erarneten solt.

durch dag lieht antlitze sin
gar ungefuoge verhouwen.
man mohte die Kriechen schouwen

if dem velde strites milde.

sach man sie mit swerten waten,
då von die hûfen gåben schaten
der tôten, die sie sluogen.
werlichen lîp sie truogen,

an den, die sie dô veigeten.
der keiser jâmer grôz dâ sach.
der werde vür wâr dô sprach
daz die Kriechen al gelîche

dag Alexander ûf dag velt
hæt brâht mangen tiuren helt.

von âvoy an strîtes âventiur
und von craft des Pelliur

ir strit ûz werden herzen treip süeze fröide und dructe dar în ganzes jâmers wernde pin. dô wart schadens gnuoc gekorn

und liute beider sit verlorn.
in der bittern helle wite
den tac, als ob ez snite
und hagelte gar sêre,
ergie der soldier rêre.

sin jamer und sin herzeleit sach er sich vaste frischen, mit werndem pine mischen. mit snellen schüzzen gähte

der edle fürste gedähte

waz im solde ze staten komen,

daz ez im an sige mobte fromen.

kranken tröst er vor im sach.

der werde ûz jämers siten sprach:

14115 'Frou Sælde hât mich gar verlän.

min haben dise werde man
entgolten, die hie sint erslagen.
nû muoz min riuwic herze tragen
haz vil süezer herzen,

umb ir trût enphâhent,
von fröiden ze jâmer gâhent.
suln mir die gehezzic sîu,
waz touc mir dann daz leben mîn?

14125 er begunde mit gedanken
hin und her wanken.
gerne wære er gewesen dan,
dann er weste niht ob sine man
mit im wolden kêren

wann er sie sach noch an der wer.
er gedähte 'ob ich nû von in kêr
aleine, waz mac mich helfen daz?
ich friste mich bî in verre baz'.

dô er alsô in sorgen ranc,

ûf ein ors er sich swanc.

dannoch vil der Kriechen

muosten von im sit siechen,

die er ungefuoge schôz,

noch wolt er manegen lebens blög.
noch wolt er gerne bliben.
er sach die sinen triben
die Kriechen üf der ouwe entwer,
in flühte jagen gegen im her.

er warf sich ûf der flühte vart,

vast er mit den sînen vlôch gegen Erbelâ dem wazzer er zôch. der brücken do vergazer, durch den pfloum die furt mazer

mit der fluht sie gåben zol.

der keiser was geriten wol:
ich wæne im wære dag niht leit,
eg müet aber den der in jeit.

die Persan volgeten sime spor,
den fnor er selbzwelfte vor,
an einen bach kam er gerant
gar tief, der ist Lincus genant.
då kam er über eine brücke.

er trahte ob er solde
die brücke brechen: er enwolde.
er dahte 'frist ich so min leben,
so sin die dem tode gegeben,

durch daz hiez er die brücke sparn.

man sach wol geriten man
nach irm hêrren kêren dan.
sus tâten sie von dannen kêr

nach dem admirat sie rihten.

war umbe flinht der keiser hie?

weste er rehte oder wie

im sîn sterben wære bereit,
sîn jâmer wurde des alze breit.
sîn wirde dolte die nôt,
ê daz er swechlichen tôt
von sînen bæsern kür;

Dô Darius von strite brach
und daz Alexander sach,
nû wart dô lützel gebiten,
dô wart mit sporn versniten

tet starke sprünge sunder twâl

ûf der ouwe über manic âs,
daz dâ mit strite geströwet was.
nâch im die Kriechen kâmen gehurt

14180 ûf dem plân durch bluotes furt.

als ein strenger donerschrie und ein sneller himelblic, des kunft mit jamer wirt geclagt, sô wart den vinden nach gejagt.

14195 ir nâchjagen wart gar sûr den heiden und sô gar ir schûr. sie sluogen ir an flühte mê, dann dô sie mit in striten ê. vil heiden, die an flühte riten,

als sie in harnasch heten gestriten gar den sumerlangen tac, der mit liehter sunnen phlac gar ungefüeger hitze, dô lêrte durstes witze,

14205 dô sie den Lincum sâhen, sie begunden dar în gâhen. daz wazzer was sô ungesunt, des wart überal den heiden kunt von irs trankes ungenuht

ouch wart von ir gedrenge die breite brücke ir lenge alze kurz und ze smal: in den Lincum ergie ir val:

14215 waz ir dar ûf komen was, der drîzigoste ir niht genas. sus dolten die Sarrazîne allenthalben swære pîne.

Die sunne ze gemache zôch 14220 hinder daz gebirge hôch. Alexander daz wal mit den sînen behielt und prises mâl. des höhen fürsten wirdikeit
was daz von allem herzen leit
14226 daz im nü strites gebrach:
daz macht daz er da nieman sach
wann die sinen üf den velden.
die fürsten ze irn gezelden
hiez der werde riten.

Permēniô sînen boten,
daz er sît halp der Persân roten
hete mit strite zerbrochen
nnd sic wær im gesprochen,

der werden vil er brahte,
der werden vil er brahte,
die er hete gevangen.
des mohte wol erlangen
in ir heimôte süeze wip,

gnåden vil an in begienc und sie nåch ir bete enphienc.

Der Kriechen vogt sach man frö.
gegen sim gezelte kêrter dö,
14245 er wände haben guot gemach.
gegen im üz dem gebirge brach
Exâtreus mit grözem her.
gegen Alexandrö tet er kêr.

er brähte die ungefüege schar

14250 aller richeit wunder dar.

Alexander wände sån

dô wolt ein ander tac ûf gån.

Exâtreus tet des war,

dô der Krieche mit cleiner schar

ta255 gegen der poulûne reit,
dar er sîn reise niht vermeit.
lûte schrei der Persân 'Jupiter'.
er sprangte und neigte sîn sper.
'Macedô' wart hie geschrît.

14200 alrêst huop sich ein niuwer strit.

die alumbe hôrten wol daz ir hêrre leit strîtes dol, die ze irn rossen gâhten und im mit helfe nâhten.

der sach wå dort her gegen im jagt der al der roten leiter was. als ein gar liehter spiegelglas was sin harnasch, daz er fuorte,

nanic tiur edelstein,
der liehtem sterne gelich erschein
und bran als ein gar queckez lieht.
sin ros und er sich sümten niht,

durch tjost er gegen dem Kriechen kam,
der Pücival mit walap nam.
ir tjost do ungelich geriet,
Exâtreum er von leben schiet:
alsô kund im der Pelliür

die roten ze houfe drungen, ach, wie die swert erclungen ûf helm und durch schilde! sie waren strites milde.

iages då wart von den helden tiur

üz den adamanten viur

mit slegen stæte gefrumet,

ir herten schilt von in gedrumet,

der man sie blôz sach rîten.

die Kriechen dort unde hie die vinde sluogen, ouch sluoc man sie. nû kam Permêniô gevarn und ander fürsten mit irn scharn.

dô die wurden gelâzen an, dô wart strît dâ getân, der mit craft wart zuo braht und werte vaste unz in die naht,

mitten besit hie und dort 14300 sie fuogten ungefüegen mort. der strît vil nâch was gewegen, noch deheiner was gelegen, er wære vergolten alsô tiur. ofte rief der Pelliur 14306 'wer dich, frecher Macedô!' dar nåch wart gehurtet sô durch herte rote enge mit hurtlîchem getwenge, von einander er sie clôzte. 14310 der Kriechen craft nû grôzte. hie durch die vînde dringå drinc, dô volgt von swerten clingå clinc. sie tâten starc einander wê. nû heten sie niht tages mê, 14315 då von in liehtes gebrach. den himel man gestirnet sach. ouch wart der Persân muot sô cranc, daz sie ze flühte tåten wanc. då hin der keiser was gevarn 14320 sach man sie den wec niht sparn. vil ir doch gevangen bleip. då mittenaht ir zît vertreip, kâmen sie ûf Erbelas. die ouwe, då der keiser was, 14326 der sie trûriclich enphie, als des den hêrren nôt an gie. noch nie kein fürste wart geborn, der in strîte hete sô vil verlorn an werdem volke, an guote. 14330 in trûrigem muote er ze den hêrren sprach, waz er der noch bî im sach. 'vür warheit ich wol jehen mac, dô mir wîlen sælde lac, 14336 då wiget nû vür swærlichen grôz in allen ort unsælden lôg.

swie mir sælde si entsliffen,
unsælde mich håt begriffen
und twinget mich unmägen.

14340 doch muge wir niht gelägen
unser grögliche verlust

unser grözliche verlust
der Kriechen vogt umbesust.
durch verlust unser måge
müeze wir noch in wåge

sie müezen uns noch letzen
oder wir gerechen uns ein teil.
noch versuoche wir unser heil.
nâch des hæhsten gebot,

nasso der über alle gote ist got,
werden alle dinc getän
und müezen näch sinem willen gän:
daz er uns äne helfe lät,
daz bringet unser missetät,

und daz gelücke wanken siht.

nû hât er uns gephläget vil,

waz ob nû der hæhste wil

verschulten haz ab uns kêren

und unser gelücke mêren
und unser swære krenken?
ir lebt noch vil, die des gedenken
wie Crêsus mit Cyrô streit
und mit gewalt in überreit,

daz er in siges entworhte,
daz der unervorhte
sît strîteclich sich rach,
wann er sît sîn leben brach
und al sîn craft valte sider.

14370 dô was Cyrô gelücke wider
komen und frou Sælden gunst.
die wîle wir craft und vernunst
haben und noch werlich leben,
wir suln uns sô niht begeben.

14376 wir wellenz noch versuochen. waz ob unser ruochen frou Sælde mit craft beginnet und helfe gegen uns versinnet? gewinnen und verliesen 14880 muoz man in strîte kiesen: der durch verlust wil verzagen, der mac nimmer prîs bejagen. wir mugen lieber den tôt tragen dann schemeliche nôt. 14385 dar umbe wir bezîte berihten uns ze strîte, ê daz ir craft sich baz zeige und unser tåt sich veige. wir besuochen måge unde man, 14390 der wir noch vil geruowet hân: in Mêdâ und Persiâ vinde wir guote helfe då'. gåher antwurt im gebrast. wann sie het des strîtes last 14395 des tages erværet, ouch warn etsliche beswæret mit unheilhaften wunden. sô trahten die gesunden, ob der werde Macedôn 14400 erstrite die vesten Babilôn oder listeclich erwurbe. daz dann allez verturbe in strîtlîchem gedinge. noch wârn dâ jungelinge, 14405 der geburt was clâr, ir manheit grôz, die noch strîtes niht verdrôz, die dem keiser helfe sprachen, die strenge pîne stâchen umb friunt und mâge harte. 14410 mit jæmerlîchem garte schiere kêrte der keiser dan gegen dem lande Bractân.

Des morgens als erschein der tac,
nû wart aber der Kriechen sac

14416 und ir karrätschen vol
und ir gewalt beräten wol
mit vil kostlicher habe,
dô die vinde entrunnen abe;
waz man der ûf dem velde vant

14420 algar vergap des milden hant.

an bereitschaft ûf den velden
niuwan von gezelden
nâmen sie alsô kreftic guot,
des sol nieman haben muot,

daz sîn rîcheit dar zuo tohte,
daz erz eine erziugen mohte.
dar nâch als ein sneller schûr
mit starker craft der Pelliûr
durchreit daz lant Syriam,

da er vil stete und bürge nam,
daz volc im dienstlich was bereit.
dar nach gegen Babilon er reit.
do er der was so nahen komen,
(als ich die rede han vernomen)

da sant Dionîsius meister is
an daz wazzer Sêcanâ,
im kam widerriten dâ
der vogt Mâzêus mit zwein sünen.

er wolt sich mit dem fürsten süenen.
er bôt im dienst und die stat.
daz was ouch al der burger rât,
die kâmen ouch mit dem vogt hie.
der künc Mâzêum zuo im vie,

dancte er im sêre.
dô er die stat so veste sach,
der edel wider sich selben jach,
wolt ez Mâzêus haben getân,

14460 er mohte sich wol gehalten hân

vor allem sturme manegen tac mit der veste: als sie då phlac, gegen im sie rîch berihtet gleiz. viir grôze untât erz im weiz daz er sie gap âne strît.

daz er sie gap âne strît.

daz clagte der keiser sît.

Mâzêus was ein menlich helt,
sîn tât gegen prîse was gezelt.
er kunde wol in strîten

dô sie der manheit rîche
ergap so willeclîche,
dô wære des gewesen zît
daz sich die dar nâch âne strît

sô wær ir beliben vil bî leben. die rîchen Babilône ze êren dem Macedône truogen vür manegen hort

14470 in die sträge an manegen ort, den die alten künge heten gelägen. des muog man sich nû mägen durch der fürsten swache siten, die in ze allen zîten

und sie rihten ûz dem muote, der in ze rehte wære bî: ich wæne daz wâre milte sî. ûf der strâze an allen sîten,

golt, silber mangen tiuren stein mit liehtem blicke do erschein, und alle gazzen warn behangen mit richen tuochen langen.

alter und al der gote clûs mit maneger varwe underscheit wârn behangen und beleit. nû was daz niht gelâzen,

14490 in der stat al die sträzen
wärn mit tepich bereit,
dar ûf gar tiure tuoch gespreit,
die buten schîn von golde:
dâ der werde rîten solde,

14496 dâ wart gegen dem süezen man

Der menliche Macedôn in die schœne Babilôn nâch hôher wirde rich gecleit

der stat gezierde al ûf getân.

waz der helt an im fuorte,
tiure kost daz ruorte,
als ims die süeze gonde,
in der herze mit liebe er wonde.

daz wîplich wîp sîn nie vergaz durch sîn zuht, die man im sprach. wie sie in mit ougen nie gesach, doch dûhte die küniginne

daz der helt mære
vor irn ougen wære.
alsô die gehiure
von dem Pelliure

daz sie vergaz ir sorgen.

doch sie mit süezem kummer ranc,
als sie des werden minne twanc,
ouch was im die gnote

die süeze werde Candacis
tet in fröiden vil gewis,
die liebe ir herze sô gevie,
sie het in dort und er sie hie.

day im von verrem lande

die reine wert gehiure sînen fröiden ze stiure hete durch liebe gesant:

hete geworht gar reine mit manegem tiuren steine, der dar ûf lac verwieret mit golde wol gezieret.

14555 ez was dem tiuren unervorht mit manger hande geworht ir bilde, ir nam dar üf geströut, daz wol den höchgemuoten fröut. er trahte näch ir löne.

mit manegem steine tiure, karfunkel glich dem fiure gåben dar abe liehten schin. er wolt Candacis ritter sin.

moht man in in wirde schouwen.

nû reit der minnen soldier

umb sich kaffende als ein tier.

er vant des sin herze gert

in wunneclîchem blicke,
die ouch der minnen stricke
minniclîchen kunden sehen.
er sach ûz manegem venster brehen

wann sie von êrst entsliezen sich,
den selben glîch ir wangen.
wen solde dô erlangen,
dô er der süeze urkunde

in sô reine geschicket funde in sô werder ougelweide? im zergienc gar sîn leide. er kôs dâ manic liehte kel, wol stênde kinne sinewel, 14565 manec briistel als ez wære gedræt, wâ in die luft underwæt die wat gegen der krenke gar minniclich gelenke dem wunsche gar geliche,

14570 ûf ir hüffel borten rîche, hendel wîz und blanken arm: dô mohte ein frostic herze warm werden, ob dag geschæhe daz ers vürbaz gesæhe,

14575 alda schicket der süezen schöz, und mohte im bringen liebe grôz. dô reit der minnen soldier umb sich kaffende als ein tier.

Manegen gruoz er dô bôt, 14580 des manec süezez mündel rôt dankte minnicliche lachende wunnecliche, ouch wurden ir claren ougen in spilenden blicken tougen

14585 geworfen ûf den süezen mit lieplichem grüezen. ez hæte der helt wol erliten, solt er då lange sin geriten, wann er ie frouwen gerne sach,

14590 des reine art alsô verjach daz im wæren werde wîp liep also sîn selbes lîp. er sach då manegen alten man gebalsmet in richer wæte gån

14595 in anblic glich den rôsen. man hôrte dô süezez kôsen von den witzegen frouwen, die er gerne mohte schouwen in liehter varwe und wol gestalt, 14600 wie sie der jare wæren alt.

ouch vernam der fürste ninder baz gecleite kinder:

al ir knehte ir meide
wârn in tiurem cleide

14605 mit rôtem golde sô durchslagen,
daz sies vor swære verdrôz ze tragen.
daz der povel was genant,
die sach man tragen rich gewant.
loup, bluomen, touwic gras

14610 ouch in die wege geströut was.
sie heten von Arâbiâ
manger slahte wurze dâ

manger slahte wurze dâ, cassia und calamî, thymota und cinamî,

sach man ûf stîgen manegen rouch,
muschât, ir bluomen und negelîn
und waz wol riechender wurze sîn,
der wurden gâhes vil geriben,

die stat der wol geströnwet lac.
man moht då prüeven süezen smac.
holz ålôe ze stiure
gåben sie überal ze ir viure,

daz viur ouch da swande.

tigris, lêbarte, seltsæn tiere,
vil lewen wurden schiere
üz irn holn geläzen

man sach ûf gestôzen
manegen zwîc grôzen
von grüenem lôrloube;
kerzen als grôze schoube

daz loup sîn sigenunft kündet.
daz volc in alsô gerne sach,
daz sie stigen ûf die dach.
etslîche gegen im sprungen,
siezez lop die sungen

ûf aller hande seitenspil;
ouch süezer videlære vil,
sistrum unde schellen,
ouch hôrte man dô erhellen
14645 die rotten und den salter:
manic werder man alter
kunde den wol erclengen,
mit süezem sange mengen.

busînen und tambûren

14650 sie erschelten ûf den mûren.

nû seht! vür alle dise spil

ich die videle loben wil,

sie ist ze hæren gesunt.

welich herz mit riuwe ist verwunt,

von ir süezer dæne güete.

der ze Rôme sît truoc crône,

Augustus nie so schône

wart nâch strîte enphangen,

14660 dô er in doch gevangen
Anthiochum sînen swâger brâht,
der der Ræmer schaden hete gedâht,
als ir vernemt in der Juden buochen,
welt ir die rede dâ suochen,

dô er Anthiochum vienc

ûf der ouwe Leucadê.

man sagt mir daz dâ nâhen gê

daz clâre wazzer Sabîns,

da Gâwân holt mit valle zins, do er Orgelûsen brâhte den kranz von dem boume, des phlac Gramoflanz. Pompejus ein künic hiez,

der ouch Ræmer niht erliez,

14675 er tet in grözliche leit,
dar umb Julius mit im streit
in Emâciâ dem lande,
dâ er in gewan ze phande

vår manger hande swære,

die von im Ræmære
heten erliten lange.
in starker bande getwange
sant ern in Égiptô
dem fürsten Ptolomēô,

daz enphâhen was ze nihte daz Juliò Ræmer tâten, noch ninder glich berâten sô wirdic noch sô schône,

wâ wart ie kein fürste geborn, des ellen dar zuo habe gesworn dag er sô junc in kurzer zît gehüebe sô menlîchen strît?

14695 man vindet ir ninder einen, niuwan den süezen reinen, den man im gelichen mac, des sin von jugent ie sô lac, daz er an aller vinde danc

sîner vînde craft er neiget, sîn wirdikeit er steiget und ziuhet in alle tage, daz ist ander fürsten clage,

14705 daz daz der süeze werde man mit sinen tugenden dienen kan, daz sin pris in loufet vor und sie erreichen niht sin spor und tragen dem ellenthaften nit.

er Alexander, wa er noch streit, er Salomôn an wirdikeit, an wisheit, an reinem gemüete: sîn angeborne güete

14715 tuot den süezen hêren alle wirde lêren. sîn ellen hât erworben daz, wenn er sô schône oder baz wurde nâch strît enphangen, 14720 des mich kunde niht erlangen.

ô Babilôn, nû hâst du den, von dem der wîssage hât verjên daz er sol dîn hêrre wesen. als du selbe hâst gelesen:

14725 Persås håt er betwungen,
Mêdôs mit strit errungen:
sich, sin manheit kan bejagen
daz alle künge müezen tragen
vorhte gegen dem werden,

die lebten ûf der erden.

du solt dich billich fröwen sin,
wâ mit du kanst ouch loben in,
den wert gar gehiuren,
den du mit siben miuren

den nie tugende hât verdrozzen.
waz fürsten in der werlde sîn
erværen sich des namen din.
der nû dîn vogt wesen sol,

und hât wirde alsô vil daz ichz vür wâr dir sagen wil: sol daz an im stæte wern, sîn mac wol al die welt gern.

14745 sich, wie senfte, wie wol gemuot,
wie kiusch, wie stæte, wie rehte guot
er in grôzem gewalde ist!
dîner leide du wol ergetzet bist.
nû hâst du leider bæse site,

dâ du dich liebest den hêrren mite.
dar umbe furht ich sêre
daz er sich in dir verkêre,
daz sich untriuwe breite
und in von tugenden leite.

als wir von der alten sage
offenbare haben vernomen,
wie von den eltesten ist komen
in dir bæse missetåt

und gar velschlicher råt.

wolt ir, so låt in künden,
wie der fürste lernte sünden!
wol vierzic tage er mit in bleip,
als der meister von im schreip.

sie lihen den Kriechen umbe guot beide wîp unde kint, des wurden sie an kiusche blint. sus wurfen sie ir sinne

daz sie trächeit begreif und in strîtes muot entsleif. wer sie dô hæt an geriten, er hæt in sic abe gestriten.

daz er nâch dem admirât
solde kêren von dan,
der fürste hiez gebieten sân
daz die fürsten niht enbeiten

dô bat der helt mære
al die burgære
daz sie hielten ir triuwe veste.
dannan zogten die geste.

grifen wir daz sehste an, daz wil uns sagen mære von manger hande swære.

VI

Der al die welt geschaffen hât 14790 der gebe helfe und ouch rât mir in aller mîner nôt, und helfe mir daz ich sîn gebot ganz erfüllen müeze, die der reine süeze 14795 gegeben hât und cristen ê, daz ich dar an alsô bestê, wann ez mir an daz ende gê, daz mich verber daz lanc ôwê und der hellische pin. 14800 die veterliche güete din bedenke, hêrre, dîne kint, die samt mit mir in næten sint und überladen mit sünden, daz uns der sturmlichen ünden 14805 slahen iht ze grunde, sit ûz dînem wârhaftem munde dîn barmunge des vergiht, des sünders tôt engerst du niht, wann dag er sich bekêre und lebe 14810 und ze dînen gnâden strebe. als wir ouch in dem salter lesen dîn barmherzikeit solle wesen über alle dîn were, die du hâst gemachet, aller pine last 14815 und sünden von uns wende, helflichen tröst du sende

der cristenheit gelîche
und mir armen Uolrîche.
din güete und dîn barmherzikeit,

14620 got hêrre, ist lanc unde breit,
himel und erde ist ir vol.
daz ist uns, hêrre, bewîset wol
an dem latrône,
der an dem criuze frône,

daz gegen dir, hêrre, niht vertarp,
den din barmunge enphienc
und gnåden vil an im begienc,
als dîner gotheit gezam,

iasso wie spâte er ze riuwen kam.

ô Jhêsu, hôchgelopter Crist,
du tuost als der der vater ist,
der sîne kint ungerne lât.

wann sich die von missetât

daz dir kan fröide mêren

und dîne heilege engele alle

bringet ze fröiden schalle.

Dô der freche Macedôn

14840 schiet von der richen Babilôn,
vil stete, bürge, wite lant
lêch des unverzagten hant.
er machte die sinen riche,
die im dienten willecliche.

gewarten und wesen undertân.
er bat sie flîzlîche
daz sie lieplîche
mit einander wolden leben

an sinnen der bewarte
durch daz sîn volc sô scharte,
ob er ze strîte kæme,
daz er reht vernæme

welhen er manheit möhte jehen,
unde baz ieclichen man
nâch sîner wirde möhte hân.
er verwandelt ouch die site,
le vor dem fürsten fuoren mite.
wann mit here sie lâgen,
sô sie ûfbrechens phlâgen,
ez wær bi tage oder bi naht,
sô gâben ir busînen braht.

einen niuwen siten er lêrte;
er hiez ûz den hütten viur
machen. aber der Pelliur
gebôt daz man ein stange

daz solden sie ze zeichen hân,
wann man rûmen solde den plân.
waz er werder ritter het,
beide mit gâbe und mit bet

daz sie im wâren undertân
und wâren im irs willen sleht.
aller der lande al die reht
in bezzer er kêrte,

er hielt sîn wîsheit lêrte.
er hielt sîn burgære wol,
als ein ietslich fürste sol,
und dâ bî doch in vorhte:
sîn genendikeit daz worhte.

der gotes gebot ungerne liez.
er was der sêle ein heilic man.
den heiden er gesiget an,
dô sîn strît mit in ergienc,
14890 vil er ir in strîte vienc,

die er nåch ir willen twanc.

Ræmer sagten im des danc

und lobten in des sêre. sô lob ich den noch mêre 14895 der ungevangenz bringet volc und dar zuo twinget, daz ez ze sîme gebote stât, durch daz tuot unde lât. hæt mich ein gar krankez wip 14900 in vancuisse uf den lip, ir gebot ich leisten solde, ob ich mich neren wolde.

Dar nâch der junge helt gemeit gegen Sûsâ der stat reit, 14905 die was grôz und guotes riche, die im willicliche gâben die burgære âne strîtlich swære. sie bewisten im holden muot 14910 und gåben im ein creftic guot, golt, silber, edel gesteine, daz er den hêrren gemeine

ouch was der fürste riche 14916 mit den burgæren frô. er abte cleine der vinde drô. dô er von Sûsâne schiet. gegen Uxiâ sîn wec geriet, dâ hôrte zuo ein rîchez lant.

teilte milticlîche.

14920 die stat er wol ze wer vant. dar obe ein burc gar veste lac, der ein getriuwe hêrre phlac. die veste stat und daz lant hete der keiser im benant,

16925 ez solt im wesen undertân. er was ein wert edel man, getriuwe, stæte unde wis. er hete mit rehter manheit pris in strite mit ritterschaft bejagt,

14930 er truoc ein herze unverzagt:

Medates der werde hiez.

Alexander an im werben liez.
daz er im gæbe die stat.

Medates die triuwe hat,

daz er jach ern wolde,
waz im geschehen solde.

daz er jach ern wolde,
waz im geschehen solde.
er jach er wolde dienest tuon
der süezen Sisîcâmis suon,
gegen dem solt sin triuwe

wie manz im sæh uneben gên,
er wolt im doch niht abe gestên.

ûz der stat gar heimelichen
kâmen geslichen

sie sagten dem Kriechen mære,
durch den vels gienge ein hol,
daz man in die burc wol
heimelichen mohte komen.

er schuof dar hern Thaurôn,
an dem er manheit was gewon,
die er mit vesten triuwen truoc:
er was ze solichen sachen cluoc;

der ich nû niht nennen wil,
wann mir ir ist verzigen:
durch daz sint sie von mir verswigen.
sie kâmen heimeliche dar.

Thaurôn sich bereite

zuo der arbeite,
der helt kêrte gegen dem hol.
nû wûren do bereitet wol

pheterære, katzen, hebstangen, mit menteln und igelen sach man die veste verigeln, aller hande strîtes werc

16970 hiez er triben an den berc,
ouch vaste criegete den sînen vor
Alexander gegen dem tor.
die werc ûf den schîben
an die mûre hiez er trîben,
14976 die wâren wît unde starc,
dar in vil volkes sich verbarc,
daz dar ûz die mûre brach.
manic wurf dar ûz geschach,

wart in die burc geswenket,
daz der innern fröide krenket.
mit dem tribocke grôz
an daz tor manic stôz

der in schatte cleine.

daz doch lützel vervienc.
swå in des daches gebrach,
swinde man då die Kriechen sach
ûz den wern letzen,

ouch gulten sich die Gräiure an dem sturme harte tiure.

Alexander die sinen
begunde mit worten pinen.

14995 'ôwê' sprach er 'der schanden!
man sach mit heldes handen
inch ie pris erwerben,
daz wil alhie verterben.
waz inwer ellen erziuget hât,

gedenket daz lop zergåt.

gedenket daz unz her nie wart
dehein werc sô veste noch sô hart,
ir habt mit krefticlicher haht
ez ån der vinde danc zertrant.

15005 jâ wart nie sô stickel mûr, wolt ir iuch regen, ir wert ir schûr.

seht waz mac vor uns bestên, dem wir mit hazze gegen gên? dô er in dise wort vor sprach, 16010 der fürste gegen dem turne sach, do was nû Thaurôn komen ûf, der lûte schrît der Kriechen ruof 'hie Macedô! hie Macedô! werden Kriechen weset frô! 15015 die an die veste kêrten mit grimme ir prîs dô mêrten. die burger swære nôt begreif, sie umbeslôz der sorgen reif. sumeliche durch genesen 15020 von der bure wolden wesen, etsliche wolden sich noch wern. die selben sach man kêrn gegen Thaurô über lanzen, turn, då von sie stürmen niht verburn. 15025 mit schüzzen tâten sie gedon dem unverzagten Thaurôn; sie buten in daz selbe wider. doch der burcgrave sante nider in fride drîzic sîner man, 16030 von den die bete wart getan, daz man daz volc liez abe gên gesunt, und daz man liez bestên die burc unzerbrochen. daz wart widersprochen. 15035 er jach sie müesten ir leben algelich ze gelte geben. er wolt ir dehein gnåde hån. trûric kêrten sie von dan zuo irn burgæren 15040 niht mit guoten mæren. man sach do hant winden, von frouwen unde kinden, manec wengel lieht erbleichen,

daz ê truoc der rôsen zeichen,

15045 dô in der fürste enbôt den tôt, manec süezez mündel rôt sach man mit jâmers güssen mit senender clage küssen ûf der burc die werden heiden.

daz volc dô gedâhte, daz vil jâmers brâhte. Medates doch ermante, heimelich er sante

in dûhte wesen daz gewis,
wes sie an dem fürsten gerte,
daz er sie des gewerte.
er bat sie umb hulde werben

Medates der trinwen phlac.
er was der küniginne måc
und ouch der keiser ir suon,
des solde siez ze rehte tuon.

daz den boten niht behagte,
doch ermante sie rehte güete,
die ie stæte erblüete
an werden wiben süezen,

15070 daz sie sich erbarmen müezen, wå sie ieman wizzen in nôt. rehte triuwe ir daz gebôt. dô sprach die guote in trûrigem muote

den fürsten an gekêren,
er hât mich erhæret vil:
ouch ichz noch versuochen wil'.
ze dem fürsten sie sante,

und al der beseggen schulde, dag er in gæbe hulde. alsô lût der frouwen bete,
daz er mit dem lande tete

15085 waz sîn wille wære.
dô sprach der helt mære
'waz gebiutet die frouwe mîn,
daz sol âne zwîvel sîn,
des ich sie williclîche wer'.

15090 zehant hiez gebieten er

daz sie liezen ir strîten
und daz volc mit fride abe rîten,
daz der burcgrâve vür in kæme
und sîne wort vernæme.

dô er vür den fürsten kam,
der tet im sinen willen kunt.
der burcgräve in zühten stunt,
der man im ie und manheit jach.

'mîn frouwe hât erworben
daz gegen iu ist erstorben
und gegen den iuwern mîn zorn,
der leit ich starke hete gesworn.

ir sult âne swære leben.
durch triuwe, die ich an iu weiz,
die burc und des landes kreiz,
her Medates, sol wesen iur.

sît zinses frî immer mê
die wîle, daz die werlt stê!
er bôt im êren alsô vil:
vür wâr ich daz sprechen wil,

dô die bete was getân,
dô die bete was getân,
Medates was gar frô,
ouch sîn geverten wâren sô,
dem künge wart dô vil genigen

15120 daz er sie tôdes hete verzigen.

alda gebôt der Macedô daz der hêrre Permêniô den keiser suochen wolde und mit dem strîten solde,

ob er sich bute noch ze wer.
er schuof im ein michel her,
unz an driu tûsent man,
die wolde der fürste bî im hân,
dô er selbe wolde rîten

er criegte in starc gebirge hôch, dâ in senfte geverte flôch, gegen dem lande Persiâ. Alexander vernam aldâ

bî nieman sunder wanken ist.
er vant dâ grôze wilde,
aller tiere bilde,
als ir got hât erdâht

prôz und der werlde hât brâht
grôz unde cleine,
engen wec und scharphe steine,
dâ ros, vil liute tâten val
in daz gebirge ze tal,

als von ir rossen ouch geschach, die die frechen tier heten verswendet schier. liute vil er då verlôs.

er vernam ez rehte vür ungehiur: menschlich gestalt was in tiur. von wunneclicher varwen schin ieglichem daz houbt sin

kinne und brust ze hûf gezogen, wîten munt und ougen grô,, ir stimme als ein ûre dôz, daz mittelstücke kurz erschein,
gar lanc wâren in die bein,
die huf ûf gegen dem nacken hôch,
daz sich ze der ahsel zôch,
als igelborste ir hâr
wâren wunderlich gevar,

gewahsen in daz wange,
als ûrenhiute dicke ir vel,
sie wâren ze den füezen snel.
ieglîcher truoc ein stange

stårke unde lange,
wol mit isen beslagen.
den tiuvel möhten sie verjagen
mit ir ungebære,
wa er an sie komen wære.

durch tætlîche freise,
die sie aldå dolten,
doch sie sic erholten
an der ungehiuren diet,

die wart vergolten alze tiur.
ir tûsent mit eime Grâiur
wærn hôch vergolten,
ob sie noch strîten solten.

die selben jähen sie wolden wesen undertan dem herren, mit ir helfe zuo im keren.

die undiet der fürste enphie.

der wilde ungeverte
in wider kêren lêrte,
dô er in die wîte kam,
der wîgant in sîn ahte nam,

im wære schaden mêr geschehen

dann er ze keiner zîte ie genæme in strîte. daz füegete manger frouwen leit.

Nû sach er wâ von verren reit der keiser und gegen Bractân zôch, als er vor Permêniône flôch. der müede rief die müeden an 'werden helde, nû wol dan!'

er kunde wol die sînen manen.
er bôt in lîp unde guot,
daz sie hielten strîtes muot.
Alexanders wirdikeit

16210 fuogte då maneger frouwen leit, die sîn craft von leben schiet. mit tjost ein fürste gegen im geriet. nû lå wir sie ze houfe komen. von den helden wirt vernomen

der Persån und der Gråiure zerten die sper an der tjost, die swert schiere warn erlöst menlîchen ûz den scheiden.

starkez viur erwecken ûz ir helm mit scharfen ecken. man sach die strîtes milden von harnasch und schilden

daz werte unz daz sie keinen berc von schildes dache mohten hân: des muosten sie ûf den lîp enphân slege ungezalte.

nit strîte menlîchen.

den Persân krefte rîchen
hôrt man schrîen 'Jupiter',
(daz îm der hulfe daz was sîn ger),

15235 sô rief der Krieche 'Macedô! süeze Candacis, nû wis frô! hie und ze allen zîten hilfest du mir, frouwe, strîten. dar nâch mit slage er gâhte 15240 an den Persân, dem ouch brâhte trôst ein wunneclîchez wîp, daz des ellenthaften lîp mit süezen tugenden des ie twanc daz er nâch hôher wirde ranc. 15245 doch muoz der strît sich enden. die zwêne starc genenden herteclîches kampfes smide erswungen krefteclich ir lide. ôwê, nû muoz ich iu sagen 15250 daz manic herze muoz beclagen in der Persân lande, die der strît fröiden phande: in wart ein fürste hie erslagen. sîn muosten wîte lant verzagen, 15255 die fröiden kraft durch daz verkurn, daz sie sô küenen man verlurn. der Krieche mit kraft gewalte den werden Persân valte. dar nåch criegt er in die dicke. 15260 då stalt er tôdes stricke, er und die andern an grôzem mort, (vür wâr hân ich alsô gehôrt) der nie sô grôz vor geschach. dô man sie in offem strîte sach, 15266 waz der Persân dâ was, der deheiner genas, als ich die rede vernomen hân. Darîus aleine entran. er kêrte war er mohte, 15270 als ez nû dem hêrren tohte. doch was Alexander leit daz im der keiser entreit.

Des andern morgens vil fruo bereite sich der fürste zuo:

to276 ez was dannoch niht vollen tac, dô er daz volc ze wecken phlac. selber die hütten er zunte, dâ mit dem her er kunte daz dâ gnuoc was gelegen,

ir genuoge warn sô müede noch,
daz sie der slaf ze tale zôch:
wær ez gewesen des fürsten wille,
sie wærn gelegen stille,

doch muosten rûmen sie den plân, über daz wazzer Adrax von dan. grôz ein stat er aldâ vant, Persepolis ist die genant. waz er stete ie vor gesach,

tagen des wîsen sin dô sô verjach er hæte nie vester gesehen: des hôrt man al die Kriechen jehen. waz der rîche was in Asîâ die nâmen ir reht alle dâ.

15295 sie mohte haben liute vil.
hært waz ich sagen wil.
von den Tröjâ zerbrochen wart,
die suochten dar mit here vart.
vür die stat durch stritlich vår

fünfzehen hundert kiele grôz:
die dannen kêrten siges blôz,
vierzehen hundert was ir minner.
gegen den streit daz inner

ouch hete sich mit der stat behaft Xerses, der entwichen dannen muoste schedelichen. die burger wären wol ze wer.

15310 sie heten umb sich dag mer

durch manegen bere geleitet,
umb die stat gebreitet:
in gemürten graben tief
daz wazzer manegen enden lief,
18315 dar üf sie ze maneger zit
hielten mit den vinden strit.
der fürste der stat fröute sich.
dô west er niht daz sin gerich
an ir ergie mit zorne starc.

Permêniô was ê dar komen.

der het schaden grôz genomen.

ich muoz iu swære mære sagen:

im wart dâ liute vil erslagen.

driu tûsent volkes man im vienc,
die die burgære
pînten mit scharpher swære.
sie besniten sie gar.

daz enwart der nasen bar,
daz enwart ouch niht vermiten
ir münde wurden in versniten,
disem der ören gebrach,
dem volgte der då niht gesach,

alt unde junge
alt unde junge
wärn näch eigenlichen siten
an der stirne versniten:
thau was dar an gebrant,

16540 sô was der burger zeichen bekant.
daz erbuten sie dem hêrren
in der stat ze unêren
und santen sie im sô wider.
Alexander zogte nider

då er jåmer muoste schouwen,
daz volc sich hete gesundert.
den fürsten sêre wundert

waz fremder tier daz mohte sîn. 18880 dô der fürste zuo in

nâhe ze Permêniône kam und der wîgant vernam jâmer an dem volke sîn, sîn herze dolte swære pîn.

under huotes dache tougen,
dô er mit jæmerlîcher sage
hôrte sîn leit und ir clage.
doch hôrte man den gehêrten

træsten die versêrten.

'ir habt schaden durch mich genomen.

wâ ich des mac ze gelte komen,

daz lâze ich niht verterben,

ich solz mit flîze werben.

die iu buten dise nôt.

ich wolt ez lieber vertragen,
ob sie iuch hæten gar erslagen'.

nû hiez er trucken ûfez mer

in kielen und tremunden, der sie då vil funden: die het ein fürste då gelån, der hete då niuwes strit getån.

heten die burger gelägen dag sie die liegen unverswendet: des wurden sie siges gephendet. von ir übermuote

die stat âne huote
 liezen die burgære.
 nû hiez der helt gewære
 zuo der stat gâhen.
 dô sie der wâren nâhen

15385 von dem mer ûf einen anger komen und daz die burger heten vernomen, seht wie die dâ inne
nâch prîses gewinne
îlten ûz der veste
15390 mit grimme an die geste.
ir enphâhen daz was sûre.
dô sie vür die mûre
kâmen, an allen sîten
huop sich dô grôz strîten.

der burger krîe was 'Hâmôn',
der rote die Kriechen brâchen.
versêrtez volc sie râchen.
der strît was dâ herte.

mit ellenthaften henden
sach man sie in vaste swenden;
ouch tâten sie dem Macedôn
mit strîtes tât alsô gedon,

doch was ie der hêre
aller sîner vînde schûr.
waz ir dem menlîchen Grâjûr
in strîte widerriten kam,

er sach an allen sîten
die sînen mit kraft durchrîten
die burger. al unverzagt
hat nû Filôtas gejagt

des man in niht vergebens bat.

die innern an in kêrten,
mit strite sich dise werten;
dort ûze Alexander

doch gap er då strîtes vil,
er brâhte ir vil ûf tôdes zil.
vor dem manheit richen
hie ûze begunden wîchen

des twanc sie tôdes swære.

nû was Permêniô komen vor,
die zogebrucke an dem tor
hiez der helt ûf ziehen.

ich wil die rede mit kürze sagen:
sie wurden ertrenket und erslagen,
waz der stetzere was,
ir deheiner genas.

grôz unde cleine
sluogen wîp unde man,
nieman genas wann der entran.
in der gote palas,

nâmen sie sô kreftic gnot:
des sol nieman haben muot
daz im daz ie geschæhe
daz er ie rîcher stat gesæhe.

als sie nie wære gebûwet dar.
wir haben vür war alsô gehôrt,
der tempel het sô grôzen hort,
waz da fürsten waren

in Asiâ vor manegen jâren,
die heten allerjærlich dar
ir rôtez golt lieht gevar
gar milticlich gesant.
dâ hete manic künstic hant

die bilde wurden geregt
von den Kriechen ungefuoge.
dô wart ûz manegem luoge
verborgen golt gerucket

und von dem wege gezucket und ander habe tiure. sich begunden die Gräiure aldå zweien umb die habe
und stên einander friuntschaft abe.

15465 teilen siez begunden
mit maneger swæren wunden.
manic tiure goltvaz,
die nimmer mohten wesen baz
geworht noch gezieret,

15470 die wurden dô quetschieret
und an manegen clôzen
in die secke gestôzen,
ouch wart dô manic rîch gewant

von ir ungedult zertrant.

Dô er sîn volc alsô gerach
und Persepolis zerbrach,
dô er von dannen kêrte,
sîn volc daz versêrte
hiez der fürste vür sich komen

of ein owe, hân ich vernomen.

er sprach zuo in 'ich muoz des jehen,
daz ist an iu durch triwe geschehen,
die ir gegen mir habt getragen.

umb diz leit sint erslagen

noch tuot mir iuwer kummer wê.
mir ist iuwer swære leit,
dag wiggent, und mîn laster breit.'
in erbarmt dag volc sô sêre,

von den ougen machte naz.
der werde wise hæte baz
und senfter vertragen
ob sie gar wærn erslagen.

under zwein welchz in gevalle.
wolt ir ze lande kêren,
sô ich beste kan, êren
wil ich in bereiten,

16500 an in min richeit breiten:

ouch bedenkent iuch ob ir beliben wellet hie mit mir: ich sol iuch in solicher wirde han, als ob ir wært gesunde man.

daz ich in bî mir ungerne sehe.'
dô sprach die jämers rîche schar
sie wolde nemen râtes war.
nû was der vil under in,

den ze hûse stunt der sin ze kinden und ze wiben, etsliche wolden bliben.

ein ritter hiez Enticiôn, an dem man wisheit was gewon.

unser keiner des verjach nie ze den zîten daz er heim wolt rîten. dô wir halt gevangen lâgen,

dô kund uns des beträgen
daz wir ze dem künge heten gesant
und umb helfe heten gemant.
des lide wir disen ungemach.
dâ heim wær unser leben swach.

wolt ir nû heim lâzens biten,
dô ir gesunt niht woldet varn?
ir mugt ouch nû den wec wol sparn,
nû ir gesundes sit verhert

ei, wie willekom ich bin
den allerbesten friunden mîn,
wan sie mich bestümelt sehen!
mir sî alsô reht geschehen

er hat von hern gesungen,
ich solt då heim sin bliben,
welich not mich hæt då zuo getriben,

daz ich von lande kêrte

16640 und mich selber riuwe lêrte.
hab ich mir erworben iht,
von miner tumpheit geschiht
daz ich daz al vaste habe.
sie enruochten ob ich ze grabe
16546 von der werlde wære komen,
daz sie min rûm heten genomen.
seht! daz wirt der friunde clage

wann der man unsælic wirt,

15500 der friunde gunst in gar verbirt.

als ich/, in mîner ahte hân,

sô ist der unsælic man

ninder sô ungenæme

noch sô widerzæme,

umb uns. Nû hært waz ich iu sage!

dag ist ouch ê worden schîn.

dag ist ouch ê worden schîn.

wann der man von glücke komet,
niht im bag ze trôste fromet,
wann dag er sîn heimôt fliehe

dâ er wese unerkant.
dâ wirt er selten ermant
maneger hande smâheit,
die er wurde an geleit,

ouch mac er sîner swære an fremder stat vergezzen baz. ir sult rehte merken daz: er ist niht ein wîse man,

an helfe der friunde sîn:
der muoz smæhlîchen pîn
von sînen friunden lîden.
den wil ich zwâre mîden.

15575 die friunt gerâten ungelich, ir râten daz ist mislich. sumelich sint triuwen veste, an etslîchem sint sie geste: wann sô dem friunde iht geschiht,

lützel man sie weinen siht,
 då mit ir helfe ist gelegen.
 sust kunnen sie triuwen sich bewegen,
 sust unfriunde liebe swindet.
 rehten friunt man selten vindet.

den wil ich niht ze friunde han.
die selben hært man friuntschaft jehen,
do sie richeit sich versehen,
so muoz der getriuwe man

nû blîbe wir bî den fremden hie!
ich sage war umbe oder wie.
wir müezen uns friuntschaft flîzen.
unser keiner mac verwîzen

wir sîn gelîch gelücket gar.

jâ wie frælich unser wip

sehen, sô wir bestümelten lip
heim ze den schænen brengen!

sit wir mit gesunden liben
bi in niht wolden bliben,
wir wesen in nû als ein ei,
sit uns die lider sint enzwei

als in ein zerbrochen topf.

wænet ir dag sie uns bereit
lieplicher gesellicheit
wellent mit halbem libe sin,

ich râte daz wir hie genesen, sô wir aller beste mugen. dâ heime wir vil cleine tugen. 18618 wem ein wip gerætet wol, billich sich der fröuwen sol. sie sint niht geliche. man vindet sumelîche die alsô wankel sîn gemnot, 15620 als in dem lenzen daz weter tnot und ouch in des aprîlis schîn, als unstæte gemuot sie sîn. kennet ir niht ir geverte? nie adamant wart sô herte 15625 als ein unsenft gemuotez wîp: die erbarmet niht irs friundes lîp. ich bit inch alle daz ir belibet und des volget mir. ich sag in mê wâ von: 15630 man ist unser hie gewon. ob wir ze lande phlihten, ein niwe gespotte wir rihten." Dô den rât und die wort die arme schar hete gehört,

als der ritter verjach, her Têcius dô widersprach. man sach den gesêrten wîsen man gegen im als einen meister stân, der von kunst allegieren wil.

rêcius het sinne vil.

er stunt ûf und sprach alsô
'hêrre, her Euticiô,
iuwer rede ist niht wâr,
des ich iuch bescheide gar.

guot friunt gegen sînen friunden durch ungelücke verzage und daz mit cleiner clage der friunde vergezzen sî:

15660 mir was ie der gedinge bî, daz mich durch keine nôt mîn friunt lâze unz an den tôt. wær dag sô, dag die geschiht,
die man an uns allen siht,
uns müeterlich wær angeborn.
sô solt sie schiere sîn verkorn.
nû ist eg uns durch triwe geschehen,
dag alle liute müegen jehen;
dô wir nâch prîse rungen,

daz habe wir ane schande erworben mit tiurem phande, die wir mit frechen handen von leben ze tode sanden.

die mål wir dar umbe tragen.
die müezen friunt mit triuwen clagen.
sît die werlt alsô stêt,
daz ez den liuten ergêt
alsô ez der gote kraft

sô ist er niht ein wîser man
der ungelückes sich schamen kan,
und ob er näch der gote gebot
an sinem libe lidet nôt.

der ist ouch niht ir helfe wert.

wer so bæsez herze håt,

sôz sînen friunden missegût,

daz er sich ir dann schamen kan,

ob in sîn friunt des selben wer.

sus sô was daz ie mîn ger,
daz ich mich helflich erbôt
mînem friunde ze sîner nôt:

des selben des versich ich mich.

nû wellen uns die gote wern

mê dann wir selber trôstes gern.

sît uns der künc urloup gît

15690 ze lande, des ist ouch nû zît.

hêrre mîn Euticiô,
iuwer rede lûtet sô:
sit wir die wîp ê haben verlân,
dô wir wârn gesunde man,
15695 wir wesen în nû unmære.
daz sint niht wâre mære

daz sint niht wäre mære.
hæten wir mit willen sie verkorn,
sô solden sie wol stæten zorn
und hazzes gegen uns jehen:

nit dem wir prîs wolden bejagen,
dâ von sie wirde mohten tragen.
nie niht sô getriuwez wart
als rehte wîplich süeze art.

wer mac mir benemen baz
swære und fröuwen mînen lip
dann ein wunneclîchez wîp?
wîp kunnen swære ringen,

baz dann al der werlde golt
geben sie friunden rîchen solt.
sie bieten uns werdeclichez leben.
sît uns die wal ist gegeben,

ir kieset an die heimvart,
då vater, muoter, wîp und kint
und alle iuwer måge sint,
då ouch iuwer gote wesen,

die juch da helfe erzeigen,
und da ir juwer eigen
fri und ledic muget han.
sô sit ir hie als eigen man

15726 und müest hie arme liute sîn.
ich râte in, trût gesellen mîn,
daz ir iuch selber êret
und ûz disem ellende kêret.

ir sult ez werlich dâ vür haben, 15750 wâ der mensche begraben då heime bi sînen friunden wirt, daz ez den keine riuwe birt." Dô Têcius sîn rede volsprach,

wênic er der bî im sach,

15785 die ze lande wolden kêren. gar vertarp des hêrren lêren. sie wolden mit Euticionen in dem ellende wonen. , vür ir angebornez lant

15760 der fremde gewonheit sie dar bant. dô trat der künic an irn rât. als er daz vernomen håt, daz sie wolden bliben dâ, der edele wise beschiet in så

18745 stete, bürge, wîte lant, ouch teilte in sin milde hant gesteine, silber unde golt. sie jahen daz er wær in holt. er macht in armuot tiure.

dar der gehiure 15750 gegen Mêdâ dem lande kêrte, då er brach fröide und jamer rêrte in süezer wibe herzen, die sit kummerlichen smerzen

16765 und immer werndez herzeleit mit sorgen ganz und kummer breit umb ir amisen dolten, die in strit gegen im erholten ein werlichez sterben

15760 mit prislichem werben. der edle volget dem keiser nach. als snelle man in jagen sach, als die Parthî ze allen zîten gar drâte phlegen ze rîten.

Darins was in Bractana. 15765 sine leit im giengen nå.

die wolt der Sisîcâmis suon
noch, ob er mohte, widertuon.
nû was dem keiser gesagt
15770 daz, Alexander nâch im jagt.
waz im ê liute bliben was,
ze den er ze houfe-las
volkes waz er mohte.
er bereite sich als er tohte.

der werde muost die reise sparn.

der edle süeze Bêliur,

der reine valsches fri gehiur,

sprach: 'sit daz dirre man

und er mir doch unrehte tuot,
wie mîn gelücke sî niht guot,
doch wil ich mich berihten
und strît gegen im phlihten.

ich alsô wolde leben,
ich wolde mich dem tôde ê geben.
in strit daz muoz an mir geschehen.
vertirb ich dâ, man sol daz sehen,
daz ich mit werlicher hant

manheit der fürste ûf sich luot.
er vazte ze strît sô vesten muot,
aller zagheit er vergaz.
ob die ie sîn herze besaz,

er nam nû rehter manheit war.
wann daz in guot gelücke liez
und im niht helfe stiure stiez;
sîn herze iedoch nâch prise ranc.

hübsch, guot, wol gezogen, wîs, getriwe, der tugent ein blüendez rîs was des süezen fürsten lîp.
er dolt et kunmer umb sîn wîp.

ze den der kummerhafte sprach
'ich muoz des zwäre jehen,
mir ist doch gar wol geschehen.
der gote gunst håt mir gegeben
15810 daz min hêrren werdez leben

in dirre werlde tragen, sie wolden sich è ze tôde sagen. aber sprach der sorgen rîche "ir hêrren ellens rîche,

noch sol daz niht verterben, ir kiesent ê tœtlich ungemach, dann alhie ein leben swach. hæt ich die wärheit niht gesehen,

in ungelückes stunden
hån ich vil triuwen funden,
die gar volleclichen ir
mit vollem habt erzeiget mir

und durch sic verliesen
wie ir mich säht sælden blöz,
und durch sic verliesen
wolt ir mich niht verkiesen.
wie mich frou Sælde fliehe

doch sit ir mir mit triuwen bi;
als ob ich noch gewaltic si
künc und aller verlüste bar,
so nemet ir min mit dienste war,

ich mac iu niht vol danken:
der aller gote der hæhste si,
des lônes werdet nimmer fri:
sin kraft mac iu gedanken bay.

ir habt an mir verdienet daz, sô in hie lebens wirt verzigen, inwer wirde nimmer wirt geswigen, inwern namen immer leben
in dirre werlde wirt gegeben.

10845 lât iuwer wirde wesen leit
und iuwer manheit sin gecleit,
daz dirre lande ein fremde man,
der nie dehein reht dar zuo gewan,
mich dâ von wil vertriben.

15850 min ellendeclich beliben,
daz ir mich seht dar inne tragen,
daz sol min volc mit triuwen clagen.
ich getriwe des iuwer helfe wol,

daz mich die wider bringen sol

an mîn êrste wirdikeit.
iu allen sî daz vorgeseit:
sol ich der krône abe gestên
daz muoz alsô an mir ergên,
daz ich dar umbe werde erslagen

oder man siht mich die krône tragen.
ichn kom an mine wirde wider,
sô müezen alle lant der nider
geligen und allez daz ich hån
und waz noch alle mine man

libes habent, daz muoz gewäget sîn. dirre schemelîche pin und der vînde überlast, den wir tragen, und er doch gast aller dirre lande sî;

daz im ist solich gelücke bi, daz muoz mir füegen sorgen nöt: doch hoffe ich des hin ze got, unser sælde welle sich mêren, unser ungelücke sich verkêren.

Dô der fürste daz gesprach,
gegenrede im gar gebrach,
wann Archâbatus aleine
getriuwe und valsches eine
(der keiser sîn ze mâge jach),
15880 der was der êrste der dô sprach,

der unverzagte werde helt. 'waz ir gebietet und war ir welt, dar sol ich mit den minen in inwerm dienste erschinen. 158es hêrre, alsô stunt ie min muot, daz ich lip, liute unde guot ffieren wolde in iur gebot. wer solde zuo sô grôzer nôt ân helfe sinen hêrren lân, 18890 der müeste sin ein bæser man. dar nach wart ir mêre. die des twanc triuw und êre, die wolden bi dem keiser wesen, ez gienge an sterben oder genesen. 15895 der hêrre ouch manegen vor im sach, der im rât nâch helfe sprach. ob in dar umbe zwivel jaget, wer im daz vür zagheit saget, ich wæne im der unrehte tuo: 18900 ungelücke twanc in dar zuo. nû merkent reht: wie si dem man, der uf dem mer sich muoz began, dem die winde schaden mêren. von welchem orte sie sich kêren: 15005 alsô was dem guoten, dem werden reine gemuoten. in welchen wec er ez kêrte. sin ungelücke sich mêrte. gegen rehten vinden niht alein, 15910 an den sinen ez ouch schein, daz im fuor ungelücke mite. die er in wirdikeit site and ie helflichen hielt, gegen den sin tugent triuwen wielt, 15015 den er sich günstig ie erbôt;

die swuoren do des fürsten tot.

ei werlt, wie du lænest und din wirde hænest

mit ungetriuwem gelde! 15920 dîn valscheit ich hie melde. dise rede ist wâr und ungelogen. der edle keiser het erzogen zwêne sîner knehte: von krankem geslehte 15925 was ir leben und ir art, die der fürste wol bewart het brâht in hôhe wirdikeit, sô daz in mit dienste wârn bereit graven, hêrren, ritter gnuoc. 15930 der fürste in guoten willen truoc und getrûte den argen wol, des was ir gewalt nû rîcheit vol. als ich die krônike hân gelesen, sie wârn sîn kamerer ê gewesen, 15935 sie hete der tugentlîche des guotes gemachet rîche: nû sach man sie in schalle leben, golt, silber, gesteine geben. sie zugen daz volc vaste an sich 15940 und ist mir leit daz ich werdikeit von in sol sagen: die valschen wolden nie verzagen. wâ sie ze strîte kâmen. an vînden ie sie nâmen 15945 den sic und werlichen pris. des kêrte der künc an allen wis sînen flîz an die unhêren, wie er mohte ir wirde mêren.

Bessus und Narbäsones

15950 heten sich vereinet des,
daz sie den keiser vähen
wolden oder slähen
und in Alexandrö bringen.
sust hoften sie gedingen,
15956 alsö gerten sie ze hulden komen.
ouch umb ander sache hän ich vernomen:

ob ez ze strîte kæme,
daz ir valscheit den sic næme
an dem Kriechen jungen;

12960 wurde er von in betwungen,
sô şolde Bessus krône tragen
in Mêdâ, (mê hôrt ich sagen)
Narbâsones in Persiâ
und in den landen anderswâ.

12965 der selbe vür den keiser trat.

der selbe vür den keiser trat,
durch sin dienst er in bat,
daz in siner rede gezæme
und die vür guot næme.
dô sprach der fürste unverzagt

15970 'ich wil hæren waz ir sagt,
sõ daz ir der rede fuoge gebet.'
er sprach 'hêrre, ir habt gelebet
lange zît und manic jâr
mit sælden craft in wirde gar:
15975 die siht man iuch nû schluwen

und iur unsælde niuwen.
die gote sint iu an helfe laz.
wå mit habt ir verdienet daz?
wizzent ir wie der wise tuot,

da von daz schif hat al sîn guot,
da von daz schif ist überladen,
daz er wænt enphahen schaden?
ist er wîse, sô wirft er abe
ein teil des guotes in die habe,

und ouch der lîp im bestê.

also tnot ir, ob ir welt leben.

Bessô sult ir die krône geben
und bevelhet im daz rîche

und haltent iuch vürbag an gemach.

'er hât wâr,' der êrste sprach.

'wag dem houbte wirret

überal den lip eg irret.

nû ist gelücke in alsô tiur, daz wir alle engelten iur. volget ir mir, ir mugt genesen und dar nâch aber hêrre wesen.

dô der valsche daz gesprach,

16000 den keiser man gar zornic sach.

der edel süeze fürste wert

an der stunde ruct daz swert,

er wolde den bæsen haben erslagen:

des sach man in flühtic von im jagen.

nam den keiser sunder dan.
im was des fürsten swære leit.
mit rehten triuwen er die cleit,
er sprach 'hêrre, ze dirre zît

dar umbe müezet ir vertragen.

nu hært ir alle tage sagen
daz Alexander nåhen ist,
mit dem ir sult in kurzer frist

dar umb ze disen zîten dar umb ze disen zîten lâzet dise rede bestân. gelonbet daz ist guot getân. die wârheit ich iu sagen wil:

dar umb sult ir in übersehen,
ob sie iu helfe wellen jehen.
låt sie dirre schulde
komen an iuwer hulde.

ob du hærest dag nim ze dir.
ob du hærest dag sie mir
getriuweliche wesen bi,
sö låg ich sie der schulde fri
und wil sie haben wert als ê,

der keiser trat in sîn gezelt,
Narbâsones vaste ûf daz velt.

der keiser ze den fürsten sprach daz sie sich hielten an ir gemach. 16035 der hêrre ranc mit sorgen die naht big an den morgen. dô reit der hêrre Archabatus ze Narbasones und Bessus. die jahen beide uf ir eit 16040 daz in von herzen wære leit. Archabatum sie vaste bâten daz er in wolde râten und wære in ze dem keiser guot. er sprach 'des habt vesten muot, 16045 day mîn hêrre sînen zorn ûf iuch genzlich hât verkorn. dô jâhen sie daz sie wolden im dienen als sie solden. des tâten sie dô sicherheit. 16050 Archâbatus von in dô reit

and sagt dem keiser mære,
daz guot ir wille wære
im genzlichen ze dienen
und läzen daz durch niemen.

des geloubten sie den argen wol:
wer warheit und ganze triuwe hat,
gerne er sich zen liuten lät.

dô die naht ein ende hât,

16060 dô sag der edel admirât

ûf ein ôrs und reit ze velde.

von gezelde ze gezelde

fürsten, hêrren al geliche

bat er wesen fræliche

er teilte in williclich sin guot.
er teilte in williclich sin guot.
sie jähen äne allez wanken
wolden sie immer danken
sinen gnäden und sime gebot,
26070 bi im bliben unz in den töt.

sehs tûsent und sehshundert und sehsundsehzic ûz gesundert hete noch der keiser ûf dem plân, die in nihtes wolden lån. 16075 nû warn ouch dise zwêne komen. dô sie den keiser heten vernomen. mit flêhendem gruoze vielen sie im ze fuoze. der nie triuwen vergaz, 16080 Darîus von dem orse saz, er huop die unwerden ûf von der erden als ein vater sîne kint. 'daz wizzen alle die hie sint, 16086 ich hân iuch lieplich erzogen. ir waret des ie unbetrogen, wes ir gegen mir gert, gerne ich iuch des gewert. welieh schult hât mich dar zuo brâht, 16090 daz ir mir leides hât gedâht?" sie jâhen ûf ir triuwe daz ez sie sêre riuwe, waz sie hæten missetân, sie woldenz gerne vürbaz lån. 16095 die ungetriuwen beide lugen, den edlen keiser sie betrugen. Ez hete durch vorhte und durch zorn Alexandern verkorn Pâtrôn, ein werde Krieche hêr, 16100 då von tet er überkêr. der was ze dem keiser komen. der het den rât wol vernomen. der edel Krieche gemeit, Pâtrôn ze dem keiser reit. 16105 er sprach 'hêrre, ich sag iu offenbâr bæse mære, die sint leider wâr. Bessus und Narbasones die haben sich vereinet des,

daz sie iuch wellen slahen tôt 16110 oder bringen in vanknisse not. welcher under in des lougen wil, hêrre, mir ist des niht ze vil, ich welle es bereden als ich sol. ich getrinwe miner warheit wol.

16116 dô sprach der getriuwe 'und ist ditz noch alniuwe, als sie mir hiute haben gesworn. habt ir gegen in keinen zorn oder ob sie deheinen haz in tragen,

16120 dar umb sult ir sie niht besagen, sprach der getriuwe admirât, 'ich wil der rede haben rât. ich geloube iu der mære niht. Pâtrôn sprach 'sô ist ein wiht

18125 waz ich dienstes gegen in kêre. edel fürste hêre, ich wilz in under die ougen jehen und sies bereden, daz ez sehen fürsten, hêrren, ritter, knehte, 16130 wie sie mir vinden ze rehte.

nû wârn ouch dise zwêne komen. die rede heten sie vernomen, vür den keiser sie trâten, gespræches sie ouch bâten.

16135 Bessus ze Pâtrône sprach 'ich hoffe daz iur sage swach ûf getriuwe ritter sulle sîn. ich und der geselle min wellen des beide wesen phant,

16140 daz dirre schult uns min hant mit kempflichen sachen sol unschuldic machen. Pâtrôn sprach 'sô lieben tac gelebt ich nie, ob mir daz mac, 18145 hêrre mîn, alsô geschehen

daz ez al die fürsten sehen,

der keiser sprach 'lât daz bestân.
ich weiz unschuldic dise man,
dar umb lât beider sît dâ von.'

odd sprach der edle Patrôn

'edel fürste hêre,

waz touc ich iu vürbaz mêre?

sît ir mich von warheit scheidet.

daz leben mir immer leidet.

nit den goten ich daz bezinge.

mit den goten ich daz bezinge.

ouch enwirt sich daz niht sparn,

ir sult die wärheit baz ervarn.

doch wil ich biten immer mê,

urloup nam der werde man
Pâtrôn und schiet von dan.
ze dem Kriechen er kam,
der in vil gerne wider nam

und hielt in ouch wirdiclîcher.

Dem keiser gie doch angest zuo.

des andern morgens vil fruo

crefteclîchen er gebôt

erbute mit opher êre.
selbe was der hêre
wunnenclîchen an geleit
in rîche keiserlîche cleit.

under einer krône tiure
(als mir die krônike hât verjehen,
sô wart nie bezzer gesehen),
vil künge, fürsten mit im was,

då wære von ze sagene vil,
daz ich nû hie lâzen wil.
graven, vil hêrren da waren,
ritter, knehte sô gebaren

von rîcher kost ein wît palas
het er dem gote dâ erdâht
von phelle ûz manegen landen brâht.
ein rîchez opher man dô tet.

of der keiser volent sin gebet,
er bat in lûtem schalle
die hêrren beiten alle,
biz er beredete sine nôt:
daz was sin bete und sin gebot.

dem ich habe getän
des ich niht tuon solde,
gerne ich daz bezzern wolde:
er sî fürste, hêrre, ritter, kneht,

und ergetzen immer mê.
ob dirre strît alsô ergê,
daz ich dâ von scheide
ân swærlîche leide,

ich wil erbeitlicher nöt
alle die mine ergetzen
und in hæher wirde setzen.'
dö jähen al geliche

sie wolden mit rehter triuwe siten
die gote umb sin sælde biten,
und hæten alle den muot
dag sie durch reht und niht durch guot

sich wolden bi im wägen.
des dancte der tugentriche
in allen liepliche,
doch zwivelt im daz herze

der gerne bescheinet
waz dem menschen ist gemeinet.

als ich rehte mich verstê des sehsten buoches ist niht mê. 16226 Meister Uolrîch vom Türlîn, daz inwer kunst nû wære mîn, sô wolt ich den werden sagen und sie mit triuwen lêren clagen alsô grôz ungemach, 16250 daz gar an alle schult geschach an dem tugende nie gebrast, der truoc rehter triuwen last, der nie dehein untât begie, den aller unpris verlie. 16235 der was alles valsches eine. des helfe ie was gemeine allen den, die sie snochten und sîner gâbe ruochten; den gap er als ein keiser sol 16240 geben und hielt die sînen wol gar in wirdiclîchem site. alle tugent fuor im mite und volget im biz in sîn grap und der tôt ein ende gap 18246 des edlen keisers leben. nû müeze uns got geben allen geliche

sîn êwigez rîche!

VII

Got, hêrre, hôchgelobter got, 16250 dîn gewalt und dîn gebot, dîn heiliclîche grôze kraft was ie und ist noch werhaft krefte. Âne anegenge die wite und ouch die lenge, 16255 die hæhe und die breite, aller wazzer geleite die rihte und die krumme, des himels reif alumme hât dîn gewalt besezzen. 16260 din gotheit håt gemezzen der erden wîte, ir enge, ir gestalt und ir getwenge, ir ahte, hôhe unde grunt. waz dîn wunderlîcher funt 16265 und din wisheit hat gegeben, daz muoz dem menschen allez leben und im wesen undertan. nú hebt daz sibende buoch sich an, daz uns gewis urkünde gît 16270 dirre werlde unstæte zît, und wie sie ir süeze siuret, daz mich ze fröiden cleine stiuret. Ich künde iu nach des buoches sage, an dem verlustbærn tage 16276 ûf zôch die sunne irn schin durch den ungefuogen pin,

durch die valscheit sô grôz; den mâne schines ouch verdrôz durch die leitlich geschiht. 16280 doch mohten siez erwenden niht. nû was ez an den åbent komen. des tages (als ich han vernomen) den keiser swære grôz bevienc, dem ez ouch an den âbent gienc 16286 sines lebens. ûf dem velde was er in sime gezelde. daz volc er allez von im treip, niuwan ein kamerer bi im bleip. dem frou Sælde was verspart, 16290 von dem mangerhande wart bî der naht betrahtet: wes den frou Sælde niht ahtet und wen sie ane helfe lat, ich wæn vergebene si des råt 16296 und al sin trahten wese kranc. dô sprach der mit sorgen ranc 'ô Jupiter, min werder got, ôwê war wil mich din gebot mit swære kraft bereiten! 16300 du wilt min unsælde breiten. wâ mit hân ich verdienet daz din und aller gote haz sich sô an mir mêret? war min sin sich kêret, 1630s sô vinde ich ninwan tödes leit, daz mir mit jamer ist bereit. ze den ich ie triuwen mich versan, die wellen mich an helfe lan; bi den ich sicherliche 16310 solde haben daz riche und ane alle angest leben, die wellen mich dem tôde geben. der edle ritter unverzagt Pâtrôn hật mir wâr gesagt.

ob ich der crône niht wirdic bin;
ob ie daz tumme herze min
unrehte hêrschaft hât getragen;

daz ich gegen dem volke din unrehte zuht tete schin oder durch gewalt, den ich truoc, ie min sin des gewnoc;

daz ich die gemeinen reht ie habe gekrenket; hån ich dar an gewenket daz man heizet der künege ê,

hab ich wær der bî, als die gestê;
hab ich mîn burgære
mit unrehter swære
oder mîn volc betwungen;
hab ich ie dar nâch gerungen

wâ ich rehtes vergæze;
wâ ich gerihte besæze,
gemachte mir ie kein guot veile
die rehten urteile;
ob ich ze des armen nôt

ob ich ie durch kein guot gewan sô zwîvelîchen muot daz ich ie gestalte nâch unrehtem gewalte;

daz von mir worden kunt daz ich mit dem schuldegen stunt uf den unschuldegen man; han ich die unfuoge getan daz witwen und verweiste kint 16350 von mir niht beschirmet sint,

wâ sie mich helfe haben gemant; hât mîn gewaltige hant

nâch irm guote ie geworben, daz sie was an erstorben; 16355 ob ich ie unrehten wan gegen den getragen hân, ze den ich solde mich verlan: ich habz genzlich getan, sô hân ich dise grôze nôt 16360 wol verdienet und den tôt und muoz vor den goten jehen day billich sol an mir geschehen, des Bessus gegen mir håt gedåht und Narbasones, daz werde volbraht: 16366 ist aber des niht, sô lâzen wesen die gote in hulde und mich genesen; die unrehter dinge gern, die sol man unrehtes tôdes wern. sit Atropos mir niht engan 16370 daz ich daz rîche sulle hân und mir kein frist mer wil geben, day ich blibe bi leben, und ich vor vinden ie genas, bi den ich in strites herte was: 16075 ê daz immer werde gehôrt daz mich die minen haben ermort, so wil ich von miner hende ê kiesen daz ende. des sol ich schiere sin gewert." der keiser ruct sin eigen swert 16380 und wolt sich selb erstochen han, dô was der kamerære sån, der im dag swert underlief. lûte der getriuwe rief, 16385 daz ez ûf dem velde erhal und in den gezelden überal.

> ir was ûf dem velde gnuoc, den jâmer fröide undersluoc,

163000 sie wanden die valschen wæren komen

dô daz geschrei wart vernomen:

und dag sie den werden man von dem libe hæten getån. manec wert man was in swære, ê er erfriesche die mære

dag volc îlens aldar phlac.

sumelîcher blôg aldar kam,

etslîcher sîn harnasch an sich nam:

die wolden dag bewisen dâ,

daz man iht spræche sit her nå, daz sie dem edlen werden man ir triuwen wæren abe gestån. dar nåch mit creftiger schar dise zwene ouch kåmen dar.

und drungen vür den fürsten wert,
do was der edle reine
aller helfe eine.
sie wurfen umb in ir bant,

an den selben stunden
veste wart gebunden.
dô wurden ritter ouch gnuoc erslagen,
die man den keiser hörte clagen.

eia, süezer werder got,
la dînen tugenden wesen leit
daz dirre werlde unstætikeit
und dise sûftbære zit

dem man ê grôzer wirde jach der muost nû lîden kummer swach.

Des edlen süeze reine art
von den ungetriuwen wart
16426 gefuort in grözer smæhe.
was sin gereit ie wæhe,
daz man den keiser ê sach tragen,
des sol min munt alhie gedagen:

in bunden die argen lösen

ûf einen wagen bösen,
ouch bunden sie den süezen
ze den leitern mit den füezen.
sie buten im die êre doch,
aller siner bande joch

16435 wärn geworht von golde.

dâ bi man wizzen solde
daz der hêrre ein künic was.
wunder ist daz er genas
ein stunde umb solich smächeit,

als der fürste wart angeleit
und als sie im erbuten hie.
geduldiclichen sprach er ie
'ei Jupiter, mîn werder got,
al din wille und dîn gebot,

des muoz ich nimmer werden fri. des muoz ich nimmer werden fri. sit daz alsö ist geschehen,
wes mac man danne sich versehen,
ezn müeze ein ietslich man

Alexander was geseit
der keiser hæte sich geleit
in die stat ze Bractanâ.
der freche zogte vaste nå.

16455 ez hete der werde Macedô
mit den sinen geahtet alsô,
funder den keiser in der stat,
daz er då siner krefte mat
wolde sagen alzemål

dô er vür die stat kam,
alsô schiere er daz vernam
daz Darîns dâ niht wære.
daz was dem fürsten swære.

wann sie bleip alles strîtes blôz,

als ê Alexander ûf sie sprach,
dem keiser jagt er vaste nâch,
nû sach er ouch dort her jagen
einen boten, der wolde im sagen
und im bringen die mære
daz der keiser gevangen wære,
als er den boten vernam,
Alexander sêre erkam.

16476 er sprach ûz ganzer wirdikeit 'ûf mîn triwe, daz ist mir leit.' er sprach 'hêrren und gesellen mîn, nû tuot menlich ellen schîn. lât inch erbarmen dise tât.

16450 den keiser sin volc gevangen håt. nû sol wir fristen im dag leben, dag sie in niht dem tôde geben. dar an wir prises mê bejagen, dann ob er von uns wære erslagen.

sie volgten im gemeine nâch!
sie jâhen daz sie ze keiner zīt
nie sô gerne gehielten strīt,
als den sie mit in wolden haben.

heistieren unde rennen,
der acker furche tennen.
sus wären sie in zornes siten,
in kämen zwene widerriten,

ez enmohten die geherten
den grozen jamer niht gesehen,
der an dem keiser was geschehen.
an Alexander sie erwurben daz

vaste ez ûf den âbent zôch,
dar umb den Kriechen fröide vlôch.

nû kam gerant her Bocubel, ein ritter, ûf eime orse snel, der begunde Alexandrô sagen
daz der keiser wær bî leben
und daz strît wolden geben
die vînde und daz die hæten craft
und gar werlich ritterschaft.
dem künge sagt er aldâ
daz sie wærn gar nâ
wol in einer mîle zil
und hæten volkes ze îser vil.

sie solden siteclichen varn
und sich zesamne halten
und strites witze walten,
oder sie möhten nemen schaden,

beriht iuch niht wann üf wie.'
er sprach 'ich füer uns einen stic,
an dem wir sie balde ergähen.'
die frechen schar då jähen

im dar umbe erbieten êre.

Bocubel der geprîsete
die rehten vart sie wîsete.
in was beidersît gâ.

die Kriechen wärn in nû sô nâ,
daz sie an beiden orten
die huofslege wol hôrten.
beide der stoup und die naht
den werden grôze sorge brâht.

Alexander sprach daz man hieze
daz volc halten, unz sich zerlieze
beide die naht und der melm.
dô wart enstricket manic helm.
Bocubel selbander

day der helt besæhe
ob die vinde in deheiner næhe

iergen bi in wæren. schiere er kam mit lieben mæren, 16545 daz al ir kraft in nåhen lac. under des gie ûf der tac. dô sprach der künc 'wol mich wart, wol ûf, helde, an die vart. des wunnenclichen tages lieht 16550 uns hiute alles prises giht.

Nû was der ungetriuwe man Bessus von sîme here dan ûf einen berc gekêret. dô kôs der geunêret

16555 des küneges baniere. die warte rûmte er schiere. den sinen er mære brahte, daz Alexander näch in gähte. ir untriuwe in zagheit jach:

18560 den valschen man ie vorhtic sach. swelch man untriuwe begât, billich ist daz in verlât aller werdeclicher site und im schande volge mite.

16565 daz kôs man an disen beiden, die von triuwen warn gescheiden. die ê truogen menlich ellen, die sach man sich zegelich stellen und vliehen pris und êre.

10570 hæten sie getân die kêre, sie hæten in gesiget an: als müede warn ros und man; waz er in leides hete getân, daz möhten sie gerochen hân.

16575 dô truoc der edel Pelliur namen gevorht und sô tiur, daz er den vinden vorhte und sin kunft ie worhte. daz was ouch hie niht gespart:

16580 sie rihten sich uf vlühte vart.

gegen dem keiser Dariô die unhêren mnoten do daz er sich liez binden ûf ein phert. in antworte der gevangen wert 16585 'swaz an mir sol geschehen, des wil ich hie ein ende sehen." sîn herze tet sô lûten crach. als ein durrer spache ez brach, daz ez vil linte hôrten. 16590 mit jæmerlichen worten brâht er sine rede vür. 'ob ir willeclîchen kür mir vürbaz des lîbes woldet geben, jå wolt ich doch niht lenger leben. 19505 deheine wis ich mit in kêre. dô wart mit manegem gêre sin werder lip durchschozzen. den nie tugende hât verdrozzen, der enphienc an den stunden

von swerten tiefe wunden,
sus liezen sie ûf dem velde
vür tôt in dem gezelde
ligen disen werden man.
dâ mit fluhen sie von dan.

Narbasones (ist mir geseit)
der kêrte gegen Irkânia.
noch warn sehs tûsent da

sehsundsehzic und sehs hundert,

die sich heten ûz gesundert.

die warn von disen beiden

durch den mort in zorne gescheiden

und wolden doch mit heldes hant

wern sich selber und ir lant.

des wart sîn queckez herze frô.
dô er sie gegen im criegen sach,
der fürste ze den sînen sprach

'gedenket, helde, an wirdikeit,

16620 der in hinte ist vil bereit.

seht, die sô gegen in criegen her,
die sint der untriuwen wer,
die den keiser gevangen hân.
ei, werden helde, nû wol dan,

16625 erwerbent prîs und êre.
ouch sol ich in immer mêre
helfen unde rîchen,
nihtes in geswîchen.'
dort Babilôn, hie Macedô:

nû wart dô lenger niht gebiten.

avoy, wie dâ wart gestriten

af lîbes zer von beiden scharn.

die helde sach man wênic sparn.

enzwei gefrumet manic schaft,
dar nâch mit heldes henden
sach man die werden swenden
ir kostbære zimirde.

ir strît ergienc in wirde.

man sach die frechen heiden

vil der Kriechen scheiden

von libe mit ellenthafter wer:

sus werte sich dag verweiste her.

nit starken wunden it er machte do eben masses is bineben ûz und wider sach man in rote durch

ach man rechen

in sine leit.

heiden nach

si lie Sarracine
de larphe pra-

the to manigen the transfer with

Archâbatus ûf die vînde hielt. der ouch rehter manheit wielt, der rief die sînen vaste an.

virt uns hiute hie der sic benomen, des müeze wir von prîse komen. nein, ditz wirt hie widerriten. jâ ist hie noch vil ungestriten.

alrêst sament sich der strît.

waz die heiden unz ûf die zît
borgeten den Macedônen,
des sach man in sûre lônen.
die Kriechen âne verdriezen

hurtâ, wie Alexander streit und Eufêstiô nâch prise reit! er hete noch wênic liute dâ, sie zogten aber vaste nâ,

16075 Permêniô und Clitus,
Cênôs und Antigonus,
Tholomêus und Perdicas.
noch mê der werden aldâ was,
die den Persânen fuogten nôt.

die Kriechen al geliche
striten do werliche.
ich enmac die heiden
von prise niht gescheiden,

die werden alle pris bejagen.
die werden wolden des niht verzagen,
sie buten strit mit herter vår.
nû hæret wie der junge var.
er crieget då er den werden sach,

daz er kam ûf die erden.

aldâ vienc er den werden

mit maniger swæren wunden:

ez ergie in kurzen stunden:

vaste, hêrre, vâhâ, vâch,
daz ir immer iht kume hin.'
alsô ich berihtet bin
und daz der sic wære ir.

sie muosten gar des tôdes wesen; man liez ir wênic genesen, dann die sich dem fürsten ergeben, die liez man alle leben.

der werden noch då mêre was, die man ûf ir triuwe liez, als der künic Alexander hiez. dô gap Alexander hin

neten brâht ûf daz velt,
golt, gesteine, rîch gezelt:
den werden milde nie verdrôz.
dâ bî ein lûter wazzer vlôz

Polistrâtus was gerant ûz dem her an den bach durch hitze, ein gezelt er sach, daz sîn rîcheit niht verbarc,

dar îlte der ritter unverzagt, er vant dâ, daz er sêre clagt, des sîn ougen wurden naz, der helt vor jâmer vergaz

dô er den werden süezen man sô jæmerliche ligen vant, dem ê dienten alle lant. des gewalt ê was sô grôz,

vant er in jæmerlichen ligen, aller wæte im was verzigen

biz an hemde und an bruoch. Polistrâtus reiz ein tuoch 16735 einsît ûz des gezeldes want, dar în er den keiser want und dacte im sîne wunden. der keiser an den stunden ûf an den werden sach. 16740 dise wort er zuo im sprach. 'sage mir, tugenthafter man, bist du Krieche oder Persân?' 'ich bin ûz der Kriechen her. hêrre, iuwer wunden sêr 16746 füegent mînem herzen leit und mînem hêrren kummer breit. der keiser sprach 'ist er iht na?' Polistrâtus sprach 'hêrre, jâ.' der keiser sprach 'dise nôt 16750 und mînen unverdienten tôt sol erbarmen unde clagen alle die rehte triuwe tragen. Polistrâtus clagt in sêre. dô bat der fürste hêre, 16755 der nû gegen tôde was geselt, er sprach 'ei ritter, werder helt, daz ich sus iu kan riuwen, des dank ich iuwern triuwen. bringent Alexandrum mir, 16760 daz ist al mînes herzen gir, wie ich den werden gesehe, daz daz schiere geschehe. daz füeget, edel ritter wert.' dô saz der ritter ûf sîn phert, 16765 gegen dem künge er jagte, dise mære er im sagte, wie er den keiser wunden jæmerlîche hæte funden. dô sprach der junge fürste clâr 16770 'Polistrâtus, wîse mich dar,

då ich den werden vinde. 'ei werlt, (sprach er) wie swinde und wie sûr ist din lôn. din süeze bringet jamers don, 16775 sô ez dem ende nâhet. der künic vaste gåhet, dar in der ritter wisete, Polistrâtus der geprîsete. dô der junge werde helt 16780 komen was vür daz gezelt, dô saz er ab und gienc dâ în. dô er daz swærlîche pîn an dem keiser gesach, der werde ûz jâmers siten sprach 16785 und umbeviene an den stunden alle des keisers wunden al weinende mit den armen. wen solt daz niht erbarmen, daz jâmer daz dâ was getân, 16790 der müeste sîn ein herte man. ô Darîus, lieber hêrre mîn, alle die lant, die waren din, waz mir nû der ist undertân, waz ich der betwungen han, 16795 alhie ich dir der abe stê. stant ûf, bis keiser aber als ê. waz ich wider dich han getan, des wil ich ze bnoze stån wie du, hêrre, gebiutest mir. 18800 immer wil ich dienen dir und dime gebote sin bereit. ô werder fürste, mir füeget leit al dîner wunden smerze gêt mir durch min herze.' 16805 ouch hôrte man in der paulûn manches werden wibes sun diz jâmer grôz beweinen und clagende triuwe bescheinen,

dô nam der ellende 16810 Alexanders hende, weinende er die kuste und druct in ze der bruste. er sprach 'ei werder Macedô, des muoz mîn sêle wesen frô, 16816 daz mir die sælde ist geschehen daz ich dich, hêrre, han gesehen, ê ich von dirre werlde var. ô edler junger fürste clar, ich mac leider niht genesen, 16820 du solt des rîches hêrre wesen. dîner wirdikeit ze lône ûf gib ich hiute die krône. dise mortliche geschiht die lâz ungerochen niht.

ich bevilhe dir min muoter, die ist nu ellende ein wip. min tohter, die hat scheenen lip, die solt du haben ze einer konen,

sie zimt dîner wirde wol,
dîn triwe sie mîn ergetzen sol
und dirre verlustbærn zît:
daz dîner wirde sælde gît.

der ie nach rehter wirde warp
dem künge under den henden starp,
daz im vil fröiden benam
und machte an höhem muote zam.
dö sprach Alexander

wes suln die werden sich versehen,
sit ditz an dem ist geschehen,
der über alle fürsten was erkorn,
daz der daz leben hat verlorn

von mir sol werden erfult

daz mir der edel admirat
vor sime tôde bevolhen hat,
der mir frumet herzensêr;
gegen dînen hulden ich des swer,
der eit wirt niht gebrochen.
sîn tôt wirt gerochen.

zehant liez der stolze ûz lignô âloê dem holze

von kostbæren sachen
und hiez in dar în bereiten dâ
mit balsmen und arômatâ
und mit andern wurzen tiure.

vercliute, die dâ wâren.
eine tiure bâren
bereiten, als er wolde,
gemâlet wol mit golde,

die truogen den edlen keiser wert in dem her, war er kêrte. Alexander, der wol gehêrte, kunde sus nâch êren

vil rehte nach der kröniken sage
sust fuort er in wol vierzic tage,
unz im ein sarc wart bereit
von micheler richeit,

als ich her nâch iu sagen wil.

Dô gebôt der valsches eine in den landen gemeine daz ein ietslich man kæme vür in unde von im næme

16880 vür in unde von im næme
sîn lôn, als er verdienet hete,
linte, lant, bürge und stete
wolt er geben unde lîen
und die von armuot frîen,

ich hân vernomen daz ze im rite
manic fürste üz verren landen,
der von sînen handen,
als sîner milde ze gebene zam,
rîcher gâbe vil dô nam,
gesteine und goldes manigen clôz.
grâven, ritter des niht verdrôz
und waz dâ knehte wâren,

des guotes von im rîche.

als ich vür wär hän vernomen,
nû wärn ouch dise zwêne komen
näch des künges gebote
16900 erschinen sie då in der rote,
sie bäten den Macedônen
daz er in wolde irs dienstes lônen.
dô sprach der künic ûz erkorn

sîner milde sach man sie vâren:

daz enwurde niht verborn,

16905 gerne er in wolde
lônen als er solde
und als sie verdienet hâten.
dô sie vür den künic trâten,
er sprach 'sagt an durch waz

der iuwer rehter hêrre was,
dô der niht vor iu genas,
wie möhte ein fremder dô genesen?
nû müest ouch ir des tôdes wesen.

16916 er hiez sie an den stunden ûz füeren starc gebunden und in die houbt abe slähen, des balde mit in gähen, dar näch die unwerden 16920 binden zuo den pherden,

in den heren sie füeren alumbe die rihte und die krumbe. Als ichz von dem buoche habe, sô wil ich in sagen von dem grabe.

gar rîch und wol gezieret,
den het ein meister ûz genomen,
(mit grôzer kost was der dar komen)
als ez gebôt der milde.

und fürsten, der er hêrre was, und ir lant man dâ las, von den die fürsten schône truogen zepter unde krône

als sies von im enphiengen.

vier siule hielten den stein,
dar an ouch gröz rîcheit schein,
von drin stücken geworht,

daz nider teil von êre,
daz mittel het der hêre
von tiurer kost sachen
ûz silber heizen machen,

daz ober teil von golde,
daz den stein rüeren solde,
dar inne der werde muoste ligen.
nû wârn die sinle des nicht verzigen,
sie het ein meister wol ergraben

alumbe und umbe des sarkes rant tet manigen tinren stein bekant. der sarcstein ein marmel was, lûter als ein liehtez glas.

dar în der werde wart geleit.

vil künge dâ wâren

und fürsten, die bî der bâren

mit im ze grabe giengen

15000 und jâmer grôz beviengen.

manic werder Sarracîn tet dô clagende triuwe schîn, sam tâten die Grâiure. den was do froide tiure 16965 umb des admirâten tôt. man vant dâ ouch in clagender nôt manic süezez fröiwelîn, des herze dolte unsenfte pîn umb maniger hande êre, 16970 die êr im bôt der hêre, der sie nû enbern müesten; an fröiden kunde sie daz wüesten. des werden muoter was ouch dâ. irs sunes tôt gienc ir sô nâ, 16975 des moht man an der frouwen grôz jâmer schouwen. då was ouch des keisers kint: ir aller scheene was ein wint, waz frouwen bi dem grabe stunt. 16080 varwe lieht und rôten munt. ougen clâr, wol stênde zene, (ich wæn kein snitzer mich des wene, dag er ein bilde schicke zuo sô wunneclichem blicke) 16985 lange arm, erwunschte hende, die fröiden ellende truoc hals unde kinne geschicket nâch der minne. ze den brüsten wol gestalt, 16990 an siner clage niht ze balt was daz süeze fröiwelin: rehte clage tet sie schin, der sie doch mit zühten phlac. enmitten då der gürtel lac 16996 wol geschicket und überal, ein tiure borte niht ze smal, då sich daz cleit valten sol

(daz stuont dem kinde unmazen wol),

der ûf ir hüffel wante.

17000 die wolgetâne ermante
den edlen Kriechen senender nôt:
sus kunde sie irs vater tôt
an dem künige vrechen
mit süezem twingen rechen.

daz was envollen an der magt.

die ougen warf er dicke dar

mit flize an die maget clar,

die sin sinne alsô bevienc:

ir kummer al durch sîn herze giene,
daz er gedâht 'wann wær nû mîn
daz minniclîche fröuwelîn,
die doch ir vater mir gehiez,
daz wurde an sælden mîn geniez.'

Nû was dem keiser sin reht getân.
dô dacte man über den tôten man
von rîcher kost und über daz grap
einen stein, der vil schænheit gap,
dâ was nâch meisterlîchen siten

des keisers bilde în gesniten,
des houbt eine krône truoc
rich und kostbære gnuoc,
dar ûz der karfunkel schein
gar lieht und manic edel stein.

sach man daz grap ouch zieren
verwieret dar in gar reine
grôz edel gesteine.
alumbe in ein liehtez glas

durch daz man volleclîche
kôs al daz werc rîche
und gar bescheidenlîche sach
ein epitaphium, daz sô verjach

17035 'sus sagen dise buochstabe.
hie lit versigelt in disem grabe

Darius ist er genant ein künic, dem dienten alle lant, der ouch des riches krône truoc. 17040 sîn eigen volc den fürsten sluoc. in sol befriden vor helle not gar sin unverdienter tôt und sîn meulich triuwe, die ie was an im niuwe und brâhte die an sin ende ân alle missewende. rehter tugende er ie gert, des ist er vor den goten wert, von der art er was geborn; der edle fürste ûz erkorn, des treit er in ir trône mit in der eren crone. ouch hiez der Krieche eine clûs (sie wær hie riches mannes hûs) 17055 über den sarc machen von milder koste sachen, von ende zuo ende målen an der wende des keisers art und al sîn leben, 17000 die kost hiez Alexander geben. liute belêhent er dar zuo, die beide spâte unde fruo bî dem sarke wæren und nimmer daz verbæren, 17005 sie branten då lieht alle wege, mirre und wîrouch ze phlege. Dô day alley was getân, dô schiet Alexander dan von dem gebirge Wolgen. 17070 dem künge sach man volgen vil fürsten, manigen werden man

> und ouch vil frouwen ûf den plân, den man heîzet Zârâî, der lac nâhen dâ bî.

wart dô geschriet und geboten wart dô geschriet und geboten daz nieman von dannen kæme, ê man sîn gebot vernæme.

daz hielten algelîche

17080 arm unde rîche.

der edel Krieche unverzagt

der edel Krieche unverzagt der keiserîn, der schænen magt kurzet er die stunde wâ mit der fürste kunde, ¹⁷⁰⁸⁵ und bat sie ir clage läzen

und sich ir swære måzen.
waz in der werde trôstes bôt,
die süezen wåren doch in nôt.
waz half sie daz ez was geschehen?

27090 wir wellen ander mære jehen, die von j\u00e4mer vliehen und sich ze fr\u00f6iden ziehen.

Der frouwen man in wirde phlac.
dô nû was komen der ander tac,
in sînes gezeldes palas
der künic mit andern fürsten was,
die dem keiser wâren bî,
sprach der helt 'waz der hie sî,

die wil ich immer richen

17100 und nihtes in geswichen
helflich mit den gesellen,
die bi mir bliben wellen.
ez sol ein ieglich man
genzlich mine hulde hän.

ze rehtem eigen ich sie des wer.'
vürbaz sprach der guote
'ist ieman in dem muote,
dem ich ze herren niht entuge,

der verbezzers, swå er muge: des gib ich im vierzehen tage frist, er kere war im liep ist. do sprächen sie an der stunde

nz gemeinem munde

17116 sie wolden bi im bliben,
er wolde sie dann vertriben.
des dancte vlizecliche
der fürste tugende riche.

'nn bite ich algeliche

arm unde rîche,
als sie hie gesamet sîn,
daz sie ze den fröiden mîn
komen vür die stat ze Bractân,
dâ wil ich mîn hôchzît hân.

der sol nemen då sin reht,
der sol nemen då sin reht,
über sehs wochen
wart der tac gesprochen.
heim gegen Kriechen lande

sîner muoter er boten sande
daz sie an dem selben tage
nâch hôher wirdikeit bejage
die hôchzît volbræhte,
daz man ir wol gedæhte.

17135 daz enwart niht vermiten,
sie entæte daz nåch rîcheit siten,
die süeze tugentlîche,
und tet daz williclîche,
die ouch ir milde niht verbarc:

schene ros und rîch gewant
enphie man von der frouwen hant.
unz an den gelegten tac
der künic kurzewile phlac,

des manic fremde tier engalt.

nû hært wer ze dem tage kam, als ich ez rehte vernam. dar kam der bûruch Ackerîn 17100 mit vil fürsten, die wären sin,

die krône von im nâmen: wirdiclich die dar kamen. der baruch daz ampt hat, daz al der heiden admirât 17185 muoz riche und crôn von im enphân. der bräht dar manigen werden man. er was ein fürste von höher art, schöne er enphangen wart. der cronte den fürsten wert 17160 und die scheenen, als er gert, und gap die zwei einander. des frout sich Alexander, güetlich er an sie sach. die magt ze dem fürsten sprach 17165 'ê iht anders hie ergê, vernemet mine bete ê. er sprach 'süezer munt, nû sprich. swaz du gebiutest, daz tuo ich. 'sô suln die gevangen dîn 17170 durch minen willen ledic sîn. daz geschach, als sie bat, sie wurden ledic an der stat. dô lệch Alexanders hant hin mit vanen manic lant 17175 siner wirdikeit ze stiure. sô hiez der gehiure vil junger fürsten cronen. då mit wolde er in lönen ir veter, der sie enbären, 17180 die bi Dario erslagen waren. die namen an dem tage ir reht. er machte ze ritter mangen kneht. er vergap an dem tage, als ichy in dem muote trage, 17186 manic tüsent marc wert, gesteine, golt, silber, phert, dar zuo manic rich gewant,

den fürsten, graven burge und lant.

ritter, knehte er wol beriet, 17100 än gåbe nieman dannen schiet: er liez sin milde schouwen. ouch fröut er sich siner frouwen, die nû worden was sîn wîp. die hete so wunneclichen lîp, 17195 daz ichs niht wol gesagen mac, waz des wunsches an ir lac. wem vor geviel ein solichez spil, ob ichz rehte merken wil, er müeste sich besunder 17200 durch solicher fröiden wunder von senender swære ziehen und ze fröiden vliehen. ein liep von solichen sachen möhte frælich machen lachen, 17205 der le gewesen wære ein rehter riusære, wær im die sælde geschehen daz er Roxam hæte gesehen. Candacis hiez ein künigin, 17216 die ouch durch minniclich gewin dem keiser boten sante, die im friuntschaft mante.

die im friuntschaft mante.
die boten kämen an der stunt
mit brieven, die im täten kunt
17216 der küniginne swære
und seltsæne mære,

und seltsæne mære, der er niht sêre erkam, wann er sie gerne vernam. der helt von Macedône

noch was die hôchzît niht voltân, die brieve enphie der werde man und eîn unmâzen rîch gewant, daz het geworht mit ir hant

17228 Candacis die küniginne, der herze unde sinne Alexander bi im truoc:
er was ir verre doch gennoc.
des selben Alexander jach,

17230 wie er die künigîn nie gesach,
sie wær aller sîner sælden hort
und hæte ouch sîn herze dort.
selber er an den brieven las
als dar an geschriben was.

dâ vant der edel Macedô
daz sîn herze machte frô.
'mir ist sô vil wirdikeît,
süezer künic, von dir geseit,
daz herze und mîn sinne

die lant, von den ich crône trage,
in din gnäde ich die sage,
vil richeit unde schoenen lip.
ich bin äne man ein wip.

17245 nû sol daz niht verterben,
ich welle daz immer werben
wie ich mich dir genähe
und von dir enphähe
diner werden minne teil.

der künic der frouwen sagte dane, an sînen munt den brief er twanc.

Er schreip ir wider alsô

'an ganzen fröiden stîget hô

17255 mîn seneclich gemüete
fröwet sich dîner güete.
solt mir iener daz geschehen,
daz ich dich, fronwe, müeste sehen,
sô gelebt ich nie sô lieben tac,

17260 daz wurde mîner sorgen slac. süeze minne, mîne sinne jâmert sêre nâch dîner minne. in dîn gnâde, sælic wîp, gip ich mînen frien lip, ich wil dir daz erzeigen
daz ich dir holdez herze trage.
nû ist daz mîn meiste clage,
daz ich dir nû fremde bin.

und verlust an höhen fröuden.
die sorge tuot mich töuden.
du häst min herze dort bi dir,
frouwe, des geloube mir.

frouwe, ich wil dîn ritter sîn.
die wîle ich hân daz leben mîn,
sô bin ich immer dir bereit
trinwen mit ganzer stætikeit.
vil sælic wîp, gehap dich wol,

vie ich daz mac gefüegen.
dar an lå dich genüegen.
wider heim ze lande
der frouwen boten er sande.

golt, gewant, scheene phert.

die boten bat der hêre

der küngîn danken sêre.

die boten einez hâlen:

den künic in ein samît,

als er ez selbe erfuor sît.

der mâler het in schône
gemâlet under crône

al sîn geschicke und sîn gestalt.

des der meister niht engalt,

von golde gar rîche
ein bilde im gelîche
het er nâch im gemezzen

in al der wirde, als er in vant,
målet in wol des meisters hant.

ez geschach gar heimeliche.
die küniginne rîche,
17305 dô ir die boten wâren komen
unde gar hete vernomen
alle die botschaft,
dô twanc sie grôzer liebe craft,
den brief sie dicke kuste

vaz tet die süeze mêre?

Candacis, die vil hêre,
behielt daz bilde rîche
in ir heimelîche

daz des ieman wurde innen,
dicke sie ze dem bilde gienc
mit blanken armen siez umbevienc,
ir mündel sie dem sînen bôt:

daz was nâch rôsen varwe rôt.
die krônike sagte mir vür wâr,
Candacis wære des lîbes clâr
und daz sie hæte schænen lîp,
von rehten siten erwunscht ein wîp.

und wunneclichem libe

ze tugende sol mezzen,

des was då niht vergezzen.

Nû wil die hôchzît ende hân.

17530 die wart sô kostlich getân,
dâ vil ze sagene wære von.
do hiez der werde Macedôn
alle die beschriben,
die in sîm dienste wolden blîben.

ouch schiet, dem gap der werde man rôtes goldes manigen clôz, des ouch manic man genôz, der bâruch ouch rehter milde phlac,

17340 vil hôher wirde an im lac.

er half ie friunden ûzer nôt. der keiser einen hof geböt: wer daz gebot versæze and sich dar an vergæze, 17345 den wolde er ze vînde hân unde sagen in sînen ban von allem sime rehte und tuon in sin æhte. vil fürsten dannoch waren, 17350 die den hof verbaren und dem gebote waren wider, daz sie beron sêre sider; daz er ungefuoge rach. hervart er ûf die selben sprach, 17356 die er kreftecliche fuor. der keiser ir verterben swuor.

nû ist daz sibende buoch volbrâht.
got habe helfe mir gedâht,
daz ich mit guoten sinnen
17360 des ahten müeze beginnen,
daz ez sîme lobe tuge
und ouch den ze hæren tuge,
die sich tugende flîzen,
daz sie mir iht verwîzen
17365 dirre rede letze und ir begin,
als die her frumet mîn kranker sin.

VШ

Die werlt und des gelückes rat gelîche ordenunge hât: die daz wellen vernemen 17970 die lâgen sich dirre rede zemen. gelücke niemans schönet, die werlt sûre lônet; gelückes rat wil umbegån, die werlt wil vil dienstes han. 17375 die wile der mensch ist mugende und ir ze dienste tugende, sô hật sie in wert unde liep. den menschen; wenn so komet der diep, der sich bi dem menschen hilt 17380 und im alle tage stilt lîp, kraft unde sin, zehant sô ist ir liebe hin: den sie ê hielt in schæner phlege, den låt sie werfen von dem wege 17386 in irn kerkære. mich fröwen niht die mære. sie giht daz er då müeze fûlen. ei werlt, dîn süeze uns ie an dem ende git 17390 swære siuftenbære zît. sit man dir der krancheit giht, daz dîn hulde erbet niht, waz man dir gedienen kan, wer sol sich ze dir verlan?

17396 ei werlt, wie manie bæser site mnog dir immer volgen mite, ein ietslich man sich des versinne, wag er an dir minne.

Daz ahte buoch uns saget sô:

17400 dô der werde Macedô
gegen Ircâniâ wolde varn
und daz deheine wîs niht sparn,
als er doch tet und dô betwanc
die lant, der ie nâch prîse ranc,

und då vil wirdikeite phlac;
nû kam in wunderlichen siten
ein riche künigin geriten,
zweihundert junger frouwen

nohte man bî ir schouwen.
sie fuorten allesamt bogen
und wârn doch hübsch und wol gezogen.
die künigîn selbe fuorte
einen bogen, ein gezerf, daz ruorte

sie wârn gecleidet glîche.
von spæhem werke ir gewant,
daz an den frouwen was bekant,
ez wante in niuwan an die knie:

die künigîn von Amâzôn
von dem wazzer Phâsidôn
unz an daz gebirge Kaucasas
al der lande frouwe was,

dâ niht ze stæter zît
siht man wonen die man:
wann die die frouwen wellen hân,
sô senden sie in ander lant,

und ist doch underscheiden.
ich sage in von in beiden.

dô sint niht frouwen inne: die man durch liebe der minne 17435 müezen über den Phâsidôn in der frouwen lant Amâzôn. wann sich daz gevüeget daz des die frowen genüeget, sô müezen alzehant die man

17440 wider über daz wazzer dan. ein site die lant ouch niht verbirt: waz dâ kinder inne wirt, welch under in wirt ein kneht, dem haben funden sie ein reht:

17445 wann sô komet der tac, daz man ez entwenen mac, daz sendet man dann alzehant sinem vater in der manne lant; ist aber ez ein meidelîn,

17450 số muoz ez bí der muoter sîn. ich wil in von den frouwen sagen: niht wann ein brüstelîn sie tragen, daz haben sie den kinden lân, daz ander haben sie vertan, 17465 des sint sie sleht als ein hant.

daz Alexander wol bevant. Thalêstris die künigin hete doch wiplichen sin und gar minniclichen lîp.

17460 sie was noch magt und niht wip. dô sie kam ûf daz velt geriten vür des fürsten gezelt, der keiser ir entgegen gienc, wirdiclich er sie enphienc.

17465 Thalêstris die rîche im dancte flîzeclîche. ir kunft nam in wunder und al die hêrren besunder. ir gevertes und ir cleider

17470 sie wundert sêre beider.

als schiere als sie den fürsten sach, ir herze ir minne an in verjach. an guot gemach die geste wert wurden gefuort und ouch ir phert,

Thalêstris wider sich selbe sprach
'sît daz man dirre werden jugent
giht sô volleclicher tugent,
die dem werden sint gemeine,

zwâre diz ist ein mensche sô cleine;
zwâre diz ist ein wunder grôz,
daz noch nie wart sîn genôz,
der sô vil prîses kunde bejagen.
diz hær ich alle linte sagen

solcher wirde ist erlân,
als sîn menlich herze hât
erworben mit ellenthafter tât.
daz komet von sîme herzen guot,

daz vor zagheit ist behuot,
daz ze wirde ist erkorn,
als im von art ist angeborn.
ez jach die küniginne
daz der künc ir sinne

mit liebe craft. der kam gegangen
in der gezelde palas,
då Thalêstris inne was.
der werde Alexander,

der nie wirdikeit vergaz mit zuht er ze der maget saz. er bat im sagen mære durch waz sie komen wære:

gerne er in den geben wolt;
oder ob er iht hæte
des die frouwe bæte

in allem sînen rîche,

17510 dar über frîlîche
solde sie gebieten,
irs willen sich dar an nieten.

Dô sprach Thalêstris, die küniginne:
'herze, lîp und sinne

ich bin des willen unverzagt,
hêrre, ich sage in mînen muot.
lant, liute, lîp und guot
sol ze iuwerm gebote sîn.

:7520 er sprach 'gnåde, frouwe min.
waz ir lande muget hån,
die suln von mir sin erlån
strites und twingens wesen fri.
ich wil iu sin mit helfe bi.

ist iht anders daz ir welt,
des muotet' sprach der werde helt.
do sprach die küniginne
'ich bite iuch umbe minne.
wirde ich der von iu gewert

not eins kindes, als mîn herze gert,
hêrre, so ist verborgen
mîn vîntlîchez sorgen
und stîget mîn gemüete hô,
ob daz die gote füegent sô.

ir schene sîme herzen jach
daz er der lieben mære
unmâzen frô wære,
iedoch sprach er in schame rôt

nich der rede erlägen,
sie ist mir niht ze mägen.
wær ich ane wip ein man,
frowe, ditz wær von mir getan.

daz ich nam, die mir vil fröiden gît,

ein vil minniclîchez wîp,
die ich vür mîn selbes lîp
mit getriuwelichem sinne
17550 in mînem herzen minne.
ob daz von uns ergienge nuo,
frowe, waz spræche die dâ zuo?'
sie sprach 'ich kan der mâze gern,

dar umbe sult ir mich gewern.

17555 wer solt lân verterben
sô minneclîchez werben,
ob wirz liezen an reht,
weder ritter noch der kneht
kunden daz verteilen mir,

17560 der rede müestet volgen ir.
vil künge haben geworben
an mich, daz ist vertorben.
hêrre, jâ wil ich alle man
durch iuch einen immer lân.

der fürste sprach mit zühte siten
hæt ez fuoge, ich solde iuch biten
des ir mich bitet, schæne meit.
nû spreht ir lihte ich bin verzeit,
ob ich niht leiste iuwer bete.

der rede wart Thalêstris frô.
irn goten und Alexandrô
die küniginne rîche
dancte flîzeclîche.

als nû komen was die naht,

Alexander sin reise hal.

mit der meit er sich dannen stal

an ein heimelîche stat,

als er ir vor bescheiden hat
einem sînem kamerære,
der edel fürste mære.
Thalêstris minne wart gewert
aldå, als ir herze gert.

bî der naht wol drîzec stunt,
mit minne er sie gruozte,
ir swære er ir dô buozte.
dô sie sich scheiden wolden

dô sprach die süeze Thalêstris
hêrre, nû bin ich des gewis
daz ich hân fruht von dir genomen.
sol mir die ze sælden komen,

wirt ez ein meit, ich wil ir geben
al miner lande riche;
wirt aber ez dir geliche,
sô muoz ich dir ez senden,

alsô tuot von dir min scheiden.

die gote uns füegen beiden

daz wir schiere einander sehen,

sô wil ich mir aber fröiden jehen.

dô liez sie in in senender nôt.

mit cleinôte manger hande
in anderm gewande
gesniten nâch der Kriechen siten

die gestinne dannen riten.
dô sie rûmten den plân,
waz in wart, sie fuortenz dan.
dô gebôt der fürste sân
sîn reise gegen Bractân.

dar inne het Bessus einen man getriuwen und biderben gelân, der daz künicrîche hielt gar werlîche. ûf strît er sich berihtet het,

den Kriechen er grôzen schaden tet. Bessus het im sînen suon bevolhen, dem wolt er triuwe tuon. er wolde ouch dem selben knaben,
ob er möhte, die lant behaben,
17626 der het doch schaden vil gekorn
an sînem vater, den er het verlorn.

Die hêrren algelîche giengen vür den fürsten riche. sie jâhen daz in swære die reise gegen Bractán wære, ez wære ouch nû wol ze mâzen

ez wære ouch nû wol ze mâzen daz er wolde sîn strîten lâzen, daz er im etswenne næme kurzewîle, die fürsten zæme.

also die rede vor im geschach.

die was dem künge ungemach.

er sprach 'es ist die rede niht.

daz man inch nû so træge siht,

ich weiz wol waz inch wirret,

ir sit des gnotes überladen,
daz wil in an prise schaden.
nû gebint ich daz ein ieglich man,
waz er gnotes mac gehân,

von welchem daz niht wirt getan, den wil ich hazzes immer wern und mnoz miner hulde enbern.' do jähen sie daz sie wolden

er sprach 'wann sô dag geschiht, guot zît man inch varn siht.' wie ungerne sie ez tâten, alleg dag sie hâten,

golt, gesteine, silber, gezelt, cleinôte, manic rîch gewant geworht mit meisterlîcher hant. grôz vorhte sie des treip;

17660 niuwan ros und harnasch in bleip:

des twanc sie triuwe und êre daz sie in vorhten sêre. dô hiez der künec ouch, hôrt ich sagen, allen sînen hort dar tragen.

daz man machte gröze viur
und al daz guot verbrente.
welcher daz erwente,
des des guotes iht wære gewesen,

koche, garzûne, schüllen
solden ir secke füllen,
waz armer liute wære
ringen då mit ir swære.

ob man im solt sîn ros beslân,
ern wolde danne borgen:
umb ander guot sie sorgen
muosten und sich wägen,

und ob in tet ir kummer wê,
sie muosten sich erburn als ê,
er liez sie guot zît verdonen
und alsô in kummer wonen.

die müesten sie geruochten habe,
die müesten sie den vinden abe
herteclich gewinnen.
sie jähen daz sie beginnen
waz er gebute wolden

vann in der lîp unmære
von rehter armuot wære.
dô sprach der unverzagte man
'dag wære begger ê getân.'

zogen irs guotes âne,
dâ vor sie grôzen kummer liten,
ê sie die stat erstriten.

Mit strîtlîcher herte

17700 die stat sich sêre werte.

daz schuof der einige man,

den Bessus drinne hete verlân,

daz dise liute dâ vil verlurn

und dâ grôzen schaden kurn.

daz buoch mich sô bewiset hât,
wærn sie bî guote als ê gewesen,
die stat wær vor in genesen.
dô reizte sie des armuot

volleclichen werben
oder wolden sterben,
ê daz sie in solchen swæren
deheine frist mê wæren.

nû wurden sie hie berâten.
waz die burger hâten,
daz gap in willielîche
Alexander der rîche.
grôzen hort man dâ vant.

der het ez dâ vil guot getân,
des wolt er in geniezen lân.
der ê dâ houptman was gewesen,
den liez der kûnc durch daz genesen,

17726 daz er sîn triwe sô veste hielt gegen dem kinde, des er wielt: des nam er in ze gesinde mit samt dem kinde. der nie ervorhte vînde drô

nî mit den fürsten blîben,
die zît dâ vertrîben:
dô vil rede vür in kam,
die er gerne und ungerne vernam.

in Jhêrusalêm ein nît hete gewert als lange zît, sît Darius an daz rîche kam
und Aswerus sîn ende nam.
der hete den Juden ze houptman
17746 den herzogen Vagôsum gelân.
über die priester fürste dô was
Elyasip, als ich ez las,
ein edel Jude. dô der erstarp,
Jûdas sîn sun daz ampt erwarp,
17746 der ez reht und wirdiclîchen het.
dô Jûdas sîn ende tet,
zwêne süne er nâch im liez,
Johannes der eine hiez,
mich bewîst ouch die biblia alsus,
17756 der ander hiez Jhêsus.

Johannes ze fürsten wart erkorn ze dem tempel, daz was Jhêsu zorn. dem der herzoge friuntschaft jach Vagôsus und daz wider in sprach

des verliez er sich ûf Vagôsum,
mit dem bruoder er sich zebrach.
in dem tempel daz geschach:
Jhêsum sluoc Johannes tôt.

von dem herzogen Vagôsô,
der sprach ze den Juden sô,
ern wolde daz niht vertragen
daz in dem tempel was erslagen

den kündet er ze sînem banne.
er sprach 'ez sol iuch übel ergân,
daz ir liezt disen man
morden in dem bethûs.'

mit den Persånen samente sich,
an den tempel karter sin gerich,
den zerfnorter unde brach.
siben jår man in verwüestet sach.

17775 grôz unfuoge er begienc, vil volkes er sluoc unde vienc und macht von sins gewaldes kraft die Juden alle zinshaft. daz bevalh er sunder twål 17780 einem der hiez Vectigâl, der den zins und dienest næme, wann die gesazte zit kæme. dô Johannes ente sîn leben, sinem sun daz ampt wart gegeben, 17786 Jaddus, der sin mit wirde phlac in Jhêrusalêm vil manegen tac und stætet vast der Juden ê. sîn bruoder der hiez Manassê, der dar zuo willicliche riet. 17790 der herzoge Vagôsus verschiet, der wart wênic geclagt von den Juden, ist mir gesagt. Darius sazte dar nâch ze herzogen Sannabâlâch, 17795 der solde der lande phlegen då in Jhêrusalêm und Sâmariâ. nû wart dem fürsten geseit daz gar grôzlich leit von Jhêrusalêm die burgære 17800 und vintliche swære

Sannabâlâch der was wise
und ranc ouch ie nâch prise,
17805 er kunde sich den liuten wol
lieben, als von rehte sol
tuon ein ietslich wiser man,
der willigez volc wil hân.
er het ein tohter, eine maget,
17810 von der vil tugent was gesaget
und daz die wær schæne gar,
aller lösheite bar.

hæten den fürsten erboten mit heres craft mit starken roten.

die schone magt hiez Isachâ. Manasses der ranc dar nå 17815 mit allem flize unverzagt daz im wurde die magt, der im Sannabâlâch williclich ze wibe jach. durch rehte friuntschaft er dag tet 17820 und durch liebe, die er ze den Juden het, daz er wol mit in wolde leben; sô wolt er im sîn tohter geben. durch dehein vorhte tet er daz. då von huop sich ein niuwer haz. 17826 ich hân lange hæren sagen daz underwilen niht muge vertragen ein man und nemen vür guot, wanne man im wol tnot: daz machet übermuotes craft 17850 und komet von senfter hêrschaft. nû vernemet wie (als ich iuch wil berihten hie) der herzoge Sannabálách den Juden grözer liebe jach. 17835 er was in güetlichen mite als ein friunt niht in herren site, sie liezen in engelten des. sie sprächen daz her Manasses sîn tohter solde lâzen,

sie wær im niht ze måzen, sie wære niht von ir art. Manasses des betrüebet wart, er sprach daz er in wolt abe stên und niht mê ze ir alter gên.

reit ze sîme swêre,
er clagt îm sînen ungemach.
dô sprach Sannabâlâch
'îr solt der êrn durch mich enbern,
17850 îch wil iuch grôzer wirde wern.

nû sie niht wol wellen leben,
des sol ich iu mîn stiure geben:
sie suln tragen mînen haz.'
wol sît bezeiget er in daz,
17855 wann er in sît an maneger stet
mit rât und tât schaden tet.
der fürste Sannabâlâch
alsô ze sîme eidem sprach
'ûf Tourôn in Sâmariâ,
17860 den hæhsten berc den wir aldâ

haben, heiz ich iu machen
ein tempel von richen sachen,
daz sie müejet in den ougen.
noch ist daz äne lougen

und gewalt al mîner ritterschaft,
sô müezen sie, dâ vür ichz hân,
iu alle wesen undertân.'
ditz geschach als ich iu sage.

17870 die Juden kâmen des ze clage:
daz schuof Sannabâlâch
als ir wol vernemet her nâch.
von Jhêrusalêm ûz der stat
daz volc grôze helfe hat

daz wolden niht ungemeldet lån
durch den nit die Såmarîten.
die kåmen an den zîten,
dô sie daz heten vernomen

und daz ez alső was geschehen,
als ir daz buoch hie hæret jehen.
mit den von Såmariå
die von Phennicôn wârn då,

als sie der künic verhörte.

ze dem fürsten Sannabâlâch
der werde Alexander sprach

'do ich ze Jhêrusalêm kam 17890 und daz volc dâ inne nam in mîn gnâde und die stat, einer bete mich Jaddus bat, ob sie ieman wolde besagen oder sust ûf sie clagen,

17895 daz ich sie des lieze ze rehte komen. nû hân ich iuch wol vernomen und vil rehte gehört. ich wil vernemen ouch ir wort.' dô dise mære vernamen

17900 die von Jhêrusalêm kâmen vür den fürsten, als ir was gegert; sie brâhten manic tûsent marke wert an cleinôte und an ander habe, als ich die rede vernomen habe.

17965 Jaddus sprach 'uns ist gesaget, hêrre, wir sîn vor iu beclaget, des man uns gar unrehte tuot.' Alexander sprach 'habt guoten muot, iu sol daz niht werren

17910 noch von minen hulden verren. ich weiz wol, ez ist durch haz geschehen; waz schadet in daz? ir sult frælichen leben." dô dise sâhen daz vergeben

17915 ir besagen was und niht enschuof, dô schriten sie gemeinen ruof, daz er in die frist tæte als er den Juden getan hæte, wenn sie niht verbæren

17920 die ê und ouch Juden wæren. den Sâmariten fuor ie mite von alter ie dirre site, sam waren die von Phennicôn der selben siten onch gewon, 17925 daz sie sich Juden jähen

sin, swenne sie daz sâhen

daz ez in iht uneben gienc
und dehein swære sie bevienc
von überlast der heiden,
17930 sô sach man sie von in scheiden
und versprechen die ê.
daz tet den Juden dicke wê
und was ze maniger zît
under in vil sûrer nît.
17935 der künc Alexander sprach
ze dem fürsten Sannabâlâch
'daz volc sich ze den Juden sagt.
wær daz sô, wær ich des unverzagt,
wærn sie Juden und trüegen ir leben,

die ich torst in wol die friheit geben, die ich den Juden han getan. so des niht ist, so lat bestan dise rede, biz daz ir habt vernomen daz ich in bin ze lande komen,

sô wil ich tuon wes sie mich biten.'
sô dancten sie im mit flîze siten,
Sannabâlâch und die von Sâmariâ,
sam tâten die von Phennicâ,
die ouch dancten dem wîgande.

sus kâmen sie ze lande.

Sich werlt, als ich ê von dir sprach
daz man dir ie bæses lônes jach,
daz wirt nû ervunden hie:
ich wil iu rehte sagen wie.

der ungetriuwe Sâthanas,
der des ie vil flîzic was
wie er dar zuo rihte
daz er werren tihte:
wie er dar zuo stelle

und sie lêre an triuwen wenken,
daz ist al sîn gedenken.
ei werlt, nû sich waz dîn vogt
smâcheit und lasters ûf dich zogt:

daz ist des schult, als ich dir sage, daz du im volgest alle tage mê dann dem, der dich geschaffen hat, da von din sælde hine gat und smilzet als ein is

Nû muoz ich iu von jämer sagen.

den Alexander hete getragen
ie triuwe und helfenden muot,
den er ie fuogte allez guot,

17976 die verkêrten ir gemüete gegen im in ungüete: Dîmus und Dêmêtrius und der hêrre Lotilâus, hært wie die gefuoren.

17980 des künges tôt sie swuoren,
und der werde Filôtas
des râtes ouch geinnert was,
doch het er in gelobt niht
bîgestên durch keine phliht.

deheine schult het mê dar an sunder aleine daz,
daz er sich dar an vergaz
daz er den künc niht warnet:

17990 vil sûre er daz gearnet.
sit dô ez der künc vernam,
Philôtas von leben kam.
ich wil in sagen, wie ez geschach
in Bractâne, als mir jach

ir rehter lêrære.
der götinne Pallas
in Bractâne erbûwet was
ein tempel wunnecliche,

eines tages mit gebet wirdiclich sîn opher tet. dise ouch dar wären komen.
hæret, wie daz wart vernomen

18005 und gemeldet der råt,
als ir ê vernomen håt!

Dîmus an sime gebete
lac; nû hæret, waz er tete!

ez dâhte der unsælic man

18010 daz er übel hete getân,
er ersiufzete gar inniclîche.
daz mercte der triuwen rîche
der hêrre Cebalînus.
ze dem herzogen Dîmus

durch rehte liebe er in bat
daz er im wolde niht verdagen,
ern wolde im die warheit sagen
warumbe er gesinfzet hæte

durch sîn dienest daz kunt.

daz tet Dîmus an der stunt.

Dîmus sprach 'ich getrûwe dir wol:
darumbe ichs niht verswigen sol,
18026 ich lå dich wizzen unsern råt.

der künc uns unwerde håt

und halt uns alze lange
in unbillichem getwange,
daz ich niht lenger mac vertragen.

ich hân sînen tôt gesworn.

ze der phliht hân ich erkorn
die mir des niht abe gên
und mit mir dar an bestên:

und mîn mâc Dêmêtrius,
ouch haben wir ez wizzen lân
Philôten. dô erschrac der man.
der triuwe rîche Cebalîn,

18040 des muot enphie do swære pîn.

er sprach 'ôwê mir, hæster got, nû kam ich nie in soliche nôt noch in sô grôze swære, als mir füegen dise mære.

und ist dann daz im iht geschiht, sô hân ich die triuwe verlorn, sô wære ich bezzer ungeborn. ouch sô hât sich dirre man

sô genzlich des ze mir getân, daz ez von mir verswigen sî. beidenthalben ist mir bî angest unde sorgen. nû muoz ich trûren borgen

under disen beiden sô enweiz ich rehte waz ich tuo. ich wolde gerne daz ich nuo einen strites vesten man

18060 kemphlîchen solde bestân ûf gewin oder verliesen, daz wolt ich gerner kiesen. Dise clage vernomen hat

der burcgräve von der stat.

18055 der was heimelichen
näch Cebalin geslichen.
er sprach: 'ich bit dich, daz du mir
sagen wellest, waz wirret dir?
diner clegelichen wort

18070 hân ich ein teil wol gehört.'
Cebalîn sprach 'ûf mînen eit,
daz ist mir von herzen leit,
hâst du der rede iht vernomen.'
Mêtrôn sprach 'ditz ist sô komen,

18076 vil rehte ich daz vernomen hån wer die sîn, die bæsen wân und haz mîme hêrren tragen. håst du triwe, die solt du sagen. gedenke an manege wirdikeit,

18080 die er hât an uns geleit,
daz er uns ie truoc holden muot
und uns noch hiute daz beste tuot.
der hêrre Cebalîn dô sprach
'Mêtrôn, sô leide mir nie geschach,
18086 sît ich mich versinnen kan.'

sît ich mich versinnen kan.'
Mêtrôn sprach: 'wâ nû, biderber man?'
weste ich iht, ich wolt dir; sagen.
lâ mich die sorge mit dir tragen!'
dô sprach Cebalinus

18090 'ich sage dir daz her Dîmus und sîn mâc Dêmêtrius, der dritte ist Lotilâus, die haben mînes hêrren tôt gesworn, daz mir füeget nôt 18095 und mir immer werren sol.

Philôtas weiz die rede wol,
dem hât ez her Dîmus geseit.
der sagtz ouch mir, daz ist mir leit.
nû sage ichz ûf genâde dir.

18100 Mêtrôn sprach 'daz lâ ze mir.
ich sol wol gefüegen daz,
daz du des blîbest âne haz.
ê wir den künc verliesen,
bezzer ist daz man disen
18106 allen neme daz leben,

die den rât haben gegeben.'

der künic triuwen was gewon
an dem burcgrâven Mêtrôn,
der im sagte gar die mære,

18116 wie dag angetragen wære

siio wie daz angetragen wære und wie er wære verrâten. alle die daz hâten getân, Mêtrôn die nante. Cebalîn der rede bekante,

grôze vorhte in des twanc.

dô sprach der künc 'des wirt guot rât. dise rede dâ mit ligen lât, des dank ich iuwern triuwen.

18120 jene sol es beriuwen.

wol ich mich des vor in bewar.'
nû hært wie Alexander var
oder wes er beginne nuo.
des andern tages vil fruo
18125 die hêrren er besante:

triuwen er sie mante
und rehtes, dag sie im wolden
helfen als sie solden.
die bâten in sagen mære

dô sprach der künc 'ich wil inz sagen und in allen gemeine clagen des mich twinget grôze nôt. dise hêrren minen tôt

die ich ze helfe mir erkorn
und ze sundern friunden hêt.
her Lotilâus, der hie stêt,
der ander ist Dêmêtrius,

der dirte der herzoge Dîmus, der ist nû hie ze wege niht. Philôtas ist an der selben phliht. wen ich hie getriuwen hân, der helfe mir sie grîfen an,

des ich han ze in ze sprechen. de wurden an den stunden sie gevangen und gebunden und gefuort von einander.

her Dimus was in der stat.
dô der ditz vernomen hat,
hært wie sich der nôte:
vor vorhten er sich tôte.

18155 dô Alexander daz vernam, ich wæne ein liebez mære im kam.

Alexander dô gedâhte sô daz der werde Permêniô schult an disem râte het,

18100 dem er doch unrehte tet.

einen brief er im sande in der Persâne lande, dâ het er den werden man und in Mêdâ ze hêrren lân.

als im den hete Philôtas und al den rât dar an gesant: sin ingesigel was dar an bekant. sus wolt er ervarn die mære,

18170 ob er ouch schufdic wære untriwen, der er Philôten jach. Alexander ze den boten sprach 'wann er den brief angesiht. erværet er sich der mære niht

und ist daz er ir lachet,
schuldic in daz machet:
sô sult ir des gâhen,
ze tôde sult ir in slâhen,
ob ir in seht der mære frô.

ob sie in liezen genesen, sie müesten selbe des tôdes wesen. Permêniô, der wart erslagen,

den hôrt man friunt und vînde clagen 18186 durch sîn ellenthafte tât, der er vil begangen hât. iedoch er unschuldic was. er lacht umb daz, dô er gelas den brief, im was von herzen leit

dô moht die frist im niht geschehen, daz er den boten reht hæte verjehen.

dô Alexander daz vernam und im die ware botschaft kam 18195 daz Permêniô erslagen was, do hiez er in den palas die gevangen füeren alle drî (senftes muotes was er fri), ouch hiez er ûf den palas tragen 18200 den der sich selben het erslagen. dô sazte der güete lære einen rihtære. er bat fürsten, ritter, knehte im teilen nâch rehte 18205 und war urteil vinden, wie er sie solde des überwinden, dô wart Alexandrô urteil gegeben alsô, er solde die sorgen rîchen 18210 überwinden kemphlîchen. der künic jach er wære des frô. nû gâben sich Alexandrô der unsælege Lotilâus und der arme Dêmêtrius. 18216 sie jahen sie wolden ûf gnade sagen, sie hæten den rât an getragen. alzehant wart dô gegeben urteil über ir beider leben. Philôtas an der rede stunt, 15220 daz im die sache wære unkunt, doch ze leste er sich versprach, vor dem gerihte er alsô jach er wær an den råt nie komen, doch hæt er die rede vernomen, 18225 Dîmus hæts im ze wizzen getân. ich wolde daz er daz hæte gelân und geswigen hæte stille, daz wære wol mîn wille. noch enwest er der geschiht

18230 umb sinen lieben vater niht.

Alexander vienc an der stunt sîn verjehen und bat daz wesen kunt den hêrren algelîche und daz sie gemeinliche 18235 nâch sîme verjehen ein urteil fünden nâch rehte und niht nâch sünden. sie funden daz man Philôtas verterbte in dem palas, daz ez alle die sehen, 18240 vor den er des hæte verjehen daz er den råt hæte verholn und sînem hêrren vor verstoln, dar umbe solde man in steinen, dâ hôrt man umbe weinen 18246 manic süezez fröuwelîn und tet dô clagende triuwe schîn. nû was ouch manic werder man, der daz mohte niht gelân, ern beweinte Philôtam, 18250 dô ûf in daz urteil kam, die hêrren gedâhten dar an daz er ez dicke guot getân hete, der werde Philôtas, wâ er ie in strîte was 18255 und wâ er ze den vînden kam, daz er ie lobelîche nam den prîs mit werlîcher hant. die fürsten daz ouch dô ermant daz er in strite hæte verlorn 18260 sînen bruoder Nicânorn und daz Hector wære der ander. sie vielen an Alexander algemeine mit ir bete. daz er sîne genâde tete 18265 und lieze Philôtam genesen. dô sprach der künc 'des mac niht wesen. ich bit iuch daz ir mine wort

vernemet, sô ir die habt gehôrt

dar nâch wîset mich dar zuo,
18270 war an ich dann rehte tuo.
got weiz wol daz Philôtas
mir von herzen liep was,
daz habt ir alle wol gesehen,
wolt ir mir der wärheit jehen.

als was Permêniô sîn vater.
was der wolt von mir daz hater
unversagt volleclîche.
Mêdam daz grôze rîche
daz hete vür dienste ich im gegeben:

nî hât er gerâten ûf min lebeu mit Philôtam sînem suon.
wie sol ich den genâde tuon?
grôzer triwen ich gegen in wielt.
mîn vater ouch Permêniônem hielt

des solt ich wol genozzen hån.
då her Philôtas vernam
die rede und ims ze wizzen kam,
die mir så engstlichen lac,

solt er sie niht haben getragen,
ern wolde sie mir sagen,
alsô Cebalinus tet,
mit geziuge der alhie stêt.

18295 alsô schier sie der vernam, zehant sie mir ze wizzen kam, då von mich die nôt vergie. noch mê gezinge hân ich hie: Mêtrôn und Nicômacus,

die an mîn wort jehen sus
daz ich die wärheit spreche
und niht anders an im reche.
ich het sie gemachet mir genôz.
des was ir hôchvart alsô grôz,

18305 dar umb sie mirz verswigen hân; oder sie habenz durch daz gelân,

daz ir einer keiser wolde wesen, ob ich wære niht genesen. sie truogen unverdienten haz. 18310 her Philôtas, umbe waz wolt ir heln mînen tôt? hæt mich vermiten niht die nôt, doch wær in dag riche tiure. seht (sprach der gehiure) 18315 waz hie fürsten umb mich ståt, die ir art und reht des niht verlåt, sie wære dag rîche bag angeborn, die ich ze friunden han erkorn. hân ich den vater noch die kint, 18320 seht waz hie des rîches erben sint. iuwer smæhliche wort ûf mich dicke sint gehört und haben die hêrren wol vernomen, ouch ist mir daz ze ôren komen, 18925 daz ir jähet daz iu swære und allen liuten wære mir dienen durch mîn hôchvart, die nie an in bewiset wart: der rede vil ich iu vertruoc, 18330 daz ich ir nieman gewnoc. nû wolt ir mich haben erslagen: daz enmac ich niht vertragen. als ich mich helfe an in versach und rehter triwen, der ich iu jach, 18335 ich het iuch ze aller miner not erkorn: doch wolt ich den tôt lieber von mînen vînden enphân dann daz ir mich soldet slân.

sît ich vor vînden unz her genas 18540 und ouch vor iu ân angest was und ich iu getrûwete wol,

> so enweiz ich rehte an wen ich sol vürbaz triuwen mich versehen, sît ditz an iu ist geschehen.

18345 doch stênt hie vil hêrren umbe mich, die ie prises vlizzen sich und daz sie ze allen stunden an rehten triuwen sin funden: mit den wil ich vürbaz genesen 18350 und solicher vare ledic wesen. den ich ouch rehter trinwen jehe, die bit ich daz mir daz reht geschehe." do wart an den stunden ûz gefuort gebunden 18355 der mich riuwet Philôtas, der ie der schænste ritter was, den man bi sînen zîten vant. der wart jæmerlich bekant, als erz nie worden wære. 18360 mich hât beriht daz mære, bî des künges Lôis zîten von Frankrich, des lop noch witen an künges lobe unverschert in den landen unverborgen vert, 18365 wie her Burchart den graven sluoc von Flandern, daz im niht vertruoc der unverzagte künc Lôis. nû tuot daz mære mich des gewis, daz nie schoener ritter wart 18370 in Flandern dann her Burchart, der sich ouch so verkarte. daz in tœtlich sorgen larte, der ie der ritter vor im sach, daz man in unerkentlich sprach, 18376 waz dâ volkes bi im was: alsô wart ouch hie Philôtas; solich angest in begurte, do man in ze dem tôde fuorte. ez tet iedoch dem künge wê, 18380 dô Philôtas den rê alsô enphâhen solde.

sin gemüete er senften wolde.

daz erwante Aminctas, der im då grözer schade was. Alexander hæt in lån genesen, wær Aminctas niht gewesen.

Alexander schiet von dan.

dô daz gesach der arme man
daz der künic von im reit

18390 und im daz leben wart verseit,
alle sîne craft er lie,
sô grôze angest in bevie,
daz ern hôrte noch ensach,
sich enmohte gerüeren noch ensprach.

ibsss er viel hin unversunnen nider.

über lange zît gevienc er wider

craft und menlîchen sin.

er sprach 'ei lieben hêrren mîn,

daz mîn herze ist sô verzagt,

daz ich äne schulde mînes hêrren hulde und äne reht verlorn hän. nû enweiz ich wie ich armer man

nû tar mich nieman von der nôt enpinden, ez tæte dann der, der mich sus schuof gevangen her; der enist hie leider niht.

sît er mir der krancheit giht, sô solt er selbe wesen hie hæren unde sehen wie und mit welher sache mîn leben hiut dem tôde wirt gegeben.

18415 ei lât iuch mich armen,
werden fürsten, erbarmen,
biderbe knehte, werden ritter!
lât iu die nôt sîn bitter,
daz ich âne reht und mit gewalt
18420 sô jæmerlîche werde gevalt!

wie kranc hie mîn reht nû sî, er solde wesen doch hie bî, kunde in rehtes gezemen, und solde selber vernemen

wâ von ich den tôt hie kür,
und doch noch nie wart gehört
von menschen munde kein wort,
der mich von ganzer warheit

ob ich nû neme hie den rê,
dannoch sô hân ich friunde mê,
die ditz leit in herzen tragen
und mînen tôt mit triuwen clagen.

und der hêrre Cebalînus,
von den die rede vür kam,
mîn hêrre von in nie vernam
daz ich sîn leit gesworn het

18440 als Dîmus und wer daz mit im tet. wær ich der sache urhap gewesen, Dîmus dâ mit wær wol genesen, daz er sie hæt ûf mich geseit: sus was ez mir von herzen leit.

15445 Dîmus was mir doch undertân,
er moht sich mit mir entredet hân:
daz wær ze gelouben baz,
dann man mir möhte gelouben daz
ich mit mînem undertâne

ob ich hæt ûf in gesaget.

die wârheit hie dem geliche jaget:

ze Rôme Ulixes hete verstoln
in dem tempel, daz bleip unverholn,

Palladis der gotinne vanen.

der untåt hôrt man in sît manen
Ajax, der ûf in daz sprach:
mit Achille er sich entsprach,

wan er sîn undertâne was. 18460 nû hært waz ich mê las. dô man vür Trôjam solde varn hervart unde daz niht sparn wolde Menelaus, dô wart gewîssaget alsus 18465 dem werden Achillem und dem hêrren Diomêdem daz die då prîs solden bejagen und wurden doch aldå erslagen. die vorgesagten mære 18470 wurden in beiden swære. ungerne wolden sie dar. nû hœrt wie Diomêdes var. er warf sich in gebære als er unsinnic wære 18475 und hielt sich ze dem phluoge. des wunderte genuoge daz man sach halden den den phluoc, der ie menlich ellen truoc und gerne ranc nâch prîse. 18480 ez seite der unwîse nâch sîner art niht wann salz. ich wæne selten guot malz oder korn er dar nåch næme oder ander fruht im kæme. 18485 sust wolt er då heime blîben, die zît alsô vertrîben, unz die hervart ein ende het. nû hœrt waz Achilles tet, der ouch die vorgesagte nôt 18490 vorhte sêre und den tôt. als ich iuch berihten wil, Nycomêdes het gesamnet vil werder frowen ûf ein hûs. tegelîche besach die der künic rîche, 18495 vür tegelîche leide het er im die ougelweide

und ze tröste genomen. dar în was Achilles komen und gienc in wibes gewande.

und gienc in wibes gewande.

18500 nieman in dâ bekande.

sus wolt er dâ ouch sin gewesen,
daz er mohte sin genesen.
als der künc daz hete vernomen
Diomêdes wær von sinnen komen,

18505 daz was im unmâzen leit.

ûf daz velt er zuo im reit.

dû versan sich des ein man,
daz erz durch list het getân,
wider den künc er des jach.

'wie ervar ich dag?' der künc dö sprach.
ein ritter sprach 'ich wil iu sagen.
er hät ein kint, dag heigt her tragen
und lät eg werfen in die furch.
vert er mit dem phluoc då durch,

vür einen rehten tôren hân;
wirfet er ez ûz der furch, daz kint,
sô wizt daz ez sin schalcheit sint.'
wie er in tôrwise dô was,

der künc die hervart im geböt,
ob er vermiden wolt den töt.
er weiz im diz vür zagheit.
Diomêdes sprach ez wære im leit,

day selbe day ein tiurer man ouch tet durch soliche swære, der ouch vorhte tôdes swære.' Diomêdes entrete sich dô.

nit mir der schult entsaget han:
do het ich cleine schult dar an.
sagt, ir hêrren überal,
han ich verdienet disen val

18535 und die schult gewesen min, ez wær der hêrre her Cebalîn mir ze schaden nie vor komen, ich hæte im den wec benomen und hæte des küneges hof vermiten, 18540 dar ûf ich eine kam geriten. min hêrre mir daz unprîset, daz ich in des bewiset daz mich im dühte übel stån: des wolt mich triuwe niht erlan. 18645 vür alle dinc het ich in wert. niht wann des einen ich gert, wie ich so gebaret, daz ich sines willen våret. der hæhste des die warheit weiz, 18550 durch in manec engstlicher sweiz mich hât in strîte begozzen. waz hân ich des genozzen? wie hân ich mine junge tage bî im verzert und brâht ûf clage! 18555 Nycânor, der liebe bruoder mîn, und Hector hat ouch daz leben sin in sînem dienste verlorn; nû hât er mînen tôt gesworn. ich enweiz ob ich unsælic man 18560 lebende noch minen vater han: lebt er wol, er muoz die nôt

des muoz der küne im selber jehen.
waz er an Nicânor verlôs,
der doch ein werlich ende kôs,
und Hector, der nâch prîse warp,
der an einer tjost erstarp!
gegen tôde mîn gedinge
wære vil ringe,

nie man an sînen kinden sach,

lîden und den bittern tôt. alsô grôzen ungemach solt ich noch dag erwerben dag ich solde alsô ersterben. nû muog ich âne schult hie ne

18575 nû muoz ich âne schult hie nemen einen tôt, des sich schemen alle mîne mâge müezen, der sie sol mit jâmer grüezen.' Nû kam der künic zuo geriten.

dô wart mit grimmiclichen siten doch an den valsches einen geworfen dâ mit steinen, alsô daz sîn werdez leben dem bittern tôde wart gegeben.

owê dir werlt, phiâ phi,
waz dir unsælden wonet bî.
wie jæmerlich hâst du den lân,
der dir vil dienstes hât getân,
der sîne tât mit prises craft

an dem nie ze keinen stunden
zagheit wart befunden,
er wolde ûf prîses bejac
rîten. ôwê, wie jæmerlich der lac,

gegen vînden werlîchen strît gehielte und bræhte die in nôt: der leit hie schemlîchen tôt. nie kein herze wart sô herte,

und sînem tôde wære komen, ez müest sîn jâmer haben genomen und müest sîn immer trûren. sich, werlt, sô kanst du sûren

dîn süeze und doch ein armez leben den, die sich dir ze dienste geben.

Nâch des heldes tôde, als ich in sage, Alexander an dem sibenden tage kam an die Thanais gerant: 18610 ein wazzer ist alsô genant,

daz ist unvürtic unde breit. dô wart überal geseit daz die hêrren ir gezelt hiezen rihten ûf daz velt, 18615 alsô solt man ouch der frouwen. wer dâ was, der moht dâ schouwen grôze rîcheit unde sehen. als mir daz buoch hât verjehen, sô teilt Thanais die lant, 18620 Bractân und Scitià ist einez genant. daz lant was rîche unde guot. Alexander mit heres fluot an der Thanais dô lac, grôzer rîcheit er dâ phlac, 18625 er ahte niht ûf armez leben. von dem hiez er zins geben oder er wolde sie beswæren mit strîte; was dâ wæren hern, dag die vür in kæmen 18636 und ir guot von im næmen. daz was dem volke ungemach, daz er zins ûf sie sprach. dô wart ein fride under in genomen. nû sach man vür den künic komen 18635 von Scitiå vier werde man, den daz lantvolc het kunt getân allen sinen willen gar, als sie in sagten offenbar. vür den künic die Scites traten, 18640 vereinet sie sich des håten daz in mit rede einer bestunt, der hete sinne und redhaften munt. er sprach 'hêrre, wir haben vernomen, daz ir sît sô nâhe komen, 18645 day habt ir umbe day getân

> ir wellet zins von uns bân, und daz die hêrren des gâhen ir guot von iu enphâhen.

hêrre, wir sîn unz her gewesen

18650 frî, als wel wir noch genesen.

nie kein keiser wart sô tinr,

wir erwerten uns sîn, als tuo wir inr.

sælic hêrre, wer ræt in daz,

daz ir aller werlde haz

und haben sie vür eigen?
die wärheit ich in sagen wil:
Jupiter wær des ze vil,
ob er der unmäze gert.

wolt er uns brechen friez leben.
sît ir ein got, sô sult ir geben
den liuten und in nemen niht:
alsô der gote milde giht.

Alexander sprach ich bin niht got,
doch wil ich gerne sin gebot
leisten, so ich verrest kan.
daz han ich noch biz her getan.
wolt ir unbeswæret sin,

ouch sult ir mir hulde swern,
des mugt ir inch niht erwern.

der wise Scites aber sprach
'hêrre, als ich in ê verjach,

ir sît zinses von uns erlân.
ir drôt ûf hoffenlîchen wân
und ûf guot gelingen,
des hab ouch wir gedingen.
sît ir menschen sît gelîch

daz ir als wir ein sterben
mugt vil wol erwerben.
sît ir des jehet, ir sît niht got,
daz ir ouch ze sîme gebot

18685 müezet unde wellet stên, war umb solt wir iu danne vlên? habt ir iht lande betwungen und stritlich errungen, der phleget, so ir beste muget und als ir in ze herren tuget. herre guot, nû sagt uns daz, sol wir haben iuwern haz oder welt ir uns ungemüet lan?

Alexander sprach sân

'hie ist der rede niht geschehen,
dar umbe ich frides iu muge jehen.'

von Scites sprach der werde man

'sô wil ich mê mîn rede lân,
wir nemenz williclich vür guot

18700 daz ir uns habt iuwern muot, hêrre, gesaget offenbâre, sô verseht iuch ouch der selben vâre. urloup nâmen sie sân und fuoren über daz wazzer dan.

dô hiez der fürste sunder twâl bî der Thanais ein wal machen und daz wol begraben, dar ûf zinnen und dar in erhaben bercfrit starc unde wit,

dar nåch hiez er balde
gåhen ouch ze walde
starke schif bereiten
und die ûf daz wazzer leiten,

die schif då mit zesamne widen, dar ûf trame und veste diln. in kunde der kost niht beviln, eine brücke hiez er machen 18720 ûf die schif von spæhen sachen.

daz volc gemeine begunde jehen, sie heten ir deheine nie gesehen. dô die brücke was bereit und mit den diln gar beleit und man die schif geankert hete, do gebot er ze stete daz die ritter zogten dar ûf. diz was ein gemeiner ruof. die sach er sich fürhten sêre.

dô gebôt der fürste hêre,
do er die ritter sach verzagen,
man solde den kameræren sagen
daz sie der tiere rücke
lüeden ûf die brücke,

nû was in beider sît niht gâch, sie vorhten daz sie ertrunken und mit der brücke versunken, den fürsten sêre des verdrôz,

er sprach 'ir swæret mir den muot,
daz ir sô zwîvellîche tuot
und iuch sô sêre förhtet ir.
ich zoge iu vor, wol dan mit mir.

sie volgeten im geliche.

als sie nû wârn überkomen

und daz der künc het vernomen

daz sie wârn ûf dem lande,

die wercliute er besande,
die hiez er die brücken
houwen gar ze stücken,
durch daz dehein widerkêr
ieman tæte von dem her.

dar ûf bûwete dâ einen berc,
dar ûf bûwet er ein werc,
ein guot hûs von holze.
Alexander der stolze
machte daz hûs gar veste.

sach man an manegen siten üf der Scites schaden riten

mit roube und mit brande. manegen enden in dem lande 18765 branten sie burge und stete, daz was Alexanders bete, ouch gebôt der fürste hêr daz sie machten der veste mêr. er sprach, wer iht erringe 18770 des landes und betwinge, day day solde ein ieglich man im ze rehtem erbe hân.

> der geste hôchvart was dâ grôz, des die lantliute verdrôg.

18775 day lant manege riche stat und ouch vil vester burge hat. die Scites warn irs muotes hart. sie gebuten ouch ir hervart und wolden mit den gesten halden strit.

18780 die Scites nie ze keiner zît wurden sigelôs bekant, wâ sie ie wurden angerant. dar ûf sie sich verliegen und hoften des geniezen

18785 und daz sie veste irs muotes wærn und rîch des guotes. sie brähten mangen tiuren helt gegen Alexandrô ûf daz velt, des lîbes starc und wol geriten,

18790 gevagt nåch ritterlichen siten. schænheit und richeit då wunder was. vil samît grüene als ein gras, gel, blå, brûn, wis und rôt, ir geverte glanzen schin dô bôt.

18795 sie phlagen ganzer wapen niht. manic tiure kursit lieht geworht in irm lande an den werden man bekande, die tiure steine ruorten,

18800 sper und bogen sie fnorten.

grôz ein wunneclichez her gegen den vinden ze wer die lantliute brâhten. die sich gerne prise nahten, 18805 manegen ritter unde kneht. sie jahen daz sie hæten reht daz sie ir lant wern solden und gerne striten wolden, willic ane betragen 18810 sich gegen den vinden wägen lant, guot und ir lîp. ir was dâ vil, den süeze wîp mit ir werden güete brähten höchgemüete 18815 und craft und helfe stiegen und sie manheit niht erliegen: des twanc sie minne und liebe craft. gewaldic mit ir meisterschaft kan sie die werden twingen, 18820 daz sie nâch prîse ringen. den trôst gap einer dem andern. den künc Alexandern daz lantvolc wênic vorhte, daz manheit an in worhte

18825 daz siez beclagten sît vor irn goten.

ûz beiden hern vor den roten

von manegem ellenthaften man

wart ez dâ vil guot getân,

daz Alexander gerne sach.

18830 selbe er ouch sîn sper dô brach
ûf einem Scites vor den scharn,
den sach man ouch daz sîn niht sparn.
sô hurteclich er ûf in treip,
daz sîn wênic ganz beleip.

die schrîten ir namen, daz was ir ruof.
sie erwurben an tjost dâ prises vil.
beider sît, ê rehtes strîtes zil

noch ûf dem velde wære komen,
18840 sô wart dâ prises vil genomen.
durch ir menlich gebâren
und daz die Scites wâren
bî ellenthaftem muote,
hiez werben daz der guote,
18845 ob sie sich wolden âne strît
ergeben und âne swære zît,
sô wolt er gerne sie enphân.
dô jâhen sô die werden man,
solden sie im dienstes jehen,

daz müeste betwungelich geschehen.
dô sprach der künc 'wes beite wir dann?
werden helde, nû wol dan!'
die roten zesamne brâchen,
die Scites manegen stächen

und in strîte dô wênic nutze was, wann er dô muoste kiesen den tôt. die Scites ouch fuogten grôze nôt mit geschozze den gesten.

der in daz wênic vertruoc,
vil er ir ze tôde sluoc.
wen er erreit, der muost daz leben
verliesen oder sich gevangen geben.

iedoch wen der fürste vie, ûf sin triuwe er den lie. doch valt er manegen ûf den wal. sin liebez ors Pücival enphienc an den stunden

18870 von phîlen manic wunden. Alexander grôzen schaden kôs: daz lantvolc doch den sic verlôs. ob sie fristen wolden ir leben, sie muosten dem künc sicherheit geben.

an den künc ez vürbaz jach.

manic wert getriuwe man
wart dô dem fürsten undertan:
der ie nach hôhem prise ranc
sesso daz volc nach sînem willen twanc.

Das ahte buoch hån ich volsagt,
mîn sin mich an daz niunde jagt.
ich ensol des niht verzagen,
ich wellez willicliche sagen
asses den, die ez gerne vernemen,
die sich dörpelheite schemen
und tragen zuhtbæren siten.
den alle creaturen biten,
dem alle dinc sin undertan,

vogel, tier und alle geschaft,
und des götliche craft
himel und erde geordnet hât;
an dem vollecliche stât

18895 al unser sælde und unser heil;

den ane swære und ane meil
uns die hôchgelopte gap;
der sich durch uns in daz grap
liez legen und der die helle brach;
18900 der unser verdientez ungemach
und unser sünde von uns twuoc

und unser sünde von uns twuoc mit sînem bluote; der durch uns truoc daz criuze und von den Juden spot und den bittern tôt

der müeze helfe sîn bereit
dem ich dis buoches habe gedaht
ze gebene, wann ez wurt volbraht.

Ei, süezer wunderære,
18310 dirre rede mære
hilf mir, daz ich volende
åne wissewende!

IX

Daz niunde buoch uns alsô saget: Alexander was an einer jaget, 18915 ez wolde der unverzagte man ein swîn selber gevellet hân. nû bin ich bewiset sus; von Kriechen Ermolâus, der dannoch niht swertes fuorte, 18920 hôch geburt in ruorte von den hæhsten ûz dem lande, die man ouch fürsten nande; der jungeline gehêret was der schüzze wol gelêret. 18926 Calistenes sîn meister was: als ichz in dem buoche las, ân Aristotilem alein sô wart nie bezzer meister dehein. Ermolâus begreif einen spiez, 18930 sin art in manheit niht erliez, daz wart an der stat dô schin: Ermolâus valte daz swîn. daz was Alexandrô zorn. in dûhte er hæt die êr verlorn. 18935 er begundez im vür übel hån: er sluoc den kindischen man über daz houbt mit eime stabe. dô begunde der edel knabe weinen unmägen, 18940 daz bat in sîn meister lâzen.

er sprach 'gedenket dar an daz ir werden sult ein man und daz ir mannes bilde traget.' Alexandrô die rede niht behaget.

Alexandrô die rede niht behaget.

18945 er vienc die rede sô
daz er sie meinte ûf ein drô:
wann er gewüehse ze einem man,
sô solde er sich rechen dan.
der künc an den meister sach,
18950 ze dem er zorniclîche sprach
'ir habt rât ûf mîn leben
iuwerm hêrren gegeben,
daz wirt iu niht ze guote.'

dô schuof der ungemuote

28955 bî sînen hulden und gebot
daz man sie beide slüege tôt,
man clagt sie âne mâzen.

Die jeger heten gelägen
ze einem hirze, den do jeit
18960 Alexander und sich verreit,
wann er vor ze den hêrren sprach
im solde nieman volgen näch.
nieman mê bî im bestunt
niuwan dag wilt und ein hunt.
18965 den hirz der künic valde.

ez geschach vor einem walde ûf einer breiten ouwen lieht. nu hært wes uns ditz buoch vergiht. Alexander ein stimme

in michelem grimme
kam dem ellenthaften man
ein ander künc geriten an
üf einem orse, als ein rech
in der græge eg was und vech.

ein gewant der wol gefieret
an sînem libe fuorte,
daz grôze rîcheit ruorte,

wol gesniten unde lanc.

18980 sîn zoum und sîn gereite clanc
von guldînen schellen
wol geworht gar hellen.
sus kam er gezieret schône.
ein zepter, ein tiure krône

18985 fuorte der künic armuot blôz.
er was cleine und niht grôz,
in der mâze als die kint
wan sie in zwein jâren sint.
sin ors unmâzen drâte lief.

18990 mit grimme er an den fürsten rief
'iuwer hôchvart mich bevilt,
warumbe slaht ir mir mîn wilt?

und bluomen, die ich geheget han.

18995 wært ir an triuwen niht verzaget,
hêrre, sô hæt ir mir entsaget.

ze nihte ez iu tohte,
wann daz man spræche, daz ichz vermohte
ûf dirre ouwe baz dann ir.

dar zuo verterbt ir minen plân

isooo des fürht ich dag man dag wige mir,
ich solt inch schiere gevertiget han,
dag alle künge wærn erlan,
dag ir ze keinen ziten
üf irn schaden möhtet riten.

19005 nû wil ich zuht an iu begån und wil inch bi leben lån.

Alexander an den cleinen sach,
ze dem er güetlichen sprach
'ich wil in danken, werder helt,

19010 daz ir mich bi libe läzen welt.'
ditz sprach der fürste guote
in schimphendem muote,
wann er im alsô dâhte,
daz im frô gemüete brâhte,

19015 'ob dirre wurde von mir erslagen,
waz prises möht ich an im bejagen?

nû ist er doch sô cleine, du wærst im ein her aleine. ich hæt im schiere den lîp benomen.

19020 Alexander sprach 'nû lât mich komen nâch allen mînen schulden, hêrre guot, ze iuwern hulden. wizzet daz ich bewiset bin daz dise jagt wære mîn,

dô sprach der cleine in guoten siten 'sô sî vergeben iu die schult. einer bete ir mich gewern sult, daz ir mit mir rîten wellet.'

ich wil iu unerbolgen
iuwer reise volgen.
dô fuorte der wênige degen
den werden fürsten erwegen

19035 ûf der owe gegen eime gebirge hôch.
der edlen fürsten reise zôch
vaste gegen des gebirges want.
Alexander dâ bekant
des in sêre wundert:

sach der fürste riche
gegen im komen höchverticliche.
sie brähten eine cleine magt
irm herren, ist mir gesagt,

19046 die dar wol geriten kam und ander frouwen vil alsam. Alexander aldå richeit sach, der im selber gebrach, die an fuorten meide und wip, 19050 wol gestalten cleinen lîp,

ougen clâr und varwe lieht,
als man noch frouwen gerne siht.
er kôs ouch manegen cleinen man
wunneclichen ûf dem plân

daz velt nâch im erclengen,
daz velt nâch im erclengen,
durch der liehten bluomen furt
sich halten in den bêhurt,
nâch ir græze mit craft
werben dâ ir ritterschaft,
hurteclîche rîten
gegen tjost an manegen sîten
al sunder veilieren

die wirdikeit er gar då sach,
die man von ritterschaft ie sprach.
tanzen, reigen, springen,
videln, lîren, singen,
suozlichen rotten,

und herteclich turnieren:

alsô die zît sie vertriben.

nû enist daz niht bliben

und wart ouch niht vergezzen,

der künic wolde ezzen.

als man küneges phlegen sol,
als ez ze êren tohte.
der wirt ez wol vermohte,
ouch kurzet er im die stunde

or sprach ze Alexandrô
daz er durch sîn dienest frô
und durch sînen willen wære,
manic hübsch mære

ouch sprach der wirt unverzagt sînem lieben gaste sagt. ouch sprach der wênige man 'durch daz ir mir die êre hât getân, daz inwer zuht des ruochet

dar umbe wil ich ouch iu komen,
wann min höchzit ende hat genomen.

Alexander ze sinem wirte sprach 'sô rehte liep mir nie geschach 19095 und müeste sîn immer wesen frô, ob daz von iu ergienge sô. der wirt gelobt ez im an der stunt. er sprach 'ich wil iu da tuon kunt alle die iuch hazzen,

19100 daz sol ich niht verlazzen, ich enwelle die bescheinen, die iuch mit triuwen meinen, dô dancte dem wirte sêre Alexander der hêre.

1910s er sprach ouch 'hêrre, sîn ist wol zît, wann iuwer zuht mir urloup gît, daz ich rite ze mime gesinde. doch enweiz ich wa ich daz vinde, wann ich der wege geirret bin.

19110 der wirt sprach 'ir komt wol hin, ich bin selber iuwer geverte durch der wilde herte. ich wil iuch bringen an die stat, då ir inwer linte håt."

1911s dô riten die hêrren beide walt unde heide vil redende mit einander. den hêrren bat Alexander daz er im sagte sinen namen.

19120 der unverzagte sprach 'bî namen ich heize Antilôis. ir sult wesen des gewis, als ich gegen in geredet han: ir sult mich den tac wizzen lân,

19125 wann ir mîn vor in gert, hêrre, des werdet ir gewert. dô sprach der künic rîche 'aller tegeliche, hêrre, möht ez mir geschehen,

10130 sô wolde ich inch gerne sehen.

nû wârn sie sô nâhen, daz sie beide såhen beide ouwe und daz velt, dar ûf die rîchen gezelt, 19135 als sie der künc und sîne man heten brâht ûf den plân. ûz gênde der wochen wart daz alsô gesprochen, daz Antilôis im wolde komen 19140 dar selbes, als ir habt vernomen. mit der rede schieden sich der fürste und daz getwere rich. die hêrren wundert sêre war Alexander komen wære. 19145 manege rede lief entwer under in, nû kam geriten er. die fürsten gegen im giengen, mit vorhten sie in enphiengen. sie sâhen wol daz er was frô, 19150 daz was ir guot gedinge dô, wann sie in vorhten sêre. zehant gebôt der hêre daz nieman schiede von dem plan, er wolde aldå ein hôchzît hân, 19155 als er billîche tæte, wann er dag lant hæte mit strîte errungen. alt unde jungen von dem lande er gebôt, 19150 daz sie des wente kein nôt, sie wolden sich mit ir frouwen dâ lâzen in wirde schouwen.

dô sach man rîten ûf den plân
von dem lande mangen werden man
19166 komen ouch manic schœnez wîp,
die fuorten wol gezierten lîp,
dar zuo manegen rôten munt,
der der touwegen rôsen glîch stunt

des morgens, sô sie sich zerlât,

als die sunne von êrst ûf gât:

wer wolde ein küssen dâ versagen,
den wolt ich haben vür einen zagen.

ûz gênde der wochen,
als der hof was gesprochen

19175 und Antilôis dar hete genomen
einen tac, als was er komen,
alsô daz in nieman sach
sunder der künc, der im zuo sprach,
der in frælîche enphienc.

nû hært, waz Antilôis begienc,
des ich im, weiz got, übel gan.'
er sluoc dô manegen werden man,
den an den hals, den an den glaz
manegen ungefüegen plaz.

sluoc dô starke flecke.

jener sach ie den næhsten an,
er sprach 'waz hân ich iu getân,
guot hêrre, daz ir slahet mich?'

ich wolt iuch ungerne slån,
ouch wær ichs selbe gerne erlån.
etsliche kamerære
enphiengen do flecke swære.

al die dâ phlâgen der tür,
al die amptliute, die dâ giengen vür,
die wurden und ander dâ geslagen.
ich wil niht mê dâ von sagen.
dem schenken, der daz trinken truoc,

daz er den wîn ûf sich gôz.

Antilôis unfuoge was dâ grôz,
die mercte wol der hêrre.
die hêrren ez muote sêre,

19205 sie enwesten niht von wem ez kam. urloup ze dem künge nam der unverzagte cleine man Antilôis und kêrte dan.

Nû sagt ditz buoch uns mære,

die mir wesen swære.

des åbendes, dô der künc was
in sînes gezeldes palas,

ûz der poulûne tür

Alexander gienc her vür.

nieman wolt er mit im hân ûz der poulûnen gân sunder einen, der dâ hielt sîn swert. mit dem trat der fürste wert ein sît an ein ende

de des gezeldes wende.

de huop sich ein michel schal

von den hêrren überal.

sie begunden an den zîten

sagen von ir striten

und welcher möhte sin ein man,
welcher dag beste hæte getån.
do jähen mit gelichem lobe
dag in der künic allen obe
an prises gewinne læge

clitus ditz eine widersprach.

nû lât iu sagen, wes der verjach.

'ez ist ofte alsô komen,

daz mîn hêrre den tôt hæte genomen

wær ich sîn schilt dâ niht gewesen.
soliches lobes, als man im giht,
daz hât er halp errungen niht.'
der hêrren rede und Clitus wort

er îlet gegen des gezeldes tür.

nû wolde ouch Clitus sîn her vür.

nû enwas dô niht lieht.

als mir der meister vergiht,

clitus sich mit dem künge dranc under der tür. die wîle er alsô mit im ranc, Alexander sprach 'nû sagt mir, hêrre guot, wer sît ir?' Clitus sprach 'ich trage namen,

ich bin geheizen alsus,
der edle höchgelobte Clitus.'
dô sprach der künic rîche
'sô wolt ir mir sîn gelîche

nein, (sprach er) des mac niht sin:
ich sol iuwer hêrre wesen.
nû solt ir vürbaz niht genesen,
sît ir weset sô ûz erkorn.

owê immer und ôwach!
er hât wâr wer ie gesprach
und wer alsô noch hiute giht,
daz hêrren liebe enerbet niht,

verliese sînes hêrren hulde.

ob ich die wârheit sprechen sol,

sô zæm ez doch den hêrren wol,

ob ein man sich verspræche,

dây er doch iht gâhes ræche.

dâ wart Clitus begraben
mit vil clage, als wir daz haben,
von mannen unde frouwen.

Nû wolde ouch dâ die ouwen

19275 Alexander der künc rûmen.
er hiez die Scites niht sûmen
daz sie sich bereiten
ze strîtes arbeiten,
ob sie möhten vinden

10280 die sträge gegen den Inden. dô jähen die Scites alzehant in wæren die wege wol bekant.

nû enist daz niht bliben, uns habe der meister geschriben 19285 der Inden wesen und ir aht und ouch irer lande maht, er håt uns bewiset sö wie Libies gegen dem Austrô al solich hæhe füere, 19290 daz daz lant die wolken rüere, und des morgens, sô die sunn ûf gê, wie die ûf der erden stê, wie sie umbe mittentages zît då alsô grôve hitze gît, 19295 dâ von daz sie sô nider stât, daz al daz volc sîn arbeit lât: wann sie sich ze raste lazet nider, sô komet ez an sin arbeit wider. daz volc ist swarz überal. 19300 gegen ôrient hât ez ein tal und ebene und ist doch höher bekant ân gegen Austrô vür alle lant. dar inne ist der berc Kaucasus, ûz dem vliuzet der Indus, 1930a dâ von India den namen hat: gegen Austrô in daz gebirge er gât, vür alle wazzer in alle wîs kalt sô ist er als ein îs. ûz Kaucasus ouch vliuzet 19310 Ganges, des man geniuzet: des vluz erdinzet lûten schal gegen ôriente ze tal. ez hât des rôten meres art und enphäht maneges wazzers vart.

19315 alda sich im gesellet der Achesis und dar în vellet, då geben der beider wazzer vluz alsô ungefüegen duz, als ob då berc unde tal

19320 zesamne rizzen überal.

die berge golt ouch aldå tragen,
als ir dicke hæret sagen
wie die von golde glîzen,
daz die grîfen dar abe rîzen.

19825 die wazzer algemeine
vil goldes und edler steine
über al die lant dâ tragen,
daz sie den Inden niht versagen,
sô sie sich reinen wellent

19836 und an daz lant sich vellent.

ir sult einez gelouben mir,
daz aleine des menschen gir,
die ez ze disen beiden treit,
hat sie ze tiurem koufe geseit.

Ditz volc mit sîner rîcheit
was ê dienstes Dariô bereit,
dar în was nû Alexander komen,
die Inden heten ê wol vernomen
daz der edle Pelliur

und daz vor im nieman genas, wer ze sîme gebote niht was. vil fürsten sich besanden und vil künge ûz den landen.

dar sie gemeine kâmen
sunder Pôrum, der enwolt dar niht,
nnd Sûdrâcâ, als daz buoch uns giht:
Pôrus samente ein michel her,

Sûdrâcas berihte sich ze wer. waz dâ ander künge wâren, die wolden gemeine vâren mit güete sînes willen und leisten sînen willen

sie enphiengen in als einen got und brähten im unmæzic guot: daz fröute wol des künges muot. ir lant sie von im nâmen.

19360 vil liute vür in kâmen,
der gestalt was im wilde.
maneger hande bilde
sach dâ der künic unverzagt,
dâ von uns Lûcidârius sagt.

ir sult ouch mê gelouben mir,
manic wunderlîchez tier
Alexander aldâ vant,
daz im ê was unbekant,
waz er der lande ie durchfuor,
19370 als mir die âventiure swuor.

Als Alexander hete vernomen daz Pôrus wolde gegen im komen, des wart der unverzagte frô. des siges zehant jach er im dô.

vienc er herberge binnen des ûf einem wunneclichen plân. die gezelt hiez er aldâ ûf slân, dâ wolt er der vînde bîten

19380 und frælich då mit in strîten.
gegen dem müelîchen gaste
Pôrus berihte sich vaste.
er was ein künic hôchgemuot.
er torste wol lîp unde guot

füeren ûf die wâge,
prîses und ellen in nie verdrôz,
des lîbes starc unde grôz
als was er ouch des muotes veste,

der ie swert umb sich genam,
wa er ie gegen vînden kam;
ûz andern fürsten erwelt
vür einen ellenthaften helt,

19395 hübsch, bescheiden unde vrom, nû hært wie der hêrre kom gegen sînen vînden geriten:
nicht nâch armüete siten.
Pôrō dem werden man
wârn vil künge undertân:
vil grâven, ritter, herzogen,
die sach man dâ in hôchvart zogen,
volkes sie fuorten michel maht.
von busînen lûten braht,

von slegen ûf dem velde erdôz.

allerhande seitenspil

kam dar mit den werden vil

mit vil süezem dône,

19410 sie selbe gezieret schöne, alsô die zagheit frien då heime ir werden amien heten schône bereitet dar mit zimierde manicvar

sie karten sich an die bluomen niht, die man ûf helme bindet und ouch vergebens vindet, manic tiure edelstein

ir kovertiur und ir kursît
wol gezieret an aller sît.
dô sie die Kriechen sâhen

von verrens zuo in gåhen,
19426 då hört man sie geliche jehen,
daz sie hæten nie gesehen
gegen in komen ze wer
ein så wunneclichez her.
Pårus ein harnasch fuorte an

19430 dag nie kein rîcherg gewan kein künic ûf der erden. dar inne kôs man den werden under al dem here rîten. ze beiden sînen sîten 19435 riten zwène werde man,
die heten gelichen zinc im an:
Candaulus und Karâtor.
die fuorten niht vel als ein môr,
sie wârn liehter varwe clâr
19440 und wârn gebruoder, daz ist wâr.
sie fuorten manegen tiuren helt

Pôrô ze stiure ûf daz velt.

Candaulum unde Karâtorn
was menlich prîs ouch an geborn

der ouch hete dô vor an einer tjost den tôt genomen, von dem wârn dise zwêne komen. sie beide man krône tragen sach,

Candacis man der dirten jach,
Candacis man die nande:
die was rîche von irm lande.
Candaulus hete Pôrus tohter,
des enwolder noch enmohter

Pôrum niht underwegen lân, er wolt im helflich bî gestân. Dyaspes daz wazzer grôz

einen wert alumbe vlöz,
dar în sich der künic hielt

Porus, der vil sinne wielt.
er muost mit schiffen dar în varn.
Porus wolde daz bewarn
daz in iht heimelîchen
die vînde möhten erslîchen.

underwîlen die jungen phlägen
underwilen die jungen phlägen
urden wazzer ze manegen ziten
mit einander ze striten,
der Inden höchvart was da gröz,

des die geste sêre verdrôz.

under in zwêne wâren
gesellen, die nie verbâren

sie wærn ie triwen und stætikeit einander ze aller zit bereit. 19475 ich künde nach des buoches sage, sie warn geborn an eime tage. sie warn irs muotes riche, ir gestalt was sô geliche daz des alle die wunder namen, 19480 den sie ze ougen kâmen. sie warn scheene, des lîbes starc, alle untugent sich an in barc. waz der eine vor sprach, zehant der ander alsô jach, 19485 ez dûhte în billîch unde guot. gelich stunt ir beider muot. sie wârn ritter ûz erkorn und ouch von höher art geborn. sie heten menlîchen sin. 19460 ûf verlust und ûf gewin dienten sie Alexander. gnoten dienst dô vander. ungerne het er ir enborn, Symachus und Nycânorn, 19495 alsô die hêrren warn genant, die man in werdem prîse ie vant. Symachus het im sô gedâht, daz er an sinen gesellen braht, ze dem er sprach 'ich wil dir sagen, 19500 wir mugen prises vil bejagen! wir haben helfe unde kraft und menliche ritterschaft, die in unser rote stên und uns nihtes abe gên, 19505 die ez âne betrâgen wol turren mit uns wâgen, den sul wir allen sprechen zuo daz sie mit uns varn nuo und mit uns die vinde bestän.

19510 die wel wir ûz dem werde slân.

geselle, mac uns daz geschehen, sô muoz uns der künc immer helfe jehen und geben uns ze lône die lôrloubîne krône.

ze dem er liepliche sprach
'diz hân ich in muote lange getragen,
doch torst ich dirz nie gesagen.
sît ez ist dîn wille,

dô besamneten sie ritter unde man und fuoren gegen dem werde dan. dô sie komen wârn dar ûf, zehant sie schrîten irn ruof

thie Macedô, hie Macedô.'
die vînde gegen in sprungen dô,
an die Symachus dô lief,
er sluoc dô manic wunden tief.
dô sîne geverten kâmen nâch,

die ellensrîche gesellen sach man vil der vînde vellen. Nicânor, der unfnoge vaht, er velt der Inden grôze maht,

sam tet der edle Anderoch, der tet dô manegen sprechen och. sie heten då manegen werden man, von dem ez ouch guot dô wart getän, die der vinde vil versêrten

und sie ûf dem werde rêrten.
sie brâhten ir unmâzen vil
mit strîte dâ ûf tôdes zil.
der wert von bluote rœte truoc.
die Kriechen heten prîses gnuoc

aldâ bejaget und ez wol getân, ob sie wolden, sie mohten dan âne grôzen schaden komen sîn, daz wære wol der wille mîn. des tâten niht die hêrren.

19850 dô wolt sich ir schade mêren: sie heten doch prises dâ vil genomen. nû was ouch Pôrus selbe komen, der sich dô gegen der herte bôt. der sluoc dô Androchum tôt,

dâ wart. waz half nû daz?

mit im ouch wurden dô erslagen
fünfzehen ritter, die man clagen
muoste in allen landen,

dannoch vil manic werder man wart dô von lîbe getân. doch gulten sich die Grâiure mit den vînden alsô tiure,

vant man wol drîzic an der zal:
sus sach man sie geströuwet ligen,
der Kriechen maht was dô gedigen
an Symachum und Nicânor.

die stunden noch den vinden vor. die edlen muotes herten sich dannoch vaste werten mit vil wunden, die sie häten. nû hært waz sie täten.

19575 wå sie an gienc von slegen nôt, ie einer sich vür den andern bôt, sust wolt er fristen im sîn leben, sich selber vür in dem tôde geben. dô sie niht mê mohten

sie beviengen sich mit armen.
ir tôt muog mich erbarmen.
er tet dort ouch werden herzen wê,
den sie vil vröiden brähten ê,

19585 ouch ist mir alsô gesagt, Alexander sie alsô tiure clagt als ob sie sîne brüeder wæren.
ich geloube vil wol den mæren,
daz ir tôt wære leit
19500 überal dem her, ist mir geseit.

Alexandrô vil volkes was erslagen, daz enwolt er niht vertragen und daz er hete schaden genomen. des dâhte noch der vreche komen

a er schiede von dem velde.

Atilus ein fürste rich
der was Alexandrô gar gelich,
den bat der fürste mære

und då gegen Pôrô læge
an dem stade und richeit phlæge,
als ob er selber wære då;
er wolde riten anderswå.

vil starke schif wärn bereit
ze berge an dem Dyaspes
(Pôrus weste wênic des),
gegen den schiffen der vogt

er hete wênic sîner man
bî Atilô an dem state gelân,
doch gebârte der helt rîche
în allen wîs dem gelîche,

in den gezelden wære mit ritterschaft.
Pôrus wânde ouch alsô:
nein, er was geaffet dô.
nû was Alexander komen

nû fuor der helt mære
als ein fremdez her ez wære
an dem Dyaspes ze tal.
Atilus huop grôzen schal

in al der Kriechen gezelden
heten sie unfuogen braht,
diz ergiene in der naht,
ander sit der fürste wert

Põrus gegen Atilô lac,
des stades man mit huote phlac:
des kam Alexander dar
in den wert an ir wizzen gar.

die Kriechen schriten irn ruof,
Alexander doch gap den vinden zit,
unz sie sich bereiten üf strit
und daz überal der Inden her

die Kriechen ringe wärn geriten,
die Inden gar näch swæren siten,
daz was in doch niht nütze.
der wert het mange phütze

dâ von Pôrus dô verlôs
sîner liute unmâzen vil.
dô ez kam ûf strîtes zil,
welcher ie kam in daz mos,

der muost då swæren kummer doln,
ê er sich des mohte erholn.
Alexander sin verlust dô rach.
Enachum an einer tjost er stach,

Julkôn kom gegen im gerant,
des bat er in niht umbe sust.
er gedâhte an grûze verlust,
daz er Nicânorn

dem höchgemuoten Julkon gap sin hant mit töde lön. nû kam ouch Pôrus zuo geriten
mit starkem her in grimme siten.

1980b im was gegen Alexandrô gâch.
Aristôn volgt im vaste nâch
mit unverzagter ritterschaft
und Possidamas mit siner craft,
an die Rubrîcus kam mit her

19670 gar mit ellenthafter wer,
als sie ouch vînde wolden zern.
dô muosten sich die Kriechen wern,
ob sie wolden genesen,
sie mohten dô strîtes niht entwesen.

Rubrîcum, der vil prîses truoc, der ê an dem anrenne ersluoc Polimenne.

Possidamas mit sînen gesellen

daz sie dô wol erzeigeten:
der Inden sie vil veigeten.
Glaucus dô wunder stalte.
einen werden helt er valte,

10686 der kam an tjost gegen im gerant, Chandacor was er genant. Pôrus disen ungemach

ungerne an sinen liuten sach.
sîn ungemüete wart dô grôz.

19000 die Kriechen warn an einen clôz
gedigen und zesamne komen:
gegen den Pôrus ouch was komen,
der zornicliche an sie reit
und grimmicliche mit in streit.

doch kôs er dô schaden mê, er verlôs dô manegen werden man. Alexander wolde kêren dan, des twanc in müede und ouch die naht.

1970n der tac mit strite was zuo brâht.

Alexander an die sinen rief,
daz sie hielten an die schif.
aldar man sie nû kêren sach.
Pôrus volgte in mit strîte nach
19705 gewaldic an der schiffe bort.
er het sich ûf eines schiffes ort
alsô verre verritten,
daz er vil na da was bestriten.
wær sin sneller schastelan
19710 gewesen, er müeste mit in dan
in dem schiffe sin gevarn.
daz kunder der helt wol bewarn.
daz ros er mit den sporn twanc,
daz ez ûz dem schiffe spranc.

daz der fürste alsô entreit,
daz mohte den Kriechen wesen leit,
doch muoste in manic werder man
gevangen volgen von dan.
Alexander fuor an jenez stat,

Porô was sîn schade leit.

überal den fürsten er seit
daz er wolde den schaden rechen,
oder im müeste gebrechen

und ellenthaftes muotes.

er wolt ouch an der witen
vürbag mit im striten.

Nû hært way Alexander tet.

19730 do er und sîn volc wol geruowet het,
alsô bin berihtet ich,
eines nahtes weich er hinder sich.
er hiez die hütten zünden an.
Pôrus der wânde er wolt von dan
19735 durch vorhte die vînde vliehen
und wider gegen lande ziehen.
er sprach 'und sol uns dirre man
alsô schemelich engân,

daz sprich ich tinre ûf mînen eit.

19740 daz ist mir von herzen leit.

sul wir an im niht zuo komen
des schaden, den wir haben genomen?
wir haben alsö gröze craft
als er und werde ritterschaft.

19746 sæh er hie sînes gewinnes iht, er hæt uns sô schiere gelâzen niht, im wær von hinnen niht sô gâch. wir suln im frælich zogen nâch. uns sol des wol erlangen,

die fürsten sprächen daz sie wolden varn war sie solden. nû was Taxillis ouch komen, Pôrus bruoder, hân ich vernomen.

und von rittern gröze maht.
dô wurden sie ze râte des
daz sie füeren über den Dyaspes
und zogten nâch Alexandrô:

Dô Alexander daz vernam
daz Pôrus über daz wazzer kam
und daz er sich ze velde het geleit,
des was der fürste vil gemeit.

19765 er hiez sîne wartman ûf die huote rîten sân: Crâthêrus wart geschicket dar, daz er wol næme der huote war, Candaulus, der vil manheit phlac,

19770 der ouch ûf prîses bejac genendic torste rîten, wâ man solde strîten, der wolde selber besehen die huote und ouch die vinde spehen.

die was im liep als sin lîp;

er selber was des libes clâr. die mærin het in bereitet dar mit richlicher koste.

orse Candaulus von golde gloste,
nie ritter wart baz gezieret.
die künigin het verwieret
in daz golt manc tiuren stein,
der vil da von dem fürsten schein

der küniginne bilde
an dem schilt entworfen was,
irn namen man in dem rande las
von golde dar in erhaben;

dar nach moht man lesen mer (des sich der fürste dühte her) 'herre, min friunt und lieber man, du solt gedenken dar an

hôchgemuot, daz zimet wol,
frô und hübsch ze allen zîten,
menlich in strîte rîten:
dar umbe sollen werde wîp

und imz wol erbieten,
mit minne vröiden nieten.
welch ritter des kan gedenken,
den låt sin herze niht wenken

Agyris die wise

an decke und an wäpenrocke
als ein wol geschicket tocke
sich selben hete bereitet dar

19810 von rötem golde lieht gevar.
sust reit der vest gemuote

al suochende ûf der huote, als er erwunschet wære. mich hât beriht daz mære 19816 daz er då wær in strites ger.
nû kam Crâthêrus gegen im her.
dô der Candaulum von verrens sach,
herze und sin im sô verjach,
daz der helt ûf dem velde

ouch dûhte in des er wolde in an rîten. Crâthêrus beriht sich sân. er erwac sich ouch der buoze.

mit herter tjoste grnoze

19825 die helde dô zesamne riten.

nû enwart des niht vermiten,

ir ietweder bræche sînen schaft

ûf dem andern sô mit craft,

daz sie einander tâten wê.

candaulus an sîne frouwe schrê 'eiâ, süeze Agyris,
du tuost mich siges hie gewis,'
dâ mit fuort er daz swert.
Crâthêrus ouch des selben gert.

vaste ûf einander drungen.
sie wârn irs muotes herte,
ietweder sich vaste werte.
des was aldâ Crâthêrô nôt:

er fuorte ein swert, daz was guot,
daz Crâthêrô durch daz harnasch wuot,
der ouch des selben niht vergaz.
Candaulô er hin wider maz

starke slege sunder zellen.
sie wârn beide des lîbes starc.
ir manheit sich aldâ niht barc.
Candaulus Crâthêrô stach

dô wær anders noch gestriten vil.
dô dag ros under im viel,

dô sprach Candaulus 'wolt ir leben,
sô müezt ir iuch gevangen geben,
und sprecht ir iht dâ wider,
ich rîte iuch mit dem rosse nider.'
dô sprach Crâthêrus 'ê daz ich
erriten werde, sô wil ich mich
ergeben und iu prîses jehen,

er nam aldå von im sin swert
und sprach 'sit ir gnåden gert,
sö solt ir gen mir sprechen daz
ir minem hêrren deheinen haz

biz ir von uns ledic sît gesaget.

ist daz in daz gevellet,

sô zogt war ir wellet.

'dise rede ich gerne halden wil

und ich mich gegen iu enbreche.

gegen iu, hêrre, ich daz spreche,
daz ich daz leiste als ich sol.'

Candaulus sprach 'mich genüeget wol

19875 des; reichent her mir iuwer hant und tnot mir iuwern namen bekant.' er sprach 'ich heize Crâthêrus.' 'sô nennet man mich künc Candaulus.' sus schieden sie von einander.

dô Crâthêrus ze Alexander under daz her wider kam und er daz rehte vernam wie ez dort was geschehen, dar umbe er siges muoste jehen;

19885 dô schrite der fürste sine rote, zwei her då wärn ze sim gebote, die Traches und Adriäne,' wol ze wer ûf dem plane. ze den sprach der künc dô

19800 'ich hân vernomen alsô

und vür die warheit hæren sagen wie daz vil helfande tragen vil bercvride und daz die sîn wol beriht mit geschozze, daz mir sorgen giht, 19805 ich enweig niht mer waz ich des tuo: inwer craft schicke ich dar zuo. berihtet inch gegen in ze wer. ir habt strites vernomen mêr dann ander volc, daz ich hie han. 19900 onch dunket mich daz guot getan, daz ir der fuozgenger schar vor in ze strite schaffet dar, scharphe sensen und helmbarten daz gewinnet unde heizt sie warten, 19905 wie sie verhouwen die bein den tieren, so ist ir striten clein: wann als die tier komen nider, sie mugen sich des niht erholn wider, so ist ir striten ein wiht, 19910 die man die helfande riten siht." Tholomeum und Cenos Alexander dar zuo kôs, die zwêne solden mit ir her wesen gegen Taxillo ze wer. 19915 sus schuof Alexander ein rote gegen der ander, selber wolt er riten gegen Pörö und mit im striten. Pôrus ouch day selbe tet, 19020 der sich gegen strite erhaben het und zogt gegen Alexander. nie einer noch der ander sô wunneclich ein her vernam, als mit dem künge Pôrō kam. manic horn der schalmien 19925 hôrt man frælich då erschrien,

sunder feilieren

manegen werden helt tjostieren,

mit ellenthaften henden 19930 den walt dô vaste swenden: ez mohte ein man gerne sehen. dô des vil dô was geschehen, daz sie gar ir sper zerstächen und die rote zesamne brächen, 19935 dô wart dô alsô lûter schal ûf dem velde überal, daz ez muot die vogelîn und ir singen liegen sin. âvoy, wie Karâtor dâ reit 19940 und Candaulus sîn bruoder streit! Pôrus truoc den Kriechen haz, wol bewiset er in daz. er streit vaste den sinen vor. im volgete manic werder môr. 19945 sie warn irs muotes herte, grimmic was ir geverte. man sach sich die swarzen recken in der vinde rote stecken. die Kriechen noch nie big ûf die zit 19950 gehielden alsô herten strît: wolden sie sich vor tôde nern, sie muosten sich der vinde wern. dô was von swerten ein temern. als ob tûsent smide mit hemern 19965 ûf ir werc ze måle slüegen. in strite die ungefüegen kunden niht einander schönen, sûr was ir lônen. dô wart von ietweder hant 10960 volkes vil ûf daz lant beider sit gevellet und ze den tôten gesellet. mangen ritter werden sach man mit den pherden 19965 dâ ertreten ûf dem plane. nû heten die Adriane

nnd die Kriechen mit ir roten,
als in der künc het geboten,
den helfanden abe ervohten

19970 daz die niht ze wer mê tohten:
wær daz kurzlich niht geschehen,
man hæte sigelös gesehen
die werden Gräiure.
Pôrus daz clagte tiure

19975 an den vinden mit wunden tief.
sînen krien der fürste selber rief.
der unverzagte wîgant
an Alexander kam gerant.
hie 'Indiâ,' dort 'Macedô,'

19970 die fürsten einander wären frö.
dô sach man die hêren

dô sach man die hêren
von ir harnasch rêren
manger marc wert ûf den melm,
ir beider schilde unde helm,

1998a ir rîche zimirde

dô halten in smæher wirde.

dag sie vor wunden sint behuot,
dag macht ir harnasch, dag was guot.
dô was beidersît gekorn

vil schaden und linte vil verlorn allenthalben in den scharn. ein ritter kam dort her gevarn: wær der selbe niht komen, Alexander hæt den sic genomen.

Pûcival ein wunden,
dâ von daz ors begunde zagen.
den sach man mit zorne jagen
Alexander, der imz niht vertruoc,

dâ mite von einander
kam Pôrus und Alexander.
der strît sô lange het gewert,
biz daz*die sunne ze reste gert.

den Pôrus ûf sich entwichen sach.
der in dâ mant und rief in an
'kêre wider, bruoder, werder man,
du nimest êre unde prîs.'
20010 ûf die fluht hielt sich Taxillîs

und die Inden algemeine sunder Pôrum aleine, der hete noch gerne strîtes gephlegen, und die zwêne bruoder gar erwegen

waz der zweier volkes vor bestanden was den vinden, die fluhen niht mit den Inden, die wolden noch gerne striten 20020 und baz näch prise riten.

sie hetenz dô vil guot getân
und manic wert swarzer man,
daz der meister alsô giht,
wær Taxillîs gewesen niht
mit den sînen ab geriten,

sie hæten sic aldå erstriten.
ich hån dicke hæren sagen,
wer fliehe, der si guot ze jagen.
Alexander zogt in vaste nåch

als im was ie ze vînden gâch, iedoch erwante in der jagt sîn guotez ros, ist mir gesagt, daz under im dar nider viel, wann ez dô ûf tôdes zil

20035 bråhten an den stunden
ungefüege starke wunden.
då von die vinde kamen abe
und von der naht, als ich ez habe.
sie kamen an die selben stat
20040 in den wert. da Porus e gelegen hat

20040 in den wert, dâ Pôrus ê gelegen hat. nû was daz sô niht ergangen, ir wurde gnuoc gevangen,

ir bleip ouch vil uf dem wal. Alexander sprach, 'ei Pûcival, 20046 daz du soldest noch genesen und mit mir in strites herte wesen, day wolt ich nemen viir al die habe, die ich ûf dir den vinden abe bî mînen zîten habe erstriten. 20050 sô wurde noch von mir geriten crefteclich ûf vînde schaden, sô daz sie strîtes überladen von uns wurden mit craft. wâ man rehter ritterschaft 20055 solde phlegen und der gert, da wærst du drizie lande wert. ein ander ros was im nû brâht, in grimme reit er al die naht, ob im der vinde iht kæme, como daz er noch râche næme umb daz daz ors im was erslagen. des morgens, do ez begunde tagen dô was er, als ich hân vernomen, wider an den Dyaspes komen, 20065 dô sach er Pôrum ligen als ê in dem werde, dem tet sin schade wê. er wolde den bruoder haben erslagen. dag erwant Candaulus, hort ich sagen, der im hulde gewan, 20070 doch lieg er in mit worten an und strâft in vil sêre. sus sprach Pôrus der hêre 'got hete vil prises uns erdaht, den håst du uns ze nihte braht 20075 und uns gesazt in werndez schamen. waz sol dem krône und künges namen, der niht menlichen muot hât und zeglichen tuot, dâ er solde wesen ein man.

gooro welche not gienc iuch des an,

her bruoder, daz ir von strîte vluget und solich laster uf uns zuget? die wirde ist übele bestat, die mit kost an iuch hât 20085 geleit inwer minniclichez wîp. waz sol ir iuwer swacher lip, die inch sus zierte her durch pris. des schamt inch, her Taxillis. seht waz ir eren habt verlorn. 10000 jå wært ir bezzer ungeborn. ich selber des lebens in niht gan. wer mac sich mê ze iu verlân? ir sît niht einer dirne wert. harnasch, schilt unde swert, 2000s künges reht und ritters leben daz solt ir vürbaz von in geben. werden helt und tiuren man, den getürret ir nimmer an frælich noch frilich gesehen 20100 umb daz laster, daz in ist geschehen. nû beriht ich gerne mich ze wer, so macht ir wol zaghaft alein ein her. Candaulus sprach 'nû lât daz varn. wir wellen alle daz bewarn 20106 daz des nimmer geschiht, wir lagen uns so vertriben niht." Pôrus der was ie unverzagt. Candaulô und al den fürsten er sagt er wolde sich eine wägen 20110 gegen dem Kriechen ane betragen, er enwolde des niht enbern, er wolde in eine strites wern, also daz von keinem man ir keinem helfe wurde getan; joins wem danne des siges wurde bekant, daz dem dienen alle lant. daz enbőt er Alexandrô.

der was der botschaft vil frô,

der sich prises nie bewac.

20120 dis wart ein gewisser tac
von den fürsten genomen,
in einen wert sie solden komen,
diz wart gelobt bî triuwen.
ir zimierde sie verniuwen,
20126 die hôchgemuoten, wolden,

dar under sie striten solden, dar under sie striten solden, als von den fürsten beiden die zît was bescheiden, alsô sie fuoren in den wert.

bî dem eide und bi den goten was daz beider sît verboten, daz in ze helfe ûz dem her nieman kæme noch sante wer: niht wann die veren dâ wâren, die helfe gar verbâren.

Nû wârn die fürsten dar bereit mit micheler schönheit, als es ir wirde tohte 20146 und ieglicher ez vermohte,

die künege selbe und ouch ir ros man wunder rîcheit und zierde kôs. nie künge sach man gezieret baz. dô ieglicher ûf sîn ros gesaz

20146 und dô die fürsten milde gevazten sper und schilde, die werden helde ûz erkorn namen die ros mit den sporn, vaste ûf einander sie ruorten.

menlîche nâch ir beider ger wurden zerstochen die sper von ir ponders verte. ein ritterlich tjost sô herte 20155 von beiden fürsten dô ergie.

den guot gelücke nie verlie

Pôrô sînen schilt zerstach,
daz man in des âne sach
und vürbaz enblôzt rîten
20160 und dâ alsô mê strîten.
die hôchgemuoten fürsten wert
muosten sich halden an die swert.
sie riten beide ûf lîbes zer.
dâ mit ellenthafter wer

als sie niht ahten ûf ir leben.

Pôrus, der menlich herze truoc,
den fürsten Alexander sluoc
daz im tet wê und in muote.

20170 alrêst sîn manheit dô erbluote.
er reit an den herten môr,
daz er het geborget vor,
daz galt er mit ungelîcher wâge.
mit eime ungefüegen slage

da von dem vürsten über den munt
und ougen lief daz bluot,
daz dem fürsten höchgemuot
nam pris und muoste siges jehen,

des irret in bluot und ouch der sweiz.

den helm er von dem houpte reiz

und warf in von im ûf daz lant.

dô streich der fürste mit der hant

20185 und mit dem wåpenrocke guot ûz den ougen daz bluot, Pôrus der werde künic hêr warf sich wider an sîne wer. er kam mit grimme gerant

der ouch sîn ros mit hurte nam.

mit pûze er an den fürsten kam,
daz beide ros kâmen nider.
dô sach man ûf unde wider

20195 ir hêrren beide loufen, menlich dô ze houfen mit starken slegen sie trâten, gar wê sie einander tâten. lützel den Kriechen des verdröz, 20200 daz Pôrus stunt des helmes blôz, wann im in strite nie kein man alsô wê het getân: er het in dicke ûf die knie brâht. nû lât in sagen wie 2020s an den stunden dag geschach, daz Pôrus siges dô verjach. sich hete der fürste here verbluotet alsô sêre und was worden alsô kranc. 20216 do er gegen sînem vînde spranc, dô viel der fürste werde unkreftic ûf die erde. dâ lac er unversunnen. Alexander jach daz er gewunnen 20216 den sic an im hæte. nû hært waz er tæte. dô ez geschach daz Pôrus vor im vor unkreften sus und also swære versêret lac, 20220 der ê vil lande und manheit phlac, do begunder in erbarmen und bevienc in mit den armen, er sprach 'ei helt, möhtes du genesen, dir solden vil der lande wesen 20225 diensthaft und undertan, die ich mit strîte errungen hân. hab ich dich brâht ûf den tôt, daz muoz mir immer füegen nöt und minem herzen swære sin.

202mo ei Pôrus, dîner wunden pîn tuont mir âne mâzen wê. hæte ich dich erkennet ê,

ê diz wære an dir geschehen, ich hæte ê siges dir verjehen, 20035 min vil werder stritgeselle. Alexander reig den phelle, er truckent im an den stunden alle sine wunden, daz houpt er im zesamne bant. 20240 Pörö versinnen wart bekant, des wart Alexander frô. in daz schif brâht er in dô und fuort in über in sin her. in bevalch der fürste hêr 20245 einem meister, der dâ was, der half Pôrô daz er genas. dô Candaulus hete vernomen daz ez sînem sweher sô was komen, do schiet der unverzagte man

daz ez sinem sweher so was komer dô schiet der unverzagte man 20250 âne fride-mit den hêrren dan. Taxillîs volgete dem bruoder nâch. Karâtor man fride sprach, und wer dô fride wolde hân, dem wart er volleclich getân.

daz er ez gerne wolde tuon
nnd sant im des gewisheit.
die nam der fürste, selbe er reit
und fnorte brieve der künigin,
20270 als ez Antigonus solde sin.

dô er vür die frouwen kam und sie die brieve genam, dô gienc die sælden rîche an ir heimelîche,

die schrift selbe sie besach, die ir süezer rede jach und gruozte sie inneclîche und bat die frouwen rîche an dem brieve alsô,

20280 daz sie dem boten Antigonô
sîner worte und sîner mære,
als er selbe enantwurt wære,
genzlich gelouben wolde,
daz er immer verdienen solde.

den boten eine hiez sie vür sich komen und bat in siner botschaft jehen. daz bilde Candacis hete besehen, dô bewîste der künigîn

beide herze unde sin
und vorgezalte mære
daz erz Alexander wære.
die künigin rehte jach.
nû hært, waz der bote sprach.

20206 'ô hôchgelobte künigîn,
Alexander, der hêrre mîn,
enbiutet iu triuwe und allez guot,
rehte liebe, ganzen muot.
er giht und möht im daz geschehen,

daz er iuch, vrouwe, solde sehen,
und daz ir vernæmet sîne wort,
daz küre er vür aller künge hort
und müest sîn immer wesen frô:
er bitt daz ir daz vüeget sô.

20305 des getrûwet er iuwern gnâden wol und wil ez verdienen, wie er sol, und welle nâch iuwern gebote leben. ir solt mir des brieve hin wider geben: die wil ich gerne füeren dar,

gosio die der werde fürste clär,

wizzet, vil lieplich enphät,

des in iuwer wirde niht erlät,

der ich sol und muoz vil jehen,

als ich inch, frouwe, hän gesehen.

dô sprach die fronwe 'habt ir getân iuwer rede?' dô sprach der werde man 'waz mir mîn hêrre hât bevoln, des hân ich iuch, frouwe, niht verholn.' dô sprach die küniginne

cosso mit wîplichem sinne

'ich het des genzlich mich erwegen
daz ich minne mit triuwen phlegen
gegen im mit stæter liebe wolt.

von allem mînem herzen holt

20326 was ich Alexandrô
und aller siner wirde frô,
vil mines trôstes an im lac,
rehter liebe ich im ie phlac,
nâch im ich mir vil senede jach.

20330 alsô als ich in nie gesach,
sô gewan nie wîp man so wert
und der sin sô stæte ie des gert,
daz er ir wære ze ougen komen.
ich hætz vür al die werlt genomen,

daz mir daz zeimâl wær geschehen, ob mir frou Sælde des hæte verjehen daz ich an heimlicher stete miner not mich mit im erclaget hete, des moht ich niht geniezen.

ir bewiset mir übel wider guot nnd gar unwilligen muot. ich kanz in lenger niht verdagen: ir habt mir minen sun erslagen,

20845 Candaulò Pôrum sînen sweher.'
der künigîn vieln die zeher

vaste ûz irn clâren ougen. der bote bôt sin lougen. er sprach 'frouwe, dise wort 20350 sint ungenædic mir gehôrt. edel küngin, bedenke daz, daz kein bote unbillich haz an sîner botschaft lîdet. durch inwer zuht so midet 20355 gegen mir armen iuwern zorn. waz hilft in daz, wirt ich verlorn? hật in min hệrre iht getan, der sol ez bezzern sunder wân. er ist sô rîche, daz erz vermac. 20300 eins kamphes er gegen Pôrô phlac, daran er im sic abe erstreit. daz ist mir durch iuwern willen leit. gerucht bi guotem muote wesen. iuwer sun und Pôrus suln wol genesen. 20365 der künc in guotes willen giht. vil sælic wip, nû weinet niht, biz daz ez umb dise rede ergê. iuwer weinen tuot mir wê. sie sprach 'ir solt gelouben mirs,

20376 in mac geschehen noch wol wirs alsô leide, als ir mir habt getân. wol wær wir des von in erlân, daz ir uns solche smächeit über daz niht hætet an geleit, daz ir iht wært ûf uns geriten. Alexander sprach in zühte siten 'fronwe, ich wæne daz kein man sînem hêrren daz versagen kan, ern tuo waz er gebintet,

20280 ob er êre triutet
und ob er hât guote sinne.'
dô sprach die küniginne
'zwâr, ir mugt iuch harte schamen
daz ir verlongent inwers namen,

ss daz iuch des twinget ein wip und daz sô manic werlich lip von iuwer craft hat bezalt, den ir mit strite habt gevalt. nû laz ich inch daz schiere sehen, oo daz ir der warheit müezet jehen, daz irz Alexander sit. reht urkünde mir des git inwer schopf und inwer ougen. waz mugt ir më gelougen?" 195 Candacis die milde sprach 'nû schouwet inwer bilde, daz an miner boten vart, als ich geböt, gemålet wart, do ir in Babilone gienget under krône. wizt daz ir mir ze der zît lieber wart, dann ir nā sit. ez muoz mir immer füegen nôt, daz ichz iu ie sô guot gebôt. waz liebe solt ich ze iu tragen? nû turret ir iur selbes niht sagen." dô Alexander daz bilde gesach ze der künigîn er sprach 'Candacis, süeze künigin, 10 ich kom her uf die gnade din, als ich dicke han gesehen din brieve, die mir haben verjehen triuwen unde friuntschaft und volleclicher liebe craft: süezer lip, des man ich dich, des laz alhie geniezen mich. sie sprach 'die friuntschaft ist enzwei. ir stêt mir niht vür ein ei. 'nû scheener munt, waz hilfet dich, so ob du læzest tæten mich? 'mit einer nüzze bæsen

wolt ich inch niht lossen.

wizzet ir niht daz mine kint mir lieber dann iur friuntschaft sint?" 20426 'frouwe, des geloub ich wol. eines ich doch geniezen sol, dâ ich guoten trôst zuo hân: daz man hoffelîchen wân ie ze werden wîben hêt. 20430 alsô mîn gedinge stêt daz dîn güete an mir erblüe und mir helfe von aller müe. die künigin giene hin vür, selber slôz sie zuo die tür. 20435 sie sprach, sie wolt ez enden und nâch Candanlô senden; vür gnot sie daz hæte waz der mit im tæte: ob in der lieze genesen, 20440 daz lieze sie wol alsô wesen. doch schnof sie ze im hin în zwei werde jancfröiwelin, mit den er sich wol erkôste, daz in von swære lôste, 20445 ouch liegen sie den vürsten aldå niht erdürsten. er bat die juncvröiwelîn daz sie im gnot wolden sîn. die meide wol zuht beräten 20450 des guoten willen hâten, als ez die kint gepriseten sit wol bewiseten, wann sie mit helfe der minne der küniginne sinne 20455 und ir wiplich gemüete brâhten an rehte güete. Candacis hin wider in gienc. der vürste mit vorhten sie enphienc. dô sprach die küniginne wert,

20460 er solt enphån då man sin gert.

'iuwer rede ist mir unmære, geloubet mir der mære.' dô sprach er 'neinâ, sælic wip. jâ hân ich guot unde lîp, 20465 frouwe, an dîn genâde geben. waz darumbe, scheide ich von le

waz darumbe, scheide ich von leben? so ist mir doch vil wol geschehen, daz ich dich, frouwe, ê hân gesehen. Candacis, süeze künigîn,

20470 wizze daz der name dîn mir hôchgemüete brahte, und wann ich des gedähte daz dîn werde wîpheit sô vil erwelter tugende treit.

zühteclichen beide
zühteclichen beide
vür ir fronwen träten,
vür den künc sie bäten,
dag sie wol tæte

20480 und sîn gnâde hæte.

nû was die minne dô bereit,
die des twanc ir wîpheit,
daz die künigin irn zorn
liez und genzlich wart verkorn

20485 und rehter liebe wart ermant.
die juncfrouwen wurden versant.
dô fuogt ez Alexander sô,
daz sîn die künigîn was frô.
ungerne hæte siez nû gesehen,

die meide giengen wider în,
sie vunden frô die künigin.
nû wâren ouch ir süne komen.
dô Candaulus het vernomen

20496 daz da ein bote wære von Alexandrô, daz was im swære. die künigîn was so karc, daz sie von wege den fürsten barc,

ê daz geschæhe, 20000 day in Candaulus sæhe. der begunde frågen vaste und vorschen nach dem gaste: al sîn geverte und sîn gestalt het im einer vor gezalt, 2050s alsô daz der junge man an den künic sich versan. er jach zehant er müest sîn leben im aldâ ze gelte geben und wer hat in beleitet her. 20510 Karâtor sprach daz hæte er. dô sprach Candaulus alsô 'sô bist du unsers schaden frô? mir ist gesagt an dirre frist daz ez Alexander ist, 20515 von dem wir grôzen schaden hân. Candacis kam gegangen sân, die hôrt man ouch dâ zuo sprechen, ob er sînem bruoder wolde brechen sîn triuwe und im die êre benemen. 20520 er solde sich der rede schemen. sie sprach 'Candaulus, lieber suon, wolt ez ieman anders tuon; ez solde dir wesen ungemach." der werde Karâtor dô sprach 20526 'ez sî Alexander oder einer oder der ander, er håt min geleite her, des bin ich ouch hin wider wer. wil in ieman über daz slân 20530 in des, daz muoz an mir ergân. einen eit er des swuor. Candaulus mit zorn dannen fuor. Karâtor des lützel aht. die künigîn behielt die naht 20535 irn boten und irn gast.

aller sorge im gebrast.

Karâtor beleite in wider,
des er îm wol lônte sider,
wann er im sît vil êren tet,
dô ez die wol gemuote
sît brâhte ze guote
daz sie gefriunt wâren
und vîntschaft verbâren.

mit dem hêrren Alexandrô die fürsten wurden dicke frô an vil kurzewîle, an jagt; ouch ist mir alsô gesagt dag er dâ vil wirde tet:

die an heimelicher vart
dieke von im erfröiwet wart.
gerne sie daz wolde
kiesen, daz er solde

20555 immer bî den landen wesen, sie trûwete deste baz genesen. Nû fuor der künc vürbaz dan

vür eine stat, als wir daz hân, die was geheizen Sûdrâcas. 20560 grôz und rîche sie was,

nieman sie dienen wolde.

von Kaucasas dem golde

wärn die burger überladen,
daz sie doch sit bräht in schaden.

20565 sie verliezen sich ûf daz guot und ûf ir mûre, die was sô guot, als Alexander selber jach, daz er bezzer nie gesach, der dâ mit grôzer craft vor lac,

20570 daz die burger ringe wac.
waz er in dröute oder enbôt,
daz ahten sie vür cleine nôt
und jähen daz er unmære
in ze hêrren wære,

20575 daz sêre muote den Grâiur, eines nahtes an die miur an manegen enden het er brâht leitern, dâ mit het er erdâht alsô erstîgen die stat.

20680 der fürste sich erwegen hat niht verre von einem bürgetor steic er al den sinen vor. under des der tac åf gie, alsô die mure er bevie

und schrien wolde sinen ruof; die nach im stigen alzemal mit der leiter vielen ze tal: do bleip er stên aleine.

dô wart mit manegem steine, dô sîn die wehter wurden gewar, von dem tor geworfen dar, des der fürste kam in sorgen. nû was wol sô lieht der morgen,

daz man in gar erkentlich sach, daz im grözer swære jach. er sprach ob ich nû hinder mich springe, sô erwerfen sie mich und mac alsô niht hinnen komen.

20000 mir sol ditz baz ze lebene fromen, als ich in minen sinnen habe, daz ich mich in die stat hinabe ze den vinden läze. liht ist in daz ze mäze

uotoo daz sie mich gevangen nemen. mac in des niht gezemen, sô wer ich mich als ich sal. dâ mit liez er sich ze tal.

Alexander tet des goum:
20610 einhalp stunt ein lörboum,
an des stam er sich leinte.
daz volc mit grimme in meinte.

der boum ze rucke was sîn dach,
der schilt im vor des selben jach:
wærn die beide niht gewesen,
er möhte nimmer sîn genesen.
welcher im ze râme kam,
von sîner hant den tôt er nam.
dem werden Macedôn

20620 mit wurfen tâten sie gedon.
er kam von engestlicher nôt
nie sô nâhen an den tôt.
er het des libes sich erwegen.
er stunt dâ als ein rehter degen,
20625 wann daz in got ernerte

in des strites herte,
sô kunder nimmer sin genesen.
er solt et der werlde plage wesen,
als Daniël von im sprach,

waz er in der werlde spiegel sach:
von im daz alles sit geschach.

Alexander was biz ûf die stunt worden zweier wunden wunt. 20635 dô kam dort aber einer ber

mit einem scharpf gelüpten sper,
der üf in krefteclichen stach,
daz daz sper im in dem tiech ab brach
und im daz isen dar inne bleip,

dick er sich in gevangen treip.

dick er sich in gevangen böt:

sie wolden niht wann sinen töt.

nu was ein ritter Aristön.

an dem man prîses was gewon,

der vil manheit begienc,
daz in nie niht vervienc
noch gegen dem fürsten nie genöz,
wie doch des milde wære gröz,
mit stîgen ûf die mûre komen

20050 mit Peutêstê, als ich han vernomen,

und Lauernâtô, irm gesellen, den man hôrte ze manheit zellen. dô die drî ritter sahen irn hèrren alsô slâhen 20655 und sô stên in grôzer nôt, sie liezen sich ouch in den tôt von der miure in die stat. der fürste sich ergeben hat. sin craft wolt im entwichen. 20660 dise dri helde menlichen vür irn hêrren stunden. in tâten wê sîn wunden. daz wolden die ritter frechen an den burgern rechen, 20066 also verre als siez vermohten; doch wart do von in gevoliten, des die burger schaden namen, der vil von libe kamen. als ich die rede hab vernomen. 20070 nû was ouch über die mure komen Tymôteus, ein ritter ûz erkorn, manheit rîch und wol geborn. dô der kam ze sinen gesellen, dô erswanct er alda sin ellen, 20675 daz ez die burger muosten clagen: doch wart der helt von in erslagen und Lauernâtus alsam: Pentêstes ouch dar nider kam mit manger swæren wunden tief. 20080 der künc an Aristôn rief 'ei helt, unser zweier leben ist in dine hant gegeben. wer dich, ob du wilt genesen. ich wil dich immer richende wesen, 20088 ob wir komen von dirre nôt und ob uns vermidet der tôt.

> Peutêstes und Alexander sich heten zuo einander

ze dem boume gesmogen. 20000 in was ir kraft sõ gar enzogen, Aristôn muost sich eine wern. der kunde vast die vinde zern. nû heten in des die miure durchbrochen die Graiure, 20605 daz sie gewaldie dar in drungen. do sie dise pin an irm hêrren sâhen, sie begunden zuo im gâhen und an die burger mit strîte. 20700 sie kâmen dar bezite. wærn sie iht lenger gewesen, Alexander wær niht genesen. die burger muotes veste doch sluogen vil der geste; 20706 den sic iedoch sie verlurn. gemeinlich sie den tôt dâ kurn. niht wann die frowen genasen da. nû brâhte man die meister sâ, die des fürsten wunden 20710 besâhen an den stunden. Cristôbolus der beste was under den erzten, als ichz las. do er den fürsten besach, der meister getriuweliche sprach 20715 'hêrre, ir sît mit gelüppe wunt, daz mir sorge machet kunt, und ze sêre hât getriben daz îsen, daz ist in in bliben; daz muoz man ûz iu snîden: 20720 mugt ir daz erliden, sô underwind ich mich iur." dô sprach der werde Pelliur ich lide allez, daz ich sol. ouch getrûwe ich in wol, 20725 daz ir mir tuot daz beste.'

dô sprach der triuwen veste

·hèrre, iu muoz geschehen wê: dâ von sô sag ichz iu ê, daz ich des blibe ane zorn. 20750 Alexander sprach 'day si verkorn.' der meister sich snidens underwant; ander sîne wunden er bant. dô er daz îsen ûz gesneit und in von wege hete geleit, 20738 dô begunde der hêrre bluoten alsô sêre. daz er gar von kreften kam. do daz volc daz vernam, dô huop ez clagebæren schal 20740 und ouch die fürsten überal, von den wart jâmer niht verborn: sie wanden den hêrren haben verlorn, iedoch verstalt im daz bluot Cristôbulus, der meister guot.

Nû wâren alle die wunden 20745 nach ir rehte wol gebunden. daz der meister sô wise was, daz half mangen, daz er genas. in Sûdrâcâ der stat

20750 vunden die geste vollen rât alles daz sie wolden und ze gemache haben solden. er hiez die tôten werden bestaten ze der erden.

20755 guote wile er då bleip biz ûf die zit, daz im vertreip der meister siner wunden sêr. do hiez der edle fürste hêr daz Aristôn vür in kæme 20760 und sîne wort vernæme.

Aristôn kam, als er gebôt. der fürste sprach 'ir habt not und kummers vil durch mich erliten: waz ir welt, des solt ir biten,

und Peutêstem, wes ir turret gern.
wann sô der wirt gesunt,
dem tuo ich mange richeit kunt.
in dise stat ich geben wil.

wann ich bin ein arm man,
daz ich enmac noch enkan
nmb iuch daz niht verdienen wol.
Alexander sprach 'ich sol

20775 nâch künges wirdikeit geben, niht nâch dînem armen leben.' mit der richen Südräcas Aristôn wol berâten was.

Alexander ein zuht begienc.

20780 wag man vor volkes gevienc,
dô er hete mit Pôrô strît,
die wurden ledic an der zît:
durch der küngîn Candacis bet
Alexander mange wirde tet.

sîn hervart ûf daz grôze mer, daz man nennet Occeanus. dô sprach der edle Pôrus 'sô wirt iuwer reise phlihte

hêrre mîn, durch die lant,
von den mir krône was benant,
und daz guldine hûs,
von danne ich hiez Pôrus,

daz ich het von Jupiter dem gote:
daz ist nû gar ze iuwerm gebote.
der herverte mære
warn den hêrren swære.
vür den künc sie traten,

daz er die reise verbære: wol in daz ze danke wære. Crâthêrus sprach ir aller wort.

'nû sint der werlde alle ort

20805 ze iuwerm gebote, hêrre guot:
edler fürste, iuwern muot
solt ir von der reise wenden,
sie mac uns fröiden phenden.

Dô antwurt im der fürst alsô

20810 'Crâthêrus, ir wart ie frô,
wâ ir prîs erwerben solt:
ich wæne ir iuch verkêren wolt
und iuch lâzen anz gemach.'
Crâthêrus ze dem fürsten sprach

ez ist mir niht wann umb iuch leit.
ich hære alle linte sagen,
wir mügen då kranken pris bejagen.
wir vinden volc gar snædez,

ich vörhte niwan die vluot,
die manegem manne schaden tuot.
waz hilfet iuch, daz alle lant
hat betwungen iuwer hant,

20825 ob wir verterben âne wer
ûf dem ungesiten mer?
schônet unser und ouch iur.'
dô sprach aber der Pelliur
'iuch dunket alles des ze vil,

20830 waz mir frou Sælde geben wil.
ich hân alsô hæren lesen,
daz under uns ouch liute wesen,
(Antipodes sint sie genant)
und daz die haben græzer lant:

daz wir die betwungen
daz wir die betwungen
und die üf dem mere sîn
und die in helle lîden pîn
und ich besæhe daz paradîs:

von strîte mit êren
wol ze lande kêren.'
Tholomêus sprach dâ zno
'hêrre, ez hæte fuoge nuo,
20846 sît in die werlt gemeine
dienet nû aleine:
wir möhten ân alle schande
wol kêren ze lande.'

Alexander sprach 'ein lîhtez guot,

20850 her Tholomêus, iuwern muot
mohte bringen und lîhte sache,
die iuch züge ze gemache.
in iuwern muote ist ze grôz
die werlt, der mich nie verdrôz.

20855 ich wolde daz ir wære mêr.
jâ müezt ir mit mir ûf daz mer:
ich muoz die wunder ie besehen,
der ich von dannen hære jehen.

Pôrus was nû wol gesunt.

20860 den hiez der fürste an der stunt
daz er sich ze hûs bereite
und sîn dâ heime beite,
daz Pôrus der künc gerne tet.
noch was daz Alexanders bet,

20865 daz er schif bereiten hieze
vil und die vest machen lieze.

er wolt die kost gerne tuon.
der künigîn Candacis suon
von einem lande im sagte mære,
20870 ob er då gewesen wære.

Candaulus der fråge gegen im began. do sprach der ellenthafte man 'guot friunt, die lant mir nenne. waz ob ich sie erkenne?'

candaulus ze dem fürsten sprach
'hêrre, als ich ez selber sach,
ein grôz gebirge umbegienc die lant:
Caspasis ist daz genant,

daz hât volkes vil verslozzen.'

dô sprach der unverdrozzen

'ist ir geverte iu bekant?'

'niht mê wann der Juden sprâche sie hânt

und jehen daz in sî dar geboten

ir wonunge von den goten:

in dem gebirge ir zît vertrîben.
sie kunnen ninder ûz komen
wann an einer stat, hân ich vernomen,
dâ gar ein enger wec ûz gienc,

20890 den daz volc mit huote wol bevienc.'
Do sprach der edle fürste clar
'ei werder helt, nû füert mich dar.'
'daz tuon ich willicliche,'
sprach Candaulus der riche.

zogte. allez daz vander, als im Candaulus sagte. under al dem her er frågte, er bat im sagen mære

er wart des berihtet rehte,
daz sie wærn der zehen geslehte,
under in ein künic der hiez Gog
was, der ander hiez Magog,

20005 dag die irn schepher verkurn und die rehte ê verlurn, als in die gap der süege got, und beten an die apgot. im wart mê unreinekeit

daz sie slangen unde kroten æzen und under in die tôten. nû hært wie der werde fuor. ir bliben er aldå swuor:

20015 er wolde verlimen in die cluns, nû ist alsô gesaget uns

daz der edel fürste gehêret sîn gebet gegen gote kêret. er sprach 'ô du allerhæhster got, 20920 dîn gewalt und din gebot, du aller dinge ein fundamint, sol dise tiuvelische kint kreftic hie besliegen. lå dich des niht verdriegen, 20925 daz din ander volc daz werde von in niht geergert werde. der süeze got durch sin gebet vor al dem volc ein wunder tet: im tet an der selben stunt 20930 von himel eine stimme kunt, daz sîn betlîche wort unser hêrre hæte erhôrt; daz volc solde sîn gevangen dâ. dô begunden sich die berge så 20935 vaste ze houfen drücken und alsô zesamne smücken, daz dar inne die unsüezen ûf die zit bliben müezen. biz daz die argen bæsen 20040 der Endecrist sol læsen, bi dem sie ûf der erden gar gewaldic werden. den vor kündet ein man, dô die frâge wart getân, 20915 wie lange der zweier künge nit wern solde und ir strit, die gegen einander lâgen und grôzes zornes phlägen: dô sach Dâniêl den man 20956 grôzen über daz wazzer stân, daz er vollic het beschriten; den hort er schrien in zornes siten 'zwô zit und ein zit, ein halbe zit

sîn gewalt sol wern und sin strit."

den er dâ mite bescheinet,
daz der den gotes kinden vâr
bintet zwei jâr, ein jâr und ein halp jâr.

Alexander der werde vogt

20060 von Caspasis frælichen zogt
gegen dem guldinen hûs,
als im bescheiden het Pörus.
dô er an des heimôte kam,
sô grôz richeit er nie vernam.

die künigin kam gegangen
im engegen mit manger swarzen frouwen,
an den man doch mohte schouwen
manegen wol gestalten munt,

manegen wol gestalten munt,

20970 der doch gar minniclichen stunt,

manegen wol geschickten lîp.

meide und wol gebärnde wîp

trâten vür den fürsten riche

und enphiengen in liepliche,

20076 als ob in nie wære geschehen
leit von im. mir håt verjehen
der Ræmer crönike alsus,
daz von golde daz hûs
wære, wende unde dach.

wol bi der naht dar inne brehen
und ûz dem estrich, hôrt ich jehen,
den man sach von silber wîzen
über al die burc erglizen.

daz wil ich under wegen län
durch der valschhaften nit,
die des phlegen ze aller zit,
wä sie iht guotes hæren sagen,
daz sie daz velschlichen tragen.

dô wart des fürsten wolgezogen von Pôrô alsô wol gephlogen,

nie künges wart gephlogen baz. Pôrus, der triuwen nie vergaz, 20995 al sîner lande krônen er nam, då mit er vür den künc kam. er sprach 'die krônen und min lant hât gewaldic iuwer hant hie an mir erworben; 21000 des ist min pris vertorben, den ich e wirdicliche truoc, den iuwer hant von mir sluoc und mir den sigelichen nam, dô ich doch werlich gegen in kam. 21005 Pôrus der vil süeze wirt was ganzer tugende niht verirt. sie warn im volleclichen mite. sin gast phlac ouch der selben site. den muoste man stæte schouwen 21010 als ein wol gebärnden frouwen was er vollen zühtic, von unprise vlühtic und gåhen ze den êren, sîn gemüete dar an kêren 21015 menlich, wå er wolde; wå man hôchverten solde, daz kunde der edle fürste wol, bî dem armen dêmüete vol. daz im vil sælden worhte: 21020 sus warp ie der unervorhte, daz man von im vil prises sagt und dicke sin tôt wirt geclagt. do Porus im die êre erbôt, der werde wart von schame rôt; 21025 ez was im von herzen leit, daz ez der wirt niht vermeit. er sprach 'ich bin sô her niht komen, daz iu von mir iht werde benomen. inwer krône und inwer lant

21000 sollen warten iuwer hant,

ich bit inch frælichen leben. waz fürsten sich mir haben ergeben oder waz ich lande erstriten han, die suln iu wesen undertan, die ich in lîhe hie mit vanen. die hêrren ich beten unde manen wil und in gebieten daz, daz sie an inch vürbaz warten und in ze dienste sin.' 21040 Pôrus sprach 'gnâde, hêrre min.' er nam von Alexanders hant mit vanen manic rîchez lant. dô wart dem wirte ûz erkorn von vil küngen gesworn, 21046 von fürsten und mangem werden man dienstes gelübde dô getân. die künigin wol bedaht manic tiur cleinot im braht, ouch danct im die hêre 21050 ûz süezem munde sêre, der ir stunt lechelichen rôt. wol siez dem werden dô erbôt.

Des niunden buoches ist niht mê.
Got geb, daz ez uns wol ergê
21055 und daz er muoz sæliclîchen leben,
dem ich wil diz geschrifte geben!
Ich hoffe, daz er mich læsen sol
von grôzen sorgen, sô ie ich dol,
daz im sîn milde niht benimt,
21060 die sîner reinen art wol zimt.

X

Daz zehende buoch besunder wil uns sagen wunder. got ist daz ende und begin, der aller wîsheite sin 21065 von sîner craft gegeben hât, des vollekomne trinitât juden unde heiden hêten von den edlen prophêten, die in die vollic tâten kunt 21070 und mange sîner wunder funt, die nieman volzelen mac von êrst biz an den lesten tac. als ich von Dâniêle ê sprach, der in der werlde spiegel sach . 21075 vier engestlîcher tiere, die der werlde rîche viere volleclich bewîsten Dâniêlem den geprîsten. daz êrste tier ein leêna was, 21080 daz ander ein ber, als ichz las, daz dirte ein leopardus. ich hân vernomen alsus, daz vierde wær gar wunderlich allen tieren ungelich: 21085 daz selbe bediutet den Endecrist, des gestalt man wunderlich list, der von einem wîbe wirt, die alle reinikeit verbirt.

der riche driu sîn nû gewesen. 21090 als wir an den buochen lesen, Nabuchodonosor daz êrste was, daz ander Darius von Mêdas, daz dritte was von dem ich sage, ûf des geverte ich alhie jage, 21095 waz got wunder mit im begienc, wie der al die werlt bevienc und die brahte an sin gebot, daz im der höchgelopte got gehiez, dô er in troume sach 21100 als uns daz ander buoch verjach. daz vierde rich wirt Endecrist, der noch der werlde künftic ist. wann sô der komt, die dan bestên an cristentuom, die frælich gên

ô María, aller gnåden vol,
du bist sô gewaldic dînes suns,
daz du wol maht gehelfen uns,
daz er sich über dîn armen
21110 willic muoz erbarmen,
daz dîne bet uns müeze

21105 dô got gerihte sitzen sol.

daz dîne bet uns müeze daz erwerben, maget süeze, sît alle sündære gewarten helfe an dich; den vil zarten 21116 solt du mit flêchlichen siten

ze allen zîten umb uns biten.
süeze muoter, du hâst sîn reht:
durch den hêrren und durch den kneht,
die ze der helle wârn verlorn,

von Pôrô Alexander schiet.
dar nâch sîne reise geriet
an daz wazzer Tigris,
die tief unde snel is.

21125 ûf ein wunneclichez velt hiez er rihten die gezelt. er wolde då beliben ein wil die zit vertriben. von der herberge

er durch sîne lust reit.
er kam ûf ein ouwe breit,
dar ûf kostlîche was
erbûwet manic palas:

er nam då spæhes werkes war.
der hiuser wende unde dach
nåch wunsche er wol gezieret sach
fiz zipressinem holze

anso geworht. do hiez der stolze
daz man näch viure rante
und die hüs verbrante.
do man daz vinr brähte,
der fürste sich bedähte,

ans die hûs bliben unverbrant.

ûf der ouwe mê er vant
manic wol geziertez grap:
ieglîchez im ze wizzen gap
wer aldâ begraben was.

von dem lande Persiâ,
die bî alten zîten dâ
und ander hêrren wârn begraben.
den siten noch die heiden haben,

ans dag sie mit den werden
bringent in die erden
sine liebsten vag,
då er ûg tranc oder ag.
die Kriechen dô begunden

graben unde funden
manic vaz gimmîn,
guldîn unde silberîn,
geworht von werke reine,
geziert mit mangem steine,

in Assiria, ouch da lac
nach höher wirde begraben:
als wir daz von dem buoche haben,
in einem amatisten

21170 ergraben wol mit listen sîn tât und mange bluome sîner wirdîkeit ze ruome vil vogel, manger hande tier. die histôrie wiset mir,

21175 der amatist was sô clâr, daz man den lîp und al sîn hâr wol mohte sehen und wie er lac.

Dâ bî ein volc sorgen phlac, daz ûf den lip gevangen was 21180 in einem turne, als ich daz las, die dise hie ûze erhörten. mit jæmerlichen worten riefen sie die ûzern an. der künc hiez in ûz helfen sân.

21185 ir was unfriuntlich gephlogen. sie wärn jæmerlich erzogen, an füezen und an henden erlemet: daz den genenden begunde sêre erbarmen;

dô weint er über die armen, sînes goldes zehen phunt gap er ieglîchem dâ ze stunt; dâ mit er sie sande wider heim ze lande,

genædeclich er an in tet:
er hiez sie wesen zinses frî.
wem rehte triuwe wonet bî,
då bî wil wesen ie bereit
21200 die süeze senfte barmherzikeit.

Magli unde Partes, die heten sich vereinet des, die wolden dem hêrren wider sîn.

ze der lande kêrt er hin.

er wart von in bestanden
mit werlichen handen
kâmen sie den fürsten an,
doch macht er sie im undertân:
daz brâht er zuo mit strites nôt.
ir bleip dâ manic tûsent tôt,
vil liute er selbe ouch verlôs,
an den er grôzen schaden kôs.
do er den sie genomen het,
den goten er dô opher tet.

mit sinen werden mannen
in Carpiam, daz guote lant,
daz er alumbe beslozzen vant:
von aller hande süezer fruht

do er kam vür des landes tor,
der künic schöne reit her vor
und enphienc fræliche
Alexandern und nam sin riche

daz volc sich im ze dienste böt
dâ zuo michel êre,
des in dancte der hêre.

ûf ein wunneclichez velt

ze dem hêrren sprach des landes wirt
'ein ungenâde uns niht verbirt,
die ich iu niht verswigen sol:
diz lant ist arger nåtern vol,

ir sult iuch hüeten bî der naht.
ir sult iuch hüeten bî der naht.
heizt den liuten allen sagen
daz sie ir wer bî in tragen.'
diz wart ein gemeiner schal

1240 in dem her überal.

des nahtes liten sie grôze nôt, doch sluogen sie vil der würme tôt. die wile er in dem lande lac, der wirt mit richer kost sin phlac.

Dô der hêrre schiet von Carpia, er zôch gegen Albania. dô daz des landes künc vernam, daz Alexander gegen im kam, er besante sîne ritterschaft.

starc ze strîte ûz erwelt.

er selbe des lîbes was ein helt,
wol er ze strîte kunde.
in dem lande zuht man hunde

vollen übel und gar arc,
wol gewent ze strîte,
die der künc ze aller zîte
mit im fuorte ze wer:

als dem keiser unverzagt
und sinem volke wart gesagt
von den hunden freisam,
daz her überal des erkam.

21265 do er daz betrüebet sach,
Alexander ze den fürsten sprach
'habt frælichen muot.
ich wil iu sagen waz ir tuot.
ez sol ein ieglich man

sî wir zogen in den strît, und merke rehte die zit, wann sie die hunde lâzen abe, daz er daz swîn erschreiet habe

nider vür die hunde, sö wirt in näch den swînen gâch.' als er gebôt, daz geschach.

do die werden beider site uso rotierten sich ze strite und sie zesamne wolden, als sie striten solden; der wirt überal die hunde liez, der gast die swin erkerren hiez es und uf die erde lagen. die swîn die hunde frazen: die wîle daz die werten, der liute sie wênic gerten: in des mit zornlichen siten 290 die werden mit einander striten. daz lantvolc was gar herte. mit grimme ez sich werte. dô wart versêret manic man, der då viel tôt ûf den plân. 295 Alexander doch den sic dô nam, aleine ez in herte ane kam, wann er verlôs dô liute vil. sô ente sich irs strîtes spil: doch valten sie mit strites nôt 300 der Albanen mê wann tûsent tôt. der ie nâch wirdikeite ranc, der künc daz lant alsô betwanc. der hunde hiez er im einen geben und liez den striten mit eim leben: ses den der hunt überwant. und dar nach einen helfant. der künc behalden hiez den hunt. sin opher gap er dâ ze stunt grôz ze êren den goten: sto daz wart über al daz her geboten, daz ein ieglich man daz selbe tæte wann er då gesigt hæte. Do kêrt er von Albania wider gegen Carpia, ns von dannen in ein herte,

in ein grôz ungeverte,

in ein wüestunge,
då nôt leit der junge.
selten wazzer het der kreiz:
21320 die sunne was då also heiz,
sô sie wol ze wazzer kämen
und in ir vaz daz nämen,
vor hitze begundez wallen.
von übertranke ir schallen
21325 ich wæn daz wurde dö vermiten:
vor trunkenheit sie niht enstriten.
sie liten grözen ungemach,
irm vie, den rossen ouch gebrach
fnoters und der weide:
21330 dar umbe was in leide.
höhe rotschen dürren sant

hôhe rotschen, dürren sant allenthalben het daz lant, grôzer berge getwenge.
ir wege wâren enge,

sie sähen niht wann wuosten, ninder fruht dä erblüen. daz begunde die fürsten sêre müen. einer begunde dem andern jehen,

in wær rehte geschehen.

'nns solde haben genüeget,
dô uns daz frou Sælde füeget,
daz wir die Persân überriten
und in sic abe erstriten

den wir warn zinshaft,
die wir im ze dienste twungen
und ouch ander lant errungen:
nû wel wir ûz der mâze gern,

unser lande wir vergezzen:
unser reise wir dar mezzen,
då vil arger tiere hant
allenthalben die lant,

nû lâze wir den kûnc varn mit den Persânen, er sol sich unser ânen, ûf daz sin lop werde lût:

Dô Alexander die wort
vernam und irn willen hôrt,
daz volc hiez er stille haben.
ûf ein hœhe begunder draben,

ass da er daz volc wol übersach.

mit lûter stimme der hêrre sprach
'ô werden Macedône,
iuwer wirdikeit ze lône
ist vil prîses gegeben:

iu envüeget niht betrüebet leben.
ô werden Gräiuren,
an prîse die tiuren,
biz her sô wârn unser vint
die Persâne, die nû sint

des habt ir pris errungen:

nû habt ir heim ze lande wân

und mich ellenden lân.

dar umb iuch nieman loben sol.

dô Darîus der admirât
uns grôze freise enboten hât:
dô ich iuch von truopheit lôste
mit helflîchem trôste:

und gelobt Alexandrô
ir wolt ze sîme gebote stân
und in nimmer verlân,
daz iu unpris sol krenken.

wå wir ie ze strite kamen, sô saht ir mich des ramen, daz ich unverzagt geben
umb iuwer heil wolt min leben
21396 durch iuch und üf tröst der gote.
sô was ich vor iu allen bote
ze Dariô, dô ich mich wägte
des iuch alle beträgte.
gedenket dar an daz ich mich bôt
21406 då selbes vür iuch in den tôt.
got und die triuwe, die ich hän
gegen iu, die hulfen mir von dan.

mit Pôrô und în den sic dô brâht:

21405 dô ich mich vür iuch alle bôt,
aleine leit ich dô die nôt.
fürsten, grâven, ritter, werde man,
edele liute, seht daz an:
waz uns noch strîtes ie bevienc,

gedenket daz ich aleine vaht

daz ez uns sæliclîchen gienc und gegen ungewegner rote ie helfe heten der gote, ir habt êren vil erworben: sol daz nû sîn vertorben,

ich muoz ez immer vollenclagen, ich muoz ez immer swære tragen. kêrt ir wider âne mich, sô zogt ir zwâre lesterlich. ez sprichet wîp unde man

21420 ir habt zegelich getän;
'wie haben sie irn hêrren lân,
von dem sie rât und helfe hân!'
Dô er dise wort volsprach,

der fürste algemeine sach

21425 dô vor schemlicher nôt
vor im die Kriechen werden rôt.
mit lûter stimme schalle
begunden sie ruofen alle
sie wolden immer bi im wesen,

21430 ob ir deheiner solde genesen.

vollic die zwei teil oder mêr sînes volkes ûz dem her er gegen Égiptô sande und ze der Persänen lande.

- dannoch wärn ze sinen geboten fünfzic fürsten mit sunderroten: hundert tüsent überal was ir volkes an der zal, gewäpent wol und starc geriten,
- die unervorht mit vinden striten, die man ie werlichen vant. dô giengen tûsent elefant, die allesamet truogen golt, daz der hêrre vergeben wolt
- wer ez nemen wolde.

 vierhundert grôz geseinste wagen
 allerhande wer dâ tragen
 und vil guoter spîse,
- so als daz gebôt der wîse;
 olbenden zwelfhundert
 ze kost starc ûz gesundert;
 mûle, kemmel, dromedar,
 der zal moht nieman nemen war:
- die alle getreide truogen.

 die fuozgengel dar näch sluogen
 ohsen, küe, rinder, swîn,
 der zal moht nieman reiter sîn,
 dar näch schäf unvolaht.
- ouch fuorten goldes grôze maht die Kriechen sunderliche: des wären sie sô riche, daz ez sie ze füeren müete.

doch beswærte daz ir gemüete, sie wärn komen in ein lant, då man niht mê wazzers vant, dann als daz buoch sagt hie. ein ritter in grözen sorgen gie, suochende, der ditz wazzer vant 21470 hô an einer steinwant, her Zephilus, in einem hol: ez het im kûme genüeget wol: in sînen helm er ez nam, dâ mit er yür den künc kam.

da mit er vur den kunc kam.

21475 dô der fürste daz wazzer sach,
ze Zephilô der werde sprach,
welchem des nû zæme,
daz er daz wazzer næme,
dem gæb ez tröst aleine

wir suln alle ez geniezen
mit den ougen.' dô hiez er giezen
Zephilum daz wazzer nider:
die linte kâmen ze kreften wider,

21485 trôstes sie in jâhen,
dô sie daz wazzer sâhen.
ditz was in des ougstes zît,
der gerne grôze hitze gît.
ûf der dürre vür ir golt

21400 einen keller ich mir kiesen wolt ze Lütmeritz in der stat, den min lieber friunt då håt, (von Misne heigt er her Conråt) då fund ich trinkens allen råt:

bringet manz in den helmen niht, man treit ez in glasen, die sin lieht. do gegen dem schopfe wæt der luft, daz lobt ouch vür der Kriechen guft, den sie ûf der dürre haten,

mit tranke disen keller weiz:
fruomursel, gröze bråten heiz
in der kuchen bi dem viure,
daz git im ze fröiden stiure.

Alexandrô tet der kummer wê, doch sô het er leide mê umb sîn volc dann umb sich selber.
vil ohsen, küe, kelber
bleip aldâ von durstes nôt
510 und ouch vil der liute tôt.
ê sie schieden von dan,
sie wurden müe niht erlân:
ipomites und starke würme
kâmen gegen in ze stürme,
516 starke nâtern, die sie quelten
und ir vil ze tôde zelten.
der tiere sie vil dâ sluogen,
ir harnasch sie stæte truogen,
wâ sie wârn oder riten,
520 durch die tier, die mit in striten:
die tâten in âne mâze wê.

Darnâch sie kâmen an einen sê, då bî sie vunden einen walt, hôhe böume rehte als rôr gestalt, 525 gewahsen sehzic füeze hôch; ir dicke ze der mâze zôch als daz ein starc volkomen man mit den armen mac umbevân. als uns die histôrie seit, 530 der sê was halber mîle breit; dar inne ein wert, dar ûffe lac ein hûs, daz wênic liute phlac: daz was erbûwet von dem rôr, der an dem sê stunt hervor. 586 des wazzers sie genuzzen niht: ez was sûr und enwiht. sie liten vor durste grôze nôt. · Alexander dô gebôt eime ritter jungen 340 daz er indischer zungen die ûf dem castel frâgte und bæte, daz man im sagte ob sie sie berihten kunden,

då sie bezzer wazzer funden.

21666 waz dirre gerief oder geschrê ûf daz castel über den sê, nieman im dehein antwurt tet, daz der künc vür übel het. zehant liez er frågen

der hin über swimmen wolde:
danken er im des solde,
wer im erfüere die mære,
wie ez umb daz castel wære

vür den künc trâten zehant ritter siben und drîzic, die wâren manheit flîzic, an rehtem prise wol bewart.

die cleider wurfen sie von in und liezen sich daz wazzer în. ir swert mit in ze wer nâmen die wert genenden her.

dô sie des sêes den vierden teil kâmen gegen dem castel, ûz dem sêe tiere snel sprungen: die argen beluê,

daz man sie nimmermê gesach.

Alexander clagt daz ungemach
und daz daz castel an der zit
vor im strîtes was gefrît.

21575 dô er zogte von dan,
in liefen starke lewen an,
pardî unde tigres,
die ungehiuren rincrerotes,
die wesen snel, ouch grôze bern
21580 muosten sie då strites wern,

von den sie liten grôze nôt. sie sluogen doch vil der tiere tôt.

Mit schaden kêrten sie von dan. sie kâmen ûf einen schoenen plân 21585 an einen sê wol mile breit, drier lanc, als uns seit und bewiset die historia. die gezelt biez er ûf slahen dâ. er vant då walt, der was ouch rôr, 21500 als bî dem argen sê dâ vor; den hiewen die Gräiure und machten grôze viure. der sê was frisch unde guot, daz fröute wol ir aller muot. 21695 dô der mân begunde schinen, dô huop sich aber ir pinen, des sie sêre verdrôz. ez kâmen schiltkroten grôz, die dâ trunken unde uobten 21600 day wazzer und day truobten. dô muoste aber daz her sich berihten ze wer. ûf füezen kâmen gegangen ungefüege slangen 21005 und unmâzen grôze trachen, von manger varwe sachen was ir hût überal. die erde gegen irm åtem erhal. an dem kopfe vorne 21610 truogen sie scharphe horne, ze der brust hô und starc, tætlich ir åtem, vergiftic arc. sust was ouch ir ougen schin, der gap dem volke swære pin. 21615 dô daz den vâlant komen sach, Alexander ze in allen sprach 'eiâ werden ritter guot,

sich sol niht trüeben iuwer muot,

volget mir und sit genesen. 21020 sie müezen tot vor uns wesen.

sin swert und sinen schilt er nam, ze wer er gegen den würmen kam. dô daz die werden sâhen, die begunden ouch dar gahen; 21625 do wart mit menlichen siten mit al den würmen gestriten. an den trachen ungehiuren gesigten die helde tiuren: sie wurden alle lebens lôs, 21630 zweinzic ritter dô verlôs der hêrre und drîzic knehte. an der freisamen vehte. sie wânden haben dô gemach, des in dannoch gebrach. 21636 an dem stade ûz dem rôr kruchen krebz her vor ungefüege unde grôz.

ungefüege unde grôz.
sie warn alle harnasch blôz
und wolden wesen stille.
21610 alsô der cocodrille
daz untier herten rücke truoc:

daz untier herten rücke truoc:
swaz man dar ûf schôz oder sluoc,
des nâmen sie vil kleine war,
ez schat in niht umb ein hâr.
21646 sich bedâhten die Grâiure

und gewunnen sic mit viure:

wênie ir entrunnen,

die andern gar verbrunnen.

nâch dem buoch, als ich ez alt

nâch dem buoch, als ich ez ahte, 21050 ditz was in der fünften wahte: an græze ûren genôz kâmen wize lewen grôz: die begunden zesamne stôzen die houbt mit galme grôzen,

und ructen mangen werden man, beide knehte unde ritter. der töt wart då bitter. die lewen sie erbizzen

21600 und mit den clâwen rizzen.

noch was vollendet niht ir pîn.

dar nâch kâmen grôze swîn
gezanet wol dûmellen lanc.

mit sorgen Alexander ranc.

als ichz von dem buoche han,
ez kâmen wîp unde man
(îch hân mirz selber niht erdâht)
mit den swînen bî der naht,
Agrestes ir nam geschriben stêt,

daz die undiet arnet
und ouch die ungefüegen swîn:
die muosten gar des tôdes sîn,

die er mit im füeren hiez,
Die histôrie kündet mir,

dar nåch kam ein snellez tier
vil græzer dann ein elefant:
21680 aimay ist daz genant.
ez truoc sô grôz ein houbet,
daz manz müelich gelonbet;

daz manz müelich gelonbet; an der stirne vorne drin grôze scharfe horne, 21685 die wärn ze guoter mäze lanc.

snelle ez ûf die liute spranc: sehs und zweinzic ez erstach, zwêne und fünfzic (daz buoch mir jach) an sînem loufe ez ertrette,

die ouch zem tôde wurden gewette:
die gerten niht ze Kriechen wider.
daz tier sluogen sie dâ nider.
die horn der künc behalten hiez,
dâ mit der aimay sô stiez.

21696 dar nâch als die lühse oder græger dann die fühse

sirîces dâ kâmen, die von den swinen namen und von den tieren die nar. 21700 der liute nâmen sie niht war, sie wærn lebende oder tôt, die liten von in deheine nôt: doch wen sie hæten verwunt, der wær tôt an der stunt. 21706 die naht sie warn überladen mit arbeit und mit grögem schaden. in des dô der tac ûf brach, daz her vil vogel komen sach als gîre grôz, die waren rôt. 21710 daz volc sie liezen ane nôt. dô sich die liezen ze tal, sie beviengen den sê überal. lange bein und snebel gröz sie heten, des sêre verdrôz 21715 die vische und die âle, die sie slunden alzemâle. Dô man ûf brach die gezelt

Dô man ûf brach die gezelt und sie rûmten daz velt, der fürste und die werden man 21720 zogten gegen Bâtriân.

day lant was riche und goldes vol, då wart ez in erboten wol. der künc in hielt, als ich in sage, mit voller kost gar zweinzic tage.

21725 rîcher cleinôte wunder
den werden gap er besunder.
Sêres daz volc ist genant:
unmâzen guot ist ir lant.
frælich der hêrre dannen reit,
21736 dem lande gap er frîheit:
doch ê er zogte anderswâ,
den goten tet er opher dâ.

ûf ein ouwe kam er dar nâch, dâ er vant unde sach 21735 stên zwô siule guldîn, die gâben von rœte glanzen schîn, ûz und ûz wol ergraben, zwelf ellen hôch erhaben, zweier ellen an allen ecken breit.

21740 Alexander ze den sinlen reit, sie gevielen im unmäzen wol. er hiez warten ob sie wæren hol: die siule man beide hol vant. dar în der künc alzehant,

hiez werfen fünfzehen hundert guldîner phenninge. ditz gelich ich einem dinge, dem richen gitigen man,

wie vil er hât, er wil noch mê, im ist ie nâch dem golde wê, des in niht wil verdriezen. die hol hiez er vergiezen, 21755 die man dar în gebrochen het.

von dannen zogten sie ze stet, Alexander und die werden man, üf einen wunneclichen plän. ein stein an einem wazzer lac,

dar ûf eine schene stat
Hercules erbûwet hat.
der stein was veste âne zil,
ouch het die stat liute vil.

daz sie frî solden leben.

Alexander hiesch den vlins
und daz sie im gæben zins.
sie jâhen sie ensolden

21770 im dienen noch enwolden; sie wærn vor gefriet des von irm hêrren Hercules,

der sie den goten hæte gegeben ze sêlgeræte. 21775 ditz brâht den künc in zornes nôt. dem volke gemein er gebôt daz sie den stein bræchen und in alsô ræchen. oben gar breit und unden smal 21780 was der stein hin ze tal nâhen bî der erden. då die Kriechen werden des quâmen über ein daz sie belägen den stein 21785 und manger hande werc unden triben an den berc, mit kilhouwen und mit slegeln vaste an dem stein flegeln begunden unde brechen, 21790 al umb und umbe daz zechen; den stein sie sêre brâchen, her abe nâch vride sprâchen die ûf dem stein oben. dô sie sô sâhen dise toben. 21795 mit aller nôt daz geschach daz in der künic vride sprach und liez sie ze gedinge komen. ein michel guot (hân ich vernomen) brahten sie dem fürsten hêr 21800 und bâten daz er sie ân sêr lieze; sie wolden sich ergeben und nâch sîme gebote leben, waz im dâ wart, daz gap zehant der künc vürbaz mit milder hant. 21805 daz volc hiez er nâch trinwen då phlegen unde binwen und des steines walden,

im den wol behalden.

des nam er von in sicherheit,

21810 då mit er von dem stein reit.

Er kam in werliche lant, die er wol erbûwen vant mit guoten burgen unde steten, die gewaldecliche heten

aht künige wert vermezzen, die mohten haben liute vil. der lant ich iu nennen wil: der werde künc von Chörasmas

und der helt von Dachas;
mit den zwein üf daz gevilde
kam ein volc wilde.
der dritte künic von Têrestes,
der het sich vereinet des

und den unervorht tragen:
ein frechez her der brähte,
daz vaste ze velde gähte.
der vierde was von Chantenán

sînen vînden ein engeslîcher man:

der kom nâch minnen lône

ze velde gezieret schône,

sîn herze was ie strites frô:

der zogte gegen Alexandrô.

der fünfte was von Persida.

der künc kam wol gezieret da.

vor des rote vorne

vil bûsînen fremder horne,

tambûren und rotumbel grôz

gâben ungevüegen dôz.

der sehste künic von Chôviûn,

der menlich tât wol torste tuon,

der kam des tages ûf daz velt

mit den sînen als ein helt.

von hôher fürsten art geborn von Gangârides der helt hêr brâht ein creftigez her. von Chôfides der hôchgemuot

21850 brâhte mangen helt guot

wol gezieret und menlîche

ze velde ritterlîche.

waz ê die sibene brâhten

mit dem ahten dar zuo gâhten,

als daz buoch sagt die zal,
drinhundert tûsent überal
mit manger schænheit
ze velde wol bereit,
ir harnasch gezieret,

21860 ir helme geflörieret,
als sie ir fliz dar an wanden
mit kunstlichen handen
manec vröuwel lieht gevar,
die ir mit minne nämen war

21865 und in gåben höhen muot.

då bêdersît der here vluot

ûf dem velde zesamne wolden,

als sie strîten solden,

vor den roten überal

tambûren und rotumbel,
die hôrt man dâ ûf slahen hel,
dâ wart erclenget manic horn,
die ros getrucket mit den sporn.

21876 âvoy, dô sie zesamen riten,
dô wart beidersît gestriten
von den aht künegen tiuren
nnd von den Grâiuren,
hæt diz ein wîser man gesehen,

lop müest er in sprechen.

mit kraft sach man sie brechen
hie ein rote, dort die ander.
der werde Alexander

21885 sîn altez ors Pûcival des tages clagte ûf dem wal, doch ûf demselben, daz er het, der hêrre harte wol ez tet. der lantliute herte

und ir stritlich geverte
und ir ellenthafte maht
het vil näch von prise bräht
mit strites nöt die geste:
daz wante der muotes veste.

21895 dô er die sînen müeden sach, lûte er rief unde sprach 'ô werden Macedône, ir habt des siges crône ie erworben biz her,

uns was der sie vil näch benomen."
nû was sîn banîr nider komen,
die der künc von Dächas nider brach.
dô daz Alexander sach,

die banir er wider ructe,
die banir er wider ructe,
sæliclich ez im ergienc:
den künc von Dâchas er dâ vienc.
dô tet der hêrre als im zam:

er und alle sîne man
solden mêr ir strîten lân.
sust reit der von Dâchas abe.
als ich ez von dem buoche habe,

die künige heten daz gesworn
über ein, sie wolden vliehen niht:
ir manheit het ze prîse phliht,
des was an den zîten

ir wic tet den Kriechen wê.

Alexander an die sînen schrê
'ô werden Grâiure,
jâ ist der sic iure.

ir sult hie mit strites koufe hinte ein lop erwerben, daz nimmer mac verderben. erswinget inwer arme,

in dem strîte was michel nôt.
dâ wart des lantvolkes tôt
von den Kriechen vil gevalt
ane mâze und ungezalt.

and an den vinden obern and an den vinden obern. af dem velde wol fnozes tief manic bach von bluote lief. Alexander der muotes riche

eime helde des tages geliche unervorht mit sinen fürsten streit. die siben künige er überreit sô gar mit menlicher craft, daz er an in wart sigehaft.

vil werder hêrren, die er lie ûf gelübde ir triuwe. jâmer unde riuwe enphie dâ heime manec wîp,

umb irn friunt wolde tragen, der in dem strît dâ was erslagen. Alexander, der nâch wirde ranc, alsô dise künige twanc:

des volkes lac sô vil dà tôt,
wol die zwei teil oder mêr
ûz der aht künige her,
åne die verwunt wåren,

21000 die mange rossebären aldå von ir striten ze hûse muosten riten. als wirz von dem buoche haben, die werden wurden begraben.

21965 nách Alexanders gebote wart geophert dâ gote. von richer koste sachen hiez er då ein betehûs machen Âmône ze êren.

21970 die gevangen künege hêren an sine hulde quâmen und ir crône von im nâmen, hæten sie daz vor getân, sô moht manic wert man

21975 bliben sîn bî libe und wære mangem wibe rehte fröude niht benomen, die nû muoste ze sorgen komen.

Dâ berihte sich der wise 21980 mit tranke und mit spise. er zogte in ein hertez lant, då er vinster unde wüeste vant: beide tac unde naht sô was day lieht in einer aht. 21985 des wundert Alexandern.

ir einer ie den andern von vinster kûme erkande. do er in dem lande het gezogt siben tage,

21990 nâch der histôrien sage an ein wazzer sie quâmen, då sie wunder ouch vernämen: daz ist ze allen ziten heiz. an dem wazzer lac ein creiz,

21905 der was vol schæner frouwen. sie mohten då wunder schouwen. sie truogen engeslich gewant, ieglîche het in ir hant geworht ein kunstlichez werc,

22000 von silber einen halsberc,

den sie durch not an sich warf.
starc wol snidende scharf
fuorten sie alle sament swert.
sie riten gröze schœne phert.
22005 die frouwen wären wol getän,
under in wonte kein man.
daz wazzer schiet sie beide,
daz was dem hêrren leide:
er wær hin über gerne ze in.
22010 nû enmoht des niht sin.
daz wazzer was tief unde vlôz.
ipomites und trachen gröz
in dem wazzer wâren,

dar umb sie daz verbären 22016 und kämen ûf daz wazzer niht. Er schiet von dan und kam då lieht

was, då er aber vant
wüeste ein mosic lant.
daz het von rôre grôzen walt.

22020 då durch wolt der helt balt.

ûz dem walde lief ein tier:

als daz buoch saget mir,

ez was sêre engeslich,

einem ipomites gelîch,

als ein cocodrille het ez horne, als ein sêrâ truoc ez rücke. ez het valsche tücke. do ez die liute angesach,

22030 då liez ez im niht wesen gåch,
ez sleich den linten træge mite,
dar nåch spranc ez in löuwen site.
zwên ritter ez erstiez,
die ez tôt ligen liez.

im moht dehein wafen niht geschaden.
sie muosten liden grôze nôt,
ê daz sie ez sluogen tôt

mit grögen kolben iserin.

22040 do bestunt sie aber ein ander pin,
die in vröude benam.

des åbendes er an ein wazzer quam, Bûchemâr ist daz genant. då quam vil grôzer elefant,

die racten ir granse,
die sie haben vor dem vlanse,
då mit sie wolden våhen
die liute. dô sie såhen
die tier vaste gegen in jagen,

die ritter begunden sêre verzagen.
dô daz Alexander sach,
unervorht der fürste sprach
'neinâ, edeln ritter wert,
macht iuch vaste ûf die phert.

22055 wir wollen sie alle vellen tôt,
daz wir des liden keine nôt.
heizt erschrien die swin,
waz der in den herten sin,
die bûsînen heizt erclengen,

sô daz erhærn die elefant,
sie geben die vluht alzehant.
dô man getet als er sprach,
die tier man alle vliehen sach.

und sluogen ir ab ein michel vach.

der gebeine hiez er mit im nemen
und ouch ir zene, der solt in zemen:
er wolde då von machen einen thrön,

zeno wen er quæme ze Babilon.

Dar nâch kam er vür einen walt,
dâ er seltsæne gestalt
vant und mohte schouwen
starc grôze frouwen,
22075 die trugen houpt grôze
gar hâres blôze,

biz ûf die brust langen bart. als die bracken ûf der tiere vart wâren sie genendec:

22080 daz was ie unwendec, welch des wildes vüeze vervienc, daz selbe tier ir nimmer entgienc. under in waren dehein man. der tier hiute sie truogen an.

22085 der bråht man vür Alexander zwô:
die hiez der künic frågen dô
waz sie ze spîse zerten
oder wes sie sich nerten.
des antwurten sie im schiere,
22090 sie språchen 'niwer der tiere
und wonen in den walden.'

der künc hiez sie behalden. Von dannen kam er in ein lant,

då er grôze wazzer vant,

22005 då bî wîp unde man
alle ungecleidet gân,
von houbt biz ûf den fuoz ze tal
als die tier rûch überal.
in dem wazzer und ûf der erden

als schiere dô sie sâhen
in daz her nâhen,
dô liefen sie daz wazzer în,
gar sie burgen iren schîn,

daz man ir nihtes niht ensach.
daz was dem fürsten ungemach.
er wolt ir gerne zwei hân.

Bî dem wazzer den plân Alexander der gemeit 22110 die onwe ze berge reit.

als mich daz buoch rehte mant, volleclichen gröz gezant vant er då wîp als wilde swîn. allenthalben sô gienc in der lîp was in ouch rûch gar gelîch einem strûze, wen sô der nâch der mûze sîne vedern hât gevangen wider.

in hiengen ochsenzegel nider
hinden von den lenden:
die sach man üf der erden wenden.
ez wären die unsüezen
der lenge von zwelf füezen.

vürbaz reit der fürste balt.
er kam in einen grözen walt,
då er schæne frouwen vant,
Lånich sie alle sint genant.
die truogen hår als jene,

22130 schæn antlütze, wol stênde zene,
sie heten gar gewünschten lip:
niuwan daz die selben wip
heten füeze als die ros,
daz dâ vür ein wunder kôs

ir lenge man siben füeze maz.

der künie ir zwo mit im nam.

ûf ein wüeste ouwe er quam.

dô hiez der fürste sîn gezelt
22140 aldâ slahen ûf daz velt.
dô sie begriffen die naht,
dô kam ein wint mit solicher maht,
der al der gezelde dach
nider ûf die erden brach

22145 und daz die Grâiure
liten nôt von vinre,
daz der wint alumbe fuorte,
des sie grôz angest ruorte,
wann ez in vil verbrante

22156 ir habe und die verswante. dô jâhen die Kriechen alle mit gemeinem schalle

daz sie liten umb daz der gote rache und ir haz, 22165 wann sie tôtlich wæren und ir wonunge niht verbæren, aldå sie besunder wolden haben ir wunder. dô sprach Alexander sân 22160 'min lieben wert erwelten man, dis ungewitters geschiht ist von der gote zorn niht. ez ist då von, als ich in sage, die naht sich lenget glich dem tage, 22165 ze aller zit in der frist gerne ungewitter ist. zehant dô der wint gelac. nû wolt ouch nâhen der tac: dô làsen sie zesamen wider 29170 daz in der wint brach då nider und zerfuort ûf dem plân, waz in des het daz viur lân. Aber an dem morgen

nâht im ein ander sorgen.

22:75 über drî mîle von dem plân
hiez er im herberge vân
und daz her da zogen hin:
er wolt hie ein wîle sîn,
an der selben stat dâ ezzen.

dâ dar nâch den wec dar mezzen.
dâ der fürste gemeit
mit den fürsten nâch dem here reit
nnd er nû wol sach daz velt,
dâ ûf geslagen die gezelt-

der den liuten tet und vihe wê
und sie muote wol envollen.
phlocken als lange wollen
vielen dicke ze tal.

22100 diz was ein bitterlich quâl.

då vant er an dem wege ligen
einen ritter, dem verzigen
was al sînes libes maht:
von dem alter was er dar zuo braht,
22195 daz in die kelte überquam.
der fürste den ritter vür sich nam
und fuort in ze dem her wider,
då er in ernerte sider.
dô wart der frost alsô gröz,

22200 daz sie des lîbes verdrôz.

ê die viur wurden gemaht,
der frost aldâ von lîbe brâht
vierzic ritter zehener mêre:
die hiez begraben der hêrre.

got der wol gemuote
einen regen in ze guote
sante nach der herte,
der drî tage werte.
dô der regen ende nam,

von himel ein michel viur quam, daz alumbe die gezelt überal branten alle velt. nû hært waz Alexander tet. gegen got er viel an sin gebet,

22215 sô vlîzic er in mante,
daz sich daz viur ante
und ân schaden vergienc;
dâ von daz volc trôst enphienc
und wart nâch ungemache frô
22220 und dancten Alexandrô.

Dô fuoren sie gegen Oxî. dem volke wont einvalt bî, vor aller haude hôchvart sint sie volleclich bewart. ze guoten dingen haben sie t

22225 ze guoten dingen haben sie phliht, umbe strît sie wizzen niht. sie giengen nact, daz dûht sie wol stên. sie uobent niht wen hol an steinen und an bergen,
då inne sie sich verbergen;
weder hûs noch die stat
daz volc ze sîme gemache hât.
sie heizent Gîmôsophistês,
id est nûdî sapientês.

daz ich ze diute sagen wil,
die nacten und doch die wîsen:
dar umb man sie muoz prîsen.
dô der künc von Oxî daz vernam,

gemeinlich von dem lande einen brief er im sande mit den besten, die er hæte. man dorfte an ir wæte

sie kâmen blôger hiute dar.
dag dûht die werden wunder wesen.
Alexander hieg den brief lesen,
der einvelteclich geschriben was.

22250 nû hært waz man dar an las.
'Gimösophiste wesen tôtlich,
Alexander, alsô mâl wir dich.
du bist ein mensch, wir schriben dir.
daz du uns komst, sô hære wir.

wilt du uns vîntliche komen,
daz sol dir doch lützel fromen.
du envindest hie silber noch daz golt,
noch anders keiner hande solt:
niwan die natûrlichen kunst,

dâ mit die heilege wisheit
unser sinne hât bereit,
und daz einveltie leben
uns von dannen ist gegeben,

22266 daz wir durch dich niht läzen. wiltn dich strites mäzen gegen uns, daz stêt nû an dir. unser einvalt niht enlâzen wir. wir vorhten nieman wann got.

er wolde fridenlîchen komen, alsô daz sie des hæten fromen: beide sîn silber und sîn golt er gerne mit in teilen wolt.

day volc er allez nackent vant und sîn wonunge haben in tiefen gruoben und in graben. ir tohter und ir frouwen

giengen sunderliche.
då frägte sie der riche
nmb ir hûs und umb ir grap.
sie sprächen 'dise wonunge gap

22285 uns got.' zehant sie wîsten ir hol dem geprîsten. dâ sagten sie dem fürsten mê 'nû hær, wie unser orden stê. daz stêt mir nicht ze vâre:

22290 ze einem mål in dem jåre mit minne suoch ich min wip. also træste ich irn lip.' Alexander sprach 'nû bitet mich wes ir welt, des wer iuch ich.'

22206 'sît du gibst, waz du wilt,
und dich des gebens niht bevilt,
sô mach ûns untôtlich.
des guotes sî wir alle rîch.'
er sprach 'des mac ich niht gegeben.

consider the solution of the s

22305 sît du selber sterben muost,
unbillich du sô übel tnost
den liuten solich ungemach.'
der künc Alexander sprach
'diz enhân ich von mir selben niht:
22310 von der hæhsten craft kumt die geschiht.
wolt ich mich strites måzen
und willeclichen läzen

wolt ich mich strites mägen und willeclichen lägen von prises gewinne, der her miner sinne

ze des dienst ich habe gephliht,
des gebot ich wol weiz.
der sich när ie helfe vleiz,
der låt mich närt von strite.

nimmer wurde betruobet,
ob ez der wint niht uobet,
der ûf ze mangen stunden
sich erheben gröze unden.

war min hêrre mînen sin
wil, dâ muoz ich kêren hin.
sîn gebot ich gerne leisten sol,
ez gê mir übel oder wol.
leides ir sit von mir erlân.

Dar nach kam er ûf ein velt,
da sluoc man ûf sin gezelt.
da vant er hohe boume stân,
die des morgens mit der sunne ûf gân
22335 und wab en biz an die sehsten zit
des tages, von der sie sigen sit,
biz daz die sunne under gât,
die erde sie sô gar bevât,

daz men ir nihtes niht ensiht.

22340 die läzen obz, als uns giht
daz buoch, daz ist so ungehiur,
als ez wol ervant der Pelliur.

daz obz hât doch gar süezen smac.
ez kam ein ritter, dâ sîn lac,

22345 ze guoter mâze er sîn genôz,
des sîn kompânîe verdrôz,
wen sie ungern in verlurn.
grôzen schaden sie an im kurn.
ein bæser geist den ritter sluoc,

22350 daz man in tôt von dannen truoc.
uns sagt die histôriâ
die boume heten vogel dâ,

uns sagt die histôria die boume heten vogel da, die ze den handen kamen. welche der iht namen

dar ûz der vinrîn igris gienc:
der man an der selben stunt
von sînem âtem wart enzunt,
daz er des niht moht entrinnen,

von himel rief ein stimme sân
'Alexander, sprich daz dîn man
der vogel mê niht vâhen
und der boume fruht niht nâhen

den wirt daz leben då benomen.

Sie îlten ungesûmet dan

und kâmen ûf einen scheenen plân,

dâ breit, tief unde grôz

die heilie schrift sagt ouch dâ von:
daz wazzer heizet Fîsôn,
daz dâ vil arger tiere truoc.
die gezelt man bî dem wazzer sluoc.

die mangem manne tåten wê,
cocodrillen, scorpiônen,
die sach man den Fîsônen
in dem jâre stæte tragen

22380 sunder zwêne mâne, als uns sagen

die buoch und uns lesen sô: in juliô und augustô sô ist daz wazzer âne. andersît ûf dem plâne

22385 des wazzers ûf dem stade stên sach er liute, loufen, gên, ze den er gerne wær gevarn. daz muost er durch die vreise sparn, die ze der zît der Fîsôn hat.

und sagen die mære,
welcher hande volc ez wære.
im antwurte einer alzehant
'Brägmanä ist unser lant.

der sælige Dindimus.

Alexander aber bat
hin über ruofen an dag stat,
ob sie dag mohten gezechen,

einer in ein schiffel saz,
die rihte er über daz wazzer maz.
Alexander im engegen gienc,
den man er lieplich enphienc.

er gap im cleinet vil und bat in bliben ûf daz zil, daz die brieve wurden volbrûht, die er ze senden het gedâht sînem hêrren Dindimô.

vider über daz wazzer dan
vür den künic von Brägmanân.
dô man dem die brieve las,
alsô dar an geschriben was

(sîn titulus het dannoch mêr), ich, sun des gotes Âmônis nnd der künigîn Olimpiadis, von Bragmana dem künc Dindimo

22420 ich schribe vröude also.
ich von iu lange han vernomen
(des wil ich an ein ende komen),
daz iu allen volge mite
an gemeinen dingen ein site:

22425 von allen liuten gesundert
iuwer leben si. des wundert

mich zwäre sêre.
habt ir dag von meister lêre,
dag ir ninder snochent råt

niwer als iuwer lant hât?

daz îr mich daz wizzen lât,

wâ von daz sî, daz wil ich

verschulden. ouch des berihtet mich,

22455 habt irz von rehter wîsheit:
sô wil ich wesen des bereit
daz ich ze iu gâhe
und iuwer leben enphâhe,
wann mîn herze und mîn gedanc

22440 ie nach der wîsen lêre ranc.
lieber vriunt Dindimus,
doch lêrn uns unser meister sus,
daz iu von gote sî gegeben
wider uns ein unerkentlich leben.

22445 wie dem sî, sô wolt ich
baz doch des ervarn mich.
keinen schaden nemt des ir,
daz ir die wärheit schrîbet mir:
đaz sol iu wol ze staten komen.

von den wisen hân ich daz vernomen,
wâ der guote hât gemeinschaft
mit den guoten, daz gît im sælden craft;
daz schat im niht und frumt doch wol
jenen: des ich iuch sol

22455 under disen reden beiden wizzentlich bescheiden.

hæt ich ein vackel in mîner hant, wurden dâ tûsent von enprant, dannoch die mîn brente lieht: 22460 alsô kleine schat ez iht, dô der man daz guote sagt;

do der man daz guote sagt; ez schat im mêr, ob erz verdagt: wâ erz verborgen bî îm hât, dâ von er keinen danc enphât.

ich schribe dem edeln künic sus,
dem werden Alexandrö
sælde und dag er wese frö.
als ich von dir hån vernomen

daz dîn herze rehter wîsheit gert,
daz lobe ich sêre und ist mir wert.
daz wizze, vür al der werlde golt
rehte wîsheit ich haben wolt.

dag dem solt wesen undertan
dag wil dem fürsten ober wesen,
als wir in unsern buochen lesen.
unser kunst und unser leben

sô sî wir mit den beiden
sô verre des gescheiden,
daz du maht des begrîfen niht
unser leben und unser lêre giht.

bekummert mit strîte,
doch wil ich dir ein wênic sagen
unsers ordens, den wir tragen.
iuwer gote, die ir suochet,

wir wesen einveltic
und haben ein leben heilic.
keine sünde wir begên.
an der mâze wol wir bestên,

der reht wir gerne lîden.

überic guot wir mîden:

daz wir ze nôt sollen hân,

dâ lâz wir uns genüegen an.

alle wir sîn des muotes,

dô Alexander die wort
und daz gebot het gehôrt,
Dindimô Didascalô
schreip er wider alsô:

22506 'Dâ von ir iuch ân sünde saget
und daz ir heilic leben traget,
daz sprecht ir niwan dâ von,
daz iuch daz wazzer Fîsôn
hât umbevlozzen

und alsô gar beslozzen
und dar ûz ninder komen mugt,
nieman ouch dar enphâhen tugt:
des müezt ir loben daz ein lant,
dâ iu iuwer nar ist benant.

den gebrechen, den ir aldå håt,
den wolt ir zeln vür måze tåt.
nåch inwer wisheit lêre
der in eime kerkære
læge gar jæmerlichen,

die biz an ir tôt då büezen,
vür guot die nemen müezen
waz sie då gehaben mugen,
wan sie vürbaz niht entugen:

properties sie wolden doch gern ein anderz weln.

diz mac ich gegen iuwerm lande zeln.

wen ir habt vür wisen man,

den wel wir vür unwisen han.

waz sol des mannes wisheit,

iuwern kummerlîchen slac,
den ir tragt, wol clagen mac

ich und ein ieglich man, der inwer nôt bedenken kan. 22535 doch hært då hoffenunge zuo, daz ez got dar umbe tuo daz er in dort welle geben nach disem libe ein bezzer leben. als man inch hie leben siht, 22540 daz zel ich in vür sælde niht.

ein stil von marmelsteine grôz von werke reine liez er dâ rihten ûf den plân und dise tât schriben dar an 22545 und kurzliche dise wort, als ir sie hie habt gehört.

Dô er von dem Fisôn reit, er kam ûf ein ouwe breit, die was geheizen Hacteâ. 22050 die gezelt hiez er ûf slahen dâ. an der ouwe ein vorst dâ lac,

der volleclicher vinster phlac. die boume überal brahten fruht, obzes allerleie genuht.

22555 ûz dem walde kâmen gegangen liute mit grôzen stangen, rûch gekleidet, grôz glîch den risen, sie zogten vaste ûf die wisen. dô die Alexander sach,

22560 ze al den fürsten er sprach 'heizet daz volc überal von geschrei machen lûten schal, dâ mit alle sît bereit." sie tâten als der fürste seit.

22565 då jene hôrten des heres wuofen, sie erkanten niht ir ruofen noch vernamen nie menschen stimme; sie dûhten sie wesen sô grimme, daz sie allensament vlugen

22570 und vaste gegen dem walde zugen.

die werden zogten vaste nach, in was an die grôzen gach: der sluogen sie da hundert tôt und vier und drîzic: die selben nôt

22575 liten Alexanders man,
der zal ich in dem buoche hån,
siben und zweinzig unde hundert
an manheit ûz gesundert.
nåch der histôrien sage

daz obz was kreftic unde grôz,
daz volc an kraft des wol genôz:
vür alle spise daz obz ez az,
dâ von wart mangem siechen baz.

22585 dô er von der ouwe schiet,
sîn reise an einen phlûm geriet.
Dâ bî ûf einen schœnen plân
hiez er die pavelûn ûf slân.
ez geschach umb einen mitten tac,

dô der fürste ruowe phlac,
dô kam ein engeslicher man
ze dem here gegân,
der het borsten als ein swin.
der vålant was ein Agrestîn.

daz es die liute überal verdrôz.
dô in Alexander sach,
ze den rittern er sprach,
wer in im bræhte lebende,

beide silber unde golt
und wolt im immer wesen holt.
die alten und die jungen
vil dar gegen im sprungen,

harte cleine vorhte.
er entweich in nie einen fuoz.
sîn wer bôt in swæren gruoz.

sust stunt er vor in unverzagt.

Alexander hiez ein magt
der cleider gar enplözen,
vür den ungehiuren stözen:
ungesûmet er nâch der magt spranc,
an sin arme er sie twanc.

mit aller nôt sie an in giengen,
mit aller nôt sie in viengen
und brâhten in gebunden
doch mit starken wunden
vür Alexander den künic balt.

der ersach sîn gestalt,
der begunde in wundern sêre.
dô gebôt der künic hêre
daz man den ungehiuren
verbrente in den viuren.

dag her von der ouwe brach.

Er kam an einen hôhen berc, dar ûf stunt ein schænez werc. under dem berc ein wazzer gienc,

zwei tûsent und fünfhundert
von edeln saphîren gesundert
staffeln dar an wârn gemaht,
an den berc mit kost zuo brâht,

22635 an den daz volc dar ûf steic.
der fürste ouch die ze berge kreic.
Perdicas und Antigonus
und der hêrre Tholomêus
volgeten irm hêrren nâch.

22640 Alexander ûf dem berge sach,
dô er dar ûf komen was,
daz allerschænest palas,
daz sînen ougen ie wart kunt.
bî dem hûs ein tempel stunt
22646 erbûwet gar von golde,

daz man billich loben solde,

alsô was ouch ir beider dach.
richer kost då niht gebrach
türstudel, venster und alle tür
22650 sie vunden in der selben kür.
die herberge riche
was erbûwet wunderliche.
der sunnen hûs ist ez genant.
ez wart nie ougen mê bekant
22655 sô grôz kost, als då was.
zwischen dem tempel und palas
sie vunden einen wingarten,
dar in sie giengen durch warten.

und ander manegen edeln stein,
der lieht bi dem golde schein
und als die triubeln hiengen.
dar näch die fürsten giengen

an den reben an allen siten

da noch mê rîcheit inne was.
ein guldîn bette sie vunden,
daz oben unde unden
mit rîcheit was gezieret,

dar ûf lac ein bettegewant:
bezzerz nie kein man bevant.
ûf dem bette lac ein man
grôz, schœne und gar wol getân,

gar tiure kleider het er an,
einen tiuren huot het er ouch.
sin kost daz was wirouch,
balsamum der hêrre tranc.

daz er ie gesæhe
ein hûs alsô wæhe.
ich sage iu als daz buoch uns giht:
ze allen zîten was ez lieht.

22685 sô schiere der hêrre die geste ersach, zühteclichen er ze in sprach mit lachendem munde (alle sprache er kunde) 'werden liute, sagt mir,

22000 waz welt ir oder waz suochet ir?'
Alexander viel an sîne knie.
er sprach 'hêrre, wir sehen hie
und schouwen besunder
manger schoenheit wunder:

22605 hêrre mîn, nû bite ich dich daz du lâzest wizzen mich welch ende gegeben sulle werden mîme leben.' dô antwurt im der alt man

22700 'zwêne boume dich daz wizzen lân und machen dir daz offenbâr. doch maht du noch niht komen dar. Lachesis und Clotô die sin noch dînes lebens frô.

du muost der wunder ê mêr ervarn.

dar nâch sol dich ein wiser man
die zwêne boume wizzen lân
der sunnen und des mânen.

22710 dem hêrren wol getânen
sie dancten und mit vröiden nigen.
die stuofen sie wider abe stigen
und zogten ze irn gezelden
frô ûf den velden.

des andern morgens dannen reit.
dô kam er ûf ein ouwen,
dâ begunder wunder schouwen
an nâtern ungefnogen,

22720 die größ gemeine truogen smaragde ob dem hirne yorn an der stirne. vrühte, die die ouwen geben,
die selben nåtern der leben,
22725 daz ist pheffer wiz und ander krût.
seltsæner varwe ist ir hût.
von in sint åne våre
die liute. in dem järe
ze einem mål sie haben strît,
22736 då ir vil von tôt lît.

Dô kam er an ein ander stat, die vil arger tiere hat ungehiure unde grôz, des die liute verdrôz.

22735 ez giengen die unsüezen
hôch ûf zwein vüezen,
als die swin sie heten clân:
als ich daz gelesen hân,
ieglich was drier vüeze breit.
22740 mit den ouch der fürste streit.

sie truogen houpt als die swîn, ir ougen gâben argen schîn, als grîfen heten sie gevidere, dû von sie ûf unde nidere

dâ von sorgenrîche
daz volc was: sie wârn sin hagel.
als ein lewe sie heten zagel.
doch sluogen sie vil der tiere tôt.

die man zalte in der ahte zwei hundert unde ahte:
die hiez då der werde bestaten ze der erde.

22756 Dâ mit schiet der fürste dan,
er kam ûf einen wîten plân,
durch den ein schænez wazzer vlôz
schifrætic unde grôz;
als uns daz buoch dâ von seit,
22760 ez was wol drithalber mîle breit.

då bî von rôre stunt ein walt grôz. då hiez der helt balt die gezelt då ûf slåhen, dar nåch ze walde gåhen,

und die ûf daz wazzer leiten.
dô von dem lande het vernomen
daz volc daz was der fürste komen,
sie brahten im kleinôt vil,

purpervar wîze swamme,
die sie an des wazzers stamme
nâmen ze mangen stunden.
ûf dem mer sie ouch vunden

dar în man volleclîchen gôz trinkens sebzic pfennînc wert; der gâben sie vil dem fürsten wert. von der merkelber hiute

ouch brähten im die liute
röcke vil näch iren siten
wol gezieret, bürlich gesniten.
in dem wazzer sie wurme nämen,
dä mit sie ouch vür in kämen,

22785 grôz als eines menschen die,
veizt und süeze, als ich gie.
dō die die werden âzen,
aller süeze sie vergâzen
bî der, die sie dâ vunden,

gemerken bezzer spîse.

des dancte in der wîsé.

mêr man im ze dienste bôt
würme wîz unde rôt,

vil marênen sie brâhten,
die sint ze spîse ouch gesunt.
zweihundert und fünfzie phunt

an der wäge ieglich wac.

22500 scheene vrouwen het der wäc,
die wären snewîz gevar.
biz ûf den vuoz sie truogen hâr,
als grôze hunde sie heten zene;
niht ich mich dar nâch kusse sene.

22806 sie wâren fünf ellen hôch.
dô der fürste ûf daz wazzer zôch,
die schænen ungehiure wîp
mangen werlîchen lîp
mit den schiffen dâ versancten

er verlôs vil liute dô.

doch viengen sie der vrouwen zwô,
mit den die Grâinre
verkouft wârn ze tiure.

daz wazzer von dem mere gienc und was geteilet da von: bi dem zogte der Macedôn. er kam neben ein insulam,

Daz sprach kriechesche zunge.

dô gebôt der fürste junge
daz man erfüere die mære,
wer von irm lande dâ wære.

wurfen von in ir gewant,
sie nâmen mit in ir swert
und wolden swimmen in den wert.
wol hæt in gevuoget daz,

22830 des ich in ouch gunde baz,
wærn sie då gewesen lazzer:
då sie kåmen ûf daz wazzer,
daz dråte und snelleclîchen vlôz,
ûz des grunde crebze grôz

die liute sie under zucten,

daz man sie nimmer mê gesach.
daz was dem künge ungemach
und tet ime äne mäzen wê.

22840 mit lûter stimme der hêrre schrê
'ô werden Grâiure,
sollen die tier ungehiure
alsô iuwer schûr sîn,
daz ist ein unergetzet pîn.'

22845 Alexander der künic hêr

Alexander der künic hêr
vürbaz fuorte sîn her
in daz lant Agragente.
daz lît gegen ôriente.
diz was in des herbstes zît.

daz lant vil guoter steine gît,
dar nach daz volc ist genamt
Smaragdî, daz sich des wênic schamt;
sie turren wol strîten
werlich gegen vinden rîten.

die gegen Alexandrö üf daz velt quamen in stritlicher ger, alda sie brachen starke sper, dö sie mit vintlichen siten

des lantvolkes zale ich las:
der geriten aht tüsent was.
sie heten vnozgengel vil,
der zale ich niht verswigen wil;

die truogen då den Kriechen haz,
daz sie in wol erzeigten,
vil sie ir då veigten.
ietwederthalb då bliben tôt

die Kriechen erwurben da den sie.

des namen sie mangen in ir stric

von dem lant Agragentin

und fuorten die gevangen hin.

des landes künic Châlamus
ouch in dem strîte gevangen wart,
der des tages mange vart
herteclich durch herte rote nam.

22880 dô der vür Alexander quam,
alsô schier so er in an sach,
zehant er ze dem künic sprach
'gebiutest du oder wilt du iht?'
Châlamus sprach 'anders niht,

daz mir daz von iu solde geschehen,
daz ir sic an mir erwurbet,
ê daz ir ersturbet.'

Alexander nam sîn sicherheit

von willen gap er im grôzez guot.
daz wort vergap der hôchgemuot.
die tôten hiez man begraben,
die wunden sich an die erzte haben.

22895 alsô die wurden gesunt, er schiet von dan så zestunt.

> Dem lande ein stat nåhe lac veste, die grözer rîcheit phlac. då fuor Alexander vor.

22000 er vant besloggen alle ir tor.

ûf der mûre man nieman sach,
von den türnen nieman sprach,
wag sie dar gevrâgten
oder nâch zins bâgten:

als sie gar wüeste wære.
die ûzern ouch des gedahten,
an die mûre sie gâhten.
Alexander in allen vor

als er kam ûf die zinne,
noch sach er nieman dar inne.

die hûs veste und wol bewart, ir aller tür warn verspart: 22915 dar ûf sie sich verliegen und hoften der geniezen. dô Alexander daz gesach, daz gegenwer dâ gebrach, dô gienc er in die stat hin abe 22920 an einer stige, als ich daz habe. al die wîle die Grâiure brâchen vaste die miure, etslîchen ouch was sô gâch, daz sie stigen irm hêrren nâch. 22925 nû enwas des nicht lanc, er sach wâ dort her dranc vil volkes ûz den klûsen. allenthalben an den hûsen sach er die tür offen. 22930 vil volkes kam geloffen: gegen dem muost der künic hêr aleine wesen ze wer. ze der brust in einer schôz mit gelüppe, der es doch niht genôz, 22036 wen er gar sunder danc ûf die werlt alle dranc: er sluoc dem schützen einen slac, daz er tôter vor im lac. dâ mit spranc der gehiure 22940 hinder sich an die miure. die burger taten im gedon, starc werte sich der Macedon. nû stigen ouch die sînen în. dâ huop sich der burger pin: 22945 sie wurden verwunt und erslagen. an die hiuser hiez er tragen allenthalben viure: daz tâten die Grâiure. die burger sêre wurden gemort,

22950 ir vil verbrant und al ir bort.

die stat er tiliget unde brach. also er sine wunden rach. dô im der meister die gebant, er zogt då er ein insulen vant, 22965 dar inne ligen ein stat: waz er ie stete gesehen hat, der keine waren der gelich: schæne, veste unde rich sie was in wunnen schouwe. 22060 Alexander ûf die ouwe hiez die herberge van. der stat phlac ein werder man, Ambrå, der künic hêr. der enhet niht geltes mer, 22905 niur die stat, von der er crône truoc. die gap im richeit gennoc. dô hieschen die geste zins und die veste: Ambrâ der künc her ûz enbôt 22070 er het niht hêrren mê denn got: dem wolt er dienen einem und anders mê deheinem. die stat was veste unde wit, wol berihtet uf strit 22975 gevestent mit guoten türnen. an die begunde zürnen der werde Alexander. werlich volc då vander. er moht von sinen wunden 22080 selber ze den stunden an die stat niht gestrîten, die doch wart an vil sîten mit sturme geloufen an. den Kriechen wê wart getân 22985 von den zinnen, manic schütze was der stat des tages nütze. gelüppet waren ir geschöz:

die geste sêre des verdrôz.

Alexander an dem tage 22000 verlôs vil liute, als ich iu sage. des tages mit strîtes herte die stat sich erwerte gar mit volleclicher maht. als ez nû was worden naht 22995 und entslåfen was der Macedon, im erschein sin got Amôn und bewiste im ein krût. er sprach: 'diz merc, min sundertrût, diz geloube und habe des muot! 23000 viir vergift ist ez guot. du solt ez heizen stôzen dinen stritgenôzen, daz saft solt du ze trinken geben, sô krenket die gift niht ir leben. 23005 des morgens do er erwachte, ûf die ouwe er sich machte, då er vil des krûtes vant. daz hiez er stôzen alzehant, den wunden gap erz an der stunt: 23010 die wurden frô und wol gesunt. selbe ez ouch der fürste nam, daz im wol ze staten kam. dô die ritter des enphunden daz daz krût vür die wunden 23016 in guot was und ouch die wurz, dô was der stat striten kurz: sie gewunnen sie in überhoubt an. Ambrâ ûf daz mer entran: des weiz ich niht kam er sit wider. 23020 Alexander brach die minre nider, ein michel guot er dâ nam, doch tet der fürste als im wol zam: nach allen irn schulden die liute er nam ze hulden. Des pris sich ie wol mêrte

an dem wazzer vürbaz kêrte.

20025

er kam in ein wüestez lant, då er ungehiure tier vant, die an den houbten vorne

23050 truogen starke horne,
alumme gezant als ein sege
gar scharf. daz volc an aller wege
die tier mit grimme liefen an.
då wart ein herter strît getân

der ellenthaften wilde, der ellenthaften schilde mit den hornen sie zerbrächen, der liute sie erstächen sô gar äne mäze vil,

23040 als ich iu hie sagen wil.
ir zal habt ir vernomen ê.
er behielt liute nimmê
niur aht tûsent und vierhundert
und vierzic; des mich wundert,

und sô vil volkes dâ verlôs.
doch sluogen sie gar die tier tôt.
Alexander cleite die nôt,
ern wolde niht von der stat,

daz er vil ofte beweinte.

mit triuwen er ie meinte
sîn liute, waz er der moht haben.
als dise wâren begraben,

23055 mit betruobtem muote von dannen schiet der guote.

Dar nåch kam der junge in ein wüestenunge. vil pheffers håt daz selbe lant.

23060 grôze nâtern er dâ vant, die heten houbt als die wider und grôze horn, dâ mit sie nider mangen man stiezen, den sie tôt ligen liezen. welch mensche von in wart gevalt,
daz muoste den geist läzen.
diz erzurnte äne mäzen
von Macedô den vrechen.

der er vil ze tôde sluoc.

ein menlich herze er ie truoc,
daz ze manger zîte
die sînen brâht ze strîte,

23075 des sie doch wol heten enborn. den wart ouch an die würme zorn und sluogen der unmägen vil. ir zal ich iu niht sagen wil, wann ich ir ahte niht enweig.

dar nâch kam er in einen kreiz,
dâ er vil liute inne vant:
Konocefalî sint die genant.
Die truogen stangen und niht swert,
hals und houbet als die phert.

grôzen lîp ouch truogen, grôzen lîp ouch truogen, sie wâren engestlich gezan, und füeze als der grîfen clân. ir âtem ûz dem munde

23000 gap viur ze aller stunde.

aldô muost sich der hêre

der liute wern sêre.

er streit des tages als ein man.

vast rief er die sînen an,

der undiet wart då vil erslagen, vil ir im doch entrunnen. die Kriechen den sic gewunnen, ouch bleip ir etslicher tôt

23100 von dem viure, daz ir åtem bôt, und von irn grôzen stangen ungefüegen langen. den künic sêre betruobte daz.
von dannen zogt er vürbaz

und dannen zogt er vürbaz

über ein wazzer, daz då vlöz,
daz was ze guoter mäze gröz,
doch mohte man ez riten.
an des wazzers ander siten
hiez er rihten die gezelt

23110 üf ein schæne richez velt.
er wolde haben då gemach.
nû hærent, waz der fürste sach
und merkent besunder
ein seltsænez wunder.

Die naht sie hin brahten
mit ruo, als sie gedahten.

ûf den tac sie sliefen lange
von müede getwange
biz ûf die fünften stunde

des tages: dâ begunde
daz vihe vaste ûf den wisen
lûte erlüen unde bisen,
von dem ungefüegen schalle
die liute erwahten alle.

23125 sie sâhen vil des vihes tôt
und mangen houfen goldes rôt,
daz ûf die zît al die naht
ûz der erden heten brâht
âmeizen grôz und wunderlich,

sie heten in irm munde
scharphe zene als die hunde,
langer füeze sehse
sie heten und cläwen wehse,

gevidert besît den rücken,
alsô heten sie ouch scharphen grans:
etslich ein lemmel näch ir dans.
wâ sich vereinte ein man,

23140 der muost den tôt gewisse hân.

dô muosten sie daz vihe dâ wern, ob siez wolden ernern: man sach sie die âmeizen jagen. sie hæten gerne sie erslagen,

day sie des wunder hâte
und sie des dûhte wie sie vlugen.
den tac sie in alsô vor zugen,
biy day die sunne ze reste zôch:

23150 daz gewürme in die erde krôch, daz was sin art und sin ahte. aber då benahte ûf der onwe daz her. dô gebôt der künic hêr

23155 daz sie næmen daz golt, waz des ieglicher haben wolt.

Die histöriä tuot uns kunt
wie er in einen grözen grunt
zwischen gröz gebirge kæme,
28160 då er wunder ouch vernæme
und mit ungefüegem schaden
sin volc då wart überladen.
üz dem berge liute giengen,
die sie mit grimme enphiengen.

mangen enden üf daz velt.
sie wären gröz als die risen,
ir ätem lüte, als sie bliesen
schalbære horne.

28170 grôz ein ouge vorne
daz stunt in tief in dem koph:
als in ein zerbrochen toph
sach man hin în in daz hol,
auch sâhen sie her ûz wol.
23175 der fürste an die grôzen lief.
vaste er an die sînen rief
'eiâ, tiuren helde guot,

habent hinte vesten muot.

jå solt ir dag in herzen tragen,

23180 dag wir vil haben erslagen
der die heten græger kraft
denn dise ungestalt geschaft.'
dô hielten sich ze housen
die Kriechen mit rote lousen
23185 an die grôzen då begunden,
ungesliege wunden
sie in sluogen unde ståchen,
den sic sie von in brächen,
alsô dag die grôzen man
23190 gegen den bergen vluhen dan.
diz kam zuo mit grözer nôt.

Von dannen zogt der helt balt durch einen wunneclichen walt.

von den daz buoch sô seit mir,
die wârn gestalt als die ros;
an in man löuwenfüeze kôs.
ir hæhe ze der måze zôch
25200 völlic drîzic füeze hôch

beider sît lac ir vil tôt.

und zwelfer an der dicke.

alsö schiere so in ze blicke
die stolzen leien quâmen,
zehant die vluht då nåmen

28206 die tier und liefen balde wider în ze walde.

> Dô er durch den walt quam, er vant ein ouwe wunnesam, dar ûf einen palas,

23216 der von richer kost was
wunderlichen wol zuo bräht,
als daz ein künic het erdäht,
der was Xerses genant.
in dem palas er vant
23216 vil der vogel neste:

dar an was kein gebreste,

mit golde sie wârn gehêret.

dâ heten an gekêret
mit werke meister iren vlîz.

25220 dar inne wonten vogel wîz,
den tûben grôz gelîche,
die beschieden wærlîche
dem menschen welchez solt genesen
oder welchez müeste des tôdes wesen.

28225 ich wil in sagen wie daz was.
wann man in daz palas
einen siechen menschen truoc,
welch suhte sô den sluoc,
sâhen den die vogel an,

25250 ez wære wîp oder man,
daz wart ledic von der nôt;
welchez sie niht ansâhen, daz lac tôt.
dise schrift an einer want
der hêrre Alexander vant

23235 von guldinen buochstaben meisterlichen dar erhaben. von dem palas der wigant

då sach er gegen im strichen

23240 freisam und engeslichen
vil nåtern ungefuoge gröz,
daz ze sehen in verdröz;
ieglich zwei houpt truoc,
daz viur in üz den ougen sluoc

zogte in ein wüestez lant.

daz volc sach sie niht gerne.
sie gähten von in balde.
auch sähen sie in dem walde
tier gelich den affen,

28250 die begunden sie an kaffen:
ieglichez aht ougen het,
als mangen fuoz: daz mir tet
die histöriä ze wizzen.
grözer übel sie sich vlizzen.

23255 an dem kophe vorne
truogen sie zwei scharphe horne:
wenn sie bestunt ir zorn,
waz sie trâfen, daz was verlorn.
wol kam der fürste und sine man
23260 von in unversêret dan.

Walt, velt und heide
fünfzehen tageweide
Alexander, der êren vogt,
alles in wüestenunge zogt.

23265 an dem fünfzehenden tage
quam der fürste (als ich in sage)
in ein wunneclichez lant,
Prafiacâ ist daz genant.
dâ hiez der hêrre ûf einen plân

sie funden då guot weide.

nû wolden ouch ir leide
die helde vermezzen
und ir müede då vergezzen.

Alexander durch kurzwîle
vrô mit sînen fürsten reit.
er kam an ein wazzer breit.
dâ vant er einen wert grôz,

dar inne ein volc wunderlich,
als daz buoch bewiset mich
(geruocht irs, sô geloubet),
daz was âne houbet.

in vornen an der brust stunt,
ir lenge siben füeze höch,
ir schin glich goldes varwe zöch.
Prafiacă daz riche lant

der künigin Candacis suon.

der wolt ein hôchzit dâ tuon.

sin muoter, die frouwen clar, die het er gebeten dar. 23295 Candaulus het dâ eine stat ûf einem berge, ze der man hat von dem here wol drîzic mîle lanc. Candaulus, der mit frönden ranc, die im dâ vollic undersniten 28300 mit leide wart, er was geriten von der stat verre an ein jeit. von sinem wip man seit, daz ir schæne unvolaht wære. ez hete der fürste brâht 23305 sîne muoter ze den viuren mit manger frouwen tiuren, die den bluomen irn glanz nâmen. der künc Schoieranz von Berikôn mit sende ranc, 25310 des in des landes frouwe twanc. die het ze friunde er erkorn, der friuntschaft hæte gern enborn Candaulus, der küniginne wirt: vil fröuden wart er hie verirt. 23315 Schoieranz mit gewalt dar kam, Candaulô er die frouwen nam. noch heten sie beide niht vernomen daz in was sô nâhe komen Alexander, der êren vogt. 28320 Schoieranz vaste zogt ûf der gezelde huote: dâ wart er mit unguote mit werlichen handen und mit grimme dâ bestanden. 23326 die frowe die schrê den nôtruof. Schoieranz daz swære schuof: übel der wart enphangen, er wart alda gevangen und ouch manic werder man, 28380 die den roup ouch heten getan.

dô man sie vür den keiser brahte,
der an triuwe ie gedähte
die frouwen sêre da beswuor,
die warheit er gar erfuor,

23335 wie sie der künic het genomen.
nû sâhen sie von verre komen
Candaulum, der dar gâhte
nnd vür die clage brahte,
wie im der künic von Berikôn

23340 an dem wazzer Chaavôn

an dem wazzer Châavôn
nam sîn minneclîchez wîp:
er sprach im vaste an den lîp.
Schoieranz was in nôt.
vil hordes er dem keiser bôt

Alexander der junge
sînes goldes lützel ahte,
ûf reht gerihte er trahte:
dô wart ein urteil gegeben

ouch wart geriht näch rehte
über ritter und über knehte;
waz ir mit im gevangen was,
der deheiner genas.

Candaulus nam die fronwen
mit im. von der ouwen
bat er den keiser hêren
mit im ze hûse kêren.
al dâ hin er vor enbôt
sîner muoter wie im von nôt
het erlôst der werde vogt
und daz er mit im ze hûse zogt.

Candacis wart von herzen frô und dancte Alexandrô. 23365 wie sie enphienc den werden man, niht vol ich daz gesagen kan,

waz sie grôzer rîcheit des tages het an sich geleit, die mûre an allen enden
23370 und an al der hûse wenden.
Alexander besunder
kôs rîcheite wunder.
dâ er hin rîten solde,
mit tuochen von golde
23376 wârn bereitet alle wege,
ez wæren stîge oder stege.

ez wæren stîge oder stege. dâ im die frouwe entgegen trat, ein werc sie ûf ir handen hat von golde und von gesteine

23380 geworht mit vlîze reine.

nû was ouch der werde
erbeizet ze der erde.
diz erbôt dem hêren
die künigîn ze êren:

23385 ûf sîn houbt schône
sazt sie die tiuren crône.
sîn lîp was irs herzen tach.
ûz süezem munde die süeze sprach
'sich sol mîn wîplich vernunft

23390 fröuwen, hêrre, diner kunft,
ouch muoz ich lop sprechen gote,
den wegen, die näch sime gebote
dich mir, hêrre, haben gebräht,
daz mir ze sælden ist erdäht

und mînem lieben kinde.

mîn sorge ich hôhe binde:

der ich lange enborn habe,

mîn gevangen fröide ist lâzen abe,
die mir nû vor den ougen spilt,

die künigîn den wîgant
nam an ir wîze hant.
dâ trat mit im die guote
durch die stat. ob ir ze muote

wol geloub ich der mære,

hæt ez daz volc niht geschen, då wær ir alter slich geschehen. daz lantvolc ouch dar gåhte.

vil cleinôte ez im brâhte;
seltsæne vischhiute,
dâ mit die werclinte
vîlten horn unde bein;
dâ bî mangen edeln stein.

då wart des fürsten wol gezogen in aller wis wol gephlogen. im beschiet sunderliche die küniginne riche ein gebûwede und ein rich palas,

dar under wart gewîset
Aristander, den man prîset,
der mit lêre des fürsten phlac.
vor dem palas ein garte lac

diz geschach ze einer zît,
daz in strâfen begunde
(als er im guotes gunde)
der meister durch die künigîn,

er sprach 'künic, lieber suon, dis solt du dich abe tuon.' die frouwe bat den werden man daz er schide niht von dan.

dûrch dich straft mich der meister mîn.
er ræt mir daz ich von dir var.'
dô sprach die küniginne clar
'wes volgestu dem affen?

daz ich wil daz schaffen
daz ich in rîte als ein phert.'
'gerne,' sprach der fürste wert,
'mîn trût, und læstu mich daz sehen,
sô kan mir lieber niht geschehen.'

Candacis sich berihte zuo.
ein cleinez hemde sie an sich nam,
in den garten sie aleine quam.
dannoch daz volc allez lac,

20450 số daz nieman wachens phlac sunder der meister, der las. vor einem venster daz was an sîner kamer gegen dem garten. dar ûz begunder warten.

waten in dem touwe.

ez het daz minneclîche wîp

wol erwunschten schænen lîp,
daz lieht durch die sîden schein,

daz hemdel sie ze berge zôch
über die knie vaste hôch.
der meister die frouwe gerne sach,
doch er die ougen von ir brach

23465 und sazt sich ze dem buoche wider.

ûf rihter sich sider,
er leint sich an daz vensterlîn
und sach an die künegîn,
die lieht gevar den tou dâ wuot.

aber kêrte er die ougen dan, doch twanc sie den wîsen man mit seneclîcher quâle, daz er zem dritten mâle

23476 aber an die frouwen sach, ze der Aristander sprach 'ô minneclîche frouwe, waz suocht ir in dem touwe?' dô liez die frouwe süeze

sie sprach 'mir ist niht wol geschehen, daz ir mich alsô habt gesehen.

doch sît ez sô komen ist, sô helft mir hinn in kurzer frist, 13485 ob ir welt daz ich genese und niht des argen tôdes wese. hiute fruo kam ich då her în. mich håt bevangen swære pîn. wolt ich wol, ich enmac niht baz.' 23490 ûf daz gras die frouwe saz. 'des lîbes muoz ich gar verzagen, irn wellet mich von hinnen tragen. er sprach 'mugt ir sô genesen, sô wil ich inwer helfer wesen. 13495 in den garten an daz gras gienc er, då die frouwe was. er wolt sie ûf den rücke nemen. sie sprach 'ich müeste mich des schemen, ob ich man sô nåhen 23500 solde ze mir våhen. ich wolde ê immer dise nôt hie lîden biz an mînen tôt. wolt ir genædic helfen mir, sô müezt ir kriechen als ein tier, 18505 und lâzt mich ûf iuch sitzen. sie gesigt an sînen witzen, daz er sô verre sich vergaz. er bucte sich, ûf in sie saz. sust reit sie Aristander. 3510 sich het Alexander durch die geschiht den morgen in ein venster geborgen. ir rede het er vernomen ouch. dô dirre gegen dem palas krouch 3515 und gegen der stige, als ichz habe, Alexander rief her abe: 'ô vater, trût lieber man, sag an! durch waz ist daz getân? der meister sich ûf rihte, 2500 ze der vluht Candacis phlihte.

'die fronwe hât betrogen mich.
sun, durch wîp sô strâft ich dich:
wie ez uns vürbaz ergê,
durch deheine frouwe mê
23625 ich dich, sun, strâfen sol.'
hie mit was dem künege wol
und erzürnet Aristander
ofte Alexander.

Über gnote wile dar na, 23530 dô zogt der künic von Prafiaca an ein wazzer, daz er vant, daz was die Sunne genant. des landes künic gahte vür den künic er brahte 23535 vil elefante, die man tragen sach golt und vil gesenster wagen. då mit er im ze dienste quam. in sin genåde er den künic nam. von danne er quam an die stat, 23510 då er mit Pôrô gestriten hat und då er verlös Pûcival. die gezelt man rihte ûf daz wal. ez samente der zagheit eine gar des orses gebeine 22545 und hiez daz bewinden mit sidinen tuochen linden und bat daz füegen in ein grap. rîche koste er dar zuo gap. einen stein hiez er honwen 23550 ûf daz grap, dar an man schouwen wol mohte und lesen sine tât, die er ûf dem orse begangen håt. ein burc er bûwete ûf daz wal, der namen berief er Pûcival,

der namen berief er Pucival,

aussi dar zuo schuof er rîchen gelt.

dô er rûmet daz velt,

heim ze Kriechenlande

boten und brieve er sande

sîner muoter der künigîn,
23660 sînem gebieter, dem lieben meister sîn.
al sîn nôt und sîn strîte,
die er in der lande wîte
hete sigelich erliten,
und wie mit vreislîchen siten
23565 nâtern, würme, trachen

in mit vreislîchen sachen und sîn volc liefen an, und wie er ofte sîc gewan an mangem tiere vreisam.

und Aristotiles gelas
der vrowen, was an den brieven was,
sie wurden beide von herzen frô
und nigen Alexandrô,

erranc sô hôhe wirdecheit.

von der werden gebote
tet daz lantvolc opher gote.

Gegen Persiâ dem lande

23680 und gegen Babilôn er sande
sînen schrîber und ein michel golt,
dâ von man zwô siule machen solt,
hôch von drîzên ellen,
al sîne tât dar an zellen;

25586 und daz noch der künic hêr muot het ûf daz wilde mer. dô gegozzen und ergraben die siule wärn, sie wurden erhaben, die eine in Babilôniâ,

Alexander der werde vogt.

Alexander der werde vogt.

eines tages ûf der strâze zogt,
dâ nam er heimlichen

Ariolum, den künste richen.

23595 ze dem meister er sprach 'hînt ich in dem slâfe sach

wie Kassander zuo mir kæme und mir daz leben næme: ein swert er durch min herze stach, 23500 daz ez sîn muoter ane sach. lieber meister, wizzet ir waz dirre troum bediute mir? der meister Ariolus disen troum beschiet im alsus 230005 'diner lieber swester suon hật übel gedáht an dir tuon ' Die künigîn Olimpiades hiez den meister Aristotiles dag er dem künge schribe wider 23610 wie sie Antipater sider daz er von ir was gevarn, des sie sich niht kunde bewarn, er enwolt sie stæt betrüeben, ze aller zit daz üeben; 23015 doch wære dag ir meiste nôt dag er betrahte sinen tôt mit sînem sun Kassandrô. dâ bi Alexandrô Aristotiles enbôt 23620 'hêrre, sun, ich danke got, daz er dir sô vil êren tuot und din leben hât behuot

man sagt mir daz du din her wellest füeren üf daz mer: got si dir des bereite, daz er wese din geleite. wiltu volvarn an siges kraft, sun, sô wis warhaft, wis dinen dienern guot: daz kêret gegen dir gotes muot,

in manger herten reise vor engestlicher vreise, 20026 dar du ie bist bekomen,

daz du den sic hâst genomen.

23636 daz er ist helfe dir bereit durch irn ruof.' diz buoch uns seit Wie ein frowe von Babilonia durch minne fuor dem künic nâ, von dem die frowe swanger was 23640 eines kindes, des sie genas und brâhte vür gar swære. hie vernemt ein fremdez mære, daz den künic fröiden roubet. biz ûf den nabel von dem houbet 23646 was ez ein vollic mensche gar, dar nâch wunderlich gevar in manger tiere geschaft: då lebt ez und het kraft, menschenhalp was ez tôt. 23650 daz fuogte der muoter grôze nôt. sie sante ez heimlîchen Alexandrô, dem künic rîchen, der sêre erschrac, dô er ez sach. ze Ariolô der fürste sprach 23655 daz er daz kint besæhe und im danne verjæhe wâ von daz wunder mohte sîn geschehen an dem kindelîn. Ariolus ersûfte und sprach, 23660 dô er daz kindelîn an sach, 'sun und lieber hêrre mîn, diz bewîset uns den tôt dîn. der uns sol vil sorgen geben. die tier, die nâch dem menschen leben, 23665 daz sîn fürsten, die nâch dir komen, an den du sic nû hâst genomen: die dîn gebot nû hæren dîn reht hernâch zerstæren. diz was dem fürsten ungemach. 23670 sîn gebet er gegen gote sprach, daz er durch sin güete an in wente senft gemüete

und im frist wolde geben,
daz er noch müeste vürbaz leben;
23675 ob sîn craft des niht enzæme,
daz er in doch ze im næme
und in untôtlîche
bræhte in sîn riche.
dô rief ein stimme an der frist
23680 'dîn zît noch niht komen ist.'
dâ von trôst der fürste nam.

Pôrus mit scheenheit gegen im quam. sin her und den wigant fuort der hêrre in sin lant. 23885 biz an den sehzênden tac Pôrus sin mit richeit phlac. mit dem künge Alexandrô die fürsten gemeine warn fro. ûf den velden ritterschaft 23690 uobten sie mit voller kraft. an dem turnei mit richeit kost mangen enden an der tjost mohte man sie riten schouwen vermezzen durch ir frouwen. 23695 ir ritterlich geverte daz swante schefte herte. dô des genuoc was getan, sô huop sich danzen ûf dem plân: då het manic werdez wîp 23700 wol gezieret irn lîp und ir antlütze clâr mit mangem munde rôsevar, die lecheliche stunden, die wol vriunden kunden 23705 senede mêren, vroude geben. ez mohte ein man noch gerne leben bi frouwen, die er wol gemuot

vunde vor valsche ouch behuot.

då liez ouch sehen sîn milde

23710 (der in nie bevilde)

Alexander der hêre.

er wolt ervarn mêre

wie ez wære ûf dem mer.

då gegen schicte er sîn her.

Uns schribet Valêrius,
ein werder philosophus,
daz der êren rîche
von Pôrô fræliche
schiet und hielt sich gegen dem mer;

vunde lant, die heten kraft
und werliche ritterschaft,
vil guoter burge und stete,
die er noch niht betwungen hete.

da er sinen pris wol mêrte.

des landes hêrre der was tôt.

des muost sin kint ze strites nôt
sich gegen den vinden rihten,

Valêrius uns alsô saget
daz der weise wær ein maget,
die der lande frouwe was.
von irm vater ich alsô las

23736 wie der an ritterschaft erstarp, dô er nâch âventiure warp. man zalt in niht vür einen zagen. man sach in prîses vil bejagen mit ellenthafter hende

Zalancus eines siten phlac,
daz er selten sich verlac,
ez enwære der gehiure
suochende åventiure

23745 in der wilde und ûf dem plân. eine maget wol getân ein ritter het geroubet.

nû het der walt geloubet,
der stunt niht verre von dem hûs,
28750 dar ûf was hêrre Zalancus,
der nâch sîner gewonheit
des tages in hôhem muote reit
wol gezieret vor dem vorste,
als er sich wol wern torste.

gåhen gegen dem walde und gar unverdrozzen jagen. die magt hörter sêre klagen. der wirt rehte sich versan

die magt und ane irn danc genomen, des wolder ir ze helfe komen. er gedaht es haben schande, ob er sie von sinem lande

ir not sin manheit ruorte,
sin muot und prislich bejac,
daz er sich helfe dar bewac.
dem ritter rief er vaste näch.

28770 er sprach 'helt, war ist iu sô gâch? truoget ir ie wirdikeite namen, ir solt iuch der nôtnünfte schamen.' gegenrede im gar gebrast. ûf den wec hielt sich der gast.

Zalancus was prîses unverzagt,
sîn ors mit tjost er gegen im reit.
den gast ouch ellen niht vermeit,
gegen dem wirt mit tjost er kêrte,
23780 den er dâ sterben lêrte,

den die magt mit trinwen klagt.
der gast reit vürbaz unverzagt.
er kam von dannen åne schaden.
daz lantvolc sere was verladen

mit swære, die sie dolten.
mit jâmer sie in holten:
nâch fürsteclichem werde
wart er bevolhen der erde.
sust verlôs der hêrre sinen lîp.

23700 getriuwe meide und werde wip,
ritter unde knehte,
den liep si daz rehte
und unfuoge schiuwen,
die sol der fürste riuwen.

Von sustgetåner freise
wart die magt ein weise,
die då der lande frouwe was.
ir muoter ouch starp, dô sie ir genas.
Rôisse die was alsô clâr

23800 irs lîbes und het den wunsch sô gar,
daz sich der minneclîchen
an scheene niht moht glichen
ouch vleiz sich ir süeze jugent
an daz man heizet rehte tugent.

het daz gar gewisse
und vür ein wärheit vernomen,
daz Alexander wolde komen
und er gähte zuo ir lande,

dar zuo mâge unde man.

gegen ir truoc minneclichen wân
Pôdius, der künic von Assûr,
dem vil prises widerfuor,

swant er manegen herten schaft)
der ouch vür die magt quam.
rât sie ze den hêrren nam.
sie sprach 'ir sît wol sô wîs,

und râtet mir dag beste.

uns wellent fremde geste

suochen hie ze lande. ei werden wigande,

23826 nû spreht, waz mac daz wægest sîn? ich bin ein kranc juncîröuwelîn, ich enkan ze strîte niht. hât er gegen uns hazzes phliht, er vüert sô kreftige her,

23830 dag krane gegen im ist unser wer:
ist eg in sinlich bekant,
ich heig im üf tuon min lant
und wil dag von im enphähen,
ob eg in niht kan versmähen.

Dô sprach ein wert wiser man
'juncfrowe, des müest wir laster hân,
gegæbt ir iuch unbetwungen.
manegen ritter jungen
habt ir und liute volle kraft.

volfüeren und erzeigen.
ez geligen doch niur die veigen.
wir wellen unser heil versnochen.
wil unser fro Sælde ruochen,

wir mugen pris an in bejagen.
heizt gebieten unde sagen
iuwerm volke überal,
daz ze der hervart sunder twål
sich mit vlize wel bereiten.

sprach Pôdius, der hôchgemuot.

'ich sol manegen helt guot,
juncfrowe, vüeren in iur gebot,
ob mich des wendet niht der tôt.

als man då sprach, daz wart getän.
ez gewan die magt in kurzer zit
vil volkes wol beriht ûf strit.
von Assûr der phiere

23860 kam ouch wider schiere,

der brähte mangen werden phral, manegen tiuren emeral, manegen frechen sardjant. manic werder wigant

maric werder wigant

23865 mit im in sîner rote quam

mit rîcher kost, als im wol zam.

wol georset unde starc geriten,

gezieret wol nâch rîcheit siten

nâch minnen lônes gelde

23870 und gar erwunschet ze velde
kâmen sie ze dienste dar
Rôissen, der schœnen magt clâr.
Pôdius moht wol liute hân,
alsô het ouch die magt wolgetân.
23876 sie leiten sich ze lantwer

gar mit kreftigem her. Dô Alexander daz vernam,

gegen Pôdió er ze strite kam.
als mir die äventiure sagt,
då wart beidersît bejagt
in ir strite prises vil.
beidersît ûf tôdes zil
wart då versêret manic helt.
doch behielt sigelich daz velt

Alexander selber vie
Pôdium, der im sîn swert dâ bôt,
des er in twanc mit strîtes nôt.
ich sage iu wer daz beste dâ tet,

die magt ûf dem velde,
dâ sie was in irm gezelde,
man mît irn frouwen viene.
alsô schiere sô daz ergiene,

25895 dô hiez der künic die werden man ûf gelübde ir triuwe lân, niwan Pôdium aleine und ouch die magt reine;

die hiez in werder huote annon behalten wol der guote. er hiez ouch san ze stunden die versêrten ritter wunden die erzte nemen in ir phlege, die tôten bringen von wege. 23906 dô wart dem künige gesagt daz gar schene wær die magt. er sprach er wolt sie gerne sehen. dô er sie sach, er muost daz jehen, sie het schoene vor allen frowen vil, 23910 ir blic wær friunde wunnenspil. die magt het an sich geleit durch hitze rich ein ringez cleit. ietwederthalp der krenke ir gestalt und ir gelenke 23915 merket man wol und al ir lit, als sie der hæste bildesmit het ze wunsche geworht. die magt an tugenden unervorht was mit witzen begurt, 28920 süezer rede und guoter antwurt. ez truoc daz minnetockel goltvarwe reide lockel, zwei ougen lieht und mündel rôt, daz oft ze sturmlicher not 28925 brâht irn friunt von Assûr, des ellen durch ir liebe swuor, er wolt in irm dienste werden grå. wengel lieht, brûn wol stênde brâ, als sie dar het gestrichen 23930 ein måler meisterlichen: erwunscht was ir geschicke, ir löslichen blicke, die sie mit scham verborgen het, die gåben sorgen 23035 wer sie mit ougen ie gesach.

Alexander ouch des selben jach

daz sie an meitlîchem ruome ob aller schœne ein bluome volleclîchen wære.

er heiles wunschte unde bat.
sumlîche im ûf missetât
gegen der meide rieten,
er solt sich dâ minne nieten.

Dô sprach der vest gemuote 'mîn hœhster got der guote mîne sinne des bewar, day ich alsô iht missevar: day solt al mîn êre

23956 krenken immermêre,
ob ich sie ir kiusche entworhte.
die schemelîche vorhte
müest ich tragen immer.
ez geschiht von mir nimmer,
23956 daz sie werde von mir gekrenket.

wer es vürbaz mê gedenket oder mir rætet dar an, der sol den tôt von mir enphân.' dô schuof er huote der werden magt.

Valêrius uns mê von im sagt.
vil wirde er an der magt begienc.
den künic und alle die er gevienc
beschazt der hôchgemuote:
waz sie gâben daz gap der guote

vür irn schaden. umb die gehiure er sich sorgen underwant.
Pôdius der wîgant den künic umb die magt bat,

23970 die er im gap an der stat. sie beide wârn einander frô. Alexander sîn milde dâ bewîste, dar umbe man in prîste. 23975 wå dag mære ie hin kam, waz ez ie vürsten vernam, die wolden immer dar nach sit sîn diener wesen âne strit und sich im unbetwungen geben 23980 und immer nâch sîm gebote leben. vil künege sâzen bî dem mer. die doch heten starke her, die vaste zuo im gähten, die im lant und dienst brahten. 23985 sie enphiengen von im glîche ir lant und ouch ir rîche und dancten dem hêren sô volleclicher êren; daz er sö tugentlichen fuor 23990 an der magt und dem von Assûr. wer tugentliche werc begåt, dag er des lon und danc enphat, day ist billich unde wol: got im des selber danken sol, 23905 sô der bæse umb sin missetåt enphåt als er verdienet håt. Hie schribet uns Lucânus von Alexandrô alsus, der des nie wolt verzagen, 24000 er enwolt die kost gerne tragen, wâ er êre moht erwerben und daz lazen niht verderben: er fuorte den starken Ganges mit graben in die Eufrâtes; 24005 waz wazzer in den landen vlôz, mit graben tief unde grôz brâhte Alexander mit vlize in einander. in Assûr ouch ein wazzer lief,

24010 day was breit unde tief,

daz daz mer mit vluzze ruorte:
in daz selbe wazzer er vuorte

daz grôze wazzer Phásidôn.

man seit daz koste rîchen lôn.

24018 an dem man die schif bereite,
die man von dannen leite
durch daz lant ûf daz mer,
dar ûf schifte der künic hêr.

mit kost und mit spîse

24020 het manegen kiel der wîse
wol beriht ûf die wazzer.
nihtes vergazzer,
daz er zer verte solde hân.

ûf dem mer was ein man,

24025 daz sîn mit roube dar ûf bejagte
mit sînen gesellen, als uns sagte

Valêrius in sîner geschrifte,
wie Pirratas stifte
mangem manne ungemach,

24030 dem er sîn guot abe brach
mit sînen ungefüegen knaben.
waz ieman fuorte daz wolt er haben.
er tet mit roube schaden vil.
ez wære kocke oder kiel,

daz bestunt er ie mit sime her.

Dô Pirratas daz vernam

daz ûf daz mer der künic kam,
des fröute sich der helt guot,
24040 er nam daz starc in sînen muot
daz deste bezzer sîn gewin
an sîme gewerbe solde sîn.
Alexander brâhte ûf daz mer
kreftic ein wol varndez her,
24045 manegen kiel wol gerâten,
die sie wol gezieret hâten,

die sie wol gezieret hâten, galînen und segeten sie wol berihtet heten. von rîcher kost gar tiure dach 24050 man ûf ir ursieren sach,

nach ir zeichen undersniten. sus fuor der fürste in richeit siten ûf dem mer mangen tac. Pirratas fuor durch sîn bejac: 24055 wer sich nach dem her verspæte, gar der verlorn hæte. er brach dem her vaste abe harnasch, ros und ander habe: wer sich ze wer gegen im bôt, 24060 den wunter oder sluoc in tôt. nû was daz ein gemeine klage vor dem künge alle tage, sie wæren sêre mit im verladen, daz er in tæte grôzen schaden. 24065 ein gemeine rede diz was : 'hüete dich vor Pirratas! du håst verlorn, komt er dich an. er ist so müelich ein man, daz er nieman læst niht. 24070 ûf des küniges schaden hât er phliht. er tar ez wol gewâgen. ern ruocht, waz mir bågen, er kan uns der habe sô letzen." manegen enden setzen 24076 hiez im der hôchgemuote ûf dem mer starke huote, die er ofte durchbrach. eines tages ey geschach, Pirratas einen roup nam. 24080 unwizzende er in ein huote kam, von der er wart bestanden. Pirratas mit heldes handen sich ze wer alda bôt, den vinden fuogter grôze nôt, 24085 doch brahte des volkes überkraft

den helt Pirratam in die haft

und sin helfære. dô der künic die mære vernam, daz er gevangen was,

24090 er gebôt daz man Pirratas
aleine bræhte vür in.
dô îlten balde boten hin
und brähten Pirratam.
als der vür den künic kam,

du mit roube sô starken haz guoten liuten hâst getragen? beide verwundet und erslagen hâstu manegen guoten man,

den hastu gemordet umb sin guot.'

Pirratas sprach 'da stêt min muot,
her künic, vil rehte als der iur.'
dô sprach der werde Pelliur

daz du dich wilt gelichen mir.

wiltu mir sîn ze mâzen?

ich sol zuo dir rihten lâzen
nâch dîner sache, als haben die reht.

24110 vernames du bist ein tæreht kneht,
dag du sô gewaldigen man
mit roube torstes grîfen an.
du gihst, dîn muot stê mir gelîch,
des solt du berihten mich.

die fuore ist mir unmære,
sie zæm übel mîner wirde.'
'inwer gîteclîche girde,
die îr nâch fremdem guote traget,

'roup ir ûf mich sprechet,
iuwer zuht ir dar an brechet.'
'ir sît erger rouber dann ich.
war umbe wolt ir tæten mich?

24125 unbillich ir mich des zîet, des ir selber niht sît gefrîet. waz ich tet, des twanc mich nôt
und rehter armuot gebôt:
sus muost ich mich des hungers wern,

24130 ob ich den lîp wolde ernern.
daz ist iu unnôt und tuot doch leit
den liuten durch iur gîtikeit.
hæt ich iuch gevangen als ir mich,
ich möht iuch heizen, swie ich

24136 wolde oder nennen.
ir sult reht bî mir erkennen
iur ungefüege missetât.
swer den andern gevangen hât,
swer einen andern vât

24140 nmb schult, die er ouch selber hat, daz ist unbillich und unreht, er si künic, ritter oder kneht, ob er verterbet keinen man umb schulde, die in ouch gêt an.

24145 ê ir ihtes mit mir beginnet,
vil reht iuch versinnet
des ir mir, hêrre, gebt schult.
ist daz an iu, sô habt gedult
gegen mir und lâzt mich genesen,
24150 wolt ir reht rihter wesen.

Alexander sich versan. er sprach 'wiltu ein guot man wesen und der vuore enbern, ich wil dich mîner hulde wern.

24155 Pirratas sprach 'vil gerne
ich ander leben lerne.'
dô gap der künic im rîchen solt.
er wart im âne mâzen holt.
er schuof im zins und rîchen gelt.

Pirratas des lîbes was ein helt, daz man wol an im ervant, wann er mit werlîcher hant versêret manegen helm lieht. ûf rouben ahter vürbaz niht. wol muost den liuten allen.
der ie nach werdem prise ranc
bejagt gemeinlichen danc,
daz er den helt Pirratam

genendic ellenthafter man müelich verderben kan,

Dô fuor der muotes riche ûf dem mer gewaldicliche.

in den insulen, gar ze sîner hant er al ir veste brâhte. nû hært wes er gedâhte. er jach im wæren undertân

er wolt dar inne ouch besehen
die wunder, von den im was verjehen.
er hiez machen ein glas:
ich wil iu sagen wie daz was,

24186 ob mich des die wärheit mante.
daz underteil was als ein kante.
dar üf was ein überlit
gar künstlich versmit,
als die meister daz erdähten,

24190 die ez veste zesamen brâhten,
als sie wolden des geniezen.
då die teil zesamen stiezen,
då heten siez alsô zuo brâht:
listeclich was ez erdâht

lîm, öl, zigel, boumwollen,
dâ mit vermachet daz glas
alumme an den fuogen was.
in îsenbant und an keten

ez was gar dicke und doch lieht.
der meister mir då von vergiht

ez het ein hals offen lanc, daz hôhe über daz wazzer swanc: 24205 dâ mit daz glas vienc den luft. ich hânz vür wunderlichen guft. alsô der fürste unervorht in daz glas was verworht, mit im ein katze und ein han, 24210 dâ bevalch sich der werde man dem gelücke und liez sînen lîp ûf wâge und an sin liebez wîp. nieman getrûwet er alsô wol. von rehte man noch getrûwen sol

24218 allen guoten wiben, die veste an triuwen blîben. sol ich iu min kuonheit sagen, ein guot phert oder wol gesmirten wagen rite ich ê mange mîle,

24220 ê daz ich lange wile füere ûf dem wazzer. ist mir ieman deste gehazzer und hat mir daz vür zagheit site, vil cleine ich den um suone bite.

24228 Er sprach 'ein süeze künigin, die ûz erwelte güete dîn mich ganzer triuwe an dich mant. nim die keten in die hant. wann du hærest minen ruof.

24280 zehant sô heiz mich ziehen ûf. ich enweiz ob die wisen dise tât an im prîsen, daz er sich liez in den wac: vür tõrheit ichz im zelen mac.

24235 die keten nam die künigin: do liegen sie den fürsten in. er sach då fremder wunder vil. von den manger hande spil; manic tier und manegen wurm

24240 halten mit einander sturm,

der gestalt und ir bilde was sînen sinnen wilde. seltsæn geverte er von in sach. nû weiz ich niht wie daz geschach: 24245 die keten der küneginne enphiel. als noch linte sagen vil und jehent des genuoge, daz sie die unfuoge durch einen haz tæte, 24250 den sie ûf in hæte umb irn vater, den sie het verlorn; daz sie alsô irn zorn wolt an dem fürsten rechen: sumeliche ouch alsô sprechen, 24255 daz ich sol baz gelouben, kan ich mich niht witze rouben, daz ez geschæhe ân ir danc; die küniginne wær ze kranc, daz ir die keten und daz glas 24260 ze haldene ze swære was: des muoste sie die keten lân. der künic sich schier des versan, daz sie die keten gelägen het: den hanen er wurgete an der stet. 24265 zehant dô der erstorben was, daz mer ze berge truoc daz glas, ez viengen die hêrren zehant. ditz ist vil liuten wol bekant, daz mer kein as liden wil: 24270 doch was der künic ûf none zil von fruoer zit dar inne gewesen. waz wolt irs mê? er solde genesen, sines sterbens zit was noch niht komen. ich han in einem buoch vernomen,

der ouch herze unde muot

an alle tugende kêret,

der geschrift wol gelêret

von Köln der bischof Albreht,
24280 wir habenz då vür er schribe uns reht:
Der künic het ein prassidis,
der tet in lebens gar gewis,
ze allen ziten sigehaft:
von dem steine het er kraft.

21285 alsô gevangen wart daz glas und er dar ûz komen was, Rôxa die küneginne clâr kam mit grôzen sorgen dar. sie wânte lîden grôzen zorn,

24290 der ûf sie schiere was verkorn.
sîn trüeblich gemüete
sie kunde mit ir güete
semften unde machen frô.
die hêrren jähen alle sô

24295 ez wær ân îr danc geschehen.
sie bâten in den künic jehen
und sagen die mære,
als im widervarn wære.
dô begunde der künic an ein want

24300 målen mit künsteger hant
maneger hande wunder,
seltsæne gestalt besunder,
als die behalden het sin sin.
der künic und die künigin

24305 giengen in kurzen stunden då sie wolden und wol kunden dem trüren von den fröuden wern. der künc begunde mit kusse zern der küniginne mündel rôt,

als im vrô Minne daz gebôt:
sie moht wol haben den prassidis,
der guot an sigenünfte is,
då von was sie då sigehaft
und anderswå von liebe craft.

way day mer erbûwetes hete, ez wærn bürge oder stete, die dâ wol gevestent lâgen; die hêrren die der phlâgen mit den consuln und dem sênatô

sie wolden stên ze sîme gebot mit liebe âne strîtes nôt. sie truogen wol mit im in ein. rîch tuoch, golt, manec tiuren stein

gâben sie dem hêrren.
sus fuor er lange ûf dem mer.
des enmoht der künic hêr
komen niht ze ende:

gegen einem lande er kêrte, då sich sin herschaft mêrte.

> Man sach im då ze dienste komen alle die heten daz vernomen

24335 waz er gein Rôissen tet
und wie er geläzen het
mit Pôdiô von Assûr.
frælich er von dem lande fuor.
er jach daz er der werlde ort

24340 wolt ervarn. dô daz gehôrt
Tulius der meister sprach,
dem man kunst und wisheit jach,
(alsô hât uns von in beiden
Seneca bescheiden)

and the series of the series o

nû was der fürste sô gemnot,
daz er daz wolde wol vür guot
haben, wâ in ein wîser man
mit lêre strâfen began

daz alle fürsten prîset.

als sie uns lêren unde sagen,
dise tugende solden alle fürsten tragen;
gedult und bescheidenheit,

vest gemüete und die wärheit.
vest gemüete ûf daz,
ob sie ein bæser an êren laz
arge tât lêrte,
daz er sie iht schiere verkêrte.

der sin gemüete ûf stæte bant:
dô man im an Rôissen riet,
der schæne in doch niht von stæte schiet.
gedult suln die fürsten hån,

24370 durch daz ein ieclich werder man in wol unervorht sage waz im an in missehage: daz scheidet sie von krancheit site und muoz in êre volgen mite.

wâ in lêret und gibt rât
ein getriuwer wîser man,
der wil die reht niht vollen hân,
wann ez wirt durch sînen zorn

24380 vil guoter lêre an im verlorn.
daz gedult an Alexandrô was,
daz bewiset er an Pirratas.
bescheiden suln die fürsten sin,
daz git in sælden gewin:

des lop sich mit unprise zert.
swå der man bescheidenlichen tuot,
då gegen bescheidenlichen muot
gern hat ein ieglich man,

die warheit ziuhet af daz reht.
er si ritter oder kneht,

wes hêrre bî der wârheit ist
mit rehte sunder lôsen list,
24395 sô muoz ein ieglich man
sînem hêrren undertân
reht und getriulîchen wesen.
dise rede wir lesen
von Valêriô, der sie ziuget,
24400 ich wæne er uns niht triuget.
Alexander was sô wârhaft,
dâ von in in vorhte craft
sîn volc muoste halten.

gegen dem jungen und dem alten

24405 waz er lobte oder sprach,
deheine wis er in daz brach.
wer im riet ûf sin gnot,
då gegen er senfte sinen muot:
ez wær man oder wip,

erfuor erz von wâren schulden, daz enkunde ze sînen hulden komen nimmer mêre. uns gît des gewisse lêre,

an fürste dise viere hât,
an fürsten reht er wol bestât,
er sî alt oder jungelinc.
reht urhap und ursprinc
dise viere aller tugende sint.

24420 ditz merkent, wol gebornen kint, und volgent guoter lêre, sô wehset iuwer êre. von den jungen schrîbet uns alsus ein meister wîs Orâtius,

ane vorhte wahse, daz al sin tugent und sin êre wahse abe in dem alder: dâ vür ichz ouch habe.

Alexander kam vür eine stat, 24430 die lanc und wit begriffen hat. sie was rîch und veste.
die belâgen dâ die geste.
die stat und zins sie hieschen.
dô die burger daz gefrieschen,
24435 den künic sie frides bâten;
gern sie sich berâten
um die sache wolden,
waz sie tuon solden.
der künic fride in gebôt.

nieman gegen in gerte,
die wîle der fride werte,
der was in sicherlich gesagt.
ez reit der fürste unverzagt

gegen einer ouwe tet er kêr.
ich hân mich des alsô bedâht,
dar ûf bleip er die naht.
die owe vor eime gebirge lac.

des morgens dô kam der ander tac,
der fürste gegn dem gebirge reit
hôchgemuot und gemeit.
gedanke, die in ruorten,
in kurzwîle in fuorten,

24455 daz er durch lust in fröuden siten sich von dem her het verriten verrer, denn er des ahte. sîn muot nâch wirde trahte, des was im die wîle kurt.

(als ich die rede hân vernomen)
verre in daz gebirge komen,
dâ er eines steines want,
ein ûf geschozzen rotschen vant.

24465 einen wunneclichen plân sach er den vels ummevân. an der rotschen hienc ein türlîn vor einem venster iserîn, dar näch sach er einen gater.

24470 seltsæne dag hater.

näch dem gater was ein tor

von golt innerhalp då vor,

dag dag vensterlin beslög.

Alexander niht verdrög

er wolt erbeizen durch daz golt.
er jach daz er ervarn solt
volleclich die mære,
waz dar inne wære.
daz venster ruort er vor dem gater,

24480 ûf tuon im daz bater,
ob ieman wær dar inne.
ditz dûhten in spæhe sinne,
als mich ein künic larte,
der ouch herze und sinne karte

des lüterlich gemüete
sich näch rehten tugenden sente,
der sich rehter milde wente,
des in twanc art und gelust,

volleclich sich wolt bewarn
und an êren vollenvarn.
als er daz mære reht vernam
und mir von im ze wizzen kam,

daz venster was in der mäze wit
daz ein wol gewahsen man
daz antlütze moht dar üz län.
als er sprach unde bat,

245000 daz venster an der selben stat
wart im gähes ûf getân.
dâ sach der hêrre vor stân
einen man wunneclich,
der in doch dûhte der järe rich.
24505 sîn varwe was lieht unde clâr.

24505 sin varwe was lieht unde clâr. der fürste nam sin gerne war.

sîn hâr, sîn bart was als ein swan. niht swache cleider het er an. dem künege bôt er sînen gruoz. 24510 er sprach 'ob ich iuch frågen muoz, sô geruocht, hêrre, sagen mir durch inwer zuht, waz suochet ir? der künic sprach 'nû lôn iu got. sint al die werlt ze mîm gebot 24515 muoz wesen und mir dienen sol, sô fuoget ouch iu daz, hêrre, wol daz ir mir zins wollet geben und ze mîm gebot leben. der inner sprach 'nû beitet mîn.' 24520 så gie er von dem venster hin. dô enwas niht lanc sider, der hêrre kam selbander wider mit einem wunneclichen man. der ouch den künic gruozte san. 24525 des varwe sô lieht erlûhte, daz des den künic bedûhte und wie er hæte der jâre mê, denn den er hæte gesehen ê. der künic im danc nâch gruoze sprach, 24530 als im sîn zuht des verjach. der inner sprach 'waz wolt ir, her? des berihtet mich, daz ist mîn ger. der künic sprach aber als dâ vor ze dem hêrren durch daz kleine tor. 24535 'sint ir bûwet disen vlins, sô tuot mir dienst und gebt mir zins, und tuot daz mit guote, ê ich in unmuote ihtes gegen iu beginne. 24540 dô sprach jener dort inne 'iuwer worte frecher galm komt als der schûr an die halm. jâ möht ir disem steine geschaden harte kleine,

doch enthalt iuch eine wîle,
des ist niht ze enbern,
wir sollen in zinsen gern.'
der alde brâht im einen stein,

als ein nuz in der mäze gröz.

den nam der werdikeit genöz

vür guot und bat im mære

sagen, wå von daz wære,

der eldeste sprach unverdrozzen
in disem gotes garten
suln wir sîner künfte warten,
ich Elias und er Ênoch

asso suln hie inne wonen noch und wesen big an die frist, dag in der werlde der Endecrist gar gewaldic wirt vernomen. gegen dem sul wir ze rede komen

Alexander sprach 'habt ir gehôrt umb mich iht, wie daz gestê?' der alde sprach 'niht mê, wenn daz nie deheinem man

dâ mit daz venster sich verslôz,
des den künic sêre verdrôz,
ez was im grôz ungemach,
daz er niht mê wider in sprach,

von dem ich ê gesagt hân,
von dannen wider in sîn her.
nû wolt die stat âne wer

gern und willeclich sich geben.

24580 die nam er und liez die burger leben.
in sîn genâde er sie enphie.
dô die ebenunge ergie,

Alexander der gepriste den stein in allen wiste 24565 und berihte sie der mære wie er im worden wære, daz er ûz einem vlinse im gegeben was ze zinse. zehant er frågen began 24590 ob då wære ieman, der hæte des steines künde, wie sîn art stünde; wer in des berihten wolde, danken er im des solde 24595 und wolt in dester baz hân. ein alt wol gelêret man, der was geborn von der stat, mit zuht vür den künic trat. er sprach 'blibe ich sin ane var, 24600 sin art lâz ich iuch sehen gar. der künic bôt im sin warheit, im geschæhe dar um nimmer leit. der heiden hiez balde springen, im eine wäge bringen. 24605 alsô schiere daz was getân, die wage nam der wise man, in eine schâl den stein er legt. waz dâ engegen wart erwegt, sô zôch ie vür der cleine stein. 24510 im moht gewegen last dehein. daz het algeliche daz volc wunderliche. dem stein der künic wirde jach. der heiden ze dem fürsten sprach 24615 'edel künic hêre. ir vernemet hie wunders mêre.

> der heiden wise unde karc in der schäl den stein verbarc

und ein lützel sandes; 24620 eine veder alzehandes legt er ûf die andern schâl: dô enzôch ûf noch ze tal der stein die veder noch veder den stein, sie wâgen gelich gar in ein.

der künic vür ein wunder.
de sprach er ze dem heiden
'kunnet ir mich des bescheiden,
wag dise dinc bewisen,

24650 iur kunst sol man des prisen, der heiden sprach 'ûf gedingen wil ich iuch des innen bringen, der stein bewiset iuwer kraft, ez ist um iuch alsô geschaft,

sô ist in day got gebende, sô ist in day got gebende, day in niht gelîchen mac biy ûf die zît, day kumt der tac, day ir komen sît ze grabe,

24640 (urloub ich dirre rede habe)
sô ist ein veder alsô tiur
als ir.' da erschrac der Pelliur
und hiez den stein behalden
einen wisen heiden alden.

24646 sich, werlt, dîner wæhe
ist ditz ein tröst vil smæhe:
dîner unbehenden üppekeit
ein krankez ende ist bereit.

Nû lât iu sagen mêre.

24650 Alexander der hêre
gegen Pôrô sin reise vienc,
der in frælîche enphienc
und bat im sagen mære,
wie es im ergangen wære.

24655 Alexander sprach 'wol.'
'gerne ich mich des fröuwen sol'

sprach Pôrus 'und loben got, daz sîn genædic gebot mir ze sælden des gedåhte 24660 und iuch her wider brahte. vil fürsten waren dar komen, die sîn kunft heten vernomen, die in enphiengen schône. vil künige under krône 24665 ir houbt im då neigeten und sich diensthaft im erzeigeten. Alexander begunde in jehen waz er wunder het gesehen, dô er in dem mere was. 24670 er hiez in wîsen daz glas, daz in dar inne het getragen. er begunde den fürsten sagen von dem steine, der im ze zinse wart ûz dem vlinse: 24675 den hiez er den heiden wîsen al den fürsten wîsen und wie ez umb in was geschaft, sîn art und sîn kraft.

Alexander sie daz jâhen.

Alexander an den stunden
sprach 'ich hân erfunden
waz daz mer wunder treit,
ze den meistern ist mir geseit

dô den die fürsten sâhen

24 den meistern ist mir geseit
24686 waz ouch die lüfte wunder tragen:
ir sult râten unde sagen
und mich lêren waz mir tuge,
daz ich daz besehen muge.'
die meister sprâchen alzehant
24690 in wær der list unbekant,

sie enwolden sîn ouch wâgen niht. als uns die crônike vergiht, sô·hært waz Alexander tet. Pôrus zwên grîfen het, der het ein meister sô gephlogen und het sie alsô gewent, daz man sie mit åse zent, daz sie vlugen war man wolde.

24700 Alexander niht ensolde der unmäge enbern, ern wolt üg der mäge gern. von seltsænen sachen hieg er ein gesæge machen,

24705 starc keten dar an smiden und die an die grîfen, widen. in daz gestüele sazter sich, als die rede vernomen ich von der crônike lêre hân,

24710 ouch hiez der muotwillic man ûf daz gestüelde stecken zwei ås gar höhe recken: dar nåch die grîfen ûf vlugen und in gegen den lüften zugen,

24716 daz er an daz hæste kam.

niht mê wunder er vernam

wenn daz daz ertrîch ummegienc

wazzer und daz gar bevienc,

und daz der erde breite

24720 ûf der wazzer geleite swebt als ein cleiner huot. daz brâht im wunderlichen muot, er gedähte wå in solden die grifen setzen, sõ sie wolden

in dûht niht ze mâzen
daz sie stat möhten hân,
sô sie sich wolden nider lân;
sô gar an den stunden

dûht in die werlt verswunden, daz sie niht wenn wazzer wære: daz was sîm gemüete swære,

wes er hêrre solde wesen, ob er solde genesen. 24785 als vor sprach der genende, daz er al der werlde ende wolt ervarn und besehen, daz was im aldå geschehen. då wurden erfüllet sine wort: 24740 er sach då al der werlde ort, daz in doch fröute cleine. der fürste zagheit eine vant dâ wunder nimmê. den grîfen tet die müede wê, 24746 auch twanc des ir witze kreftige hitze, daz sie sich mit dem werden liezen ze der erden ûf ein castel (als ichz las), 24750 då Candacis inne was, In einen grasegarten. die künigîn durch warten und durch lust was gegân an ein venster, sie sach sån 24755 den fürsten bî den grîfen stên. aleine sie was, sie begunde gên vor der kemenâten sal in den garten ze tal. sie enphienc gar minneclîche 24760 irn gast, die sælden rîche. der fürste ir des gnâde bôt. sie sprach 'hêrre, durch got, waz ist, daz iuch nû her hât brâht? des mir ze fröuden ist erdâht. 24765 'frouwe, day haben dise tier.' 'die wesen willekum mir' sprach die künigîn wolgezogen, 'der sol werden wol gephlogen.' daz gesæze der fürste von in nam,

24770 ê die rede vür quam.

Candacis was der sinne karc: mit irm gaste sie sich verbarc, den sie ofte ummevienc. ob då iht anders ergienc. 24775 daz wolt sie senftecliche tragen und ez lâzen ane clagen. ê daz man sin wurde gewar. in hielt die künigîn clâr guote wile heimlich dâ. 24780 dô sie des zît dûhte her nâ. dô tet siez irm râte kunt. sie sprach 'seltsænen vunt hân ich an disen stunden in minem garten funden: 24786 zwêne grîfen habent brâht Alexandern, wer hæt des erdâht, daz er sich lieze vüeren? des gemüete inder rüeren zagheit oder zwivel kunde, 24790 nimmer ers begunde. nû wol dan, gêt mit mir, daz ouch die warheit schouwet ir. sie begunde der geliche jehen, als ob sie in alrêst hæt gesehen. 24795 dô sie in den garten gienc, vor dem râte sie in enphienc. danken er ir begunde mit zühten, als er kunde. der fürste wart von scham rôt. 24806 die hêrren mercten wol die nôt, daz er sich schamte sêre. sie språchen 'ein künic hêre, ir sult vröuden wesen vol. min frouwe gan in guotes wol. 24805 in wirt gemach hie getan. dô dancte in der werde man.

er sprach 'ich enger niht mêr,

wenne helfent mir wider ze dem her.'

dô sprach die küniginne

ir sult hie ein wîle bliben,
die zît mit uns vertriben,
so leist ich denne waz ir welt.

'gern' sprach der werde helt.

die zît frælich er dâ vertreip.
dô er von dannen wolde,
dô tet sie als sie solde
und als noch vriunden wol an stât,

24820 daz vriunt umb vriunt sorge hât.
im schuof die küniginne wert
nâch sîner ger ein vil guot phert,
dâ mit bevalh sie in den goten.
sie schuof vil getriuwe boten

24826 und sprach im nach vil süezen segen,
als noch die vrouwen gerne phlegen,
wenn ez an ein scheiden gat
und liep vil liebez von im lat.
sust zogt der wigant

bî dem künege Pôrô,
die sîner kunft wurden frô.
Alexander der unverzagte

die wîsen meister fragte
24836 wie er mohte dar komen,
als er het vernomen
daz ein werlt under in wære,
die im noch dienst verbære.
daz dûht in unbillich wesen.

daz under uns kein liute sint,
niwan die helschen kint,
die durch irn übermuot grözen
von dem himel sint gestözen,

24846 daz sie sich gelichen wolden irm schepher richen:

ane tôtliche vâr sô mac nieman komen dar. ir lant daz ist die helle. 24850 der werdikeit geselle daz ir mich lîhte verdagt,

sprach 'nû ist mir alsô gesagt, daz dar guot ze komen sî. ist in iht zagheit bi,

24855 daz ir mit mir niht turret dar, ich sende iuch die wîle wol anderswar. als in genzlich vergiht die schrift da von, des helt mir niht."

Dô sprach ûz in ein wiser man 24860 'einer heizet Lêviathân, der ist då zer helle wirt: den alle güete gar verbirt. aller untugende håt er kraft, alsô hật ouch sin geselschaft.

24865 ez hât ouch der unmære unbehende portenære, die doch der werlt gemeine sint, und doch dort der helle kint: sust werben sie hie und phlegen dort.

24870 ditz merket, ez ist in guot gehôrt. wol beslozzen ist die tür. ûzerhalp hie vür dâ stêt die leide Gîtikeit, aller schande ein wurzel breit,

24875 mit genendem munde offen ze aller stunde. als sie spræche 'ich werde nimmer vol. al die werlt verslind ich wol." dar nâch sitzet die Unkust

24880 und die unreine Gelust. Unkust vil afterspräche håt, Gelust von schæner wunne gåt, då sie vil werdikeit het vor, und legt sich in ein swachez hor. daz swîn hât ouch den selben site,
daz uns bezeichent sî da mite:
man und wîp sich reht verstê
wâ dise rede hine gê.
dâ ist ouch die Unzuht
24890 und die leide Ungenuht.

Unzuht ze allen ziten
siht man då toben unde striten;
Ungenuht wil übermåze
haben an tranke und åze.

24890 wizt daz kein ungenühtec man
bî rehten sinnen mac bestân:
hât er wol ein kreftic guot,
ez verfüert der ungenühte vluot.
Haz, Zorn unde Nît

24500 ouch bî der tür ander sît
stên und ouch Discordiâ,
die sich ofte werren dâ
und dicke zesamen loufen,
sich slahen unde roufen.

24905 die wärheit ich in sagen wil, noch ist dä ingesindes vil, die sich bîzen mit den zenen und sich swærer pläge wenen: daz sint wuocherære

haben die pine manicvalt.

von des tiuvels gewalt
ein viur sich då enzündet:
dar nåch der mensche gesündet

dar nâch daz viur fuoget pîn.
dâ ist ze heiz, dâ ist ze kalt,
dâ sint pîn ungezalt:
waz alle meister kunst tragen,

sust ist Lêviathân ze wer.
die Gîtikeit wol alle her

verslicte sanfte aleine, die gunêrte und unreine. 24926 lieber hêrre, waz wolt ir dar? zogt lieber anderswar." Nû het in der heiden des rehten wol bescheiden und die warheit gesagt. 24930 dô sprach der fürste unverzagt 'ir sagt mir grûs harte vil, iedoch ich sie suochen wil. and ob ich die unwerden mac bringen ûf die erden, 24935 ich sol mit strites sachen ir fri die werlt machen und ir gewalt legen nider. sus fuor er ûf unde wider nâch der rede lange sît 24940 und dolte manic swære zît, daz was dem tiuvel ungemach. der ze sinen gesellen sprach 'uns suocht mit zorne ein kreftic man. dem wir niht leides haben getan. 24945 ich wæne dag er wider got und wider der natûre gebot lebt, die menschlich sippe håt. gröz wunder er begåt. Darium hat er von leben braht, 24950 Porus im dienstes hât gedâht. daz er stritlich håt errungen und al die werlt betwungen. er liez sich besunder in daz mer durch wunder 24955 und durch sin wunderliche guft liez er sich füeren in den luft. du maht wol, hôchgelobter got, uns behüeten dirre nôt.

ist daz er betwinget mich, 24960 er beginnet vil lihte suochen dich. er enlæst des niht in allen wîs, ern werbe umb din paradîs, ob duz wendest niht in zît. einez mir vil swære gît

jâ hân ich hæren sagen ê
daz ein mensche ûf der erden
sol geborn werden,
daz wunder an uns reche

und unser rîche breche
und mit gewalt vüere hin
waz der juden sêle sîn,
und daz er uns dar nâch binde
mit starken pînen swinde:

wart, waz wir dâ wider tuon.'
sie sprâchen 'waz iu gevalle,
des wel wir volgen alle.'

Galthêrus beschrîbet uns ein stat,

24980 dâ manic riuwic sêle enphât
von kelte ungefuogen pîn,
die nie belûhte sunnen schîn,
daz die sî ûf der erde,
dar macht sich der unwerde

24085 Lêviathân mit sînem her gegen Alexandrô ze wer. dâ rieten sie wie sie solden und sich sîn erwern wolden. Lêviathân begunde sagen

daz der künic unmäze gert.

'nû bistu doch wol sô wert,
wer wider dich wolde leben,
dem sach man dich ie ende geben.

24995 der werlt wîte, ir lenge gît er, sî mir zenge: ditz lâ dir wesen ungemach. die Natûre hin wider sprach 'sît daz er wider mîn gebot

25000 lebt, sô lebt er wider got.

sît er mir bricht die mâze,
bevinden ich iuch daz lâze,
daz ich sîn leben ende

und schier sîn hôchvart wende.'

25005 der rede die tiuvel wurden frô,
sie schrîten alle 'hô hô hô.'
dô sprach der hellische wirt
'ist daz er uns ze teile wirt,
ich gewirke im sô wê,

asono er gedröuwet uns nimmer mê.
ich wil behalten im ein stat,
dâ er vil argen sedel hât,
ô und wær daz nû geschehen,
daz ich in dâ solde sehen!

25016 Nû bewîset uns die schrift
daz ein vil unrein vergift
dâ wurde gemacht und angetragen
und ouch sîn tôt, hær wir sagen,
und uns der auctor kündet,

und wer wider die natûre sündet und wer wider ir ordenunge strebt, daz der wider got lebt; der mac niht gedîhen wol: ein liut menschlîche gern sol.

er blîbet lîhte ungewert
und mac verliesen mê dâ mite,
volget er niht dem rehten site.
eiâ hôchgelobter got,

25030 wâ wir wider dîn gebot
und unordenlîchen leben,
daz geruoche uns, hêrre, vergeben
und riht uns ûf die strâze
des rehten und der mâze,
25035 daz wir dir sîn sô undertân,
daz der arge Lêviathân,

der uns ze allen zîten dröut,
nimmer werde an uns erfröut,
und daz sîn stætliche ger
an uns müeze verliesen er:
âmen sprechen alle die,
die got gesament habe hie.

Alexander der muotes rîche doch fuor gewaldeclîche 25045 mit vestem muote suochende den der im was vluochende, als ir die rede hât vernomen. er wære gern an in komen, alsô was im dâ ze muote.

25050 der werde künic guote manic ungeverte engestlicher reise herte in dem gebirge er durchreit, gröz ungemach er då leit.

daz im ê was unbekant.

er vant dâ manic schœnez wîp,
die het grôzen starken lîp,
dâ bî mangen cleinen man

die dâ bûweten mit ir phluoge.

der frouwen genuoge
sach er grôze stangen tragen
um daz (hôrt ich sagen)

daz sie den grîfen werten,
daz sie in die man iht zerten,
die sie in ofte zucten
und in ir geniste ructen.
die liute hiezen Picmei.

do er die betwane, und fuort die dan, ein grôz wîp und irn kleinen man.

Nû kam er in ein ander lant, dâ er liute inne vant, vorn an den stirnen, hôrt ich sagen.
ez ligt in vaste her vor,
lieht als ein grôz glas enbor.
einen fuoz und ein hant

25080 niwan die selben liute hânt.
Alexandern des wunder hâte.
daz volc lief alsô drâte,
daz dehein man ûf zwein beinen
ir moht erloufen deheinen.

deheine wis sich der entsagen
mit siner snelheit mohte,
daz er im enphliehen tohte.
der vuort der künic ouch zwei mit im,
zoog als ichz von dem meister nim.

Nû ist uns alsô geseit,
daz der fürste unverzeit
in ein ander lant bequam,
då er ein volc inne vernam:

ich hân ir leben vür herte:
wen sie zwei wort getuont,
daz dritte sie bellent als ein hunt.
alsô tragent sie ouch houbet.

dise rede er besuoche
in herzogen Ernstes buoche!
ez enist sô niht bliben,
dar inne sî vil von in geschriben.

doch truogen wol gestalten lîp.
sie wârn geriten, wol ze fuoz.
von îr untugent ich iu sagen muoz:
sie wesen aller linte vînt,

als die wolve der schäfe sint:
alsô sie sie erbizen
zerren unde rîzen,

wå sie ûf den menschen komen.
ich hân alsô von in vernomen,
25115 hæten sie vorbedåhten sin,
daz dehein mensche, daz ze in
komet, von den bæsen quæme,
sînen tôt ez aldå næme.
mir håt der meister sô geseit,
25120 wenn ir keiner einen menschen jeit,
dem er volget ûf sîm spor;
ist im der mensche sô verre vor,
daz er ûf einen boum mac komen,
daz muoz im ze leben fromen.

wen daz ist alsô geschehen,
daz in der hundeshoubt hat ersehen
und er im mac geschaden niht,
daz im grôzes zornes giht,
sô louft er nach einem bile.

25130 der mensche bî der wîle
(als ich die rede vernomen habe)
stîget von dem boum her abe
und tuot vil rehte goum,
wâ er vinde einen verren boum,

und vor dem tôde verberge.

wenn sô der hundeshoubt ist komen
und sô er daz hât vernomen,
daz im der mensche entrunnen ist,

daz er die ax wirfet nider und læt sich ûf daz geverte wider, daz der mensche ist hin gegangen. wenn er den hât vervangen

25146 und wenn er des wirt gewar,
sô er komt ze dem boume dar
und er der ax niht enhåt,
alzehant er wider gåt
in zorne und wil sin ax holn.
25150 die wile sich jener håt verstoln

von dem boum, då er saz und crieget aber vürbaz. daz tribet er unz ûf die frist daz er sô vor im genist.

25165 kein ander vunt im töhte, daz er im entrinnen möhte; den tôt er im mæze, ob er niht der ax vergæze. ê Alexander sie betwanc,

sie verterbten im manegen man.
er fuort ir ouch zwei mit im dan.

Dô kam der fürste vürbaz
in ein lant, daz im wunder maz,
25165 dâ er liute inne sach
seltsæner gestalt, als er jach.
ir kam gegen im ein grôz gedense:
lange kragen als die gense
houpt und snabel sach er sie tragen

tiefe wazzer sie dâ haten,
die sach man sie als die gense waten,
im was dâ strîtes unnôt:
sie hielten sich an sîn gebot.

an ein ander volc er quam,
daz sach er sich mit den füezen
decken, des den süezen
künic wundert sêre.

dar nach er sîn reise vienc,
die gegen einem werde gienc,
den ein wazzer ummevlôz
um und umme, daz was grôz.

25185 ein volc er aldar inne vant,

daz då untôtlich was genant.
ez jehent guote liute
daz ez alsô sî noch hiute,

wie alt der mensche werde,

26190 daz er in dem werde
nimmer muge von libe komen.
ich hån då von alsô vernomen,
welcher alsô alt wirt,
daz in alle kraft verbirt,

25196 oder dem sie siechtuom sõ benimt,
daz im sterbens vor leben zimt;
ez sî wîp oder man,
den vüeren sie ûz dem werde dan.
wann sie über halpteil komen

des wazzers, sô wirt im benomen
der geist. zehant sie vüeren in
wider ze den vriunden în:
sô wirt daz gebeine
über naht alsô reine,

daz wil ich vür ein wunder haben):
daz fleisch sö gar verswindet,
daz man des niht envindet.
daz und manic ander

26210 der werde Alexander wunder unde nôt bevienc.

då sin reise von dannen gienc, Er kam in ein wilde ûf ein grôz gevilde.

von steinen ein gebirge hôch sach er, daz gegen den lüften zôch, dar ûz ein grôz wazzer vlôz, daz in daz velde wîte schôz und andersît wider gienc,

von dem urspringe in einer mîle zil.
nû hært waz ich iu sagen wil.
daz wazzer was tief unde breit.
vor dem urspringe ez überschreit

25225 ein grôz bilde von êre. Alexander der fürste hêre

was nâch gewonheit siten durch sin kurzwile geriten. ûf dem wazzer vant er då 25230 ein schiffelin, dar inne er så mit eime sîme geverten saz. ûf dem wazzer fuor er vürbaz gegen dem gebirge, von dann ez vlôz. nû vant er dâ daz bilde grôz, 25255 des in michel wunder nam und sinen geverten alsam. waz daz bilde meinte? nû hært wes in daz bescheinte. daz bilde, daz er då stênde vant, 25240 daz huop ûf hôhe sin hant, mit einem vinger wincte ez in, daz er sin kriegen dar lieze sin und daz er solde sunder twål daz wazzer varn hin ze tal. 25245 dô kêrte Alexander wider und fuor daz wazzer alles nider vaste gegen der steinwant, då er ouch ein bilde vant, daz sich umme gegen im kêrte 25250 und in wider kêren lêrte und wincte im mit voller hant. Alexander nie bevant bî sînen zîten sô starken vluz noch alsô kreftigen duz, 25256 då mit daz wazzer tet val durch daz bilde hin ze tal. bi der rede ist uns bedintet so, als der künic bevant dô, daz der mensche sulle leben 25260 in der måze und sinne geben witze, dâ mit er muge bestên und daz im die iht abe gên. dô kêrte der ellenthafte man

wider von dem wazzer dan.

von dem gebirge und von der wilde
mit sînem volke kêrte,
ein wîser heiden in lêrte,
guoter dinge er in beschiet

er sprach 'wolt ir nach rate leben, den wil ich iu mit triuwen geben, als ich iu triuwen schuldic bin, wendet herze unde sin

25276 an den, der iu lîp und leben und iuwer hêrschaft hât gegeben. man seit daz der vil werde habe ûf der erde ein wonunge, die ist genennet sus

von dem ist uns also geschriben,
då wurden zwei menschen ûz getriben,
als ich die warheit han vernomen,
von den wir alle sin bekomen.

als mich die schrift bewiset håt,
der paradis ir ledic ståt.
komt ir då vür, ir sit so wert,
waz ob man iwer hin in då gert?
wir lesen von im, er si so guot,

den kunner volleclichen wern mit güete wes er kunne gern.' dô sprach der fürste wise

'wer mich ze dem paradîse,

20205 bræhte, dem wolt ich als ich sol
lônen. ich hân vernomen wol
von mînem meister, dag er hât
vil frönden dâ und ander stat.
Ist nû ieman alsô wîs,

and der sträze dar berihte, die reise ich gerne phlihte. mir seit mîn meister alsô,
daz ez hinder dem Olimpô

26505 în ôriente die rihte stê,
von dannen die sunne des êrsten gê.'
von dem lande er linte vant,
die jähen in wær der wec bekant,
der gegen dem höhen berge gie.

er kam aldå ein wazzer viðz durch einen wunneclichen plån.

Alexander der werde man

daz was tief unde breit.

da sacher bluomen üf sweben,
die got durch wunder het gegeben
des paradises holze

abt die bluomen in der breite
(als sin sin in leite)
gelich einem breiten huote.
die gerne sach der guote,

dâ criegte der fürste vürbaz
daz wazzer ze berge und ouch den plân.
er vant ein hûs aleine stân,
daz het ein man gebûwet dar,

sich erbeite und ouch daz velt, daz im frühte widergelt und sime gesinde brähte. gegen dem hüs der fürste gähte.

dâ gienc der bûman her vür.
Alexander gruozt in sân.
er sprach 'sagā, guoter man,
wie bistu sô gar eine hie?

25340 ich hân in manger mile nie

sô vil erbûwens funden.'
im antwurt an den stunden
der wirt, der was ein heiden.
'daz wil ich in bescheiden'
25345 sprach er ze dem fürsten sån,
'nieman hie wol bliben kan
noch gebûwen disen creiz,
der sin ahte niht enweiz.
min leben wær hie harte kurz,

wen dag mich nert ein wurz.
hêrre, die müegt ir selber hän,
wolt ir bûwen disen plän.
ze berge dise heide
über mange tageweide

26366 ein wunderlicher garte stêt, von dannen ein ruch sô süezer gêt, der hât alsô grôze kraft, daz sin süeze dem menschen schaft daz er gâhes erstirbet,

der näch der wurz niht wirbet,
und wer der niht geninzet
lebens in verdriuzet,
wil er vürbaz denn al her.'
der fürste sprach 'bistu des wer,

des rîche ich wol din armez leben.'
dô antwurt im der bûman
'der wurze ich wol sô vil hân,
ich berâtir dich und al dîn her.'

der künic sprach 'nû gip sie her.'
der gebûre balde gâhte,
die wurz dem fürsten er brâhte,
dar umb er rîche gâbe nam.
daz volc überal der wurz gezam,

von dannen sie zogten vürbaz daz wazzer ze berge vaste, ich weiz niht wie vil raste, als mir die åventiure swuor, 25360 då im gröz wunder widerfuor.

In dûhte wie er sæhe von richem werke spæhe ein hûs und ein miure von liehtem werke tiure.

26386 die miure in liehter varwe schein, als ob sie wære ein liehter stein; tor und türne alle lûter als ein cristalle. er kunt dem hûs niht nâher komen,

daz dûht iu wunderlich wesen.

die meister hiez er vaste lesen,

ob sie iht funden,

daz sie in berihten kunden

25595 wâ von daz wære,
daz sie verbære
gegen dem hûse ir reise
und in doch kein vreise
noch grôz ungeverte

25400 den wec vürbaz werte.

nû kunden im die meister niht
gesagen umb die geschiht.
sust was er guote wîle dâ.
dô er gedâht dâ anderswâ

25406 und er rûmen wolt den plân,
im widerfuor ein alter man
gecleidet richliche.
sîn hâr dem snê gelîche,
sin vel was swarz als ein kol.

der kam då er den künic vant.
er sprach, er wær ze im gesant.
då mit gap er im einen stein,
der wunderlicher varwe schein.

assis alsô der künic den stein enphienc, der fremde man san von im gienc.

waz man in fragte oder sprach, gegenrede von im gebrach. er gebarte als im versmahte 25420 ir fråge. von dan er gåhte. vinster alum und umme hoch daz hûs ein nebel al ummezôch, sô daz ez nieman mêr ensach. daz was dem künege ungemach. 25425 den stein er schouwen began, als ein ouge was der getan, daz lûter ist und wol gesiht. er fragte ob im ieman iht von dem steine kunde gesagen, 25430 er soldes danc gegen im bejagen. ein heiden wise und wert erkant dem fürsten sagte sån zehant 'der stein bewiset den man. dem an nihte genüegen kan, 25435 mit warheit sunder lougen; in des giteclichen ongen al die werlt ist ze kleine. ob sie im doch diente aleine: niht mê der stein bewiset 25440 und als in sîn seltsæn priset.

Dem fürsten was von dannen gâch.
wunneclich er vor im sach
geloubet einen schænen walt.
dar kêrter. aller tier gestalt
25445 vant er vil græzer då,
den er sie gesæhe ie anderswå.
vil löuwen grôz als die ûre
wurden im då strenge nåchgebûre.
vil ander tier in liefen an.
25450 er verlôs då manegen werden man
und leit då ungefuoge nôt,
ouch valten sie vil der tiere tôt.

mit pîne sie quâmen durch den walt. Alexander, der helt balt, 25455 der genende und der werde. zogt gegen einem werde, der was wît unde grôz. ein wazzer in al ummevlôz, daz gegen dem werde an einer stat 25460 und ninder mê dâ furt hat, daz man dar în moht komen. unmåzen tief (hån ich vernomen) ist ez an allen sîten. dô hiez der künic rîten 25465 im vor versichern den furt einen knappen, der ein sper då fuort. der tet daz sîner wîsheit zam. daz sper der knappe vür sich nam, er sazt ez vor mit der hant, 25470 den furt er redelîchen vant. dô daz Alexander sach, er hiez daz volc zogen nâch, die paulûn dar in ûf slân. als er gebôt, daz wart getân. 25475 er wânt dâ haben guot gemach, der im volleclich gebrach. irre künfte ze stiure macht in då vröude tiure vil tiere, die sie sâhen 25480 ûz des wazzers tiefe gâhen, hinden wurme und vornen tier. sie kâmen in vreislîcher gir, daz sie wol bewisten: mangen ritter wert gepristen 25485 sie erbizzen und verslunden. waz sie ungewarnet oder müede funden, ez wære ritter oder kneht, waz sich versûmte, daz was in reht. manic starc scheenez ros 25490 man in dem werde von in verlôs.

ir åtem von ir munde stanc als die fülen hunde und als ein vil unreinez as, daz dem volke swære was 25495 und tet in ane magen wê. nû lát in sagen vürbaz mê. ditz was dem künege ungemach, daz er sô jæmerlichen sach die cocodrillen næten 25500 sin volc und daz tæten. dô hiez der künic mære frågen ob ieman wære, der in des bewisen kunde, wie man des begunde 25505 daz man den tieren stalte alsô, daz man sie valte: wer den rât dar zuo tæte, sin helfe er immer hæte. nû was dâ von dem lande 25510 ein man, der wol bekande waz dâ zuo tohte, daz man sie vertriben mohte den künic begunder wisen ein clein langez isen; 25515 daz sol haben ein man, der ir einen tar bestån. der muoz ez tuon verborgen ûf tôtlichez sorgen, er muoz onch gar verholne 25520 an in komen und verstolne, ob er in wil versêren; genzlich då zuo keren muot unde sinne, daz er im iht entrinne: 25525 wen sô er in gestochen hat, also lûten ruof er lât, daz ez ervorhten die ander

und vliehen. Alexander

zehant ein isen gewan

der barc sich hinder einen boum.
er tet vil sinneclichen goum,
wå er gegen im komen sach
einen cocodrillen, den er stach.

der liez so ungefüegen ruof, der ouch den liuten vorhte schuof. die andern tier begunden verzagen, die vluht gegen dem wazzer jagen. wenn ir einer ervellet wirt,

dag sie sich setzen iht ze wer, sie haben sich ze der vlühte kêr. Von danne kêrt der fürste wert,

dô er gerûmte den wert,

25545 in jâmert wênic hin wider,
ob er dar gedâhte sider.
bî dem wazzer er ze berge reit,
dar an er sich des åbendes leit.
sie sluogen ûf dâ ir gezelt

dâ was daz wazzer heiter
vergiftic als ein eiter:
wer sin einen trunc getranc,
zehant er mit dem tôde ranc,

vil ir daz leben då verlös.

ê sie vernâmen des wazzers art,
ir fuor vil die argen vart.
alsus sagt die krônike mir,

25560 ipomites si ein übel tier,
vür alle tier ungehür,
græger vil dann kein ür,
hinden ros, vorn als ein ber:
der liute tôt ist sin ger.

ez kan ouch in dem wazzer wonen,

wenn ez sîn art des twinget daz ez von walde ringet, dar inne ez craft enphâhet. 25570 vil der tiere gâhet gegen dem here balde

gegen dem here balde dort her von dem walde. dâ muoste aber daz her sich berihten ze wer.

die tier mit den liuten striten.

mangen man sie då erbizzen
und alzemål zerrizzen:
doch wart der liute übercraft

sie sluogen sie daz wazzer în,
daz dûht sie sæleclich gewin,
ir bleip ouch mangez aldā tôt.
der unverzagte dô gebôt,

dag sie nâch wagger sunken,
dag ir ros und sie getrunken.
gemein sie dar nâch stelten,
wie sie die tier gevelten.
alzemâl sie sich erhuoben

alumme daz her (hân ich vernomen), von dan die tier wärn komen; ouch muoste des volkes gröze maht stille wachen al die naht.

in den gruoben sie ir vil viengen,
die sluogen sie ze mâle tôt.
doch liten sie vor durste nôt,
dag man ir vil verderben sach

dâ entohte niht daz wesen mîn.

ze Bêheim wil ich lieber sîn,

ze Prâge, in der guoten stat,

dâ man des wol mangel hât

25605 daz ieman dâ vor durste sterbe, ob ich mit sinnen werbe.

> Den alle zagheit ie vlôch daz wazzer vürbaz ze berge zôch eteliche tageweide.

wart dem fürsten då bekant.
ein schæne ouwe er då vant.
die sîne kunft vernâmen
von dem lande dar quâmen:

in daz her in spise genuoc und trinkens, des sie mohte zemen. sie mohten då ze koufe nemen ûf dem markte waz sie wolden

einz fröute wol des povels muot:
daz wazzer was süeze unde guot,
als ez mit honege wær getworn
und gesoten: des heten siez bevorn.

25625 sien durften niht phenninge dar um geben.
man sach sie frechliche leben
und stæte alsô trunken sin,
als ob sie trunken guoten win,
då sie alsô lägen,

dô der åbent ane gienc,
ein ander phlåge sie bevienc.
ez vlugen ûz ir klûse
manic tûsent vledermûse

die in ûz den tûben,
die in ûz den hûben
die ôren abe rizzen
und die nasen abe bizzen.
erwern sie in des niht kunden.

ez wære vinger oder hant, in wurde versêrn dar an bekant: die mûse ez von in zarten, daz sie vürbaz bewarten.

Nû het sich der fürste werde gelegt gegen eime werde, dâ niht wann rôr inne was, gelîch grôzen boumen, als ichz las. der wert was grôz unde breit.

wârn (als uns die crônike giht)
gar nact und doch îr lîbes lieht,
geschicket minneclîche
der minnen wunsche geliche;

wie sie sô wâren wilde,
sie kunden doch die minne wenen,
daz sie sich nâch minne kunden senen.
dô die daz heten vernomen,

den tac sie sich verhälen,
in der naht sie sich stälen
ûz dem werde in daz her.
swaz sie gar äne wer

wen sô het überwunden
wen sô het überwunden
des wazzers süeze und ander tranc,
daz ir wer dâ was kranc,
(sie lâgen als ob sie wæren tôt,

wær ieman des nahtes an sie komen,
er moht in habe då hån genomen)
nu hært, waz tåten die wîp:
manegen unversunnen lîp

des nahtes fuorten sie von dan in den wert an ir gemach, der des morgens in dem her gebrach. der kneht den hêrren het verlorn, 25080 der hêrre den kneht, daz was in zorn. dô dem fürsten daz vür kam, grôz wunder in daz nam, war sie komen wæren. ez kunde in beswæren,

25686 dag er an sînem volke kôs solchen schaden und sie verlôs âne werlîchen strît. ez was nû wol ûf ezzens zît. dô liezen sich die vrouwen

dâ fuorten meide unde wîp manegen wol geschicten lîp: wie in der cleider gebrach, liehter varwe man in doch jach.

25605 der vrouwen was unmägen vil.
iegliche het sunder irn kiel.
ze dem stade die Kriechen träten,
die vrouwen sie des bäten
dag sie zuo in füeren.

25700 då begunden sie dar rüeren. genuoc ir zuo in såzen. die vrowen sich nicht vergåzen, welche ie einen begriffen hete, sie zôch wider an der stete

von dem lande quam ein man,
der in daz varn mit in verbôt.
der sagte in daz sie müesten nôt
von den vrouwen liden,

25710 die sie gerne möhten miden.

Dô sprach der künic 'wie mac daz sîn?' der wold ouch sîn gesezzen în. der lantman ze dem fürsten sprach 'habt ir ie guot gemach

des müezt ir iuch verkunnen,
ob ir mit in über vart.
ich rât iu, hêrre, daz irz spart.

der fürste sprach 'mahtu mir jehen,
25720 waz leides möhte von in geschehen
mir oder einem andern man?
sie sint sô güetlich getän
und gestalt sô minneclîche,
sie müezen güete rîche

ich hofte wol bi in genesen.

der lantman sprach 'ich wil in sagen
einen siten, den die vrouwen tragen:
wenn sie begrifen einen man,

eine spîse sie im geben,
daz er immer gerne leben
bî den vrouwen wolde,
ob ez alsô wesen solde.

26735 die kost der manne sinne
reizet gegen in sô ûf minne,
daz sie sich sô sêre næten
an in, biz sie sich tæten.
hêrre, ich sage iu daz vür wår:

25740 waz iuwer liute ist komen dar, irn nemet sie dannen in kurzer frist, ir keiner ir nimmê genist.

Dô hiez der künic balde gâhen ze walde

und die ûf daz wazzer leiten.
dô man die schif dar brahte,
in den wert der fürste gahte.
dô die wîp heten vernomen

26760 dag der fürste wolde komen, ûf dag wagger sie sich zugen, vor vorhten sie den künic vlugen. als er in den wert quam, grôgen jâmer er vernam,

26755 er vant sin volc wol halbez tôt, die andern sô in kranker nôt, hæt er sie niht von dannen genomen, sie wæren ouch von libe komen.
doch wurden im der vrouwen zwô,

25740 die er ouch mit im fuorte dô
hinwider an die legerstat,
von dannen er sich erhaben hat.
er muoste dâ lenger wesen,
durch daz daz volc möhte genesen

25765 und wider quæme an sîn craft.
guot gemach wart in geschaft.
als mir der meister vergiht,
sie jamert mêr dar nâch minne niht.

Dô daz volc gesunt wart,

25770 dô gebôt der künic sîne vart.

die geriet gegen einem holze.

dar inne muoste der stolze

mit her blîben über naht.

sie wolden viur haben gemaht,

25775 nû wolt daz holz brinnen niht. die crônike uns sô vergiht, daz dâ wîse lewen grôz kâmen, des daz volc verdrôz, und manic ungehiure tier,

die sie sêre quelten
und ir vil zem tôde zelten.
sie muosten sich der tiere wern,
die sach man sie ouch vaste zern.

und tâten in gâben herten strît und tâten in alsô swære zît, daz sie gegen einem starken her wolden lieber sîn ze wer. den künic ein lewe ructe,

wær Tholomêus niht gewesen,
er moht nimmer sîn genesen,
der daz swert durch den lewen stach.
alső der künic sich von im brach.

25795 die naht mit kummer wart hin brâht. wenn daz im got hilfe het gedaht, sô wær sîn kraft då gevalt von vil tieren, die het der walt, der was lanc unde breit. 25800 grôzen kummer er då leit. manic ungeverte vil engestlîcher herte muoste der fürste aldå doln, manegen stoc und starke boln 25805 muost man rûmen ze phlege, dâ mit der wint in die wege von sîner craft het vervalt. ê sie quâmen durch den walt, er verlôs dâ manegen werden man. 25810 als ich die rede vernomen hån, sie wâren sô wol vierzehn naht, daz nie kezzel noch toph wart brâht von koche ze dem viure, daz in kranke stiure 25815 zuo wol ezzen dâ bôt, niwan kæse unde brôt; wer daz mohte dâ hân, der dûhte sich ein sælic man. guoter vruobrâten 25820 wârn sie unberâten. waz sie ie liste fünden, sie kunden nie viur enzünden. grôzer nåtern und starker slangen kam vil gegen in gegangen. 25825 sie sähen umb sich hüchen vil der grôzen ûchen. ir keiner in dem vorste nie entslåfen torste. der niht huotmannes het. 25830 die reise durch den walt in tet vil wirs denn in noch ie geschach

in keim strît, als mir verjach

die cronike. als ich geschriben vant, dar nach der fürste kam in ein lant, 25835 Dô er von dem walde reit. daz was eben unde breit. manic wazzer vant er då vliezen, gar lustlich erdiezen. dâ hiez der fürste sîn gezelt 25840 aldå berihten ûf daz velt.

sie dûhte sie heten gewunnen, daz sie dem walde entrunnen warn und ûz der herte komen. Alexander schaden het genomen

26845 an liuten, die er clagte. do hiez der unverzagte boten senden ûf daz lant, daz im die tæten bekant, ob sie erwerben möhten

25850 inder kost, der sie töhten gezemen ze spise; doch het sich der wise mit kost ûf die strâze beriht in der maze,

25856 daz der niht gâlies im gebrach. ûf dem wazzer er sach ein schif ungefuoge grôz, daz vast gegen im ze tal vlôz, daz aller hande spise genuoc

25860 und vil guotes trankes truoc. daz schif då ankert gegen dem ber, dar ûz trat ein heiden hêr, der rief her über an daz lant, ob im då vride wær benant,

25865 sô wolt er verkoufen dû; wær des niht, er vüere anderswâ. do gebôt im der künic vride bî dem swert und bi der wide; wer im iht arges tæte

25870 daz der niht ze biten hæte,

niwan daz er sîn leben då vür ze gelde müeste geben. Alexander einen siten hêt, der allen künegen noch wol anstêt: 25876 wem er sînen vride sprach, wer den mit einem wort brach, der muoste lîden den tôt, nieman moht in von der nôt noch der vreise erwern, 25880 kein guot moht in niht ernern; ob er des hæte vil ze geben, er muostez gelten mit dem leben. daz reht Alexander håt. daz schif brâht in allen rât. 25885 der wart mit volleclicher habe dem koufman vergolten abe. ûf der ouwe, då er lac, vernam er alsô süezen smac, als ob alle würze dâ wærn zerriben, 25890 von den man vindet geschriben. gar süeze weide und guotez gras vil des dâ ze wege was. der werde fürste junge vant då guot wonunge. 25895 waz sie ê kummers dolten, wol sie sich des erholten. die boten, die er het gesant, die quâmen vür den wîgant. sie jâhen daz sie niht vunden 25900 und niht gemerken kunden, daz in inder nåhen wære gebûwet lant: daz was in swære. dô hiez im der künic wert balde bringen sîn phert. 25905 dar ûf saz er und reit von dan. Tholomêus und manec ander man die riten mit dem fürsten dô ûf dem velde und wâren frô:

ir swære sie beclagten,

25910 von irre nöt sie sagten,
der sie vil håten erliten,
und tåten daz doch in vröuden siten.
Nû sach der künic einen man
verre ûf dem velde gån.

25916 ze dem begunder gâhen.
dô er im was sô nâhen,
daz er alle sîne wort
moht vernemen und wol hôrt,
waz in von cleider rîcheit

noch bezzer cleider truoc er an.
er was swarz und eislich getän.
sîn hâr gescheitelt unde lanc,
ein borte im daz zesamen twanc,

25925 wol geworht und vollic spannenbreit,
manec tiure stein dar an geleit.
Alexander diz vür wunder jach,
daz er den sô ungestalten sach
und doch solich rîcheit an im vant.

gar mit zühteclîchen siten
'hêrre guot, ich wolt inch biten,
daz ir mir sagt die mære,
war iur geverte wære.

der ungestalt sprach an der stunt
'morgen sô die sunne ûf gêt,
sô rîtent, dâ jener walt stêt.
zwêne boume dar inne stân,

der eine boum der sunnen ist,
der ander des mänen, als man list.'
Alexander sine wort
reht mercte unde hört.

des morgens fruo der helt guot,

als im jener het geseit,
fruo gegen dem walde reit.
ze den hêrren, die mit im riten,
25950 der fürste sprach in vröuden siten
'Ich kam hînt in slâfes schouwe
ûf die allerschænsten ouwe,
die minen ougen ie wart kunt.
mitten ûf der ouwe stunt
25955 ein boum, dem wunsche geliche,

loubes unde este rîche,
der wint in âne mâzen wegte,
daz er sich allenthalben regte.
ich gesach nie sô wunneclichen boum.

ein man, der nåch den esten kreic, dar an er vaste ze berge steic. dô er an daz hæste quam, dô liez der boum lustsam

daz er lac tôt ûf dem plân.
sagt mir, lieben linte,
waz dirre troum bediute.

25070 ir rede gar verbären sunder aleine Tullius. der beschiet im den troum alsus. 'die wunnecliche ouwe breit ist die werlt und ir üppikeit,

die wir alle haben liep,
die uns doch stilt als ein diep
mit ir süeze unser tage.
ze lest sô læt sie uns in clage.
den boum, den ir såhet,

dem ir sô vil schæne jåhet, den alsô vuorte der wint, rîchtuom unde êre sint und dirre werlde unstæte. dô die der man erkrigen hête daz dô brâchen die este,
daz dô brâchen die este,
daz bewîset uns daz
nie dehein man sô veste saz,
in lâze der werlde êre.

25000 edel fürste hêre,
merket inch selben hie bî.
ich wæne iu ditz geliche sî.
der werlde êre habt ir erstigen
und den hæsten zil erkrigen:

daz ir künnet veste sitzen,
daz ir künnet veste sitzen,
daz iu der werlde unstæte
iht tuo, als der boum jenem tæte.'
der künic sprach 'wes ich iuch vrêge,

wer wolle blîben âne vâr, der sage sînem hêrren wâr.' 'mich selber ich triuge, hêrre, wâ ich iu liuge

mit der rede er vür den vorst quam.

In dûhte daz in bevienge ein mûre und ummegienge und daz die hæte ein vestez tor. 1010 dâ reit Alexander vor

und bat sich då în lân.
daz tor wart gâhes ûf getân
und wider zuo an der stat.
vür daz tor her ûz trat

durch waz er dar komen wære, der was als engeslich getân, daz er in sach durch wunder an. doch sprach der vürste gepriset

ein man, dem ich widerreit.
von zwein boumen er mir seit

des månen und der sunnen. wolt ir mir des gunnen 26026 daz ich ze den komen solde, gerne ich daz dienen wolde, wie ir, hêrre, gebietet mir. er sprach 'sît ir valscher gir ledic und unkinsche fri? 26030 wonet in iht vingerlin bi, die tuot von iu und gêt her în. ir sult ouch ê entschuohet sin. Der vürste tet von im zehant die vingerlin und sin beingewant. 26035 hin vuorte in der swarze man. er bewist im beide boume san. Alexander tet des êrsten goum vil rehte an der sunnen boum, ze dem er andæhteclichen trat. 26040 den boum er inneclîchen bat, daz er in wolde wizzen lân wie lange er daz rîche solde hân. ein stimme ûz dem boume sprach, die im leider mære jach 26045 'über sehs månet und ein jär

sô soltu sterben vür wâr.'
der künic wart der mære unfrô.
ze des mânen boume kniet er dô,
då er die selben rede vernam.
26050 ze dem êrsten boume er wider quam.
'sît mîn tôt iet wizzend dir.

'sît mîn tôt ist wizzend dir,
ô heileger boum, sô sage mir,
welch sol wesen die nôt,
dâ von ich lîden sol den tôt?

daz du solt sterben von vergift.'

ze dem andern boum er aber gienc,
den er mit bete dâ bevienc:
der sprach zuo im die selben wort,

26060 als er sie het vernomen dort.

Der vürste sprach 'mahtu mir jehen, von wem sol mir der tôt geschehen? ist er mir fremde oder ist er mîn? der boum sprach 'des mac niht sîn. 26065 ob ich dir tæt den menschen kunt, den liestu tæten an der stunt, . ouch würt daz erfüllet niht, daz der prophête von dir giht. dô gienc der vürste rîche 26070 von den boumen trûreclîche. er hôrte, daz manc sitech sprach êbrêisch, der er vil dâ sach. ze den sînen gienc der guote in trûrigem muote, 26075 den er die mære sagte und in die swære clagte. træsten sie in begunden, als sie vil wol kunden. trûreclîchen kêrter dan 26080 ze sînem her ûf dem plân. er wolde kêren ze lande. er vrågt ob ieman kande ander wege gegen India. nû was ein man under in dâ. 26085 der sprach im wære wol bekant bezzer geverte durch daz lant, den daz ûf dem sie quâmen dar. dô sprach der vürste offenbår 'bringent ir uns wol ze lande hin, 26090 daz sol wesen iur gewin. ich rîche iuch immer mêre. von dannen schiet der hêre.

Er quam mit allem sînem her von dannen wol an daz mer, 26096 dâ er ein wunneclîchez lant wît und ungebûwet vant. er bûwete bi dem mere ein stat,
die noch von im den namen hât.
dem lande er grôze vriheit tet,
26100 dâ von erz schier besetzet het.
als ich die rede vernomen hân,
er crônt dâ einen werden man,
dem gap er die stat und daz lant.
sîne reht er im benant,

daz lant er ane zins liez,
des solden die liute wesen vrî.
man sagt daz ez noch hiute da sî.
an der voitîe und an sînen phlüegen

26110 sol der künic im lân genüegen, an münzen und an zollen, und nieman vürbaz twingen wollen. dâ von Alexandrîe vor allen steten heizet die vrîe.

wen sô ein kiel sich vergät,
den die winde slahen dar,
der sol wesen des küniges gar:
waz er des iemanne låt,

in dem lande niuwen
sach man nû vaste biuwen
von manger hande liuten,
dörfer stiften, acker rinten.

al des landes hêrschaft
und rehte küniclîche kraft
gap er Tholomêô.
vil hêrren er behûste dô:
die hiez er dem werden man
warten und wesen undertân,

warten und wesen undertan,
den er vil hêrschaft beschiet
und sie mit gâbe wol beriet.
Alexandrie daz riche
wart besetzet kurzliche.

Von dannen kêrt der Macedôn die rihte gegen Babilôn. grôz êre er tet sînem volke, daz er bî im het, dem gap er tegelîche,

20140 er macht sie alle rîche,
sô daz sie stæte wâren frô
und dancten Alexandrô.
er was nû komen ze der stat,
dâ er die küniginne hat

26145 von Pôrus hûs gesant.

alsô sîner kunft enphant
Rôxâ, die sælden rîche
den vürsten lieplîche
und gar vrælich enphienc.

ofte er sie kuste
und twanc sie ze der bruste.
im was daz minneclîche wîp
liep als sîn selbes lîp.

daz er sie irs werden vater
mit liebe ergetzen wolde,
daz er billich tuon solde.

Als uns bischof Albreht giht
von Köln, wunderlich geschiht
geschach. sin schrift bewist uns des,
vür die stat vlöz die Eufrätes.
der künic durch kurzwîle siten
eines tages ze velde was geriten.

dâ von enphienc er grôzen schaden.
dô er alle sîne cleit
ze dem stade het geleit
und er was komen in daz bat,

ein nâter lanc unde grôz, die snellich ûz dem wazzer schôz.

då in der gürtel was vernæhet der prassidis, aldar sie dræhet, 20176 den stein mit bizze sie dar ûz brach, daz ez manic ouge sach: ze dem wazzer gâht sie wider, dar în liez sie den stein nider ûz dem munde vallen 26180 vor dem künege und in allen. ditz was Alexandrô zorn, daz er den stein het verlorn. ze den meistern er sprach 'ditz bewiset ie min ungemach. 26185 kunt ir mich iht berihten des ?" dô sprach einer hiez Aristes 'ez sagt von in alsô die schrift, daz ir sult sterben von vergift. bî dem edelen prassidis 26190 iuwer reinez herze bewiset is, daz vür alle herzen ist gepriset. die nater daz bewiset, die den stein ûz gebizzen hât, die gift, die inwer herze bevåt." 26195 dem künege die mære wâren gar swære. trûric er ze hûse reit. sin verlust er allen liuten seit. er sprach 'sit wir müezen 26200 alle sterben und des gebüezen nieman mac wenne got. ich genende gerne an des gebot.' Nû was sin kunft überal vernomen. des sach man ze dem fürsten komen 26208 aller tegeliche mangen vürsten riche,

daz volc zuo im gåhen vrælich in enphåhen. dem vürsten fuor ie wirde mite. 26210 er bezeigte då rehter milde site.

er vergap då maneger marke wert golt, silber, gestein, phert. mit vanen lêch er manic laut den vürsten då mit sîner hant. 26215 die im gedienet hâten die wurden alle berâten. er macht sie alle rîche. er tet ez billîche, wann sie durch in manic nôt 26220 heten erliten und in den tôt sich durch sin gebot heten braht. ofte der künec des het gedâht daz er gegen Rôme wolde varn und daz deheine wis niht sparn. 26225 er gebôt den vürsten überal daz sie solden sunder twål sich dar zuo berihten mit im die reise phlihten. ez sprach der vürste unverzagt 26230 'mir ist von Rôme vil gesagt, daz sie sî gewaldic unde wît und wol berihtet ûf strît und noch unbetwungen sî und wolle wesen hêrren vrî. 26236 sît sie keinen erben hât, ze mîme gebote sie billich stât, sît al die werlt mir dienen sol. wir hânz in disen landen wol in strîte mit ritterschaft getân, 26240 des wir dort kein wort niht han: wen siez von uns niht hânt gesehen, waz prîses mugens uns denn jehen? Ich hân vernomen ez wesen lant, die uns ouch sîn noch unbekant 26245 und daz sie haben grôze kraft und gar werlich ritterschaft: die werden Britane, Franzoiser und Ispâne,

und daz ouch manheit si bekant

dem werden volc von Engellant;
in Provenz und Itâliâ

und in den landen anderswâ

daz man dâ vinde helde guot,
die vüeren rehten ritters muot,
daz sie ze manheit sin erwelt.
ein volc man ouch ze prise zelt,
die man die Tinschen nennet,
daz ist uns wol erkennet.

ûz allen den landen ich werde man

ze mînen nœten gehabt hân,
von den ich manheit hân gesehen:
den wil ich immer helfe jehen
und sie machen rîche.
ich bite luch algelîche,

waz hie künge, fürsten, graven sin, daz die durch den willen min lazen ir richeit schouwen üf die vart und ouch ir vrouwen mit schænheit so bereitet dar,

ob ich ieman erzürnet hän,
den bite ich daz er daz wolle län
und si mir sines willen sleht:
er si ritter oder kneht,

der sol mich lan wizzen daz wa mit ichz verdienet habe: dem wil ich daz legen abe, daz im des wol genüeget

Dô sprach daz volc gemeine 'werder vürste reine, ir habt uns leides niht getân: allez guot wir von in hân.' 26286 sie jâhen daz sie wæren frô sîner sælden. Alexandrô hôrt man sie êren danken.
sie enwolden des niht wanken,
ez gienge an sterben oder genesen,
dâ wart nâch meisterlichen siten
manic tiure tuoch versniten,
dar brâht ûz mangem lande
den fürsten ze gewande
26205 und ouch den fürstinnen;
von meisterlichen sinnen

von meisterlichen sinnen manic tiure werd erhaben von golde künsteclich ergraben, vil steine dar ûf verwieret, 20300 daz wol die werden zieret.

Alexander besunder
vil cleider gap. grôz wunder
sach man dâ von rîcheite.
dannoch ieglich vürste cleite
20305 sîn ritter und werde knehte
rîchlich nâch ir rehte.

als ich ez reht vernomen hån, an dem wazzer Strägån Alexander ûf der ouwe lac,

26310 då er vil wirdikeit phlac.

Er lac reht an der selben stat,
då gar wunderliche tåt
ê der fürste unverzagt
begienc, als er den fürsten sagt.

26316 ze den er vrælichen sprach
'ich wil in sagen waz mir geschach.
daz was hie vor bin der zīt,
dā ich mit Dariô solde strît
halden, dem werden sweher mîn,

daz selbe wazzer uns beide schiet.

nû hært wie mir mîn tôrheit riet.

Elyasim ich mit mir nam,

an dise selben stat ich quam:

daz ich iuch niht entriuge.

da ich iuch niht entriuge.

da wir quamen uf disen plan,

wir funden hie manegen stolzen man,

die alle gegen uns giengen

26330 und uns vrælich enphiengen.

da ich in min grüezen böt,

dô ich in mîn grüezen bôt, dô jâhen sie, ich wære got und vielen nider ûf die knie; nmb helfe riefen an mich sie, 20335 daz ich in genædic wære.

dô beriht ich sie der mære, daz ich wære ein bote von Alexandrô, niht von gote, daz ich ouch niht wære got.

daz sie mir den keiser wîsten und ir zuht dâ mit pristen.

Nû sach ich an der selben stat
dag min hêrre gegen mir her trat,

26345 der mir ouch sîn grüezen sprach.
zehant ich mîner botschaft jach,
dag mich der künic ûg Kriechen lant
ze dem werden hæt gesant
und lieg in vrägen mære,

ob er wolde haben strît;
Alexander verdrüzze der zît,
er hæt sîn alze lange gebiten.
nû het der werde einen siten:

26355 wer im des morgens widergiene oder widerreit, den er enphiene, dem der werde sin grüezen bôt, der was den tac vor aller nôt ledic; waz er im het getân,

als ich min rede volsprach, alzehant der werde jach,

daz ichz wære Alexander. 'nein' sprach ich, 'ich bing ein ander, 28365 ich bin sin dienst, er sant mich her, wir sin unglich, ich und er. bi dem eide und bi got vaste ich då min lougen bôt. ditz was eines morgens fruo, 26370 dô ditz geschach, als ich sagt nuo. ich und Elyasis wanten den tôt haben gewis. Dâ nam der werde genende uns beide bi der hende 20375 und fuort uns in sîn poulûn. er hiez uns grôz êre tuon. zehant daz ezzen was bereit. man sazte hin nach wirdikeit sunderlich an eine stat, 26380 als daz min hêrre geboten hat, dâ wir vil wol sâzen gerûme unde âzen. mit trinken und mit eggen wart unser niht vergezzen, 26885 des ich billich jehen sol. ein grôz goltvaz wînes vol ein hübsch ritter vür uns truoc, der was zühtic unde kluoc. dar nach was enpor lanc, 26390 dâ ich den win ûz getranc, ich bare den koph in min schöz, daz den schenken verdrôz: der begunde ez dem keiser sagen.

der hiez mir einen bezzern tragen.

26395 dô den der schenke brâhte,
des ich ouch von wege gâhte.
den dritten brâhter an der stet,
dem ich ouch daz selbe tet.
dô rief mich mîn sweher an

26400 in spotte. 'ô du grôzer man,

sage waz meinest du dâ mite?'
ich sprach 'daz ist mines hêrren site;
waz im boten wirt gesant,
den sint die trincvaz benant.
waz man der siht vür sie tragen,

die endarf der siht vür sie tragen,
die endarf der schenke nimme clagen,
man nimt ir da deheinez wider.

ze minem herren kniete nider
ein fürste und sagt im mære

nû was der tac hine brâht
volleclich biz ûf die naht.
mîme gesellen ich seite
daz er uns die phert bereite
26415 und die hielde nâch mîner bete,
als ich im bescheiden hete.

Vor minem hêrren was enzunt
ein starkez blas, vor dem ich stunt,
als ob ich då dienen solde
20420 und von dannen niht enwolde:
daz lieht ich zuo mir genomen hat.
dô jener von minem hêrren trat,

sîn sagen ûf mich ich niht vertruoc, daz lieht ich im under die ougen slnoc 26425 daz ez verlasch. mir balf got dan, dô kartich gegen dem Strägån. dô ich an den quam gerant, herte gevrorn ich den vant. er ist der art und der aht.

daz er gevriuset bî der naht,
daz er volleclîchen tragen
mohte wol geladen wagen:
des morgens, sô die sunne ûf gât,
alzehant er sich zelât,

des ist manic man in kummer, der sîn art niht woste, dar ûf komen, als ich yür war habe vernomen. ir hêrren, ditz geschach mir hie.

26440 der hæste got mich nie verlie.

waz ich ie tôrheit getet,

in sîner phlege er mich ie het:

des wil ich immer unde sol

getrûwen sîner güete wol,

26445 daz er mich vürbaz helfe wer,

als er mich vürbaz helfe wer als er getân hât biz her. Über daz kalte wazzer sân

Über daz kalte wazzer sâr kêrt der vürste von dan gegen der richen Babilône.

von Jhêrusalêm widerfuor der priesterfürste (als mir swuor dirre rede histôriâ) in rîcheit ûf dem wege dâ,

und ouch der Juden gröze kraft.
sie enphiengen den gehiuren
mit richer gåbe stiuren,
daz der künic ze danke nam

er gap in vürbaz frîheit
lange zît, ist mir geseit.

Jaddus vor dem vürsten sprach daz im Sannabâlâch 28465 grôz ungemach tæte,

daz er niht verdienet hæte. bi den selben zîten Sannabâlâch mit den Samarîten wârn vür den vürsten komen

26476 mit gröger gåbe. dö vernomen hete Sannabåläch dag Jaddus clage üf in jach, entreden er sich begunde vor dem vürsten, als er wol kunde.

26476 der sprach 'waz touc dirre nît, den ir tragt sô lange zît?

ich wil daz ir mir den gebt und güetlich mit einander lebt. des mohte sîn kein ander rât: 26480 sie wurden verebent an der stat. ditz geschach ûf einem plân bî der Eufrâtes, als ichz hân. aldå sagt er den werden Juden wie er die hellischen ruden, 26486 ir måge, beslozzen het, daz in lützel wê tet, wann sie bî den jâren gevînt einander wâren: daz jene versprâchen die ê, 26490 daz tet den werden Juden wê. Sannabâlâch vür den vürsten trat, durch sîn dienst er in bat, daz er einen tempel niuwen sînem eidem müeste biuwen 26495 ûf dem berge Tourô. Sannabålåch von Alexandrô sîner bete wart gewert und vürbaz mê swes er gert: der künic was dâ in der phliht, 26500 daz er nieman verseite niht. Jaddus ouch des selben bat, ob er torste an einer stat einen tempel biuwen sîme suon. der künic sprach er solde ez tuon. 26505 Jaddus im dancte sêre und erbôt im michel êre. bischof, priester und levîten wurden an den zîten beider sît aldâ bekorn. 26510 von den wart aldå gesworn daz sie solden bî irm leben die ê behalten und rehte geben. Manasses und Jaddus suon

die jahen sie woldenz gerne tuon.

26515 sô edel die Juden nû niht sint,
waz ir nû ist, die wesen vînt
aller dinge guoten.
jâ sint die ungemuoten
aller valscheite vol.

rehter triuwen sint sie hol,
niht wan an unkust sie sich wenen,
då näch sie sich stæte senen.
sie gesehent wol und sint doch blint,
des heizent sie des tiuvels kint.

Nû hân ich alsô vernomen
von Rôme wâren boten komen,
die dem vürsten brâhten mære
daz der Rœmer wille wære
sie wolden sîn ze hêrren jehen,

daz er zuo in quæme
und die ræmsche crône næme.
ditz buten sie Alexandrô,
der vürste was der botschaft vrô.

20036 die boten wirdiclîche
hielt der vürste rîche.
biz daz brieve wurden geschriben,
alsô lange sie dâ bliben:
mit gâbe und mit gewande

und bat sie dem senâtô sagen
und ouch den consuln, daz er in tragen
helflichen willen wolde
und in gern komen solde

day sie westen day er sich het
lange bereitet ûf die vart;
sîn helfe wær in ungespart.
dô die boten kêrten dan,

die wâren komen von verre ûz Engellander terre.

von den der künic im schreip alsô, daz er sîner wirde vrô und sines heiles wære. 26555 er wart beriht der mære daz sich der künic von Engellant wolde gar ze siner hant lâzen: wie er wolde, 26560 gerne er im dienen solde, sô er allerbeste mohte. als verre als er tohte. Alexander der guote in vrælichem muote 26565 die boten wirdecliche enphienc, an den er wirde vil begienc. rîchlich er sie von im liez mit brieven, die er schriben hiez; die er von Engellande 26570 dem werden künic sande. er schreip im liep und allez guot, då zuo willigen muot, daz er im sælde gunde wol, als vriunt vriunde ze rehte sol; er solde sin helfe hån âne zwîvel sunder wân, wâ im der nôt geschæhe, mit willen er im der jæhe. dâ mit die boten schieden dan. ander boten quamen san, die der künic von Spangenlant ouch dem fürsten het gesant, die im cleinôte vil brâhten, als ich iu sagen wil, 26585 und manegen spenischen voln. ir botschaft wart då niht verholn. dô man die brieve hôrte lesen,

då stunt an, er wolde wesen

26590 im aleine nach gote

sîn dienst und stên ze sîme gebote:

wolder wesen undertån und ûf der erden mê keinem man.

Der künic von Macedône
enphienc die boten schône,

26595 als sîner wirde wol zam,
die botschaft vrælich er vernam.
man sach in werdeclichen leben,
den boten rîche gâbe geben
und brieve, dâ mit er sie liez;

26500 dem Ispâne er sie danken hiez;

er solde sich helfe an in versehen, rehter vriuntschaft an in jehen. då mit die boten fuoren hin.

von dem meister Galthêrô,
daz dem künge Alexandrô
sich schreip von Italiâ
der fürste von Britâniâ,
der künic von Schottenlande.

20010 der von Provenz ouch dar sande sînen dienst und gâbe rîche, alsô tet der von Frankrîche. waz vürsten heten welsche lant, der brieve wurden dar gesant.

waz da vürsten het der Rîn

und diutsche lant sich onch dar schriben.

nû enwas daz niht beliben,

ieglich vürste sin gabe

Alexandrô dem wigande
mit den brieven sande,
der er grôz gnâde seit
und was des vrô und gemeit.

liez er richlîche.

Alexander einen man het in Kriechen lande gelân, dem er vil gewaldes jach.

20030 von der geburt was er doch swach.

den het er bräht in werdez leben

und het dem selben man gegeben

daz er phleger solde sin

sîner muoter der künigîn.

erzürnet gar sêre,
daz er komen was von ir hulden.
des wolder sich entschulden
gegen Alexandrô, dem ez was geseit.

25640 der valsche gegen Babîlône reit.
Antipater was er genant.
in het der künic då vür erkant,
daz er im triuwe solde tnon.
bi dem künge was sin suon:

26645 er was sin kamerære.

mê berihtet mich daz mære,
daz er im stæte sin trinken truoc,
dâ von er geldes het genuoc
und von dem künge grôz wirdikeit,

die er het an in geleit.

dô des vater ûf der straze was
gegen Babilône (als ichz las),
der valschafte arge,
ze bôsheit der vil karge,

der ungetriuwe Lêviathân,
der nieman keiner sælden gan,
durch sînen valschaften nît
dem menschen rætet ze aller zît,
daz er daz guote wolle lân

268660 und dem bæsen wesen undertån
(mit der lêre der werlde tôren
wont er vor den ören
und lêrt sie mit gedanken
an guoten dingen wanken):

al sîner reise, als uns giht

Galthêrus in dem auctor:
er zalt im vil der mære vor
und reizt sîn gemüete

26670 gegen dem künege in ungüete
und brâht sîn herze in werren
genzlich gegen sînem herren,
daz er trahte âf sîn verterben,
wie er in möht ersterben:

26675 des doch der valsches eine

im getrûwet vil kleine,
er het in wert unde liep.
dô der vil ungeslahte diep
den argen muot gevagte,

er riet ie baz unde baz,
wie er zuo bræhte daz,
daz stæte werte des bæsen haz.
Antipater an triuwen laz,

access dô der ze Babilône quam und der arge daz vernam daz der fürste då niht wære, er vernam aldå die mære daz er in an der Eufrates

vunde. er bat sich bewisen des,
wie er quæme gerihte dar:
des wart er bescheiden gar.
vil geverten er dar vant,
der reise dar oueh was gewant.

26895 då vant der valscheit genög sînen hêrren în wirde grôz, den er sêre vorhte, daz sîn bôsheit worhte und sîn valschafter sin.

dô sprach der fürste guoter
'wie gehabt sich min muoter
und min swester, die clâren kint,
die min nû lange verweiset sint,

nach in sich doch daz herze min ze allen ziten starke senet und mich wider ze lande zenet,' er sprach 'werde fürsten ze man 26710 min juncyronwen alle han.

onch gehabt sich min frouwe wol,
von der ich grözen zorn dol,
daz ich doch niht verdienet hän:
des ich mich wol tar gelän

arm unde rîche.

Hêrre, nû ist mir gesagt,
daz sie mich habe vor iu beclagt,
daz ist mir von herzen leit.

26720 die sorge hât mich her gejeit.'
Alexander sprach 'nû lât daz sîn.
ich sol die lieben muoter mîn
des berihten, ob ich kan:
sie sol ir zürnen gegen in lân.

ein cleine sache ez irret,
ein cleine sache ez irret,
daz man von lihter schulde
verliuset der frouwen hulde.
ein man, der wese wise,

daz er iht gåhes der frouwen sage geloube und ir hazzes clage, der sie phlegen ûf ir gesinde. wâ ein man ervinde

daz sol im von rehte wesen leit.

die frouwen kurz sint gemuot,
iezunt scharpf, iezunt guot:
den sie iezunt wolden tæten,

26740 den wolden sie ûz nœten schiere helfen, ob sie kunden. daz hân ich wol ervunden. dar umme sol ein wiser man
die clage in der mäge enphän,
26746 dag er sich iht vergähe,
då von im iht laster nähe
dar umb sõ gehabt iuch wol,
ir hulde ich in gewinnen sol.'
der valsche Alexandrö

waz im fürsten wärn benant,
die då niht wärn, die wurden besant:
also geböt der Macedon,
zwischen der Eufrätes und Babilon

då wolder ein hôchzît hân.

sie solden sich dâ lâzen schouwen
in wirde mit irn frouwen;
er wolt sie ouch då berihten,

die vart von dem lande.

dem werden wîgande

wârn alle sîne man
ganzer triuwen undertân,

gar an herteclicher nöt,

alsô wolden sie ouch ze vröiden tuon.

manges werden künges suon

und mange werde tohter

als die hôchzit was gelegt, die ze vröiden warn erwegt manic tiurlicher helt quam des tages ûf daz velt.

wol man ez doch beschænet sach mit mangem röten munde, der lieplich lachen kunde; mit mangem wengel lieht gevar.

26780 ich enbær wol aller rôsen dar,

wa ich ein ouwe fünde, die so gefloret stünde mit munden rôt geblüemet. ob sich des ieman rüemet, 20785 er habe gelichez dem gesehen, ich ganz im wol, ist ez geschehen. Den gar strenger sorgen drô bevienge, der müest wesen vrô, ob er då hin quæme, 26790 al dà er vernæme ein sô wunneclîche ouwe in so werdiclicher schonwe sô reineclich gebildet. mir selber ez sorge wildet 26795 und tuot mir in dem herzen wol, wenn ich då von iht sprechen sol. ûf dem velde (ist mir geseit) sach man grôze richeit. vil künege under crone 26800 giengen, dar under schône ouch manic küniginne; manic edele herzoginne geschicket wol nach prise was dâ mit ir amise; 26805 manic werder grave und ir wîp heten wol gezierten lip. man sach dâ mangen phelle tiur von golde glesten als die viur, dar ûz ouch manic tiure stein 20810 mit volligem liehte schein. manic ritter gecondwieret nach rehte wol gezieret, als in des die werden gonden die mit liebe bî in wonden; 28815 manic wert Sarrazin. vil knehte und junchêrrelîn,

sach man då gecleidet schöne.

die burger von Babilône

mit irn vrouwen ouch dâ wâren,

26820 die grôz rîcheit niht verbâren.

dâ was manic werder man

dem werden fürsten undertân,

der im dâ vil werde sach.

der ouwe rîcheit niht gebrach.

26825 von manger hande seitenspil

von manger hande seitenspil
was dâ vil süezer dœne vil.
waz der mensche erdenken mac
kurzewil man aldâ phlac:
reien, springen, danzen,

gar minniclîchen swanzen;
manic wert wîp genende
sach man an vriundes hende
lieplîchen kôsen,
ûz süezem herzen lôsen

26888 ir minneclîchen plicke
an sie lâzen dicke:
die süezen tanzgesellen
kunden wol ze vröiden stellen,
ob ir vriunt ie ungemach

26840 geleit oder ob im ie geschach nôt in strîtes herte: ob ie sorge sîn geverte was, der wart vergezzen, in wolde yröude mezzen,

die sigehafte minne,
die dâ warp nâch gewinne.
doch was die schænste Rôxâ
under al den küniginnen dâ.
sie wâren dâ in vröiden siten.

als ez der vil arge schuof:

Lêviathân het einen huof
mit vergift geschaffet dar,
des wart Antipater gewar,

nu hæret waz der arge tet.

Mit sînem sun truoc er daz an, daz er dem süezen werden man mit der vergift solde vergeben: 26860 sus riet er ûf des fürsten leben. då mit schiet er von dan. Pâtron torste daz niht lân, als im der vater gebôt, ern wurbe ouch uf des fürsten tôt. 26865 eines âbendes dâ der werde gâz und noch mit al den fürsten sag und dannoch grözer vröiden phlac und grözer milde, als er den tac nach küniges muote het gegeben 26870 (daz vrönte wol der vürsten leben, wann er då macht riche und gap vriliche allen den, die da waren): sines lebens wolt do varen 26875 der ungetriuwe Pâtrôn. ei werlt, ditz ist ie din lon, sust kanstu die süeze sûren und an dem ende uns vröude tûren! Der künic hiez im brengen

Der künic hiez im brengen

trinken. do begunde mengen
der ungetriuwe den win:
der vergift tet er dar in.
als schier der künec den win enphienc,
mit dem kophe er von im gienc,

26886 und bot da vürbaz nieman mê.
biz einer wile wart dem künge wê:
er hiez im aber trinken tragen,

daz liez er rein, hôrt ich sagen.

der künic sich clagte um die brust.

20890 er sprach 'mich hât ein unlust
bevangen umb daz herze
und ein bitterlicher smerze.'
die fürsten wurden alle unvrô.
sie sagten Alexandrô,

26895 ob er mohte verlân. sô solt ez schiere im vergân. die meister hiezen hin springen Pâtrôn ein veder bringen. nû sagt uns alsô die schrift, 26900 daz er die stiez in die vergift: ûf den sin er daz tet, als ob er sie gewaschen het. dô er die veder brahte.

niht arges då zuo gedahte 26905 der fürste nam sie in den munt: dô wart im wirs an der stunt, denn im ê was gewesen: er sprach er möhte niht genesen. umb daz herze und überal

26910 vaste der lip im geswal, sich hiez der vürste von dem wege leiten, då er gemaches phlege: der wart im leider tiure.

Rôxâ die gehinre 26915 wart nû mit jâmer überladen. ir wuohs nû leit und schaden. die minneclichen reinen sach man sêre weinen. sam tet ouch ir muoter.

26020 die sprach 'ei hêrre guoter. sul wir ouch nû verliesen dich. waz daz jâmers manet mich! sul wir ouch sîn verweiset dîn. ich und die arme tohter min, 26025 80 wirt uns dines swehers tôt

erniwet mit unergezter nôt. Nû heten die vürsten überal jæmerlichen grözen schal. man moht ouch då ir vrouwen 20030 in grôzem jâmer schouwen. umb den helt mære

was al daz volc in swære.

mit jâmer wart der tac zuo brâht

volleclich biz üf die naht. 26935 der werde ze den fürsten sprach daz sie giengen an ir gemach. daz volc man allez von im treip. niht wan die künegîn bî im bleip. nû wart sin pîn alsô grôz, 26940 daz in des lebens verdrôz. grôz jâmer und ungemaches pîn twungen des die künigin, der slåf ir zôch die ougen zuo. nû hært waz Alexander tuo. 20945 er crouch ûz dem gezelde gegen dem wazzer ûf dem velde: er wolt sich selber ertrenket hån. die künigîn erwachte san: dô sie des küneges niht ensach, 26050 ûz dem gezelde was ir gâch, sie suochte irn lieben man. den vant sie criechen uf dem plan. die sorgenriche künegin sprach 'lieber vriunt, wâ wiltu hin? 26955 kêre wider an dîn gemach. der kranke ze der vrouwen sprach 'ich wil minem armen leben in dem wazzer ein ende geben. dô sprach daz süeze fröuwelîn 26060 'hêrre trût, des ensal niht sin.' an den fürsten sie sich hienc. mit.den armen sie in bevienc,

baz wolt sie sîn hüeten sider,
daz süeze wîp al die naht
in jâmers clage hine brâht.
als ez nû was worden tac,
26970 des küneges kraft sô gar gelac,

sie zôch hin, er zôch her, doch sô muost ir volgen er. 26965 sie brâht in an sin bette wider, daz im språch was nâch verzigen.
ditz wart den vürsten niht verswigen.
dô sie wurden des gewar,
sie quâmen vür daz bette dar.
20075 sie clagten clegelichen
den vürsten jâmers rîchen.

den vürsten jämers richen. då wart manic ouge naz, manic herze ze vröiden laz, nie dehein herze wart sô herte,

und ze sîme tôde komen.
ez müest sîn jâmer hân genomen.
Rôxâ die triuwenrîche

bat den hêrren jæmerlîche

20985 mit weinendem ruofe,
daz er sîn dinc schuofe.
dâ was sîn schrîber Simeôn,
den schrîben hiez der Macedôn
Aristotili alsô,

daz er in Égiptô
und in allen landen solde
lâzen machen von golde
nâch im grôze bilde,
und in des niht bevilde.

sol der küneginne phlegen, der ich lange hån geschaft alle min bereitschaft. Tholomeus Cleopatram

27000 sol nemen, dâ zuo Affricam,
Arâbes und Êgiptum
biz an daz mer Occeanum.
in der grôzen Syrià
Amphicôn sî hêrre dâ,

27005 in der minnern Lâmeôs, in Cilicià Cênôs. Philôs sî vürste Assiriê, Oxiater künec Mêdiê. daz volc von Susân

27010 Eufêstiô sî undertân.

Antigonô sî benant
Frîgiâ daz guote lant.
Capadociâ und Pelegeôn
habe mîn schrîber Simeôn.

27015 Pamphîliam und Siciôn

Pamphiliam und Siciön
habe der herre Metron,
Meleager Libiam.
Leon habe Ciriam.
Traces unde Pontus

27020 sol haben Lysimācus.

Agênor und Taxilles

den sol dienen Sêres

und dā zuo alle die lant,

die von Indô sîn benant,

27025 biz an daz wazzer Idaspes.

Agres und Sicedres
habe der hêrre Arciarxes
und die Parapetimines
biz an daz gebirge Kaukasas.

Patriânôs habe Aminctas.

ez trage crône Tartanôs

über Archôs und Trancerôs,

Syteus über die Sadimôs,

Jâmor über die Pardôs,

27035 mîn arzt über Ircânôs,
Fernes über Armenôs.
über die Babilônes
sol vogt wesen Phectetes.
Tali, Tholemêus suon,

27040 die Persân hulde suln tuon.

über die Pelâosôs
sal hêrre wesen Darchôs.
daz rîche Mesopotâmiam
sol haben Archilôcram.

27045 Liciôtê die wesen frî, die kiesen wer in liep sî. dô er sin dinc het geschaft,
sich huop ungewiters kraft
und sô heller donerslac,
27050 daz überal die werlt erschrac
und Babilôn des gar verzagt.
dô wart der künic tôt gesagt.
mit jæmerlîchem dône
riefen die Macedône

27055 'læt man uns niht den hêrren sehen, sô muoz mort hie geschehen.' ir ruof was âne mâzen, über den künic muost man sie lâzen. an sie er jæmerlichen sach.

wem læstu dîne weisen nû?
trût hêrre, uns kunt daz tuo,
sît du maht niht genesen,
wer sol unser hêrre wesen.

dâ gap er in Perdicam.

dâ mit der künic sîn ende nam.

sich huop ein weinen alsô grûz

als ein heller donerdôz.

Rôxam die vröuden vrien

27070 hôrt man jæmerlichen schrien und clagen irs hêrren tôt. sie schrei 'ôwê mir dirre nôt! waz sol ich nû vil armez wip? sich sol mîn clagender lîp, 27076 werlt, von dir ziehen

und al ir fröude vliehen.

Dô vuorten sie die Macedôn

in die stat ze Babilôn.
mit jâmer wart er dâ begraben,
27080 als wirz von den buochen haben:
in einem mermelsteine
gemacht von werke reine
dâ wart der vürste in verworht.
den ê al die werlt vorht

27085 und die mit strît betwungen hat und vil künge: ein cleine stat, dô der vürste quam von leben, wart im der witen welt gegeben. waz hilft richeit? waz hilft jugent? 27090 waz hilft schene? waz hilft tugent? waz hilft mannes werdikeit? ditz wirt ze mâle hingeleit nâch der werlde lône ie ze lest mit sûrem dône. 27095 welch man wel haben rehten sin, der besehe daz ende vor dem begin:

wirt dem begin ein ende guot, sô ist sîn begin wol behuot. Rôxâ an daz betehûs

27100 ze dem grabe ir ein clûs und ir anvrowe hiez machen: dar inne sie bewachen irn vriunt und clagen solden; dar inne sie bliben wolden

27105 und ir leben alda enden, sich selber vröuden phenden. Cênôs ir vil mangen tac dar inne mit grôzer wirde phlac; den het der werde Macedôn . .

27110 ze voite gemacht in Babilôn. Alexander bî libes kraft het guoten vride geschaft, den man krefteclîchen hielt, die wile daz er lebens wielt.

27115 alzehant dô er erstarp, ein ietslich man nach gewinne warp, als er beste mohte und als sin kraft im tohte. sich huop ein michel werren 27120 under allen den herren;

wer iht erkriegt, der het im daz. ein vürste Kriechen lant besaz,

der was des künges vetern suon. man jach, er mohtez ze rehte tuon: 27125 er behielt die küneginne wert vil baz dann sie selbe gert, wann sie umb irs sunes tôt stæte wolde sîn in nôt und sich in pînlîcher clage 27130 lâzen vinden alle tage und sich von allen vröuden wern, ir werdikeit in jamer zern. in Kriechen lant der ander wart der fürste Alexander, 27135 der ouch vil gewaldes hêt, als noch von im geschriben stêt, er wær gar kreftic unde rîch, doch sînem vetern ungelîch: waz der vlîzes het geleget 27140 an die Juden und sie geheget, daz stôrte dirre und tet in wê und kriegte vaste wider die ê. von dem selben sît ein vürste quam, der ouch den Juden vil vröiden nam, 27145 als der Machabeôrum buoch saget, er wær ein helt unverzaget. Antiochus was er genant. Tholomêus Egypten lant gewan und êren vil ercreic. 27150 an wirdikeit der hêrre steic. sîn gewalt sich sô wîte zogt, daz er Pompêjum den vogt sît vienc, der die Rômære bôt manger hande swære. 27155 des die Rômer wurden vrô und im mit vlîze dancten dô. ez brâht dar zuo sîn manheit, daz sîn gewalt sît wart breit. die von Babilôn er twanc. 27160 daz sie im muosten an irn danc.

Alexandrum den künic ûz graben. über ein den wolder haben. den fuorter von Babilône. in Alexandrie vil schône 27165 hiez er ein bethûs machen und ein grap von tiuren sachen dem vürsten ze êren, grôz richeit dar an kêren. alle vürsten und alle lant, 27170 die im ze dienste warn benant, die hiez der hêrre målen dar. von rôtem golde lieht gevar sinen namen und sine tât und waz er wunders begangen håt 27175 volleclich man daz då sach (des sîn epitafium verjach), von golde und von gesteine daz grap geziert gar reine, der sarcstein und die wende 27180 mit meisterlicher hende wol geworht und zuo brâht: nie kein mensche des erdaht, daz er mohte ein solichez grap erziugen. die koste gerne gap 27185 Tholomêus, der in niht bevilt. vil liuten er ze dem grabe zilt, grôz gelt er den gap, daz die bewarten daz grap, als ir ordenunge was. 27190 ein wunneclichez palas bûwet er der küneginne, då die treip jåmer inne und Sisîcamis die vrouwe guot. an allen dingen vriuntlichen muot 27196 Tholomêus der geprisete den vrouwen guot bewisete und dag er dem vürsten triuwe truoc.

Antipatrem er ze tôde sluoc,

sînen sun er ouch ze tôde stach:

27200 alsô er sînen hêrren rach.

gegen wem der hêrre sich versan,
der kein schulde het dar an,
der muoste ie des tôdes wesen,
er liez ir einen niht genesen:

27205 alsô er sînen hêrren clagt.
uns ist vor langer zît gesagt
und sint der alten wîsen wort,

und sint der alten wisen wort,
daz verholn wirt kein mort:
wie heimlich sin immer werde erdaht,
27210 er enwerde zelest ze wizzen bräht.

Durch Alexanders werdikeit
sîn tôt was allen vürsten leit.
den er doch leit het getân,
sie wolden ze ir landen hân
27215 sîn gebeine und daz êren,
vlîz dar an kêren,
des in die guote niht engap.
sie besnochten doch ofte sin grap.
die sorgen riche reine

27220 lûterte sîn gebeine,
ez verbarc die sældenrîche
in ir clûs heimelîche,
ditz bewæret Lucânus.
dô der keiser Jûlius

durch sin wirde des geruochte daz er daz grap besuochte, daz vant er gar lære.

Jûlius der vogt mære het daz vür ein wunder,

27230 doch mercter wol besunder al des grabes rîcheit und waz dâ kost was angeleit. Uns schribet Alphunsus,

ein werder philosophus, 27285 dö gewaldeclich erwarp alle lant und dö erstarp den sîn ellen nâch prîse jagte,
des tôt man tiure clagte;
daz ûz erwelte meister vil,
27240 die an hôher wirde zil
wârn komen von ir kunst
(des heten sie die hæsten gunst
von den, die bî ir jâren
der werlde gebieter wâren,
27246 von den sie wirde nâmen),
ze des vürsten bigraft quâmen:
die clagten algelîche
den vürsten lobes rîche.

nû hært wie der êrste sprach.

27250 'ô wê dir, werlt, und ô wach!
dîn vröide, dîn hort und al dîn prîs
ververt alsam ein dünnez îs
ûf snellem wazzer von starker vluot.
waz hilft den meuschen al dîn guot?

waz hint den menschen af din gnot
27255 waz hilft al dîner wunne hort?
dîn süeze begin ûf sûren ort,
dîn unstæte tücke bringent,
mit bitterkeit sie ringent,
wenn du wilt den menschen lân.

27200 dag ich mac wol an disem man kiesen unde merken. sus kanst du mir jämer sterken. silber, gesteine unde golt, dô er dag gap, man was im holt.

27265 daz golt wolt er ze horde haben:
nû hât daz golt in begraben
und wil ouch in ze horde hân,
als ez het vor der werde man.
sich werlt, wie hâstu den verlân,

er muoz immer âne strît wesen dîne wernden zît.

> Dô sprach der ander meister sân 'ei werlt, wie dîn hôchvertic wân

27275 des menschen sinne triuget und åne zwîvel liuget! dîner spilenden plicke grüeze, die valscheit dîner süeze, dîn lusteclîchez zocken 27280 kan des menschen sinne locken ûf gîtic vart und ûf dîn spor, waz er sol werden, waz er was vor, daz sîn tumpheit des vergizzet und sînen sinnen mizzet 27285 unmâze und unfüegen, daz in niht kan benüegen, ob al die werlt wære sîn und im dienest bære, daz sînem muote aleine 27290 des dûhte gar ze cleine: alsô dîn süeze den man verirt, daz er sîn überhêrre wirt und wænet daz er sô vür sich var: sô muoz er dirz lâzen gar 27295 waz du ze lêhen hâst gegeben. unstæte ist unser aller leben. du sendest mit uns ze grabe doch dîner rîcheit swache habe. wie hâstu nû den hêrren lân, 27300 dem du wær und er dir undertan! dem dîn wîte und dîn lenge ze kurz was und ze enge, dem kanstu ze hûse zellen niht vollen drî ellen; 27305 dar an hât er dîn genuoc, der crône ob allen vürsten truoc. mit jæmerlîchem dône gibstu uns daz ze lône. 'Ei werlt, dise unmâze 27310 dîner lieplîchen gelâze, die du dem menschen biutest!

du tuost, als du in triutest,

und gist, du habest im gesworn helfe; din helfe ist doch verlorn, arsis sit dürkel ist din triuwe und din lieben niht wen riuwe und unvervangen ist din træsten. daz erbarme got den hæsten daz wir dir sô gehôrsam sîn. 27820 alhie ist din unstæte schin' sprach ein meister der dritte. 'der sin lop ie wol bevritte vor unprise in allen landen, der mit werlichen handen 27325 alle vürsten an sich twanc, des herze ie nach wirde ranc, den rehter milde nie bevilt, der küniges reht rehte hielt alle riche und den gebot; 27330 diner êren spiegel, der ist hie tôt. werlt, sin gebot ist kranc, er gebint hie nieman: des hab undank, daz du den vriunt so schiere last, den du doch vil gewirdet hast, 27335 den du hieldest in êren site, dô dir sin dienest wonte mite. wen sô der mensche von dir vert, sô ist er liebe an dir verhert und schiere sin vergezzen, 27346 daz kan mir trûren mezzen. Dô sprach dar nâch der vierde 'din gewalt und din wirde ververt alzemâle

mit clage und mit quâle.

27346 ei werlt, din unstæter muot
mich vil ofte siufzen tuot.
dine velschlichen siten
habent mir die vröude undersniten.
wenn ich vröuden mir gedenke,

27360 då von ich gåhes wenke:

des mich din unstæte twinget
und mich ze sorgen bringet.
nû ist des doch niht lange zit,
daz dirre vürste, der hie lit,
27355 vil liute moht vor tôde nern.
wol kunder ie die sinen wern
mit ellenthafter hende,
der süeze und genende:
nû hât der tôt an im gesiget.
27366 ich wæn dich daz vil ringe wiget,
dir ist einer als der ander.

dir ist einer als der ander.
ei werder Alexander,
alle die wesen bi triuwen
din tôt sol immer riuwen.
werlt, ditz ist ein bitter dol:

27365 werlt, ditz ist ein bitter dol:
du erbiutest dich ie den liuten wol
von êrste und bist ir schûr doch.
niht wann ôwê und och
mit jâmers gruntveste

27370 bringestu an daz leste
und voller sorgen werden solt.
ich bin niht wise, bin ich dir holt;
wiltu mir dar umb niht leiden,
daz kan mich von witzen scheiden.

27375 Der fünfte elegelichen sprach
'dîn kurze vröude, lane ungemach
immer unergetzet ist.
dîn lôs triegenlicher list
kan uns sô bevâhen

27380 mit gevelschter süeze nähen, dar in du häst verborgen den angel wernder sorgen und unverlustic herzesêr. dirre vürste starke her

27586 ê vuorte creftecliche, die in nû clegeliche und mit grözer ungehabe hiute vüeren ze grabe,

den edeln vürsten süezen. 27300 niht wan von fünf füezen al der werlt håt er ein grap, der ie unverdrozzen gap mit milde vollen gebender hant silber, golt und riche lant, 27895 die er nâch hôher wirde lêch. sîn milde nieman niht verzêch. sin gar erwünschte werde jugent het mit volleclicher tugent manegen werlichen lip, 27400 manic minneclichez wip braht dag sie dem werden man warn ir muotes undertan: werde wîp nâch minnen lône, vil künege nåch ir krône: 27405 des ist nû allez worden quît. sich, werlt, wie din diener lit. smæhelich håstu den verkorn. aller dienst ist an dir verlorn. dar umb solt ein ieglich man 27410 dem dienen, der dienst lonen kan: daz ist der hôchgelobte got. Alexander, dinen tôt suln alle die mit vlize clagen, die triwe under herzen dache tragen. Der sehste sprach 'daz zimet wol, 27415 immer ich dich clagen sol, süezer vürste hêre. vor aller fürsten êre du hetest den hæhsten pris,

erwünschten muot du hæte, 27425 als künic von rehte haben sol. din lîp, was süezer tugende vol.

dîner worte wær du stæte,

als ein kiusche wol gezogen magt
din scham dich ie gegen zühten jagt.

wå geriet künic ûf lîbes zer gegen vînden mit sô vrecher wer? in stürmen und in strîten 27430 sach man dich ze allen zîten menlich nach prise werben, ouch liestu nie verderben waz zôch ze rehter milde. wênic dich des bevilde, 27435 wå man gegen hurteclîcher tjost solde komen mit rîcher kost. dîn hant von kummerhafter nôt manegen schiet: nû wil dîn tôt vil herze von vröuden scheiden. 27440 sich, werlt, sô kanstu leiden dich mir und al die wunne dîn. du gîst mir sorghaft gewin. mit leide gêt dîn liebe hin. wol ich des innen worden bin 27445 an disem fürsten, der hie lît, des tôt an allen orten wît mir vuor allen vröuden vür: des hân ich phliht ze sorgen kür. der werde fürste het daz erworht, 27450 daz sîn ellen was gevorht; des ahtet man nû cleine. sînen jungen tôt ich weine und dînen valschaften muot, werlt, der mir vil leide tuot. Der sibende an kunst genende 27455 ein meister sîne hende want und jæmerlichen schrê 'ôwê dir werlt und ôwê! der mensche mit jamer wirt geborn, 27460 mit jâmer wirt er ouch verlorn. den du als ein liehte bluome dîner wirdikeit ze ruome hâst mit vlîze biz her gehegt, wie man den nû in smæhe legt!

27466 den man sach ûf der erde
leben ê vil werde,
triuwe und êre minnen
mit wirdikeite sinnen,
des tât man ie gegen prîse maz,
27470 der rehter wirde nie vergaz,
dem die reht ie wâren wert,

dem die reht ie waren wert, der des ie mit vlize gert daz er tugent muost begên und ie warhaft wolt bestên:

ez ist doch leider alze fruo, daz wir din, hêrre, suln enpern. din tôt der wil mich sorgen wern und macht mir vröude wilde.

ein ieglich kint der werlde nemen:
welch herze sinnen kan gezemen,
daz sol den tôt vor ougen hân
und helfe uns clagen disen man.

Ovê, wâ mit gê wir umme!
sît unser leben ist sô kranc,
wes sul wir dir sagen danc,
werlt, sît din unstæte

uns alsô verleiten,
daz uns kan jâmer breiten!
(alsô sprach der ahte.)
din art und din ahte

27495 under mannen und under wiben nieman kan volschriben. die süeze diner wæhe sol mir wesen smæhe, die mir doch vor den ougen spilt 27500 und diner wunne jämer zilt, in der du häst verborgen

jamer unde sorgen.

dirre fürste was sô wert,
daz sîn al die werlt gert.
27505 manic ouge in gerne sach,
dem daz nû ist ungemach
und wil ez haben vûr ein nôt,
ob er in sol sehen tôt.
sîn anplic was ê wunneclich,

27510 nû ist er verdrozzenlich.
die sich umb in drungen ê,
den ist nû bi dem fürsten wê.
den er volleclichen gap,
die sehen kûme, då sin grap

27515 stêt. den er ê genæme was,
die zeln den lichnam vür ein as.
den er ê was ein meigenplic,
den ist er pû ein donerschric
ze sehen in ir ougen.

27520 die in ofte tougen
schouten und sin nâmen war,
selten die nû gedenken dar.
ôwê der unergezten nôt,
sît uns dirre werlde tôt

selten sol ich dag belachen
wie Alexander habe gevarn.
got müeze die sêle uns bewarn,
sõ sie yon dem lîbe kêre.

27550 Marîa, magt hêre,
dîn barmunge sî dâ bereit
vür dîn kint der sêle geleit
an der hineverte reise
vor aller swære freise.

Alexander von gote was
dem volke durch sîn unreinez leben
ze einer phlâge gegeben
durch grôzer sünden überkraft,
27540 dā mit die werlt was behaft.

ein heilic man Josaphât
uns von im geschriben hât
in der histôrien alsô
daz Alexander Macedô
27545 ein swester hâte,
wie die was an dem râte,
dâ sîn tôt wart angetragen,
durch ir unvuore: daz suln clagen
wîp, die minnen werdekeit.
27550 des vürsten wirde was ir leit,
daz sie ze verre sich vergaz:
des truoc sie sîner wirde haz.

Nidich ieman umb sin guot, sô ist min sin niht wol behuot, 27555 und geliche mich dem hunde, der in vremdem munde daz bein niht vertragen kan, ern wolt ez gerne von im hân. schadich ieman ane not, 27560 sô wirbich umb der sêle tôt. kan mir wesen des ze vil, wes got den menschen êren wil, då kan ich unfüegen an. wen sô der wise zimmerman 27565 ein holz wil sleht besniden und krumme houwe miden, wil er sich niht vergezzen, er muoz die rihte ê mezzen: ich sol daz mâz legen dar, 27570 ê ich mit der rede var; bin ich ouch denn des sinnes sleht. sô houwe ich nâch der snüere reht. wil ich ieman sprechen mat, des spil baz den daz mîne stât, 27575 mînen witzen sô ist des vil, dem tôrn ich mich gelichen wil:

wie wol sô ie der wîse tuot, daz håt der tôr vür tummen muot; wå mich tôrheit kan gezemen, 27580 då sol der wise bilde bi nemen, sô daz er von im verre waz im arges an mir werre. ist mîn rede süez und guot, tragich dâ bî argen muot, 27585 sô kan ich mich niht wol bewarn und wil an stæte missevarn. der wîsen rede alsô giht, der geloube ist an die werc ein wiht: als ist mîn rede, ist sie wol guot, 27590 meinet sie niht min stætec muot. wer sîne sinne kêre an rehter triuwen lêre, got im sælden gunne, die himelischen wunne 27695 und daz êwige leben sol er im ze gelde geben. wie mich dise rede sî an komen, wå ich sie von êrste habe genomen, genuoc liute des frågen. 27600 den sage ichz åne betrågen, wîset mich rehte mîn sin. er gesach mich nie noch ich in, der mir daz êrste urhap dis buoches und dirre rede gap; 27605 ouch hât manic werder man mir süeze rede dar zuo getân, die dirre aventiure gît werder helfe stiure. den ich der warheit zîe, 27610 von Walhen der edel vrîe, der fürstlich hielt sînen hof. von Salzeburc der erzbischof schreip mir dise rede her.

der warn zwêne ritter wer:

die sint des nieman triuge,
die sint des noch geziuge
und ander guote liute,
die ze Prâge wesen hiute,
die ritter wesen wol bewart
an zuht: von Dobringen her Eckehart
und er Kuone von Guotrât,
der sich ie hielt an werde tât.
bî den bôt er mir sîn guot,

27626 dô woldich von dem lewen niht, und noch ungern, waz mir geschiht: in des lande ich bin geborn, näch gote ze hêrren habe ich in erkorn. Marià, maget hêre,

vast er mich ze lande luot:

27630 sîne sælde mêre,
bite dînen werden suon
daz er im helfe welle tuon,
daz er verdienen müeze
des himels wunne süeze,

27635 Wenzeslaw, die reine fruht.
ich hån gedinge an sin zuht,
daz mich die armuot phende
und minen kummer swende.
der süeze wert genende
27640 mit milde gebender hende,

got im helfe sende, sîne vînde der tinvel schende.

Pontum und Asîam
ein vürste ze gewalte nam,
27645 der hiez Seleucus Nicânor,
der vil prîses dâ vor
bî Alexandrô het bejagt:
des ist sîn name enzwei gesagt,
Seleucus von sîner wîsheit,
27650 Nicânor daz er gerne streit

als Nicânor, der nach prise warp, der genendeclich erstarp, als ir habt vernomen ê, wie er tet den vinden wê.

27665 dirre vürste wol nach prise ranc.
mit rehter wisheit er betwanc
daz manic gekrænet werder man
ze sime gebote muoste stån,
als sie Pontus und Asiå het.

die nû der werlde vröuden vlôch.
irn bruoder er lieplich zôch
biz ûf die zît daz er ein man
wart und wol sich versan

von dem hære wir alsô sagen,
wie der sît Darîum ræche
an den Kriechen und in bræche
mit werlîcher ritterschaft

27670 und twanc sie zinses mit kraft. Xerses hiez der selbe man, der mit im undertån machte der Macedône lant. der selbe ouch Athênas brant.

27676 Ich han gelesen alsus,
daz der hêrre Antigonus
aller der lande presente
(die in dem teil gegen öriente)
gewaldeclichen erwarp,

27680 an dem manheit nie verdarp und triwe, dar näch der werde warp, die er truoc biz daz er starp: daz der helt geprîsete volliclich bewisete

27685 an der küniginne sîner frouwen, in der dienst wolt er sich schouwen lâzen unde stæte vinden. daz kunde niht verswinden an im, er erbute ir êre

27690 als ob sîn hêrre der hêre
noch lepte und wær in sîner kraft.
mit den triwen was er behaft.
welch mensche hât getriuwen muot,
waz man dâ hin êren tuot,
27695 ez sî an wîp oder an man,

nimmer sich daz verliesen kan.

Alexanders tôt und sin leben
ist der werlde gegeben
ze wîzzen von den prophêten,
27700 die vor gesagt hêten

die vor gesagt hêten sîn kunft und sîn gewalt und sîn wunder gezalt, als ichz in Dâniêle las. dô der an sîner heimlich was

und gegen gote sin gebet
umb den künic Darium tet,
daz er sterken wolde
sin kraft und im solde
ein reht vürstenlichez leben

dô erschein im alzehant
ein man, an dem er dâ bevant
wie ez dem künge solde ergân.
der sprach, ezn solt niht lange stân,

27716 daz sîn gewalt schier ende næme
und daz ein man schier ûf quæme,
der in kurzen zîten
al die werlt erstrîten
und gar betwingen solde

des gewalt dar näch schiere
des himels winde viere
zebrechen und zevüeren.
dise rede die kan rüeren

27725 die vier man, die nâch im quâmen und sîn rîche nâmen

und sînen gewalt besâzen. hie muoz ich die rede lâzen dis buoches und die enden. 27730 got muoz helfe senden dem edelen künege Wenzeslabe, dem ich dise rede habe vorbråht ze êren, alle sælde an im mêren, 27736 kraft unde sinne. süeze küniginne Marîa, muoter, reine meit, wis im helfe bereit, bite umb in dîn werdez kint 27740 mit samt den, die vor dir sint des himels ingesinde, sô daz er daz bevinde daz der edele vürste werde an daz lebende buoch geschriben werde, 27745 daz ist dîn sun, der wâre got, des genædeclich gebot alle die müeze drücken nider, die im wellen wesen wider: wen al der cristenheite heil 27750 stêt an im daz mêrer teil. âmen dicant omnia in sêculôrum sêcula. nû bite ich alle gelîche arm unde rîche, 27765 daz sie willeclîchen tragen dis buoches rede und mîn sagen, daz sie sich niht vergåhen an mir, ob in versmåhen kan mîn einveltic tihte. 27760 ob ieman dar an phlihte mit spotte, ich nimez wol verguot, ob er der rede rehter tuot denn ich Uolrîch von Eschenbach. ob mir der sinne gebrach

daz ich iergen mich vergaz,
daz ich niht so snoze maz
dise rede, als ir doch zimt,
ob kranker sin mir daz benimt
und ob mir gebricht der kunst,
27770 so håt mich doch die wåre gunst
minem hårren ze dienste des getriben,
då von ditz buoch ist geschriben.
siner gnåden bedarf ich wol,
der ich immer warten sol.
27778 got hårre, aller güete rich,
erbarme dich ouch über mich
und über al der cristenheite kint,
sie sin hie oder swå sie sint.

Dis buoches ist nimmêre. 27780 då nåch volgt ein guote lêre, die sînem sun durch êre gap ein künic hêre. ein edel künic wise creftic an werdem prise, 27785 der het einen werden suon, dem wolt er råt und helfe tuon und ganzer wirde lêre geben, wisen an rehtes küneges leben. er sprach 'trûter sun mîn, 27790 wiltu in künges wirde sin und an êren blîben stæte, sô volge miner ræte. von allen dînen sinnen soltu got minnen 27795 und tragen in dinem herzen allen sinen smerzen und sînen bitterlîchen tôt. lieber sun, al dîn nôt mit süezem gebete und mit clage

27800 soltn im künden alle tage

und siner trûten muoter. lieber sun guoter, mit gebet soltu die grüezen. sie kan dir swære büezen, 27805 guoter sinne lêre senden, allen kummer wenden. trage ir dienstes stæten muot: die hôchgelobte ist sô guot. daz sie dich nimmer verlåt, 27810 wå ez dir engestlîchen ståt. wis hübsch und erbære. diner worte wis gewære. vlize dich an stæte zuht. gitecliche ungenuht 27815 lå dir wesen unmære. dinen armen wis niht swære. phlic rehter mage und schame, sô wechst an wirdikeit din name. zuht, schame, mâze sint sô wert, 27820 daz man ir då ze himel gert. ein wiser man mir also swuor, daz ze der helle nie gevuor kein wol gezogen man,

der schame und mâze minnen kan.

27825 den armen kummer büeze,
mit süezem muot sie grüeze.
selber verhære alle tage
irn gebrechen und ir clage.
witwen unde weisen

und vor gewalde soltu wern:
daz kan dir die sêle nern.
die süeze misericordià
sol dinem herzen wesen nå,
27835 die machet hie din werdikeit

ass die machet hie din werdikeit ûf erden grôz, in himel breit. sterke reht und cristen ê. sun, ich wil dir sagen mê.

Ein künic was bi alten zîten 27840 wol behuot an allen siten volleclicher êren. an reht sach man in kêren herze, sinne unde muot, daz deheiner slahte guot 27845 in dâ von nie geschiet: waz man in dar af geriet, ez enwolt der vürste mære ie wesen reht rihtære, daz reht allen liuten tuon. 27850 der selbe künc het einen suon, der in zorne mit unrehte einem armen knehte die ougen hiez üz brechen, ungevuoge kunder sich rechen. 27855 ez geschach sît an einem tage. des blinden muoter ze clage vür den werden künic quam. dô der die clage vernam, den sun hiez er besenden 27860 und alzehant in blenden. dô man den hêrren warf dâ nider. die hêrren al dâ wider retten geliche, daz volc arm und rîche. 27865 sie jâhen ez wær in swære; wenn sîn nimmê wære, waz in der sun töhte, sô er niht gesehen möhte? nû enwolt sich der heiden 97870 von gerihte niht lån scheiden: waz man sprach oder gebat, er hiez an der selben stat an einem ouge blenden den suon, im selben ouch daz selbe tuon. 27875 sust wart geriht nach rehte

der witwen und dem knehte.

alsô der vürste nach rehte warp.
dar nach sit, dô er erstarp,
daz tet eines meisters hant
27880 und ander sin tat bekant
an sinem sarke kostlichen
mit tiurem gemælde richen.
alsus jahen die buochstabe,
die warn versigelt uf dem grabe
27886 'ein werder künic lit hie,

der daz durch nieman lie, ez enwolt der helt mære wesen ein reht rihtære. der werde hiez Justinus.

der heilige sant Paulus
sît ze sîme grabe quam.
dô er sîne tât vernam,
daz er sô rehter was gewesen
und doch der sêle niht genesen,

er ze unserm hêrren tet
und lôst den Sarracînen
von tiuvelîchen pînen:
des sant Paul sêre engalt

sun, ich wil dir sagen mê.
wiltu daz dir eben stê
loblich unde schône
und unverruct dîn crône,

27905 sô minne êre vür guot.

habe unverzagten muot.

wâ du maht prîs erwerben,

daz lâz niht verderben.

ervære dich keines vürsten drô.

volge gnotem râte,
sô missegât dir spâte.
golt, silber, ors, gewant
nâch künges reht mit milder hant

ante niht ûf armez leben:
sun, nim daz in dinen muot,
der êre erbet mê den guot
und dem menschen volgt ze grabe,
27920 dâ in gestêt der richtuom abe:
sô mahtu vinden an gesigen
und crefteclichen ob geligen.

den gesten ellenden sol din milde kummer swenden. kere dine sinne

27925 kêre dîne sinne
an werdes wîbes minne,
sun, daz gît dir hôhen muot
und ist vür stætez trûren guot.
mit zuht und mit rehter wirde craft

27930 soltu uoben ritterschaft,
wiltu wesen wol gesindet,
waz din sin bi zühten vindet
und bi gestê dem rehte,
ez sin ritter oder knehte,

den soltu guoten willen tragen,
die bæsen von dim hofe sagen,
so stêt din hof mit êren.
din gemüete soltu kêren
ze tugentlichen dingen,

27940 sô muoz dir wol gelingen und muoz die werlt dir heiles biten. sun, du solt mit guoten siten allen dingen volgen näch, ûf kein dinc sî dir ze gäch.

des volge mir und wizze, suon,
daz guoten siten volget heil:
sus giht der werlt daz bezzer teil.
unkinsche und trunkenheit,

daz kumt dir ze guote.
mit vorbedähtem muote

sullen wesen dîne wort; daz ist der tugent ein sunder hort 27955 und müezen die wîsen dich dar umbe prîsen. alt getriuwen werden man soltu gerne in râte hân: ouch suln die hêrren jungen 27960 des wesen unverdrungen, du enwellest sie wirde mit liebe wern und ouch ze dînem râte gern. waz dir ieman guotes sage, daz hære gerne alle tage: 27965 guoter liute und gotes wort, sun, die sint dir guot gehôrt und gebent dir guoter witze vil: wer unvernomen wizzen wil, der schephet daz wazzer mit dem sibe. 27970 'mîn wârheit ich dem künge gibe' alsô ûz süezem muote sprach dô des êrsten künges jach der süeze hôchgelobter got. des künges gewalt und sîn gebot 27975 sol erhæhen und machen breit daz reht und die warheit. ein heizent jäherren, die soltu von dir verren. welche dar ûf sprechen 27980 daz du daz wellest brechen, daz dîn wârheit bewæret hât: sun, die gebent bæsen råt, die soltu mîden umb daz, wizze sie an triuwen laz. 27985 künges wort suln wesen wâr, sô wechst ir craft in lobes jâr. wis aller dîner dinge sleht. hære gern der künge reht in den alten buochen: 27990 sun, die soltu suochen.

bî dem swert und bî der wide
sol man halden dînen vride,
dîn reht und dîn gebot.'
gelobt sî der hæste got
27995 und sîn muoter, die vil hêre!
hie hât ein ende die lêre.
wer die nimt niht vür guot,
waz ob mir der unrehte tuot,
daz lîdich in der mâze,
28000 als mich got gelâze!

ANHANG



Der werlde lieht, almehtic got, dîner here geleite, Sâbâot, grôzer vater der éwikeit, der kunst und der wisheit s du ein süeze vlizære und ein milder gebære, din habe al wir sin und aden. dîn sunderlîche guâden, du süezer reiner unde guot, 10 grôzer milde guot gemuot, starker und gewære, ein voller însendære dîner guâden güete menschlichem gemüete: 15 die herze noch sin nie moht vervan noch menschen zunge kan niht ze halben vollen vür bringen ûz des mundes tür. almehtic got, Adonaî, 20 alle dinc der erde und swaz dâ ie geschehen ist, bekentlich sie sint dir und wiggentlich. mîn gewizzen vinstervar, minen sin betruobten gar 25 mit dîner gnâden stiure enzünde unde stiure

dines geistes viur in mir, daz ich an dirre rede dir wirke, hêrre, nâch dîme lobe,
du künic ob allen künegen obe,
du daz ende und der begin:
alpha und ô der name dîn,
als er sich ûz leget mir.
driu vorderlich an dir

st ich erkenne unde merke: dines gewaldes sterke, die din ie wesende majestât in der gotheit gevüeret hât; daz ander dine wisheit,

daz wort dîner almehtikeit,
daz vor dem begin îst gewesen
êwic ie, als wir lesen
in Johanne in initiô,
nâch dem prophêten sô

daz er sprach, und mit des wortes kraft gemacht sin alle geschaft, daz vor in menschliche art gewandelt nach dem worte wart in dem sune, der die wisheit ist,

daz dritte din geist der guote.

dise drin in mime muote

ich sô nime und minen sinnen,

ich wil, hêrre, ditz an dir sinnen,

wie daz dîn gotlich gewalt
wære an dir drîvalt
nâch der persônen underscheit,
drîvalt ouch an der wisheit.
an der güete du drîvalter,

odu junger unde alter,
ein got an der gotheit,
ein got an der menschheit,
got an dem geiste: an disen drîn
ein einlich got ist dîn sîn

so und kein got mêr dan du einer. gewaldic schepher reiner,

vater, sun, heileger geist, du einer min gebrechen weist nach der kranken menschheit min: 70 doch ich dir des in willen bin daz ich, als ich solde, an disem werke wolde ein nützer dienst wesen dir. hêrre, wâ daz benimet mir 75 kranker sin und unkunst, sich an triuwen unde gunst, die min herze dar zuo hât, und bringe ze süezer werke tât mînen willen unde wort, so daz sie dir loblich sîn gehôrt von den, die sie lesen, und ouch, hêrre, daz sie wesen ze nutze diner cristenheit, der gemeinen sælikeit ss ein ware anwisunge und ein reht vorrihtunge. got hêrre, in dem namen dîn sô nimt ditz werc sîn begin, als der vürnæme werde so und der edele daz begerde, als er muot unde sin ouch daz süeze herze sîn in blüender jugende jären an wîsen gebâren 95 helt und der tugende lêre, und ûf ritterlîche êre er san unde muote grözlich in êren huote. die buoch der tugende tæte 100 wolt er hæren stæte, die warn im behaltlich. ze disem werke er mich hât gebunden nâch sîner ger;

mit der arbeit ich in des wer,

105 der niht sol beviln mich, alsô verre und ich des vermac unde min kranc kunstlôser sin des bewiset unde nuo 110 mich helfe stiure dar zno der die ware wisheit ist. der meide sun, Jhêsus Crist. Ein rede hete ich gelan, die ich big her behalden hån, 115 die ist Alexandri. die ich niht wolde setzen bî; und daz liez ich durch daz. ich wolde mich ervarn baz. ich het sie ganz niht vernomen. 120 nû bin ich ze ende komen. dem sie vuoget iht wol, lust er ir enphåhen sol, der junge êrenbære, der edel Risenburgære 125 mit namen Borse der ander. dô der künic Alexander, der edele êrenrîche, der milde menlîche, der vürnæme Grâiur, 150 der grôz gemuot Pelliur, starc getürstec und ellenthaft den sic mit menlîcher kraft het abe geslagen Dariô in dem andern strîte, und dô 135 er ouch werlicher hant in der Persânen lant menlich mit strîtes tât gar an sich getwungen håt maht der lande ritterschaft 140 die besten al in sine craft; und er mit den sînen zôch nâch Dariô, der vor im vlôch:

der was nû komen in Bractanâ
vür ein stat Trîtôniâ,

145 veste, grêz unde guot,
gar rîch. der veste gemuot
Alexander, der êren vogt,
nâch jagender verte zogt
vür die stat mit grêzem her.

150 sie lac einsit ûf dem mer,
andersît wîten plân
sie het von der stat hin dan
wol ein mîle. die gezelt
an ein rivier ûf daz velt

ez geschach als er daz schuof.
er reit besehende die stat,
als er des gewonheit hat,
wå er so abe saz

er mit den valken beigen reit nåch küniclicher wirdikeit, sunder harnasch, riche gecleidet kostecliche.

165 ûf âbentzît ditz geschach.
die stat mit vlîze er besach
gar. den andern tac dar nâch
sînen vride er dar sprach.
daz hiez der künic sagen in,

170 sie solden komen vür in des morgens. den er sande dar, ân alle antwurte gar von der stat er wider reit; Alexandrô er seit

ern wiste, waz wær ir wille.
då mit daz alsô gelac.
noch den andern tac,
als er in enpoten hat,

180 sie niht quâmen vür in ûz der stat.

des der künic betruobte sich, doch nách ráte wislich er gebârte dar zuo. als im die vürsten rieten, nuo 185 sant er ûz in der einen dar wisen und hübscher rede gar. als er quam vür die stat, als man im bevoln hat, des künges vride er då sprach; 190 alsô sin rede was dar nâch, er solt besprechen den råt von der stat und den potestat: ob sie wolden, hin în wolt er gerne zuo in, 195 oder wolden sie her vür, des wære ir die willekür. der die rede brahte an die burger, dem sagten sie gerne sie in sehen solden 200 und vür die stat sie wolden in hæren, snellich sie des besprächen sich. vier betagte wise man rîcher wât angetân. 205 blanker varwe ir hâr, doch lieht unde wol gevar ir antlütze: ze dem tor quâmen sie ûzerhalp dâ vor. dô den vürsten sâhen sie, 210 der erbeizte unde gie in in grözer zuht engegen. als die edeln des phlegen daz sie die liute êren, ir selbes êre sô mêren. 215 ez ist wâr, ich habe ez ê geseit, die êre ist mê an dem der die êre begât,

denne an dem der sie enphat:

des habet genzlichen muot, 220 die hübischeit ist sîn, der sie tuot. Die vier râtman wârn der stat. ze den quam der potestât mit grôzer maht gegangen. gegrüezet und enphangen 225 wart von in dô lieplîchen der vürste und hübischlichen ân hôchvart gebâren, als sie wîse wâren, die edele stetære. 230 ich sage iu daz wåre mære, wâ die hôchvart gehûset hât, daz då niht håt die wisheit stat. als daz enphâhen geschach, der râthêrren einer sprach 235 hovelich dem vürsten zuo 'waz ir welt, daz werbent nuo.' der vürste sprach gezogenlich 'der künic Alexander mich hât gesant, min hêrre, her, 240 von iu wil daz haben er, daz mit der stat ir im huldet und sîn gebieten duldet. an des boten bescheidenheit merket man des hêrren wîsheit. 245 er sprach 'ir habts vernomen mê, wie vor in alle stê in disem rîche sich hân ze sîme gebote getân: ervüllet sîn gebot, er ist guot 250 und sô rehter gemuot, wie ir welt, sô ist ouch er, niht wan daz reht ist sîn beger. setzet iuch mit im ze kriege niht noch ze strîtlîcher phliht. 255 wizzet, genzlich er håt guoten willen der stat.

iur antwurte ich gern vernim des, und wil die bringen im: doch ob daz wellet ir,

er hæte iuch gester lieber gesehen, waz des ist des niht geschehen, noch vor arc er daz håt.

dô sprach ir einer von der stat

265 'Ditz sol im niht swære sin,
daz wir niht sähen in
noch wir des rät heten genomen.
er ist sô snelle ûf uns komen,
wir wizzen selbe niht wie

aro iu inwer rede hie antwurt geben ân den rât noch ân die comûn der stat: wan waz der wider wære, daz wære gar swære

276 ze tuon dem senâte
und dem potestâte.
er sol daz niht swære hân,
der künic uns die vrist sol lân
hiute und morgen gar den tac:

280 wol ouch daz wesen mac, daz wir nach rate im eben ein bedaht antwurte geben. dar nach komt her wider ir. ob niht mit in riten wir, 265 doch man in ze wizzen tuot

des volkes willen unde muot.'

der vürste sprach 'ez mac wol sîn.'
er bôt ein hübisch nîgen in
und reit ze Alexandrô.

200 dô er in verhôrte, dô sprach er 'ez hât vuoge wol. die vrist man in lâzen sol. wir sullen wol der rede erbîten. bin der vrist wir rîten

295 mit den valken und haben lust. ir zogen daz ist doch umb sust. daz tet der künic und was vrô. an dem dritten tage dô reit der vürste ze der stat, 300 als man im dar bescheiden hat. als er sîn botschaft fuorte, er wart der antwurte, niht lange er dâ beite: die burger des warn bereite. 305 als sie sîn kunft vernâmen, ungesûmet sie kâmen ze dem vürsten vrô gemuot. sie sprâchen 'hêrre, vür guot unser antwurte enphât, 310 des beger wir. der künic hât iuch alsô gesant her, als ir vor wurbet, sô wil er daz wir im ze dienste sîn und gewarten an in. 'sîn rede stât noch sô,' 315 sprach in zuo der vürste dô. 'ich was des bote ê. nû hiez er mich werben mê. ditz hât er dar zuo getân: 320 versezzen zins wil er hân, noch danne wil er dag ir vür in kumet mit mir. dô sprach der wîsen einer (und ir rette mê deheiner) 325 'sich haben des driu tûsent jâr an irm loufe ergangen gar, daz man satzte die stat, daz keiser noch künic niht enhåt dirre rede gemuotet her. 330 iuwer künec nû wil, daz der wir im zinsen, hulden und sîn gebieten dulden.

unser vordern vrî geborn sint, also wese ouch wir, ir kint. sas unser veter ir knie haben vor sinen vordern nie geneiget ze dienstlicher tat. ist daz er reht zuo uns hât, war umb bewiset daz niht er? 340 und lâze ervüllen sin ger, wil er uns undertan an reht von gewalde han? daz enmac mit nihte wesen. in dem buoche der natûre wir lesen 345 von der nature rehte, daz al menschlich geslehte ist von rehte der natûre vri; niemen des andern eigen si noch betwungen sulle sin, sso niur als die liute daz wellen in: sie werden geborn alle vrî, natiurlich daz alsô sì. daz si iu da bi merclich, sô ir und wir gemeinlich 355 gelicher geburt werden geborn her ûf erden und uns nimt ein gemeiner tot, und noch der künec noch sin gebot mac uns der geburt verirren see noch den tôt gevirren noch wir von sinen gnåden leben; wes sal wir uns im ze dienste geben, der tôtlich ist als wir? inwerm künge saget ir, ses wir weln dem dienen, der mit craft die sunnen, manen hat geschaft, die naht vinster, lieht den tac, der dem lufte gebieten mac, regieret erde, wazzer, viur, 270 der ein got ist der natiur,

der gewalt der tôtlicheit hât und der êwikeit, ze des gebote daz firmament, alle stern, die planêten stênt, 375 irn louft vüeren in sîme gebot. unser vrîheit hab wir von got, niht von iuwerm künge sie, noch wir im geben wellen die. sô lange und er liget hie vor, 380 sô wesen offen unser tor: er gebiet då er gebieten sol, daz vüeget sînen rehten wol. iuwer urloup wel wir han und iuch mit der rede lân. Die burger giengen wider în. ze dem künge von in der vürste mit der rede reit. als er die het vol geseit, er het des mit den vürsten råt. 390 die jahen er solt die stat stürmen: er behielde sie, mit den werken solden die meister ziehen då vor und besitzen die tor. 395 sîn horn von kunst was zuo brâht. die meister hetenz alsô gemaht, sô man ez muoste blåsen, daz sie des genåsen vor dem lût schallendem dôze, 400 den ez gap sô grôze, daz was wunder. man hôrt daz horn langer mîle mâz vümfe. ez was ein zeichen in, alle bereit sie solden sîn, 405 sô sie hôrten des hornes braht. sîn was ouch alsô erdâht. niht manz erschellen solde,

niur sô der künic wolde

die vinde keiner geschiht 410 ze genäden nemen niht.

der burger rede im swære lac. des morgens als erschein der tac, daz horn er erschellen liez: daz bedûte den hêrren diz,

- 415 dag sie wæren bereit ze sturmlicher arbeit, geladen wären ouch die wagen, die die were solden tragen. sehzehen tor die stat
- 420 ân porten gegen velde hat, ein veste mûre hôch, die neben ûf den türnen zôch, die dar an starke wârn erhaben; ûf gemûret wîte graben,
- dar in geleitet dag mer:
 sie entsågen cleine ein grögeg her
 noch dag der künic lac då vor.
 zogebrücke noch tor
 ûf gezogen noch verspart
- von den burgæren wart.

 Vür die stat zogt mit craft
 der künic und sin ritterschaft.
 ie zwei tûsent dâ vor
 besitzen solden ein tor
- wûrn geschicket. die giengen nuo, mit in an der verte manic ritter herte, schützen snelle ze fuoz,
- ze sturmlîcher nöt haben
 under schildes dache vür die graben.
 in kostlîchem gemêlde
 die banier ûf dem velde
- won liehten zindâlen mit zeichen lieht gemälen:

der truoc der luft dâ vil enbor. vil busînen dem künge vor man hôrte dâ erschellen, 450 tambûren, rotumbellen in schallebærem dôze gåben irn lût dô grôze. alsô er ze der stat reit in küniclîcher werdekeit, 455 der stat doch muotes bitter. menlich stolze werlich ritter. Kriechen unde Sarracîn, ir wâpencleit gap liehten schîn, als in daz zuo gehôrt, 460 ir helme rîch geflôrt, ir schilde liehter varwe tiur: manic herter tjostiur dâ reit ûf prîses gewin, als er ouch der lieben sîn 465 dâ ein dienst wolde wesen, vremden prîs an in lesen unervorht mit ellens tåt. dô sie nû wâren der stat sô nâhe ûf dem gelende. 470 als man sprichet sehs gewende, und sich zuo läzen wolden, die tor berennen solden: hie hært wunderlich geschiht: die ros wolden vür sich niht, 475 sie begunden snarchen, schiehen, schuolôren* zerücke ziehen, swaz man sie zen sîten twanc mit den sporn, ân ir meister danc mit craft sie wurfen umbe sich. 480 diz muoz mir wesen wunderlich. der Krieche oder heiden rite ors oder meiden, der ez vor wie er wolde het, an berennen sînen willen tet:

485 der enmoht nû dô dem getuon, ez entrüege in sô mit craft dar gewaldeclich, von dannen sie des morgens sich heten erhaben, dâ sie in 490 aber ze willen wolden sîn. Dô diz alsô geschach, der künic erbeizte unde sprach 'ir hêrren, rât gebet nuo wie wir mugen hie zuo 495 gebåren. unêre wir haben immer mêre dirre cranken geschiht. ob wir uns der erholn niht. ich enweiz waz mich wider jagt, 500 ich weig mich wol unverzagt. wærn uns die widerriten, ich hæt ûf heil ir erbiten. ich enweiz wie uns ist geschehen. håt iur keiner iht gesehen, 505 daz zer vluht betwungen habe uns und ors getriben abe?" er was des starc betrüebet dô. doch dar under sprach er sô 'ich hân mir des gedâht, 510 morgen vruo nâch dirre naht wir brechen hie ûf und legen daz her aldar, dâ die widerkêr die ors under uns tâten. die vürsten ouch des bâten 515 daz daz geschæhe, und språchen daz von dannen sie wolden vürbaz ze vuoze suochen die stat. alsô die naht ende hat und man êrst den tac ersach, 520 man blies daz horn, daz her ûf brach und leit sich sô der künic sprach.

mit grôzer hôchvart daz geschach.

ê sie gehutten, die gezelt ze rehte snuorten ûf daz velt, 525 den tac treip ab die naht. die wart mange wis hin braht. die dar zuo wârn geschaft, ein vürste mit starker ritterschaft die nahthuote besachte. 530 die menlich er bewachte. die einen sungen und warn vrô, die andern reien trâten dô nåch der videln hovelich. etslich ze ruowe machten sich. 535 als tet der künec : die naht er lac an slâfe biz daz der tac mit craft die naht zerücke dranc. die vogelîn ir süezen sanc erschalten ûf dem rîse 540 ir süezen dæne wîse, als sie sich vröuwen gegen dem tage. der plån nåch lust bejage mit pusche undermenget in grüenez gras was getwenget. 545 bluomen manger leie ze wunsche het der meie mange varwe erglenzet. von des lenzen craft gekrenzet stunt daz velt algarwe 550 in wunne bernder varwe gel, brûn, rôt, wîs und blâ unerwertes schînes dâ hundert leie unde mê. wen sô twunge ein senlich wê, 555 quæm er ze solicher wunne lust. ze vröuden herze unde brust vil lîhte im daz erstrecte und von sender nôt erwecte. ich hære ir vil, die daz in

560 wellen guot vür swære sin:

sô sage ich ane lesen daz, mich solt ze vröuden stiuren baz ir lieplich munt, hæt ichg an ir, daz er in süezem grüezen mir 565 ein rôselehtez lachen, als er kan, wolde machen: dag bræht mir vröuden stiure. in dem stüdech der planiure ir süezes gedænes starken schal 570 suoze gap die nahtegal. då sanc ouch der galander. der edel Alexander, daz was sîn gewonheit (und ez gehært ze der gesuntheit, 575 als in Aristotiles sin meister het bewiset des und ez der dönwunge hæret zuo), daz er alle morgen vruo (daz er nimmer tac verlie) oso der sumerzît sich ergie oder ze velde ze mâze reit, als im der meister het geseit, und sich ermövierde. der wise selbe vierde sas sîner vürsten alsô gienc ûf dem anger dô. der tou het beslozzen daz velt suoze begozzen, des sie lust enphiengen. dô sie sô redende giengen, dar ûf wislich sunnen wie sie die stat gewunnen, daz besachten mit einander; dô sprach Alexander 595 'ich hær ein wazzer diezen. ez mac nâhen vliezen zwischen uns und der stat.

waz ob sich ergozzen håt

daz mer? gê wir vürbaz, soo sô daz wir besehen daz. ein gewende niene mêr sie waren von dem her: gelîch der verre hin zuo als sie vürbaz quâmen nuo, 605 vor in sie såhen ein wazzervluz, und der gap sturmlichen duz. snelles vluzzes ez lief. ez truoc galîn, kiele, schif, kocken, snel segeten, 610 die al ir meister heten, nacher und stiurman, als sie von rehte die hân. Als der künec daz wazzer sach sô gar creftigez, er sprach 615 'alhie ich mit den valken reit. nåher sich het geleit daz her, hie stunt ein wunnic gras, mit bluomen daz beschænet was: trucken ich den anger sach. 620 ze dem vürsten der künic sprach, den er zuo der stat het gesant, 'was hie wazzer oder lant, dô ir wârt geriten her? 'nein, hêrre' sprach er, 625 'hie was kein wazzer ê. mich enirte bach noch sê. ich was geriten an ir graben, dar in sie daz mer haben alumbe die stat geleit. 680 'daz sol uns niht wesen leit. wie ouch ez her sî komen, .ez wirt nütze und ze vromen uns der wac wesen sol' sprach der künec. 'ir wizzet wol, 635 dô vor Tyrus lâgen wir,

ich mit iu und ir mit mir,

waz man veldeshalp die stat harte gar gemûret hat (sie was vor uns mit voller wer),

- onde wie wir von dem mer
 ersturmten und gewunnen die:
 daz sich ergên ouch mac hie.
 Altissimus der höste,
 des helfe ich mich ie tröste:
- an sîn helfe wir niht mugen, ân sîn helfe niht entugen, noch ân sînen willen ervüllen wir unsern willen suln. nû sol man îlen
- daz berihte man sân hiute,
 daz man morgen wercliute
 ze walde sende, sô daz sie
 schif her berihten, die
 - man sende sån mit in die wagen,
 die ir were albalde
 bringen her von walde.'
 - con zuo dem her. er seit
 eime sînem ritter
 (ein menlich helt, Dimitter
 er hiez), er wolde
 daz er verrihten solde
- vollez geræte:
 sîn natiurlich bescheidenheit,
 des künges, und sin gerehtikeit
 wolde daz bedenken wol,
- e70 daz der wercman haben sol sin lôn: er ist sin wert, wâ man sin zer arbeit gert. ein gebot wârn des künges wort.

genzlich in allen ort

wolde die ervüllen der,
wem sô iht zuo sprach er,
und ez ist ein reht vor gote
ouch in der tugende gebote,
daz dem hêrren der man
sî sînes willen undertân
und der nider êren sol
sînen hôhern: daz zimt im wol.
Als er ez wolde unde sprach,

der künic, sîn wille des geschach.

ses mêr denn hundert wercman

ze walde die werc griffen an

und berihten meisterlîchen die.

ûf daz wazzer brâhten sie

die schif, als ez der künic schuof,

sent, als eg der kunic schu
sent katzen, ebenhæhe dar ûf,
blîden, mentel, rutten.
dâ wârn ouch schif mit hutten,
ie einer ûf der andern her
ze wer bereitet, als der
ses ir amptes die schützen

solden dar ab nützen.
der schiffe vil was bereit
durch des volkes manecvaldekeit.
dô sie ganz wärn gemaht,

nach willen ûf daz wazzer braht, der künic als er wolde, und ein ieglich rote solde als ez was geordent vor besitzen der stat ein tor:

706 sô grôze maht er volkes hat, daz er einsit der stat besaz creftiger wer gar mit unervorhtem her, doch die stat n\u00e4ch der z\u00e4le
710 was lanc einer m\u00e4le.

> als er ir leit het gesworn, der künec erschellen hiez daz horn,

tambûren und busînen.
ouch ieglich rote die sînen

716 horn erschalte. då hel
schalmîen, rottumbel
vil hôrt man då erdiezen.
dô sie von porte stiezen
die schif und ûf dem wazzer nuo

720 mit grözem schalle giengen zuo
der stat unde der warn na,
under in vergie daz wazzer da,
daz man des zaher niht envant.
die schif sazen ûf daz lant.

dar nâch ûz dem luft sich lie ein dicker nebel, der dâ sie umringet. er het vûlen smac. noch die stat noch den tac vor nebel sie sâhen,

730 doch der stat sie wärn sö nähen, mit einem steine dä vor man hæt geworfen an ir tor. des nebels unvlät und der stanc wider sie zerücke twanc.

785 sie muosten von den schiffen gên, mit rîcher kost die lâgen stên.

dô der nebel sich zerlie, ûz der stat ein menge gie des volkes gar grôze,

740 die comûne ân wâpen blôge: die schif ze mâle branten sie mit kost und al den werken, die dar ûf rîche wâren brâht, starc nâch des künges maht,

745 als ez wolde sîn manheit: verlorn was die arbeit.

Ditz was dem ellenthaften wê, doch einez in beswæret mê. des nebels stanc und unvlât 750 mit grôzer sinche geslagen hât

des volkes vil und alsô daz ir wart ab lîbe dô. er selbe mit nôt ouch genas. noch er des in dem willen was, 755 waz er schaden genomen hat, er wolde niht von der stat, ê daz er gewunne die und alzemâle vertilget sie. zornec gemuot er daz sprach. eines tages dar nâch, 760 als in des menlich ellen twanc und nâch werdem prîse ranc Zênôs, ein hôher wert Grâiur, der menlich tjostiur 765 von dem her was geriten, als der hêrre des hat siten daz er niht gerne sich verlac, ern rite ûf prîses bejac, wå er vunde ritterschaft. 770 im fuorte mite einen schaft einer des hêrren knabe. als ich daz vernomen habe, wol ein mîle von der stat und zuo dem her der ritter hat. 776 ritterschaft was sîn ger. nû sach von verren er zwên ritter, er merkte die, als von der stat riten sie. ez was ouch alsô: 780 sie wâren ûf der verte dô, als sie ze Darîô wolden, von der stat in laden solden und im bringen die mære, wie ez ergangen wære 785 Alexandrô vor ir stat, wie er då grôzen schaden hat an volke, an guote genomen:

möht er, er solde in komen;

er solde liute versolden, 790 den solt sie gelden wolden. Zênôs begunde nuo den zwein sich nähen machen zuo, ich kan in niht gesagen wie. den hêrren übersâhen sie, 795 daz er quam sô nâ, alsô daz sie von im då mohten komen, sie muosten sich wern, daz er menlich und starc gemuot sprach zuo in see 'wert inch, ir komt niht hin.' dô er in des zuo gesprach, er rant sie an unde stach den einen nider af den plan. den knaben hiez er den grifen an, sos der tet daz türsteclichen nuo. dô satzte ouch er dem andern zuo: der ergap sich ane wer. er brâht sie beide in daz her dem künge Alexandrô. sio des wort stunden alsô. man solt ze pherden binden sie und vür die stat sleifen. die vürsten vielen an in mit bete. daz er des niht entete,

on er solde lågen sie bî leben
und sie solden im rede geben
und berihten der mære,
welch die schult wære
dag die ors niht vürbag
wolden, ouch im sagen dag,
wie dag wagger dar was bräht.
er sprach 'ir habt wol gedäht.'
er sprach 'nû saget mir,
sît der stat gesinde ir?'
sie sprächen 'hêrre, jâ wir sîn.'
er sprach 'wâ gedäht ir hin?'

'ze dem keiser Darîô' språchen sie. der künic dô 'habet ir brieve von der stat?' 830 sie språchen 'daz håt dehein lougen, wir haben die. der künic sprach 'gebt mir sie.' er nam die und er vant dar an als ich då vor gesprochen hån. 835 als er die genzlich besach, der künic aber zuo in sprach 'ir sît boten und sult laden Darîum ûf mînen schaden. sie sprâchen 'boten wir sîn 840 der stat und solden suochen in, als uns håt von der stat ûz gesant der senåt: niht verrer reichet unser craft. wan daz wir vüeren die botschaft. Der künec sprach 'ir sult genzlich 845 wes ich vräge berihten mich. sie språchen 'sô verre wir daz wizzen und gebietet ir. er sprach 'ir sult mir rede geben, 850 welch sî ir wîse und ir leben, der burger, wâ von sie haben daz unser ors niht vürbaz under uns wolden ze der stat; waz daz wazzer brâht hât. 855 der eine sweic, der ander sprach 'hêrre, dô des sô geschach, daz ir in zorniger ger als ein wint quâmet her, ieschet ze zinse die stat, 860 då ir reht noch schult hin håt; daz namen swære · die edeln burgære, als sie vrî gewesen sîn. noch des håt zuo in

865 keiser noch künic nie gemuot, daz sie betwungen ir guot und ir dienst solden geben, sô sie vri des solden leben. ein kunst sie dâ vür haben, 870 al ir velt und ir graben âne strît sie dâ mit wern, wie verre sie wellen, allen hern, als in ist widervarn daz und sult ez erkennen baz, 875 liget ir die lenge hie und welt mit not twingen sie." Der künic sprach 'ei saget nuo wie sie daz bringen zuo." er sprach 'hêrre, unser stat 880 von kunst irn namen håt Trîtôniâ, quasi triplex sapientià: von drier hande wisheit ist der name ir geleit, 885 der die burger dar in vorderlich volkomen sin vor andern künsten: der ist vil, die ich nû lâzen wil und in sagen von drin, soo die gar bereite wesen in. die eine ist alchimîa, die ander astronomia, dar nâch nigromancie: daz sint die künste drie, 895 der vor den andern vorderlich sie nobent unde vligent sich. sie haben ouch rêthôricam, lôicam und mûsicam, die waren metaphisicam, 900 die niuwen philosophiam. sie hæren die buoch gotes ê

nach dem hêrren Moisê.

sie haben schuol von rehte: aller zungen gesiehte, 908 der sprache schuol ist in der stat, also sie die werlt hat: die hæret wer sie lernen wil. von der alchimien vil sie haben guotes unde richeit, 910 von der astronomien wisheit, von der warn nigromancien vor vinden sint sie die vrien: waz in die sint ze vare, daz wegen sie gegen eim hâre, 918 sô vil sô sie beswæren daz mac und erværen. sie enahten wapen noch schilde. sie kunnen giezen ouch bilde, wen sô sie die liute ansehen 920 (alsô des vil ist geschehen), daz sie gar lustlich ir angesihte vröuwen sich. sie giezen ouch bilde, die unguot und ouch zornic gemuot 925 machen, sô unt sie an sehen und schouwen die. also sie ir kunst geniezen. noch sie bilde giezen, ein überschrift sie haben, 930 und die sie ze velde begraben: vür die ros noch vintlich man komen mit nihte kan: daz an iu ist geschehen und ir, hêrre, daz habt gesehen. 935 sie bringent wazzer, tou, tuft, mit nebel trüebent sie den luft mit ir kunst von nihte. sie bringent ze angesihte waz sô wîsheit der man 940 und wes er im erdenken kan.

Der künec in gerne hôrte, im gezam wol sîner worte. er bat in reden vürbaz. er sprach 'hêrre, ich sage iu daz, 945 daz habt ganz alsô von mir, niht enhabt an in ir vîntlicher wise." der redehafte wise sprach zuo dem künge dô 950 ganzer rede alsô. 'die wîl und ir dâ vînt sît, alle iur lebezit und solt ir die ligen hie, noch irn möht gehaben sie, 955 daz sie iu wolden hulden und iur gebieten dulden, irn habt mit güete daz an in. dô vrâgte der künic in wer ir verrihtære oso an hêrrengewalde wære. er sprach 'hêrre, der senât mit dem râte der stat in weln einen potestät ze einem jare: der hat 965 nâch des rehten anwisunge daz gebot und die verrihtunge. an niemen der gewalt han tar. wan sô umb komt daz jâr, lobt denn die comûne in, 970 man læt in vürbaz dar an sîn alle sine lebetage (der wise sprach als ich in sage), alsô daz sîn hêrschaft niht ziuhet ze der erbeschaft 976 noch sie enist natiurlich noch sinen kinden zinhet sich; sie weln in einen andern man,

den sie wellen dar zue han,

nåch im. der poteståt 980 einen verweser hât. vor dem man ze rehte gêt und aller schulde ze rede stêt. dem sitzent vier und zweinzic bî. waz sô dâ ze clagen sî, 985 daz daz die verrihten nâch reht unde slihten. als man in dem buoche siht: då ist umbe haben niht. wer sô iht ze clagen hât, 990 an sîn wort er selber stât, ân vâr sprichet er dô, dâ bî doch alsô, daz gezogen sîne wort und bescheiden sin gehört, 995 ob er niht zuht des lîden wil grôz der stat.' wol geviel ditz Alexandrô. zuo den gevangen sprach er sô 'sît unt sie der künste sîn, 1000 wellen sie, sie helfen iu hin. der eine sprach 'jâ, hêrre, wol, sit ich die wärheit sagen sol. er sprach 'an allen geliden man moht uns sô vaste niht versmiden, 1005 wenne und sie daz wosten, snelle sie uns lôsten. dô sprach der künic 'sô lobt daz mir, daz von uns niht komet ir, . unser wille ez ensî 1010 und unser gunnen sî dâ bî. sie språchen 'sicher, hêrre, jå.' des nam er ir gelübde då. dô sie daz gelübde tâten, den künic sie des bâten, 1015 daz der eine sagte mære in die stat, wie ez in wære

an ir reise ergangen,
wie daz sie wærn gevangen.
daz geschach. er stalte sich,
1020 als er gelobte genzlich.

Der künic sö gesprochen hat,
ern wolde von der stat,
er hæte sie betwungen ê.
dar ûf san er nû mê,

1026 wie die stat sô mære
im wurde und sô ahtbære.
sîme meister er brieve sande,
dô er in woste ze lande
er schreip im lieplichen gruoz,

des brieves materje het alsô
'wir Alexander Macedô,
künic unde herre
der Kriechen und manger terre

ein ervüller sînes gebotes,
wir haben werlicher hant
und mit craft der Persän lant
erstriten und errungen,

den sic wir menliche
haben und êrlîche
an unsern vinden genomen.
vür eine stat si wir komen,

sie enahten unser, noch ir tor,
waz sô wir gezürnen in,
nie vor uns verslozzen sîn
der zît, als wir quâmen dar

der nigromancien daz abe genomen); noch zuo der stat wir mugen komen slehtes veldes: sô sie sich wern unser listiclich

1055 und sagen sich die vrîen. mit der waren alchimîen wâr silber sie von êre zuo bringen, sie tuon mêre, golt sie von blî machen 1060 mit rehter wärheit sachen, niht als mit irn listen die unwären sophisten ez zuo bringen unwerhaft: ir werc sîn stæter craft. 1065 wir haben ir kunst bæsen kouf. sie wizzen der planêten louf, der luft môvieren und ir art. der sterne ganc und widervart. in dem luft, als sie jehen, 1070 sie vernemen waz vürbaz geschehen sol: uns ist besunder, meister, daz ein wunder. sô alle künste gerlich wesen in bekentlich 1075 und iu der nieman meister vor wesen kan noch sie baz vor iu habe, daz ir niht etswaz dar abe im saget: nû bewîst uns der, 1080 dâ bî mære enbietet her; und gewinne wir die stat, sô starc sie uns betrüebet hât, wir gedenken gerlîchen die verterben und zevüeren sie, 1085 ouch waz wir der edeln hân gevangen, verterben lån. gerne sæhe daz wir, möhtet zuo uns komen ir: iuwer rât uns heilbære 1090 und uns wol ze nutze wære. muget ir niht komen, doch råt uns schribet, als sich die sache hat.

Aristotiles alsô schreip wider Alexandrô 1095 'ir grôzer wirde richer, vürnæmer und erlicher künic und min herre, daz ich mich iu verre, daz machet die menge mîner jâr, 1100 die mich kranc unde swar machen, day ich iu, hêrre min, stæte mac niht bi gesin: daz ist von herzen swære mir. künic und hêrre min, daz ir 1108 biz her an vinden habt gesiget, vrô daz, hêrre, zuo liget mînem herzen. lêre ûf küniclîche êre und ûf ritterlichez leben 1110 habe ich mit willen in gegeben. iuwer schrift sô, hêrre, hât, ir sît nû komen vür ein stat, dâ habt ir ein volc vunden in, die jehen daz sie vrien sin. 1115 ich han iu, hêrre, vor geseit von zweier hande vrîheit, die den liuten an lit, ob ir in denke des sit. ist in die rede vergezzenlich. 1120 iu sol die erniuwen ich. ich han iu, hêrre, die kuntschaft von zweier hande hêrschaft, wie daz die ein natiurlich · wese unde erbe sich, 1125 die ander ze jaren wirt gegeben oder ze des mannes leben, und die hat niht erbeschaft, sô die natiurlich hêrschaft.

die die geborn vürsten an 1130 vellet, die mac niht abe gân,

sô die gemachet abe gât, wan sie stæte niht enhât. dem geborn vürsten nieman vürsten reht genemen kan 1135 noch vürstenlich erbeschaft noch angevallen hêrschaft: niur daz eine, ob er sî sînem volc sô arger bî, ein tyrannus ungereht: 1140 er briht sich selber, daz ist reht, mit rehte welt man in dar abe. ist daz er süne habe, von natiurlicher erbeschaft die besitzen die hêrschaft. 1145 ditz ist an vürsten vil geschehen, des wir grôz urkunde sehen, dâ wir die buoch ir tæte lesen, die starke vürsten sin gewesen, wie daz die ab wurden gewiset. noch 1150 ir angeborner name iedoch in bleip, den behielden die, geborne vürsten hiez man sie, daz an jenem abe gât, den man gevürst ze jâren hât 1158 gesatzet: mit der hêrschaft lât sie des namen craft. doch ist wol in vuoge, daz man êre sie vor jenen baz, die niht ze der wirde komen sîn. 1160 man sol sich mêr erbieten in. als ist ez umb die vrîheit. ich habs iu, hêrre, mêr geseit. ein vrîheit redelîchen gar komt von der geburte dar. 1165 als dâ vater muoter vrien sint niur ir selbes: als ir kint, vrîe geborn werden die.

ir selbes sache wesent sie

unde stênt ze niemans hant.

1170 liberî sint die genant

von ir vrî geburt gestifte

ze latîne nâch der schrifte.

Die ander vrîheit ligt alsô,

künic min und lieber hêrre, wô
1175 künge oder keiser die
dienstman vrien, ob daz sie
verdienen (die vermugen daz ein,
und mêr der vürsten kein):
welche man alsô vriet, die

libertînî ir kint,
doch die vrî geborn sint.
ob sie der richtuom lât,
die vrîheit in niht abe gât,

dag sich ergên mac an in,
die nâch dienst vrî gemachet sîn,
ouch ob sie niht redelich
an ir vrîheit halden sich.
doch sô ist dag wol mugelich,

ovie ez lige, daz sich ein hêrre dem rîche under tuo und mit gehôrsam neige zuo; sô ez ein reht von gote sî, welcher wîse er wese vrî,

habt ir, hêrre, behalden sol.
habt ir, hêrre, behalden wol
als ir von mir habt gehôrt
vil mîner lêre wort,
sô ist iu daz wizzenlich,
wie ir reht und ordenlich
allen liuten weset bî,

wâ daz, hêrre, sô sî daz îr denket leman iu neigen und ze dienste hân,

1208 ez sî hêrre oder ez sî stat, da man niht rehtes zuo hât

und in wese die vrîheit: då bewîset iur bescheidenheit, die iu stæte an wesen sol: 1210 Sô zimt allen hêrren wol unde tiuret vil mêr sie, die gewalt haben, den die gewaldes haben keine maht. êrlîcher künic, daz habt bedâht 1215 wie daz die wîsheit sich håt ze der bescheidenheit. daz vernemet sô: irs herzen gar neigen sich die wîsen dar (daz komt zuo lîhtlich), 1220 wå in die wirt wizzenlich. iuwer schrift alsô hat, ir sît komen vür ein stat. sî daz ir gewinnet die. ir welt zevüeren sie, 1225 die hêrren tæten: und doch ir von der stat schribet mir. wie die burger dar in von grôzer wîsheit sîn, doch von drien vorderlich: 1230 wie mit der einen swærlich von in ir beswæret sît: wie iu daz ze herzen lît, swære iu daz niht wesen sol. ô êrlîcher künic, wol 1236 hât daz vuoge an in sô, und sie solicher künste sîn, daz ouch sie wîslich wizzen, wem sie neigen sich. nigromancie sie ist vrî, 1240 alsô habt ouch daz sî astronomîe ouch al kunst der philosophie. wer sie kan, sie wesen war, ditz ist ein rede ganz gar.

1245 sît sie haben von gotes gunst, hêrre, der vrîen kunst, sô mugen sie wol sicherlich vrî von rehte sagen sich. mine lêre unde wort

dô ich iuch hete in phlege ê,
wie vor allen liuten mê
die kunster und die wîsen
sîn ze êren und ze prîsen.

ist gehæhet und ze lobe.

alchimisten der ist vil.

dar ûf ich nû niht wil,

hêrre, reden vürbaz.

ir meister suln wizzen daz wie mit menschlicher künste craft alsus natiurlich geschaft wärer künste nieman mit nihte verwandeln kan.

noch sie begrifet då,
doch sie sich arbeite vil.
ouch Sêneca daz alsô wil,
wie daz solicher künste list

ich wil selbe, daz ez sô sî.
blî muoz wesen blî,
ez mac kein golt niht gesîn,
daz selbe kupfer noch daz zin:

von siner art manz bringet niht;
man verbez silber ûzerlich,
sin art behelt ez innerlich.
der affe dem menschen ist gelich;

sô ist sin figure
im gemäget nach der nature.

wer daz iht anderz håt, der warheit er irre gat. Dô ich iuch was vermugende 1285 und gap lêre der tugende, dô sagt ich iu, hêrre, wie alzemâle nutze die zwô tugende wæren 1290 ze hêrlîchen gebæren und ûf künges leben wol beriht solden geben ein wäre vestenunge ûf rehte verrihtunge, 1295 als die süeze semftmüetikeit und die vürnæme geduldikeit. dise zwô tugende sîn aller tugende anwîserîn, aller sælden ein vürderunge; 1300 starker anvehtunge der untugent ein widersatz; ein küniclîcher herschatz. die tugent senftmüete gibt volkomen güete; 1305 senftmüete gibet milde. der êren ein vorbilde sie ist und ein erliuhterîn ir, die ir under sîn; glîch der dêmüetikeit 1310 sie hæhet der edeln werdekeit: bî iu ir die haben sult. sô ist die tugentlich gedult ein geverte und ein geleite der rehten wisheite: 1315 zimt die wîsheit dem edeln wol, gedult er bî der haben sol. wie mac wesen er ein man, der niht widerziehen kan sîn zorn: unbescheiden er 1320 welle des zuo bringen sîn ger.

wer zürnet an bescheidenheit,
da ist niht die wisheit
(ditz merke der wolgeborne):
die bescheidenheit dem zorne
1325 stæte vor wesen sol.
wer so zürnet, der zürnet wol:
alda wil ein meisterin
die gedult des zornes sin,
noch sie wil dienen ir
1350 daz da heizet bæse gir,
sunder mê ein vriundin
einer guoten gewizzen sin
sie wil und der ligen zuo.
ir habet, lieber hêrre, nuo

Geschriben iuwer brieve mir,
daz ich swære hân gehôrt.
die rede ziuhet sich ûf mort.
êrlîcher künic, wie zimt der iu?

dag êrste, ob ir sô vil tuget,
dag ir dem luft gebieten muget
und verkêren an ir geschaft;
dag ander, habt ir des die craft,

ze iuwerm gebote stille stân;
daz dritte (merket ez eben),
muget ir bezzer reht gegeben
und bezzern satz dann sie stên

ob ouch des niht vermuget ir, sô twinget an güete iuwer herte ungemüete.

sol man sich erbarmen.
wå sô die vürsten haben strît,
wer sich då gevangen gît,

als in twinget des die nôt, 1360 der enschiuhet niht den tôt, er suochet gnåde und wil leben: wer enwolde im daz niht geben? sît den gevangen senfte gemuot, genåde allen liuten tuot. 1365 låt iuch gerne erbiten. waz ir güetlich unerstriten erwerben muget, wol baz ist iu ze nutze daz dan daz ir betwinget 1370 mit strîte und erringet. wem ich niht dienen solde und er mîn dienst wolde, twunge er wider willen mich, ich solde im dienen swærlich. 1876 dar ûf habt, hêrre, sin: kunst wil unbetwungen sîn. iuwer schirm sî des hôsten craft, der iuch, künic, håt geschaft und vor sîner hantgetât, 1880 hêrre, gevürstet hât: der sî iuwer anwîsunge an rehter verrihtunge. Dô im des wîsen lêre quam und Alexander die vernam, 1885 der junge edele lobesam, als er vor gehôrsam was dem meister, alsô was er noch sîner lêre dô. al sîner rede nâch 1890 sîn gemüete er nider brach und wart grôzlich ervult sîn herze süezer gedult in allen wîs zuo der stat, ouch an die, die er hat

1395 von dem lande in der haft.
zorniges willen craft

dructe die senftmüetikeit.

mit grözer bescheidenheit
gar die gevangen er lie,

1400 doch mit gelübde sie
er bant und wislich.
då bi volkomenlich
er sie in grözer wirde håt:
als er was grözer tåt

1405 und küniclicher milde,
niht in bevilde,
an in er die bewiste,
daz man in höhe priste.
sîn künicliche êre

der edele Alexander
schæne rede vander,
als er ein sinnic herze hat;
die schreip der hêrre der stat.

hêrlîcher zuht volkomen gar, der ouch bote vor dar was, als ich ûf baz las. wie er hübischlich dâ warp,

des künges vride er in sprach.
mit dem brieve dar nåch
der künic enbôt in alsô:

Ich Alexander Macedô,

Altissimus der hôste,
des craft ich mich trôste,
als ich in sînen gnåden var:
ich weiz in siner worte wår,
sie werden ganz an mir ervult:

ich var als er gewaldic got mir zuo sprach und geböt von sînen gnāden alsö 'egredere ö Macedō, 1435 var ûz (sprach er ze mir), al die werlt ich neige dir, gar ir rîche und ir lant. des gewaldige hant ist ein war gebiete 1440 aller rîche diete, der gebiutet den winden daz sie scharfen unde linden; der åne valscher künste guft tuot ergiezen sich den luft; 1445 der gebiutet den planêten und redet durch die prophêten; dem al himelisch geschaft nîget unde diensthaft gevorht êren sîn persône; 1450 der vor der himel crône gebiut gewaldeclîche den engeln in himelrîche; der ob allen küngen got, daz sie enphåhen sin gebot, 1455 die der himel vürsten sin, die hôsten, und daz geben in, die nâch den wesen, daz sie ez bringen vürbaz al der himel hêrschefte, 1400 ir gewalt und ir crefte, von in die boten sin die engel nemen und vüeren hin. daz ez der himelkeiser wil, des wir haben urkunde vil 1465 an den alden vetern, wie von den engeln haben die enphangen die botschaft gesant von des hôsten craft. habt ir die buoch der Juden ê, 1470 als ir sprechet, von Moysê: sô habt ir des die warheit wol, sîn lêre ez iu bewîsen sol.

Der ze himel die wunder beget, den himeln under 1475 den menschen håt geformet er, daz im ze dienste wese der, und hat in im selben in gemachet einen künic sin gewaldegen vümf riche, 1480 daz er ordenliche die verrihte und sich wol dar an habe, als er sol nach sælden gewinne. die vümf riche die vümf sinne 1486 sin, die er dem menschen hat gegeben doch an cleiner stat und begrifen dâ bi wite maz. des riches houptstat ist daz herze, dâ sie irn kouf 1400 nemen, als der markt då louf hât, man ze wechsel vindet in. den willen koufet då der sin, also in dem riche keiserin, der houptstat gebieterin 1495 dar ordent, die wisheit, und sendet mit der bescheidenheit, wa sô man ze markte gat. stæten markt håt die stat. man kouft då sælikeite vil 1500 umb clein gelt, wer då wil. dar mugen des menschen sinne vil guotes nemen inne, daz die riche werhaft hat uf mit voller craft. 1805 die bescheidenheit hat richen kram. man nimt dar ûz die edeln scham, die dar uf rihtet den muot, daz man nimmer arc getuot. die scham ordenliche 1510 mit craft der vümf riche

ist ûf êren gewin ein wâr verrihterîn. sie hât die vorbesihtekeit, ir dienet die gerehtekeit, 1516 sie wirket in der vernumftekeit natiurliche edelkeit, sie gibt mit der mâze süeze site und guot gelâze der stat der vümf rîche. 1520 die scham ordenliche wol man an ir merket. die scham den menschen sterket an dem muote, sie macht in stæte in aller guottæte. 1525 sie ist der tugent ein wirkerin, der reinekeit ein minnerîn, swester der kiuscheit, ein behalderin der sælikeit. scham die wert wilden blic, 1630 der zungen ein menstric, sie tempert wise spæhe wort, sie ist ein hêrlicher hort, baz dem golde sie cleidet, allez arc sie leidet 1635 und wert al ungemüete. wâ die scham, dâst zuht und güete. die tugent der scham vorderlich læt an den edeln vinden sich an valscher herzen lôsen, 1540 sie enist niht an den bôsen. Sie ist ein volkomen stat, die allez daz ze geben hât und vermac sich des wol, waz man zer nôt haben sol: 1545 day mac man alley vinden hie in dirre stat, ich sage in wie. sie ist aller tugende gerlich sich vermugende.

der mensche wol nimt dar inne
1650 då mit er die vümf sinne
sines libes riche
verrihtet ordenliche
nnd håt die als er sol
gote ze dienste wol.

starc die stat, dar inne vrî
von natûre und ahtbære
die edelen burgære;
sô wil sie doch der keiserin,
der wisheit, und ir gebieterin
gern und unbetwungenlich
mit der gehörsam neigen sich,
zins, den sie sol, ir geben
und in ir gebiete leben.

mit der stat ich meine edel unde reine ein rich gemuotez herze: als daz golt in dem erze ane trüebe erglestet,

gar mit aller tugende tåt in sich daz die wisheit låt mit sicher lidunge. dar inne ir wonunge

ir ein palas ûz geworht ze wunnen lust nâch ir gîr, dâ den zins gibet ir die stat âne crîen.

irn willen den vrien,
vri gedanc, vrien muot
der wisheit sie ze dienste tuot,
die daz bringen ze der tåt,
waz die wisheit besunnen håt.

Dâ hật hûs in der stat der sin ist der senât,

die vernumft der potestât; bescheidenheit hât den rât; kamerer ist die mæzekeit, 1590 schaffer die vorbesihtekeit; geriht mit der wärheit sitzet dâ die gerehtekeit, der die sterke zuo lit; die gewizzen da urteil gît; 1595 die vernumft an daz gespræche gêt, der wârheit sie ir bî gestêt; die liebe ist burgermeisterîn, die vorderlich gebiutet in und haben sich einmüetic 1600 an allen tâten güetic, guot mit guot geselleschaft wesen under ir meisterschaft.' noch ist då ingesindes vil, des ich die rede nû lâzen wil 1605 und wil ez kürzen wâ ich mac. nû moht ûf billîchen bejac der edel wîse Macedô sîne rede füeren sô ze den wîsen der stat: 1610 sô und der himelkeiser hât hie niden ûf ertrîche ûz vorderlich ein rîche vor allen richen gemaht, allem gewalde obe brâht, 1615 und alsô wen er dar an im wil einen diener han, alsô er hât geordent daz, der selbe mac vürbaz gebieten allen richen wol 1620 nâch gote, als er sol, und nâch rehte dâ bî: sô daz rîche ein reht von gote sî. 'des habe ich genzlichen muot, wer sich dem rîche under tuot

1025 und zuo neiget sime gebote, daz sich der neige gote. ich wil ouch daz sin vriheit dâ mite niht si abe geleit. wir haben daz riche genomen 1630 von gotes gåbe und så komen daz wir nieman æhten, niwer die dem rehten und dem rîche widerstên: gotes gebot sie übergên, 1635 die wirken der natûre wider und brechen ir vriheit nider, alsô ich daz reht vernim. wer sich uns neiget, der neiget uns im. er bindet uns und læset sich 1640 von sorgen banden grözlich: wir wesen die vür in müezen bereit der arbeit sin, ob in dehein not an gêt, dag unser maht in der verstêt. 1645 alsô bindet er uns und vriet sich und hât uns mêr betwungenlich: seht, der wirt unser lon, den wir nemen da von. merket welch ein gewin 1650 mac der unser des sin,

Dô der rât von der stat
des wîsen rede vernomen hat,
1655 viirbaz wîser worte sie
an die comûne brâhten die;
und sie der heten ûz geleit
der rede bescheidenheit,
dar nâch sprâchen sie zuo in,
1660 waz sie wolden, daz solde sin.
dô sprach daz volc eingemuot
'waz daz beste si daz tnot.

niwer daz des arbeit lide wir.

ob uns inch neiget ir:

ein alder hêrre ûz dem rât, der kunst bi wisheit håt, 1665 ein war astronomus, der sprach ze dem volke sus 'wir haben lange wîs ervunden daz in astrîs, des die ganzheit dâ genomen, 1670 daz ein keiser sulle komen, der in allen richen nâch reht gewaldeclîchen gar der werlde dieten sol vorderlich gebieten: 1675 der mac dirre hêrre sîn. wir haben starc beswæret in. wanne merket ir in nuo, wie bescheiden er dâ tuo, sô starc er doch gebåret, 1680 noch er arclich uns våret: mit gedult wil erz überkomen. er ist uns guot în genomen und loben in: daz rât ich. dô rief daz volc gemeinlich 1685 'ez ist unser wille wol, unser hêrre er wesen sol. dô die comûne an in jach, der alde wise aber sprach 'râtet wie wir diz an in 1690 bringen, daz die rede sîn muge sînen worten eben und wir im antwurte geben nâch sîner bescheidenheit und keiserlicher wirdekeit. Der zühte wise Corodas, 1695 der ze der stat bote was, der was noch bî der stat. an den suochten sie rât, wie sie daz bræhten zuo 1700 nàch êren. des rede nuo

was alsô 'sît daz îr
rât des suochet an mir,
sô rât ich, daz ir einez tuot
(daz ist wol êrlich unde guot):
1705 sô ir gehôrsam wellet sîn,
selbe die rede vüert an in.
wen ir wellet, âne vâr
den muget ir mit mir senden dar.'
dô wart dem potestâte

gegeben die botschaft,
die in grözer wirde craft
quâmen vür mit Corodâ
in ein rich gezelt, dâ

niht richer mohte wesen daz gezelt noch baz beschænet sin. Candacis die künigin het ez in liebe im gesant:

dar an was rîche zuo brâht
und gar meisterlich erdâht.
Corodas der gienc in vür.
als sie quâmen în zer tür,

in neic der künic: då mite sie
vielen vür in ûf die knie.
daz was im leit, er bat sie stên
ûf und hin nâher gên.
man truoc im rîche prêsent mite,
1730 als sie wâren hübischer site.

sie gâben die dem künge dô,
dar zuo sprâchen sie alsô
'wir sin des boten von der stat.
die comûne und der rât

1735 haben uns, hêrre, iu gesant.
sie setzen sich ze iuwer hant,
des sie gevrîet wâren ie,
daz sie keiser noch künge nie

wolden des erbieten sich. 1740 sie wellen unbetwungenlich sich mit der stat iu, hêrre, geben und iu nâch willen leben: daz mit in selbe lobe wir. wenn ir gebietet, sô muget ir, 1745 hêrre, rîten zuo der stat. ditz rette der potestât, ein guldînen cepterstap dâ mite er dem hêrren gap: sîner rede ein gewisheit 1750 und ein volle ganzheit. Der êrlich Alexander. an den boten vander grôze bescheidenheit, zuht unde wisheit. 1755 Scheener worte redehaft vür brâhten sie ir botschaft, die der edele suoze gemuot enphienc vrôer unde guot. nâch küniclîcher wirdekeit 1760 cleinôte grôzer rîcheit truoc man den hêrren dâ. von sîner wegen dar nâ hiez er ander bringen dar grôz unde rîche gar: 1765 die hiez er bringen ze der stat und sie geben in den rât. dar zuo der wise Macedô dise rede fuorte dô 'ir enput uns, vrî wæret ir: 1770 daz ez sô sî, sô welle wir wol. wir quâmen sô her noch ez was unser ger, daz wir an keinen dingen iuch dar abe wolden twingen. 1775 mit dem gelübde, daz ir tuot,

dâ mit gedanke unde muot

und unsern willen eigenlich ir ziehet an iuch getwungenlich: sit ir unser, sö si wir iur.

sô sprach mêr der Pelliur
'iuwer rede alsô stât,
ir welt uns komen ze der stat:
sô sult ir antworten vor
alle der stat tor.

nî ist in wizzenlich daz wir mit Dariô ze kriege sîn: ze vînde sult ir haben in, der inr wirt er alsam.

nns sît: umbe daz wil er tragen in haz unde wirt iuwer vînt, ir mêr, die iur vriunt nû sint.

wert ir die mûre, wir die tor.

sie sagten dem künge 'ob aller her
belægen hie lant und mer,
sie möhten uns geschaden niht.

er sprach 'ir sult zer stat sõ sagen,
nach disen zwein tagen
mit den besten kome wir în.
daz volc la wir ze velde sîn.'
sehzehen siner helde

ritter ûz erwelde
sant der hêrre mit in,
die die tor namen în
und besatzten die mit craft
1810 mit érlicher ritterschaft.
den het der edel Macedô
daz mit getan alsô,
gezogen sie wesen solden,

ob sie leben wolden.

Des dritten tages dar nåch, 1815 als er ze dem boten sprach und er in daz gelobet hat, dô zôch der hêrre ze der stat in küniclîcher wirdekeit 1820 gecrœnet unde rîch gecleit mit tûsenden ân harnasch blôz. dô der wirdikeit genôz noch ûf dem gelende ze der stat het ein gewende: 1825 big aldar der wec bespreit was von der stat und beleit mit tuochen von werke tiur: då enphiengen den Gråiur an getân gar rîcher wât 1830 die jungelinge von der stat mit gesange und alsô 'ô êrlîcher Macedô, uns weset willekomen ir. Altissimum den lobe wir, 1835 gnædeger keiser, inwer künfte und inwer starken sigenünfte. ze rehte er iuch erwelt håt keiser und hêrren diser stat. alsô die werden jungen 1840 drîes den sanc sungen. wol was im ze luste daz. er reit ein wênic vürbaz, er kam dâ sîn erbeitet hat die comûne der stat. 1845 nâch grôzer rîcheit stiure gecleidet gar tiure trâten sie dem vürsten zno. mit disem lobe sie sungen nuo 'singe wir lop dem hôsten got, 1850 von des genâden und gebot, her keiser, ûf ein sicher leben ir uns ein hêrre sit gegeben.

Tritônia, nû wis gemeit der keiserlichen wirdekeit, 1855 die sô gar tiurlich vor sol ahtbæren dich. in neic der hêrre, dâ mite sie vielen nider ûf die knie. sie riefen 'hêrre, nû wese wir iur.' 1860 in neic aber der Pelliur, ûf stên er sie bat. also ir sanc ende hat, Dar nach verre ouch her vor üzerhalp dem bürgetor 1865 (seht welch ein wert anschouwen!) waren gar die vrouwen komen, richliche gecleidet kostecliche gemeine in die besten wat, 1870 sô sie die werlt hât. ir houbet golt gar reine gezierte, lieht gemeine mit mangem steine tiure. dar under glich dem viure, 1875 als ob er hitzic wær enzunt, erlûht dâ manic rôter munt, dâ bî wengel lieht gevar, wol stênde brà und ougen clâr, hals unde kinne 1880 ze vröuden gewinne truoc do des wunsches aventiure. dô die gotes créatiure der edele suoze gemnote sach, von dem rosse was im gâch 1885 nider ze der erde. in keiserlichem werde den vrouwen er engegen gie. in grôzer zuht stunden sie

und vrælich gebæren, 1890 als sie då erwünschet wæren.

alsô die vrouwen sungen lîse (als sungen sie in süezer wîse got zuo êren) ein lobesanc dem hêren 1895 keiser Aléxandrô. in voller zuht sie nigen, dô neic er in wider schône sîn houbet mit der crône. ez næm ein keiser noch vür guot 1900 und wolt sin wesen wolgemuot, ob er då hin quæme, då er ein solich enphåhen næme: er wolde des getiuret sîp. im nigen die vrowen und liezen in 1905 dar nâch der gewalt von der stat, mit dem der råt und der senåt und die besten burgære gecleidet gar ahtbære ûzer mâzen rîchlich 1910 heten då gar gesament sich. ze dem hêrren sie giengen, mit gesange sie in enphiengen. vor sanc der legum dominus. dem die andern alsus 1915 mit gesange alle des volgeten mit schalle. 'als daz ein reht von gote ist, gewaldic hêrre du bist, künfteger keiser unde künic. 1920 der werlt nutze unde vrümic an voller gebiete aller lande diete. einen voit natiurlich bewîsen die plânêten dich. 1925 dâ mit sie vielen ûf die knie, gemeine ir hende racten sie

unde hulten im alsô.

waz tet der edele Macedô?

er bat sie zühteclich üf stån 1980 unde zuo irn pherden gan. beneben im zôch man daz sine, dar ûf er saz. ditz tâten ouch die burgære. ein tuoch von golde swære 1925 von siden rich unde lieht an vier scheften ûf geriht, dar under in wirde do reit der stolze Macedô. tambûren dôz, busînen snar 1940 was dâ manger leie dar. vil guoter vloitiere, hübischer videler viere an geleit nach richen siten zenæhest vor dem hêrren riten, 1945 die ûf strichen guoter muoze die reisenote gar suoze. sus reit er küniclicher maht und in voller êren aht und in grôzer wirdekeit 1050 mit tûsent rittern rîch gecleit, etslich vürsten under in, vil graven, vrien, dienstman sin gewesen an der reise dâ. sie nû wârn den torn nå, 1955 und sie solden in die stat. ein junge werlt gegen im trat mit aller hande seitenspil nach der müsiken. ir was vil, die nach dem salter sungen 1980 und nach der liren sprungen, dise ruorten die zitôl, die andern suoze unde wol die rotten, harphen ruorten, die die jungen vuorten. 1965 der künste sie meister waren, von hübischem gebären

ir herze wîslich begurt: die hêrren hôher geburt die spil enlernten vor nieman, 1970 er muost daz adel dar zuo hân. alsô dise von dem tor giengen mit irm spil vor dem hêrren al durch die stat. aller gazzen wege man hat 1975 mit rîchen tuochen durchleit; dâ der stolze Krieche reit, mit tiuren phellen langen ûzen unde in behangen wâren alle palas dâ 1980 in der richen Trîtôniâ, brâht dar in ze viure wol riechende würze tiure, der süezer smac hat gar ervüllet die stat. 1985 enphangen sô êrlîche ern wart noch sô rîche in der starken Babilône, då in doch enphiengen schône Die burgære von der stat. küniclîche zuht er hat, 1990 (des prîst man in vor andern, den edeln Alexandern) und stolze kinconîe, * untât der vrîe, 1995 dâ bî ritterlich gebâren. sîner site der clâre hiez sich wîsen die burgære,

dâ wolt er des êrsten zuo.

2000 ez was noch des tages vruo,
als man sprichet ze sexte zît.
daz vant er schœne unde wît
erbiuwen kostlîche,
ûzer mâzen rîche

wâ ir bethûs wære,

2005 mit golde gezieret. in daz gewelbe verwieret manic edel liehter stein, der dar ûz glenzlîchen schein ûz dem golde liehter gar: 2010 hie der rubîn lieht gevar. saphire und vil berillen. nach lust und in ze willen topāzius und lieht balas waren der venster glas. 2016 man sach då richeit vil. von allem gesteine ich wil die rede kürzen. dô er het dâ vol getân sîn gebet und er ûz dem gestüele trat 2020 (richery nie kein tempel hat, dan er vant in Trîtônia), zwö die schænsten meide då nach grözer richeit unde küniclich gecleit, 2025 sô sie die schænsten hâten, im engegen trâten. under zwein cronen richen sie quamen so minneclichen, ze êren dem jungen 20an ein lobesanc sie sungen, sie stuonden vor im ûf geriht als zwô kerzen. werder phliht ûf des keisers crône vor verloube schône 2035 sie satzten im ein krenzelin gevlohten mit irn hendelin. dise zwei êrliche kint, töhter sie gewesen sint die ein des potestâtes, 2040 die ander eines senates. von hôher art ein wunnic her dâ was meide und vrouwen mêr.

alsô den kranz er enphie, er neic in, im nigen sie. 2045 hübisch was ir widerganc. durch den tempel des siges sanc ûz irn rôten munden schône sie gåben in süezem dône. sie erstarcten ûf vröudenlust 2050 des werden herze unde brust. er rihte sich ûf unde sach den schænen vrô gemuoter nâch als ein gerndez vederspil. an in lac vröudenlônes vil. 2055 alsô die kint clâren dâ ûz dem tempel wâren, ein rîchez opher leit er dâ. dem templô niht verre, nå stunt der schænste palas, 2060 den man ie gesach, er was der burger consistorium oder ein capitolium, oder ze diute alsus ez wære ir råthûs. 2066 die mit dem keiser waren komen in die stat, den was genomen dâ herberge rîche, den vürsten sunderliche nâch ir wirde. die stat was wît. ez was nû wol ezzens zît. 2070 Nâch küniclîcher wirdikeit was der volle des bereit. als sie des wolde niht beviln. mit aller hande vröudenspiln, 2676 alsô ouch süeze gedæne sint (die zimbeln sluogen stolze kint), alsô in den palas, der ze wunsche erbûwet was gar rîche, als daz vermohten sie, 2080 der keiser under der crônen gie.

då sach der hêrre der tür bogen von dem vuoze ûf gezogen von jaspide und jacinctô wol wît erhaben dô; 2085 cipressus ir türbret, gehenge von silber die het; gegen der tür an der want nagel und des gestüeles baut etswå silber, etswå golt. 2090 der berillus und der crisolt alda rîch verwieret lac. der rubîn, saphîr und smarac, der brasen, balas, jaspis, carfunkel unde prassidis. 2095 amatisten und ander gestein edel der då vil erschein. von cêdrô dâ die comûne saz alumme schôn erhaben was, noch då vor einem venster hat 2100 dominus legum sîn stat.

Lesarten.

In berücksichtigung des allzu großen umfanges des bandes konnten nicht sämmtliche lesarten mitgetheilt, es muste vielmehr eine auswahl der wichtigeren getroffen werden. Bei dieser auswahl war ich darauf bedacht, an denjenigen stellen, wo der text zweifelhaft ist, die abweichungen der handschriften möglichst vollständig anzuführen; ebenso geschah es auch mit den abweichungen von a (nur offenbare kleine schreibfehler und die vom zweiten schreiber am schluss der worte nach willkür zugesetzten oder weggelassenen e ausgenommen), und so sind desgleichen vollständig angeführt diejenigen fälle, wo HC gegen a übereinstimmen. Die übereinstimmung kann bisweilen zufällig sein und öfter ist da die entscheidung schwierig, ob a oder ob HC zu wählen ist. Neben dem in der einleitung bemerkten sei hier noch darauf hingewiesen, daß die fehler in a vielfach nahe bei einander stehen, vers auf vers folgen, während dann wider lange die gröste sorgfalt sich zeigt; die aufmerksamkeit des schreibers war eben auch nicht zu allen tagesstunden die gleiche. Alle fehler aller handschriften zu drucken, brächte wohl ohnehin für niemand einen gewinn. Ich habe aus den anderen handschriften diejenigen fälle angeführt, wo die schreiber absichtlich änderten, weil sie einzelne worte für veraltet hielten oder nicht verstanden, oder weil einzelne formen ihnen unrichtig erschienen, und ich glaube, sonst noch so viel ausgewählt zu haben, um darnach das verhältnis der handschriften zu einander bestimmen zu können, namentlich also alle bedeutenderen auslassungen und zusätze, und ich habe da bei den bruchstücken mehr unwichtiges angeführt, als sonst. Wird einmal ein neues bruchstück aufgefunden, so wird das allerdings nach den angeführten lesarten nicht wohl einer bestimmten gruppe von handschriften zugewiesen werden können, wenn es nicht gerade auf eine stelle fällt, wo diese sehr anseinander gehen; ich habe aber m, trotzdem mir alle lesarten vorliegen, auch nicht mit absoluter sicherheit einreihen können. Endlich will ich noch betonen, daß ich manche lesart angegeben habe, weil der fehler die richtigkeit meines textes beweist, oder um zu zeigen, daß eine nahe liegende conjectur oder eine erwartete sprachform schon in irgend einer handschrift steht und doch nicht anfgenommen wurde, weil mir das andere durch die überlieferung der übrigen handschriften hinlänglich beglaubigt erschien.

I. 1 bis 6 fehlen C. 2 Gewaltich H. 3 ist din a. 5 die ebersteiner grefen behûte a. 7 bis 8 Got diner wunder manikfalt Aller dinge C. 9 den wisen C. 31 einen a eim H. 42 dins H dines Wb dynem S. 51 erbermde a barmde HS barme b. mein H. 64 bringet d. gotlich Hb. 82 heyssest a heistu HS. 92 tiufe H tufe S. 96 ob ich daz a. 97 dir ich HS. spisen a. 121 bis 28 fehlen H. 123 Eschebach a esschenbach W eczebach S Eczenbach b. 127 Kein S gespreche a. fehlen H. 154 in] uch aWb, fehlt H. 165 zû dútsche a. 184 er a. 186 wol der a. 195 einen C. 227 heidenin a 229 trúwen a. 240 landen a. 242 vertribenen a. 257 zum a. 261 das gerüht: süht a. 301 frow a. 315 bis 22 fehlen H. 319 vorphlicht: bewicht S. 327 bis 40 fehlen H. minne der nieman H. 342 bis 50 fehlen H. 354 vor 53 Wb. 359 bis 64 fehlen H. 379 vreudelosen Wb. 380 ich aSW. 427 bis 68 fehlen H. 438 guet dann a. 481 kiusches H kusches SW. 491 nuwen a. 494 er a. 514 ihtz a. 537 größere Initiale HC. 563 gates aHSW. 579 bis 604 fehlen H. 600 nyme a nicht me S. 610 gedenkes a. 614 langer H. 617 daz gelübde nam san a, ebenso (san fehlt) C. 645 let a. 650 vor 49 C, davor 643 bis 44 widerholt S. 655 nehsten a. 672 hoesten W. 682 kuniginne HbS. 657 furstinn H. mê fehlt C. 714 senede Sb senende a. 733 bis 44 fehlen H. 735 gebutes SW. 737 gehurt S begertet W gertet b. 738 zn der a. 741 hurclich S hubschliches Wb. 743 brust: lust Wb. 751 bis 56 fehlen H. 753 Daz C. 762 Den kunic daz gesinde alle hss. 764 wiser HC. 776 war a. 777 sien] es alle hss. 778 werden C. 796 zwei a zewen S. 808 erden S. 827 gebiten H. 829 min ab. 838 bereitte H. 866 dag kunikriche H daz fehlt C. 867 lebt H. 870 synes aS. sin Wb. 879 foncange a. 880 Karterflange Wb karthelange S. 883 innern . . . vzeren H nidern b. 897 diente a. 905 bis 10 fehlen H. 909 in den abW. 915 bis 16 fehlen H. 918 Chaldea W. 924 czogen S. 938 hern S 941 teschel S theschel a (ebenso 962). 943 bis 44 fehlen W. 949 Dise SW. 963 dine a. 966 verdagen C. 968 tage W tag ab. wern Sb. 976 tyrus C ciria H. 991 sul H.

1004 sul a, ebenso 5. 17 satzt b. 22 er si HC. erden SW. 38 leisten C. 40 stellen aSW. 45 beleget C beliget a. 46 gåt H guten wanken S got bW. 50 gutin H guten SW. 73 betrog: log a. 76 sin W. 81 für a fuer S. 84 ein wiht a. 86 Sidrac Misac W misaac b. 109 bete: tete H. 114 geruchte HW. 115 bis 20 fehlen H. 122 erlitten a, ebenso 123 Die bed, alle hss. 125 erste a. 135 bitz a. 139 Christes C. 140 setzen a. 141 bis 54 fehlen H. hochvertigen C. 160 vro H. 169 dester C. 171 hoves C. 172 kuniginne HC. 177 eyne a. 181 hennen a. 182 redte H. 183 vielen aS, 190 bis 204 fehlen H. 199 gehabe a. dicz a. 221 ieglichem H eyme iglichin S. 224 solt a. bis 40 fehlen H. 230 vor 29 bW. 246 dise] die CH. 257 260 des] daz a. 261 muste C. 267 vor dritte CH. andern HWb. 277 karaktere (ohne ê) H. 278 kriegeschen W kriechschen a chriechisch den H. 280 let C leste H. flysse a. 290 furstlichez C. 292 zeme a. 304 wurde aH. 305 ane aW. 325 rehte a. 327 wer a. 334 chriegisch H kriegliches W. 336 vraget Wh. 349 bedorften W. 351 beginne HC. 363 worden fehlt C. 371 daz a. ym a. 390 vor 89 H. 393 wilt du a. 394 solt du a salt du S sol du Hb. 396 wilt du a. 409 getruwen a. 410 sinnes C. 419 lugnere a. Nach 420 Lieber herre sin Daz bewart en vor pin H. 428 vorziehens CH. 430 zeimal W einem HS. 432 uf guot fehlt a. 434 keret a kerte b. 436 wil a. 463 bose a. 472 sol C solte dem strebens a. 473 enphulet ab enpfindet W. 477 bis 78 fehlen bW. 481 bis 482 stehen in H nach 1508. 485 nyemande a. 490 crymmen H. 492 gehort HC. 497 erslifet H. 512 suochent a. 522 ere a. 527 harnasche aC. 530 turrent a, ouch fehlt C. 557 vmbe a. 579 fehlt a. 597 bis 604 fehlen H. 605 sin a. 614 werden a. 619 bis 620 fehlen H. 624 wisset herre da b. 625 ordenung bewaret (: beswaret) a bewart : beswart H. 630 ir wolt a. 640 enphehet H enphecht Sb enpfet W. 655 bis 56 fehlen H. 656 ich wölle a. 664 gatern H katern S. 666 wolde a. 667 von dem HC. 672 viele a. 673 gattere a. 698 zonmete a. 699 gater ab. 709 ichter HS ithern W. 720 dorfte sich nach den a. 722 den landen a. 724 brannten aW. 740 het a. Nach 1764 hat H, nach 1762 C folgende Verse (text H):

horent waz er aber tet wie wert er sinen meister het vn vorhte in ane mage Er er sach in an der strage

- s do viel der junge werde gahes von dem pferde vnd gahte balde vor in hin an sine knie kuster in er sprach du hast mir rat geben
- oder mich bringet an werdes leben Aristotiles sprach vil lieber sun daz sol ich immir mit triwen tun wiltu helt volgen mir got ist gebende selde dir
- vnd gibt dir dort vreuden mere welch kunic sich lat an wisen rat an wanc sin selde stat Alexander vnd sin meister san

20 mit einander giengen dan.

1770 syne a. 776 mynen strite a. 777 mynniclich a. 781 koment a. 796 gelich aH. 801 Lisie W Lisiam Wb Lisian H. 817 daz er HS. 818 dar] den HC. 827 kuniges HC. 841 eyne a. 864 flissicliche a. 886 minem HC. 888 wust er a. 896 sache HC. 904 gedichte aWH. 909 magen a. 939 also hss. mahen Wb wer aHb. 945 qual a. 948 gousen H gensen C. 951 den mahen hss. 968 fehlt a hat gesagt C. 968 sante a. 982 Oxiater W Osiater S. 985 eynen a. 995 gehordet W. 2005 dar in a. 10 sünden aH. 11 wie aH. 14 die ding a. 16 vor 15 C. 24 paulonias Wb (ebenso im ff.). 32

neur H niwan Wb allein a fehlt S. 54 vrse a. 65 bis 66

fehlen H. 74 kam a. 75 bis 76 fehlen H. 80 chorinthia W. 101 hette a. 119 dem hss. 120 dem aC. 124 man fehlt in allen hss. (gnot) got H). 158 hetten getriben aW hetet jamer triben H. 171 vaters aC. 174 last a. 211 dem volke HC. 212 ez ... muste HC. 218 furstenlich H vurstlich WS. 221 erwerben HWb. 240 und 41 er a. 282 kan best a. 304 alle samt H. 305 werden a. 306 herren a. 335 herschouwe C. 344 benchen b vben a. 347 dez abendes C. 360 ie a. 379 burgrofe a. 380 Thedalym C. 382 der a. 402 lant wol a. 405 in wunne C. Nach 2408 widerholt H 2405 bis 406. 409 bis 10 fehlen b. 420 meyge aSb. 438 gevromt a eryrumt H. 447 vuzgengel C. 457 lang a. 461 bis 70 fehlen H. 470 er sie b. 480 demustenia S demostema b domestena H domestema W. 490 es wurt a enwirt Wb yn wert S. 513 tribolken H tribogen b pfedelere W. 514 da den a. 515 bis 16 fehlen H. 517 vuzgengel C. 519 wurffe a. 535 ir HC. 537 was a. 541 last SW lazt a. 555 bestrouwt a bestrout SW bestreuwt H bestrevt b. 556 frowt a vrouwit S vreut Wb vrewet H. 563 torliche a. 565 eswinus H echinus Wb (ebenso im ff.). 583 volgeten HC, 585 mac uns des C. 587 von nwirn C. 589 loben a lob SH. 591 phorten HC. 600 gewagen aS. 616 sulch vnzucht gepruwen H sulche C. 625 bezite C. 640 offenn H offen Wb 652 zu a zu der porte H zvn pforten C. 669 Er S domestenes WH. 674 gewen aHW. 675 selbe b. 676 hetter a hettid ir S. 689 Der sus lidet a. 694 úwere a euwerer S. 702 bis 25 fehlen H. 706 helffent a. 709 alle a. 728 kunige HC. 732 cleinote aSW. 737 den a. 2749 bis 3758 fehlen b. 749 sie a. 756 und uch in a. 763 förht a. 771 Aphion S Amphytrion W. 778 Lathone hss. 781 erten W. 782 selben a Die er ir selbe niht tet H. 790 Lathona S. 793 er bivtet H irbutet W in butet S. 796 erbietent aH erbitet SW. 801 Lathona aC. 802 irrer dohter a irre HW orer S. 804 begunde W kunde aH. 805 grozen C. 817 liebe a. 826 amphiton S amphitrion W. 835 bis 38 fehlen W. Statt 844 bis 47 H: Selbe must si den tot liden In grozer not diu gute sprach. 861 vorhte HS vurchte W. 865 wurdes HS. 873 truwen aS. 885 vesslin a. 910 betwanc HC. 919 frogt a. 920 muter C. 923 Popillus C.

-925 Egyppus C (ebenso im ff.). 934 siner a. 945 Dechlen a. Statt 954 bis 57 H: Ich were gerne in dienstes pflicht Gen ev gervehet ir mich han. 957 bis 58 fehlen W. 975 den tot 8 leit W. 988 kungin a.

3009 Manetiocles a meciades S meneciades W manechiodes H. 27 wust a. 53 Ein hertze S. 57 schierest a schiest H schrifte W. 62 Dechlen a declon H. 64 wol hast a. 66 vatters aW. 82 nu din a. 112 nicht wan SH. 117 Dem selben wil ich gewaldes jehen C. 19 sine a. 126 sulche HS durch sulchez W. 132 Ethyochlem a (ebenso 135, 150) ethiocholem S ethyoklen W. 40 Adrastes S abrostes W. 147 selbe C. 151 diz kurzlichen C. 154 der kunig thidens C. 165 anphioraus as. 169 thebane H thebaner C. 174 vurcht W. 182 bespart s. 185 indert hss. 202 lange hie C. 203 wolt a. 214 mögt a. 233 on (an) valsche laz aC. 247 ze mal a. 228 wolt a. 251 diensthaft HC. 257 toph a tophen HS. 262 hebe er sich W. 263 gahs a. 267 den wir a. 273 sagt a. selbe a. 288 Philotes C. 323 si varu H. 325 die rede a. 336 vf C. 337 leuwen H lewen C. 340 Als 327 rehten a. 347 sulchez HS. 364 leuwen HS. 375 viere ortern s. 384 tepichen H deckin S. 392 hertzoloyde a herzloyde S. 396 valkeneren HW. 399 habte si vor W man hub sich von a. 419 420 in fehlt a. 422 ortern a. 425 gegurt umb sich a. 426 ein wol gendes C reit gyt pfert H. 448 enpheht a enphet C. 461 bereit C. 466 busunen hss. 477 floytere C. floitigere H. 490 pfert a. 511 ditz a. 520 schaft C. 522 550 menliche a. 563 er aC. beuele S. 564 ver pallas H. 571 verworren a. 580 echinus W Eustonivs H. 590 ors HC. 602 vallen C. 613 in fehlt; sich farn a. 643 lieg nider s. 644 ir doch einer a. 648 stürme a mit sturme W. 650 verspeht a vorspet S. 662 helde bliben waren HC. 667 inneren a. 675 yserin zwickel (: steinbickel) a. 688 sturmeten hss. geru-691 entgunnen a. 702 den innern a. 704 ervelleten HC. 707 daz sy a. 708 deheinen a. 715 scharn aW. 724 worten H. 733 erbarmen C. 734 ordenung a. alle die HC. 746 gewunnen HW. 751 vellen a wilt brechen H. 767 werder kunic W. 772 dester C. 783 762 vor 61 S. sagende b. 785 Dem C. 786 of C. 799 muren a. 800 kund a. 809 gegeben a. 811 beligen C. 826 do hette a. 832 furstinne HC. 833 bliben bi dem C. 838 irre aSb. 839 daz süsse a. 845 bis 48 fehlen H. 849 Daz sie vor dem fursten heiles bat H. 849 bis 50 fehlen b. 858 uch . . . einem W. 862 vor 61 W. 883 bis 92 und 897 bis 922 fehlen H. 896 herz a. 897 meigen aS. 924 sine HWS. 930 geziten a. 937 decklon a declon Sb teclon H. 948 enwart a. 961 unwizzende HC. 973 gezelden HC. 974 gelden C. 976 Smaragone Wb. 981 bis 84 fehlen H. 982 die namen a Di von disem lande ... vant b. 4000 ûf] ob H von b. 5 gaben sy a. 6 zwen a. 11 deheime a. 15 vercastet steine H. 16 erdahte aH. 20 dulchamur aS. 22 ob dem a. 27 tugenden aHWb. 30 toufe aC. 39 erblüte a ir blute S erbluwet way H. 47 wellent a. 54 karte SWH. 66 persanen a personen C. 71 sehzig tusent marke goldes a. 74 mohte a. 82 man bss.; nur in H von jüngerer Hand corrigiert in beide; S hat dafür 84 sach gevar. 85 man fehlt in allen hss. 101 fröilichem a. 111 wolte a. 122 gefaget HC. 131 wonen a. 137 fehlt a Als der fürste wol kunde (: begunde) C; 138 hier vor 37. 140 enbutet a. 148 er wölles a. 153 frumikeit HbS wirdikeit W. 166 gerne verdieuen a. 171 tougt a. 177 iht a. 182 vatters a. 185 eyer HWb. 201 zorn HC. 224 er S herre H herre her W. 234 entsten H sten C. 235 ich a. 238 herren aH ern S. 244 verkorn a verlorn W. 250 wolte a. 272 fröilich a er vrolich HC. 279 bis 94 fehlen H. 286 meygen Sb. 300 heten fehlt C. 306. 314 enpholhen n. 316 siht a. 319 Ir sun die kunigin Hn. 329 wan dich C. 333 gefolget im a. 345 An philippo den ich Hn. 571 ors fehlt C. 373 waren: varen aC. 377 galere a galune n. 378 seigeten aSWb, fehlt Hn. 381 galenen a (ebenso 88.) 386 liehte a. 394 ir wete Hn. 397 ofte BC. 398 cogen Hn. 400 der vische nature sich irregete W. 410 senelich C. 418 Dir mir Hn. 422 muzest Hn. 424 quelent HSW. 437 ringe: twinge Hn. 443 vür sin a. 447 girde Hn. 448 lant C. 456 wunderlich C. 460 eth a ot HnWb oc S. 461 tragheit a. 470 ver 69 Wb. 477 herre HnWb. 483 Tanais aH (ebenso 515.) 510 do fehlt BC hatte bevrit (: drit) W hatte befritte S. 515 Mendoz a methidoz Hn. 517 dar inne Hn. 523 ligen aloe H lignum aloe S lignantz Wb. 536 pertya S parthia Wb. 536 wiroch a. 540 sine vrucht ouch da BC. 546 Amason a amaron H. 547 suntins n suntis H sytin b gyttin W. 548 celycon aHnWb Lancesardin a. 549 Lidiclia SW. 550 Celicon 551 sycia aS sicica H. 557 palastin Sb palason a. 563 hailant b. 569 alle aHn. 581 symte H sumete W. 589 kemerer a (ebenso unten). 590 matratz a daz materas b. 603 dritte BC. 612 francis Hn. 617 thostvr H thosthyr n tyostyur S zchustvr W tyostuir b. 625 zühtigen a. 629 richlich a. 634 nach 36 W. 644 bechorte a. 648 dar inne a. 650 mir 670 Nicomatus a nycomarus n. 684 im verjach C. 4687 bis 5118 fehlen a. 698 niht den H. 699 minne C. 701 die der C. 705 gequopelt b. 707 Aminctus H Amictus Wb. 709 roumte: soumte Sb. 719 Melager H Medeager C. 729 Provenze C. 738 glantz H. 746 bedact C bedachte H. 747 huberc b huberg S hubreht H. 748 galtes b galates S saltes W Caltes H. 757 Aleman W. 762 Den nu striten ist C. 770 sint C. 772 Ciliacides C. 786 gegen im fehlt C. 791 Friesen H. reisen W reise b (vrigia S). 802 inch fehlt H uch begunde sin Sb. 810 Omerus W. 821 zwo W zwu b, 824 wise man C. 838 gelubede H. 843 bis 44 fehlen C. 847 ouch ander turne vil C. 854 ar H. 867 wurde HSb. 870 ein bach da C. 875 Deones H Meones b. 896 den sie C. 897 den vor sich warf S. 899 grprisete (: bewisete) H. 905 gelan C. 909 Juno gebot C. 929 nahen C. 930 daz ich. 931 werden vunden han C. 946 getan H. 949 mit mir noch C. 972 vor 71 Wb. 987 Die er C. 994 berouch H.

5020 suden C. 25 werlde ort Wb. 29 danne ich einen C. 40 dem gebeine Sb. 48 ritende W reitende Sb. 49 daz ich C. 56 widerswanc H. 58 mir fehlt H. 59 daz fehlt H. 60 sinwel H. 65 wagen getar H. 66 vor 64 H. 71 bis 72 fehlen H. 76 vreuden vol W. 78 menschlich herze H. 88 vor 87 W. 95 halt da nach mir H. 99 Daz ich H. 102 haben H. 106 ich von W. 126 vor aH. 128 Zwar Wb. 137 gap dem a. 139 wunneclich aH. 143 stirnen a. 160 glich C. 164 enbieten a. 181 ouch an C. 186 rache a ravche H. 199 Dymus a. 207 Tyrus Sb thyrus W. 212 gnvc aS vnd gvt gnuc H. 230 graff a. 235 mögen a. 252 und

sagt HC. 277 vaste HSb, fehlt W. 301 künec fehlt a fursten H. 302 die in a. 308 mit wirde C. 319 do erbot a. 321 unwitzen ab. 325 ructe a. 332 vor HC. 346 In den C. 347 cleynote a. 352 wer in a. 353 bethus HSW gothovs b. 359 vier vnd zweinzic C. 362 bischoffe HC. 369 bis 72 fehlen C. 69 endet sich nu H. 370 bis 71 fehlen H. 372 des a. 373 ist von den hss. zum 2, buch gezogen. La C Dar mir min H.

II. 5374 ursprung a. 375 bis 92 fehlen H. 381 diner wisheyte a. 387 sint C. 392 ore (: hore) a. 404 vor 3 H. 416 hertze a. 423 enziehen hss. 426 suchet aH. 428 Cylidon aW celidon Hb. 434 betwungener a. 435 kunige aS. 444 nul da a. 445 was a. 446 sinen a. 457 mohte a. 462 pinen (: sinen) C. 463 Asianen und Persanen C. 466 in a 467 iungen und alten a alden C. 471 dreuten HW. 478 alexander a. 489 lagt (: bewagt) a. 497 bis 98 fehlen H. 501 dienest a. 517 tarstu HC. 519 brieve a. 523 enwicht Wb. 525 kündikeit ab. 530 küschheit a. 535 cleinote a. 537 phenige S. 541 enphohest a enphehest HSb. 544 vinsternisz a. 546 ende HC. 548 der die aH. 557 cleinote . . . wurden a. 559 wolgezogenen a. 561 cleinote aW. 564 565 nennet den a. 575 kinder den tophe a. 576 let HC. bewiset HC. 581 dinste aW. 584 stritlichen HC. 591 gesamet a gesamment HS gesamnet b. 593 gehurtet a. 606 rosse a ein ors erhaben C. 635 streben H. 636 streben Wb. 642 an dem a. 653 clein a. 660 (vor 59) Permenio kegen im stapfte C. 663 wolde pris C. 666 furte by einem swerem a. 668 gestahlter W. 672 vor 71 H. permenionem H permenio C. 683 het er HC. 687 siner manheit C. 689 riche aHb. 693 cleinote a. 698 nu nahen a. 703 ross mit herte a. 712 deheiner hss. 721 hande a. 724 schande und schame HC. 725 mir] nu a. 738 kunnet HC. 745 do was a. 746 hete HC. 751 rumet a. 762 mich ritens HC. 763 furte aSW. 783 der aS dem HW der herleiche b. 784 ob es a. 798 zu siner HC. 808 kundet a. 826 zumpfferture a. 845 dem plan C. 854 vellet ab uellete S velt W. 857 herren aHb. 869 kurtzen H; mit fehlt C. 873 sarrazene a. 874 ouch lute HC. 880 Galtherus H Walthers Wb. 891 Elles pontificum aSbH allem ponticum W.
896 kurtze H.
899 gebuwet HC. 907 stricke a. 911 krotten a (ebenso im fl.).
914 hohste a. 916 trahte HW trahtet a. 922 tü a. 931
den knopfe a. 933 sinen a. 936 brachte a. 941 knopfe a.
942 solte a. 947 beliben a. 956 Anschiria der stat a achiria Sb atharia W. 960 Anschiria a achiria H acharia C. 981
volke a. 988 wile a heim b. 5991 bis 6004 fehlen H.

6007 wolte gerihte a. 14 muste a. 20 hundert mile er a. 22 galther HS. 25 wolte a. 41 stritlichen HC. 48 den luft H. 49 sunnen HSW. 50 tambur a. 56 welde a. 57 gedone C. 60 done a. 62 horte a. 71 wolte a. 80 dem a. 82 karroschen a (so auch im ff.). 85 dienest a. 87 hilffe a. 89 persane aS persanen bW. 99 templen a. 103 deheine a. 112 Alexander a. 116 hartschen a haschen Hb tartschen W. 151 von] und a. 154 Smaragde saphire hss. (karfunkel fehlt H.) 158 vorn HC. 159 besatzet a gesatzte H. 167 erluchte HC. 170 schmieten a. 177 gesteine aSH var C. 191 bis 92 fehlen a. 192 vor 91 H. Nach 195 Von lyten michel groze scharn Kegen alexandro sie begonden varn W. 201 luhte a. 208 heizt a. 214 den] sinen HC. 226 dolte a. 228 cleynote a. 235 harnasche a. 249 hate aW. 252 Asiane a. 268 zu der HC. 273 tragent a. 290 Galterus S waltherus b Her walther W. 297 brahte . . . werde a. 298 im immer on a. 299 geiste a. 304 im aSW. 306 durch lieg wunden a durch liep lieg H lieg durch uns Sb. 307 fehlt a. 319 harnasche a. 338 lebendiger HC witz a. 362 gebistu S gibst du a gibst nu b bistu W. 373 bistu C. 377 keine a. 383 mentschliche a. 393 niergen a murt (: kurt) C. 414 mügen a. 426 sie] es a Er W. 460 in unstete a. 463 geder a. 465 kerte a. 466 scharpfer gerte a. 467 menet W mante HS mant b. 468 trureclich a. 477 gelonbent a. 480 gedang a. 485 minen aWb. 491 wurt a. 512 lenger a. 6527 bis 7492 fehlen b. 550 permenione a. 562 trancken a. 579 bis 80 fehlen H. 582 geberde HC. 607 ofte HC (ebenso 611 u. ö.). 621 genist HC. 644 umberande aHW vmmehange S er wart aC. 651 Daz er C. 654 krümme a. 655 ruwen a. 661 rente: brente HC. 668 verwuste er HC. 676 erfelleten a erwelten C. 680 mohte a. 704 ir menige H. 708 wir menge sin verlan a. 712 Sysones H sysines C.

724 kond a. 740 machte aH. 751 Mit aSH. 755 Dem a Daz W. 762 sô] sie C. 769 Er a. 772 fûgete a. 785 unwislich HC. 787 allen a. 791 wiber a. 809 Vnde nicht W mit im zü a Vnd vber in H. 815 tun HC. 822 billich HC. 839 schedlin a. 842 frechen a. 844 muste a. 855 selbe sehste HC. 857 plane a. 866 mohte a. 867 bis 904 fehlen H. 873 süsse a. 888 wunneclichen aS. 889 man sach a. 892 munden a. 897 Frow a vrowe W vrowen S. 900 steiget hss. 903 minne fehlt a. 906 zweien a. 929 ursprunge a. 930 horte a. 941 heizet a hiez H. 946 vreude HC. 947 heizet hss. 953 den fehlt a. 970 zepfalus HSW. 973 cefalon a. 991 ortamis H ortanus a. 993 weste HW wuste a. 999 Vnd ev rat mit helfe geben H uch rat her haben gegeben C.

7038 gevengnisse C vanchnusse H. 43 wuste a. 48 lande a. 51 vnd die a. 65 Acresus a. 69 gedencken a. 78 evr H uwer aC. 80 geslahte a. 81 Memrot H Nemrot W. 85 wie mir fehlen HC. 86 waz mir von H wie mir von C. 103 liehten aC. 106 vluchten H flucht C min her HC. 107 geloben a. 108 vor 7 a. 111 man der a. 113 fluhe: zuhe hss. 116 vnsytteclich a. 117 truwete a. 122 parrierten a. 127 Alexander HC. 131 nente HW. 132 dariane aS darianen W. 141 sine a. 157 eg fehlt a. 165 weren (: erveren) C. 167 erdaht a. 174 ich fehlt a. 180 dag bewiset a. 187 bewisete (: geprisete) a. 196 noch strites HS zeichen W. 198 wolle HC. 220 vf den H vz den C. 222 gedörret a. luten a liden HC. 271 venster a. 280 hercz S herzen HW. 285 Er a. 289 es were a. 294 karrotschen HC. 295 gewapente a. 321 unsitlich HC. 325 huben a hiben S hywen H. 326 cliewen H 327 persane a. 328 daz waz a. 333 vaste HC. 338 huffen a. 345 velten C då fehlt HC. 349 bis 388 fehlen W. 358 eine a. 365 gewis HS. 366 an hin a. 368 so wolt doch a oc S. 375 Es a. 376 persane a. 394 sliegen ire a. 417 burgreve a burchgreve H. 423 Perdicus a. Statt 443 bis 444 in H 497 bis 498 und dazu: Daz si mir wollen bi gesten Vnd dez mir niht abe gen. 457 es stont a stunt ho C. 465 vaget (: gennget) C vugete (: genngete) a. 475 bis 76 fehlen a. 486 minneten a. 488 verlustbern a. 498 ritter fehlt C. 504 uns] in a. 509 In sol die manheit sin bereit H. 519 bis 20

fehlen b. 520 lernt a. 537 der zit a. 539 sic HC. 542 thebaneren HC, 544 biz unz her C biz her uncz her H, 550 mac an in niht HC. 552 haltent als ein H. 560 vro H vir S 564 Daz sal mit truwen gelden ich Sb Biderben helde nv sit menlich W. 579 der persan H persane a persanen C. 581 nach 82 a. 597 schuwer SW den veinden sover b. 598 uwer SW ewer b. 599 willicliche a. 601 Des fehlt HC. dar an SW. 613 süben a. 617 nemroth W. 630 sprache HSW. 631 weste aHW wuste S. 634 wazzer fehlt aH. 636 ungebuwet a b. 642 muste H muzet C müszent a. 654 Jeremiaz a. 661 den a. 664 chaeche H theche S cheche b sines heres W. 7665 bis 11708 fehlen b. 667 nach 68 a. 672 ze fehlt C. 683 smelich C. 685 habt gehort HC. 692 Evilmorodach a (ebenso unten). 695 gedahte a. 699 brahte zu mensche wider a. 701 leben a. 707 man in HS. 712 dritter H dritte C. 724 gysse H. 731 dohter a. 745 wie die truckenten W truckent reyne H reyne a. 746 cleyne a. 751 bis 52 fehlen H. 756 wurst a wirdest H. 759 trucket a. 761 letsten HC ring a. 764 vugete aS vugte H. 771 zit HC. 773 der fehlt H Die den pris C. 774 kanst von a. 782 und ouch den a. erbütet a. 788 er ist HC es schiere a. 791 verzagen a. 797 sulle C sol aH. 799 bis 816 fehlen C. 801 bis 16 fehlen H. 806 dihter a. 809 rates und siner helffe a.

III. 7821 sich kerte a. 824 schovb H. 829 reyssen a. 830 ougen zeher giessen a. 851 Ruschunge HC. 855 herren a. 856 Arestes a Alrest H. 862 gezirde HC. 873 harnasche aC. 877 hurtecliche a hurtlich S. 878 kam er aS. 884 zu samne a. 887 wart a. 893 rosse vntz vff a. 904 sumete (: rumete) a. 916 hüwen a. 992 synen a. 926 cleine aC. 928 cleine aW. 934 minniclich a. 943 under dem W. 944 Dodonta aC (ebenso 48). 949 wolten do a, dô fehlt C. 950 Tholomeum C. 958 trostes a. 963 pouse S povzze W punze H zu hofe a. 966 beyder a. 968 iamers C. 975 zu samne aW. 980 slegen HC. 994 strebt a ob fehlt HC. 995 brahte hss. 999 fröite a freuwet (: streuwet) C. 8010 grefe aH. 12 wolte a. 15 ross in fur trüg a. 19 snellich HS snelliche W. 26 stritelichen a. 38 schirms a. 44 prise a. 45 kamen aHW. 59 Anphyliton aW Empfilicon H. Anphion S. 60 schiezens H. 63 synen aH. 64 Crathen a.

66 karrotschen HC. 81 erzeigete (: veigete) a. 91 man in a. 94 ein a einem HC. 100 do niht a. 109 falchen a. beder a. 114 dem a. 116 ysanne C ysannen H. 119 dinste a. 120 kuniginne HC. 122 minnecliche C. 130 vro H vrowe C. 132 vaste HC, 135 dry a. 142 schilt a. 143 er die f. HC. 155 rotten HC. 166 uzer S irm a. 173 erzeigte aW erzeigete HS. 175 man ein a. 176 eben HC. 180 unebine S vn eben HW 184 and fehlt a. 187 bereit H bereiten a. 196 blenden niht verliezen a. 200 persane a. 203 floriret S gefloriert W der geflorierte H. 209 niht daz a. 220 Nymus aH 229 axt aH axe S. 231 axt H wunte C. Ermogenem HC. 253 Daz a. 254 slegen HW. 255 die a. 260 er ouch C. 262 gechorn a. 264 axt H. 265 tale a. 266 Aminctans a Amictas C. 268 Phylotam er hette a. 274 axe S axt H. 273 konde H. 291 nû fehlt HC. 299 sligen daz S. 304 noch vbr a. 309 im C iesch HS. 310 schaden C. 326 Exsatreus a Exaterus C (ebenso später). 332 persane a persanen C (regelmässig so). 346 entwischete a. 353 Zozias a (ebenso unten). 358 muste man disem a. 368 wuste a. weste aH. 373 lentze sine kraft HC. 384 mane HW. 385 nach 86 H. 392 louffe mit sunne a Mit der sunne die pl. W. 394 mit fehlt a. 399 nvenzcen S. 402 liehtes HS. wuste a weste H. 409 sterne C. 414 gestirne aW wol fehlt C. 420 selben a selbins S selber H. 423 kunst HC. 425 gefloriert W geflorieret H geflorirtes S. 428 karrotschen HC. 431 merket W marcte H. 436 horte a. 439 schilte aH den schilt C. 441 nyndert a. 454 hûrn a vre S einer hure W. 457 nidert H nynder a. 460 entarst H. 497 gesach a. 519 kny a. 524 zu trete S ze trette H zu der erden W. 526 sanc er H. 537 dannen aC. 541 danne S dannen W dannan H. 544 herz a. 555 da fehlt a. 558 dem wagen a. 562 fuzgenger a. 569 Ousones a. 570 ros a. 579 sinen a. 586 wunneclicher a. 587 sorgen . . . mich hat a. 605 ructen C. 608 Jordan a. 612 slegen C. 615 harnasche a. 626 dem a. 529 helme a schildes W. 637 639. 640 hettest a. 643 Alle werden vrouwen werden a. clagen HC. 647 Mazeus aS (ebenso im ff.). 649 et] ot HS ok W als a. 668 die selbe a daz selbe C. 671 Joram HC. 672 velte H. 673 lac] wart a. 674 sinen a. 679 strite aH. 697 fallet a hosen unde HC. 705 minneclichem C. 708 furspeng vnd cleynote a. 710 den fehlt a. 714 reynen aC. 728 sy im aC. 734 munde durchlihtic rot a. 741 bis 64 fehlen H. 742 Wie C. 746 uch des a. 748 willeham S. 752 soltent a. 769 herczen C dem fursten H. 780 kuniginne HC. 781 des claren a. 782 in iemerlichem a. 790 horte man ofte HC. 806 werden schin HC. 820 noch vunde HC. 828 got a. 834 alle welte a. 839 uns ie a. 855 in jamer HC. 884 er in a. 888 wagene W. 892 sine und sinen a sinen C. 894 ubeten a. 897 bis 98 fehlen W. 909 alleine (: eine) a. 922 bin arme a bin arm HW tvn arme S. 925 dann a. 946 noch funde C. 957 lazt a. 963 er in kunde a. 975 vnsitlich H. 989 herren a erkanten (: nanten) H.

9007 deme fursten S burcgreven W. 20 vntrüwen a. 26 im a. 36 svln si mit S. 61 thoste miten er H. 65 im ein C. 71 persan a. 74 fromten a ebenso im ff. 84 in den tot C. 86 began C. 102 iageten H Vnde die kriechen iageten C. 109 mit guten HC. 116 schryen a schriten HS. 117 hochvertigen HC. 118 lewe . . . pforten HC. 127 veste a. 129 in der a. 133 nf den H. 148 si aH Ob ichz uf min truwe W. 178 vihe HW viech S iht fehlt HC. 181 vil wunder a. 187 phencicon S venedie aW venedi H. 202 Dar uz C. 212 kostber a. 224 schadet HW. 234 er a. 236 Ebenhoen W. 240 wurfe a. 243 ebenhohe HS. 244 gadem C. 248 liden groze C. mantel HW. 260 reiten H. 261 het . . . getan a. 262 293 swachen lon a. 272 gegen im aS. 287 eynen a. Cyrus a chirus S. 294 sulle HC. 301 here her aS. gedank geruhen a. 315 ersterbe (; erwerbe) C. 324 Der all Der hochgemute S Den h. sie W. 330 Daz ez ir W busen a. 342 manheite a. 345 let a. 351 bis 98 fehlen S. 353 rot 360 in aH. 362 er uz ze a. 366 irm herren H. 371 verbundenem a. 383 kunc a. 409 speltern H drumer C. 411 hasen a hazen W hechsen S. 421 sniden a. 422 erliten 432 sas a. 434 Irs herzen craft so dar gelac HC. clege a chrefte H craft C. 444 unfuge a. 447 vor dem gehiltze HC. 478 Vnd des H Vnd irs C. 485 ebenho H ebenhoe W Sbenhohe aS. 487 an] nu HC. 495 axen C exten a axten H. 501 vorhte a. 513 geben H. 519 zuhen: fluhen S. 521 bis 40 fehlen H. 529 trawen a. 542 helfe HS (ebenso 551). 545 ende (: sende) a. 561 slüge a. 562 lernet a. 568 gern W zern H. 572 sturben C ersturben a. 578 wagen HW. 582 volle H follen S. 584 er verbrant S wart verbrant HW. 597 selben H. 600 seldebernden C. 604 cristenen a. 628 styrme HS. 635 enspilten C. 641 liten C. 642 zeckende H zechende W seczende S. 646 leben a. 677 göttinne a gote S. 682 einer hübe von einem a von dem C. 684 verderbet HC. 695 sturmete a sturmt H. 704 ein bein H. 714 lern H lernen S. 715 teilent a teilt HW. 729 an Jambri a. 746 im a. 755 bi der a. 767 und ouch C. 768 betwungen C. 771 einen schonen C. 773 dem gote H. 782 er es a. 786 furchte S vorhte H. 788 buwens C. 795 windes brut W wintsprunc a wintschyr H. 798 lüt a. 823 betrubet HC. 831 stalde (: walde) C. 834 burnen (ebenso im ff.) W born S. 836 vnd ouch lyte H ouch dy lute S ouch das volk W. 846 kelden er gewinnet H. 851 lasset a lezet HC. 856 den C. 858 erbuwet aC. 859 einen W. 864 phellel C pfeller H. 865 tempel umbehangen HC. 879 nach 80 a gamaret S. 880 Balacanen aC. 896 Feyrafize . . . parschifal a. 910 in rotten H Als er lac mit W. 919 karotschen HC. 927 leiden HC. 933 tunt HC. 960 wurde HC. 966 ietschlichen a. 971 vînden fehlt aC. 973 sine HC. 977 wares W. 985 cleynote a. 998 wen sie W swenne si S. 999 werlt HS werlde W.

10005 wande a. 18 ist worden H. 19 entzwer a. 23 howende a howendes C. 29 bis 30 fehlen H. 36 owe a. 39 vesperum S vesper H den vesper sternen W. 47 niht verzagen a. 61 er ez so tumpliche a. 85 zagheite a. 86 pavelune a. 91 alle a. 93 in den H. 101 güten a. 109 stent (: gent) a. 119 sinem a. 123 zeschuttet (: zuruttet) H. 129 ff. etschliche a stent (: gent) a. 133 siten a. 146. 148 mane a. 147 zwey a. 154 sunne fehlt a sunne im hoer S Daz er von in hoer W. 156 stigen a. 177 persane a. 178 den mane a. 179 vatters a. 188 meistere a. 203 er gar a. 208 stürme vnd in strite a sturm oder H. 209 bis 244 fehlen C. 216 herr mir H. 218 synne a. 219 bis 230 fehlen H, ebenso 233 bis 234; 237 bis 244,

IV. 10245 bis 82 fehlen H. a zieht das gebet (bis v. 282) noch zum 3. Buch. 252 lesterlich C. 281 vor dir a. 293 hiez C. 318 selben W. 340 den pin C. 346 leyde a. Nach 358 in W noch: Daz ir kein vnwirde geschach Die wile man sie bi leben sach Ane daz alleine Daz er keine gemeine Mit dario haben wolde Darvmme sie sterben dolde. 364 Brechte C. 372 berihtet a. 374 zwischent a. 375 noch da a. 378 er sich niht hal C. 389 siten HC. 402 werden HC. 422 wielt a. 445 brahte a. 446 tôt fehlt a. 447 bis 448 fehlen S. 458 an ir a. 462 wust a. 475 vnvergeslicher S unvergezenlicher H. 485 gradem S gradin a dradem W. 493 dez libte twanc H fursten lichte twanc C. 496 beswert HC. 497 altem a. 512 tar HC. 514 sine friunde HW. 517 wer iht a. 526 küsch a. 530 süfzen a. 531 schöpfer a. 535 helflichen C. 540 ichz W. 542 werben kan C. 543 gefangenen a. 555 gefangnen a. 560 solte der a. 583 ob er ir niht a. 591 allen HC allen herren a. 592 musten sy a. 593 man ez a. 606 frunden CR fründinen a. 618 stritliches HC. 619 seht a. 622 befridet C bevrite H. 630 dulden C. 640 und an a. 643 uff sich ledt . . . glast a. 653 bent S enpot W. 654 frixio C frixo H. 662 vaste W. 686 volkes strithaft H Vil volkes und vil ritterschaft W. 705 selber und daz üwer a nwer C. 706 pellnwer C (pelliur a) 714 nach geburen W geborn S gebornen aH. 723 stillen H. 724 wille C. 727 sprechen torste a. 741 es herr der a. 756 dienste a. 758 hystrun S hostryn a hastryn W. 768 heime aS. 769 bis 770 fehlen C. 781 gluch a (H ?); ist mir al zu cluc W alzu ruch S. 782 iuch H uch aS (gnuoc fehlt aHS; das richtige kann ich aus dem gluch nicht finden). 789 wolte geben a. 794 solte a. 796 vor 795 H. 815 gevangnen a. 825 bis 848 fehlen H. 827 die werden C. dinste a. 849 minne tut W. 864 wolt er a. 873 begund er C begonde er H. 874 were a. 884 tribe a. 916 aller meist C. 918 mit wollen H willen C. 930 Mine . . . eine a. 932 vindest a. 933 var von a, fehlt HS. 937 Bachadis a bachibis H berchidis W. 954 virrer a verre HC. 957 ellenthaften a. 959 Thenabri a. 960 ie was HC. 961 unverzagtes HW. 963 Reiset mit C. 969 ich nch pruven C. 971 ysen C. 973 kec C. 981 cleinote a cleinod wunder H. 982 Vernam man da besunder H. 986 wolte a, 989 der vremden C. 997 varte a vart W verte H.

11012 ritterschaft aHS. 13 er kam a. 14 warte aH 17 mohte a. 18 túre samt a. 26 muste a. 40 Itsliches C. 43 poyder (ebenso 48) a ponder C. 46 speltrern H. spieldern W spiezen S. 47 slugen a. 51 ein arm HC. 59 varte a. 63 mohte a. 77 ieman so C. 78 wenent a. 82 wecken HC. 84 Her a. 99 bis 104 fehlen H. 101 hofe a. 108 gebalsemt HW gebalsamt S. 108 bis 112 fehlen H. 109 edle a. 113 bis 114 fehlen W. 113 Er hiez uz H. 118 Appelles aHS. 129 volleclichen HC. 133 er a. 138 erste HC. 142 wolte a. Statt 153 bis 158 Der meister het ovch geteilt dar e Wie got an dem andern tage H. 163 malt er wie got H. 164 bis 165 fehlen H. 167 eine a. 169 bis 170 fehlen H. 169 truge aS. 175 bis 176 fehlen H. 175 Dez vierden tages C. Statt 177 bis 179 Den funften tag uns brahte sin craft H. 179 brahte a. 181 do] wi gedahte H. Statt 182 bis 183 Got den menschen dem er erbrachte H. Statt 184 bis 185 Der werlt aller geschepche vruht H. 185 geschefte W schefte S. 186 Vnd dazv waz si bringet H. 187 bis 188 fehlen H. 189 Wie got sant H. 190 In dem paradise vnd nam H. Statt 193 bis 196 Wie im got an var Verbot ein fruht di andern niezen gar H. Statt 201 bis 203 Avch malte er drin di vntriwe groz H. 204 Des tufels den H. 205 Wi er Even H. 206 Domit er si vnd vns valte H. 207 bis 210 fehlen H. 211 Wie got sie H. Statt 212 bis 215 Mit vurigem swerte den engel hiez Huten, vnd wie di verherten H. 216 welte a. Statt 217 bis 221 Wi abel sin reines opfer bot Daz wol enpfienc got Wi viur vber valsches opfers schin Gienc dez H. 225 bis 226 fehlen H. Statt 228 bis 230 Den got durch hur der ongen verzech H. 233 bis 234 fehlen H. Statt 236 bis 249 Von got vnd schande vnd sunde an sich zoch Wie got gebot noe dem getriwen .Er solte ein veste arken buwen Vnd nemen mit im dar in H. 251 bis 252 fehlen H. 251 sarfrafatam S. 252 farsatham W. 253 Di HC. 255 bis 256 fehlen; 257 Darin zwei; 258 fehlt; 259 Vnd wi vertarp di werlt schier; 260 fehlt; 261 Wie noe do die vlut erwante H. Statt 262 bis 284 Einen raben der im brehte sante Ob daz ertrich bloz were wider Uf ein az gesaz er nider Do nach die tvben wi ez

52 *

stunt Mit einem zwige det si im kvnt Wi dar nach di ehte di werlt merten Vnd buweten ir dienst an got kerten Man sach di trunkenheit noe angesigen Des kam in sach entplecken ligen erstorben C. 272 zwie S zwige aW. 278 an fehlt a. vatters a. 287 bis 288 fehlen H. Statt 291 bis 297 Isac Iacop vnd wi verliez Sin lant abram den got hiez Gewaldig sin in vremdem lande H. 298 wo des H. Statt 299 bis 303 Daz ysaac von sinem libe Solt werden von sara sinem wibe H. herr ysaac a. 305 bis 308 fehlen H. 309 der sinne C. 310 Jacobe C. 311 bis 312 fehlen H. 313 Der sich H. Statt 314 bis 316 Vnd diente in vremden landen do er vloch H. Gerihte C. Statt 318 bis 320 Von den die engel vf di erden sten H. Statt 323 bis 328 Ein huf mit segen er im brach Die iuden noch ziehen do man in sach H. Statt 331 bis 333 Wie Jacop einem vrivnde sin H. 337 bis 338 fehlen H: ebenso 341 bis 343. Statt 345 bis 348 Dar vmbe wolt er ir swester lan Vm racheln di werden magt Die im der werde niht versagt H. 347 nach 348 C. 351 bis 352 fehlen H; statt 354 bis 356 Joseph sins vater lant myste roumen; 359 bis 364 fehlen abermals, und ebenso 369 bis 370; 373 bis 374; 377 bis 380. 382 bis 389. 376 kam an hohe a grozer H. 381 slafes troume a. fangenen a. 390 An dem iosephs besach H. 393 bis 394 fehlen H; 395 Er malte wie . . .; statt 398 bis 408 Vnd wi do babilon wart ze loste Wie got moysen zv pfaro sante Vnd wi er im vnd di gevangen mante Wi gotz zorn vber egipten lant Mit zehen plagen wart erkant; statt 411 bis 417 Do sant er bremen da nach daz vihe; 419 bis 434 fehlen ganz H. 414 vih a. 417 vieh a. 418 vergih a also ez vergie S also ez irgie W. 421 von vnd a. 435 edelsten HS. 439 bis 440 fehlen H. Versaz und wi H. 443 bis 444 fehlen H. 448 gebot HC. 451 kalpe a. 460 Numus a Nummus S Nunnuses W. 459 bis 461 Wi Josue erwarp daz im got H. 466 erstorbeim H erstorbenen aC. 469 zozeb S. 470 anthorn zv vuren W achor zu fueret S ackero zvvuret hat H. 479 Samson S. 483 Appelles malet a. 485 vrowe C. 487 sich ehern a. 488 minne 496 obet H. 498 mit suzer art HC. gelt a. . . . sante Maria a. 517 sin ander a. 521 sine syn S sin syn H sinen sun W. 527 er viel hss. 528 tot C. 540 savl HS saulum W. 541 monte H den berc C. 546 witvenc S wit vienc a witen waz gepriset H Dez wirde vme prises W. dar umb Darides a Darumb C. 552 nymmer me C. 554 Daridem a. 563 malet a. 573 hiez a. 574 liez a. die C. 579 strite . . . schare (: vare) a. 585 eime a. 589 594 gnas S. Statt 596 bis 598 Dar nach von wende HC. Absalone wie Der schone vor dem vater vloch W. 599 viencl zoch W. 600 vluchte moab do quam; 601 fehlt W. 608 bis 610 Ouch Irlm mit dem pinsel malt W. 616 dem . . . sterbens a. 620 Sem a senei S riche a. 623 bis 626 fehlen H. 626 muste im C. 631 bis 632 fehlen H. 642 Von a Vnd 645 bis 648 fehlen H; ebenso 653 bis 654. wie nabot dienstlich H. Statt 653 bis 656 wie Naboth dem kunige wart undertan Dienstlich achap ein guter man W. 663 fregte a. 667 bis 668 fehlen W. 670 ich han ouch so CH. 672 nach 674 W. 686 gevangenen a. 691 andere . . . sante a. 696 Elyseo HC, ebenso 702. 697 andern sine a. 710 dem werden Sb. Statt 707 bis 710 Darnach von dem werden kunige da Ezechia vnd dem kunige Josia W. 715 kündete a. 715 nach 716 C. 721 heize fehlt C. 736 got fehlt C. 739 aber daz HC. 774 hat HC. 791 bis 792 fehlen; 793 Er malte wie W. buwete a. Statt 799 bis 803 Er malte way hester hette beslozzen Warymme asswerus liez unverdrozzen Sin erstes wip. Mardochei niftel er nam W. 805 here a. 810 geblent a. 813 wie Judith vor W. 814 bis 816 Day houbet an gewan olofernem W. 817 bewiste (: gepriste) C bewiset (: gepriset) H. 819 Dy biblien wider want S biblien wider vant b. 826 bis 827 fehlen W. 828 nahet strites zil W. 829 Jamers tac der W. 832 gerte a; der vers fehlt W. 839 vart W warte aH. 840 irgen a. fehlt W. 845 vart Hb warte a. 846 mohte a. 852 sprunge Sm. 857 bede gesassen a bede m. 872 beden Sbm. cleinote a. 876 gederet m. 11877 bis 12042 fehlen b. 880 helmen H helme rande W rande S. 882 den criechen CH. 889 uberslage SWm. 890 gesach Sm. 892 ich als mer HC. 898 wirdikeit a. 909 wisset a. 911 dine menliche wirdikeit a. 919 Richeit m. 924 gezalt a. 925 sicherheit SmW. 926 evch nymmer HC. 936 der herre SmW er H. 940 sich] sie a schieden sich C. 944 Vnde wie er veinde hete gesehen S Vnd

wie den werden were geschehen W. 952 ere a. 958 der werde alda C. 959 küng a. 970 wirt ir HW. 989 Elyfat a. 996 ich helfe C. 998 Rechest . Elephat a.

12003 funfzehen H. 11 bis 16 fehlen H. 12 dinem a. 20 muste a. 29 vnd Elewie a elavie H elaye W elay S. 52 sint HC. 54 wene a. 69 rechet a rechen HC. 80 eine a 82 houbte a, 92 zwei a. 103 sprache HC. 105 Zü mechas siner a (anfang von v. 113) Dar zv mechas was siner W Zu mechas helfe waz er vro Sb Der keiser waz siner helfe H. 107 Geon a. 113 mecha aW meta H. 128 prise a. 130 Mecha a. 131 funfezig . . . vierzig a. 134 mine aS. 147 daz ich aH. 149 bis 150 fehlen b. 161 gevangnysse a. 164 durch fehlt a. 171 suzen H. 175 werdem HC. 180 um a. 185 mügen a 188 söllen a. 203 uwer a ir C. 211 bis 212 fehlen b. 229 hant evch H. 230 zwen a. 236 haben a. 239 durch evr H. 244 kostlicher HC. 247 pungern a punieren C. 260 bevelhe H verlihe C. 261 teiles C. 263 heizes 8 heiz W. wirdiclichen a. 269 bis 274 fehlen H. 269 Dy beyder S beide b leider W. 304 Dar an venre wart braht C. 308 zehen tusent zentner vnd so vil marc a. 309 Goldes wa a. 310 viere . . . man in a. 311 einen karchen a. 319 riche a. 321 bedecket HC. 322 stecket H gestecket C. 325 neuten a. 334 fehlt b, der raum für den vers ist leer gelassen. 341 luwen (: muwen) a. 343 irs a irs harnasches HC. 347 bis 348 fehlen H. 362 Die lute C volk a. 367 merten ander a marcten II. 374 alle welt a. 378 entzwer a. 386 kriechen teil a. 402 antworte a antwrte im H. 406 hörent a. 410 nuwe a niewan C. 427 vmbligen Sb vmligen W. 436 uns fehlt a. 440 poliparton SW poliparthon aH. 450 müzent a muste H. 465 solte a. 466 under geligen aH. 473 senften a. 477 ouch sich a. 492 ungemache a. 500 poyders a. 501 bis 502 fehlen b. 510 thyber a. 511 wunneclicher HC. 513 gelbem a. 525 der palast a. 534 groz HC. 536 alle welt a. 540 höret a. 571 irn fröiden a. 573 chronen a. 581 chrone a. 584 türe a. 588 gunsten HC. 595 vro H 602 tugent HC. 611 vnrehte aSb. 612 rehte aWb. 620 bis 621 fehlen b. 628 synerinne HC. 638 ist fehlt a. 654 smyeret a smierde zu H. 660 höret a. 662 seitenspil HC. 673 sorgen HWb. 679 erswane C. 700 mrmulen a. 704 ot HC. 705 trahtet HC. 706 hofshalp H hofschalp a holtzes halp W. 710 mitten a. 719 erlachte a. 720 herren und er-717 erwachet HC. wachte a. 759 zu halse HW. 764 der] do a. 766 alle a. 761 Statt er sprach hat W: Do sprach der vurste wol geborn Zu der manheit vz erkorn. 777 laz a. 785 die uff den karchen a. 789 knapp a. 807 geleit a. 808 helde uch bereit a. solte a. 812 schubet a scheuhet S schowet W sheret b. 823 pelleure (: euwre) S pellewer (: ewer) b pellvr (: vwur) W. 837 gesaht C. 841 aleine a ein C. 844 wirdikeit a. 857 sorge C. 858 hie uf dort vz C. 859 liehte a. 871 bis 880 fehlen H. 872 es fehlt a. 878 cleinote a. 883 sidime golde W golde aHSb. 886 dinste a. 889 bis 892 fehlen H. 899 bis 902 fehlen C.

V. 12909 bis 12914 fehlen H. 919 erdaht HC. 934 herre danit C. 940 loussen a. 944 der herre C. 951 slingen aWb. 953 in sine C. 970 snellecliche a. 978 wuste a. 995 war so H. 998 ditz H dez S daz W sin b. 12999 bis 13002 fehlen H.

13001 sluc C. 14 bûche a, 15 wunnenbernde a. 16 vreudenlosen a. 18 minne durch werden aH. 19 mute a. 22 werde a. 24 ir swere sure a. 29 Sueze freude Sb. wirdikeit a. 40 lobe aS lop Wb. 41 bis 50 fehlen H. bis 56 fehlen C. 65 sie es a. 69 Des a. 78 tiur lachen H tvre decke Wb. 88 geflorieret HC. 101 leret (: meret) a. 121 Dem man doch 108 in neben aC. 109 da ez mit HC. an H Den potich man doch an C, 126 dem a. helt nu verzage H. 138 die edel art dir HW Din . . . dy S. 142 Die gegen aSb. 143 in sie a. 149 ot HC. 165 hiw a. hiewe S hieb W hibe b. 172 An Aiai a aiax b ayax S irme W Vnd ander H. (Die lesart von a entstand aus Arāi für Arcāi; s. Gn. V, 30; oben v. 12011.) 178 ritene Sb. 189 vriunde 212 er sich fehlt a. 192 heide anger velt C. 208 im a. ... verloubet H er sich strites geloubet C. 218 des swert craft a. 219 strite HS strites Wb. 230 sniden aHW. 234 geladenen a. 244 volgete ein engstliches a. 245 bis 246 fehlen H. 252 stange a, 259 muste a von sinen slegen HC. 274 funfzig a. 276 unverzegenlichen aH. 283 dem vursten W.

285 ouwer S movre b. 286 ungehoure Sb. 301 tvre S tevre b. 302 pellevre Sb. 304 vindet a. 310 fehlt H. 311 erden HC. Nach 312 in H: vnd gap also luten schal. 316 Dannoch vreislichen er sich stalte H. 317 vaste sere H. 318 speher swert 8 swere swert b sper vnd swert HW swert fehlt a. 319 ruggen a. 332 Do von ir wenig von dannan riten H. 333 bis 334 fehlen H. 337 Alexandrum HC. 340 gemuwet a. 342 gar schiere a. 347 geleget a. 348 daz sich reget a sach er sich manic rotte C. 349 Vnd manic rotte im engegen C. 353 wene a. Wb vrouwe S fehlt H. 370 erschinen a. 396 axt H. unde] von aSb. 418 von ir HC. 431 sog (: log) a. 433 kintheite HSb. 438 wirdikeit a. 453 Mecha aHWb. und] von a. 465 zimirde C. 469 riche aH. 472 phellen Sb phellel a. 477 Mecha aWb. 483 tjoste . . . gefrommet (: gedrommet) a. 494 unverzegenlicher H. 510 vaste HC. 534 dem a. 543 in mir a. 547 bis 548 fehlen H. 561 Clitas a. 564 Mecha hss. (ebenso unten). 574 ein a. 602 tunkel C stern HS. 608 tiosten a, 612 mohte a, 623 brahte aC brach H. 631 Reimon a Mennon C (ebenso 682, 691). 649 val C veilieren H. 650 lantze HC. 656 er hiwe H hielt sich gegn deme helde Sb kegen dem helde W. ,658 riche a. 679 arabischen a. 684 Mit starken wunden C. 687 kom gegn im HC. 698 in dem 699 wider verte H. 700 Der vur in gienc H. 703 vesten a. der fehlt aHSb. 705 alles gewesen a. 710 dy arabische Sb. 712 strite a. 719 wana a. 731 karten HC. 735 Vnd a. 740 schop aC. 742 selber a. 745 brecht SW alle a. enphahet HC. 752 gehuwen a gehufet C. 754 den sinen a. 755 rosse wolte a. . 761 tet er C. 762 verwundet wer C. 795 zilt (: bevilt) HC. 798 scharphe a 769 vienden a. scharfer C. 803 wert du a werstn HC. 804 junger såsser a. 811 bis 822 fehlen H. 815 wust a west W. 823 nymmer a. 826 erholtest a. 828 dar uss a. 835 duhte a. 836 im a. 840 im fehlt a. 850 vil wibes C. 857 dienste a. florieret HC. 872 einen starken a starc S schartelan b schaftelan H schatelam W. 875 bis 876 fehlen W. 878 zit a. 882 bis 885 fehlen b. 899 mit tioste a. 904 gemalten vesten W eime veste gedigenem Sb. 915 eine C. 926 leide HC. den] in HC. 931 Der iht a. 935 muste wil der a mut vil der pellur W pelleur Sb. 940 mort] tot a. 954 trat a. 969 lam C. 970 Ptholomeus a der fehlt C. 990 selber a.

14000 arenosia a, 4 lerte a, 11 sere H. 13 nach 14 S. 18 hie bech HC. 21 mittem tage Sb mitteme tage H. 22 was valsches a. 23 ungefügem a. 25 want walt a. roten tuchen a. 40 selde a. 43 lûte lang a. 63 owe HW, fehlt Sb. 64 starke S sturige H. 74 manigen suren a. 92 hette a. 93 avor H Awy (von fehlt) S. 104 Alzo ergie C der sele Sb. 111 state a. 120 werden a. 124 danne a. 128 enweste H wuste a. 134 fristete a. 147 vaste HC. 150 pflum W pful b. 163 gedachte C. 167 geritene a. 174 wuste a. 176 des fehlt a. 177 des not C. 179 sinem a boslichen Sb. 190 plan aS den plan Wb. 191 donr strig a. 211 ir in a. 216 drizigiste S drizigeste W drizigist b drizigest H. 232 sin halp H sint (halp fehlt) W sit halp fehlt Sb. 245 wond a. 254 dô] daz a. 279 pellur Wb. 281 hufe H huff a. 287 slege a. 288 herte a. 305 freche a. 307 herter C. 308 burteclichem aH. 312 volget HC volgte a. 322 mite die naht aC. 328 so vil hete HC. 333 sprechen C. 340 mügen a. 341 grozlich HC. 344 müssen a. 348 versuchen a. 357 geplaget H. 367 stritlich H stritlichen C. 369 alle a. 372 wir] mit a vernuft a vernunft HW. 14375 bis 15810 fehlen b. 385 bi zite a. 389 bis 392 fehlen H. 392 Vinden a. 400 veste C furste H. 402 den al gar H den al gahes C. 409 magen a man S. 415 kartaschen aS. 421 ane a. 426 er ez aH er ein S eine fehlt W. 428 pellur W pelur S. 435 ze by S. 440 wolte a. 443 vogte a. 444 enphie C. 450 sie wol behalden C. 454 groz HC er es a. 458 nach prise C. 466 vil beliben CH. 471 Die die a. 486 alle der S aller a. 491 tepichen H tephten S tepten W. 495 bis 496 fehlen C. 521 Kandacis a. 535 unervorhte (; geworkte a teurem edelen genorcht S turen edelen geworcht W. 536 manigerleye zeirde geworcht S Mit boten daz tet die vnirvorcht W. 543 doruff gar a. 544 wolte a. 546 ein in fehlt aHS, 548 kaffen a. 555 gelich a, ebenso 557. 558 verlangen a. 562 zvrgienge W zergiengen HS. 565 bis 578 fehlen H. 570 buffe W hyften S. 571 blanke C. 574 er es a. 577 fg. Do reit der junge werde Als daz wiplich gute begerde S. 580 såsse a. 584 blicken] ougen a, fehlt H. 603 alle HC. 606 verdroz vor swere a. 609 grune blumen C. 611 chassia a. 615 mirra a. 617 Muscat H. 621 stat gar wol C. 624 zuber al ir a alir S. 632 zwei S. 635 entzunden (; kvuden) HC. 640 die] sie a. 653 horn S horne W. 655 enphehet HC. 670 Agewan het a hielt H gewan der helt mit C. 675 grozliche HC. 682 lande a. 683 er aS. 684 tholomeo C. 685 tihte a. 688 gelich a. 693 junger a. 696 einen a. 703 hohet dy alle S Daz er irzeigte alle W. 709 bis 716 fehlen H. 711 Her A. wa der C. 712 Her W. 715 herren a. 751 vurhte HS. 758 edilsten S edeln H. 763 virzehen C. 785 bis 788 fehlen C. 787 bis 788 fehlen H.

VI. 14789 bis 14838 fehlen H. 804 sturmelichen a. 813 dine a, ebenso 819. 829 ie gezam C. 832 nur ein der C. 841 riche stete a burge stete C vil burge vnd wite H. 845 ie] ir a. 847 vlizecliche HW. 860 waren C. 863 were a. 870 stiesse a. 878 alde reht HS alle die a alle der W. 879 karte (: larte) C. 881 sine aC. 884 genedikeit a. 896 vnde daz betwinget C. 898 Vnd durch in tut C. 915 burgern a. 917 Susan W susa S. 919 gehorte C. 933 fehlt a. 938 Sicanis a sycanus HW. 957 ir fehlt H mir ist ir S ir namen W. 965 ebenho a ebenhoe W ebenhoch S. 971 crigete a. 977 uz der a. 978 dar uf C. 981 burge a. 985 crefticlich HC. 997 ie] e a.

15000 schemlichen a. 1 uns a. 5 stückel a. 6 ir wer ir a ir ted S. 15 vesten HW. 23 gantzen C. 31 hiez C. 35 ir fehlt a. 37 deheine a. 41 hende W zu hant vinden S. 42 und von HC. 63 des keisers irs syns aH. 72 ie] in a. 80 besessenen a beszzenne H vergezzen C. 83 lute HC. 93 burgrefe a, ebenso 98. 99 im fehlt a. 104 stark a. 105 sîn] ir a, ez H. 118 sine a. 143 das ross a dar vs S dar vf W do zu H. 147 tier (: schier) HS. 153 varwe W varbe HS. 156 uf die brust zu houfe C. 161 den nakel a den S nacke H. 163 igelborsten C igels borst H. 167 vrs hute W ouwers hute S vivers hute H. 169 eine HC. 170 starc HC. 175 hertlich W helde a. 197 zit (: strit) C. 202 von a. 207 liebe W. 213 low a lan H huffen a. 216 vnd die aS. 222 helme S helmen aW. 226 gebere HC. 232 kreften a.

236 bis a. 238 hilfes H hilfs S hilf W. 242 Da a suzer tugent HC. 264 ofnem a offenen HS. 279 genng a. des der a. 286 adraz H adras W. 291 nach 292 C. 292 horte a. 295 mohten HC. 298 hervart HC. 299 vare (: dare) a. 301 funfhundert HS. 303 hundert fehlt HC. 305 den] da HC. 334 der] dem a. 335 zungen hss. jungen C di jungen H. 339 Thav a thaw S toup W. 345 liden H site a. 350 bis 353 fehlen C. 363 laz HC. 364 sol es a. 369 trocken fuzes mer S truges fuzes mer a truckens vuzes daz mer W truckens vuses vfs mer H. 370 alles a. gelassen aH. 389 ileten a. 391 sur (: mur) a. 408 gravr W. 424 ussen a. 451 hette alle jerlich a. 468 werden a. bis 470 fehlen W. 474 von in in vngedalt a. 489 erbarmte a. 502 bi mir HC. 505 ywer a. 517 zv keinen W. 519 halt fehlt C. 521 künig a. 523 liden a. 524 heime aC. 526 heim nv lazens H. 531 willichvm H willekomm C wilkommen a. 533 bestymelt a. 534 Si iehen mir si reht C. 536 heren a herren HC. 537 heime aC. 542 daz geschiht HC. 552 vnselige HC. 557 gelucke aH. 559 daz sin heimote a. 571 der mage sin HC. 572 smechliche a schemlichen C. trüwe a, 579 den vriunden HC. 583 an vriunde H in vrunde W im freunde S. 584 rehte a. 585 die vriunde HC. 587 Den a. 590 beyde syte a. 591 bliben a. 597 vnsere a. 604 lide HW. 605 bis 606 stehen nach 608 W. 606 einen zerbrochenen a. 615 geratet a. 636 decius a Thecius W (so auch im ff.). 637 geseiten H, fehlt C. 642 höre her a. 652 an minen tot HC. 656 solte a. 661 haben a. 686 695 nû] me a. 711 aller welte a alle der Sb. versehe HC. 711 bis 712 fehlen H. 713 wirdicliches a. 715 erspart a. 716 enkieset HWb. 732 dem gebeine reuwe C. 733 Thecius HC. 737 evticion (: won) H. 752 merte HC. 755 herzenleit HC. 758 strite a. 761 volgete a. 766 sin HC. 767 sie wolte der sicamis H. 772 zü hofe a huse W. 774 sich so er beste tochte C. 775 Bractana C. 776 muste a muse H mus S. 777 Belliur a peliur S pelliur H pellur W pelluir b. 778 vrei graiur b. 787 strite a. 794 ie vor a. 800 laszheit a. 802 blügendes a. 804 fehlt a. 810 mine a. 817 kusent a. 820 geiehen a. 823 vollenclichen a. 837 aller der a. 838 wirdet a. 847 fremder C. 850 ellendecliches bliben C bliben a. 861 ich aH ich enkume W ich in kom S. 15878 bis 16892 fehlen b. 882 und waz hss. 887 üwer a. 889 one a. 894 oder an HC. 901 rehte a. 912 wirdikeite a. 913 helffelichen a. 931 getruwete aW getrouwete S getruwet H. 938 edele gesteine C. 946 kunic aller wis C. 954 huften S (heten ?). 974 in] und a. 976 uwer a. 982 wenet a. 983 wirfet HC. 986 in a. 994 allen lip a.

16002 ructe a. 11 müzt a. 15 Vm lip vnd um gut striten C. 17 bis 20 fehlen; 22 vor 21 C. 43 bis 44 fehlen C. 51 sagte a. 55 zwene woren a. 57 bis 58 fehlen H. 66 willicliche a. 77 fliehendem a. 86 wart HC. 88 ist inch a Des wart ir ie von mir gewert H. 90 het HC. 105 sage HC. 110 vancknysse H. 119 sie zorn gegn uch C. 126 edele W edle a edeler H. 128 Vnz a, sies fehlt C. 134 gesprechens H. 136 üwer besagen a besagen S gespreche W. 137 sol a. 148 disen a. 151 edele a edelr H. 174 rich C keiserlich HC. 184 gebarn a. 190 vollente H vollendet a ervulte C. 199 herre furste a. 207 minen aC. 214 sin güt a. 223 bis 224 fehlen C. 225 bis 248 fehlen H. 225 von dem C. 230 alle fehlt C. 232 rechter tugende C. 244 Vntz C.

VII. 16251 diner heiliclichen a. 253 bis 267 fehlen H. 256 allen a. 264 werdeclicher C. 268 Din gotheit mus des ere han S. 269 bis 272 fehlen C. 270 Geben dirre H. 271 sure git H. 272 fehlt H. 278 manen HW manden S. 283 swere not C. 292 denne aS. 293 wene a. 294 wene a. 311 allen H. 329 kunig aW. 330 ich wer aHW. 331 myne aH. 336 gerihte seze C zu g. seze H. 342 zwifelhaften a. 349 verweiseten a. 357 mich solte HU. 358 Ichn habz HC. 366 hulden HC. 379 schie H sicher W. 380 ructe a rocte S. 381 selben S selber H fehlt W. 394 verneme H der vreiste S. 400 sie her a. 404 kamen ouch a. 405 ructe a. 409 ire a. 421 bis 422 fehlen H. 422 muste a. 426 gereite C gerite H. 439 sulche HC. 442 vor 441 H. 414 wille werde und H. 445 bis 450 fehlen H. 449 ez a. 456 geachtet so C. 460 qual a. 469 here a. 481 sulle wir W. 485 helt a. 486 volgeten a volgt H. 490 shenften a schuften HC, 496 geerten HC. 507 were a. 510 werliche a.

516 sitlichen C. 519 nyeman a. 521 weg (: steg) aH. 528 rehte a. 529 ga: na HC. 539 selbe ander a. 543 Indert C. 545 nahe a. 553 ein a. 561 welcher a. wirdiclicher a. 566 warn fehlt a. 578 vnmenlich W. 588 spahe a spach S span W. 592 willeclicher a willeclich C. 593 wolte a. 594 langer S. 605 Bratta a Bractana HC. 616 keckes HC. 617 keren H kumen W. 624 eya HC. 635 heren a. 644 verweisete a verweiset H. 649 roten H die rotte C. 650 man in HC. 652 werder HC. 653 fugeten a. 661 hie hate a hiute der sic hie HW. 665 samte C samt H. 679 vugeten aS. 684 da niht CH. 687 sie wolten vaste mit herte war a i. 689 crigete a. 690 erstach a. 693 swern a. 704 man by leben beliben a. 709 der kunic A. HC. 712 manig riche zelt a. 721 unverzeit (: cleit) HC. 727 legendy S. 731 wet H wate a wat W. 733 vnd bruch a. 744 euwer werndez ser HC. 749 bis 752 fehlen HW. 756 eya HC (ebenso unten). 782 den swerlichen HC. 789 der jamer der HC. 796 wis HW by a. 818 junger fehlt HC. 826 bevelhe C bevelh H myne a. 827 ein ellende HC. 838 Vnde in ouch an hohen mute zam S daz sinem hohen myte gezam HW. 840 got fehlt HC. 846 solt a. 848 enpholhen HC. 855 truhen HW tron S. 858 balsem HW balsam S. 879 yetschlicher a ieslich H iclich W. 883 lihen : frihen a. 884 armut vz ziehen H. 891 gesteins HC. 904 verlorn HC. 913 moht da ein ander genesen HC. 918 Vnde des balde gahen HC. 920 den fehlt a. 929 ez] er HC. 933 dem H dan a. 934 scepter Sb sceptrum W. 938 grosse a. 950 reine] wol HC. 953 Des sarges stein ein mermel HC. 965 admirates HC. 968 vnsemften HC. 975 mohte a. 982 snitzes mohte da sten (: zen) HW. 985 langen a. 994 mitten HC. 998 Der lag der stunt dem kinde wol a. 17002 vatters a. 5 seit : meit HC. 9 minne HC. 11 gedahte a we wer HWb. 30 gezieret HC. 48 vor] von HC. 49 von edeler art wart er HW. 51 tret a træt b. 56 kost HC. 17061 bis 18404 fehlen b. 65 brenten H enbrenten C. 73 da hiez saray H hiez C. 75 und by a. 88 warn in leides not HC. 90 wir wöllen wirander a. 111 in a. 117 flisliche a. 118 tugentriche HC. 121 Als sie zu den vreuden min HW Daz sie zu den freuden min S. 122 Kumen als sie hie gesamnet sin HC. 123 Vor der stat HC. 136 tete a enteten HS. 140 vierhundert marc a. 145 buwete die burge a. 152 die fehlt a. 155 daz riche vnd krone a. 156 brahte a. 164 meit HC. 170 mine bete CH. 176 liez HC. 183 dem selben HC. 203 lip C. 204 lachen fehlt a, machen fehlt C. 206 reusere S ruwesere W. 210 durch lieben (liebe S) gewin HC. 239 min] die S, fehlt HW. 250 mir daz a. 257 solte a sol HW immer hss. 259 so gerne (gernen S) tac HC. 263 dine a. 272 Min herze mit sorgen muz geuden HW. 282 dir SH. 290 geheizen a. 291 einem a. 292 erfüre a. 301 aller HC. 315 ez fehlt a. 324 erwunschet a. 335 Da vur HW. 336 Ouch gap er dem werden HC. 341 uz a uz der C. 352 beröwe a. 355 bis 366 fehlen HSW.

VIII. 17367 bis 17483 fehlen H. 384 let C. 386 reuwen S ruwen W. 388 eya C. 390 sufzebere W suftbere S. 408 kuniginne C. 411 allesamte a allensamt S. 414 gezerfe S ein zerf der W. 416 cleidet geliche a. 422 phisidon C. 425 sint C. 429 in ein a. 435 vber daz wazzer phisidon C. 449 megdelin a. 459 wunniclichen C. 466 Daucte im C. 470 wunderte a. 472 bis 475 fehlen W. 478 vollenclicher a. 479 die der welte a. 484 Ein rede mac ich nit verdagen Di hor ich alle leute sagen H. 485 nach 486; und daz fehlt H. 514 liep a. 523 stritens HW. 530 eines aC. 532 funtliches HS vurchtliches W. 544 were a. 555 solte a sol W. 567 magt: verzagt a. 577 sine HC. 578 magt a (ebenso unten). 579 ein W. 607 cleinot S. 610 gestinnen a. 613 sân da C. 614 Bractana C. 643 ieslich H itslich C. 657 cleinot S. 659 vorht si da zu treip H. 666 groz HC. 675 dem deheiner einen phenning aHW mochte einen phennig S. 677 er a. 682 vrburn W erburn vrborn H. 689 Was ir gebiten wolde in S wolden waz he gebute in W. 690 Gerne sie wolden varn da hin SW. 698 stat] ye a. 699 striticlicher s. 702 dinne C darinne a. 708 were a. 709 reiste S. 713 swern: wern a. 736 also HS. 749 bewiset HS bewiste W. 763 Er a. 772 kert er a. 777 mahte a. 779 qual a. 787 stetete a bestetete S bestette W. 801 dem C. 809 meit: geseit H. 811 bis 816 fehlen W. 812 losheite S bosheit H. 817 Sannaballach a (ebenso 833. 871. 887). 821 wol wolde mit

in HC, 826 underwile a. 836 herrens a herten H. 846 aweher (: gewer) C swehere a. 859 chouron W Gyrum a (H?) 863 muget H mvet W mûte a mute S. 876 wolte a. 884 Phenmehon a. 885 die] do a. 891 mine HC. 902 marc S march H. 907 her des a. 917 die vriheit C. 923 phenmehon a phenmochon H. 948 phenegia a phonmeigia H. 959 stelte: velte aH. 961 lerte aHS. 962 sint alle sin gedanken (: wanken) C. 963 eya C. 969 yse: prise a. 981 der herre phylotas C. 990 arnet S arnte (: warnte) W. 994 bractan H Bractana C. 998 brachtan H bractana W. 999 wunnencliche a.

18007 gebet : tet HC. 11 svftzet H irsufzte C. 13 cabalinus a cabellinus H. 18 er a. 27 hielt H hat C. 35 Locilaus C. 40 sweren H. 45 minen HC. 50 gelan S verlan W. 86 biderb a bider W. 95 wern a. 98 mir fehlt; sagt ez a sagt iz S sagt ouch mirz W sagt mir daz H. 119 ditz dancke HC. 121 vor in fehlen C beware: vare a. 123 er fehlt a. 124 andern morgens a. 140 dritte heiszet Dimus C. 154 totte HC. 157 do fehlt HC. 164 gelan a. 168 Ein a. 185 hantgetat H. 192 hete reht C. 197 gevangnen a gevangenen H. 198 er was a. 205 ware a. 207 des sie solde S sie dez solde W. 209 bis 212 fehlen H. 225 hettes W hete ez S. 232 vnd tet daz kunt C. 236 reht HC. 239 ez fehlt a. 240 des] es a. 244 horte a vm in HW. 249 Er a weinte C. 276 wolte a. 279 vor dinst C. 282 dem C. 283 im C. 285 werde a. 289 engestlichen C. 292 er wolte mir sie a. 294 als der hie a. 295 schiere a. 299 nicomatus aC, 305 darumbe a. 306 getan C verlan H. 310 herre a. 316 erlat C. 338 erslan C. 341 getrute H. 349 bis 350 fehlen W. 351 iech : geschech a. 359 er es a er H. 362 franckriche a noch was HW. 363 lobe noch a. 371 verkerte : lerte H. 372 lerte a. 373 Die ie W. 380 Daz C. 383 amictas C ammictas H (ebenso 386). 396 bevienc a. 406 entar W. 407 entete HW dann fehlt C. 408 so a. 411 selber a. 415 eya C mich üch a. 420 wirde a. 425 verlüre: küre a. 430 minem HC my a. 435 Hicomacus a Nicomatus C. 446 bis 449 fehlen H. 446 mohte a. 449 bis 452 lanten in C: Der mir were undertan Mohte besagen minen man Der warheit ez ungliche wiget Ach wie herte ez mir liget. 455 göttinnen a. 456 horte a. 471 dare: vare a. 480 sete Sb. 488 waz ich a. 492 vor 491 C Lycomedes W. 507 des sich der a des der ein sin man H der man C. 508 er es a. 514 phluge aC. 519 toren wise Hb. 527 sware : vare S swere : vere b swerde : serde H mere: swere W. 538 den lip C. 542 ich fehlt aH. 547 gebarte: varte H. 566 selben a. 18572 bis 18738 fehlen b. 577 magen a. 582 vor 581 W. 588 du werlt vnd pfia H vnd pfi abpfi W phi aphi S phü a phy a. 487 iemerlichen aHS. 590 tibete a. 593 Ern C. 599 hert : hinefert a. 602 muste a enmuste H. 603 müste a. 604 vor 603 S. 611 vnfertig a. 616 mohte a. 619 teilte a. 620 Scicia a Sycia C. 624 da fehlt a. 627 beswern: wern a. 629 herren C. 635 Scicia H Cicia a sycia C. 650 wol wir C wolle wir H. 652 tiiw wir ouch a. 653 ratet a retet HC. 673 cites aS. 676 drout H drowet W uf | uns a. 681 ersterben a. 683 sprecht a. 688 striteclich a. 697 cites aS. 705 qual a. 706 ein fehlt a. 710 veste all. 713 zü bereiten a. 717 treme C trem H. 722 sie ir deheine nie heten a. 732 kemerern a. 735 bis 736 fehlen H. 742 zwivellichen a.H. 745 zogt W zoch all. 746 alle geliche HC. 753 deheyne aS. 762 cites a Vf die Scites riten C. 777 cites aS. 779 haben Hb han SW. 780 cites a Ccites S. 801 wunnencliches a. 819 bis 820 fehlen H. 830 selber a er selber H. 831 cites S. 832 sine a die sinen C. 835 lantvolke a. 850 betwungenlich Hb betwunclichen S betwingelich W. 851 bait b beiten aH. 854 cites a. 863 muste a. 867 valte HC. 874 kunige HC, 880 er nach C. 883 bis 908 fehlen H. 883 sol a. 886 torpheit C torhait L 887 zuhtbern a zuhtpär 1. 891 bis 912 fehlen Sbl. 894 volliclichen W. 897 Vnd a Vns der W. 902 vor 901 W. 908 Zu schriben wen W. 909 bis 910 fehlen W. 909 suze H. 911 hilf herre W vollenende H.

IX. 18913 uns fehlt C uns nu a. 914 einem gejeit : seit H. 918 Hermolaus a. 920 vor 919 b. 920 hochgemute H. 924 was schiezens C. 925 cistenes a calisteus Wb. 926 an dem W an den buchen H. 927 aristemonem Sb. 933 Alexander a. 934 ere HC. 941 gedenck b. 950 zornclich H zornlichen C. 965 hirz (hirzen b) der hunt C. 968 daz buch giht H. 969 Alexander a.

xandro C. 973 ross a. 974 und] ouch C. 988 zwey a vier b dem vierden S zwein fehlt W. 993 ir mir C. hetet HS. 998 wan man sprech daz ich H. 999 wann a.

19000 Das . . . daz man wize HS verwizze W. 1 Idoch sold ich vch Wb. 3 des wern a 8 zuhteclichen H. 12 schimpflichem HW. 13 gedachte C. 18 herre a. 27 nch vergeben dise C. 30 daz wol Sb. 35 gen einem berge H. 46 anderr H andere aS. 58 byhurt W gehurt H. 60 da mit irre S nach ir H da nach W. 62 vor 61 W. 65 werdekeit man gar C. 67 dantzen a. 71 sie die zit Sb sie fehlt H. 73 enwart H. 76 ein künigs a kvnige C. 79 bis 80 fehlen Wb. · 82 sinen H dienste b. 88 die ere mir a. 91 zu euch HC. 92 hat ende C. 99 bis 104 fehlen Wb. 101 enwil I wolle a. 106 vor 105 Wb. 110 sprach herre komt wol dahin H. 112 durch die H. 120 Do sprach er daz ist min namen a sprach ane schamen C. 121 anthylois Wb. 123 gegen in fehlt C. 137 gender wochen Sb Zu uz gender W (ebenso 173). 139 Anthiloi (im fehlt) S anthyloy Wb antiloym wolte H. 140 selbes fehlt C. 142 getwerge a. 145 entzwer a. 146 in fehlt a. 155 billich HC. 161 solden . . . irn C. 164 von dem lande fehlt H. 168 gelich a. 171 bis 172 fehlen H. 175 Antiloy aC. 178 dem er zu HS der zu im b. 180 horet a Antiloi HC. 186 groze H. 187 Einer C. 193 etslich C. 196 alle a, fehlt C. ampmechtlnete S. 198 vil me a. 200 er im HC. 202 Antiloy H. 205 enwasten a enwosten b enwisten S. 207 fehlt a. Antiloy HC. 213 dez paulunen S des pavelvnes b. 215 lan C. 216 paulune a. 231 ditz enwider sprach H. 241 ilete a eilte SW. 246 wil H so S; alsô fehlt Wb. 261 and o ach a vnd owe ach H unde ach C. 264 herren hulde H. 274 då fehlt a. cites aS. 285 ir fehlt a. vnd in der aht W. 286 ir HSW. 297 reste C rest H let W lezet Sb. 314 enphehet HSb entphet W. 316 athesis W. 327 alle die a. 329 sich sie a. 335 bis 336 fehlen C. 340 mur a movr S meure (: pelleure) b starkes gemvre (: Pellvre) W. 345 gelegenen a gelobten b gemeinen H. 348 sibraca H. 350 sudraca bereit H. 346 Daz a. andere S anderr b anderer a. 368 è fehlt aC. 377 einen a. 380 fröiliche a frolichen H. 387 im a. 395 frume : kume a b frum: kum HSW. 406 slege a. 416 kerten a. 53

Alexander

fehlt a. 435 Ritter knechte werde man C. 436 züge a gezag Sb. 437 Kandalus und Karactor a. 443 Kandalum und karactorn a. 445 vizcanor H. 454 enwolde HC. 458 werde a. 461 muste a. 482 verbarc C. 514 lorloubene S lorboubeme b lorboumin HW. 520 ligen a. 534 velte C valte H. 535 andiroch H der ander edele hoch C. 542 des todes a. 543 werde a. 544 genne a. 554 Androcheum aH androchium C. 587 brüdere wern : mern a. 591 Alexander a. 597 Athilus C (ebenso unten). 599 furste here aSb her H. 608 wuste a. 612 Athilo C. 614 alle a. 618 geeffet C. 635 brach uf C. 648 ez in a. 650 swere a. 655 tot Sb. 661 Der hohgemute a. 666 Aristen aSb. 668 siner ritterschaft a herschaft S. 675 Aristen ab. 677 aurenne aSH an renne b vz rennen W. 685 nach 686 H. 686 Chapdator S candacor H Kandator Wb. 691 bis 692 fehlen Wb. 692 Porus hete ir war genumen S Des het Porus war genomen L 693 zornlich H zornlichen S zornic Wb. 694 grimlichen Sb. 702 vf die HSW. 708 vil nach HC. 709 schaftelan a schatelan Wb 712 konde Wb. 734 von fehlt C. 739 spreche C. 742 Vnsers schaden C schades a. 748 fröiliche a. 751 iahen C. 756 michel maht C. 760 wuste a sin dez H, fehlt C. 769 Candalus H Kandalus W (so auch unten immer). 775 minte HW. 778 morinne C. 787 den a schilde HC. 788 man fehlt aSb in dem rande man H rande der was a. 800 werdes mannes HC. 804 let HC. 806 Agiris Sb. 808 gesmuctete H. 809 selbe aS. 814 berihtet aH. 822 berichte aS bereite b. 830 vrowen HS. 833 ructe H rucket W. 858 ertreten C. 870 gentzliche a. 871 enbriche : spriche H. 872 ich herre a. 875 mir her a. 881 Vnd daz a. 885 schriet H schicte C. 888 ouch uf a. 897 beriht C. 904 heizet a. 911 Phtolomeus a. 931 zogte a. 926 da vrolich schrien HW. 954 schmid a. 955 wer a. 965 ertret SW. 976 crie HC. 982 harnasche aS. 983 marke aW. 986 handeln SW. 990 schadens a.

20004 raste H. 9 nimst uns C mir ere H. 47 alle die a. 66 wert C. 68 erwante a. 71 strafte HC. 74 nihten a. 81 fluhet hss. 82 zuhet C. 87 mit pris a. 97 türe a. 101 mich gerne HC. 110 dem fursten CH. 112 einen H eines Sb. 114 keinen a. 115 wirt a. 116 dienten HW. 120 Des C. 135 verren H uergen Sb vrechen W. 141 An

kvnigen selber vnd an W. 152 zu brochen C. 157 zu brach C. 159 enplox a enplozet HSb. 162 haben a. 169 mût : erblut a. 177 Vber die Hb. 179 man prises und siges muste H. 192 pauz W poutze b puce H prouze S. 193 dernider a. 209 bis 212 fehlen Wb. 218 Vor im gar uncreftik sus C. 219 223 er sprach fehlt H, ei fehlt C. 237 trucket a. 240 yor sinnen a poro sinne H. 248 swere S. 262 wolt beleitet han b beleiten wolte dan H Achygonum beleitet san W. 275 si selbe HC. 282 ein antwurt a in antwrte H. fehlt C. 297 Entpyt W. 298 liebe vnde SW mit rehter liebe vnd H. 317 bevolhen a. 329 senende a. 331 man wip C. 332 Der sin stete C Vnd din so stete H. 336 vor 335 C. an] mit a in S nie b. 346 vielen a. 350 vngenendig a. bot billic H. 356 daz ich werde C. 359 er es a. 371 Als leide ir mir W als fehlt H. 379 er tüw a. 393 zopf SH. 398 gemalt a. 400 under der H under einer C. 406 uwer a euwer S uch selbes W en selbes namen H gesagen C. 414 volliger C. 420 lasest a. 424 uwer aW. 448 welten a. 460 enpfahen HSb mans gert H. 499 e daz daz a. 526 der eine oder H Oder ein ander W. 530 Inner des W bin des SH pindes b. 532 zorne a. 547 iait : gesait HC. 565 Ez gab den burgern vrechen mut C. 566 Vnd ir myre C. 572 vor HC. Graiur : mur S graivre : mvre H grawre : mvre W grauir : mour b. 587 male aH. 588 tale hss. 597 fg. Er sprach kere ich aber wider So werfen sie mich toten nider C. 606 sie des SW. 614 vorn C. 616 Ern C. 619 Macedone : gedone a. 621 engstlicher a. 628 phlage Sb. 638 dihe brach C. 650 penceste S peutester W poutest H. 657 mvren H. 660 Die drie C. 669 bis 670 fehlen S. 670 muren H. 671 Thymodeus aH Tholomeus W. 678 pentestes S pevcestes W potestes H. 681 Eya C. 687 pentestes S potesten H Ariston unde W. 691 muste a. 692 vaste HC. 673 vnder des H bindes Sb. 702 mohte niht sin C. 712 artzten a. 718 isen ist C. pellvir (: euwir) S pelleuwer (: euwer) b pelluer (: uwer) W. 732 verbant H. 739 clagebern a. 741 ver-729 blibe C. korn C. 756 in a. 766 petestem a peucestem SW potesten H. 767 wurt a. 786 sine a. 789 bis 794 fehlen W. 790 gewec a. 792 dem a. 794 hiez ich H heize C. 797 herfarte a. 801 er der SW. 808 vreude swenden C. 815 spreche C. 819 snöides : blöides a. 820 unwerliches SH. 826 vnsitigem H. 833 antipedes HC. 835 geringen : betwingen HWb. 838 in der W. 839 pardis H. 840 aller HC. 850 ptholomeus a. 851 Es möhte ioch lihte der sache a(H?). 852 ungemache b. 857 ye die a. 866 vnd di vf daz wazzer lieze H. 877 gienc vmb di H get vmb daz b. 885 suln HC. 887 nyrgen a. 889 ein weniger wec vz gat C. 890 mit hvte hat C. 906 virborn S verpurn 1. 907 Als in die Moyses gebot SWb. 922 suln HC tivuellichen H tiefeliche 1. 926 geirret Cl. 930 Ein stimme von himel C. 935 ze huffen aH houfe S zū samne 1. 950 gan C. 954 eine zit a. 958 bute H. 964 groze aß. 971 bis 972 fehlen H. 982 esterich a. 993 Daz ni H Daz kuniges nie C. 997 crone HC mine a. 998 haben aS.

21006 tugent HC. 7 euwern HC vollic C. 10 gebarnde C gebarnd H. 22 dick sin tode wir a. 30 uwere a. 36 bite Hw. 38 daz fehlt HwC. 45 mangen a. 47 bedahte: brahte aC. 48 türe cleinote a. 51 lechenlich H lieplichen C. 53 bis 60 fehlen C. 54 erge amen H. 55 bis 60 fehlen H.

X. 21063 bis 21072 fehlen H. 66 vollekumen C. 71 wol gezelen W vor zeln S. 80 ich es a. 83 were a. 101 riche a. 105 setzen a. 108 maht wol a. 111 bis 120 fehlen H. 115 vlehelichen b vlelichen W. 122 dar näch fehlt HwC. 126 diej sin Hw. 128 eine wile a. 141 rente : verbrente HC. 156 bringen H brengen C. 165 cyrus C. 166 145 hyser C. ouch der da a. 185 vnfrutich H vnfruhtic w. 236 hieten a. 237 heizet C heizent H. 246 zogte C. 249 besant sin w. 254 zvhet H zuget W. 260 vnervorhte a. 265 daz liut H. 270 bereit C bereitet H. 284 erschrien H. 285 erden HSb. 289 bin des HC. 304 eime C eynem lewen aH. 318 vor 317 a. 317 einer a. 325 wene a. 326 von HW. 328 vihe dis rispen ouch H Irn rossen ouch C. 335 hin HC. 337 nyrgen a. 346 diensthaft C. 347 zwungen a. 351 lant wir vergazen (: mazen) C. 353 Die a. 370 üch måge niht betrübtes a. 371 graieure b grawre W. 379 inch] ich a. 380 trostet a. 389 pris a nicht sol W. 394 wolte a. 395 fg. So daz ich var euch alle bot Mich der herte in streites not C. 407 werden Sb. 411 roten a. 412 von den goten aH zu helfe heten die gote W.

421 verlan H gelan SW. 434 persan H. 436 funfzic hundert mit C. 438 ir] sines C. 441 werlich HC. 447 vunfhundert a groze gesenste W grose gesegenste Sb. 451 sehzig tusent vnd hundert a. 457 kåw a. 458 zeler Wb. 467 bis 469 fehlen; nach 470 Do wart einem bekant H. 471 Herzephilus a zephalus C zepfalus H. 481 sin alle C. 483 cephalum C zepfalum H. 489 vür] um H. Statt der verse 21491 bis 21504 hat C:

Nach meinem willen beraten Vor irn mangel den si haten Ez was da nicht als da den wein Vor treit die stoltze leigewein

- Nach wunsche gepreiset Zertleich gereiset Da durch geben liechten schein Reid goltvar ir lockelein Ir arm in seiden liecht vernat
- Den koph uf blanker hende si hat
 So sich ir mundel rot zu lat
 So di rose nimt e ir bruch
 So gibt si roselehten spruch
 - Liebleich lachend suze
 Secht vor zalt zwei ich ev
 Nu nemet daz so hapt ir dreu
 Ein weip so zu var
 - 20 Ein munich brecht in swar.

491 lutmâritz H. 493 bis 504 fehlen H. 508 kuwe a kv b. 509 durre not C. 512 måwe a mude b. 524 rehte fehlt HC. 525 schuhe H. 529 historia HC. 531 dar vf HC. 533 rore: vore a. 534 hie vor HC. 536 ein wiht aHW. 560 vhervart H. 564 werden C. 566 daz vierteil H daz vierde teil C. 568 tier HS.W. 576 leuwen S. 578 rincrerobes H rincerotes W rinnocerotes b. 585 Uf ein velt C. 591 hiben Sb. 593 see a. 599 vbeten a huten H. 600 tråbeten a vnd wuten H Daz wazzer si trubten C. 607 hout S houbt b. 611 hoh b hoch SH. 612 ahtem a. 614 sweren C. 615 valent S. 622 wer engegen a. 635 rore: vore a. 636 krebse Wb kre-

bische S. 638 harnasches C. 640 der die C. 641 ruggen a. 651 bern gnoz H groz ir genoz S groz vieh genoz Wb. 654 mit limmen Sb kinnen W. 656 zerten C. 680 amay (686 dranc C. 688 und zwenzik C. 690 wette W Ir manheit wart da wette C. 694 amay W amoy Sb. 697 syrites H syretes W. 701 lebent H lebendic C. 707 bin des daz Sb Dar nach W. 719 werde a. 723 hielt in H. 724 garl wol HC. 736 rotem glantze H grozen schin C. 739 an beden 745 fehlt a. 746 xxx tusent vnd lx hundert a. 758 wunnenclichen a. 760 groze vnde hohe HC. 762 Ercules H 765 ercules HW. 767 hiez a iesch H. 772 Erkules SW. ercules HSW. 779 niden C. 789 Den begonden si vaste brechen C. 793 obene: tobene a. 794 disen a, dise fehlt C. 800 in daz ers ane C in daz er sie lieze an H ane a. 802 811 in ein werlich a. 812 erbuwet HC. 819 thorasmas a corasmas H carasmas C. 820 Dacas C. 821 bis 822 823 cerestes HC. 829 thanthenan a cantenan H fehlen H. catenan W. 830 engestlicher C engelscher a. 831 minne a. 833 hertz a. 835 persia b prissida a. 838 vnd fremder S and vremde b vremde W. 841 thowan a coviun H kovinn Wh. 819 kofides H. 855 uns die C an der H. 857 schonheite: bereite a. 862 kostlichen a. 863 mange vrowen H. het ez HC. 881 lobe a, 882 sie fehlt a. 888 wol da tet a. 891 ellenthaft a. 894 mute a der unverzagte veste C. 895 899 mit pris her C. 901 sige a. 902 banner a. mude HC. 903 nider sluc C. 904 Alexander imz nicht vertruc C. 905 ponder aHS. 906 baner a vf ructe C. 907 seliche a. 910 gefangenen a. 919 Daz a. 923 gaieure b. 924 uwire W eure b euwir S. 925 nuwer a niwan C. 927 lobe a. 929 ir swinget H geswingent . . . armen a armen C. 934 maszen all. 938 manche a manige W. 947 ire S irre a. 968 bethus C. 970 gevangene a gevangenen H. 971 sin H. 977 betromen a. 979 bericht a. 980 tranck a. 997 engestlich C engelschlich a. 998 irre a.

22003 allentsament HC. 4 grosz schon a. 10 daz niht a.

11 vnde groz C vnd groz schoz H. 15 kam a. 17 Er quam
da a was vnd da H Er und die sinen nu aber C. 21 walt a.

23 engelstlich a engestlich C. 24 ypomite C. 25 vorn: horn H.

27 serene S syren W sweinne b. 31 Ez barc die ougen trege mite C. 33 erstiesse: liesse a. 35 erladen H beladen C. 36 niht fehlt HWb. · 41 in fehlt a. 43 Euchemar W Auch emar H. 44 quamen HC. 49 tiere a. 58 der herten a den heren C dem here H. 72 seltsehner a. 74 groz a. 77 bruste a. 78 tier a. 81 welhe HSb vuez vergienc a fuez b. vuz W, fehlt S. 90 nevr H niwan C. 93 vur er H kunig in a. 101 schier a. 105 niht fehlt a. 107 gern a. 109 der fehlt aH. 111 recht a. 112 gesant a zehant gezant H zu hant W. 130 schöne a. 131 erwunschten C wuneclichen H. 133 fusz a. 136 fusz a. 144 erde a. 148 Dasz a. 154 Daz got reche a. 156 wonung a. 162 got a. 164 gelich a. 166 gern a. 172 in daz het daz verlan a in daz het verlan H. 176 im fehlt Hw. 179 då fehlt Hw. 186 ouch den vichen a. 198 ernert a. 201 fure a. 205 gemut : gut a. 212 brante di velt H verbrante die velt W. 216 fure a. 219 vngemach a. 222 volck a. 223 hand a. 225 sie haben a. 227 duncket a. 228 ubent stete ir hol C. 232 volcke a. 233 gimsofistes H gingnosophistes b. 234 mundi a. 235 tutsche a. 240 in a. 245 Nicht reicher kost C. 250 dran a. 251 bis 252 fehlen H. 252 male S man W malen a. 253 mensche aSb. 255 vintlich HC. 259 naturliche aSW. 260 haben a hal Hb. bis 268 fehlen b. 268 laze wir C. 274 gern a. 276 volcke a nacket SW nackte b. 279 tochtere a. 280 dem riche a. 284 dis a. 288 hor a hort SW horet b. 290 zeimal W. minnen a. 292 trost a. 22293 bis 23306 fehlen b. 302 liecht a. 309 selber aS. 314 herre HC. 316 hab a. let HC. 320 deheiner a. 327 gern a. 333 hoch bum a. 335 sechste a. 339 niht fehlt C. 341 ungehure ; pelliure a. 346 kumpane H kumpan S knappen W. 352 bume a. 353 henden a. 356 der wurm i. a Oder ioch zu in dar gienc H. 364 der vogele a. 371 heilige C. 372 pfison H phison C. 374 uf sluk C. 381 uns) wirs HC. 385 dem plane H, fehlt C. 387 gern a. 389 pfison H phison C. 398 an den H an die W. 399 gesehen a. 405 cleinod H cleinode C. 407 brieff a. 410 kert a. 412 bragman S bragiman W. 413 bis 414 fehlen SW. 413 brieff a. 415 alle kunige a. 416 hat dennocht a. 419 bragma aS bragina W kvnige HC. 420 schrib a. 421 lang a.

429 niergent a sucht innern Hw. 431 nevr H niewan S niwand W. 439 hertz vnd gedanck a. 441 frunde didimus a. 444 Vorder a. 450 daz fehlt HC. 453 schatte H schadet C. 459 brent a brunne H. 460 klein a. 467 bis 468 fehlen W. 471 hertz a. 476 Was dem volkes ist undertan C. 488 lebens daz Hw. 490 deheiner aHS, 491 einvaltic Sw ein valtich H. 495 gern a. 498 claz H laze S lassen a. 508 pfison H phison C. 511 nirgen a. 518 kerchere a. 528 wollen all. 530 niemande a. 538 disem leben a. 539 Also aH. 540 selden a. 541 mermelsteine CH. 542 werck a. 547 pfison H physon C. 554 obiz S obz WH. 558 vast a. 560 alle a allen C. 567 bis 568 fehlen W. 569 vluhen hss. 570 fg. vast a. 575 liden a. 582 daz wol a. 585 Daz er a. 586 plüme a ein phyl W. 591 engelschlicher a. 594 valent a agrin H. 604 in a. 614 megde H. 615 sinen a sinen arm S sinen armen H. 624 verbrente HC. 629 berge HC. 630 kete C bete a. 648 koste a. 653 sonnen aH. 661 andern HC. 663 rubeln a, 665 rich a, 677 hat a. 680 deheinen gedanck a keinen gedanck W. 684 waz er a. 686 zuchtenglichen er zu ime a. 698 sule werden mym a. 699 alt HC. 712 schufen a stigen H stapheln W. 713 gezelde : velde aH. 722 vor a vorne C. 723 vrücht a. 729 mal a eime mal S zweimal W. 730 vil fehlt a. 743 heten HC. 748 lowe a leuwe S die lewen W. 751 zalt a. 755 furst a. 758 schifrichtig a schifriche W. 760 drittehalber HC milen a. 771 purpurvar HC. 782 gezieret durchgesnitten a byrisch H. 785 dich : gich HS. 789 bi den a. 798 vor 797; 799 bis 800 fehlen SW. 798 vnd vier vnd funfftzig a. 803 grosz a 805 Sie wuf ellenhoch a. 807 doch vngehure a vngehuren HS. 809 versencten: trencten aS. 818 vor 817 SW. 825 etscliche a. 833 snellecklicher a snelle C. 837 nümere a. 838 kunige H künig a vursten C. 842 tiere a. 858 aldar a brachten C. 872 in sie a an irn W. 873 lande HC. 876 thalamus a calamus SH. 884 Thalamus a calamus H. 885 vor lange vergenhen a. 887 fg. Daz enwir hant an mir erwurbe Sic e ich ersturbe C. 894 ertzet H ertzete a. 900 ir fehlt HC. 904 gebagten C geragten H. 910 mure bi einen a. 911 zinnen a. 913 hvser W husene S. 918 wider wer C. 931 muste a. 935 wan er do W wenne er da (gar fehlt) S. 939 der gebure a Graivre W. 946 hussere S hus H. 951 tiligete a tilgete S. 954 insule S inseln H insel W. 955 eine HC. 959 in wunsche C. 964 het aH. 970 me wen a dan H. 984 wê] vor a. 985 bis 986 fehlen SW. 987 wart ir schoz H. 996 Ammon hss. 997 bewiszt a. 999 Des geloube C.

23011 selber aS Der vurste selber W. 27 an ein HC. 29 vorn: horn H. 33 tiere a. 42 behielte lute nümme a. 53 sine a. 54 dis a. 59 selb a. 62 grosz a. 65 also a. 66 welchs mensch a. 68 erzurnt a. 77 an maszen a. 82 Konocephali C. 84 houpt aW houbt S. 88 also a als di H. 89 autem a. 90 fure a. 94 vaste HC. 100 autem a. 103 betrubt a betrubet H. 112 horet W hort SH. 115 hinnen a. 116 rue W ruwe SH. 118 mudem H der mude C. 121 vie a. 122 erluten C. 126 huffen aHW. 130 welfe C. 132 scharpff a. 136 an den rucken C. 138 etliche a itslich W. 140 muste den tot gewis HC. 144 gern a. 148 also in a in allen vor C in also nach H. 149 ze raste H. 152 da by der nachte a. 162 wart da a. 168 autem a. 169 schallebere horn (: vorn) H. 172 eime zu brochen C einem zubrachenen a. 183 huffen a. 184 rotten C. 208 ouwen wonnensam a. 209 ein C. 210 Daz C. 212 Als des C. 213 Sexes a. 226 in den H in dem W. 228 welche a. 232 welch . . . di lagen H. 235 bis 236 fehlen SW. 240 engelschlichen a. 243 iegliche a itslich C. 244 usse a. 254 ubele a. 259 sin a. 268 Prafica a prafiata HC (ebenso 289). 271 Die a. 274 ir nümer da a. 282 wiset a. 286 vorne C vorn H. 287 lengin siben fusz a. 293 frowe aS. 311 vriundin er im H ze vreude bW. 312 gern het a. 318 nach a nahen C. 325 schrei der not ruf HC. 333 frowe er da a. 334 gar er a. 336 verren H verrens a. 340 Chaavon SW chanauon b chaaron a kaavon H. 351 gerihtet a. 352 Vber Schoierantzes knehte C. Nach 354 in C noch: Sie was Porus ochter nicht Von der wir lesen di geschicht Di edel Morinne was im tot Ein ander im nu minne bot Von hoher geburt liecht gevar Ein kuniginne edel gar. 364 danckt a. 369 myren H. 370 huser Wb huesere S des huses H. 372 richeit a. 373 he a. 375 gebreitet H beleit C. 386 ture aW. 388 di gute HC.

393 bracht C. 394 Des C. 396 vinde a. 397 Dich lange a. 413 Sniten C. 419 gebyde W gebende b geboy H. 424 den palasen ein gart a. 437 ratet a. 440 wilt dus a. 443 lazest du aH. 446 beriete a bereite H. 448 allein a. 459 side a. 460 gestalt a. 465 nider a. 466 rihte er sich aber sider H. 478 suchent a. 480 hemdigen S. 484 helfent mir hinnen a hinnen C. 497 rucken a. 508 bückt a. 512 verborgen HC. 515 ich ez aC. 516 hin abe H. 524 dehein vrowen H. 530 prafiacha a prafiata WS bramata b. 536 geseinster C. 539 in die HC. 553 eine burge a. 560 Onch dem lieben meister sin C. 561 alle sin not und sinen a sin striten C. 563 sigenliche a. 564 Vnd vore mit vreischen a. 570 schrift HC. 572 dem briefe HC. 578 daz lant a daz volc H. 583 drizik Wb drizigh H. 584 alle a. 600 sine a. 602 trome a (ebenso 604). 603 auriolus a. 616 betracht a trachte C. 620 dancken a. 623 herte a. 631 wol varn HC 633 fg. biz Sb. 638 kunige HC. 647 bis 648 fehlen H. 652 kunige HS. 654 auriolo a, 656 vergehe a. 659 Auriolus ersuftzet a. 660 kindlin a kindel W. 681 torst der furst a. 685 sechzehenden HSb. 687 kunig a. 688 gemein waren a 690 vbeten aC. 697 do daz a. 703 rosenvar HC. 704 freunden b vreude H vinden a. 706 er mahte a. 712 merre H die mere C. 715 Nur in a ist hier kein großer anfangsbuch-737 in fehlt a. 741 Zalantus aW Zalaucus b einer a. 750 nffe herre waz a her b. 758 horte er a. 763 es] sin HC. 766 in not a. 771 wirdikeit H. 772 werdekeit C. 781 bis 782 fehlen C. 787 furstenlichem HbS furstlichem W. 793 schuhen a. 799 Roissa bss. 801 minnenclichen a. 802 mochte gelichen a. 816 Wunt er manigen herren a. 824 Gn werden bigande a. 825 dasz geweszt a daz beste H. 829 Er wirt a. 831 Ich a sinneclich HW. 836 musten a. 837 begebt H ergebt C. 842 doch fehlt a nu aS vor doch H. 844 fra a vrowe C. 848 wal a. 849 wol a. 853 nwer a. 858 berichtet a bereit C. 861 pfral H bral a. 862 meral aSb. 863 sariant HW. 867 gewiset a gefuret vnd wol H. 884 siglich a. 897 Nur P. alein H. 903 ertzet H artzet a. 905 kunig a. 912 hitze ein richez cleit W. 915 alle aHSb. 921 minnen tockel C minnecliche t. H. 922 goltvar C. 931 erwunschet aH erwuntschte S. 937 bis 940 fehlen H. Nach 944 in W noch: Ern soldez lazen nicht Mit ir so solder haben pflicht. 945 veste HC. 957 redet a. 965 hilffe a. 975 die mere ie hin kamen C. 976 sie ie f. vernamen C. 979 ergeben a. 981 kunig a. 984 dinste a. 987 herren aHSb. 990 und an dem HC. 996 enphet C enpfeht H.

24005 dem lande HC. 11 mere mit flisze a. 18 Da dar a. 25 Daz sich H Der sich mit C. 27 schrifte C. 45 beraten C. 49 gar ruchee dach a. 50 vrschieren H. 62 kunig a. 67 kompt a. 69 lezet HW. 72 Er a. 82 vor 81 C. Daz du SW. 103 Er a eur H uwer aW euwir Sb. 404 pelliwer a pelleur b pellur W. 106 wilt dich a. 110 vornams Hb vornems S ver war W. 114 Daz a. 115 rouber : unmer a. 125 zihet aHSW zeichet b. 126 gefrihet aS gevriet HW gevreiet b. 131 doch] uch a. 139 Daz ist gar ein vbel rat H. 144 get ouch a. 153 des vur a. 155 bis 156 fehlen C. 159 richez HC. 160 was des libes a. 171 genedig a. 176 insuln W inseln HSb. 185 mane : kane aC. 188 kostlich a kunsticlich HS. 202 mer C veriecht a. 203 einen aHS. 204 Der C hoch a. 205 die luft C. 218 wol berichten C. 222 Nieman si mir; 223 bis 224 fehlen H. 224 ich fehlt a. 232 dis a disen rat H. 247 iehent noch g. H. 257 gesche a. 258 kunigin aH. 267 san zuhant C. 272 ir me Wb. 277 tugent a. 278 schrift HC. 279 Colne W. kolne Sb. 281 einen aHS. 299 eine a. 307 bis 308 fehlen Wb. 310 vrouwe C vor a. 312 sigenuuft a. 313 sigenhaft a. 324 riche tuche a.H. 338 fröliche a. 345 habt H. 348 wirdikeit a. 349 Ich sol a. 358 tugent HC. 360 veste HC. 360 fg. gemüt a. 362 Ab a. 365 Alexandro HC. 371 Im hss. 372 an im HC. 380 verborn a. 382 bewiszt a. 391 zücht a. 410 dem a vf den C. 413 kumen numermere a. 416 rechten a. 418 rechter a. 426 daz] der a. 435 friden a. 445 kurtzewile HC. 471 tur : fur aHWb. 474 Alexandrum HC. 475 arbeiten a. 482 in inne a. 487 sent HC. 488 went hss. 495 zuhte a. 508 swacher C. 509 kunig a. 512 wer sit ir H. 528 Wan den er H. 532 Der es a. 543 mohtet HS myget W. 551 ein mus a. 552 werdikeite gnoz a. 553 in HC. 556 edelste a. 560 suln des hinnen warten C. 574 er]

hie a. 594 daz a. 602 numer a niemer H kein W clein b. 613 Der stein dem a Der kunic dem stein H. 614 Papias zu dem W. 621 schale : tale a. 624 wagen C. 631 Papias sprach W. 649 laszt a. 654 gegangen a. 658 genedeclich W genendigk a. 659 daz a. 664 kunig a. 670 im a. allezuhant a. 692 cronke a. 698 zemt HWb zimt S. 709 cronika H krancke a. 711 gestule C. 712 hoch a. 732 sin a sime Sb sinem H. 736 welt a. 769 Daz dises der a. 779 gut wile heimliche a. 781 sie ez a. 786 gedacht a. 788 ninder aHb nindert W. 790 er es a. 793 dez gelich a. 801 schampt a. 802 ei HWb eia S. beliben a. 813 lest a. 831 kunig porro a. 838 dienste a. 841 fehlt; nach 842 Di da zer helle gevangen sint H. helleschen S hellischen WbH. 850 wirdikeit a. 858 geschrift davon daz a. 863 vntugenden a vntugent H. 866 phortenere C. 870 Dis a. 873 leidige C. 874 schanden a. 878 verslunde H. 883 wirdikeit a. 892 Sit a. 898 der den a. 902 weren a. 908 phlage C. 910 norsetzere S vur setzere W. 911 da pin HWb. 916 im fuget C. 917 Daz ist (beidemal) a. 918 pine Sb. 923 bis 924 fehlen H. 924 geunerte a. 931 grusen H gruse Wb mit gruze S. 940 mange H manige C swer a 949 Dar um HC. 956 in die C. 960 villicht a pilleich b. 965 unmazen HC. 975 Dis biget a. 978 wolle C wellen H. 979 Glatherus a Vvaltherus Wb. 981 vngefuge a. bis 26362 fehlen b. 992 bist du aH. 996 Macht er im W. 25013 ô fehlt C. 15 geschrift a. 16 vnreine gift C. 24 mensche menschlich C. 33 uns herre a. 35 so sin a. 40 42 alhie Sv. 47 habt H han aC ich . . . han v 58 starken grozen Sv schonen starken W. 61 boweten v bouwiten S. 69 pigmei SW Picinei v. 70 nam fehlt S. 71 die 76 vor a. 80 niewan Sv. 82 gedrate a gebürte ouch im a ouch fehlt C. 86 entslagen a. 90 von den buchen H. 99 tragen aSW trugen v. 104 im a. 110 wolff a den schafen C. 117 Knme SW kvmen v. 118 ez] er aWb. 126 hunthoubet H. 134 verren fehlt SW. 135 vor des C diser H. 137 hanthoubit S hunt houpt W hv . . eshovbt v. . 143 Da C. wirt des a. 158 der ax nicht SW der axe nicht v der axte nit H. 159 siertwanc zehant H. 160 er erranc SW. 181 sine HC. 182 werden a. 199 sint komen C. 218 in dem velde a in dem velde sich wit ergoz SW. 221 vrsprungen a. 224 nrsprunge a. 228 kurtzewile HSW. 230 schifflin a. 233 von dem v. 240 hoch a hup vf da sine C. 248 bis 251 fehlen W. 249 karte: larte HC. 253 geziten a. 259 sul av sol S. sinnen v sinen sinnen H. 263 karte HC. 267 karte: larte HC. 268 wiser man a. 282 fehlt a uz vertriben Sv. 298 anderer a. 306 sonne a. 325 blumen die gabn a. 327 berge vf vnd den Sv wazzer vf von dem W. 332 frucht wider gelt a. gachs a gahens S gahen H. 369 berater a berate (ir fehlt) SW. 410 nyergen aS nirgen W. 414 vure a. 432 sån fehlt U Der sagte dem fursten alzehant H. 436 gitigen HW. 440 als fehlt C. 442 wonneglichen a. 444 kerte a. 447 lowen a leuwen S lewen HW. ar: nach gebur a. 456 einen a. 460 nirgen aS. 470 redlichen a. 476 volcklichen a. 478 machten S. 482 freischlicher a. 486 oder müede fehlen C. 488 versumt ez kom H. 491 auten a ahten H adem SW. 493 ein fehlt a. 508 hilfe a. 513 dem kunige SH begonden a. 524 nicht a. 527 eruochten a ervurhten C. 532 sumeglichen gaum a sumelichen S. 537 tiere gonden a. 543 kart W karte S. 545 553 tranck a. 559 Also a. 561 ungejamerte sere C. hure: ure HC. 563 vor a. 565 schuet a schuwet W. daz a. 580 sigenhaft a. 585 swenken H. 586 si vnd ir ors getrenken H si unde di ors W. 587 sie sich a. 590 bedauchte a bedacte W. 602 behem a Zu swaben H ich immer C. 603 Zu ulm H. Nach 606 in H noch: So han ich baz mich versunnen Beszer sin ist umb winphen vnd heilprunnen. 609 tagweide a. 620 not C. 621 pavels a poules S. 622 sur a. 525 sie torften nich pfennig a. 640 bloz C. 657 konden a. 666 so sie aS sie heten H. 572 in haben a in ir habe han H mocht han den sie an in genvmen W. 682 in des C. 686 schaden fehlt a. 688 ûf fehlt W. ezzen aS. 695 ane mazen a. 705 furten H Mit im gegen dem C. 723 bis 724 fehlen C. 728 sit H site die a. 740 uwerer a enwirre S. 751 zuhen : vluhen 757 bis 758 fehlen C. 763 langer H. 774 fåre a feure S. 776 kroncke a. 780 fledermuse schier H. 783 tier aHS. 789 leuwe S, ebenso 793. 796 hilfe a 796 vor 795 W. 798 die fehlt a. 802 engstlicher a. 807 geualt H.

809 er] hie a. 816 nicht wan S kes a. 819 swinbraten S. 833 cronke a. 836 Der er a. 838 Instlichen ergiezen C. 851 geniezen W. 858 vaste HC. 861 an kert a an kerte S. 864 Ob yeman da a. 866 were daz a. 867 in aC. 869 in a 873 ein sit hete H. 878 vor der a. 881 vil hete a vil mohte geben H. 885 volliger W williclicher H. 894 gute HC. 909 In a. 911 heten C. 920 von diser H Biz vf die zit ist C. 922 eslich a vreislich H. 925 vollen spanne S wol spannan Wb volcklich spangen a. 927 des HC. 934 uwer a. 937 sonne a. 952 aller schonste a. 957 maszen a. 971 Tulius C. 978 zeletzt so leit a. 984 erkrieget CH. 988 veste H. 989 werde a. 996 vaste HC. 998 der walt a.

26005 quemen a quem H kym W kome S. 17 engelschlich a. 29 vnkust H unkuscheit S. 30 iungeling a. 32 entschuot a. 45 manod H manden S manen W. 49 dieselbe a. 55 geschrift a. 66 vor 65 H. 67 bis 68 fehlen C. 70 dem 64 des] es a. boume HC. 102 cronte H cronet aW kronete S. 109 votic a voitige S vogty W vogettey H. 118 So sol a. 122 nû fehlt HU. 135 karte Sv. 139 teglich a. 144 kunigin a. 145 huse HC. 149 gar lieplich Sv minneclich W. 160 Colne Sv. die a vor der H. gie S, fehlt v. die] der a. 172 snelcklich a vloz C. 173 Dar in dem H. vernehet aH nornet S verneit W. 174 drehet a dreht H dret SW. 191 herren a. 211 marck a mark HW. 219 mange HC. 220 vntz in Sv biz in W. 224 wis wolde varn HC. 236 minem a. 238 hants in disem lande a. 241 sie es a sie (es fehlt) H. 250 engenlant a engelant S. 253 vure heldes mut H. 254 rehte ritter gut H. 257 teutzhen H devtschen v dutschen W deuczen S. 259 alle a. 269 bereiten a. 283 Irn Sv. 290 sinem a. 292 tyure durch a. 303 richeit : cleit C. 308 ztragan v zetragan a tragan S. 310 werdekeit C. 312 Do darius vor gelegen hat H. 317 bi der C in der H binnen der a. 328 manegen werden C. 330 frolichen aS. 331 mit gruszen av mit grusze S. 333 bis 338 fehlen W. 334 hilfe a. 338 vnd nicht ein gote a. vor 339; 341 bis 342 fehlen W. 343 geschach hie an C. 352 verdrosse a. 366 syen ungelich a. 368 min da a. und] bin a. 372 den got a. 373 werd a. 378 in nach werdikeit C. 382 Ger um H gern a. 392 Des den C.

Den da C. 399 rufft a. 402 min W mins H. 405 siet a. 413 minem a. 418 plas S, glas Wv, fehlt b, fur den a. 420 dannen da a. 423 ich uff mich a ich im H sagen ich im nicht C. 426 vartich a karte ich H ztragen v. 430 befruset a. 435 somer: komer a. 437 wuste S weste Hb. 440 verliez mich nie H. 445 hilfe a. 453 bis 454 fehlen aHSv. 455 geselschaft a. 457 bis 460 fehlen Wb. 464 Sannaballach aH (ebenso im ff.). 470 gabe han ich v. C. 475 waz tut ir nit a. 481 dis gesach a. 490 den koczen iuden S. 493 er fehlt a. 495 touro b. Thauro aHSvW. 500 niemande a. 509 beit sit a gekorn Sb erkorn HW. 514 wolden iz S wolten dis a. 515 die koczen igden S. 532 romische C romischen H. 546 wusten a wosten b. 548 hilfe a. 552 engenlander a. 557 engenlant a (ebenso im ff.). 565 werdiclich C. 567 richlichen a. 568 vor 567 W. 570 kunige C fursten H. 573 solte gonden a. 574 frunde frunde a. 581 spangelant S yspanigen lant W. 583 cleinet a. 597 ym wirdiglichen a. 600 hyspane a. 612 Franckenriche a. 613 welschen a welschez W. 617 dutscheland W deusche lant b deutzelant S. 620 cleinet a. 625 bis 626 fehlen C. 644 kunig a (ebenso 649). 648 goldes a. 650 an in het a. 658 redet a. 659 wol a. 667 auctore : vore a. 672 sinen a. 673 dachte a. 690 er hat a. swester der C. 720 geleit a. 722 liebe a. 739 wollen Hb. 756 wolt der a. 772 wart Sb was W was gewegt H. geflorieret HC. 785 dem gelich a. 786 ich han ez a. wirdiglicher a werdiclichem towe H. 799 künig a. 805 werd a. 807 pfeller H pfellel SW. 808 als ein H als daz b als da SW. 811 geconduwiret ab gecondiwiert H. 813 die ritter gonden a. 832 an liebes hende C. 838 nach vreuden H. 839 irm frunde H frunde a. 845 sigenhafft a. 851 vil arme C. 855 sorgen HC. 864 ûf fehlt C. 876 Ein a. 886 ein a. 897 hin in a. 923 verwiset a. 925 bis 926 fehlen Wb. 925 sweher a sweres S. 934 volcklich a. 945 kroch C. 960 des sol HC. 971 sprache SW wart nahe H nu was verz. C. 973 des wurden a. 988 Den da hete der herre macedon C. 992 machen lazen a. 994 Vnd daz a.

27002 vor 1 W. 4 Anphicon a Achiton C. 6 cicilia aH Sicilia W. 9 von fehlt C. susane; undertane hss. 12 frigida H.

15 his 16 fehlen H. 18 Leo a. syriam H. 21 Taxiles aH. 24 India C. 25 Dyaspes Wb. 28 vor 27 C. 30 Pateranas a. 31 Tarchanas W tarkanas S karthanas b traclanos H. 32 Tranceras C. 33 Suteus Wb Siceus H. 36 Armenes a. 38 vogt fehlt C. pectetes a pfecleces H. 39 Thal H Thalet W Talech Sb. 40 persen aS. 41 Peleosos Wb paldososeos H. 55 Lat a. 60 volcke alles weinent a. 62 daz da a herre a. herre unser kunic daz du C. 67 bis 68 stehen nach 70 H. 72 schrei fehlt a. 74 Ach sol a. 76 ir fehlt Hb. alle din W. 81 marmelst. a. Nach 88 hat b noch: Siben fuoz zu einem house owe der jemerleicher grouse. 89 fg. hilfet a. 100 Liez ir machen ein clus H. 101 anefrouwe hiessen a hieze b heizen W hiezen SH. 106 selber da a. 110 vate a vogt HW. vriden a. 115 do er starp HC. 126 selber a. 132 in 126 selber a. 132 in] mit a. 133 lande a. 149 ere a. 160 im fehlt a. 168 dar zu a. 175 yolleglichen a. 179 sarchstein a. 186 lute HC. der werde cluk W. 194 bis 197 fehlen Wb. 202 keine schult a. 230 wol fehlt HC. 231 alles C als a. 235 gewalteglichen a. 237 elle a. 242 hoste a. 246 begraft a. 250 dirre a vode ach C vnd owe ach H. 261 bis 268 fehlen W. 272 wernde a. 276 ane maze C. 277 spilende HC. 285 vngefügen a. genugen C. 308 gibst du ab gibestu W gibes du H gibist du S. 313 giest a gihst HWb gehest S. 318 hohsten a. 371 wernder C. 378 din lon ist C treulicher S truriclicher HWb. 381 bis 548 fehlen b. 390 siben HW. 407 smehlich H smelichen S schemlich W. 410 dienstes aC. 414 in dem hertzen C. dir a. 421 gezogne a. 423 werd a. 425 Als ein C. gereit S. 432 lieszt du a list du S lie du HW. 447 Mir nor allen a vor alle H Mir ho allen S hoch an allen W. 462 werdekeit C. 464 smehen a. 482 sinne HW. 490 listliche C. 504 alle die welte a. 505 Maniche a. 514 senhen komen a. 515 geneme e a e gemeine C. 521 schuten a. 525 versmehet HC. 534 swerer C. 537 ynreinekeit H. 538 plage gegeben als ich e seit H. 549 wirdigkeit a. 553 die hss. haben hier keinen abschnitt, keinen großen anfangsbuchstaben. 559 yemande a 566 chrumme slege H. 569 die maze W. 576 zorn Wb. 583 suze HC. 587 wisen lere a. 588 der gedanke S. himelsche a. 598 Si vragen mich di si nicht han vernumen W.

599 bis 600 fehlen W. 601 Den sage ich si bewist mich recht min sin W. 604 Des C ditz H. 606 Zu dirre auenture suze rede getan; 607 his 608 fehlen W. 609 Einen W. zihe aHSb. 610 walen S vrihe aS. 611 bis 612 fehlen Wb. 612 Saltzburch H salczburg S ertzebischof a der edel bischof HS. Schriben dise (mir fehlt) W. 615 fehlt W. 616 noch) bede H. Statt 616 bis 617 hat W: Die sint des gezuge vnde ander lute. 618 noch wesen W. Der vers fehlte in b; am ende der spalte ist nachgetragen: Di mir di rede han bedeute. 619 ritter di sint W. 620 eckhart b echart HW. 621 er kune aS der kvne Wb her cynrat von gyten rat H. 622 an guten rat vnd werde tat H. 623 dem b enpot S. 626 ungerne mir daz geschicht C. 628 ichn H in fehlt Sb. Nach diesem verse in C: Daz selbe tvn ich zu eren Mime liben heren Hern Ulreiche Deme wil ich gleiche Dem milden adelare Sin gelvhde daz ist ware Des muz er haben ere Heute vnde immer mere. 630 Di sinen sele nere H. 632 hilfe a. 635 Wentzezlaw a Wentzelavwe di werde vraht H Von dem neuwen hous die reine vrucht C. 637 bis 640 fehlen H. wende W. Nach 642 in C noch: Vnde allen seinen valschen rat Diz Fridereich geschriben hat, 645 Senleucus aWb Selencus S. 648 in zwei C entzwein H. 649 Selucus a Seuleucus C. genedecklichen a. 660 vil eren C. 668 und an den breche SW dar an breche b. 674 Atenas a. 680 bis 681 fehlen C. kunigein H. 689 er erbat er ir a er behielt ir C. 690 der ere S. 695 wibe C. 696 verlieren a. 699 dem a. 704 heimeliche a. 710 iare a. 712 ervant SW vant Hb. 714 ern solten a. 730 muze uns belfe C. 731 bis 761 fehlen H. 731 Wenzezlahe a wentzlahe W wenzalahe b wenzlahe 8. 732 hat C noch: Vade dem edeln Vlreiche Dem ich dize rede gleiche Heute vnd alle tage Die rede euch wol behage, 733 Volbracht mit b. 738 hilfe a. 741 Daz himelische C. 749 al der armen witewen heil C. 750 ein michel teil C. 759 einvaltic getichte C. 763 easenbach aW easinbach S; H schliesst an 730 an: Allen geloubigen selen Di dort vnd hie in arbeit quelen Wer dirre rede rehter tut Daz nim ich wol vergut Dan ich wolfrat von eschebach Wan mir liht geter sinne gebrach; 765 bis 778 fehlen dann wieder in H. 776 mich viriche Wb. Die verse 27779 bis 28000 fehlen C. 27779 bis Amen C.

27783 sind in a mit rother tinte geschrieben. 782 Lerte a.
785 werden fehlt a. 786 hilfe vnd rate a. 798 alle dine a aldi H. 811 hofchs a. 816 bis H. 822 der fehlt H. 835 wirdickeit a. 847 Ern wolte a. 852 einen a. 864 arme a.
868 Do er H. 870 gericht nicht lazen a. 875 gerihtet aH.
878 daz er a. 883 buchstaben H. 884 Hilt di versigelt uf dem graben H. 886 nyemande a. 898 tivfelischen H. 902 ge H. 904 unverruchet H. 916 armans a. 922 ob ligen a.
924 wenden a. 933 geste bi H. 936 dime a dinem H. 948 giet a. 951 Dis a. 961 enwoltest a. 969 schöpfet a. 973 hochgelobte a. 977 Eine a heizen jagherren H. 987 Bis a.
994 hochste H. 997 vergut H.

Anhang. Die verse 1 bis 112 sind nur in S überliefert. 2
herre. 7 Das habe wol wir in. 8 Der. 9 unde got. 10
got gem. 11 gebere. 15 die fehlt. 17 haben. 20 dink
ere daz dy. 21 ist fehlt. 22 So. 24 betruben. 26 teure.
30 Den. 33 Also sich. 43 Joh. anderswo. 47 menslicher.
53 myne syn: sin. 63 geiste fehlt. 68 mynen. 75 vngunst.
81 den ienen. 98 gute. 105 so benilen.

113 Eine S Din H Min W. 115 Von dem buche al. S. 116 Do ich . . . sie S da ichz W da wolde H. 130 pvniur S. 143 Britana WH. 144 trictonia HW. 163 bis 164 fehlen HW. 180 niht fehlt SW. 221 warn vor W. 226 und si H. 246 stete H ich hie vor uch allen ste W. 263 vur ubel HW. meine HW. 294 Beider H. 324 redde H redet SW. 334 Ouch sin wir HW. 341 uns haben SHW. 342 lan S. 348 niemand HW. 368 der luft W. 375 louft HW. 399 bis 400 fehlen HW. 420 pforten W. 428 Slach brucke H. zoch S. 450 rotten bellen HWS. 451 schaywerm W. 461 lieht SHW. 462 tostirer HW. 475 snarren HW. 476 schuloren H schyloren W stuloren S. 507 des fehlt HW. 519 Do man HW. 523 gehurtet H. 529 besachet; wachet H. 544 was fehlt SHW. 552 vnder wertes H under wortes S. 556 herzen HW. 568 der fehlt SHW. 601 nienic S in nit H nie nicht W. 605 in sich W si H wazzer vloz Und daz . . . doz HSW. 611 Nocher H Nochir W Mocklir S. 637 Daz HW. 638 gemvet W. 654 daz di W da bi H. 656 mit in fehlt HW. 657 Mit in die HW. 663 Er hiez er sprach er SHW. 666 v. vnd gantz H vnd gantzes W. 676 zuo fehlt HW. 681 Vnd nider H Vnde in der eren S in der W. 694 berihten HW. 695 Sich ir HWS. 716 rottinbel S rotten bel W rotten pel H. bis 722 in S zweimal geschrieben. 725 den luften SHW. 727 750 734 drank W. 740 gemeine H. nollen S vbelen H. sweche H. 753 noten HW. 759 zorniger S zorniges mutes HW. 765 dem er was S her er HW. 790 geben HW. so HW. 842 der erber H. 855 vor 854 HW. 863 Also sie vri des sint gesin S. 874 erkunden S. 886 volleklich HW. 887 Von HW. 932 nihten H. 935 touwic guft HW. die legen S lenge hie H lenge legen W. 959 bis 1020 fehlen S. 964 daz hat HW. 967 han fehlt HW. 977 An einen andern (sie weln fehlt) HW.

1010 vnser gunst H. 26 werde HW. 28 wuste S weste 40 betwungen HW. 44 ein stat sin H, 63 unwarhaft HW. 71 und ist HW. 78 etzswas 8 ettewaz H. im] uns HSW nû] noch SW vnd H. 80 mer enput im er S mer enputet er WH. 89 Vwer lere wer uns HW. 92 di rede H. 106 Vnde daz herre min nv W Vro daz hertze min nv H. mit willen HW. 114 vri HW. 119 der rede HW. 141 149 wurden fehlt SH. 154 zu fursten zu jare HW. 165 vri HW. 167 vri H. 174 herro W. 176 vriehen S. 179 welch SHW vrihet S. 180 liberi H ouch l. W. 186 vrî fehlt HW. 191 dem herren HW. 214 hat macht W macht S. 219 leichlich S leitlichen H lichteclich W. 233 Swer des S wer des H wen des W. 245 sie haben fehlt SW und ist in H später eingetragen. 261 meisterlicher W. 282 gemazt W. erlichen HW. 295 suze senfte miltikeit H. 301 ein fehlt SW. 317 er wesen WH. 331 bis 334 fehlen HW. 335 herzen habt ir HW. 336 vor 335 HW. 342 der luft S. 354 hertze vnde gemute S. 381 bis 382 fehlen HW. haft SW widerhaft H. 418 uch las W ouch las H. 420 allez zitern an im vortarp W allez zitern an im starp H. 448 unde ist SHW. 463 Do ez HW. 465 altvetern H. 474 himel besynder H. 487 begriffen S. 490 market kouf H. vorbescheidenheit H. 515 wirt SHW. 520 vor 519 SHW. 524 gut tet H gut getete S gute getete W. Darnach haben SW noch: Ir ist die norbesichtekeit Sie wirket in der nornunftikeit Ir dinet die gerehtikeit Sie fueret die bescheidenheit; H hat blos den ersten und letzten dieser 4 verse (s. 1513 ff.). 530 wentstrich H ventstrik W venstrik S. 533 golde wat S. 536 za zuch H da die zucht gute SW. 537 die scham SHW. 539 valschen SHW. 555 abschnitt nur in S. 568 Da al daz W das ellis daz S. 572 hat HW. 573 ledigvnge H salcher leidevnge W. 590 schaffener H scheffer W. 596 Die warheit ir H. 599 habit S habt HW. 631 ahten H echten SW. 638 sich im S. 641 die] der SHW. 644 inder vorstet S maht wider stet H, 652 nur SW. 655 die wisen worte HW. bis 666 fehlen HW. 678 da zu S dar zu W daz zv H. 710 vor 709 HW. 713 corida S. 717 geschonet HW. 723 Coroda HW Kordia S. 728 und im naher S. 730 hubisch gesit SH. 738 vor 737 H. 746 rede H Dise rede SW. 768 er do HWS. 780 Pelluir (: awir) W; pellevr sinen HW. (: evr) H, fehlt S. . 798 belegen hat H belegen het W. 805 sechzener S sechzen er W sehtzehen er H. 828 Graiure (: ture) SWH. 840 Dristunt den HW. 842 mammerit reit er vorbas S. 846 schon und teur HW. 848 sie fehlt SHW. 860 Pelluir (: euwir) SW, 893 got zv sinen H. 894 meren SHW. 918 herro herro du H. 932 er uf HW. 958 musekin W mysic H. 968 vor 967 S. 970 adel an im S. 971 Dise also WH. 980 trictonia H. 983 suzen SHW. 988 Die in SWH. abschnitt S, HW bei 985. 993 stolzer kinkonie S knichonie H kintonie W.

2003 erbouwen S erbuwet W. 21 trictonia H trotonia S. 30 einen W. 33 ûf fehlt SW. 93 jaspis et ceteris; die ff. verse fehlen S. 99 vor clein ein H. Nach 2100 in H noch die schreiberverse:

Hie mit die rede ein ende hat. Vor aller missetat Beschirme uns aller meist Der vater der sun der heilige geist. Amen.

Nachträge und verbesserungen.

Das bruchstück der handschrift i ist während des druckes dieser ausgabe herausgegeben worden in der Zeitschrift für deutsches alterthum 32, 65. Ein aufsatz über das leben Ulrichs von Eschenbach wird demnächst in den Mittheilungen des vereins für geschichte der Deutschen in Böhmen erscheinen.

Im voranstehenden text habe ich einigen ungleichmässigkeiten in der schreibung nicht mehr abhelfen können, als ich mir deren bewust wurde; besonders gilt diß von der verwendung des v und f im anlaut. Statt du hätte ich überall dû schreiben sollen; die erwägungen, die mich auf du führten, erscheinen mir jetzt selbst als unrichtig.

Einzelne druckfehler bitte ich zu entschuldigen; sie schleichen sich ein trotz aller sorgfalt im corrigieren. Mich unterstützte bei diesem langwierigen und mühseligen geschäft mein freund Alois Hruschka, dem ich hiermit auch öffentlich meinen verbindlichsten dank ausspreche.

Verzeichnis der eigennamen.

(Die namen aus dem anhang stehen in eckigen klammern.)

Agrimontin 8105.

Aaron 11453, Abas 6975, 6977. Abdenagon 1086. Abel 11217. 11223. Abnern 11558. Abners 11559. Abraham 1127, 1129, 11290, 11295. Absalôn 11597. 13858. Absalône 11616. 11618. Achap 11656, 11669. Achaz 11754. Achanes 6990. Achesis 19316. Achillas 10575. 10600. Achilles 4879. 4918. 4937. 18488. 18498. Achille 4845. 7510, 18458. Achillem 1301, 18465. Achorn 11470. Ackerin (bâruch) 17149. 17335. Acrisius 6977, 6981. Actorides 8235. 8238. Adam 230, 1125, 11189, 11232, Adonaî 10247. [19.] Adrastus 3140. 3153. Adrax 15286. Adriane 19887. 19966. Affer 13919. Affrô 13927. Affrica 4507. Affricam 27000. Agênor 9207. 9585. 27021. Agilôn 8145. Agyria 19806. 19831. Agragente 22847. Agragentin 22873. Agres 27026. Agrestes 21669. Agrestin 22594,

Ajax 18457. Albanen 21300. Albania 21246. 21313. Albreht von Köln 24279. 26159, Alcîdes 1309. 3759 Alcide 1308. Alexander 1212, 1259, 1671, 1727. 1771, 1805, 1820, 1856, 1861, 1895. 1902, 1959, 1980 u. s. w. [Alexandri 115]. Alexandro 5469. 5482, 5515, 5828, 6025, 6558, 7015. 7086. 7124. 9017. 9398. 9822 u. s. w. Alexandrum 6288. 6314 13898, 14042, 16759, 27161, Alexanders 1836. 1932. 5210, 5406, 5480, 6238, 6516. 10987 u. s. w. Alexandern 4361. 5361. 16098. 18822. 21224. 21985. 24786, 25081. Alexander der ander 27134. Alexandrie 26113, 26133, 27164. Alexandrinen 7337. 7603. 8061. Aliman 4758. Almustri 10125, 10138. Alphunsus 27233. Aman (der biblische) 11804. Aman (fürst des Darius) 12243. Amazôn 4546. 7765. 7776. 17421. 17430. 17435. Ambiôn 10959. Ambra 22963. 22969. 23018. Aminetas 4707, 7417, 8266, 18383,

18386.

Amon s. Hamon,

Amor 301. 6202.

Amphicon 27004.

Amphion 2771. 2826.

Amphilicon 8059, 8067.

Amphioraus 3165,

Anchiriâ 5956. 5960.

Anderoch 19535. Androchum 19554.

Anglois 4747.

Annen 11504.

Anthèo 9937.

Anthimodem 8071.

Antigon 4721. Antigonus 8043, 8049. 13969. 16676. 20270. 22637.

27676. Antigono 20280. 27011. Antigonum 7465. 20262.

Antilóis 19121, 19139, 19175, 19180, 19202, 19208.

Antiochus 27147. Antiochum 14661. 14666.

Antipater 23610, 26641, 26684, 26854, Antipatrem 27198.

Antipodes 20833.

Antoclar-Pelleus 3528.

Apelles 11118 11181, 11201, 11275, 11483, 11649, 11817.

Apollo 387.

Arâbî 4537. 8785. 10658. Arâbîe 12883. Arâbîen 12231. Arâbîa 8147. 13631. 14611. Arâbea 27001. Arâboysen 13651.

Arcani 13172. Archani 12011.

Archabatus 15877, 16005, 16037, 16050, 16645, 16657, 16705, Archabatum 16041, 16651, 16690.

Archilòcram 27044.

Arciarxes 27027.

Arênôsa 10293. 14000.

Arêthas 7856. 7882. Arêthen 7893. Ariolus 23603. 23659. Ariolo 23654.

Ariolum 23594.

Aristander 10096. 10197. 23422. 23476. 23509. 23527.

Aristêmonês 11971. 18070.

- Aristes 26186.

Ariston 19666, 19673, 20643, 20680, 20601, 20759, 20761,

Aristotiles 1289, 1337 1383, 1633, 3748, 4103, 23571, 23608, 23619, [575, 1093.] Aristotili 26989, Aristotilem 18927.

Arménia 4551. Armenos 27036.

Asabel 11556, 11560,

Asia 975, 4501, 4509, 4520, 15293, 15450, 27659, Asiam 4454, 4499, 27643

Asian 2381 4513, 4765, 5463, 5481, 5859, 6147, 6252, 6779, 7529, 7592, 7894.

Assyria 1078, 4535, 21166, Assiriè 27007.

Assûr 23811, 23859, 23925, 23990, 24009, 24337,

Aswerns 11801, 11807, 17738.

Athenas 27674. Athenia 2479, 3298. 3596, 4668.

Atilus 19597, 19624. Atilo 19612. 19631. Atilum 19720.

Atropos 3740, 16369, 22705,

Augustus 14658.

Ausones 8569, 8577.

Austró 19288, 19302, 19306,

Babilon 1053. 1132. 7093. 7616. 8594. 10925. 11400. 11819. 11933. 14001. 14400. 14432. 14498. 14721. 14840. 16629. 16656. 22070. 23580. 26136. 26652. 26754. 27051. 27078. 27110. 27159. Babilone 20401. 26449. 26640. 26685. 26819. 27163. [1987.] Babilonia 1023. 4552. 7668. 23589. 23637. Babilones 27037. Babilon 11888. 11899. Babilone 11863. 14467. 14690.

Bachidis 10937.

Balthasar 915, 937, 977, 7712, 7714, Barbarie 9620,

Datours som

Barbie 12237.

Baridach 13955.
Batrian 21720. Patrianos 27080.
Beheim 25602.
Beier 12269.
Bel 14018. Beli 895. 11863.
Belacanen 9880.
Beliur 15777.
Belün 6973. 6975.

Berikôn 23309, 23340.

Bersabé 11567: 11592.

Bessus 15949, 15961, 16136, 16363, 16552, 16038, 16107, 16605, 17615, 17621, 17702, Besso 15988,

Bocubel 16503. 16527. 16539.

Booz von Rab 11489. [Borse der ander 125.] Bozorgorgias 10933.

Bractâ 15775, 16605. Bractân (stadt) 17125, 17612, 17628. (land) 14412. 15201, 18620. Bractâne 17695. 17730, 17994, 17998.

Bractanâ 15765, 16453, [143.] Bragma 22419. Bragmanan 22412, Bragmanâ 22394,

Britani 4739. Britania 26608. Briteneis 8613, 8622. Britane 26247. Buchemar 22043.

Budîn 4713.

Burchart 18365, 18370,

Caldêa 918. 4552. Calistenes 18925.

Candacis 14521, 14544 15236, 17209, 17225, 17312, 17322, 19451, 20264, 20288, 20395, 20409, 20457, 20469, 20516, 20550, 20783, 20868, 20897, 23291, 23361, 23446, 23520, 24750, 24771, [1718,]

Candaulus 19437, 19453, 19769, 19775, 19780, 19830, 19840, 19849, 19853, 19874, 19878, 19940, 20015, 20068, 20103, 20247, 20494, 20500, 20511, 20521, 20532, 20871, 20875, 20895, 23290, 23295, 23298, 23313, 23355. Candaulo 19844, 20108.

20345, 20436, 23316, 23345, Candaulum 19443, 19817, 23387, Capadociâ 12216, 27013, Capado-

con 5957. Capanêus 3166.

Carafilien 10302. 10317.

Caribde 9816.

Carpia 21314. 21245. Carpiam 21217.

Caspasis 20878. 20960.

Cathmus 3819.

Chaavon 23340.

Châlamus 22876. 22884.

Chandacor 19686.

Chantenan 21829.

Cherippum 8147.

Chôfides 21849.

Chôrasmas 21819.

Choviûn 21841.

Cebalîn 4685, 18039, 18066, 18071, 18083, 18114, 18536, Cebalînus 18013, 18089, 18293, 18436.

Cêfalus 6970. Cêfalô 6973. Cêfalôn 14018.

Celidôn 4548. 8120. 8780.

Cênôs 4719, 7429, 8043, 8052, 16676, 19906, 27006, 27107, [763, 791.]

Cignus 6317.

Cilicia 4772, 27006. Ciliciam 6249. Cilicon 4550, 5428. 6009. Cilicier 4780.

Cillen 9816.

Cycropides 2739. 3320. 3545. 3632. 4666.

Cyrên 12219.

Cyriâ (= Syria) 12007, 12019, 13168, 13215, 27018,

Cyrus 976. 6259. 7050, 7723, 7753. 7763. 8190. 11798. 11798. 13849. Cyrô 7720, 14363. 14370. Cyrum 7061. 7062.

Cleopatra 1791. Cleopatram 1806. 26999.

Clyades 3722, 3784, 3788, 3805.

Clitôrius 9857.

Clitus 2429, 2439, 4619, 7434, 7956.

7959. 7971. 7980. 7988. 13429. 13443. 13481. 13493, 13510. 13561, 13570, 13573, 16675, 19231, 19239, 19242, 19245, 19249, 19252, 19260, 19271. Clito 13563. Clitum 7923. 13479. 13517.

Cloto 3737, 22703.

Concordia 12628.

Conrât von Mîsne 21493.

[Corodas 1695, 1723. Coroda 1713.] Cratherus 4721, 7456, 8044, 8067, 19767. 19816. 19822. 19834. 19857. 19877. 19880. 20803. 20810. 20814. Crathero 19839, 19842, 19849, Cratherum 8064.

Crêsus 7051, 7065, 7720, 7721, 7738. 14363.

Crêtês 11972, 13069, 13086,

Cristôbolus 20711, 20744.

Crist 14831. Cristes 9606. Cristi 1139. (S. Jhasus).

Dâchas 21820, 21903, 21908, 21913,

Dâmascus 6834, 9154, Dâmascô 6840. 6846. 9004, 9013. 9023, 12155.

Dâmazôn 12113, 13453, 13487.

Danes 6985. Danen 6981.

Daniel 23. 952. 972. 11773. 20629. 20949. 21073. Dâniêlis 4348. 7697. Dâniêles 1109. Dâniêle 27535, 27703. Dâniêlem 21078.

Darchos 27042.

Darian 5617, 5870, 6721, 7132, 7322. 7980. 8086.

Darius 904, 975, 986, 1364, 2189, 2252. 3953. 4115. 4510, 5414. 5465, 5511, 5572, 5585, 5791, 5802, 6024, 6044, 6070, 6148. 6171, 6471, 6487, 6508, 6686, 6702, 6766, 6812, 6831, 6847. 7118. 7139. 7255. 7309. 7312. 7362. 7602. 7604. 7837. 7901.

7906, 8308, 8324, 8329, 8527,

8550. 8579. 8776. 8891. 8910.

9001. 9623. 10026. 10214. 10486. 11841, 11953, 14181, 15268, 15765, 16080. 16463. 16791. 17037, 17737. 17793. 17880, 21092. 21381. Darîô 1650. 1949. 3977. 4300. 5457. 5475. 5560. 5609. 5986. 6007. 6073. 6164. 6211. 6278. 6555. 6769. 9153. 11073. 13921. 15115. 16581, 17180, 17875, 19836, 21397, 26318. [133. 142. 781. 827. 1787.] Darium 24949. 27667. 27706. [838.] Dâvît 19. 1134. 1135, 11500, 11541. 11542, 11548, 11557, 11569, 11573, 11581, 11884, 11604, 11606, 11619. 12934. 12944. 12953. 12956. 12971. 12973, 12982, 12991, 13001. Davides 11564, 11595. Davide 12941. Daviden 11554.

Dêâlamôn 6944.

Dêâmaniur 6947.

Dechlon 2945. 3062. 3937.

Dêmetriôn 9075.

Dêmêtrius 4681. 17977. 18036. 18091. 18139. 18214.

Dêmostena 2480. Dêmostenes 2669. 4665.

Dianen 2802.

Diåspes 8157. 8167.

Dyaspes 19375, 19457, 19607, 19623. 19758. 20064.

[Dimitter 662.]

Dîmôn 8090.

Dîmus 2547, 2623, 4670, 5199, 5205. 5215. 5261, 7469. 8606. 17977. 18007, 18014, 18022, 18023, 18090. 18097, 18140, 18151, 18225, 18440, 18442, 18445, 18530,

Dindimus 22396. 22441. 22464. Dindimô 22409, 22419, 22503.

Diomêdes 18472, 18504, 18524. 18529. Diomêdem 18466.

St. Dionisius 14436.

Discordia 4895, 24901.

Dodontôn 7933. 7944. 7947.

Dorilum 8236.

Dulcâmûr 4021, 8635, 8779.

Êbê 4861.

Edîmus 8182, 8218. Edîmô 8193, Edîmum 8202.

Edippus 2925, 2930, 2933, 2970, 2979, 3020, 3097,

Égipten 234. Égiptenlant 11405. 27148. Égiptia 13167. Égiptö 1182. 8354, 8797. 9760. 9899. 11989. 14683. 21433. 27990. Égiptum 27001.

Eckehart von Dobringen 27620.

Elamie 12029. 13361.

Êlan 8145.

Elenam 4876.

Êly 11514. 11520. 11523.

Elias 24559.

Elyasis 26371. Elyasim 26323.

Elyasip 17742.

Eliphat 11989, 11996, 13166, 13171, 13199, 13210.

Ellesponticum 5891.

Êlim 8231.

Emāciā 14677.

Emanuel 11752.

Emulon 13941. 13949. 13952.

Enachum 19654.

Endecrist 20940, 21085, 21101, 24562,

Engellant 26250. 26557. 26569. Engellander 26452.

Enoch 24559.

Enős 12029, 12041, 13361, 13395, 13405,

Êre 12595. 12671.

Erbela 9908 9992, 10025, 10296, 11954, 13379, 13386, 13834, 14148,

Erbelas 14323.

Ermolaus 18918, 18929, 18932,

Ernstes (herzogen) 25102.

Ēsaû 11303. 11311.

Eschinus 2565, 2630, 3580, 4669,

Esdra 11818.

Esipholus 13378. 13387. 13381.

Esipholô 13398.

Etiocles 3009. 3135. Etioclem 3132. 3150.

Eudochion 8157. 8167.

Eufestio 7478, 7913, 10989, 11026, 11031, 11062, 13895, 16672, 27010.

Eufrâtes 4083, 6043, 7257, 7832, 8171, 8177, 8572, 9987, 10654, 10758, 24004, 26162, 26482, 26689, 26754,

Eumênidô 11835. 11913. 11949. 13971. Eumênidôn 8158. 11890.

Europa 3153. 3980. 4508. 4639. 7544. 13267. Europa 3981.

Euticio 15642. 15691. Enticion

15513. Euticionen 15737. Èvà 113. 10250. 10265. Évam

11191. Éven 11205. Évilmóradac 7692, 7706, 7709.

Exatreus 8326, 8328, 12139, 14247, 14253, 14278,

Ezêchiâ (könig) 11709. 11712. Ezechias (= Ezechiel) 11761.

Farsatam 11252.

Feirafiz 9896.

Fênicôn 9187 (s. Phennicôn).

Fernes 27036.

Fidias 13843, 13862, 13866, Fidia 13893, 13902,

Fizcator 19445

Fisôn 22372. 22390. 22508. 22547. Fisônen 22378.

Flandern 18366, 18370.

Flegetôn 9679.

Florian 4763. 5832. 5844. 5852. 8607.

Fontange 879.

Fortuna 6364. 6422. 7070. 7870. 7540.

Frankriche 4614, 14435, 18362. 26612.

Franzois 4612, 4748, 26248.

Frigia 4791. 12053, 13368, 27012.

Frixêô mer 10654.

Galâcia 10577.

Galdes 4748. 5832. 5865. 9150. 9880.

Gamuret 3388. 9880.

Gangarides 21847.

Ganges 19310. 24003.

Ganimedes 4851, 4862.

Gawan 14670.

Gaza 9620. 9719. 9949. Gazan 9742. Gazon 9733, 9747.

Gêdeon 7168, 7188, 7199, 7229, 7240.

Gedult 12617.

Gelbôê 11541. 11551.

Genesis 11139.

Gelust 24880. 24882.

Geon 12073, 12090, 12102, 12107. 12335, 13243, 13247, 13282, 13307, Geôns 13325.

Gerebtikeit 12604.

Gîmôsophistes 22233. 22251.

Gîtekeit 24873. 24922.

Glaucus 19683.

Gog 20903.

Gölias 12969. Gölia 12921. 12932. Gôliam 11538, 12954, 12974, 12988.

Golodias 1026. 1059.

Gråiur 13581, 13677, 15182 u. ö. Gramoflanz 3427. 14672.

Granicon 5632. 5751. 5760. 5825. 5837. 13861.

Gunst 12647.

Galthérus 6290. 24979, 26667. Gwal-Galthero 26605. thers 5880. Walther 155.

Gwigrimanz 4737, 5831, 8608, 8612. 8619. 8629.

Hactes, 22549.

Hamôn 9770, 14017, 15396. Amôn 22996. Amons 9862. Amônis 22417. Amône 21969.

Hector 3193, 3206, 3219, 3271, 4603, 7461, 13135, 18161, 18556, 18569, Helfas 11689, 11695. Helfam 11685. Hercules 9937, 21762, 21765, 21772. Hermogenem 8239. Herzeloyde 3392. 10316.

Hêsperum 10039.

Hester 11800. 11806.

Helizeo 11696, 11702,

Hippipotiticôn 4549.

Histrûn 10758.

Holofernem 11814.

Homêrus 4810. 5001. 5016.

Hübert 4747, 5833, 8607, 8631, Hüberte 5865, 8625, Hüberten 8649.

Jakop 11291. 11304. 11310. 11312. 11332.

Jaddus 17785, 17892, 17905, 26455. 26463, 26472, 26501, 26505, 26513,

Jambrî 9719, 9729, 9734.

Jamor 27034.

Japhet 11285.

Ida 4850.

Idaspes (s. Dyaspes) 27025.

Jeremias 17, 7638, 7654, 11755.

Jerôboam 11640, 11643, 11650, Jesabel 11661. 11667. 11683. 11690.

Jesse 11498. 11500.

Jhêrusalêm 933, 1017, 1020, 1039, 4560. 5286. 5291. 7648. 7665. 11631, 11610, 11813, 17735, 17786, 17796. 17799. 17873. 17889. 17900. 26451

Jhêsus 81. 11506. Jhēsus Crist 1136. [50. 112.] Jhêsu 5396. 10216. 10241. 14831. Jhêsum 4563.

Jhêsus (sohn des Judas) 17750. 17765. Jhêsu 17752. Jhesum 17759.

Ilion 4814, 4818, 4843

Inden 19280. 19328. 19285. 19338. 19469, 19534, 19639, 19642, 19682, 20011. 20018.

India 1183, 4544, 13067, 13132, 19305, 19979, 26083,

Indus 19304. Indó 27024.

Jôab 11559. 11601.

Joachim (fürst) 7703. (König) 11757.

Johannes (sohn des Judas) 17748.

17751. 17759. 17783. Johanne
17766. [Johanne (Apostel) 43.]

Jollas 4607. 8010. 8280. 8287.

Jonathan 11545.

Jóram 3836. 3841. 3863. 3895.

Jorán 4729. 5830. 5864. 8608. 8671.

Jordan 11464. Jordane 11698. Josaphat 27541.

Joseph 11354, 11369, 11378, 11380, 11387, 11395,

Josîas 11735. Josîa 11710.

Jösué 11461, 11477. Jösués 11478. Ipomedôn 3166.

Irkanen 8045, 13777. Irkanes 27035, Irkania 4550, 8028, 8798, 13718, 16607, 17401.

lsac 11291, 11301.

Isachâ 17813.

lsåias 15. 11786. Isåiam 11750. Isannes 8116. 8781. Isannen 8101. Ismåhéliten 11358.

Israhêliten 11808. (israhêlisch 6124. 11437. 11645.)

Issôn 6664, 6668, 6671, 6682, 7253, 7388, 7390, 8892, 9181, 9903, 9931

Italia 26251, 26607,

Ither 1709.

Jadas 17744. 17746.

Juden 871. 4556. 5386. 7158. 7639, 7653. 7661. 11127. 11328, 11475. 11484, 11739. 11820.

Judith 11815.

Julius 14676, 27224, 27228. Juliô 14687.

Julkon 19656. 19661.

Jûnô 4889. 4909. 13368.

Jupiter 688, 6039, 6968, 7327, 7740, 7755, 13184, 13203, 13279, 13298, 13815, 13921, 14017, 14257, 15283, 16170, 16297, 16462, 16840, 18658,

20795. (Planet) 8385. Jupiters 6971. Jovis 6098. 8989. Jovi 672, 5950, 6083. 9869. Jovem 4238.

Justinus (graf) 2400. (König) 27889.

Kaîn 11222, 11225, 11231, 11234, Kalach 13715,

Kanaan 12047, 13362, 13405,

Kanaan (lant) 12059.

Kanvoleiz 3388.

Karâtor 19437, 19939, 20015, 20252, 20256, 20258, 20510, 20524, 20533, 20537, Karâtorn 19443.

Kassander 23597. Kassandró 23617. Katervlange 880.

Kaucasas 875. 4521. 10658. 11509. 17423. 20562. 27029. Kaucasus 19803. 19809.

Kaûn 385.

Köln 24279. 26160.

Konocefalî 23082. (hundeshoupt 25126 ff.)

Kordes 5590, 5890,

Korinthus 1765, 2336, 2353, Korinthia 2080, 2205, 2379,

Kriechen 5619, 7071, 7355, 6731, 8000, 8232 u. ö.

Kriechen 3969, 4709, 18918. Kriechenlant 285, 889, 1659, 1735, 1906, 3139, 3954, 4697, 5486, 7489, 17129, 23557, 26347, 26627, 27122, 27133.

Kuone von Guotrat 27621.

Laban 11344.

Labazar 7710.

Lachesis 3739, 9674, 22703.

Layus 2827. Layum 2947. 2997.

Lamêch 11227.

Lâmeôs 27005.

Lancesardîn 4548.

Lanich 22128.

Latôna 2790, 2801, Latônê 3778, Lauernatus 20675, Lauernatô 20651, Laumedôn 4813. 4836,

Leôn 27018.

Leucadê 14667.

Leunanugruns 4547.

Lêviathân 24860, 24921, 24985, 24989, 25036, 26655, 26852.

Lyam 11335. 11347.

Libia 9769. 9789. 9877. 12223. Libies 19290.

Liciôtê 27045.

Lididia 4549.

Lignalõe 4523.

Lineus 14158, Lineum 14205, 14214. Lisias 10949, 13932.

Lysias 1769. 1788. 1794. Lysia 1801. Lysiam 1803. 1810.

Lysimachus 27020.

Lôis (graf) 4611. (König) 18361. 18367.

Lotilâus 17978. 18035. 18092. 18138. 18213.

Lucanus 23997. 27224,

Lücidarius 19364.

Lucifer 1116.

Lûtmeritz 21491.

Machabeôrum 27145.

Macedò 2022. 3729. 4922. 5166. 5934. 6345. 6355. 7100. 7329. 7361. 7895. 7914. 10005. 10581. 13128. 13241. 13415. 13487. 13683. 13962. 14259. 14305. 14259. 15013. 15235. 16455. 16629. 16813. 17235. 17400. 19525. 19979. 27544. Macedôn 7294. 8438. 8499. 14399. 14497. 14839. 15121. 15395. 15408. 17332. 22942. 22818. 22994. 26135. 26753. 26988. 27077. 27109. Macedône (dat.) 14468. 20619. 26448. (plur.) 21369. 21897. 27054. 27673. Macedônen 16667. 16901.

Macedó 283, 402, 1305, 1822, 2388, 23069, (von) Macedóne 17219, 26593, Macedonia 285,

Macêt 1094.

Maglî 21201.

Magog 20904.

Mahmet 389.

Mājēstas 12590.

Manasses 17814, 17838, 17842, 17845, 26511. Manassê 17788.

Mardochêi 11803. 11806.

Maria 4562, 21106, 27530, 27629, 27737, Marie 8756, 11504, Mariam 10242,

Marroch 12237.

Mars 8385.

Matheus 8599. 8647. 8653, 8657. 8666.

Māzēus (von Damascus) 7902. 7990. 8011. 9016. 9024. 9028. 9062. 9104. Māzēo 8014. 8022. 9009. Māzēum 8018. 9060.

Mazeus (von Babilon) 10974, 11844, 11861, 11932, 11941, 13993, 14439, 14449, 14457, Mazeo 9995, 10889, Mazeum 14444, Mazee 10925.

Meda 4536. 7933. 14391. 15751. 15962. 18164. Medas 21092. Medam 18278. Medie 27008. Medos 14726.

Medates 14931, 14934, 15053, 15061, 15095, 15109, 15117, Medatem 15080.

Medêamanz 4025, 4063, 4111, 4135, 4221, 4237, 4250, 8597, 8611, 8618, Meleâger 4719, 7437, 8513, 8517, 13872, 27017.

Memphis 9951. Memphi 9898. 9963. Memphites 8419.

Memrôt 7617. 10468. Memrôtes 7081.

Menelaus 18463.

Mennon 5616, 5631, 5700, 5719, 5759, 5823, 5840, 5851, 7016, Mennons 5705,

Mercurius 8384.

Mertin 21500.

Mesopotamia 4537. Mesopotamiam 27041.

Mêtha 12113. 12130. 13453. 13477. 13506 13528. 13564.

Mêtidôs 4515.

Metron 4691, 18074, 18084, 18086, 18100, 18108, 18113, 18299, 18437, 27016, Metrone 17720,

Mîda 5898, 5902, 8052.

Minne 315. 685. 24310.

Mysach 1086.

Misne 21493.

Moab 11484.

Moises 11445, 11449, 11457, 11465, 11475, Moisê 1129, 1130, 7216, 11128, [902, 1470.] Moisen 11401,

Nabôt 11654, 11665, 11675. Nabuchodonosor 912, 934, 987, 989.

1010. 1031. 1043. 1063. 1072. 1091. 1122. 7644. 7656. 7658. 7661. 7670. 7686. 21091.

Nâbuzar 7711.

Nabuzardas 7663.

Napels 2391.

Narbâsones 6711, 6721, 15949, 15963, 16032, 16038, 16107, 16364, 16606, Nature 24990, 24998,

Negûsar 8217. 8226. 8249. 8276. 8284, 8792.

Neptânabus 235, 267, 579, 605, 719, Neptânabô 8450.

Neptûnus 4832.

Nicânor (bruder des Philotas) 3525, 4599, 7405, 7450, 8172, 8191, 8197, 13581, 13606, 13614, 13644, 13657, 13677, 13681, 13688, 13736, 13760, 13780, 13791, 13841, 18555, 18567, Nicânors 14065, Nicânorn 13926, 18260.

Nicânor (freund des Symachus) 19515, 19533, 19569, 27651. Nicânorn 19494, 19659.

Nielas (könig) 1725. 1762. (Graf) 4677.

Nicômacus 4670. 18299. 18433. Nycomêdes 18492. Ninivê 8217, 8221, 8789.

Nînus 8220, 21165

Niôbê 2780, Niôbês 2775, 2783, 2898, 2814.

Nit 24899.

Nôê 1126, 1127, 11244, 11260, 11268, Nûnus 11460,

Oběth 11496, 11497.

Occeanus 20787. Occeanum 27002. Ochus 8020. Ochum 8025. 8796. Ocônes 4875.

Olimpiades 216, 23607. Olimpiadis 1908, 22418.

Olimpô 25304.

Orans 8748.

Oratius 24424.

Ordophilon 7957, 7960, 7987

Orestes 3548. 9075. 9094. Oresti 8098.

Orgelûsen 14671.

Ortanes 6991.

Ovîdius 4899.

Oxi 22221, 22235.

Oxiater 1982. 27007. (s. Exatreus.)

Palestîn 4557. 5305.

Pallas 3092, 3542, 3564, 3822, 4889, 4907, 17997, Palladis 18455.

Pamphilia 12215. Pamphiliam 27015.

Paradis 2837, 25284, 25300, Paradisus 25280, Paradises 25319, Paradise 25294.

Parapetimines 27028.

Paris 4874. 4929.

Paris (stadt) 14435.

Parcival 1708, 9896.

Pardôs 27034. Parthî 15763. Partes 21201.

Parthonopējus 3157.

Passigweiz 2381.

Påtelamunt 9877.

Patrianos 27030.

Patron 16099, 16104, 16124, 16143,

16150. 16162. 16314. Patrône 16135. (Sohn des Antipater) 26862. 26875. 26898.

Paul 6291, 27899. Paulus 27890.Pausônias 2023, 2053, 2056, 2062, 5085.

Pelâosôs 27041.

Pelegeôn 27013.

Pêleôn 4877.

Péleus 4878, 4880.

Pelliur 10706, 12823, 13188, 13302, 14094, 14279, 14304, 14426, 14514, 14868, 16575, 17665, 19339, 20722, 20828, 22342, 24104, 24642,

Percia 10937.

Perdicas 4711. 7423. 8549. 13975. 16677. 22637. Perdicam 27065.

Permênîô 2129. 2290. 2295. 2360. 2533. 3989. 4049. 4595. 5279. 5621. 5634. 5640. 5709. 5714. 6268. 6313. 6571. 6661. 6663. 6672. 6699. 7454. 7899. 8042. 8080. 8089. 8098. 8104. 8128.

8080. 8089. 8098. 8104. 8128. 8133. 8140. 9011. 9023. 9027.

9043. 9060. 9085. 9108. 9130. 10725. 10754. 10782. 10806. 12403.

12441, 12708, 13911, 14231, 14293,

15321, 15427, 16675, 18158, 18183,

18195, 18275, Permêniôn 5680, 6265, 9002, 15122, Permêniônis 3288, 4061, 7460, Permêniônem 6550, 15202, 15351, Permêniônem

18284.

Persan 6804, 7125. 7334, 8164, u. s. w. Persas 14725.

Persepolis 15288. 15476.

Perseum 6985.

Persiâ 4536, 5405, 14391, 14780, 15133, 15963, 21151, 23579, 23590, Persidâ 21835.

Peutêstes 20678, 20687. Peutêstê 20650. Peutêstem 20766.

Phāraô 11373, 11381, 11439, 11990, Phāraôn 11359, Phāraône 11402, Pharôs 13167, 13171, 13199, 13215, Phasidon 17422, 17435, 24013, Phéax 8050,

Phêbus 2812. 2926, 2939, 3056, 4831, 7743, 7759, Phêbô 2803.

Phectetes 27038.

Phennicôn 17884, 17923. Phennicâ 17948.

Philip 174, 249, 1899, Philippus 1768, 1789, 1804, 1827, 4143, 6515, 6554, 6563, 6577, 6581, Philippis 1907, Philippô 4345, 6539, 6572, 6640.

Philisten 871.

Philodant 2390.

Philôs 27007.

Philòtas 3288. 3508. 3522. 4596. 8012. 8027. 8248. 8274. 13401. 13423.15414. 16680. 17981. 17992. 19096. 18142. 18165. 18219. 18237. 18253. 18271. 18287. 18310. 18355. 18376. 18380. Philòtam 7460. 8268. 13413. 18249. 18265. 18281. Philòten 18038. 18171.

Phocides 2940, 3057, 3937.

Picmei 25069.

Pirratas 24028, 24037, 24054, 24064, 24079, 24082, 24090, 24102, 24155, 24160, 24382, Pirratam 24086, 24093, 24169.

Pôdius 23813. 23841. 23873. 23968. Pôdio 23878. 24337. Pôdium 23887. 23897.

Polimenne 19678.

Polimites 3010, 3134, 3136, 3155. Polimiten 3144.

Poliparcon 12440, 12469, 13977, 14069.

Polippus 2923, 3057.

Polistrâtus 16716. 16734. 16748. 16753. 16770. 16778.

Pompejus 14637. 14685. 27150.

Pontus 27019. 27659. Pontum 27641.

Põrus 19349, 19372, 19382, 19429, 19453, 19460, 19462, 19552, 19608, 19617, 19631, 19646, 19663, 19687, 19692, 19704, 19734, 19754, 19762, 19919, 19941, 19974, 20002, 20040, 20072, 20108, 20167, 20187, 20200, 20206, 20217, 20230, 20345, 20364, 20788, 20794, 20859, 20863, 20962, 20994, 2105, 21023, 21040, 28682, 23686, 24657, 24694, 24950, 26145, Poro 19399, 19442, 19601, 19721, 19918, 19924, 20157, 20240, 20246, 20340, 20781, 20992, 21121, 21404, 23542, 23718, 24651, 24831, Porum 19347, 19455, 20012, 20065, 20175.

20175.
Possidamas 19668, 19679.
Prafiaca 23268, 23289, 23530.
Prâge 25603, 27618.
Provenz 4729, 26251, 26610. Provenzal 4726.
Ptolomêo 14684, (s. Tholomêus.)
Pûcival 1707, 1749, 8297, 10623.

12758, 13309, 13339, 13346, 13954, 14185, 14276, 18868, 19996, 20046, 21885, 23541.

Pûcival 23554.

Racheln 11345. Rebecca 11309. Rennôn 13631. 13682. 13691. Rîcheit 12621. Rîn 26616. [Risenburgære 124.]

Rôboam 11639. Rôboams 11642. Rôisse 23799. 23805. Rôissen 23872. 24335.

Rôme 12508, 14657, 18453, 26223, 26230, 26526, Rômer 14662, 14674, 14687, 14892, 26530, 27155, Rômære 27153.

Roxa 24287, 26147, 26847, 26914, 26983, 27099, Rôxam 17208, 27070.

Rubricus 19669. Rubricum 19676. Ruth 11486. Såbåot 2. 10246. [2.] Sabins 3429. 14669. Sadimôs 27033.

Sælde 1924. 7560. 12663. 14115. 14377.15829. 16289. 20336. 20830. 21342. 23844.

Salomôn 21. 11605. 11634. 14712.
 Salomônis 11594. 11639. Salomône 5351. 5358.

Salzeburc 27612.

Sâmariâ 11650, 17796, 17859, 17883, 17945.

Samariten 17877. 17921. 26468.

Sampson 11479.

Samuel 11517.

Sanga 12119, 13454, 13502, 13509, 13521, 13537,

Sangar 5888.

Sannabālāch 17794. 17803, 17817. 17833, 17848, 17858, 17887, 17936. 17947, 26464, 26468, 26471, 26491. 26496.

Sara 11300.

Sardîn 5879, 5884, 5893, 5978, 13472.

Sarfrasatam 11251.

Satam 11252.

Såthanas 17955.

Saturnus 8385.

Saul 6292. (König) 11536. 12920. 12927. 12939. 12990. 13000. Saule 11555. 11572. 12942. Saule 11540.

Schoieranz 23308. 23315. 23320. 23326, 23343. Schoieranzes 23350. Schottenlande 26609.

Scites 18639, 18673, 18762, 18777, 18780, 18830, 18842, 18854, 18858, 19276, 19281,

Scites 18697. Scitià 18620. 18635. Secana 14437.

Sedechîas 7677. Sedechîê 7651. Sedechîam 7658.

Seleucus Nicanor 27645. 27649. 27650.

Sem 11285.
Semeî 11620. 11629. 11636.
Seneca 24344. [1268.].
Sêren 10951. 11009. 11028. 11050. 11069.
Sêres 21727. 27022.
Sicedres 27026.
Sición 27015. Siciá 4551.
Sidó 9185. Sydón 4545.
Sydrach 1086.

Sylö 11529. Symachus 19494. 19497. 19527. Symachum 19569.

Simeôn 26987. 27014. Sînâ 11446. Sînâî 7217.

Syria 976. 4546. 7857. 27003. Syriam 14427.

Sirtes 9816.

Sysenes 6712. 6919. Sisîcâmis 14938. 15055. 15767.

27193. Syteus 27033.

Slåf 12681, 12693, Smaragdi 22852.

Spangenlant 26581. Ispâne 26248. 26600.

Spot 12651.

Strågån 26308. 26426.

Súdrâca 19348, 20749, Súdrâcas 19350, 20559, 20777,

Sunne 23532.

Suntîn 4547. 9390.

Sûsâ 14904. Sûsân 27009, Sûsâne 14917.

Susannen 795.

Tabrôn 13099.
Tamiris 7764.
Tartanôs 27031.
Taxilles 27021. Taxillîs 19753.
20007.20012. 20026. 20090. 20253.
Taxillô 19914.
Têcius 15636. 15640. 15733.

Tenabrî 4538. 10959. Tenebroc 12231.

Alexander

Terestes 21823. Tervigant 387.

Thalestris 17457. 17465. 17476. 17498.17513. 17571. 17583. 17591. Thali 27039.

Thanais 4483, 4515, 18609, 18623, 18706,

Thantenan 21829.

Tharsis 6264, 6289, 6294, 6316, 6653, Thauron 14951, 14961, 15011, 15023, 15026,

Thébas 2762. 2772. 2947. 3145. 3148. 3186. 3649. 3821. 3945. 3957. 3970. 6773. 6775. Thébanen 3169. Tébaner 2764. 2769. 3177. 3633. Thébanern 7542. Thébanære 6771.

Thedalûn 2380, 9711, 9723, 9733. Theodosius 14885.

Thymodes 6767. 6782, 6808, 6829, 6833.

Thideus 3154. Thobias 11809.

Tholomeus 4699, 7413, 7942, 7950, 13970, 16677, 20843, 20850, 22638, 25791, 25906, 26995, 26999, 27039, 27148, 27185. Tholomeo 7937, 26127. Tholomeum 7416, 7924, 19911.

Tiber 12510.

Tigris 10013, 21123.

Tymoteus 20671.

Tyrôn 5046, 5194, 5207.

Tyrus 9196. 9199. 9293. 9557. 9590. 9611. 9622. [635.] Tyriâ 4545. 10369.

Tourô 26495. Tourôn 17859. Trâces 27019. Traches 19885.

Tribalibôt 881, 4538, 10951, 11009, 11053.

Triphôn 12119, 13454, 13476, 13495, 13537.

[Trîtonià 144, 881, 1853, 1980, 2021.] Trojà 4804, 4867, 4928, 15297, 18461.

866

Tullius 24341. 25971. Tiuschen 26257.

Ulixes 18435.
Uolrîch von Eschenbach 122. 14818.
27763.
Uolrîch von dem Türlîn 16225.
Ungenuht 24890. 24893.
Ungerlant 4714.
Unkust 24879. 24881.
Unzuht 24889. 24891.
Uriâ 11568. Urias 11598. Uriam
11574. 11576.
Uxiâ 14918.

Vagôsus 17754. 17770. 17790. Vagôsu 17762. Vagôsum 17740. 17756.

Valêrius 23715. 23731. 23960. 24027. Valêrio 24399.

Vastie 11802.

Vectigâl 17780.

Venêdier 4715.

Vênus 393. 4890. 4911. 6182. 6193. 8130. (Planet) 8383.

Victoria 12523, 12658, 12587.

Walhen 27610.

Wenzeslabe 27731. Wenzeslaw 27685.

Wilhalm 8748. 8753.

Wolfram von Eschenbach 124. 5370. 5992. 7803. 8741.

Wolgen 17069.

Xerses 5803. 15307. 21135. 23213. 27671.

Zalancus 28741. 23750. 23776.

Zārāt 17073.

Zephilus 21471. Zephilo 21476.

Zephilum 21483.

Zoreb 11468.

Zorn 24899.

Zorcas 8353. 8359. 8379. 8416. 8419.

8431. 8448. 8515. 9902. Zorcā
8364. Zorcam 8437. 8498. 8518.

8798.

Zorobābel 11795.

Inhalt.

| | | | | | | | | | | ~ 1te |
|--------------------|-----|------|------|---|--|--|--|---|--|-------------|
| Einleitung | | | | | | | | | | V |
| Alexander | | | - | | | | | | | |
| Erstes buch . | | | | | | | | | | 1 |
| Zweites buch . | | | | | | | | | | 143 |
| Drittes buch . | | | | | | | | | | 208 |
| Viertes buch . | | | | | | | | | | 273 |
| Fünftes buch. | | | | | | | | | | 344 |
| Sechstes buch | | | | | | | | | | 394 |
| Siebentes buch | | | | | | | | | | 433 |
| Achtes buch . | | | | | | | | | | 463 |
| Neuntes buch | | | | | | | | | | 504 |
| Zehntes buch | | | | | | | | | | 56 1 |
| Anhang zum Alex | and | er | | | | | | | | 745 |
| Lesarten | | | | | | | | • | | 803 |
| Nachträge und ve | rbe | seru | inge | n | | | | | | 853 |
| Verzeichnis der ei | | | | | | | | | | 854 |



ÜBERSICHT

einnahmen und ausgaben des litterarischen vereins im 40sten verwaltungsjahre vom 1 Januar bis 31 December 1887

| Einnahmen. | M | 2 |
|--|-------|----|
| A. Reste. | | |
| I. Kassenbestand am schlusse des 39sten verwal- | | |
| and the same of th | 13364 | 68 |
| II. Ersatzposten | - | - |
| III. Activausstände | - | - |
| B. Laufendes. | | |
| I. Für verwerthete vorräthe früherer verwaltungs- | | |
| jahre | 260 | |
| II. Actienbeiträge | 7160 | - |
| III. Für einzelne publicationen des laufenden jahr- | | |
| ganges | - | - |
| IV. Zinse aus zeitlichen anlehen | 606 | 05 |
| V. Ersatzposten | 91 | 35 |
| C. Vorempfänge von actienbeiträgen für die folgenden | | |
| verwaltungsjahre | 60 | _ |
| | 21542 | 08 |
| Ausgaben. | | |
| A. Reste | _ | |
| B. Laufendes. | | |
| I. Allgemeine verwaltungskosten (darunter die be- | | |
| lohnung des kassiers, 404 m. 39 pf., und des | | |
| dieners, 70 m.) | 829 | 40 |
| II. Besondere kosten der herausgabe und der ver- | | |
| sendung der vereinsschriften | | |
| 1. Honorare | 400 | _ |
| 2. Druck- und umschlagpapier | - | - |
| 3. Druckkosten | - | - |
| 4. Buchbinderkosten | 101 | 13 |
| 5. Versendung | 253 | 72 |
| 6. Provisionen an buchhändler | 79 | 20 |
| III. Außerordentliches | 20 | 62 |
| C. Vorausbezahlungen | - | - |
| | 1684 | 07 |
| Somit kassenbestand am 31 December 1886 | 19858 | 01 |
| Anzahl der actien im 40 verwaltungsjahre 375. | | |

Von mitgliedern sind mit tod abgegangen:

Seine majestät Ludwig II, könig von Bayern.
Seine gnaden Ignatius Krahl, abt des stifts Ossegg in Böhmen.
Herr dr L. von Ranke, wirklicher geheimer rath in Berlin.
Herr dr Joseph Victor von Scheffel in Karlsruhe in Baden.
Herr dr Wilhelm Scherer, professor in Berlin
Herr geheimer regierungsrath dr G. Waitz, professor in Berlin.

Neueingetretene mitglieder sind:

Seine gnaden Meinrad Siegl, landesprälat und abt des Cistercienserstiftes Ossegg.

Herr Karl Gaber, k. k. Auscultant in Wien.

Herr C. Klincksieck, buchhändler in Paris.

Herr Heinrich Laupp, buchdruckereibesitzer in Tübingen.

Leipzig: Seminar für deutsche philologie.

Herren List & Francke, buchhändler in Leipzig.

Paris: Bibliothek der universität.

Stockholm: K. bibliothek.

Tübingen, den 25 Januar 1888.

Der kassier des litterarischen vereins kanzleirath Roller.

Die richtigkeit der rechnung bezeugt der rechnungsrevident oberamtspfleger Wörner.







